

А. ХОХЛОВКИНА

БЕРЛИОЗ

КЛАССИКИ  
МИРОВОЙ  
МУЗЫКАЛЬНОЙ  
КУЛЬТУРЫ





А. ХОХЛОВКИНА



**ФЕРЛИОЗ**

ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
Москва 1960

## ОГ АВТОРА

Проблема Берлиоза крайне сложна. Вся новаторская композиторская мысль середины XIX века в той или иной мере соприкасается с его мыслью. Пути симфонии нового времени неизбежно проходят через Берлиоза. Современник двух революций — 1830 и 1848 годов — он поставил перед собой задачу не только демократизировать монументально-эпические музыкальные жанры, но и придать им подлинно массовое значение. В то же время он прославил первую из этих революций и бежал от второй. Возникает проблема идейности.

Призванный к творчеству горячим порывом романтических лет, Берлиоз закончил его в годы расцвета реалистического искусства, рядом с юным Бизе, отобразив всю противоречивость переломных годов. Так встает проблема стиля.

Композитор, дирижер, музыкальный писатель, критик — все виды деятельности, в которых проявлял себя Берлиоз, разными руслами проходят через те же сложные 1820—1860-е годы, переживаясь иногда самым неожиданным образом. Встает проблема единства.

Наконец, — человек. Натура, склонная к экзальтации и одновременно к трезвому анализу. Несокрушимая энергия — и резкие душевные кризисы. Дон-Кихот искусства, творчества — и человек, холодно взвешивающий реальные обстоятельства и перспективы. Постоянно влюбленный Ромео — и подверженный легким соблазнам парижанин. Возникает проблема личности.

Во всем этом разобраться нелегко. Бесспорно одно: Берлиоз больше всего является самим собой там, где он — Ромео, Дон-Кихот, энтузиаст, переживающий живые восторги, высокие чувства. Именно это питает и направляет его искусство.

Но нельзя отбрасывать и другое.

Раскрыть противоречия тем более трудно, что данные жизни и творчества Берлиоза не до конца собраны, систематизированы, часто нуждаются в серьезной критической проверке. Есть произ-

ведения (и, быть может, существенные), которые до сих пор не обнаружены. Не изданы первые редакции «Фантастической симфонии» и «Ромео и Джульетты», которые не только уточнили бы представление о творческом процессе композитора, но и показали бы направление поисков на пути от первоначального, иногда даже иллюстративного воплощения данных программы к более обобщенному, специфически музыкальному. «Мемуары» Берлиоза — яркие, интересные свидетельства его жизни, — не всегда возмещают отсутствие некоторых документальных данных, не говоря уже о том, что в них многое противоречит собственным эпистолярным высказываниям композитора и результатам последующих научных изысканий.

Тем не менее, в целом литература о жизни и творчестве Берлиоза очень обширна. Композитор выступает не только в качестве объекта научного исследования, но и героя комедий и новелл. Комментирования его музыки бесконечны.

\* \* \*

Среди посвященных Берлиозу критических и биографических работ несомненную ценность представляют книги и статьи современников, близко знавших композитора, — Т. Готье, А. Жюльена, Э. Легувэ, Ж. д'Ортига, Гейне, Э. Рейе, Р. и Л. Поль и некоторых других, сообщивших ряд интересных фактических данных и сумевших дать первые характеристики и критические оценки творчества Берлиоза. Статьи Шумана о «Фантастической симфонии» и Листа «Берлиоз и его симфония «Гарольд» закладывают основы исследования музыки Берлиоза с точки зрения стиля и отношения композитора к программности.

Из последующих музыковедческих работ интересна книга Ж. Тьерсо (J. Tiersot. «Berlioz et la société de son temps»). Автор бережно собирает мельчайшие подробности биографии Берлиоза, прослеживает его связи с представителями музыкального, литературного, журналистского мира и делает выводы, важные для понимания творческого метода композитора и роли традиции в его творчестве.

Нельзя не отметить глубокий и тонкий очерк о Берлиозе в книге «Музыканты наших дней» Ромена Роллана. Замечательный писатель находит пронизательную психологическую характеристику великого композитора и с подлинно поэтическим проникновением и художественной убедительностью обрисовывает важнейшие стороны его жизни и творчества.

Полезны для ознакомления с фактическим материалом работы Ж.-Г. Продомма, П.-М. Массона, Ю. Каппа и др. В книге «Das Dreigestirn» Ю. Каппа можно найти материал для интересных эстетических параллелей и сопоставлений.

Особое место среди работ, посвященных Берлиозу, занимает трехтомная монография А. Бошо (А. Boschot, «Histoire d'un romantique»), тонко и увлекательно написанная, широко документированная. Этот серьезный и во многих отношениях основополагающий труд страдает, однако, одним существенным недостатком. Автор охотно подчеркивает в Берлиозе аффектацию, позу, не верит в его романтический порыв, в его энтузиазм. Стремясь быть максимально объективным и трезвым, по-французски скептический и ироничный Бошо, — хочет он того или нет, — снижает фигуру Берлиоза. Вместо того чтобы раскрыть специфически романтическое в Берлиозе, критик снимает его. Лишенный своей романтической противоречивости и сложности, Берлиоз перестает быть Берлиозом.

Из позднейших работ следует упомянуть монографию J. Barzun «Berlioz and the romantic century». Ее отличает интересная постановка некоторых эстетических проблем, своеобразие подхода к материалу и планировке его. Кроме того, в книге есть сведения об отношении к творчеству Берлиоза в Америке, — вопрос, мало освещенный в других работах.

Обращает на себя внимание и прекрасно написанная книга «Hector Berlioz» Н. Barraud. Она не вносит нового, но интересна рядом личных оценок и суждений, высказываемых автором — умным, тонким музыкантом.

Однако во всех этих критико-биографических работах не всегда достаточное место отведено исследованию самой музыки Берлиоза, ее закономерностям, особенностям ее стиля. Берлиоз всегда слишком интересовал исследователей как «изобретатель» программного симфонизма, талантливый писатель, оригинальная личность, — и меньше — как музыкант. Об этом заговорил Ch. Kœchlin в статье «Le cas Berlioz». Пробел этот стремится восполнить и содержательный номер журнала «La Revue musicale», № 233 (1956), посвященный 150-летию со дня рождения композитора. Большинство статей (с разной, правда, степенью успеха) ставят перед собой цель раскрыть в творчестве замечательного художника специфически музыкальные его стороны.

Работа E. Haraszti «Berlioz et la marche hongroise» (монография об одном произведении) привлекает обоснованностью и многосторонностью рассмотрения вопроса.

Русская «Берлиозиана» сложилась не совсем обычным путем. В ней мало книг, но имя Берлиоза, начиная с Глинки, занимает большое место в мемуарном и эпистолярном наследии русских композиторов. В этом ее особая ценность. После первых статей В. Ф. Одоевского, сразу распознавшего новаторскую роль и собственно музыкальные качества творчества французского мастера, Стасов, Кюи, Бородин, Чайковский в своих музыкально-критических статьях внесли много нового и ценного в рассмотрение его искусства. Работой «Лист, Шуман и Берлиоз в России» В. В. Стасов пополнил биографические и музыкально-критические материалы, собранные зарубежным музыковедением. Ряд интересных, хотя и не всегда бесспорных суждений и оценок высказал Г. А. Ларош. Следует упомянуть также статьи Н. Д. Кашкина и Ю. Д. Энгеля.

В советском музыковедении на первое место нужно поставить работу И. И. Соллертинского. Написанная с присущим автору блеском, эта небольшая книжка с большой широтой ставит вопрос о социальных корнях творчества композитора и идейных масштабах его музыки. Несмотря на концентрированность изложения и мысли, она все же очень ограничена по размерам и не всегда до конца разворачивает тему.

Нельзя забывать и интереснейшую статью А. В. Луначарского о «Гибели Фауста», а также страницы, относящиеся к Берлиозу, в некоторых обобщающих работах по западноевропейской музыке.

За двадцать с лишним лет материалы о Берлиозе значительно пополнились. Появившиеся за последние годы статьи Ю. Кремлева, В. Конен и др., хотя и посвящены отдельным произведениям или проблемам, содержательны и ценны.

Малое количество на русском языке работ о Берлиозе,— давно, к тому же, исчезнувших с полок книжных магазинов,— побудило автора настоящей монографии, учтя опыт предшествующих, написать эту книгу.

Монография в целом обращена к достаточно широкому кругу читателей, но в некоторой своей части адресована специалистам-музыкантам. Вопросы, требующие специальных знаний, выделены в отдельные разделы.

Большинство иностранных текстов даны в книге в переводах автора. Выдержки из статей Берлиоза, имеющих на русском языке, взяты из сборника «Гектор Берлиоз. Избранные статьи» (Музгиз, М., 1956). В ссылках на источники их названия приведены в первый раз полностью, по возможности с выходными данными, в дальнейшем — сокращенно.

*А. Хохловкина*

## ВСТУПЛЕНИЕ

### СПОРЫ ВОКРУГ БЕРЛИОЗА

В списке классиков, или, вернее, великих, Берлиоз фигурирует безоговорочно. Но вслед за признанием высокой его роли тотчас начинаются споры. Споры по разным вопросам.

Можно ли подвергать сомнению значение художника, открывшего новые пути в искусстве, завоевавшего новые сферы выразительности? Композитора, боровшегося своим творчеством за высокую содержательность музыки, ее кровную связь с современностью, серьезность ее задач? Человека, который стоически противостоял непризнанию, насмешкам, материальным невзгодам, соблазнам, расточаемым самим искусством, и не склонялся на легкие пути?

«Никто не обладал более абсолютной приверженностью к искусству и не посвятил ему так полно свою жизнь,—писал о Берлиозе хорошо знавший его «собрат по романтизму» Теофиль Готье.—Можно спорить о том, великий ли гений Берлиоз, но то, что он великий характер — бесспорно... Его корабль, до половины залитый пеной, пронзенный молнией, оторванный от гавани и унесенный в открытое море в момент причала, всегда били волны и ветры; но рулем правила несгибаемая воля, которую не могло бы поколебать и крушение вселенной и которая, несмотря на паруса в лохмотьях, сломанные мачты, палубу, затопленную со всех

сторон водой, непреклонно продолжала свой путь к идеалу...»<sup>1</sup>.

«Первооткрывателем» новых земель можно было бы назвать Берлиоза. Может быть, даже миров. Он заносил на «карту музыки» нечто совсем не изведенное и редко допускающее сравнение с чем-либо знакомым. «Ультрамедитатора», «сверхмыслителя» в музыке видел в нем Мусоргский, ставивший в этом отношении французского мастера выше даже, чем Бетховена. И действительно, Берлиоз (по выражению того же Мусоргского) «щупал и теребил» искусство более, чем кто-либо другой из его современников, стремясь выведать в нем как можно больше тайн для раскрытия нового и современного.

Но когда любители, музыканты, широкая публика слушают музыку, они мало думают об историческом месте художника или его личности, если она не «просвечивает» в самом произведении. И надо сказать прямо — Берлиозу удивляются, им восхищаются, но его редко кто любит. И это кажется тем более странным, что он — один из самых искренних и глубоко эмоциональных художников.

Интерес к творчеству Берлиоза значителен. Музыканты знают, что его сочинения поучительно штудировать со многих сторон, что это сокровищница замечательных находок. В них — своеобразный тематизм, необычные гармонии, очень интересные приемы полифонического развития. Решение колористических и описательных задач, форма, оркестровка поражают смелостью и новизной. Из этой «школы» еще долгое время смогут черпать молодые композиторы. Но трудно представить себе человека, которому в минуты радости или горести захотелось бы спеть что-нибудь из сочинений Берлиоза. Моцарта, Шуберта, Чайковского, Бизе, даже Вагнера, — но Берлиоза? Это кажется почти невозможным.

Нельзя сказать, что слушатели, публика не любят произведений Берлиоза. «Фантастическая симфония».

---

<sup>1</sup> Th. Gautier. Histoire du romantisme, 2-me édition, Paris, 1874, p. 259.

«Реквием» всегда собирают у нас, в Советской стране, большую и горячую аудиторию. Восторги искренни и неизменны. Этого нет в отношении других сочинений французского мастера, но ведь их почти не исполняют.

Только радиовещание несколько расширяет круг. В концертных же программах можно иногда встретить «Гарольда в Италии», еще реже «Ромео и Джульетту», причем исполнения далеко отстоят одно от другого.

Это ли способ прививать любовь к творчеству композитора? А ведь кроме знаменитых симфоний, «Реквиема» и «Римского карнавала» в творчестве Берлиоза есть много страниц, достойных внимания и исполнения: «Осуждение Фауста», отрывки из «Троянцев», «Бенвенуто Челлини» и «Детства Христа», «Марш на благословение знамен» из «Те Деум'а», «Беатриче и Бенедикт», увертюра «Король Лир» и даже юношеская увертюра «Тайные судьбы».

О художнике больше, чем биографии и томы исследований, говорит его творчество. Непосредственный контакт через музыку, когда речь идет о композиторе,— самое главное. А если он не всегда получается? В чем причины и можно ли что-нибудь сделать в этом случае? И, в конце концов, может ли претендовать на звание «великого» композитор, которого не понимают и не любят?

Музыкальная наука мало может помочь в этом вопросе. Она не имеет единой и стойкой точки зрения на творчество Берлиоза, как имеет ее в отношении Моцарта, Бетховена, Верди, Чайковского. Достаточно было журналу «The Musical Times» опубликовать в 1929 году корреспонденцию о постановке в одном из германских городов «Троянцев», как в журнале тотчас вспыхнула дискуссия, развернувшаяся на несколько месяцев.

Дискуссии о музыке Берлиоза велись и продолжают вестись по многим важнейшим проблемам его творчества. Не все признают гениальное новаторство композитора и одушевлявшие его благородные порывы. Идеальный масштаб его творчества и полет мысли пугают консерваторов в жизни и в искусстве.

Давно отжившая точка зрения, что Берлиоз кто угодно—литератор, эстетик, писатель,—но не музыкант.

что он целиком подчиняет свое творчество программе и игнорирует специфику музыкального искусства, имел и до сих пор имеет своих приверженцев. Даже на родине композитора, во Франции. Известны, например, отрицательные высказывания Дебюсси о Берлиозе. Идеейные установки и эстетика обоих слишком различны. Непризнание Берлиоза музыкантами, в том числе и современными, часто коренится в сугубо формальном подходе к его музыке. Этого она не выдерживает. Берлиоз не всегда «правилен». Как говорил Равель, Берлиоза часто «упрекают в отсутствии качеств, отличающих посредственных музыкантов».

Действительно, явление Берлиоза слишком необычно. Его новаторство ослепило — или смутило — многих и «спутало» критерии. Сложилось мнение о «немузыкальности» поставленных им перед собой задач и несовершенстве их воплощения, хотя сам композитор еще в первой программе «Фантастической симфонии» утверждал, что он хотел «раскрыть в том, что в них есть музыкального, различные положения из жизни артиста» (подчеркнуто Берлиозом.— А. Х.). Все дело было в том, что Берлиоз — один из самых смелых и чутких художников — раздвинул понятие «музыкального».

А. В. Луначарский писал о нем: «Для Берлиоза характерна не только смесь фантастичности, мечтательности, бурного протеста, который вообще характеризует собой лучших представителей мелкой буржуазии той эпохи, еще сохранивших отзвуки своих революционных стремлений, еще не сдавшихся окончательно на милость победоносному капиталу,—но и почти единственное в своем роде сочетание дарования музыкального и поэтического».

Дело не в том, что Берлиоз одновременно был хорошим поэтом (этого даже вовсе не было, стихи он писал плоховатые) и хорошим музыкантом, а дело в том, что он был одновременно и тем и другим и что в самой музыке своей он выражал прежде всего свои поэтические замыслы»<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> А. Луначарский. В мире музыки, стр. 86, М., 1958.

Нашел ли Берлиоз верные пути решения своих задач? Его кажущаяся бесформенность отпугивала многих музыкантов. Правда, еще в 1835 году Шуман в гениально проницательной статье о «Фантастической симфонии», сравнивая Allegro ее первой части со схемой классического сонатного Allegro, показал необычайную простоту, стройность и завершенность берлиозовской структуры. Но опыт Шумана был продолжен недостаточно и очень нескоро. Многие исследователи, занимающиеся изучением циклических форм романтиков, охотнее обращаются к Шуберту, Мендельсону, Шуману, Листу, чем к Берлиозу, хотя с последними у него немало точек соприкосновения.

В последние десятилетия ряд музыкантов (Ш. Кёклен, Ф. Гольбек, И. Соллертинский, Ж. Шеллэй и др.) поставили перед собой цель опровергнуть мнение о мнимом бесформии и случайности выразительных приемов Берлиоза и вскрыть музыкальные закономерности его творчества. Т. е. прежде всего реабилитировать в великом композиторе композитора.

Несмотря на характер берлиозовских программ и роль сюжетного развития, он оперирует (за очень редкими исключениями) только образами, вполне поддающимися музыкальному воплощению. Французский музыковед Ф. Гольбек, например, показывает, что в «Ромео и Джульетте» композитор раскрывает многообразный мир эмоций, изображает батальную сцену, картину празднества, рисует траурное шествие, фантастические образы, т. е. то, что вполне доступно музыке.

Можно добавить, что в раскрытии данных программы Берлиоз совсем не произволен. Достаточно вспомнить значение бетховенской и глюковской традиции в его музыке, опыта композиторов эпохи революции 1789 года. Кроме того, он крепко опирается на сложившиеся в профессиональной и народной практике приемы и жанры — такие, как импровизация, речитация, песня, шествие, танец, драматизированное действие. Многие подсказали ему новые явления, которые вошли в жизнь с революционной эпохой, — ораторская речь, диалог оратора и массы и другие.

Основной вопрос, вокруг которого разгорелись спо-

ры в «The Musical Times», — есть ли мелодия у Берлиоза? Станный, казалось бы, вопрос. Может ли быть большой композитор лишен мелодического дара?

Однако вопрос этот поднимался, и неоднократно. По этой линии Берлиоз-музыкант всегда получал наибольшее количество упреков. Не забудем, что и Чайковский отмечал слабость Берлиоза-мелодиста. Очевидно, этот вопрос в каком-то виде существует и требует рассмотрения.

Надо сказать прямо — такого рода мелодии, как у Шуберта, Чайковского, Верди, у Берлиоза, особенно в его симфонических произведениях, часто нет. В оперных и ораториальных (особенно в поздних) она нередко возникает. Но эти большие и важные, хотя и не основные, области берлиозовского творчества вообще остаются обычно за пределами восприятия и изучения. Исполняются почти исключительно симфонические произведения. А в отношении их этот вопрос решается не так просто.

Ф. Вейнгартнер рассказывает, что он подходил к изучению сочинений Берлиоза с предубеждением, считая, что в них действительно нет мелодии. Каково же было его удивление и восторг, когда при ближайшем рассмотрении он начал «открывать» их одну за другой!<sup>1</sup>

Конечно, Берлиоз — замечательный мелодист. Достаточно вспомнить лейтмотив любви из «Ромео и Джульетты», тему вступления из «Осуждения Фауста» или дуэт Дидоны и Энея из «Троянцев в Карфагене» (не говоря уже о темах жанровых эпизодов — вальсов, песен, серенад), чтобы убедиться в этом.

Что же представляет собой в этом отношении симфоническое творчество композитора? Оно так же богато мелодизмом. Но мелодии Берлиоза особого рода, очень многообразны и иногда глубоко «запрятаны» в музыкальной ткани произведения. Их, действительно, надо «открывать», и именно в этом часто трудности проникновения в музыку Берлиоза. Понятие мелодии, вернее, мелодичности в бытовом ее понимании, очень определено. Есть простой способ проверки — «поется» или

<sup>1</sup> F. Weingartner. Le manque d'invention chez Berlioz «Guide musical», Paris, 29 novembre 1903.

«не поется». Но ведь далеко не все мелодии Баха, Моцарта, Шопена, Глинки, особенно инструментальные, даже располагающие качеством певучести, «поются». Инструментальная мелодия очень часто по самому своему диапазону, ритмическому движению, заложенным в ней потенциам развития не укладывается в возможности человеческого голоса, дыхания и все же не перестает быть мелодией.

Удобны ли для пения главная тема первой части скрипичного концерта Чайковского, непревзойденного мелодиста, или *Adagio dolente* из сонаты ор. 110 Бетховена при их несомненной мелодичности? Мелодизм инструментальной музыки, коренящийся не только в подражании вокалу, но и в особенностях самих инструментов, не всегда совпадает или, точнее, не может ограничиваться только им. Прекрасно, когда валторна или скрипка звучат, как человеческий голос, но они, не обладая всей непосредственной прелестью и красотой вокального звучания, его задушевностью и теплотой, имеют в то же время свои особые мелодические возможности, в использовании которых нецелесообразно было бы им отказываться. Их мелодии могут быть более протяженными, более разнообразными по диапазону, по регистровой окраске, более подвижными. Разве лейтмотивы «Гарольда в Италии» и «Ромео и Джульетты», тема английского рожка из «Римского карнавала» или «Серенада» из «Гарольда» не мелодии в самом точном смысле этого слова? Однако они рождены инструментальной стихией, которой не чуждо качество вокальности, но мелодизм которой не покрывается им. Наконец, нельзя забывать, что в инструментальном сочинении, особенно крупного плана, мелодии почти всегда подвержены развитию иного типа, чем в вокальном, и в какой-то момент неизбежно «отрываются» от него.

Вторая причина неясностей в вопросе о мелодизме Берлиоза — многообразие его мелодий. Их невозможно свести к какому-либо одному или двум-трем типам, и часто даже нельзя найти какие-то обобщающие признаки и качества.

Органические истоки берлиозовской мелодики очень различны и подчас сложны. Иногда они выявляются

только сквозь многократные опосредствования. Творчество Берлиоза складывалось и крепло в переломный исторический период, когда происходили сложнейшие процессы в разрушении старых и формировании новых интонационно-мелодических пластов.

В музыку эпохи Французской революции 1789 года, затем империи в жизнь вошло огромное количество новых интонаций, ритмов, звукосочетаний — ораторские интонации, маршевые обороты, элементы героической и патетической декламации, — которые и легли в основу нового мелодического стиля.

В то же время пришли в движение и устоявшиеся пласты мелодических образований классической оперной музыки — ясная и изящная мелодика ариетты и романса комической оперы, риторическая декламация старой лирической трагедии, — музыки быта, подвижного фольклора шансонье. Наибольший разворот этих процессов относится ко времени, когда выступил на творческое поприще Берлиоз, и именно в его музыке они запечатлены с наибольшей непосредственностью и полнотой. Проникали и обороты духовной музыки и старинной народной песни.

Все это образовывало сложнейший сплав. Формировалась новая полновесная лирическая мелодика, богатый, драматически активный романтический мелодический стиль. В необычайно индивидуальной музыкальной речи Берлиоза слышен возвышенный строй речи Гюго и изящная скерцозность напевов французской комической оперы, она насыщена мелодическими оборотами театральной декламации и французской народной песни. Отсюда многообразие мелодики Берлиоза.

Спаянные воедино разнородные элементы составляют глубоко оригинальный и в то же время глубоко национальный мелодический стиль Берлиоза. И если мелодии Берлиоза не всегда укладываются в рамки обычных представлений, иногда кажутся угловатыми и даже надуманными, то стоит только пойти за ними в их свободном течении, вслушаться в них, и тотчас откроется их жизненная сила, богатая эмоциональная жизнь.

Наконец, вопрос о месте мелодии в музыкальной ткани сочинений Берлиоза. В любом инструментальном

произведении,—если оно не является чистым воспроизведением вокальных жанров,— мелодия далеко не всегда находится «на поверхности». В развитой музыкальной ткани сложного инструментального произведения она выполняет много функций. Особенно ощутимо это в произведениях симфонического жанра и, в частности, в симфонических произведениях Берлиоза, со свойственной им многоплановостью, сложным сочетанием голосов, приемов развития. Относительно просто обстоит вопрос, когда английский рожок исполняет ариетту Арлекина в сцене карнавала («Бенвенуто Челлини»). Другое дело — такая мелодия, как лейтмотив любви в «Ромео и Джульетте», которая формируется постепенно, как бы отображая самый процесс возникновения и расцветания чувства в сердцах влюбленных, или лейтмотив возлюбленной из «Фантастической симфонии», который рисует более сложный и многогранный образ, как бы выделяет то одни, то другие его стороны и многократно становится материалом не только образного перевоплощения, но и специально музыкального развития.

Многоплановость берлиозовского симфонического творчества, постоянно подвижная связь элементов лирических, драматических, описательных, появляющихся все время в живом чередовании, предопределяет частую смену музыкальных мыслей, их одновременное сочетание и изменчивые соотношения. И это в не меньшей мере, чем характер многих мелодий Берлиоза, затрудняет их непосредственное, открытое, немедленное воздействие. «Вышелушить» основное мелодическое зерно часто бывает нелегко. Иногда оно появляется, но ненадолго и тотчас же сменяется другим или, вплетаясь в общую музыкальную ткань, становится менее заметным,— особенно, если учесть своеобразие полифонии Берлиоза. С другой стороны, и функция отдельных мелодических образований часто определяется только в связи со всеми иными элементами, в общих соотношениях музыкального замысла. Но значит ли это, что их нет совсем?

Другие стороны музыки Берлиоза также нередко подвергаются нападкам, хотя и несколько меньше, чем мелодика. Композитора неоднократно упрекали в случайно-

сти гармоний, отсутствии логики голосоведения, бедности полифонии, в неумение написать «правильную» фугу<sup>1</sup>.

При сложности и неоднородности стиля композитора не всегда удается сразу найти его определяющие черты. Однако ясно, что к нему нельзя подходить с позиций классической гармонии или полифонии. Можно ли, воссоздавая неожиданные переходы чувств, изменчивость настроений, причудливую игру фантастических образов, сделать это, не нарушая классических норм? И в этом вопросе Шуман проявил исключительную прозорливость, указав, что мелодии Берлиоза совсем особого рода и не всегда поддаются общепринятой гармонизации. Внезапность тональных сдвигов, непривычные сочетания аккордов, движение басовых голосов, столь характерные для берлиозовского стиля, всегда предиктованы задачами выразительности, особенностями содержания и развития образов.

Многoplanовые произведения Берлиоза обладают богатой полифонической жизнью. Но полифонические приемы композитора так же требуют определенных точек рассмотрения, как и гармонические. Нельзя забывать, что это послебетховенская полифония. Принцип образного варьирования самостоятельных мелодий или отдельных тематических элементов, найденный романтиками, показателен и для Берлиозовской музыки. Но иной, чем, например, у немецких романтиков или у Шопена, характер образов, присущее композитору стремление к драматизации, к резким сопоставлениям заставляет его искать свои собственные решения, часто отмеченные бесспорной оригинальностью и своеобразием мастерства. Так, например, полифоническое сочетание завершенной, развернутой лирической мелодии и вычлененного активного тематического элемента, находящегося в развитии,— один из интереснейших полифонических приемов композитора, который подчеркивает в его сочинениях богатство и многоплановость «действия».

При сложности музыкальной ткани и изменчивости развития в произведениях Берлиоза огромное значение,

---

<sup>1</sup> G. Favre. Berlioz et la fugue. «La Revue musicale», 1956. № 233.

быть может, большее, чем в отношении многих других авторов, приобретает вопрос исполнения его музыки. Сообщая в 1830 году отцу, что первое исполнение «Фантастической симфонии» на несколько месяцев отложено, молодой, но уже хорошо знавший, чего он хочет, композитор выражал по этому поводу свое живейшее удовлетворение. Он надеялся, что сможет сделать больше репетиций и симфония будет подготовлена с обстоятельностью и тщательностью оперной постановки. Став дирижером, Берлиоз долго и настойчиво репетировал каждое свое произведение даже во время гастрольных поездок. Он знал, что для того чтобы его музыка действительно прозвучала и произвела впечатление, она должна быть очень тонко воспринята и проработана прежде всего исполнителями, — во всех деталях, во всем многообразии замысла. Краски — то сочные, яркие, то легкие и прозрачные, самая звуковая ткань — то массивная, то воздушная и тонкая, могли выступить только при безукоризненно точном исполнении. В своих грандиозных, монументальных сочинениях-фресках Берлиоз часто прибегал к нежному акварельному письму. Сложность, многообразие сочетаний внутри одного произведения требовали частых переходов и исключительно тонкой гаммы красочных оттенков.

Исполнять Берлиоза далеко не просто. Одновременное включение в его сочинения драматического, лирического, описательного планов требует необычайной гибкости переходов и точности соотношений. Оригинальная образная полифония Берлиоза предполагает выразительное подчеркивание тематических элементов то одного, то другого голоса и при этом — определения их точного звукового «места» в целом. Своеобразный, романтический характер берлиозовских тем, порывистых, изменчивых, капризных, требует исключительной ритмической тонкости, чувства динамики, уменья гибко нюансировать звук. Если взять для примера лейтмотив Гарольда, то сразу можно понять, каким безупречным ритмическим чувством должен обладать исполнитель, чтоб воспроизвести свободу развертывания этого стройного и строго законченного восьмитакта. Законы сочетания сильных и слабых долей музыкального метра и долгих

и кратких слогов поэтической метрики должны быть учтены почти в равной мере. Вокальная распевность и свобода ритмического течения первого и третьего двутактов и подчеркивание ритма, как бы внесение элементов изящной танцевальности во втором и четвертом, — совсем не просто сочетаются в их связях.

Свобода ритмического дыхания и звуковых соотношений берлиозовской музыки, при все время изменяющемся ее характере, предъявляют огромные требования к исполнителю. Надо не только найти естественность ее дыхания в целом, но иногда и во многих и различных голосах сочетать это с динамикой звучания и выявлением тембровых особенностей.

Но если все это не выполнено или выполнено не до конца, можно ли судить о музыке?

Не следует скрывать, — не все в творчестве Берлиоза равноценно, и иногда даже в пределах одного произведения. Он жил в переломную и сложную эпоху, и многие личные моменты еще осложняли для него процесс творчества. Но это был горячий, ищущий и вдохновенный художник, обладавший смелой мыслью и огромным творческим даром. Действительно, музыка Берлиоза не всегда легка для восприятия. Но легка ли инструментальная музыка Баха, Брамса, Танеева, Шостаковича?

Несмотря на неровности, неодинаковый уровень отдельных произведений, творчество Берлиоза в главном — прекрасно. Оно одушевлено большими идеями и высокими стремлениями, отмечено силой гениальности.

Человек поколения 1803 года, он унаследовал от предшествующего столетия верность великим идеям свободы, принципам материалистической философии, веру в ценность человеческой личности и всех ее проявлений, — личности, освобожденной от духа феодализма и церковщины, стремящейся по-новому увидеть мир и найти свое отношение к нему.

Бунтарь по природе, энтузиаст революции 1830 года, страстно мечтавший принять в ней активное участие, Берлиоз живо откликался в своем творчестве на многие общественно-политические события времени. Во всяком случае, так было до 1848 года. Он обладал чи-

сто романтическим культом свободы и такому ее пониманию оставался всегда верен. «Свобода сердца, ума, души, всего!.. Свобода истинная, абсолютная, неизмеримая...» — писал он в «Мемуарах»<sup>1</sup>.

В музыке Берлиоза всегда живет дух противления и бунтарства. Его душила атмосфера делячества и торгашества, складывавшаяся в современной ему Франции. Каждым своим произведением он бросал ей вызов. Достаточно вспомнить его любовь к Байрону и Томасу Мюру, интерес к личности ирландского патриота Николая Эмета, сведения о котором он тщательно разыскивал еще в 50-е годы, воспроизведенные им в музыке образы Гарольда и Корсара, его преклонение перед Шекспиром, Бетховеном, Глюком. Все образы, созданные Берлиозом, — его чудесный, поэтический Ромео, его пламенный Челлини, пылкий артист — герой «Фантастической симфонии» и «Лелио», — его благородная Дидона, Кассандра и ее приближенные, поражающие себя кинжалами, чтобы не сдать на милость победителя, его веселые и насмешливые Беатриче и Бенедикт, так остроумно издевающиеся над условностью и чванством, — все они восставали вместе с ним против мелкого и обыденного в жизни и в искусстве. В конце концов, все творчество Берлиоза — бурный протест против буржуазного мешанства, культа умеренности и «золотой середины», которые он глубоко ненавидел и отрицал своими произведениями и всей своей жизнью.

В его музыке звучат маршевые ритмы уличных шествий и процессий, обороты ораторской речи и трагической декламации, фанфарность военно-строевой музыки, столь не похожие на привычные формы выражения во французском искусстве его времени. Он стремился возродить героику, писал для огромных исполнительских составов, иногда для нескольких оркестров и хоров — он мечтал о больших массах слушателей и искал для разговора с ними «прямую речь». Ему надо было агитировать, убеждать в том, что было незыблемо для него са-

---

<sup>1</sup> Н. Berlioz. «Mémoires». Paris, 1878, v. I, pp. 221—222. (Все дальнейшие ссылки на «Мемуары» приводятся по этому изданию.)

мого, и он обращался к ним гигантскими оркестрами «Реквиема» и «Траурно-триумфальной симфонии» через головы тех, кто умел смотреть только вниз и не видеть ни вдаль, ни ввысь, ни вширь.

Создатель величественных монументальных полотен, Берлиоз был в то же время мастером тончайших музыкальных пейзажей, фантастических картин, страниц глубоко поэтической лирики. «Соловей орлиного роста», — метко сказал о нем Гейне. И эта лирическая, «соловьиная» нота творчества замечательного французского композитора так же, — а иногда и еще более, — примечательна, как и его героика. Она родилась из того же стремления к свободному выражению своего восприятия жизненных явлений, отношения к миру, «свободе чувства, ума, души, всего...»

В равной степени музыке Берлиоза присуще и выражение мятежных порывов, бурный драматизм. Они пронизывают все его лучшие произведения, принимая самые различные формы — от сдерживаемых вспышек до широкого разлива страстей, от непосредственной фиксации эмоций до возвышенного, обобщенного пафоса. Никогда в произведениях композиторов предшествующей эпохи не было такой подвижности эмоциональных состояний, динамических взлетов, стремительных нарастаний чувства. Драматизм, трагедийность музыки Берлиоза так же своеобразны, как и его героика или лирика. «Соловей орлиного роста» мог быть и настоящим гигантским орлом.

Высокое понимание своего художнического долга заставляло Берлиоза, — как и Листа, Шумана, Чайковского, — не ограничиваться только сочинением музыки. Его музыкальная деятельность была очень многообразной. Он считал необходимым отстаивать свои творческие убеждения не только в качестве автора новых и оригинальных музыкальных произведений, но и как исполнитель-дирижер и как музыкальный писатель и критик, что давало ему возможность более непосредственного общения с публикой, деятельной музыкальной пропаганды.

Острое чувство современности подсказывало Берлиозу как виды его деятельности, так и образы и формы

его искусства. Он вошел в историю музыки как создатель программного симфонизма, который давал возможность конкретизировать образное содержание симфонической музыки и расширить сферу ее воздействия. На этом пути Берлиоз решал самые сложные задачи. Но его новаторство шло не от искусственных домыслов, а от глубокого понимания состояния искусства его времени и убежденности в своей правоте художника и человека.

У него бывали срывы. Не всегда мысль сразу находила пластичные и ясные формы выражения. Подчас не находила их совсем. Но он иногда по многу раз возвращался к уже написанным и даже исполненным произведениям, стараясь добиться наибольшего совершенства. Кроме всего,— он был великим тружеником.

Берлиоз несомненно заслуживает внимания и как личность. Казалось бы, романтик и фантаст, он был в то же время трезвым и энергичным музыкально-общественным деятелем. Он во все вносил страстность и темперамент борца. Ему были совершенно чужды какие-либо корыстные интересы в искусстве. Достойный сын своего народа, его смелой мысли, революционных традиций, Берлиоз донес до нашего времени пафос передовых идей своей эпохи, одушевлявшие ее лучших людей благородные стремления. Его имя не может не быть близким всем, кто ценит великое прошлое французского народа, его борьбу в настоящем, кому дорого его будущее, кто хочет черпать из всего великого опыта мировой культуры.

Попробуем же пойти ему навстречу.



## НА РОДИНЕ

Городок Кот-Сент-Андрэ (Кот, как его называет Берлиоз) ничем почти не примечателен в истории Франции. Только тем, что 11 декабря 1803 года (19 фримера XII года по революционному календарю) в нем родился Луи-Гектор Берлиоз, сын врача, владельца довольно больших земельных угодий в округе.

Когда-то Кот находился на перекрестке больших дорог — через него вели пути из Франции в Италию, в нем был расположен охотничий замок дофинов и останавливались, путешествуя, французские короли. К началу XIX века число жителей сильно сократилось, и сонный городок, население которого занималось главным образом производством ликеров и вин<sup>1</sup>, оживлялся только в дни праздников и рынка.

«Сцены провинциальной жизни» Бальзака могут дать представление о мирном уюте и однообразно-тоскливом быте таких мест. Гости, визиты, посещения церкви. Влияние духовенства и приверженность местной «аристократии» католической и роялистской доктрине. Встречи для пересудов и игры в карты. Маленькие «бури» в местных муниципальных делах.

Францию тревожили военные походы, все еще шла вверх военная слава империи, но это мало задева-

<sup>1</sup> Во время революции Côte-Saint-André был переименован в Côte-Bonne-Eau («Холм чистой воды»).

ло обитателей Кот. Даже тогда, когда в близлежащем Гренобле происходили важные события—заговор Дидье против Бурбонов, приезд Наполеона во время «ста дней» — в Кот текла (или, вернее, стояла на месте) медлительно-унылая, обывательская жизнь.

Как мог в такой обстановке появиться один из самых смелых гениев, одна из самых оригинальных личностей, которые взрастила эта богатая индивидуальностями эпоха? В порядке отрицания и протеста? Это и было в значительной мере так. Остро восприимчивому и впечатлительному мальчику, с тонкой нервной организацией, с душой, вибрировавшей, как необычный инструмент странствующего арфиста, нарисованного им в одной из новелл, должно было быть душно и трудно в этой косной, неподатливой среде. «Ни уважения, ни любви, ни энтузиазма» к литературе, к музыке. «Эти люди охотно сделали бы из лепестков розы подстилку для своих лошадей», — с гневом и горечью писал в 1832 году Берлиоз из Кот<sup>1</sup>. Но природа, рано раскрывшаяся внутренняя жизнь, в которой нашли свое место стремление к творчеству, любовь, страстное преклонение перед искусством, и общество отца, образованного, умного человека, помогли Гектору стать тем, кем он был.

Кот-Сент-Андрэ расположен в довольно живописной местности провинции Дофинэ<sup>2</sup>, юго-востока Франции,— зеленая равнина Бьевр, отчеркнутая волнистыми линиями покрытых виноградниками холмов, горы вдали — Альпы на востоке, Севенны на Западе. Городок стоит на северном склоне холма, в защиту от мистралья. Рынок, старинная мельничная улица, по одной стороне которой расположены мельницы, спускавшиеся прямо к реке, дома с черепичными крышами. Наверху—бастионы, старинное здание монастыря и семинарии, откуда открывается прекрасный вид на долины Изеры и Роны.

---

<sup>1</sup> Композитор передает в «Мемуарах» разговор с одной из своих теток в связи с его желанием избрать артистическую карьеру, против чего восставали все члены семьи. «...вы, кажется, были бы опечалены, если бы Расин принадлежал к вашему роду», — говорил разгневанный Берлиоз. «Ах, мой друг!.. осмотрительность прежде всего!» — возразила тетушка (см. «Mémoires». V. I, p. 50).

<sup>2</sup> Уроженцем Дофинэ был и Стендаль.

Берлиоз описал впоследствии родные края в очень приподнятых и поэтических тонах. Так он, вероятно, воспринял их в детстве и сохранил в памяти до того трагического дня 1848 года, когда изгнанником в Англии начал писать свои «Мемуары».

Композитор запомнил многие поражающие древностью колорита мелодии, в которых сквозь позднейшие наслоения проступали старинные обороты или метрические штрихи, сохранившиеся, быть может, со времен средневековья.

Дофинэ окружено интересными и очень своеобразными в отношении песенной культуры областями. На востоке оно примыкает к горной Савоие с ее пастушьими наигрышами, необычным ритмическим и ладовым строем песен. На северо-западе Дофинэ расположена Овернь — край оригинальных напевов и увлекательных танцев, монтаньярд. На западе — старинный Лангедок — область древнего южнофранцузского языка, звучность и богатство оттенков которого сыграли большую роль в формировании южнофранцузской песни эпохи средневековья и Ренессанса. Недалеко от границы Дофинэ лежит Авиньон, ставший в XIV веке резиденцией пап и местопребыванием папской капеллы, один из важных музыкальных центров французского Ренессанса. В Авиньоне достигли большого расцвета как церковная, так и светская музыка, певческое искусство. Это не могло не оказать влияния и на развитие музыкальной культуры юга Франции в последующий период. Наконец, на юге Дофинэ соприкасается с Провансом, страной древней и самобытной песенной культуры, отразившей воздействие и многих проходивших через юго-восток Франции народов, и древнеримского искусства, и музыкально-поэтического творчества трубадуров. Провансальские народные песни, яркие, полнозвучные, с характерным для них разнообразием интервалов и свободой мелодического развертывания, особенности их интерпретации, инструментарий, несомненно, были знакомы Берлиозу и нашли в какой-то мере отражение в его творчестве.

Дофинэ, находившееся в сердце богатых и интересных в смысле музыкальном областей, имело и свои

традиции. Многосторонние жизненные связи с соседними местностями, естественно, вели к проникновению разнообразных и часто контрастных влияний, которые перекрещивались, ассимилировались, приобретали новые черты и накладывали отпечаток на старинную песенную культуру Дофинэ. Впоследствии Берлиоз вспоминал и даже записывал некоторые напевы, слышанные им в детстве и юности<sup>1</sup>. Нетрудно увидеть, что в отношении строения, приемов развития, интонаций отдельные его темы,— хотя, быть может, и опосредствованно,— близки французской народной песне.

Еще в начале XX века в буржуазном квартале Кот, где расположены дубильни, сохранялся большой заметный дом семейства Берлиоз, уроженцев Савойи, издавна поселившихся в Дофинэ,— в Гренобле, Кот-Сент-Андрэ или в Лионе. Родословную Берлиоза, как и Бетховена, Баха, исследователям удалось проследить до глубины XVI века. Упорные и умелые ремесленники, торговцы кожами, а в XVIII веке уже адвокаты, священники, врачи. Дед Берлиоза со стороны отца, Луи-Жозеф Берлиоз, был адвокатом парламента в Гренобле, а затем аудитором контрольной палаты, и в то же время, согласно семейной традиции,— владельцем кожевни. Удачной женитьбой, вовремя полученным наследством, денежными операциями он сильно приумножил свое благосостояние, стал самым богатым человеком в Кот, приобрел крупные земельные участки около Гренобля и в Кот-Сент-Андрэ. Теперь семья поднялась до ранга «буржуа». Луи-Жозеф был противником наполеоновского «деспотизма» и придерживался «благонамеренных» взглядов. Дед Гектора со стороны матери, Никола Мармион,— тоже гренобльский юрист и владелец виноградников и фруктовых садов.

Совсем иным был отец будущего композитора, тоже Луи-Жозеф Берлиоз (1776—1848), во многих отношениях — противоположность деду. Погруженный в себя, робкий, мягкий, хотя иногда и подверженный непри-

---

<sup>1</sup> Например, в «Мемуарах» Берлиоз приводит отрывок старинной литании, слышанной им в Кот, и сравнивает его с употребительным римским напевом.

миримо упрямым вспышкам, он вырос в обстановке напряженных и бурных событий и формировался в атмосфере свободолюбивых идей. Луи Берлиозу было двенадцать лет, когда штаты Дофинэ потребовали созыва Генеральных Штатов, и шестнадцать, когда была провозглашена республика. В юности он увлекался радикальными идеями, вступил в связи с этим в конфликт с отцом, но в зрелом возрасте осудил свои юношеские увлечения и старался предостеречь детей от политического «энтузиазма». Врач по профессии, автор содержательной специальной работы, премированной медицинским факультетом Монпелье, отец композитора был, по словам сына, «человеком, лишенным каких бы то ни было социальных, политических или религиозных предрасположений»<sup>1</sup>. «Врач-философ и друг бедных», — называет Луи Берлиоза, в духе взрастившей его эпохи, один из биографов композитора.

Состоятельный человек, доктор Берлиоз занимался медицинской практикой безвозмездно. Он считал, что обязан неустанно работать над углублением своих знаний, так как врач отвечает за здоровье и жизнь людей и каждый потерянный им миг может стоить жизни ему подобным. Доктор пользовался уважением своих сограждан и в 1817 году был избран мэром Кот<sup>2</sup>.

Сосредоточенность мыслителя сочеталась в Луи Берлиозе с жадой активной деятельности — чертой, характерной для его отца и в будущем для сына. Одно время он увлекался строительством. Он вел «Книгу разума» (показательное название для питомца просветителей XVIII века) — род дневника, в котором, наряду с расходами и событиями дня, записывал свои мысли и составил родословную семейства Берлиоз<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Берлиоз вспоминает, что его учитель Лесюёр, доказывая доктору необходимость продолжения музыкальных занятий Гектора, сослался в своем письме на религиозные авторитеты. Отец композитора начал ответ резкой отповедью: «Я неверующий, милостивый государь!» («Mémoires». V. I, p. 48).

<sup>2</sup> Обязанности мэра доктор Берлиоз выполнял очень недолго, так как не хотел брать на себя ответственности за неблагоприятные поступки некоторых членов муниципального совета.

<sup>3</sup> См. Hector Berlioz. Les années romantiques. Correspondance publiée par J. Tiersot. Paris, 1904, p. XXXIII и след.

Отец композитора имел большую библиотеку. Кроме медицинских работ; в ней были собраны сочинения Вольтера, Руссо, Монтескье, Локка, Бюффона, Кондильяка, Гердера и других — наиболее ценное из того, что дала новая философия и просветительская мысль XVIII века. Из авторов художественной литературы — латинские и французские классики, Бернарден де Сен Пьер, Мармонтель, Флориан, Шатобриан, ставший «властителем дум» Гектора в его юные годы. Кроме того, в библиотеке имелись путешествия, различного рода справочные издания, словари. Впоследствии, когда Гектор жил уже в Париже, он постоянно высылал отцу требуемые им книги самого разнообразного содержания и литературу для чтения матери и сестрам.

Человек разносторонне образованный, отдававший большую часть своего времени науке — философии, медицине, истории, литературе, — Луи Берлиоз мог многое раскрыть сыну и преподать ему начатки разнообразных знаний. Так и случилось, когда после недолгого пребывания в семинарии по требованию ревностной католички матери Гектор перешел в распоряжение отца. Это была одна из немногих «семейных» побед доктора, но тем более важная, что она касалась его гениального сына. В семье все время было два влияния, и это наложило печать раздвоенности на сложную и без того психику мальчика.

Мать Гектора, Мария-Антуанетта-Жозефина Мармион (1784—1838), крайне неуравновешенная, фанатичная, типичная представительница провинциальной буржуазии, не могла внести ничего существенного в формирование ума и сердца будущего музыканта. Мадам Берлиоз желала играть первую роль не только в «светской» жизни Кот-Сент-Андре, куда она принесла привычки дамы из большого города, но и в его общественных делах. Она считалась опорой всех церковников и реакционеров Кот. В домашнем быту мать композитора была требовательна и нетерпима. Ярая противница театра, она часто разыгрывала дома самые театральные сцены, заканчивавшиеся истерическими припадками. Обстановка в семье была беспокойной, и Гектора все больше влекло к одиночеству и уединению.

У доктора Берлиоза было шестеро детей. Двое из них умерли в раннем детстве. Из оставшихся в живых сестра Гектора Анна-Мargarита (1806—1850), Нанси, как ее называли в семье, девушка неглупая и с некоторыми литературными склонностями, в юные годы была хорошим другом брата и нередко посредником между ним и родителями. После замужества Нанси Паль превратилась в жесткую и непримиримую провинциальную обывательницу. Вторая сестра Адель (1814—1860) стала представлять для Берлиоза интерес лишь тогда, когда он по возвращении из Италии не только позволил ей «обожать себя, но и попытался приобщить ее к высоким созданиям Шекспира и Гете». В противоположность Нанси, Адель отличалась редкой мягкостью и добротой. Своей преданностью она, как и ее муж Марк Сюа, скрасила впоследствии многие трудные годы в жизни своего гениального брата. Младший член семьи Берлиоз Проспер (1820—1839) появился на свет незадолго до отъезда Гектора в Париж.

Родственное окружение Берлиозов, в котором было много духовенства, придерживалось незыблемых легитимистских взглядов, следуя традициям партии ультра-роялистов. Можно предположить, что в семье обсуждались важнейшие политические события — вступление союзников в Париж, реставрация Бурбонов или «сто дней».

Однако проникали и иные веяния. Брат матери Гектора, Франсуа Мармион, был офицером армии Наполеона. Всегда преданный легитимистской идее, он впоследствии верно служил Бурбонам и Луи-Филиппу. Теперь же, возвращаясь из военных походов, он как бы нес на себе отблеск романтики революционных войн, наполеоновской славы. Не его ли рассказы вспоминал Берлиоз, когда, переезжая в 1832 году через Альпы, задумал «Симфонию возвращения» — симфоническую эпопею о походе революционной армии в Италию и ее триумфальном возвращении?

Несмотря на ультракатолическое (исключая доктора) и роялистское семейное окружение, Гектор вырос в атмосфере складывающейся «наполеоновской легенды» и, подобно многим своим сверстникам, надолго сохранил

увлечение личностью императора. Бонапарт остался для молодого Берлиоза олицетворением революционного героизма, воинской доблести, гражданского правопорядка, национальной славы. Композитор живо переживал перипетии в жизни членов семьи Наполеона после его низложения и смерти, видя в них наследников его гения, гения Франции. В июльские дни 1830 года Берлиоз мечтает о том, что бюст императора будет вновь воздвигнут на высоту Вандомской колонны. Позднее, в 1840 году, он совершает паломничество к ней<sup>1</sup> и восторженно приветствует посвященное своему герою стихотворение Гюго<sup>2</sup>.

Шести лет, в 1810 году, Берлиоз поступил в семинарию, где проповедовалась непогрешимость религиозных догматов вместе с повинованием «узурпатору» императору. В семинарии все было в духе эпохи на военный лад. Жизнь строилась по звуку барабана. Гектор быстро овладел палочками и с увлечением бил в барабан, шествуя впереди процессии товарищей. «Уже большие эффекты инструментовки!» — остроумно замечает по этому поводу один из исследователей жизни и творчества Берлиоза Ж. Тьерсо.

Пребывание в семинарии оказалось недолгим — в 1811 году она была закрыта. Теперь единственным руководителем Берлиоза в науках и жизни сделался отец. Имен-

---

<sup>1</sup> «О наш возвышенный император! Какой жалкий прием ему устроили! — писал Берлиоз после церемонии перенесения праха Наполеона с острова св. Елены в Париж. — Слезы замерзали у меня на глазах больше от стыда, чем от холода...» (Письмо к сестре Адели, конец декабря 1840 или начало января 1841 г. *Les années romantiques*, p. 423.)

<sup>2</sup> В 1840 году Виктор Гюго прислал Берлиозу сборник своих стихов «Лучи и тени». Собрание заканчивается стихотворением «Возвращение императора». Берлиоз получил его 4-го мая, когда состоялась торжественное шествие к колонне Наполеона (ответ Берлиоза датирован 5-м мая).

В ответном письме Берлиоз писал: «Если чувствовать — это жить, то я много жил сегодня... Я читал ваши стихи этим утром; в полдень (это было вчера, 4 мая) я следовал за народом к подножию колонны, этой бессмертной поэмы другого императора... Я шел долго, как Рюи Блаз, в *моей звездной мечте*... затем я увидел вновь статую и перечел ваши стихи...» (Письмо к Гюго от 5 мая 1840 г. *Les années romantiques*, p. 417.)

но он, вопреки матери и всему окружению, внес дух критицизма и свободомыслия в формирующееся сознание Гектора. Впоследствии доктор Берлиоз горячо восставал против решения сына посвятить себя искусству. Теперь же он внимательно изучал мальчика, присматривался ко всем его склонностям и шел им навстречу.

Иногда Гектор ставил отца в тупик. «Он знает названия каждого из Сандвичевых, Моллукских или Филиппинских островов; он знает проливы Торреса, Тимора, Явы и Борнео и не смог бы назвать количество департаментов Франции», — не без удивления говорил доктор Берлиоз<sup>1</sup>.

И действительно, будущий автор «Королевской охоты в африканском лесу» жадно читал путешествия, всматривался в карты, с восторгом думая о далеких землях, Южном океане или Индийском архипелаге. «Это было пробуждением моей страсти к путешествиям и приключениям», — писал он позднее в «Мемуарах».

Другая страсть — к литературе — проснулась вслед за первой. Мальчик зубрил латынь нехотя до того момента, когда перед ним открылись эпические красоты поэзии Вергилия. «Я провел мою жизнь с этим народом полубогов; мне кажется, что они меня знали, настолько я знаю их...» — писал Берлиоз княгине Витгенштейн в период работы над «Троянцами», почти полвека спустя<sup>2</sup>.

Второе литературное увлечение — Лафонтен. В нем Берлиоз находил «глубину под наивностью, выработанность стиля, завуалированную «редкой и утонченной естественностью»<sup>3</sup>.

В отроческие годы Гектор сильно увлекался поэзией Флориана; поэт волновал воображение мальчика элэгичностью общего тона, проступавшей сквозь вялость и

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 6.

<sup>2</sup> Во время пребывания в 1831 году в Италии Берлиоз с волнением наблюдал заход солнца за мысом Мизены и «грустную долину», в которой сражались герои «Энеиды».

«Какой великий композитор Вергилий! Какой мелодист и какой гармонист!» — писал Берлиоз Г. Бюлову (письмо от 1 сентября 1854 г. См. *Correspondance inédite de H. Berlioz, 1819—1868*, p. 215, Paris, 1879). Он считал, что Вергилий нашел в своем стихе «что-то вроде мелодии вздохов».

<sup>3</sup> «Mémoires». V. I, p. 7.

бледность буколической символики. Берлиоз читал также «Поля и Виргинию» и «Индийскую хижину» Бернарден де Сен-Пьера, «Путешествие юного Анахарсиса» аббата Бартеlemi. Из области поэзии — «Элегии» А. Мильвуа, стихотворения Э. Парни, вероятно, и других популярных авторов того времени.

Истинным откровением было для юного музыканта знакомство с произведениями Шатобриана. Впечатление оказалось огромным и во многом решающим. Гектор был захвачен силой шатобриановского лиризма, открывшего ему новые области ощущения и выражения. «Смятение (или неопределенность, смутность) страстей», которое видел в душах своих героев Шатобриан, многое объясняло Берлиозу в нем самом. Впоследствии композитор обрисовал это душевное состояние в образах своих лучших сочинений. Чувство глубокой меланхолии, подмеченное Шатобрианом у людей послереволюционного берлиозовского поколения, определяло и восприятие жизненных явлений будущим автором «Фантастической симфонии».

В 1829 году Берлиоз думает об опере на сюжет «Атала», характеризуя героя «Фантастической», ссылаясь на «Рене», ценит своего друга Феррана за его «шатобрианизм».

Творческий мир Шатобриана как бы вскрыл лирический поток берлиозовской музыки. Но глубоко искреннему творчеству Берлиоза всегда были чужды выпренность и надуманность шатобриановского искусства. Как и его активной натуре — пессимизм и скептицизм Шатобриана, воспетая им поэзия умирания и отрицания жизни, обличавшие в писателе «певца уходящего класса» и ни в какой мере не свойственные бунтарю Берлиозу.

! Несомненное впечатление произвел на юношу богатый, разнообразный стиль писателя, его величественные образы, превосходные описания. Правда, в эти годы Гектор еще не мог разобраться до конца ни в философских концепциях Шатобриана, ни в его литературном своеобразии. Они и не интересовали его. «Флорианизированный Рене», — называет юного провинциального мечтателя его биограф А. Бошо. Но Берлиоз со страстным увлечением воспринял в произведениях Шатобриана то, что

было необходимо ему самому, чтобы найти себя,— романтическую сферу чувств, многие особенности восприятия и выражения.

Вместе с чтением в сознание юноши проникали некоторые идеи дидактической и политической мысли эпохи<sup>1</sup>.

Уже в эти годы будущего композитора отличала сила образного мышления, быстрота ассоциативных представлений, редкая восприимчивость. Во многих случаях одно впечатление рождало другое. Исполнение псалма *In exitu Israël* вызвало сперва смутное воспоминание об эпосе Вергилия, затем перед внутренним взором мальчика стремительно пронеслись ее образы. Гектор сам переживал как бы «ни с чем не соизмеримое горе». Его голос «прерывался и изменялся», когда он рассказывал отцу четвертую книгу «Энеиды», живо представляя себе отчаяние Дидоны и все подробности ее трагического конца,— то, что вновь встало перед ним — увы! в ослабленном виде,— когда он писал в 1858 году «Троянцев в Карфагене».

Первое сильное музыкальное впечатление пришло через религию. Неудивительно — Берлиоз воспитывался в строгих правилах католической веры. «Эта очаровательная религия, с тех пор как она никого не сжигает, в продолжение целых семи лет составляла мое счастье, и несмотря на то, что мы давно поссорились, я всегда сохранял о ней нежное воспоминание»,— пишет он в «Мемуарах»<sup>2</sup>. «Нежность воспоминаний» вольнодумца и атеиста Берлиоза<sup>3</sup> определялась, возможно, не столько убежден-

---

<sup>1</sup> К одному из романсов, переписанных Берлиозом в юные годы, поставлен эпиграфом отрывок из комментария Шатобриана к изданию стихотворений Андре Шенье. («Автор этих слов — молодой человек, бывший жертвой французской революции. Поднимаясь на эшафот, этот несчастный не мог удержаться, чтобы не сказать, ударив себя по лбу: «Умереть! А ведь у меня было здесь кое-что!» Это муза открыла ему его талант в момент смерти!») (См. A. V o s c h o t. V. I. *La jeunesse d'un romantique*, p. 46, Paris, 1946.)

Что поразило в этом отрывке Берлиоза? Трагичность смерти поэта? Суровость возмездия? Во всяком случае, тонкая агитация Шатобриана — воспитание ненависти к революции — едва ли попала на этот раз в цель.

<sup>2</sup> «Mémoires». V. I, p. 2.

<sup>3</sup> «А я не верю в небо! — писал Берлиоз Листу в 1834 году (полемизируя с Томасом Муром, который говорил, что «истинно

ностью в религиозных догматах католичества, как увлечением красотой и пышностью богослужения<sup>1</sup>. Получая первое причастие в монастыре урсулинок, будущий композитор был глубоко взволнован исполнением гимна ехаристии. Пели одни женские голоса, высоко под сводами церкви. «О чудесная сила истинной выразительности, несравненная красота задушевной мелодии!»— писал он позднее, вспоминая этот миг. Мелодия гимна оказалась популярным романсом из «Нины» Далеярака («Когда возлюбленный вернется»),— религиозное таинство представало в оболочке земной прелести.

Вместе с влечением к музыке пришла любовь,— «чувство редкое, что бы ни говорили, столь мало определенное и столь могущественное над некоторыми душами»<sup>2</sup>. Среди этих «некоторых» душа Берлиоза была одной из самых уязвимых.

Ежегодно семья Берлиоз проводила несколько недель в местечке Мейлан, близ Гренобля, почти на границе Савойи, у деда Гектора со стороны матери. Неподдалеку от дома старика Мармион, в красивом месте, у самого подножия гигантского утеса Сент-Эйнар, находилась маленькая, изящная вилла. Одна из племянниц хозяйки дома, носившая поэтическое имя Эстеллы<sup>3</sup>,— «звезда гор, утренняя звезда», или «нимфа, гамадриада Сент-Эйнара», как называет ее в «Мемуарах» Берлиоз,— поразила душу мальчика. «Смятение страстей» было настолько сильно и душевная восприимчивость настолько велика, что Берлиоз больше чем через тридцать лет сумел описать свое состояние с убедительностью художника и с точностью врача-психолога. Он вспоминал, что проводил ночи без сна, а днем «прятался в маисовых одно лишь сверкающее небо».— Мое небо— это мир поэзии, и есть гусеница в каждом из его цветов...» (*Les années romantiques*, р. 261). В момент раздражения и сплина Берлиоз готов был «убить вечного Отца и его августейшего Сына».

<sup>1</sup> «Во времена Кальвина или Лютера я от души обнял бы прекрасную римлянку», т. е. римско-католическую религию (см. «Mémoires». V. I, р. 2). Как известно, реформаторы христианской церкви выступали против «красоты», вернее внешней нарядности богослужения римской церкви, которая и нравилась Берлиозу.

<sup>2</sup> «Mémoires». V. I, р. 9.

<sup>3</sup> Эстелла— герония пасторали Флориана «Эстелла и Неморэн», стихи которой впоследствии Берлиоз перекладывал на музыку.

полях, в потаенных уголках дедовского плодового сада», «молчаливый и страдающий, как раненая птица». При каждом слове, адресованном кем-либо его кумиру, мальчика терзала жестокая «ревность<sup>1</sup>, эта бледная спутница самой чистой любви»<sup>2</sup>.

Страдания Гектора усугублялись отношением окружающих — все забавлялись «бедным двенадцатилетним ребенком, разбитым любовью, которая была выше его сил»<sup>3</sup>. Любовь выше сил! Она и впредь не раз поражала чувствительную и экзальтированную натуру Берлиоза. Он сам говорил, что обладает «любовью к любви», и всегда жил восторженной и мучительной жизнью сердца. Но Эстелла Дюбёф навсегда осталась его «большой любовью» — одной из двух, которые пережил Берлиоз.

Можно ли удивляться, что именно в юношеские годы родилась полная элегической грусти и глубокого чувства мелодия, ставшая вдохновенным выражением томительной и нежной страсти во вступительном *Largo* «Фантастической симфонии»?

Влечение к музыке разгорелось ярко и неудержимо, как и все в этой богато одаренной и страстной натуре. Гектор нашел в доме старый флажолет и начал подбирать на нем мелодию популярной песни «Мальбрук в поход собрался». Отец познакомил сына с аппликатурой и основными приемами игры, затем объяснил ноты, а вскоре — в поощрение других занятий — подарил прекрасную флейту и школу игры на ней. Через семь-восемь месяцев Гектор недурно овладел техникой игры на инструменте. К двенадцати годам он хорошо читал с листа, пел, играл на флажолете и флейте, а несколько позднее и на гитаре.

В доме не было фортепьяно. Едва ли оно вообще имелось в Кот-Сент-Андрэ. Сам Берлиоз утверждал, что отец не хотел обучать его фортепьянной игре, боясь, что сын слишком увлечется музыкой. Впоследствии композитор признавал, что ему не хватало практического

---

<sup>1</sup> Звон шпор дяди, танцующего с молодой девушкой, преследовал его чуть ли не до старости. Во всяком случае, он еще «слышал» его, когда писал об этом эпизоде в «Мемуарах».

<sup>2</sup> «Mémoires». V. I, pp. 10—11.

<sup>3</sup> Там же.

знания этого инструмента — во многих случаях оно было бы полезным. Но в то же время Берлиоз считал, что это предохранило его от многих «пошlostей», приучило сочинять свободно, избавило от «столь опасной для мысли тирании пальцевых привычек», от «искушения, которое всегда в той или иной мере предстает перед композитором в звучании банальных вещей»<sup>1</sup>.

Вскоре начала волновать мысль и о сочинении музыки. Среди старых книг в библиотеке отца Гектор нашел экземпляр трактата о гармонии Рамо (в изложении Д'Аламбера). Ночами мальчик читал эти «смутные» для него теории, пробовал делать обработки знакомых дуэтов и трио, лишь постепенно доходя до гармонизации «со смыслом». В последнем Берлиозу помог трактат Кетеля, благодаря которому Гектор постиг «тайну» построения и связи аккордов. Знакомство с жизнеописаниями Глюка и Гайдна по «Всемирной биографии» Мишо утвердило его в желании стать музыкантом. Случайно увиденный лист партитурной бумаги взволновал предвкушением неслыханных возможностей музыки.

Музыкальная жизнь Кот была слабо развита. Все же в городке нашлись любители, собиравшиеся для совместного музицирования. Гектор запомнил, что они исполняли квартеты Плейеля. Сам он участвовал в ансамблях в качестве флейтиста — теперь стало возможным исполнять квинтеты. Несколько молодых дилетантов образовали и нечто вроде маленького оркестра. Они играли на домашних вечерах и балах, которые охотно давала мадам Берлиоз, «первая дама» Кот-Сент-Андрэ.

В 1817 году в Кот появился учитель музыки, некий Эмбер, скрипач лионского оркестра, знавший также и духовые инструменты. Он должен был дирижировать оркестром Национальной гвардии<sup>2</sup> и обучать музыке детей нескольких состоятельных семейств. В числе лиц, подписавших договор с Эмбером, был и доктор Берлиоз.

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 17.

<sup>2</sup> Офицеры национальной гвардии требовали музыки, считая ее «душой» своей организации.

Сын Эмбера, с которым быстро подружился жадный ко всяким музыкальным впечатлениям Гектор, был умелым валторнистом. Возможности музицирования в Кот расширились.

В 1819 году в город приехал новый педагог — эльзасец Доран, игравший почти на всех употребительных инструментах. Доран давал уроки игры на гитаре сестре Берлиоза Нанси, а затем и ему самому. Успехи Гектора были велики — через несколько месяцев учитель должен был признать, что ученик уже превзошел его.

Попурри на итальянские темы для секстета, два квинтета для флейты и струнных и, возможно, несколько романсов<sup>1</sup> написаны Берлиозом в возрасте пятнадцати-шестнадцати с половиной лет. Мелодия одного из первых, сочиненных Гектором романсов на слова из «Эстеллы» Флориана, поэзией которого (быть может, вследствие совпадения имени героини романа с именем «гамадриады Сент-Эйнара») он тогда особенно увлекался, перешла, как уже говорилось, без каких-либо изменений в первую часть «Фантастической симфонии». Флейтовое соло второго квинтета также сохранилось в более позднем произведении — в виде второй, лирической темы в Allegro увертюры «Тайные судьбы»<sup>2</sup>. Так, уже в отроческом возрасте, в провинциальной глуши, не слышавший настоящей музыки и не имевший никакого руководства мальчик нашел некоторые основополагающие музыкальные образы своего творчества.

Попурри на итальянские темы Гектор решил опубликовать. Уверенность юного автора в себе и нетерпеливое желание увидеть свое произведение в печати были настолько сильны, что он предложил их парижским издателям, — правда, безрезультатно<sup>3</sup>.

В какой музыке жил Берлиоз в годы своего первого приобщения к искусству? Он, вероятно, неоднократно слышал городской оркестр национальной гвардии, репертуар которого состоял из обычных военных сигналов

---

<sup>1</sup> В отношении принадлежности пяти романсов из рукописной тетради Берлиоза ему самому мнения музыковедов расходятся.

<sup>2</sup> «Услышав флейтовое соло из квинтета, доктор Берлиоз воскликнул: «В добрый час! Это уже музыка» («Mémoires». V. I, p. 15).

<sup>3</sup> Сохранились письма Берлиоза к Плейелю, к Жанэ и Котель.

и фанфарных переключек, песен и маршей. Преобладали, по-видимому, «воинственные акценты», типичные для музыки Империи<sup>1</sup>. В методе для флейты Девьенна будущий композитор мог найти маленькие сонаты, этюды в виде контрдансов, менуэтов, рондо, переложения модных водевилей или арий из комических опер Гретри, Далеярака, романсы Руссо, излюбленные парижские городские песенки *ronds-neufs* и народные («Колинетта пошла в лесок», «Амур — дитя-обманщик», «Прекрасная Габриэль», «Я — Линдор», «Ах, я вам скажу, тапан» — последние две обработал в 70-х годах XVIII века в Париже Моцарт — и др.). Найденная в доме родных Берлиоза рукописная тетрадь романсов, переписанных, по-видимому, Гектором, вновь обращает к именам мастеров комической оперы — Далеярака, Бертона, Мартини, Буальдье, к модным романсам на тексты Флориана, вакхическим и «галантным» песенкам. В другой тетради, которую Берлиоз составлял, вероятно, вместе с Дораном, имеющийся и в первой романс «Река Тахо» записан в гармонизации (и с гитарным аккомпанементом) Берлиоза, которую исследовавшие рукопись музыковеды считают более интересной, чем авторская.

В ранних вокальных опытах, приписываемых будущему композитору или, во всяком случае, отражающих его вкус, Ж. Тьерсо отмечает близость популярным военным песням наполеоновской эпохи (типа известного романса «Гренадер, меня печалишь»...), стилю «романсов трубадуров» — сентиментальных претворений средневековой пасторальной лирики, песенкам популярного певца Элевиу<sup>2</sup>.

Из произведений большого искусства Гектору были известны только случайно найденные в библиотеке отца несколько отрывков из «Орфея» Глюка, но именно они открыли ему горизонты музыкальной выразительности, огромные возможности музыки.

---

<sup>1</sup> Оркестр состоял из рогов, фаготов и кларнетов. К 1821 году, моменту отъезда Берлиоза из Кот, в нем по описи числилось свыше двадцати деревянных, медных и ударных инструментов (в зародыше — оркестр «Траурно-триумфальной симфонии»).

<sup>2</sup> J. Tiersot. *Berlioz et la société de son temps*. Paris, 1904.

Нет никаких прямых указаний на знакомство Берлиоза с народной музыкой, ее непосредственное — не через комическую оперу или песенки городского типа — влияние на его музыкальное развитие и замыслы. Однако трудно предположить, что мальчик, выросший в маленьком городке, почти деревне, привыкший бродить по окрестностям, любознательный и живой, соприкасавшийся с разного рода людьми, не слышал ее и не сохранил в памяти. Внимательное изучение некоторых тем Берлиоза позволяет сделать вывод о несомненной общности.

В числе музыкальных впечатлений отроческих и юношеских лет Берлиоза должна быть учтена и церковная музыка — псалмодические мелодии некоторых зрелых произведений композитора, так же как и элементы народной музыки, вероятно, берут начало в музыкальных восприятиях времени пребывания в Кот-Сент-Андре. Можно указать на старинную литанию, приведенную композитором в «Мемуарах» и процитированную в «Осуждении Фауста» (хор женщин в «Адской скачке»).

Так будущий великий новатор и симфонист, автор величественных и монументальных концепций формировался, главным образом, в атмосфере бытовых романсов и ариетт, любительской камерной музыки эпохи, военной музыки для духового оркестра, возможно, народной и в какой-то мере церковной. Но уже в полудетском возрасте душевной зрелостью, трепетностью переживания жизненных впечатлений и остротой восприятия нового он был подготовлен для больших творческих открытий. «Композиторские опыты моего отрочества носили печать глубокой меланхолии, — отмечал впоследствии Берлиоз. — Почти все мои мелодии были в минорном ладу... Черный креп окутывал мои мысли...»<sup>1</sup> Берлиоз склонен был объяснить это своей «романтической мейланской любовью».

Однако это были не только его чувства. Пятнадцатилетний мальчик уловил и с большой силой выразил одну из нарождавшихся эмоциональных тенденций эпохи, быть может, ее эмоциональную «доминанту» — полноту

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 17.

лирического чувства, окрашенного сладостной и нежной меланхолией. В эти годы французское общество уже зачитывалось не только звучной прозой Шатобриана, но и элегически нежными стихами Ламартина. Раннее пробуждение берлиозовского лиризма обещало огромный творческий расцвет: время благоприятствовало ему. В смутных еще замыслах юноши, в его угловатых и незрелых творческих опытах прорывались иногда догадки гения. Он чувствовал неодолимое влечение к музыке и рвался к творчеству.

Несмотря на внимательное отношение к музыкальным занятиям сына, доктор Берлиоз не думал сделать Гектора музыкантом. Он видел в нем будущего врача и с ранних лет начал серьезно готовить к избранной для него профессии: проходил с сыном теоретически и практически остеологию, преподавал ему анатомию и ряд других подготовительных дисциплин. Стараясь заинтересовать медициной, готов был и на поощрение музыкальных интересов. Но не более.

21 марта 1821 года Гектор сдал в Гренобле экзамены на звание бакалавра. Осенью того же года вместе с кузеном и товарищем по занятиям Альфонсом Робером он выехал в Париж для поступления на медицинский факультет.

О музыкальной карьере не было и речи.



## В БОРЬБЕ ЗА САМОЕ ГЛАВНОЕ

Во французской литературе существует немало произведений, рисующих прибытие молодого провинциала в Париж. Бальзак, Стендаль, Флобер уделили этой теме много внимания. Юные жители маленьких городов приезжали в столицу с надеждой, в погоне за счастьем и удачей и кончали там свою жизнь развращенными или униженными, уничтоженными нравственно, а иногда и физически.

В одном только отношении Берлиоз напоминал молодых честолюбцев из романов великих нравоописателей французской жизни: он хотел покорить Париж. Покорить не в своекорыстных целях, а для того чтобы приобщить к высшим ценностям большого, идейно значительного искусства.

Факты биографии Берлиоза, его переписка говорят о необычайной целеустремленности, энергии в продвижении своих произведений,—энергии, вызывающей мысль о нескромности, несомненной переоценке ранних сочинений, исполнения которых он добивался, во что бы то ни стало. Достаточно вспомнить письмо к незнакомому Шатобриану с просьбой о деньгах для исполнения мессы, решение просить Тальма о включении сцены из «Беверлея» в программу его бенефиса, постоянную «бомбардировку» требованиями министерства Изыщных Искусств, даже использование влиятельных знакомств. Трудно представить себе в такой роли Шуберта, Шопе-

на или Чайковского. Но в этом не было ничего и от Сорелей, Растиньяков, Рюампре. Была огромная убежденность в необходимости начатого дела и грустное сознание неблагоприятности условий, в которых приходилось его осуществлять. И аристократическая замкнутость салонов Реставрации, и деляческий азарт парижской музыкальной жизни периода июльской монархии были одинаково враждебны грандиозным замыслам, идейной насыщенности и смелому новаторству, свойственным творчеству одного из гениальнейших художников Франции.

Как и Бетховен, Берлиоз считал себя вправе требовать внимания к своему искусству. Это искусство несло человечеству идеи, мысли, чувства, в которых оно нуждалось. В то время, когда Растиньяки и Рюампре быстро шли вверх и диктовали обществу нормы поведения и вкусы, а «господство банкиров» накладывало печать на всю художественную жизнь страны, великий композитор должен был судорожно изыскивать средства, хвататься за любую «соломинку», чтобы заставить услышать себя. Многочисленные высказывания в письмах, статьях, «Мемуарах», отрывок из письма к Берлиозу (опубликованный после смерти Берлиоза) говорят о печальных итогах, к которым пришел гениальный композитор в отношении положения музыки во Франции его времени, разлагающего влияния «купли-продажи» и буржуазных вкусов. Побуждения Берлиоза были высоки и благородны, и он слишком хорошо понимал, как мало «светских» качеств было в его смелой, подлинно демократической музыке. Раз вступив на путь борьбы, он уже никогда не оставлял его.

\* \* \*

В Париже Берлиоз и Робер поселились в Латинском квартале. Двоюродные братья встречались и в Кот — в частности, для музицирования, — и это делало привлекательной перспективу совместной жизни в Париже.

Оба начали аккуратно посещать занятия. Слушали лекции по анатомии хирурга Амюссá, которого Берлиоз называет «артистом» своего дела, по химии — Тенара,

по физике — знаменитого ученого Гей-Люссака. Хуже обстояло дело с практическими занятиями — первое же посещение анатомического театра обратило Берлиоза в бегство. Лишь справившись со своей нервной впечатлительностью и поборов отвращение, он смог вернуться к работе.

В Париже Гектор был первое время доволен и счастлив. Иногда веселый и остроумный, иногда сумрачный и молчаливый, элегантный юноша и неплохой танцор, Берлиоз был хорошо принят повсюду. Подверженный резким сменам настроений, он все же не чуждался развлечений, охотно появлялся в местах прогулок светского общества — в Пале-Рояле, на бульварах, — посещал знакомые дома, сопровождал барышень в концерты<sup>1</sup>. Часто

<sup>1</sup> Современники, близко знавшие Берлиоза, сохранили портрет композитора в молодости: «Берлиоз среднего роста, но очень пропорционально сложен. Однако, если видеть его сидящим, он может показаться, благодаря мужественному выражению лица, значительно более высоким. Черты его лица красивы и хорошо очерчены: орлиный нос, маленький и изящный рот, выдающийся подбородок, глубокие и пронизывающие глаза, которые иногда покрываются налетом меланхолии и томности, длинная шевелюра, — белокурая и волнистая сень, — лоб, уже прорезанный морщинами, на котором запечатлелись бурные страсти, терзавшие с детства его душу. Его речь неровна, внезапна, полна неожиданностей, отрывиста, увлекательна, иногда полна чувства, чаще сдержанна и сурова, всегда выдержанна и прямодушна и, в зависимости от тона, который она принимает, рождающая в том, кто ее слушает, чувство интереса или мягкой снисходительности...» (J. d'Ortigue, «Revue de Paris», 1832, octobre. Цит. по J.-G. Prod'homme, H. Berlioz, p. 17, Paris, 1913.)

Другой современник, также хорошо знавший Берлиоза, вспоминает, что это был «бледный и нервный молодой человек, с правильными чертами, стройный, с величественной поступью. Трудно было не заметить это энергичное лицо, эту тонкую и насмешливую улыбку, эти глубокие глаза, которые сверкали пламенем или заволакивались меланхолической томностью, верно отражая впечатления души пылкой и изменчивой, и этот высокий лоб, который венчала, оттеняя его, обильная шевелюра...» (L. Escudier, *Mes souvenirs*, 1863, p. 224. Цит. по Prod'homme, p. 17).

Э. Легувэ вспоминает первое знакомство с Берлиозом, которого он увидел впервые на спектакле «Фрейшютца». Во время исполнения ригурнеля арии Кастара сосед Легувэ по второй галерее поднялся, «наклонился к оркестру и вскричал громовым голосом: «Это не две флейты! несчастные! Это две маленькие флейты! Две маленькие флейты! О! Какие скоты!» И он вновь сел, возмущенный. Он дрожал, руки были стиснуты, глаза сверкали, и прическа, при-

в Париже появлялся дядя — Ф. Мармион, стоявший со своим полком недалеко от столицы, и брал племянника в театры и рестораны. Но работал Гектор и в эти годы напряженно и много.

Альфонс Робер стал известным впоследствии в Париже врачом, Берлиоз же, несмотря на внешнюю покорность воле родителей, никогда не увлекался медициной. Он не переставал думать о музыке, посещал курс истории литературы профессора Андриё в Collège de France и жадно тянулся к театру.

Для жителя Кот, который никогда не слышал хорошей музыки, не знал настоящего профессионального исполнения, не бывал в опере, но страстно мечтал о ней, многое казалось в Париже увлекательным. В действительности же первая половина 20-х годов была периодом застоя и даже упадка в театральной и музыкальной жизни Франции. В условиях реставрации, жестокой реакции, при воскресшем влиянии иезуитов все живое в любом творческом движении было если не задушено, то придавлено. На все вновь легла печать «старого режима», еще усугубленной реставрацией.

Правда, оперное искусство начало в середине 20-х годов немного освобождаться от стеснительных законов, предоставлявших право постановки оперных спектаклей только двум театрам — Орéга и Комической опере, что не могло не мешать свободному развитию оперного творчества. Каждый из этих театров имел свои, и очень гибкие, жанровые рамки.

Ростки нового были слабы. Получил право ставить оперы театр «Суппазе», но только сочинения авторов, «умерших не менее десяти лет назад», или учеников консерватории, произведения которых должны были исполняться «без претензий». Театр «Одеон» осуществил, начиная с 1824 года, несколько постановок опер Россини и Вебера — последние в гибельных для них переделках

---

ческа! Можно было бы сказать, огромный, подвижный зонт волос, возвышающийся спереди над клювом хищной птицы. Это было одновременно комично и демонически!» (E. Legouvé, *Soixante ans de souvenirs*, Paris, 1886, t. I, pp. 289—291).

Кастиль-Блаза<sup>1</sup>. Все более входил в моду Итальянский театр (директором которого с 1824 года числился Россини), но он имел свой специальный репертуар. Некоторое количество комических опер и водевилей дал открывшийся в 1827 году театр «Новости». И это все. Новые оперы фактически ставить было некому, кроме театров Оперы и Комической оперы. Круг замыкался.

Концертная жизнь, тоже в значительной своей части находившаяся под опекой Орèга, не только не была ключом, но скорее напоминала пересохший ручеек. Каждый организуемый концерт требовал специального разрешения дирекции Оперы. Публичные выступления учащихся консерватории были с начала реставрации прекращены. Изредка устраивала выступления своих учеников в концертах религиозной музыки школа Шорона. Иногда проходили концерты камерной музыки Байо, Лафона и других виртуозов. Постоянная концертная организация «Духовные концерты» («Concerts spirituels») выступала крайне редко и из года в год исполняла одни и те же произведения: «Stabat Mater» Перголези, увертюру к «Волшебной флейте» Моцарта, «Охоту молодого Генриха» Мегюля и изредка — сочинения Россини, Керубини или второстепенных авторов — Бертона, Крейцера. В 1821 году дирижер Габенек поставил в программу одного из концертов вторую симфонию Бетховена, заменив *Larghetto Allegretto* из седьмой. В том же году в концертах общества св. Цецилии были проиграны третья и седьмая симфонии. Годом позднее исполнялась оратория Бетхо-

---

<sup>1</sup> Берлиоз вспоминал в «Мемуарах» (v. I, pp. 83—84), что постановка в 1824 году «Фрейшютца» в театре «Одеон» в переладке Кастиль-Блаза была «надругательством» над замечательной оперой. Был изменен не только сюжет, но и последовательность музыкальных номеров. Артистка, исполнявшая роль Агаты (но переименованная почему-то в Аннет), пела большую арию второго действия с таким «невозмутимым хладнокровием», что в ней осталось «столько же очарования», как в «каком-нибудь вокализе Бордоньи». Постановка два года спустя «Эврианты» Вебера (под названием «Сенарский лес») была еще более бесперспективной по отношению к замыслу автора. В либретто была включена старинная комедия Колле «Охота во времена Генриха IV», в музыку — увертюра «Торвальдо и Дорлилка» Россини, каватина Пачини, дуэт из «Изгнанника из Гренады» Мейербера, ансамбль из «Фрейшютца», дуэт Женерали и популярная народная песня «Vive Henri IV».

вена «Христос на Масличной горе». Все эти исполнения далеко отстояли одно от другого и большого общественного резонанса не получили.

Замедленность пульса концертной жизни имела свои причины. В Париже не было богато развитой инструментальной культуры — в частности, симфонической, которой славилась Вена, не было больших ораториальных празднеств Лондона, хоровых исполнений Петербурга.

Музыкальная жизнь сосредоточивалась, главным образом, в салонах и носила внешне представительный, но крайне замкнутый и, по существу, скудный характер (о чем с горечью вспоминал впоследствии в «Письмах странствующего бакалавра» Лист). В центре внимания находилась опера.

Будущему симфонисту пришлось удовлетвориться ею. Впрочем, он тогда и не мечтал ни о чем другом. Берлиоз сам говорил, что в те годы его мысли были направлены «далеко в сторону» от симфонической музыки. Ему не приходилось слышать серьезных концертов. Концерты в Опере не увлекали «из-за холодного и жалкого» исполнения. Симфонии Моцарта и Гайдна исполнялись, по словам композитора, в огромном зале очень слабым оркестром и не производили впечатления. Из симфоний Бетховена Берлиоз слышал в первые годы своего пребывания в Париже одно *Andante*<sup>1</sup> и две из них «прочел» в библиотеке консерватории. Бетховен казался ему «солнцем, но солнцем, еще находящимся в большом отдалении» и «как бы окутанным густыми облаками»<sup>2</sup>.

Начало 20-х годов не было и временем расцвета оперы во Франции. Типичный переходный момент. Трудно назвать новые яркие, волнующие произведения. Большие актерские удачи связаны, главным образом, с классикой. Вместе со славой империи померкло искусство Спонтини (в 1820 году в Париже была поставлена последняя значительная опера Спонтини «Олимпия», но без успеха). Вышли из репертуара «оперы спасения» композиторов эпохи революции 1789 года, где пропове-

---

<sup>1</sup> По-видимому, *Allegretto* из седьмой симфонии.

<sup>2</sup> «Mémoires». V. I, p. 70.

довались идеи борьбы с тиранией и были созданы героические образы — благородный Флорески вступал в борьбу с тираном Дурлинским, чтобы освободить свою бесстрашную возлюбленную («Лодоиска» Керубини), самоотверженная Элиза предпринимала опасное путешествие, спасая от отчаяния и гибели любимого Флориндо («Элиза» Керубини). Не ставился на сцене «Вильгельм Телль» Гретри, в отдельных сценах которого прозвучал пафос народной борьбы против угнетателей-чужеземцев. Тематика, образы новых опер, главным образом, комических, были легче и проще, — трогательные истории разлученных жестокими отцами влюбленных, неожиданные встречи или «опрокинутые кареты», благодаря которым устраивается чье-нибудь счастье, — обычные сюжеты многочисленных опер Далейрака, Гретри, Буальдьё. Не сила характера и борьба, а благодетельный случай, улаживающий все препятствия. Не героические образы, развитые ансамбли, крупные формы, действенный оркестр, а музыка, большей частью легкая, грациозная, с точно подчеркнутой декламацией, простенькой гармонией и слегка расцвеченным немногими солирующими инструментами сопровождающим оркестром.

Можно было бездумно внимать приятным и нежным романсовым мелодиям Далейрака, изящно очерченным ариям Гретри или Буальдьё, следить за несложными перипетиями сюжета, не тревожившими душу и сердце. И лишь иногда в театре Комической оперы появлялись более глубокие по характеру и стилю оперы Мегюля — благородно-сдержанный «Иосиф» или лирически тонкая «Стратоника». В 1825 году были поставлены «Белая Дама» Буальдьё и «Каменщик» Обера. В них неожиданно и свежо проявились, как предвестие будущего, некоторые романтические черты — интерес к национальному колориту, поэзия таинственного и необычного. Но это были исклечения.

Берлиоз резко критиковал впоследствии репертуар Комической оперы 20-х годов. Он считал почти все исполнявшиеся там сочинения «более или менее бледными и жалкими, более или менее плоскими и неестественными». Поклонник серьезного, величественно-строого искусства Глюка, он жестоко высмеял «Деревенского кол-

дуна» Руссо, думавшего, по словам Берлиоза, что он «раздавил всего Рамо, включая и трио Парок, своими маленькими песенками, маленькими куплетиками, маленькими рондо, маленькими соло, маленькими идиллиями, маленькими безделушками всякого рода, из которых состоит его маленькая интермедия»<sup>1</sup>. Теперь же Комическая опера впервые приобщила Берлиоза к оперному искусству, питала воображение и чувства музыканта, и пылкий юноша горячо отдавался новым для него художественным впечатлениям.

Сегодняшний медик и будущий композитор с увлечением посещал театр Комической оперы, восторженно аплодируя исполнителям. По собственному признанию, он готов был броситься на шею статуе Далеярака, услышав арию из «Аземии» («Любовь твоя, милая дева...»). Почти так же сильно было впечатление от арии Селевка («Излей свое горе на груди отца...») из «Стратоники» Мегюля.

Репертуар крупнейшего театра Орéга определяли, главным образом, устарелые и громоздкие оперы второстепенных композиторов и эффектные постановочные спектакли. И только изредка на сцене Оперы появлялась оперная классика — произведения Глюка или Спонтини.

По поводу «Данаид» Сальери — первого впечатления от спектакля серьезной оперы — Берлиоз писал: «Пышность и блеск зрелища, гармоническая масса оркестра и хоров, страстный талант госпожи Браншю, ее необыкновенный голос, великолепная строгость Дериви, арии Гипермнестры, в которых я нашел в подражании Сальери все особенности стиля Глюка, наконец, поражающая вакханалия и задумчиво-страстные танцы, добавленные Спонтини к произведению его соотечественника, — все это привело меня в такое волнение и такой восторг, что описать их я не берусь. Я напоминал собою человека, чувствующего влечение к морю, но не видевшего никогда ничего, кроме лодок на своем горном озере, и попавшего неожиданно на большой морской корабль»<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 74.

<sup>2</sup> Там же, стр. 26.

Еще большее впечатление произвела «Ифигения в Тавриде» Глюка, постановки которой с волнением и страстью ждал молодой музыкант<sup>1</sup>. «Описать то, что я чувствовал, видя ее (т. е. «Ифигению» — А. Х.) на сцене, не в моих силах,— писал Берлиоз,— скажу только, что впечатление от этих сумрачных мелодий длилось еще долго и что я проплакал всю ночь; я метался в постели, напевая и рыдая одновременно, как человек, находящийся на грани помешательства...»<sup>2</sup>

Тогда Берлиозу казалось, что «корабль» оснащен прекрасно. Позднее он подверг столь же жестокой критике спектакли Орéга, как и Комической оперы. Но в первые годы пребывания в Париже театр Оперы служил для него источником высоких художественных наслаждений, познакомил с жанром, надолго определившим его музыкальные стремления и вкусы. Возвышенные трагедии Глюка и близкого к нему в некоторых отношениях Спонтини стали для Берлиоза вершинами искусства. Композитор сам говорит, что его преклонение перед Глюком и Спонтини «по горячности и нетерпимости» можно было сравнить только с его «ненавистью» к другим художникам. «Я всего себя посвятил изучению и поклонению великому искусству — драматической музыке». — писал он<sup>3</sup>.

В «Мемуарах» есть ряд интереснейших страниц, посвященных посещениям театра Оперы, которые показывают не только романтическую пылкость и восприимчивость Берлиоза. Они говорят и о том, как серьезно, ответственно и профессионально подходил молодой музыкант к изучению оперного искусства.

Уже в эти ранние годы в юноше видны были задатки глубокого, пытливого музыканта и неутомимого труженика. К спектаклям он готовился с помощью чтения и изучения исполняемых произведений. Знал все партии и детали оркестровки. Пропагандист по натуре, энтузиаст

---

<sup>1</sup> В письме к сестре Нанси от 13 декабря 1821 года Берлиоз уже сообщает, что слышал оперу (*Les années romantiques*, p. 5).

<sup>2</sup> *Iphigénie en Tauride*. «*Gazette musicale*», 1834, 9 novembre, p. 341 (Цит. по J.-G. P r o d 'h o m m e, p. 23).

<sup>3</sup> «*Mémoires*». V, I, pp. 70—71.

по складу, Берлиоз не мог не стремиться к расширению числа сторонников любимого искусства. Группа друзей — музыканты, товарищи по консерватории и просто любители — представляла собой приверженцев «музыкальной религии», «верховным жрецом» которой был Берлиоз. Он сам уверял, что «разжигал» их «проповедями, достойными сен-симонистов»<sup>1</sup>.

Берлиоз в Опере — увлекательнейшая тема музыкальной новеллы или литературного портрета. Впрочем, композитор сам разработал ее в «Мемуарах» в главе «Вечера в Опере». Берлиоз рассказывает, как он всеми способами доставал для своих товарищей контрамарки (а иногда даже покупал билеты на собственные скудные средства), рассаживал их в зале, учитывая особенности акустики, зрелища, детали инструментровки. Затем читал друзьям либретто, подчеркивая важнейшие драматургические моменты, напевал арии, объяснял оркестровку.

Приходили задолго до назначенного часа. «Нам приятно и занимательно было видеть, как оркестр, сперва пустой и похожий на рояль без струн, постепенно заполняется музыкантами и инструментами», — вспоминал Берлиоз. Ожидали волнуясь, боясь, что администрация объявит о замене оперы Глюка чем-нибудь другим. Когда начинался спектакль, Берлиоз и члены его «тайного общества» становились особенно строги и взыскательны. При разговорах во время увертюры «уличали виновных перед лицом всей публики». Дирижеры Оперы, известные музыканты Р. Крейцер и Валентино, не всегда были на высоте — допускали изменения в вокальных партиях, купюры, неточности оркестровки. Берлиоз впоследствии жестко и непримиримо выступал в печати против искажения произведений Моцарта, Бетховена, Вебера. Теперь же, борясь за то, что считал лучшим, так же неумолимо осуществлял «критику действием». Введение тарелок в партитуру танца скифов, снятие тромбонов в речитативе Ореста в глюковской «Ифигении в Тавриде» приводили к бурным «демаршам» Берлиоза и его сторонников. Дирекция Оперы вынуждена была считаться с этим. Исполнение в балете «Нина» скрипичного соло,

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 72 и дальше.

которое должен был играть скрипач Байо, другим музыкантом вызвало целую демонстрацию. Берлиоз начал громко требовать выступления знаменитого артиста, увлек за собой публику—дело дошло до разбитых стульев и сломанных инструментов оркестра. Это была плохая сторона «критики делом»; хорошую композитор видел в «энтузиазме»<sup>1</sup>.

У такой природы, как Берлиоз, все чувства приобретали характер экзальтации, а влечения — почти одержимости. Уже играя сентиментальные романсы и ариетты популярных композиторов своего времени, он предчувствовал красоту и могущество музыки<sup>2</sup>. Теперь же, когда она предстала перед ним в виде прекрасных и волнующих произведений музыкально-драматического искусства, толчок был слишком силен и не мог не оказаться решающим.

В последующие месяцы Берлиоз читал, перечитывал, переписывал, заучивал наизусть глюковские партитуры, находившиеся в библиотеке консерватории. Изучил также две бетховенские симфонии задолго до того, как творчество Бетховена получило признание во Франции.

Крах медицинских занятий был неизбежен<sup>3</sup>.

Вновь проснулась страсть к сочинительству. Из-за политических событий медицинский факультет с августа 1822 по начало 1823 года был закрыт, и молодой музыкант полностью отдался творчеству. Он написал кантату — скорее лирическую сцену — с сопровождением большого оркестра — «Араб и его лошадь» (на текст из «Элегических поэм» А. Мильвуа, одного из первых представителей романтической баллады во Франции) и трехголосный канон. Нельзя не удивиться сложности задач, которые поставил перед собой начинающий, еще совершенно неопытный композитор. Несмотря на все про-

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 80.

<sup>2</sup> Характерна ремарка Берлиоза на одной из страниц собственноручно им переписанной партитуры «Ифигении в Тавриде»: «Тот, кто не дрожит от волнения, слыша эту ноту виолончелей, недостойн слушать музыку» (цит. по А. Boschot. V. I, p. 65).

<sup>3</sup> «Выходя из Оперы, я поклялся, что несмотря на мать, отца, дядей, теток, дедов, бабушек и друзей, я буду музыкантом!» («Mémoires». V. I, p. 28).

махи, уже чувствовалась смелость таланта, масштабы замыслов, отчетливость стремлений.

Дальнейшие события развернулись быстро. Знакомство в 1822 году в библиотеке с флейтистом и композитором Жероно, уговорившим Берлиоза показать свои опыты его учителю Лесюеру. Лесюер отметил в кантате много горячности и драматического движения, но в то же время полную техническую неумелость, гармонию, настолько перегруженную ошибками, что было даже бесполезно говорить о них. Лесюер предложил Берлиозу пройти с Жероно основы гармонии, а через несколько недель, весной 1823 года, принял к себе в ученики.

В том же 1823 году Берлиоз впервые выступил в печати в качестве музыкального критика<sup>1</sup>. «Фатальность! Я становлюсь критиком», — так преподнес он это событие позднее в «Мемуарах». Статья была посвящена всегда важному и драгоценному для него творчеству Глюка. Берлиоз защищал Глюка и его подражателей от нападок приверженцев Россини<sup>2</sup>.

Момент был очень острый. Уже в течение нескольких лет Париж находился в полосе бурного увлечения россиниевской музыкой. В 1823 году, когда ожидался приезд самого композитора в Париж, эти настроения достигли высшей точки.

Занятия с Жероно, затем с Лесюером несколько не ослабили творческой активности Берлиоза. Напротив. «Музыка выходит у него через все поры», — говорил о своем ученике Лесюер. Замыслы рождались один за другим. «Ваш мозг напоминает вулкан, всегда находя-

---

<sup>1</sup> «Le Corsaire», 12 août 1823, № 33. «Polémique musicale». (Статья подписана «Hector V...»)

<sup>2</sup> «Ах! Кто сможет отрицать, что все оперы Россини, вместе взятые, не могут выдержать сравнения с одной строчкой речитативов Глюка, тремя тактами пения Моцарта и Спонтини и каким бы то ни было хором Лесюера!» (Цит. по А. Boschot. V. I, p. 77).

Вторая статья Берлиоза в журнале «Корсар» (от 11 января 1824 г. № 185) «Les dilettanti» была посвящена отношению светских кругов к музыке: «...дилетант — это человек хорошего общества, который должен непрерывно говорить о музыке и не обладать здравым смыслом, особенно, когда он говорит о ней». Так же расценивал этих любителей Берлиоз и позднее (цит. по А. Boschot. V. I. p. 79).

щийся в извержении»,— писал Берлиозу в 1830 году Руже де Лиль, автор «Марсельезы». Предшествующие годы были не менее бурными.

Насыщенного оперными впечатлениями юношу преследовала мысль о сочинении оперы. Не задумываясь, он обратился к профессору Андриё, лекциями которого по литературе очень увлекался, с просьбой о либретто<sup>1</sup>. Получив отказ<sup>2</sup>, взялся за сочинение сцены из драмы Сорэна «Беверлей, или игрок», музыку которой он сам называет «неистойой». Затем начал оперу «Эстелла и Неморэн» (на либретто Жероно по Флориану). «К счастью, никто никогда не слышал этого сочинения, под сказанного воспоминаниями о Мейлане,— писал впоследствии Берлиоз.— Бессильные воспоминания! Моя партитура была так же смешна, чтобы не сказать более, как сценарий и стихи Жероно»<sup>3</sup>. Думал об опере на сюжет поэмы своего друга Феррана «Золотая свадьба Оберона и Титании», где буколические образы сочетались с романтически трактованной пейзажностью.

В 1823 году Берлиоз задумал ораторию на латинский текст «Переход через Красное море» («неловкое подражание стилю Лесюера», как определил он сам). Композитор рассчитывал на исполнение оратории в церкви св. Роха под управлением известного дирижера Валентино, мечтал о «массах» хора и оркестра. Но партии оказались испещренными ошибками, на генеральной

---

<sup>1</sup> Андриё был автором популярной в свое время комедии «Ветренники».

<sup>2</sup> Андриё писал Берлиозу: «Мне 65 лет, мне мало подходит слагать любовные стихи, и в отношении музыки я не должен думать ни о чем, кроме заупокойной мессы. Я сожалею, что вы не появились на 30 или 40 лет раньше или я позже. Мы смогли бы работать вместе». (Цит. по J.-G. P god'hotte, p. 35). Заинтересованный письмом молодого музыканта, Андриё лично отнес ему ответ и застал Берлиоза около плиты с кастрюлей в руках, готовящим себе рагу из кроликов. Они долго беседовали о Глюке и расстались друзьями. Конец беседы был, однако, омрачен тем, что Андриё любил и музыку Пиччини, что было неприемлемо для пылкого и непримиримого Берлиоза (Андриё вообще отличался консервативными художественными взглядами и в 1830 году был в числе академиков, подписавших протест против постановки «Эрнани» Гюго).

<sup>3</sup> «Mémoires». V. I, p. 35.

репетиции в оркестре был полный хаос, а «массы» исполнителей состояли из двадцати взрослых хористов (15 теноров и 5 басов), двенадцати детей и тринадцати оркестрантов (9 скрипок, 1 альт, 1 гобой, 1 валторна, 1 фагот). Воплощение сложной партитуры было невозможно. От хорового исполнения без оркестра Берлиоз отказался. Так при первой же попытке он увидел дистанцию между своим замыслом и возможностями его реализации,— то, с чем ему пришлось сталкиваться всю жизнь. Однако и по проигранному на репетиции отрывку понял недостатки своей работы и переделал сочинение от начала до конца.

Неудача с исполнением оратории повлекла за собой упреки семьи<sup>1</sup>. В начале января 1824 года Берлиоз сдал экзамены на звание бакалавра физических наук, но про себя твердо решил оставить медицину. Новое закрытие медицинской школы из-за студенческих волнений опять позволило композитору вплотную заняться музыкой.

Какова была позиция Берлиоза во время этих событий? Изданная переписка, «Мемуары», свидетельства современников не дают ответа на вопрос.

Уже в первые годы пребывания Берлиоза в столице, в годы жестокой реакции, парижское студенчество не было спокойной и инертной массой. Тайная организация карбонариев вела пропаганду и среди студентов. Деятельность иезуитов, вновь поднявших голову в период реставрации, подчинение высших учебных заведений министерству духовных дел волновали пылкую молодежь. Иезуиты вели глухую, но непримиримую борьбу с созданным во время империи Университетом, его направлением, людьми. Закрытие в 1822 году ряда факультетов и курсов — как в самом Париже, так и в провинции (в том числе в Гренобле) — вызвало резкие выступления учащейся молодежи. В 1822 году, вскоре по приезде

---

<sup>1</sup> «...я думаю, я уверен, что выделюсь в музыке, все мне говорит об этом извне; и во мне самом голос природы сильнее, чем самые строгие запреты разума,— писал Берлиоз отцу летом 1824 года.— Я испытал достаточно сильные страсти, чтобы не растеряться перед их воплощением каждый раз, когда речь будет идти о том, чтобы описать их или заставить поверить в них» (*Les années romantiques*, pp. 16—17).

Берлиоза в Париж, медицинский факультет был сформирован и открылся лишь через несколько месяцев с новым составом профессуры, угодной правительству. События февраля 1824 года (запрещение оппозиционных газет, усиление пропаганды легитимистских идей, фальсифицированные выборы в палату) привели к новой вспышке возмущения, волне студенческих демонстраций и к закрытию медицинского факультета, второго по количеству студентов в парижском Университете.

Мог ли будущий автор обработки «Марсельезы», шесть лет спустя в июльские дни 1830 года бродивший с револьвером в руках по улицам Парижа, не замечать того, что происходило вокруг? Или, воспитанный в духе старинного благонравия и увлеченный охватившим его творческим порывом, он был в это время глух ко всему, что не касалось его искусства? Поклонник Наполеона, живо откликнувшийся вскоре на события освободительной борьбы в Греции, Берлиоз не мог быть консерватором и легитимистом по убеждениям, хотя среди его ближайших друзей и были сторонники старого режима. Не имевший, по-видимому, выработанных политических взглядов, Берлиоз уже в эти годы тяготел к новому, прогрессивному, улекался освободительной борьбой народов, духом свободы и вольности. Он возмущался тем, что приходится жить под гнетом Бурбонов, которых «восстановили казаки», что делами искусства ведают «лошадиная голова», виконт Состэн де Ларошфуко (де Ларошфуко заведовал до этого королевской конюшней).

Понадобилось всего несколько лет, чтобы Берлиоз уяснил для себя многое. Это были как раз те годы, которые расшатали королевство Бурбонов, пытавшихся повернуть вспять быстрый рост послереволюционной Франции. Именно в эти несколько лет созрели воззрения и уточнилась художественно-идеологическая, а иногда и политическая платформа многих выдающихся современников великого композитора и прежде всего — Виктора Гюго.

Общительный, пылкий, отзывчивый, Берлиоз в первые же годы пребывания в Париже приобрел много друзей. В 1823 году он познакомился и сблизился с Юмбе-

ром Ферраном, на многие годы ставшим его ближайшим другом и наперсником. Ферран, человек мягкий, застенчивый, быть может, даже флегматичный, во многом уравновешивал бурного и кипучего Берлиоза. Он был крайне религиозен, по семейным традициям и связям тяготел к легитимистам, но мечтал о высоком и прекрасном, тонко чувствовал поэзию и интересовался освободительным движением греков. В нем сходились крайности: он написал текст «Греческой революции» Берлиоза и в то же время был одним из участников и даже организаторов реакционно-католической газеты.

После 1830 года Берлиоз и Ферран оказались на разных идейных позициях, но сохранили творческие связи и личную дружбу. К концу 20-х годов, то есть именно тогда, когда начал развертываться гений Берлиоза, Ферран уехал из Парижа. По состоянию здоровья (а отчасти из-за нежелания заниматься общественной деятельностью при новом режиме) он жил в своем поместье Беллэй, лишь изредка наезжая в столицу.

Композитор очень ценил поэтическое дарование Феррана и охотно работал с ним, постоянно понуждал медлительного и ленивого друга к сочинению. Возникшая между ними после переезда Юмбера на юг (где он жил, как говорит Берлиоз, наподобие «Робинзона на своем острове, только без одиночества и дикарей») переписка является интереснейшим документом жизни и творчества композитора<sup>1</sup>. В течение сорока лет он сообщал Феррану все внешние факты своей жизни, поверял любовные радости, а главным образом страдания, сообщал творческие планы, влек к деятельности. В последние годы жизни Берлиоза письма стали особенно интимными, давая выход «неистребимой жажде нежности», «убивавшей» стареющего композитора.

Среди друзей Берлиоза в Париже были А. Дю Буа, секретарь виконта де Ларошфуко, а также молодой чиновник министерства просвещения Т. Гунэ, преданный, сердечный человек<sup>2</sup>. На их тексты Берлиоз написал в

<sup>1</sup> Н. Berlioz. Lettres intimes. Paris, 1882. (В дальнейшем все письма к Ю. Феррану приводятся по этому собранию.)

<sup>2</sup> Гунэ был, по словам Берлиоза, «воплощением доброты». «Вы так же редки, как хорошая музыка», — говорил ему композитор.

юные годы несколько романсов. Были в окружении Берлиоза и молодые музыканты — Жероно, де Понс и другие. Все они были энтузиастами оперы и театра и составляли основу той «когорты», которой верховодил Берлиоз.

Летом 1824 года композитор уехал в Кот-Сент-Андрэ. Там он дописывал ораторию и работал над мессой<sup>1</sup>.

По возвращении в Париж Берлиоз занялся подготовкой исполнения мессы — первого своего крупного сочинения.

Мессу надо было исполнить. Уже и в ранние годы музыка Берлиоза существовала для него только в звучании. Он должен был не только проверить эффекты оркестровки или звучность хоровых масс, но и довести свой замысел до слушателя. Без этого сочинение не обладало для него полнотой законченности. Только вступив в жизнь, оно приобретало завершенность.

Нужно было изыскать средства. Берлиоз обращался ко всем знакомым, пытался заинтересовать своими планами незнакомого ему Шатобриана. Наконец, один из друзей, Огюстен де Понс, бывший певец и преподаватель пения, энтузиаст музыкального искусства, дал необходимую сумму.

Месса была исполнена в церкви св. Роха при участии ста пятидесяти музыкантов 10 июля 1825 года под управлением Валентино. Пели артисты Оперы, в том числе известный Прево. Успех был довольно лестным для молодого композитора<sup>2</sup>.

Некоторая часть прессы откликнулась на исполнение (газеты «Пандора», «Корсар»), отметив «энергию и грацию» произведения. «Корсар» писал: «Crescendo «Kugie» принадлежит не ученику, а большому мастеру. Ясный, простой и совершенно новый напев «Gloria» оча-

<sup>1</sup> В мессе был, по-видимому, частично использован материал оратории «Переход через Красное море».

<sup>2</sup> «Итак, первый шаг сделан, и сделан счастливо,— писал Берлиоз матери спустя несколько дней после исполнения мессы.— Но это не может скрыть от меня того, сколько мне нужно работать; многочисленные недостатки, ускользнувшие от большинства, увлеченного горячностью моих мыслей, открылись мне, я их узнал и заставляю себя избежать их в следующий раз». (Письмо от 14 июля 1825 г. *Les années romantiques*, p. 22.)

ровал многочисленную аудиторию. Хроматическое последование аккордов «Crucifixus'a», колоссальный и ужасающий эффект последнего хора «Credo» обнаруживают необычную склонность к возвышенной трагической музыке (подчеркнуто мною.—А. Х.). Видно, что этот молодой и пылкий композитор больше прислушивается к своему вдохновению, чем к узким правилам контрапункта и фуги»<sup>1</sup>.

Говоря о «колоссальном и ужасающем» эффекте хора «Credo», рецензент уловил новые романтические тенденции творчества Берлиоза, отметив склонность к «возвышенной и трагической музыке» — одну из важнейших черт его творческой личности<sup>2</sup>.

За мессой последовала «героическая сцена» «Греческая революция» (на слова Юмбера Феррана, 1826). Либретто было в том же году издано.

Месса — и прославление революционно-освободительной борьбы. В этом не было ничего взаимно исключаящего. Достаточно вспомнить, что первые завоевания революции 1789 года были отмечены «Те Деум'ом». Единственными формами больших лирико-философских обобщений были во французской музыке начала XIX века жанры религиозного искусства. «Большая месса» Берлиоза начала собой тот ряд произведений композитора, в который вошли впоследствии «Реквием» и «Те Деум»<sup>3</sup>. Возможно, в выборе формы мессы сыграло роль и некоторое влияние идей Шатобриана об эстетическом характере христианской религии и художественных задачах, связанных с воплощением ее образов. Но при любых истоках, в том и в другом случае, характер-

---

<sup>1</sup> Цит. по J.-G. Prod'homme, p. 29.

<sup>2</sup> Два года спустя месса была исполнена вторично под собственным управлением автора в церкви св. Евстафия; 29 ноября 1827 г. композитор писал Ю. Феррану о внесенных в первую редакцию небольших изменениях, об огромном впечатлении, произведенном мессой, — в том числе на него самого; он едва удержался на ногах, слыша свой замысел реализованным. Впоследствии «Resurrexit» из мессы («римское послание» 1832 года) перешел в «Реквием» («Tuba mirum»).

<sup>3</sup> Театральный и светский характер музыки мессы (во всяком случае некоторой части ее) подтверждается тем, что Берлиоз использовал материал ее в финале оперы «Бенвенуто Челлини».

ны сила драматических намерений и смелость — иногда, быть может, еще слишком прямолинейные, — в их воплощении.

В «Греческой революции» Берлиоз с той же решительностью внес в музыку современную и актуальную тему. Освободительная борьба греческого народа, как и испанская и итальянская революции 20-х годов, возродила придушенные реакцией надежды. Она волновала все свободолюбивые умы: о ней писал Пушкин, ей отдал жизнь Байрон. Байрона оплакивало все прогрессивное человечество. Его воспел во второй части «Фауста» Гете.

Во Франции события греческой революции были восприняты так же горячо и вызвали к жизни ряд примечательных произведений искусства. «Резню в Хиосе» выставил в «Салоне» 1824 года Делакура, положивший этим начало ожесточенной идейной борьбе в области живописи. Картину «Женщины-сулиотки» написал Ари Шеффер. Воспеванию вождей греческого восстания, его пафоса и благородных целей посвятил восторженные строки в своих «Восточных напевах» Гюго. Хор о свободе Греции сочинил учитель Берлиоза — Лесюер. Начало идейного размежевания во французском искусстве наметилось именно в эти годы, и отношение к событиям в Греции было одним из «пробных камней».

Берлиоз сам отмечал, что «Греческая революция» написана в духе Спонтини. Творчество Спонтини олицетворяло в те годы для Берлиоза (как и для молодого Вагнера) героическое в искусстве, пафос высоких стремлений. В нем ощущалось биение пульса эпохи более действенной, современной, чем та, что взрастила музыку Глюка. Создавая «вокальную сцену», посвященную событиям, которые происходили почти перед глазами, Берлиоз не мог не вспомнить о Спонтини. Но обращение к спонтиниевскому стилю говорило и об отвлеченности понимания героического, свойственной Берлиозу в то время<sup>1</sup>. Берлиоз сам осудил впоследствии свое произведение.

---

<sup>1</sup> Характерно, что в воспевании освободительной борьбы Греции и ее вождей Гюго также еще прибегает к приподнято-одическому стилю.

Несмотря на некоторые внешние успехи, жизненная судьба композитора складывалась очень трудно. Надо было выплатить долг в 1200 франков, занятых для исполнения мессы. Берлиоз должен был во всем ограничить себя. Он давал грошовые уроки сольфеджио, флейты, гитары. Пробовал в 1826 году конкурировать на соискание Римской премии, но не был допущен, не справившись на предварительном испытании с фугой. Представил в «Concerts spirituels» «Греческую революцию» (под «успокаивающим» названием «Торжество Креста»); и получил отказ, невзирая на посредство Лесюера и некоторых других влиятельных лиц<sup>1</sup>. Издание на собственные, более чем скромные средства нескольких романсов («Досада пастушки», «Ты, что любишь меня...», «Изгнанный горец», «Ревнивый мавр», «Плачь, бедная Колетта») не принесло ни славы, ни денег.

Отец, узнав о неудаче, постигшей сына на конкурсе, прекратил высылку денег и, не принимая во внимание заступничество Лесюера, настоял на возвращении Гектора в Кот-Сент-Андрэ. В то время молодой композитор уже начал работу над оперой «Тайные судьи».

Пребывание летом 1826 года в доме родителей было очень тяжелым. Родные требовали отказа от музыки и избрания другой профессии. Берлиоз твердо стоял на своем. Его отчаяние, подавленность, наконец, болезнь сломили, в конце концов, отца. Доктор Берлиоз согласился на временное возвращение Гектора в Париж для продолжения музыкальных занятий и поступления в

---

<sup>1</sup> По словам Берлиоза, известный скрипач и композитор Ф. Крейцер (которому посвящена соната ор. 47 Бетховена), дирижер «Concerts spirituels» и коллега Лесюера по королевской капелле, сказал последнему в связи с посещением Берлиоза: «Что же будет с нами, если мы сами уступим дорогу молодым авторам?» («Mémoires», V, I, p. 56). Сохранилось письмо Берлиоза к Крейцеру (1826 г.), в котором он называет Крейцера «гением» и выражает восторги по поводу его оперы «Смерть Авеля». Письмо интересно как образец ультраромантического эпистолярного стиля молодого Берлиоза. Оно переполнено междометиями, сменами шрифтов, восклицательными знаками. Впрочем, ни матери, ни сестрам Берлиоз так не писал. (Письмо к Крейцеру опубликовано в *Correspondance inédite*, pp. 64—65.)

консерваторию. Но мать, уверенная в том, что на этом пути сын погубит себя, прокляла его.

Перед отъездом Берлиоз попытался повидаться с матерью, удалившейся из дому, чтобы не находиться под одним кровом с «нечестивцем». Старания его оказались тщетными. Эта недостойная комедия еще более усилила ненависть Берлиоза к каким бы то ни было религиозным предрассудкам.

В августе 1826 года композитор вернулся в Париж и в октябре был принят в консерваторию. Так начался в жизни Берлиоза новый и очень важный этап, причем не консерватория определила его значительность.

Ко времени поступления в консерваторию Берлиоз был, по утверждению одного из биографов, «почти знаменит». Конечно, в довольно узких кругах. Он относился к прохождению консерваторского курса и окончанию консерватории, как к скучной, ненужной для него формальности. У него были свои убеждения, свои вкусы, почти свой путь в искусстве. Отсюда неприятие консерваторской системы обучения, постоянная война с директором ее Керубини, «самым академичным из академиков прошлых, настоящих и будущих» (которому Берлиоз охотно делал мелкие неприятности, «подбрасывал гремучих змей», как он говорил), неприязнь к большей части профессуры, отстаивавшей безнадежно для него устаревшие взгляды и вкусы, и ответное непризнание многими маститыми композиторами не только крайностей, но и подлинных вспышек гениальности молодого музыканта.

По вступлении в консерваторию Берлиоз начал посещать класс сочинения Лесюера, но по требованию Керубини должен был пройти сперва курс контрапункта и фуги. Контрапункт и фугу преподавал А. Рейха.

Лесюер был во многих отношениях очень подходящим педагогом для Берлиоза. Он сразу разгадал масштаб дарования молодого композитора и бережно отнесся к нему. Возможно, что музыкант с более цельной творческой индивидуальностью и более строгой школой сумел бы предостеречь Берлиоза от многих последующих просчетов. Лесюер же растил не только его оригинальность, но и его недостатки.

Впоследствии, выказывая своему бывшему учителю большую благодарность, Берлиоз строго осудил его педагогическую систему: «...сколько времени убил я, чтобы усвоить его допотопные теории, приложить их на деле и заставить себя позабыть их, когда решил снова начать с азбуки свое музыкальное образование»<sup>1</sup>, — писал композитор. Он сразу понял, что теоретические положения Лесюера были в его классе своего рода «религией» и рациональность их не подвергалась обсуждению. Но в середине 20-х годов Берлиоз был еще очарован личностью учителя, его идеями, его творчеством<sup>2</sup>.

Крупный композитор эпохи революции и империи, своеобразный ум, в котором странным образом сочетались догматичность одних суждений и независимость других, Лесюер (1760—1837) не мог не привлечь пылкого, жадного ко всему новому молодого музыканта. Лесюер учился в метризах, был в прошлом капельмейстером собора Нотр-Дам, много работал в области церковной музыки, но, несмотря на церковную основу, вносил свежие мысли в трактовку самых общепринятых жанров и тем. Он сочинял оратории на библейские темы, ставя перед собой колористические и описательные задачи, и считал необходимым разработку предварительного «плана», что во многом приближалось к программе Берлиоза, который увлекался тогда востоком, «глубоким покоем его горячих степей, величием его обширных развалин, его историческими воспоминаниями и его легендами», очаровал старинный и «иногда такой правдивый» колорит библейских ораторий Лесюера. Он не замечал «бедности музыкальной основы», «упорного» подражания в ариях и ансамблях «устаревшему» итальянскому стилю, «младенческой слабости оркестровки» — всего, что стало для него ясно позднее<sup>3</sup>.

В период революции 1789 года Лесюер написал несколько опер, насыщенных драматическими контрастами и колористическими эффектами («Пещера, или Рас-

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 30.

<sup>2</sup> «Это было время большого энтузиазма, пылких музыкальных увлечений и долгих, бесконечных, невыразимых радостей...» (там же, стр. 31).

<sup>3</sup> Там же, стр. 31.

каание», 1792 год, «Поль и Виргиния, или Торжество добродетели», 1794, и другие), с подчеркнута этической тенденцией. Капельмейстер императорской, а затем, при реставрации Бурбонов, королевской капеллы, он сочинял в годы революции величественные кантаты и гимны для нескольких хоров и оркестров, несомненно, известные, хотя бы по рассказам, его ученику. Колористические и драматические тенденции музыки Лесюера, оригинальность замыслов,—не всегда, правда, реализованных,—стремление к теоретическим и эстетическим обобщениям,—иногда химерическим, иногда плодотворным,—закрепленным в многочисленных работах этого интересного музыканта, много дали Берлиозу. Идеи Лесюера о самостоятельной роли ритмической выразительности, возможности следования свободной метрике древнегреческого искусства, использовании старинных ладов и народных песен не могли не повлиять на формирование молодого музыканта. Для юноши, мечтавшего «сжечь ступени», слишком медленно подвигавшие его на пути к совершенству, искавшего свободы выражения и своих собственных форм высказывания, смелые мысли, как и внимание и чуткость Лесюера-педагога, были очень важны.

Берлиоз не был «легким» учеником. Но отношения сложились дружеские. Учитель и ученик много спорили на музыкально-теоретические темы, предавались философским и религиозным размышлениям, хотя и здесь «оказывались единомышленниками не чаще, чем в музыке».

Сближал и интерес к эстетическим проблемам, к Глюку и Вергилию, к Томасу Муру, преклонение перед личностью Наполеона, как и любовь к прогулкам, во время которых можно было обсуждать и дискутировать множество вопросов.

Совсем иным, чем Лесюер, был Антонин Рейха (1770—1836).

Чех по рождению, товарищ Бетховена по боннской капелле, Рейха снискал большую известность как автор серьезных теоретических исследований и работ. Характеризуя Рейха-педагога, Берлиоз говорит, что он преподавал контрапункт «с замечательной ясностью» и на-

учил «многому в немногих словах» и за короткое время. Берлиозу особенно нравилось, что учитель давал ему обоснования требований, исполнения которых добивался. Ученик был пытлив умом и непокорен характером, ничего не желал принимать на веру, с трудом поддавался узде непреложных правил. Лишь убедившись, что они действительно необходимы ему, способен был усвоить, внутренне проверить и подчиниться.

Рейха был достаточно критически настроен и свободомыслящ в вопросах искусства, не утверждал, подобно Керубини, непререкаемости авторитетов. Берлиоз говорит, что он не был «ни эмпириком, ни косным умом». Однако, смиряя неподатливость ученика, профессор требовал обязательного следования старинным полифоническим образцам, что вызывало резкие вспышки неудовольствия Берлиоза. Архаические церковные фуги, казавшиеся молодому музыканту «непростительным надругательством над законами музыкальной выразительности» и поэзией текста, были неприемлемы для него. Он считал их «достойными варварских времен или диких народов» и видел в них лишь «пародию» на церковный текст и духовный стиль.

Берлиоз мечтал о выразительном оправдании полифонических приемов и форм, о новой, романтической их трактовке. Рейха же заставил его пройти весь курс строгой, быть может, и устарелой полифонической «премудрости»<sup>1</sup>. Автор «Реквиема» и «Фантастической симфонии» вспоминал впоследствии своего второго учителя с признательностью, Рейха тоже постепенно любил талантливого ученика, хотя тот и «докучал» ему вопросами. Но Рейха-композитор не мог увлечь Берлиоза, который считал сочинения Рейха перегруженными техническими ухищрениями, за редкими исключениями — холодными и называл его «математиком в музыке»<sup>2</sup>.

Ни Лесюер, ни Рейха не могли научить Берлиоза многому в области оркестровки. «Познания» Лесюера в этом вопросе он считал «очень ограниченными», хотя

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, pp. 64—67.

<sup>2</sup> Учеником Рейха был и юный Лист.

автор «Пещеры», несомненно, выходил в некоторых случаях за пределы поэтики и техники классического оркестра<sup>1</sup>, Рейха прекрасно знал характерные особенности большинства духовых инструментов, однако едва ли обладал, по мнению своего ученика, «особенно серьезными и новыми мыслями по части их группировки большими и малыми массами»<sup>2</sup>. Но именно оркестр привлекал более всего Берлиоза, уже в те годы предчувствовавшего его огромные выразительные возможности. Композитору приходилось искать самому, и можно только удивляться, с какой настойчивостью, умом и зрелостью анализирующей мысли подходил он к решению этой задачи. Присутствуя на спектаклях оперы, Берлиоз следил за исполняемым произведением по партитуре, и «сравнение полученного впечатления с средствами, которыми оно было достигнуто», давало ему возможность «уловить» скрытую связь между «музыкальной выразительностью и искусством инструментовки»... Изучение приемов Бетховена, Вебера и Спонтини, внимательное исследование общепринятых правил и попыток введения новых оркестровых сочетаний, посещения виртуозов и опыты, которые они производили по его просьбе, а также «известная доля врожденного чутья» довершили для Берлиоза остальное<sup>3</sup>. Несравненное мастерство инструментовки, заметное уже в первых значительных произведениях французского композитора, которыми он произвел подлинную революцию в этой области, достигнуто было не только «гениальными прозрениями», но и огромным, настойчивым, начавшимся еще в ранней молодости трудом.

Поступив в консерваторию, Берлиоз поселился вместе с товарищем из Кот, Антуаном Шарбонелем, изучавшим аптекарское дело<sup>4</sup>. Быт был более чем скромным. Не-

<sup>1</sup> В какой-то мере Берлиоз все же использовал оркестровые достижения Лесюера (например, прием дифференцированной инструментовки сопровождения на различных долях такта. См. «Бал» из «Фантастической симфонии»).

<sup>2</sup> «Mémoires». V. I, pp. 64—65.

<sup>3</sup> Там же, стр. 64.

<sup>4</sup> Отец Шарбонеля был мэром Кот после доктора Берлиоза. Консервативно настроенное общество городка считало его чуть ли не «санкюлотом».

обходимость выплатить долг де Понсу заставляла сильно экономить. Однако самое худшее было впереди — отец, узнав о долге сына, заплатил его, но вновь прекратил высылку денег.

Требование возвращения в Кот привело Берлиоза в «неистовую ярость» и придало ему новые силы. Одержимый страстью к музыке, романтически увлеченный незнакомыми странами и людьми, он уже подумывал о том, чтобы искать место флейтиста где-нибудь в далеких краях. «Несомненно, я бы имел мужество бежать и в Китай, сделался бы скорее матросом, контрабандистом, морским разбойником, дикарем, но не сдался бы, — рассказывает композитор в «Мемуарах». — Идти силой против моей воли, когда я возбужден, так же бесполезно и опасно, как пытаться сдержать взрыв пороха, сжимая его в пушке»<sup>1</sup>.

Берлиоз не сделался ни морским разбойником, ни «дикарем», но и не сдался. Он настоял на своем.

Наступила жестокая нужда. С сорока сантимами на хлеб, в бедной, нетопленной комнатке, один, встретил Берлиоз новый, 1827-й год. Чтобы как-то просуществовать и не оставлять занятий, он поступил хористом во вновь открытый театр «Новости», куда, скрывая от всех свой «позор», ежевечерне уходил под предлогом уроков. Он должен был играть выходные роли в водевилях, делавших его, по его словам, «идиотом». Обуреваемый высокими замыслами композитор, поклонник Вебера и Глюка, выступал в легкомысленных пьесах типа «Игры в жмурки» или «Жениха тещи».

Для пополнения «бюджета» Шарбонель сделал силки и ловил перепелок на равнине Монружа. Из поленьев он соорудил две пары «великолепных» деревянных галош. Летом Гектор «обедал» на Новом мосту горстью фиников и куском хлеба. Он садился под статуей Генриха IV, не рассчитывая на обещанную бравым королем курицу<sup>2</sup>, и следил взором за солнцем, скрывавшимся позади горы Mont Valerien, за переливами волн Сены. В его воображении роились образы стихотворе-

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 58.

<sup>2</sup> Известное изречение Генриха IV: «Я хочу, чтобы по воскресным дням в супе каждого крестьянина была курица».

ний Томаса Мура, которые он читал тогда во французском переводе. Несмотря на все невзгоды, он жил богатой внутренней жизнью, и творческие мысли не оставляли его. Думал об опере «Ричард в Палестине» (сохранилось либретто с авторскими пометками композитора). Стучался во все двери в поисках заказа для Оперы, Комической оперы или Одеона.

В мае 1827 года Шарбонель уехал и Берлиоз остался один.

Летом он вторично участвовал в конкурсе на Римскую премию и опять безуспешно. Представленная им кантата «Орфей, растерзанный вакханками» состояла из монолога Орфея, вакханалии и оркестрового отрывка, в котором духовые инструменты исполняли тему любви Орфея, остальной оркестр рисовал смутный шум «вод Гебра», а замирающий вдаль голос повторял имя Эвридики. В этой сцене уже намечался характерный для Берлиоза поэтический замысел, самостоятельное значение оркестра. Однако пианист, исполнявший кантату перед жюри, запутался в вакханалии, композитор Бертон признал ее неисполнимой, и «Смерть Орфея» была снята с обсуждения<sup>1</sup>. Сам Берлиоз считал, что последняя часть сочинения была «не без достоинств». Кое-что из «Смерти Орфея» вошло в «Лелио»<sup>2</sup>.

Берлиоз был потрясен. Огромное напряжение всех физических и душевных сил. Подорванное здоровье. Страшное разочарование и усталость. Благородная помощь Лесюера, поддерживавшего любимого ученика во время месячного «заклЮчения» в «ложе»<sup>3</sup>, была исчер-

<sup>1</sup> Премию получил Ж.-Б. Гиро, отец Эрнеста Гиро, известного французского композитора, друга Бизе и учителя Дебюсси.

<sup>2</sup> «Песнь счастья». Интересно содержание последней части кантаты: «После смерти Орфея вакханки удалились; ветер грустно стонет и заставляет иногда звучать полуразбитую арфу Орфея. Вдали пастух, запомнивший последнюю песню Орфея, пытается воспроизвести ее на флейте... Ветер успокаивается... Спокойствие, молчание, одиночество» (H. Berlioz *Traité d'instrumentation*. Цит. по А. Boschot, V. I, p. 150). Ситуация конца «Сцены в полях» из «Фантастической симфонии».

<sup>3</sup> Участники конкурса должны были оплачивать пребывание в ложе Института при подготовке к конкурсам. «Ложи» — отдельные комнаты, в которых композиторы, принимавшие участие в конкурсе, жили в изоляции друг от друга и всего внешнего мира.

пана. Одинокий и внутренне опустошенный бродил молодой музыкант по знойному летнему Парижу, не зная, что предпринять. Он вспоминал разговор с Бертоном после конкурса — «Нет, мой друг, нет ничего нового в музыке», — заявил Бертон, отрицавший движение и прогресс в искусстве. «А, старый и холодный классик, — с горечью писал Берлиоз, — мое преступление в твоих глазах заключается в том, что я ищущее новое...»

\* \* \*

Страна стремилась освободиться от легитимной монархии, как от ветхого покрывала. Свежие ветры вольнодумства глубоко проникали в прогрессивные круги французского общества, подтачивая и без того некрепкие устои власти. Ко второй половине 20-х годов относится активизация пропагандистской деятельности последователей Сен-Симона, излагавших идеи утопического социализма, а несколько позднее — Фурье.

Общественный подъем конца реставрации, возрождение художественно-творческой жизни и созревание нового, романтического искусства не давали Берлиозу замкнуться в узких рамках учебной жизни. Он рос и мужал вместе со всем лучшим в его стране. У него были свои пристрастия — и очень сильные. За Спонтини и Глюком последовал Вебер, оперы которого поразили Берлиоза свежестью колорита, обаянием естественности и новизны<sup>1</sup>.

Берлиоз посещал нарождавшиеся романтические кружки, излагая в них свои музыкальные взгляды. Вокруг него группировались молодые музыканты и любители музыки — Жероно, де Понс, позднее Тюрбри<sup>2</sup>, Дюпре, Монфор, критик д'Ортиг, Ф. Гиллер. В известной мере и Ф. Лист. У него были дружеские связи не только с братьями по ремеслу, но и с журналистами, писателями, художниками. Композитора больше влекло

---

<sup>1</sup> В феврале 1826 года Вебер по пути в Лондон пробыл несколько дней в Париже. Узнав о его приезде, Берлиоз целый день бегал «по следам» немецкого мастера, но безуспешно.

<sup>2</sup> Тюрбри, музыкант оркестра Оперы, также сочинил «Фантастическую симфонию».

к последним, чем к первым. Его волновали горячие споры, оживленные обсуждения творческих вопросов, — этого не было обычно в музыкантской среде. Композитор был связан с кружком В. Гюго. Он выступал в печати — в «Корсаре», «Корреспонденте», в «Европейском обозрении»<sup>1</sup> (возможно, и в других изданиях), пропагандируя Бетховена и Вебера, борясь против искажений произведений классиков. Писал даже в берлинской прессе. Были исполнены некоторые его сочинения. Он уже работал над оперой «Тайные судьи», в сюжете которой элементы «оперы спасения» переплетались с ярко выраженными романтическими тенденциями.

Композитор вступил в ту полосу жизни, когда быстро эволюционировали его взгляды, формировался талант, намечались направление и образы творчества. Охлаждение к Глюку и Спонтини и увлечение Вебером были глубоко знаменательны. Это было больше чем переживание острого нового впечатления, — начинался пересмотр путей. Берлиоз сам объяснил значение своего интереса к Веберу. «Немного уставший от торжественной поступи трагической музы», он был очарован «быстрыми, иногда полными грациозных неожиданностей движениями... лесной нимфы», «ее мечтательные позы, ее наивная и девственная страсть, ее чистая улыбка, ее меланхолия» (опять меланхолия!) «затопили» Берлиоза «потокком ощущений, до сих пор не известных»<sup>2</sup>. Он становился выразителем нового, и его быстрый рост сильно опережал общий темп движения французского музыкального искусства. 1827—1830 гг. имеют исключи-

---

<sup>1</sup> В середине 20-х гг. Берлиоз, при посредстве Феррана, сотрудничал в легитимистской и католической прессе. Он сам говорит, что «Европейское обозрение» было организовано Ферраном и его единомышленниками в «поддержку их монархических и религиозных взглядов». Правда, отделы искусства были в то время в значительной степени автономны.

Не исключена и возможность того, что ультрароялистские и реакционные круги рассчитывали использовать Берлиоза в своих целях. Ферран был связан с главным интендантом изяшных искусств, герцогом Ларошфуко, который широко применял систему подкупов прессы и не всегда бескорыстно оказывал «благоклонность» тем или иным представителям искусства.

<sup>2</sup> «Mémoires». V, I, p. 84.

тельно важное значение в жизни и творчестве Берлиоза. Именно тогда он испытал большую любовь, пережил огромные художественные впечатления и стал композитором.

В годы формирования во Франции романтического искусства, давшего столько ярких явлений в литературе — Гюго, Жорж Санд, Мюссе, Дюма, Виньи и других, Берлиоз был в рядах его пропагандистов и строителей и представлял его в музыке, как Делакруа в живописи.

Еще в начале 20-х годов молодое поколение французских литераторов предприняло ряд решительных выступлений против классицизма. Трактат Стендаля «Расин и Шекспир» (1822), статьи Мериме об испанском театре (1824), книга Сент-Бёва о французской поэзии эпохи Возрождения (1827) ориентировали на иные образцы, подчеркивали в них силу жизненных проявлений и ярко выраженное чувство современности.

Появление в 1827 году предисловия к «Кромвелю» Гюго — признанного манифеста молодого романтизма — говорило о теоретической зрелости нового направления, возникновение романтической драмы («Генрих III и его двор» А. Дюма, «Марион Делорм» и «Эрнани» Гюго, «Жакерия» Мериме и др.) — о художественной его полноценности.

События в области музыкального театра подтверждали широту поступательного движения романтизма, охватившего все области искусства. В 1828 году была поставлена «Немая из Портичи» Обера, открывшая новую страницу в жизни французского музыкального театра, в 1829 г. — «Вильгельм Телль» Россини (который значительно превзошел «Немую» в отношении художественного качества). В обеих операх поднимались темы национально-освободительной борьбы. В них был показан новый герой — человек из народа, звучал пафос героических чувств.

Новые образы находили новые формы выражения. Большое место заняли хоровые и народные сцены, раскрылось значение оркестровой выразительности, выявлялись новые элементы музыкального стиля и языка: народная песенность, приемы изложения, устоявшиеся традиционные жанры. Особое значение приобрела проб-

лема колорита, местного и национального. В «Немой из Портичи» и «Вильгельме Телле» впервые заявила о себе национально-героическая (или историко-героическая) романтическая опера, призванная сыграть значительную роль в истории музыкального искусства.

Уже в середине 20-х годов начала пробиваться отчетливая лирическая струя в комической опере («Мария» Герольда, 1826 год), свидетельствующая о романтически повышенном внимании к миру чувств, о более углубленной трактовке образов, чем это было в комической опере 10-х, первой половины 20-х годов. Появились и элементы фантастики, романтической «таинственности» («Белая Дама» Буальдьё, «Каменщик» Обера, 1825 год). Все это требовало расширенных средств выразительности. В частности — более эмоционально-полнокровной, чем в старинной комической опере, мелодии, новых гармонических и оркестровых красок.

Начало новой эпохи определилось и в исполнительском искусстве. Захватывающую силу чувства вносила в свое пение и игру Мария Малибран. Нурри создавал в новых операх Обера, Мейербера, Галеви образы, непривычные по страстности, приподнятости и драматизму. Еще не начались большие концертные выступления Листа, но в его исканиях, масштабности замыслов бурно проявлялись новаторские черты, накапливались признаки романтического стиля. Как всегда, движение к новому в области исполнительства шло рука об руку с творческим.

\* \* \*

С осени 1827 года начался ряд крупнейших событий в литературно-художественной жизни Парижа и вместе с тем — в личной биографии Берлиоза.

В сентябре 1827 года в Париж приехала английская драматическая труппа во главе с знаменитым трагическим актером Кемблем. Главные женские роли исполняла молодая актриса Генриэтта Смитсон.

В числе других пьес труппа привезла постановки «Ромео и Джульетты» и «Гамлета» Шекспира, сразу ставшие в центр внимания парижской публики.

Шекспир был известен во Франции, главным образом, в сильно обесцвеченных переделках драматурга Дюси<sup>1</sup>. Вкусы, воспитанные на французской классической трагедии и еще более на ее классицистических эпигонах, — «нормой» французского театра были в это время трагедии Казимира Делавиня, — не могли принять бурный драматизм и масштабность страстей шекспировского театра. Но молодое поколение увидело в Шекспире силу чувств, яркость эмоционального выражения и пренебрежение внешними догмами, которые были близки складывающемуся во Франции романтическому искусству<sup>2</sup>.

Английские актеры (с участием того же Кембля) ставили шекспировские пьесы в Париже еще в 1822 году. Именно тогда появился блестящий трактат Стендаля «Расин и Шекспир», в котором автор впервые сформулировал некоторые важные положения эстетики 20-х годов, а Шекспир фигурировал в качестве образца. Но общая обстановка тех лет оказалась неблагоприятной для распространения шекспировской драматургии, для проникновения новых, «вольных» веяний в какую бы то ни было область искусства. Кроме того, примешивались неостывшие политические страсти: вспоминалось поражение при Ватерлоо, давала себя чувствовать неприязнь к Англии. В зрительном зале кричали: «Шекспир — агент Веллингтона!».

За пять лет произошли существенные изменения в художественно-творческой и общественной атмосфере Парижа, и гастроль английского театра в 1827 году превратились в волнующее и радостное событие<sup>3</sup>. Шекспир вошел во французскую художественную жизнь и во многом помог найти путь французским мастерам. Трагедия В. Гюго «Кромвель» и серия иллюстраций к «Гамлету» Делакура — первые и непосредственные от-

---

<sup>1</sup> В начале 20-х гг. Шекспира начал переводить Гизо.

<sup>2</sup> И теперь не все принимали Шекспира в «чистом виде» А. де Виньи, переводя «Отелло», счел нужным внести некоторые изменения.

<sup>3</sup> 11 сентября был поставлен «Гамлет», 15 сентября — «Ромео и Джульетта». (Начались спектакли 9-го пьесами «Соперники» и «Шутки Фортуны» не известных нам авторов.)

клики на встречу французских художников с Шекспиром.

На спектаклях английской труппы присутствовали Гюго, Дюма, Виньи, Делакура, Жерар де Нерваль. Юный Мюссе, находившийся вне Парижа, горестно оплакивал свою участь. Видел постановки английского театра и Берлиоз, навсегда пораженный Шекспиром и страстно влюбившийся в Офелию и Джульетту — Генриэтту Смитсон. «Впечатление от ее чудесного таланта, или, вернее, ее драматического гения, произведенное на мое воображение и сердце, может быть сравниваемо только с потрясением, которое заставил меня испытать поэт, достойной исполнительницей которого она была», — писал Берлиоз. И о Шекспире: «...его блеск, открывая с величественным шумом небо искусства, осветил мне самые далекие глубины. Я узнал истинное величие, истинную красоту, истинную драматическую правду...»<sup>1</sup>

Новые потрясения. В декабре 1827 года во французском переводе Жерара де Нерваля выходит «Фауст» Гете<sup>2</sup>. «Мы будем вместе читать «Гамлета» и «Фауста», — писал Берлиоз Феррану 30 августа 1828 года. — Шекспир и Гете! Немые наперсники моей жизни».

Весной 1828 года организуется Общество концертов консерватории и начинается бетховенский цикл, в котором под управлением крупного парижского дирижера Габенека были исполнены все симфонии, скончавшегося годом ранее великого немецкого симфониста<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 97.

«После меланхолии, душераздирающей скорби, слезами омытой любви, жестокой иронии, черных раздумий, сердечных сокрушений, безумия, слез, траура, катастроф, пагубных случайностей «Гамлета», после темных туч, ледяных ветров Дании перенестись к жгучему солнцу, благоуханным ночам Италии, к этим жестоким сценам мести, к этим самозабвенным объятиям, к этим отчаянным битвам любви и смерти, присутствовать при зрелище этой любви, внезапной, как мысль, кипучей, как лава, властной, непреодолимой, огромной и чистой, и прекрасной, как улыбка ангелов, — это было слишком», — писал Берлиоз о «Ромео и Джульетте» («Mémoires». V. I, p. 100).

<sup>2</sup> «Чудесная книга очаровала меня с первого раза, я не расставался с ней; я читал ее не переставая, за столом, в театре, на улицах, повсюду», — говорит Берлиоз (там же, стр. 145).

<sup>3</sup> Первый концерт Общества концертов консерватории из про-

Шекспир, Гете, Бетховен! Они показали молодому музыканту образцы высокого, идейного, новаторского в отношении мысли и формы искусства, которое он видел в творчестве Глюка и хотел найти в еще более сильном и могущественном облике. Они подсказали Берлиозу образы его будущих лучших созданий и новые смелые средства воплощения. «Именно от него начинаются в нашем искусстве этот новый стиль, эти колоссальные формы», — писал Берлиоз о Бетховене<sup>1</sup>.

В 1829 году в Париже гастролировала немецкая оперная труппа с Вильгельминой Шредер-Девриент и тенором Гайцингером во главе. Замечательные певцы Шредер и Гайцингер произвели огромное впечатление на Берлиоза в «Фрейшютце» и особенно в «Фиделио», который вошел теперь, как и все творчество Бетховена, в разряд особо почитаемых Берлиозом произведений<sup>2</sup>.

В поклонении Бетховену Берлиоз был почти так же самостоятелен и одинок, как и во всем другом. Французские музыканты, даже наиболее крупные, в большинстве своем относились к немецкому мастеру отрицательно, в лучшем случае — безразлично<sup>3</sup>. И только Бер-

---

изведений Бетховена состоялся 6 марта 1828 года. Впечатление было огромным. Берлиоз рассказывает, что после исполнения пятой симфонии Малибран в конвульсиях вынесли из зала. Берлиоз солидаризируется со старыми военными, которые после финала симфонии поднимали руки к небу и кричали «Император, император!» Так революционный дух бетховенского симфонизма вызывал в конце периода Реставрации протесты против Бурбонов.

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 112.

<sup>2</sup> С «невероятным тенором» Гайцингером Берлиоз обсуждал возможность постановки «Тайных судей» в Германии, в частности, в Карлсруэ, куда Гайцингер был приглашен на следующий сезон. Шредер и Гайцингер должны были участвовать в концерте Берлиоза 1830 года. Так уже в эти годы начали складываться связи Берлиоза с Германией.

<sup>3</sup> Берлиоз рассказывает, что Бетховен встретил резкую оппозицию со стороны французских музыкантов — Бертон презирал немецкую школу, Буальде не знал, что сказать, обнаруживая «детское изумление перед любой гармонической комбинацией. находящейся за пределами трех аккордов, которые он употреблял», Керубини не мог выйти за рамки своих теорий, Паэр рассказывал о Бетховене анекдоты, Катель вообще ничем не интересовался, Крейцер выказывал высокомерное презрение ко всем. что приходило из-за Рейна, Лесюер был поражен пятой симфонией, но заявил, что «так писать нельзя». (См. «Mémoires» V. I, pp. 111—113.)

лиоз, со свойственной ему решительностью и талантом восприятия нового, «внезапно оставил старую большую дорогу, чтобы взять направление по горам и долам, через леса и поля». Результаты не замедлили сказаться. «Удары грома следуют иногда один за другим в жизни артиста так быстро, как в этих великих бурях, где тучи, насыщенные электрическими флюидами, кажутся отражающими молнии и дующими ураганами», — говорил Берлиоз<sup>1</sup>. Этими «ударами грома» были для него Шекспир, Гете, Бетховен; несколько ранее сходную роль сыграл Вебер.

У человека, подобного Берлиозу, большое, настоящее чувство неизбежно принимало характер одержимости, болезни, даже катастрофы. Любовь к Генриэтте Смитсон, «самая большая драма» его жизни, была именно такой.

История любви Берлиоза к Генриэтте достаточно хорошо известна. Он сам постарался об этом, посвятив ей несколько страниц в «Мемуарах» и обширное количество писем — главным образом к Юмберу Феррану. В этой любви, как в шекспировских драмах, которые играла Смитсон, чередовались вспышки трагического и смешного, возвышенного и гротескного. Любовь к Генриэтте вскрыла огромные творческие силы Берлиоза («в сто раз увеличила» их) и долгое время питала его искусство.

Берлиоз внес большую долю лиризма, некоторые автобиографические черты и даже «сюжетные» положения собственной истории в программу первого своего замечательного произведения — «Фантастической симфонии». Любовь к Генриэтте Смитсон помогла ему найти свою тему и свои образы, сделать свое творчество подлинно новаторским и современным.

Отчаяние, надежды, исчезновения из Парижа и внезапные появления, преследование Генриэтты, ее холодное недоумение, отказ («нет ничего более невозможного», — ответила она, услышав от одного из друзей о чувствах и намерениях Берлиоза) — пролог любовной драмы. Мысли о самоубийстве, полное душевное изне-

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. I, p. 110.

можение («эта страсть убьет меня»,— писал он Феррану) и в то же время страстное желание, чтобы Генриэтта узнала и оценила его,— ее первый акт. И в странном переплетении со страданиями, ревностью, изменами (любственное «интермеццо» — роман с пианисткой Камиллой Мок) — постоянная, напряженная, действительно «вулканическая» деятельность.

Что представляла собой Смитсон как актриса? «Выдумал» ли ее Берлиоз или она, действительно, способна была зажечь большое чувство и творческий огонь?

Генриэтта (или Гарриэт) Смитсон, ирландка по происхождению, родилась в 1800 году и получила строгое религиозное воспитание. Но уже в 1818 году она играла в театре Дрюри-Лейн в Лондоне, в 1825 — впервые во Франции. Ее первые успехи как трагической актрисы связаны с парижскими гастрольями 1827 года. «Последствия этого нововведения (шекспировских спектаклей) неисчислимы,— записывал в своем дневнике Делакура.— Там есть некая мадемуазель Смитсон, которая производит фурор»<sup>1</sup>. А. Дюма сравнивал впечатление от гастролей английского театра с переживаниями слепого, которому вернули зрение, с пробуждением Адама, увидевшего чуда мироздания. Писатель считал, что именно английские спектакли сделали его драматургом<sup>2</sup>.

Историк Ш. Жаррэн описывал появление Смитсон в роли Офелии: «Большинство из нас не понимало ее языка, но мы тотчас поняли все, что шло от сердца к сердцу: ее глубокое рыдание, ее отчаяние до дрожи, предвещавшей головокружение»<sup>3</sup>. Статья, посвященная Г. Смитсон в «Музыкальной газете» (от 1834 г.), — в которой чувствуется рука Берлиоза,— заявляет, что исполнение артисткой роли Офелии «перевернуло все представления». Для Берлиоза, как и для других ро-

---

<sup>1</sup> Цит. по J. Tiersot, p. 50.

<sup>2</sup> Восторженный панегирик Дюма английскому театру заканчивался словами: «О Шекспир, благодарю! О Кембль и Смитсон, благодарю! Благодарность моему богу! Благодарность моим ангелам поэзии!» (Там же, стр. 51.)

<sup>3</sup> Там же, стр. 63.

мантиков, Генриэтта Смитсон воплощала в себе гений Шекспира<sup>1</sup>.

Но она играла только по вдохновению, исполняя дважды одну и ту же роль, могла сыграть один раз потрясающе сильно, другой — искусственно и вяло. Когда неудачи и личные переживания начали подтачивать цельность ее психики, ощущения жизни, Смитсон утратила и свой талант. У нее не было, по-видимому, настоящей школы и ничем не нарушаемой воли к творчеству.

В третий приезд во Францию в 1828 году (с знаменитым трагиком Э. Кином) Г. Смитсон выступала в «Венецианском купце». Дальше ее звезда стала склоняться к упадку — после неудачных гастролей в Голландии и сезона в Англии она вновь появилась в Париже, но уже не в качестве ведущей актрисы драматической труппы; Генриэтта Смитсон исполняла немые роли в театре Комической оперы<sup>2</sup>. Попытка создания в 1832 году собственной антрепризы привела к финансовому краху, последовавший вскоре перелом ноги заставил артистку надолго отказаться от сцены и стал, по существу, концом ее театральной карьеры.

Уничтоженный своим чувством, Берлиоз многие недели и даже месяцы провел в унылом бездействии, «всегда мечтающий, задумчивый до немоты, дикий, небрежный во внешности, невыносимый для друзей и для самого себя». Сознание того, что он был лишь «незаметной планетой» рядом со «сверкающим светилом», угнетала самолюбивого артиста. Он должен был прославиться («я должен доказать ей, что я тоже художник»). Но как? Так возникло решение сперва дать концерт из собственных произведений, а несколько позднее — исполнить «Фантастическую симфонию» в Лондоне, где тогда находилась Смитсон, чтобы шум его славы достиг до нее.

<sup>1</sup> О Г. Смитсон в «Гамлете» газета «Фигаро» писала, что актриса заслуживает самых блестящих похвал и весь Париж захочет увидеть ее в роли Офелии.

<sup>2</sup> По поводу исполнения Смитсон роли немой Сесили в опере «Гостиница в Орэ» Герольда и Караффа «Жорсар» писал, что невозможно передать с более потрясающей естественностью муки горести и отчаяния.

«О несчастная! если бы она могла понять хоть на миг всю поэзию, всю бесконечность подобной любви, она прилетела бы в мои объятия, даже если бы должна была умереть от них», — писал Берлиоз в начале 1830 года Феррану<sup>1</sup>.

Все дело было в том, что Генриэтта не могла понять. Нерешительная, робкая, благоразумная, она боялась бурных чувств Берлиоза и их резких проявлений. Она неспособна была подняться до его сокрушительной мечты. В конце концов, Берлиоз и сам разгадал Генриэтту и даже в порыве горечи принизил. «Эта обыкновенная женщина, одаренная инстинктивным талантом выражения печалей души человеческой, которых она никогда не чувствовала, и неспособная понять огромное и благородное чувство, подобное тому, которым я ее почтил», — писал он Феррану 13 мая 1830 года.

Концерт из произведений Берлиоза (состоявшийся 16 мая 1828 года) имел не только «биографическое», но и большое принципиальное значение. Это был первый концерт из сочинений молодого композитора, ясно показавший публике и музыкантам масштабы его дарования и необычность творческих задач<sup>2</sup>. В программе были: увертюра «Уэверлей» (незадолго перед тем написанная), «Пасторальная мелодия для соло и хора» из II действия оперы «Тайные судьи», увертюра из той же оперы, «Священный марш магов», «*Résurrexit*» из мессы и «вокальная сцена» «Греческая революция».

Публики было немного, но успех велик. «Большой, большой успех, — писал Берлиоз Феррану 1 июня 1828 года. — Успех изумления в публике и энтузиазма среди артистов». В зале присутствовала «вся Опера». Более всех «довольны» были, по словам Берлиоза, Габенек, Нурри, Дабади, Дериви, Герольд и другие крупнейшие ее представители. Некоторые композиторы консервативного направления, как, например, Пансерон, считали,

---

<sup>1</sup> Письмо от 6 февраля 1830 года.

<sup>2</sup> Организовать концерт было нелегко. Берлиоз решил добиться зала консерватории. Керубини заявил решительный протест; он не любил Берлиоза и не верил в него.

что жанр Берлиоза «нов, но плох». Так или иначе, заговорили о самостоятельном направлении в творчестве.

После «Resurgexit» оркестр и хор устроили молодому автору оvation, и он разрыдался от волнения, «распростертый на литаврах». В звучании музыка производила, по воспоминаниям композитора, неопиcуемый эффект, и Берлиоз готов был крикнуть, забыв, что он автор: «Как это чудовищно, колоссально, ужасно!» Исполнение увертюры «Тайные судьбы» вызвало «оцепенение и смятение» зала (письмо к Ю. Феррану от 28 июня) <sup>1</sup>.

Пресса откликнулась на первый концерт из произведений молодого артиста довольно сочувственно, однако во всех статьях были оговорки. «Фигаро» признавал «избыток вдохновения», которое сначала вызывает энтузиазм, но тотчас же «утомляет внимание», манеру, «полную энергии и оригинальности», но и «дикость» и «странность идей». Авторитетный критик Фетис, отметивший «преувеличенности» и «странности», заявлял в то же время, что Берлиоз «обладает талантом» («...a du génie»), и хвалил его «энергичный и нервный стиль».

Летом вновь борьба за Римскую премию. «Презирать себя настолько, чтобы конкурировать еще раз!» — с горечью восклицает композитор. Но и этот был далеко не последним.

Берлиоз решил не восстанавливать против себя жури и «дать этим подагрикам» (членам Института) маленькое и вполне благонамеренное (bourgeois) в отношении стиля и трактовки оркестра сочинение — кантату «Герминия». Несмотря на примирительную позицию автора, кантата получила вторую премию — и то только во втором туре и благодаря членам Института — немусыкантам. Большинство членов музыкальной секции было по-прежнему настроено непримиримо, а вторая премия ничего по существу не давала. Денег по-прежнему не было. Берлиоз обратился к министру внутрен-

---

<sup>1</sup> С присущей ему яркостью и романтическими преувеличениями Берлиоз рассказывает, что на одной руке у него «висел» литаврист, стискивавший его руку и выражавший восторги, в другой он держал клок волос, который в «ярости» вырвал у себя во время исполнения.

них дел Мартиньяку с просьбой о субсидии, но, несмотря на поддержку Лесюера, получил отказ<sup>1</sup>.

После конкурса композитор отправился в Кот-Сент-Андре, где семья отнеслась к нему более благосклонно и приветствовала «лауреата». В Кот Берлиоз написал «Балладу о Фульском короле» («в готическом стиле», как он сам определил ее), начав этим «Восемь сцен из «Фауста», законченных в феврале 1829 года<sup>2</sup>. Спустя пятнадцать с небольшим лет «Восемь сцен» легли в основу одного из капитальнейших произведений французского мастера — драматической легенды «Осуждение Фауста».

Наряду с Гете большое впечатление произвела на Берлиоза, в период его формирования, литература Британии, поразившая композитора своеобразием характера, колорита, поставленных задач. Его волновал мятежный дух Байрона, вокруг творчества которого разгорелась в 20-е годы ожесточенная борьба. Привлекали эпические полотна романов Вальтера Скотта и национальный колорит поэзии Томаса Мура. Он мечтал об операх на сюжеты «Робина Гуда» и «Ричарда в Палестине». Молодого артиста пленяли заложенные в романтической литературе Британии освободительные тенденции, — прославление вольности, национальный характер образов. Увертюра «Уэверлей», «Ирландские мелодии», позднее увертюры «Корсар», «Роб-Рой», симфония «Гарольд в Италии» свидетельствовали о длительности и глубине этих увлечений.

Прошел ли Берлиоз в эти годы мимо складывающейся новой французской литературы, которую он, несомненно, знал и с представителями которой был лично связан? Они часто воплощали общие с ним образы и

---

<sup>1</sup> Пожалуй, Лесюер был в те дни единственным человеком, понимавшим масштабы дарования своего ученика. «Этот молодой человек станет, я за это отвечаю, великим композитором, который принесет честь Франции... Менее чем через десять лет он может стать настоящим главой школы,— писал Лесюер.— Господин Берлиоз рожден для музыки... Он композитор великого таланта, который будет художником в своем искусстве». (Цит. по А. В. Schof. V, I, p. 179.)

<sup>2</sup> В 1828 году серию иллюстраций к «Фаусту» создал Делакруа.

идеи, но конкретные их произведения, как «сюжеты» творчества, не очень влекли композитора. Даже романсы он писал охотнее всего на тексты и переводы своих друзей, поэтов-дилетантов Т. Гунэ и А. Дюбуа. Нет указаний на то, что Берлиозу была известна острая публицистика П.-Л. Курье. Отношение его к глубоко народному творчеству Беранже было скорее отрицательным. Бесспорно лишь непрекращающееся влияние на направление мыслей и творчества Берлиоза Шатобриана. Чувства меланхолии, отчаяния, которые он так охотно раскрывает в произведениях 20-х — начала 30-х годов, во многом навеяны Шатобрианом. «Шатобрианизмом» был захвачен и Ферран, с которым Берлиоз много общался и работал. Излагая своему другу программу «Фантастической симфонии», композитор замечает, что его герой «находится в состоянии духа, которое Шатобриан так восхитительно нарисовал в «Рене».

Менее ясно отношение к Гюго. Об «Orientales» Берлиоз писал, что в них есть «тысячи возвышенных вещей». Но рассказывая в 1830 году сестрам о знаменитой премьере «Эрнани», композитор высказывает очень критические суждения о нашумевшем произведении великого поэта. Его больше интересуют новаторские приемы Гюго, чем привлекает сама поэзия. Берлиоз отмечает в «Эрнани» как «возвышенные вещи» и особенно мысли, так и «пошлые». Он вообще относится в эти годы к стихотворной драме отрицательно, но приветствует Гюго за разрушение классицистических канонов — отказ от единств места и времени. «... уже благодаря этому одному я буду интересоваться им, как смельчаком, сквозь пули идущим поджечь мину, которая должна поднять на воздух незыблемый оплот старого...»<sup>1</sup>. Взгляд Берлиоза на творчество его замечательного соратника и современника только формируется и еще не установился вполне.

---

<sup>1</sup> Письмо к сестрам, написанное в апреле 1830 г. (Les années romantiques, p. 92). Наилучшей современной пьесой Берлиоз считал «Тридцать лет, или Жизнь игрока» В. Дюканжа и М. Дино. В чем могли заключаться причины предпочтения? Привлекал ли композитора более современный сюжет? «Жестокие» страсти? Мелодраматическая острота положений и интенсивность развития действия?

Значительно холоднее отношение Берлиоза к Ламартину. Композитор высоко ценил лирический дар поэта, но не принимал его узости и стремления отвлечься от жизненных контрастов и противоречий. «О, это великий поэт,— писал Берлиоз Н. Мармиону.— Как обидно, что он так односторонен! Он не спускается с небес; однако поэт должен был бы быть зеркалом, в котором отражаются все предметы, изящные и ужасные, блестящие и сумрачные, спокойные и взволнованные...» («Les années romantiques», р. 173). Увлечение отдельными сторонами творчества Гюго и критический взгляд на поэзию Ламартина свидетельствуют, что Берлиоз уже преодолел многие ранние романтические тенденции.

Можно считать, что, несмотря на зрелость отдельных оценок произведений французской литературы и поэзии, тяготел Берлиоз в 20-е годы больше к Шекспиру, Байрону, Гете, Вальтеру Скотту, чем к современным ему французским авторам, хотя и шел с ними часто по одной дороге. Ему нужно было искусство больших идей, могучие образы, яркость колорита, которые он не всегда находил — или улавливал у своих современников, французских писателей и поэтов.

По окончании «Восьми сцен из «Фауста» композитор послал экземпляр партитуры Гете. В сопроводительном письме (от 10 апреля 1829 года) он поверял гениальному поэту свои восторги, пережитые при каждодневном чтении его поэмы, величие которой ощущал сквозь «туманности» перевода. Писал о своих музыкальных «идеях», сгруппировавшихся вокруг «поэтических идей» великого веймарца. О том, как долго он не решался присоединить свои «слабые созвучия» к «вышешленным строфам» поэзии Гете, о том, что музыка вылилась почти «помимо него».

Берлиоз разделил судьбу Шуберта—советник Гете по музыкальным делам Цельтер дал о его работе неблагоприятный отзыв, и посылка осталась без ответа.

Фетис вновь поддержал Берлиоза, сочувственно отметив «Восемь сцен из «Фауста» в печати. Он настойчиво повторял, что директорам оперных театров пора обратить внимание на молодого музыканта и помочь ему.

«В сто раз увеличенные любовью силы», новые художественные впечатления вызывают у Берлиоза необычайный подъем и жажду деятельности. Чего только он не успевает! Сочиняет новые произведения, добывает деньги для их исполнения и издания, преодолевая множество препятствий, организует свои концерты. По ночам переписывает партии, днем бегает по всему городу, доставая стулья, инструменты, люпитры, разыскивает музыкантов. Обращается во все театры, пытаясь добиться заказа на оперу, проникает ко многим известным писателям, надеясь получить либретто.

Осенью 1828 года Берлиоз был привлечен в качестве «первого комиссара», попросту говоря, распорядителя во вновь организованное концертное общество «Gymnase lyrique». Увлеченный новым начинанием, композитор строил грандиозные планы, предвещавшие размах его будущей концертно-организационной деятельности. Но общество просуществовало всего несколько месяцев, так и не успев перейти к началу концертных выступлений. Энергия Берлиоза пропала даром.

Приближение лета в четвертый раз поставило перед ним вопрос о конкурсе на Римскую премию. Он опять решил не сдаваться и принять участие. Вновь проделал всю процедуру — заключение в «ложе» Института, мучительное ожидание исполнения произведения перед жюри (одним пианистом и певцом, большей частью почти без репетиций), томительный момент объявления решения «ареопагом».

Композитор мужественно работал над конкурсной кантатой «Смерть Клеопатры», в четвертый раз подвергая себя волнениям и насмешкам. Снова тот же результат. Музыка «кандидата Молодой Франции» (как называет Берлиоза один из его биографов) показалась слишком «вулканической», члены жюри увидели в ней чуть ли не «сатиру» на их манеру. Молодой человек, у которого подобные идеи и манера письма, должен был презирать их до глубины души, считали академики. И они не ошибались.

---

<sup>1</sup> См. «Mémoires». V. I, pp. 142—143.

Премия не была присуждена никому. «Старые по-дагрики» твердо стояли на своем.

Осенью 1829 года Берлиоз работал в Кот над «Ирландскими мелодиями» на стихи Томаса Мура<sup>1</sup>. По возвращении в Париж он дал второй концерт из своих сочинений (1. XI-1829 г.)<sup>2</sup>. Оркестром управлял Габенек, руководитель концертов консерватории.

Концерт Берлиоза имел большой успех. Публика и оркестр долго вызывали автора. Но мнения прессы оказались менее единодушными, чем раньше<sup>3</sup>. Все же, вопреки Институту и официальным кругам, композитор приобретал известность.

В этом непрерывном кипении ума, воображения, чувств уже вызревал творческий замысел «Фантастической». Кипение не только внутри, но и вокруг,—25-го февраля 1830 года состоялась знаменательная премьера «Эрнани», на которой сторонники романтизма впервые выступили в открытом бою. Победа была за ними. Для романтического искусства открылось большое будущее<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Вначале Берлиоз написал восемь песен на тексты Т. Мура, переведенные Т. Гуэн. Девятая, «Элегия» (французский текст самого композитора), была присоединена позднее. Берлиоз посвятил ее Генриэте Смитсон, зашифровав посвящение.

<sup>2</sup> В «Resurrexit» Берлиоз несколько изменил оркестровку, дополнив ее четырьмя литаврами.

<sup>3</sup> «Ученость может удивлять, но она редко нравится»,— писал «Фигаро». «Корсар», напротив, утверждал, что «терпкость соков» смягчится, если «молодое дерево будет развиваться свободно», и видел в Берлиозе «гения эпохи» (цит. по J.-G. Prod'homme, p. 53—54).

<sup>4</sup> Премьеру «Эрнани» Т. Готье определяет как «самое большое событие века», «освящение свободной, юной и новой мысли на развалинах рутины»... «Речь шла не об обычном представлении,—говорит он,—две системы, две партии, две армии, даже две цивилизации,—это не слишком сильно сказано,—стояли друг против друга». «Мумии» и «дикари»—такими лестными эпитетами наградили одна другую враждующие стороны (см. Th. Gautier, цит. изд., pp. 92—93).

Был ли Берлиоз участником демонстрации на премьере «Эрнани»? Скорее нет. Он был в то время больше связан с Дюма, Виньи, Сент-Бёвом, то есть той частью романтиков, которая (как и Бальзак) не очень поддерживала «Эрнани». Во всяком случае, ни в «Мемуарах», ни в письмах Берлиоз об этом не упоминает.

Весной 1830 года Берлиоз уже приближался к окончанию «Эпизода из жизни артиста», или «Большой фантастической симфонии в пяти частях», как значилось в подзаголовке сочинения. В апреле симфония была завершена в первой редакции.

Новые события личной жизни композитора сильно повлияли на ее первоначальный замысел. Симфония, которая должна была воспеть идеальный женский образ — Генриэтту Смитсон, — в конце концов развенчивала его.

К весне 1830 года относится увлечение Берлиоза Камиллой Мок («грациозным Ариэлем», как он ее называет) и охлаждение к Генриэтте, о которой ему сообщили какие-то неблагоприятные слухи, оказавшиеся на поверку сплетней. Глубоко потрясенный, неуравновешенный и пылкий, Гектор готов был свергнуть прежнее божество и поставить на пьедестал новое.

История любви и разочарований Берлиоза в сильно романтизированном виде положена им в основу сюжета программной симфонии «Эпизод из жизни артиста».

С «Фантастической симфонией» Берлиоз ввел в симфоническую музыку совершенно новую тему и образы. В этом отношении композитор оказался самым чутким из современных ему французских музыкантов — он ставил жгучие жизненные вопросы и смело решал их. Благородные порывы, стремление к действию и — разочарование в любви, крушение надежд, неясность целей, незнание, куда направить бурлящие силы, — все это вызывало мучительную тоску в душах берлиозовских сверстников.

Берлиоз создал редкий по «сходству» и выразительности «портрет» своего современника, и притом — чисто инструментальными средствами. Сквозь обилие романтической «бугафории» и выпренность тона, свойственные иногда симфонии, можно увидеть живой облик юноши со смятенной душой, «молодого человека» «погибшего поколения», нарисованный уверенной и твердой рукой.

Пять частей симфонии передают душевные состояния влюбленного художника, различные события его жизни, — иногда вполне реальные, иногда воображаемые. Драма разочарования в любви заканчивается тра-

гически и приводит к гибели героя. «Эпизод» оказывается в его жизни кульминационным и исполненным значительности.

Чтобы уточнить содержание симфонии, композитор предпослал ей программу, направляющую развитие музыкального «действия». В силу этого ранее утвердившиеся симфонические формы претерпевают серьезные изменения — в симфонии пять частей вместо четырех, и самое строение их непривычно. Образ возлюбленной, владеющий всеми мыслями героя, выделен особой темой — лейтмотивом — и проходит через все части симфонии.

Программа и эмоциональный строй «Фантастической симфонии» потребовали новых образов, форм, неслыханно ярких красок. Двадцатипятилетний автор сумел воплотить свой новаторский замысел исключительно оригинально и смело.

Больше того — он как бы сразу создал направление. Произведение необычайное по силе, блеску, выразительности, «Фантастическая симфония» была устремлена вперед. Она воссоздавала мечты, разочарования, порывы, волновала жизнью большого и встревоженного человеческого сердца.

\* \* \*

Камилла Мок, способная пианистка, хорошенькая, но легкомысленная и неглубокая девушка, не могла оценить яркости ума, характера, гения Берлиоза. Он же отнесся к начавшимся отношениям очень серьезно<sup>1</sup> и не хотел «маленького счастья». «Большое счастье или смерть, поэтическая жизнь или небытие», — писал он летом 1830 г. своему другу Фердинанду Гиллеру.

Браку долго противилась мать Камиллы: расчетливая женщина мечтала видеть дочь замужем за человеком богатым и с независимым положением. Чтобы удовлетворить ее честолюбивые надежды, композитор,

---

<sup>1</sup> Правда, Берлиоз утверждает, что инициатива их отношений принадлежала Камилле, а он, «разыграв Иосифа», дал себя в конце концов «потифарировать».

скрепя сердце, решился вновь принять участие в конкурсе на соискание Римской премии. Еще раз!

В июле 1830 года Берлиоз в четвертый раз вошел в ложу Института для работы над кантатой «Смерть Сарданапала»<sup>1</sup>. Он решил «сделаться настолько маленьким, чтобы пройти через ворота рая».

Конкурсная кантата была завершена в июльские дни 1830 года. «Шум пушек и стрельбы был благоприятен для моего последнего отрывка, который я тогда кончал», — писал Берлиоз Феррану (29 июля). Его влекли баррикады, выросшие в ночь с 27 на 28 на улицах Парижа. Извне доносились крики и призывы к мести. Генерал Мармон стянул войска к Лувру, решив превратить его в цитадель. Парижане стреляли по Лувру и Тюильри; в последний из Трех Прославленных дней (как называют июльские дни 1830 года Гюго и многие другие его современники) над дворцом Тюильри взвилось трехцветное знамя — символ победы над реставрацией. Запертый в ложе Берлиоз слышал обстрел Лувра и разрывы пуль, попадавших в стены Института.

Сдав 29 июля конкурсную кантату, он вышел из ложи и с пистолетом в руках бросился обегать улицы и площади Парижа. Баррикады еще не были разобраны, но бои почти прекратились. Настроение в городе оставалось возбужденным. Когда 3 августа генерал Лафайетт вызвал десять тысяч добровольцев, чтобы идти на Рамбулье, где укрылся Карл X, — явилось свыше тридцати тысяч человек. Приподнятое настроение царило и в артистической среде. В Театре Оперы Нурри с трехцветным знаменем в руках пел «Марсельезу».

Берлиоз также был поглощен событиями. Он с нетерпением ждал новостей о том, как протекало восстание в других местах, в частности в Гренобле. «Сегодня, вместо того чтобы отчаиваться, как ты делаешь, — пишет он сестре Нанси, — нужно, наоборот, надеяться на самое блестящее будущее для нашей страны...»<sup>2</sup>. Брат-

---

<sup>1</sup> В салоне 1827 г. «Смерть Сарданапала» (по Байрону) выставил Делакруа. Картина имела огромный успех.

<sup>2</sup> Письмо от 4 августа 1830 года (*Les années romantiques*, pp. 105—107).

ская могила национальных гвардейцев, женщины возле нее, оплакивающие своих мужей, сыновей, отцов и братьев, производят на него сильнейшее впечатление: «Это потрясающее зрелище», — говорит он. Многие друзья Берлиоза участвовали в восстании, — в том числе три знакомых ему молодых немца и несколько англичан, которые вместе с французами сражались при осаде Тюильри.

Берлиоза очень тяготило сознание того, что он оказался в стороне. «Мысль о том, что столько смелых людей заплатили своей кровью за победу наших свобод, в то время как я из числа тех, которые не пригодились ни на что, не оставляет мне ни минуты покоя. Это новая попытка, присоединившаяся к стольким другим...» — писал он родным в Кот<sup>1</sup>.

Революционный энтузиазм Берлиоза нашел выход в искусстве. Он сделал обработку «Марсельезы» для двух хоров, оркестра и «всех, у кого есть голос, сердце и кровь в жилах» (надпись над вокальной строчкой в рукописной партитуре)<sup>2</sup>. Свою обработку Берлиоз послал автору «Марсельезы» Руже де Лиллю. Одинокий и всеми позабытый старец ответил молодому композитору растроганным и проникновенным письмом<sup>3</sup>.

На этот раз Берлиоз получил, наконец, первую Римскую премию за кантату «Сарданапал».

Премия была присуждена единогласно. Предстояла поездка на три года в Италию. 30 октября кантата была исполнена в торжественной обстановке, с «венчани-

---

<sup>1</sup> Письмо от 2 августа 1830 года (Les années romantiques, p. 104).

<sup>2</sup> В связи с июльскими днями Гюго написал стихотворение: «Те, кто благоговейно умерли за отчизну» (переложенное сорок лет спустя на музыку во время событий франко-прусской войны Жоржем Бизе). Стихотворению предшествовали несколько слов поэта о том, что поэзия прославила последние события, чтобы «вдохновить тех, у кого есть сердце и голос».

После июльских дней возникла также «Паризьена» (текст К. Делавиня), «Трехцветное знамя» Габенека, «Набат, сопротивление и победа», «Картины 27, 28 и 29 июля» и др., а также многочисленные переделки и аранжировки уже известных песен.

<sup>3</sup> Руже де Лиль предложил Берлиозу либретто «Отелло». Он поощрил молодого артиста и отметил оригинальность и творческую энергию Берлиоза.

ем» лауреата<sup>1</sup>. Но исполнение оставляло желать лучшего. Репетиций было недостаточно, и задуманный композитором финал с симфонической картиной пожара и разрушения дворца (имевший, по словам автора, огромный успех на репетиции, где его сравнивали с «пожаром Кремля») не получился,— валторнист не вступил вовремя, и весь оркестр сбился. «Ярость, способная довести до смерти»,— так определил свое состояние Берлиоз<sup>2</sup>.

Вскоре вслед за конкурсной кантатой была исполнена увертюра Берлиоза «Буря» (написанная для хора, оркестра, двух фортепьяно в четыре руки и фисгармонии), введенная впоследствии в монодраму «Лелио»<sup>3</sup>. Сам композитор считал жанр произведения совершенно новым и, описывая его особенности, говорил, что это «странно, возвышенно, мягко, нежно, сверкающе...»<sup>4</sup>. Концерт состоялся 7 ноября в помещении Оперы в пользу кассы взаимопомощи театра и привлек много публики. Программа была напечатана в газетах, успех очень велик.

5 декабря 1830 года состоялось первое исполнение «Фантастической симфонии» в собственном концерте Берлиоза. Трудности подготовки он сравнивал с «переходом через Березину».

«Фантастическая симфония» должна была быть исполнена впервые 30 мая 1830 года. Накануне газета «Фигаро» опубликовала анонс и программу. Последняя возбудила крайнее любопытство публики и особенно художественно-артистических кругов Парижа, где многим была известна неудачная любовь Берлиоза к Генриэтте. Автобиографические намеки были расшифрованы. «Это произвело невероятный шум, и все покупают «Фигаро» или крадут в кафе»,— писал композитор родным.

---

<sup>1</sup> В 1830 году композиторам были присуждены две первые премии ввиду того, что в 1829 году они не были отмечены. Кроме Берлиоза, Римскую премию 1830 года получил А. Монфор.

<sup>2</sup> Les années romantiques, p. 115.

<sup>3</sup> «Буря» посвящена «грациозному Ариэлю», Камилле Мок, о любви к которой Берлиоз хотел «рассказать оркестром в сто человек и хором в сто пятьдесят».

<sup>4</sup> Письмо от 19 ноября 1830 года

После одной из репетиций Берлиоз сообщил отцу: «Я совершенно не ошибся, сочиняя. Все получилось так, как я задумал. Только «Шествие на казнь» в тридцать раз страшнее, чем я ожидал»<sup>1</sup>.

Концерт не состоялся по организационным причинам. Композитор был даже доволен этим — перенос концерта на ноябрь давал возможность тщательной репетиционной подготовки, «как это делают для большой оперы». «Исполнение будет таким, как и должно быть, поразяющим» (подчеркнуто Берлиозом. — А. Х.), — рассчитывал он.

Первое исполнение симфонии было после получения Берлиозом Римской премии, концерта, в котором были сыграны кантата «Сарданапал» и оркестровая фантазия «Буря», привлечшие внимание если не к творчеству, то к имени молодого композитора. Исполнение было удачным. Концерт состоялся в зале Консерватории, сбор должен был поступить в пользу жертв июльских событий, что символически подчеркивало связь нового произведения с взрастившей его идейной атмосферой<sup>2</sup>.

Успех превзошел все ожидания композитора. Это была решительная победа нового направления в музыке, создателем которого был во Франции Берлиоз. На концерте присутствовал девятнадцатилетний Лист. В этот день началась большая дружба двух великих артистов. Пораженный новизной и яркостью симфонии, Лист сделал ее переложение для фортепьяно в две руки, начав этим серию своих блестящих переложений оркестровых партитур.

\* \* \*

Произведения, написанные между мессой и «Фантастической симфонией» или рядом с ней — ранний период творчества Берлиоза, остаются обычно вне рас-

---

<sup>1</sup> Письмо от 28 мая 1830 года.

<sup>2</sup> Кроме «Фантастической симфонии», исполнялись увертюра «Тайные судьбы», гимн и воинственный хор из «Ирландских мелодий» и сцена из конкурсной кантаты «Сарданапал». Дирижировал Габенек.

смотрения. Как ни поражает огромная новаторская смелость и зрелость «Фантастической», к ней вел определенный путь, пройденный стремительно, интенсивно, хотя и с зигзагами.

Месса (сохранилось *Resurrexit*), «Греческая революция», кантаты «Герминия» и «Клеопатра», «Восемь сцен из Фауста», «Буря», увертюра «Уэверлей», «Ирландские мелодии», романсы и, наконец, увертюра к опере «Тайные судьбы» представляют обильный и во многом интересный материал для уяснения процесса формирования берлиозовского творчества в период его бурного роста. Нельзя не заметить, что в этих ранних сочинениях складывались некоторые образы и определялись приемы «Фантастической симфонии», «Реквиема», «Осуждения Фауста».

Симфонические увертюры «Уэверлей» и «Тайные судьбы» — программны, и программный замысел начинает уже оказывать воздействие на трактовку формы, особенно в увертюре к «Тайным судьям». Преобладают сумрачные тона, зловещий колорит, романтика мрачного, демонического, жестокого. Наряду с этим появляются лирические образы, полные прелести и новизны. Заметно стремление к патетике и драматизму, интерес к решению задач колористических и описательных. В увертюре к «Тайным судьям», «Элегии», «Смерти Клеопатры» проявляется повышенный драматизм, составляющий одну из характерных особенностей французского романтического искусства, свойственный драматургии и поэзии Гюго, найденный в музыке Берлиозом. Это было новое понимание драматической правды, пугавшее представителей старинной эстетики, «музыки французского рыцаря», как говорил о своих сочинениях Буальдьё, «парижской музыки», как в гневе называл ее Берлиоз.

Уже «маленький отрывок благонамеренной музыки» — кантата «Герминия» — явился существенным моментом в развитии молодого артиста, несмотря на то, что в работе над ней композитор сознательно сдерживал пылкость своего творческого темперамента. Любовь Герминии к Танкреду, из-за которого она потеряла царство, ее готовность обратиться в христианство, если Танкред полюбит ее (очень неловко и выпренно обри-

сованные в тексте Вьейяра, по «Освобожденному Иерусалиму» Тассо), раскрыты композитором в довольно условных формах французской классической кантаты. Однако ощутимы и тенденции, важные в дальнейшем для берлиозовского искусства. Отдельные части кантаты объединены одной темой — намечаются конструктивные предпосылки монотематизма крупной вокально-инструментальной формы. Тема появляется во вступлении, рисуя трепетное волнение и любовь Герминии, проходит в оркестровом сопровождении ее речитатива, на ней построена одна из арий героини.

„Герминия“ Вступление



„Герминия“ Интерлюдия речитатива Герминии



„Герминия“ Ария Герминии № 2



Это та самая тема, которая в более отточенном, развитом и обогащенном виде перейдет в «Фантастическую симфонию» в качестве лейтмотива возлюбленной — основной музыкальной мысли симфонии. Патетические возгласы, возбужденное и часто меняющееся сопровождение, органые пункты, сковывающие порывистое движение темы, также говорят о приближении к стилю

«Фантастической». Отрывок «благонамеренной» музыки нес в себе и новаторские черты.

В «Смерти Клеопатры» (рисующей египетскую царицу после битвы при Акциуме, текст также Вьейра) Берлиоз дает волю своей необузданной фантазии и кипучему вдохновению. Он пишет страстную, возбужденную, как бы «взъерошенную», «ощерившуюся» музыку<sup>1</sup>. Увлеченный драматизмом сюжета, композитор пытался передать его особой яркостью ритмических акцентов, внезапными сменами гармоний и особенно введением в действие оркестра. Воззвание умирающей Клеопатры к фараонам<sup>2</sup> потрясало самого автора, когда он писал его. Кантата не делится на отдельные номера, как «Германия», а представляет собой большую сцену, построенную на непрерывном развитии, полную неожиданностей и контрастов. Некоторые тематические элементы, найденные в «Клеопатре», в том же образном значении — передаче характера страстного возбуждения или сочетания порыва и горестного сожаленья — войдут в партитуру первой части «Фантастической симфонии».



Также и формулы сопровождения



оркестровые приемы.

<sup>1</sup> Буальдьё заявил Берлиозу по поводу «Смерти Клеопатры»: «...Я люблю только музыку, которая баюкает меня» (см. «Mémoires», V, I, p. 142). Автор «Белой дамы» выражал мнение большинства академиков и публики. Обер просто призывал Берлиоза писать пошлости, говоря ему, что когда он напишет что-нибудь, что покажется ему ужасающе плоским, это будет именно то, что нужно.

<sup>2</sup> Впоследствии музыка «Воззвания» была положена в основу «Хора теней» в «Лелио».

Поиски напряженного драматизма можно найти и в «Ирландских мелодиях». Среди простых, мелодически ясных, иногда грациозных (как «Прекрасная путешественница»), иногда величественных (как «Священная песнь») песен, выделяется огромным драматическим подъемом и страстностью «Элегия», посвященная памяти молодого ирландского патриота Николая Эмета, участника восстания 1803 года, — «соблазненного блестящими надеждами и преданного мнимыми друзьями», как говорит о нем Берлиоз<sup>1</sup>.

«Элегия», написанная на прозаический текст, — как бы оперная сцена большой патетической напряженности, близкая по характеру драматизма «Смерти Клеопатры».

Много лет спустя композитор сам говорил, что редко достигал такой «острой правдивости интонаций» мрачного отчаяния, погруженных в «бурю» зловещих гармоний, которые могут понять только «разбитые сердца»<sup>2</sup>. Трагические интонации вокальной партии, общая возбужденность ее характера, резкие смены динамики говорили об особых приемах музыкального выражения, найденных молодым композитором. В фортепьянной партии, сложной и непривычной для французского романсного стиля, Берлиоз, несомненно, хотел передать яркость красок и симфоничность развития, свойственные оркестру.

Эти новые формы драматизма могли показаться преувеличенными, несколько натуралистически фиксирующими эмоциональные состояния, музыкальные формы, раскрывавшие их, — недостаточно откristаллизованными и уточненными. Но они с неповторимой логичностью

---

<sup>1</sup> Будучи в 1852 году в Англии, Берлиоз занялся выяснением обстоятельств, при которых произошли события, положенные в основу «Элегии» Т. Мура. При издании романа композитор прибавил к нотному тексту «Несколько слов о сюжете «Элегии» и конец речи Эмета перед судом.

<sup>2</sup> Берлиоз мечтал услышать «Элегию» впервые в исполнении А. Нурри, если артист согласится «войти в то состояние крайнего возбуждения», которое для этого требуется (письмо к Феррану от 30 мая 1830 г.).

отображали атмосферу нравственного возбуждения, характерную для общественной обстановки Франции конца 20-х гг. XIX века, отзывчивость на новое и творческую смелость молодого композитора, особенно чутко реаги-  
ровавшего на требования современности.

Если бы опера «Тайные судьи» была закончена, она, возможно, стала бы значительным произведением раннего творчества Берлиоза. Композитор вложил в нее много мыслей, дум, душевного жара. Постоянная переписка по поводу оперы с Ферраном, частое исполнение увертюры в берлиозовских концертах говорят об особо предпочтительном к ней отношении композитора. В работе над «Тайными судьями» Берлиоз искал свой подход к решению проблемы романтической оперы. Еще долгое время в центре внимания композитора стоял оперный жанр. В переписке с Ферраном устанавливались детали либретто, вырабатывались принципы драматургии, даже после того как театр Оперы отверг в 1829 году сюжет<sup>1</sup>. В финале имелись сцена и хор цыган, очень занимавшие воображение композитора еще в середине 30-х гг.

В увертюре «Тайные судьи» Берлиоз впервые нашел свои симфонические образы театрализованного типа, своеобразное решение формы и смелое ведение симфонического действия. Тема «тайных судей», появляющаяся в медленной части увертюры, изложенная валторнами и медными в унисон, — выражение мрачного, зловещего, — типично романтическая по подчеркнутой эмоциональности, демоническая по колориту.

---

<sup>1</sup> Увертюра «Тайные судьи» раньше всех других произведений получила признание публики и музыкантов. Берлиоз писал о причинах энтузиазма артистов: «...я осмелился для обрисовки грозного могущества Тайных Судей и их мрачного фанатизма поручить величественно дикую по характеру мелодию всем медным инструментам в октаву. Обычно композиторы употребляют эти инструменты только для того, чтобы усилить выразительность оркестровых масс; но когда поручаешь тромбонам рельефную мелодию, исполняемую ими одними, в то время как остальной оркестр движется вниз, получается чудовищный и новый эффект...» (Письмо к отцу 29 мая 1828 г. *Les années romantiques*, p. 49).

Adagio sostenuto

3

Piano I

ppp

ppp

Piano II

sf

sf

8

(Отрывок дан в переложении для двух фортепиано несколько схема, такривано - в 8<sup>м</sup>, 4<sup>м</sup> и начале 6<sup>го</sup> такта сняты дополняющие верхние голоса).

Увертюра Глюка к «Ифигении в Авлиде», увертюры Вебера могли подсказать композитору идею внесения музыкальных образов оперы в увертюру, ее программный и даже театрализованный смысл. Но самый характер образов, их соотношение, красочная трактовка принадлежат романтическому, берлиозовскому.

«Нет ничего... более грозно страшного, чем моя увертюра к «Тайным судьям», — писал Берлиоз <sup>1</sup>. — Это гимн отчаянию, но отчаянию самому обескураживающему, какое только можно вообразить, ужасающему и страшному». О своих ранних произведениях композитор сам говорил, что в них «огонь и слезы».

Новые романтические черты, зревшие в творчестве Берлиоза, новые, расширенные замыслы нашли выражение в двух капитальных произведениях конца 20-х гг. — фантазии «Буря» на тему драмы Шекспира и «Восьми сценах из «Фауста» по Гете. Из них «Восемь сцен» оказались во многих отношениях более богатыми и полноценными.

Выбор эпизодов гетевской поэмы говорит о скромности задачи, которую поставил перед собой молодой композитор. Он не пытался создать музыкальный образ героя, раскрыть концепцию поэмы в целом и тем более дать свою собственную. Пораженный разнообразием и поэтической красотой гетевского «Фауста», Берлиоз не мог не откликнуться на пережитые впечатления музыкой. Но побоялся прикоснуться к самому существенному в гениальном произведении и ограничил свою роль переложением на музыку предназначенных для нее текстов <sup>2</sup>.

Почти все эпизоды, избранные Берлиозом для «Восьми сцен», требуют музыкального воплощения в самой поэме Гете. Это — песни, танцы, хоры (пасхальный гимн, песня и пляска крестьян под липами, концерт сильфов, песни Брандера о крысе, Мефистофеля о блохе, баллада Маргариты о «Фульском короле», серенада Мефистофеля), — Берлиоз как бы написал музыку к возможной постановке.

Единственное исключение — романс Маргариты, лирический монолог Гретхен за прялкой, выражение ее грустного раздумья и душевной тоски. Глубокий лиризм самой сцены и песенный характер заполняющего ее мо-

---

<sup>1</sup> Письмо к Ю. Феррану от 3 октября 1829 года.

<sup>2</sup> Это подтверждается тем, что перед началом и после окончания большинства номеров Берлиоз приводит отрывки текста предыдущих и последующих сцен.

нолога, по-видимому, побудили Берлиоза включить его в «оформительские» и вводные по отношению к основному действию «Восемь сцен»<sup>1</sup>.

Содержание «сцен» отвечало уже проявившимся романтическим склонностям композитора — лирика, легкая фантастика, народно-жанровые эпизоды. Тонко намеченные романтические образы, окружение основного действия в гетевской поэме стали здесь в центре внимания.

Поэзия хора духов, грубоватый юмор песен Брандера и Мефистофеля, непринужденное веселье крестьянской пляски, архаизированный колорит «готической» песни Маргариты — все это схвачено и передано музыкой уверенно, смело, хотя и несколько элементарно. Несмотря на угловатость многих мелодических оборотов, они обладают определенной выразительностью, модуляционное движение говорит о романтически свежем понимании гармонии, ритм — очень жизнен, непосредствен, импульсивен. Особенно интересны приемы изображения легкой сказочной фантастики, сложившиеся не без влияния веберовского «Оберона», но часто обнаруживающие оригинальные и тонкие намерения. Есть интересные поиски в области оркестрового колорита, заметные и в подборе состава оркестра для каждого отдельного отрывка, и в сочетаниях инструментов и групп, хотя в оркестровке «Восьми сцен» еще нет той экономии, точности, «воздуха» в звучании, которые будут характерны впоследствии для «Осуждения Фауста».

Все номера «Восьми сцен» написаны для голосов и оркестра. Однако композитор не довольствуется вокальными текстами и считает нужным подчеркнуть свое отношение к ним не только при помощи музыки. Содержание и характер отрывков часто комментируется в подзаголовке названия<sup>2</sup>, а его более глубокий смысл рас-

---

<sup>1</sup> Монолог Грехтен переложен на музыку Шубергом, Шуманом, Глинкой и многими другими композиторами.

<sup>2</sup> Например, к «Пасхальному гимну» — «характер религиозный и торжественный», к «Крестьянской пляске» — «открытое и наивное веселье», к «Концерту сильфов» — «характер нежный и чувственный», к песне Мефистофеля — «едкая насмешка», к романсу Маргариты — «чувство меланхолическое и страстное».

крывается в эпитафиях, которыми снабжены все восемь сцен<sup>1</sup>.

Так композитор предпосылает вокальным номерам дополнительную программу, пытаясь всесторонне, как бы синтетически «объяснить» слушателю свое понимание текста. Раскрытие намерений автора (т. е. композитора) через слово Берлиоз считает целесообразным не только в инструментальном произведении, но и в вокальном. Чрезвычайно характерная для него черта — всемерное привлечение слова для уточнения и конкретизации образного содержания музыки как для самого автора, так и для слушателей.

Все «Восемь сцен» вошли шестнадцать лет спустя в «Осуждение Фауста», — показатель того, что композитор считал найденные им образы, колорит, приемы изложения убедительными и верными. Небольшие изменения касаются главным образом оркестровки и фактуры, изредка формы.

Драматическая фантазия «Буря» (для хора, оркестра, двух фортепьяно в четыре руки и фисгармонии) — первое обращение Берлиоза к шекспировской драматургии. Это чисто романтическое прочтение драмы. Берлиоз включил в фантазию все существеннейшее в философской пьесе Шекспира: любовь Фернандо и Миранды, образы мудрого Просперо, поэтичных духов природы, чудовищного Калибана. Но, несмотря на попытку более или менее полно охватить содержание произведения, композитора привлекло прежде всего изображение в музыке поэтически светлого и остро характерного. Романтическая антитеза возвышенного и гротескного, прекрасного и уродливого — духов воздуха и Калибана.

Наиболее своеобразны и колоритны эффектная и выразительная сцена бури, угловатая музыка, рисующая Калибана и, особенно, легкие, светлые, прозрачные хоры духов воздуха. Тяготение композитора к «смеющимся картинам» шекспировской драмы, поэтиче-

---

<sup>1</sup> Эпитафии заимствованы из любимых в те годы произведений Берлиоза — из «Ирландских мелодий», «Гамлета», «Ромео и Джульетты». Так Томас Мур и Шекспир становятся комментаторами Гете!

скому миру светлых сил, увлекательность и новизна творческой задачи воплощения заставляют Берлиоза уделить им самое большое место. С точки зрения драмы — даже слишком большое. Чрезмерно пространными кажутся они и в плане музыкального замысла, общего равновесия формы.

Необычно уже начало фантазии — хор духов воспевает любовь, ждущую Миранду, многократно повторяя, как тихий вздох, ее имя: «Миранда, Миранда!»

«Хоры духов воздуха, причудливо брошенные сквозь музыку оркестра, обращаются на нежном и гармоничном языке то с выражением нежности к прекрасной Миранде, то со словами угрозы к грубому Калибану; и я хочу, чтобы голоса этих сильфов были поддержаны легким облаком гармонии, которая осыпает своим блеском трепет их крыльев...», — писал Берлиоз в «Лелио».

Легкие пассажи фортепьяно (*una corda*, в четыре руки) и флейты, тонкие смены гармоний создают поэтическую атмосферу воздушности, легкости, света, из которой как бы выплывают далекие возгласы. Выразительный эффект найден верно и звучит свежо. Хороша и музыка, рисующая любовь Фернандо и Миранды с ее томительными «зовами» в мелодии и страстными порывами. Значительно более условны «героические» — в традициях XVIII века — обороты, характеризующие Просперо, его мудрость, его власть над стихиями. Настоящие удачи молодого композитора лежали пока в определенной области — романтической лирики и фантастики.

Фантазия «Буря» приоткрывала новые стороны в творчестве композитора, дополняя ими процесс его созревания. Как и в других сочинениях ранних лет, наряду с преувеличениями, неумелостью, угловатостями всякого рода, в «Буре» проступали новые и яркие черты.

Определились и известные результаты. Драматизация и театрализация симфонических форм привели к воздействию их на структуру этих форм и на принципы оркестровки. Можно отметить и возникновение нового типа тематизма, уже основанного в некоторой мере на современном Берлиозу интонационном строе, и проступающие в нем черты нового мелодического стиля, глав-

ным образом — лирического. Намечается предвестие монотематизма в крупных циклических формах (пока—вокальных). Наконец,— и это выявлено наиболее последовательно и ясно — находки в области оркестровой выразительности и колорита, делающие бесспорными будущие завоевания.

\* \* \*

Так в чередовании напряженной деятельности, неудач и бурных личных переживаний шли эти страстные и насыщенные годы в жизни Берлиоза. Он писал, что сердце его очаг ужасного пожара, девственный лес, который испепелила молния. Это было не только красиво, но и верно.

29 декабря 1830 года, в последний возможный для него срок, Берлиоз выехал из Парижа в Италию. Он остановился на время в Кот, тоскуя по Камилле и проклиная правила Академии, заставлявшие его покинуть Париж, — и заодно весь свет.



## ИНТЕРМЕЦЦО

Берлиоз уезжал из Франции в смятенном состоянии. Позади оставалась Камилла, первые большие музыкальные успехи, шум и треволнения парижской художественной жизни, очень увлекавшие его. Впереди — необходимость трехлетнего пребывания в Италии, которое он воспринимал почти как ссылку. Старинная итальянская музыка несколько не интересовала композитора, современная, — но ведь это были именно Россини и его последователи, направление, с которым Берлиоз страстно боролся в Париже. Его ум протестовал против бессмысленности академических правил, в силу которых в Италию для усовершенствования направляли не только художников, архитекторов, скульпторов, но и композиторов. Что могла дать ему, музыканту, Италия?

Впечатления поездки были, однако, очень приятны и сильны. В Марселе — «первая встреча с морем». Дальше — опять природа, солнце, море. Из Марселя в Ливорно — путешествие на маленьком грузовом суденышке. Многодневный штиль близ Ниццы, шторм у берегов Специи. Матросы, вначале производившие впечатление диких и грубых, оказались благородными и бескорыстными людьми — бедняки, питавшиеся сухим хлебом, они отказались принять какое-либо вознаграждение за свои услуги. Спутники живо интересуют Берлиоза. Один из них — участник греческого освободительного движения, другой — капитан корабля, который вез в

Грецию Байрона. Моряк рассказывает всякие, не всегда правдоподобные, истории о путешествии с гениальным поэтом, борцом за свободу угнетенного, когда-то великого народа. Молодые люди спешат в Модену, чтобы принять участие в восстании против герцога, и это не может не вызвать живой заинтересованности Берлиоза, которого остро волнуют в это время вопросы социальной справедливости. Интерес обоюден: Берлиоз — сын великой страны, недавно пережившей революцию. В мыслях молодые карбонарии уже видят всю Италию свободной при помощи Франции.

Но жизнь быстро сокрушила надежды. Некоторые из спутников Берлиоза были арестованы уже при спуске на берег. Как узнал впоследствии композитор, все они были осуждены в числе многих других итальянских патриотов; некоторые разделили судьбу приговоренного к смерти моденского революционера Менотти.

Во Флоренции Берлиозу пришлось задержаться; папское правительство, считавшее французов «подстрекателями» «беспорядков» в Италии, неохотно разрешало въезд в Рим. Впрочем, Берлиоз и не очень спешил. Он бродил по улицам Флоренции и в долине Арно, читал «Короля Лиры» и найденные в пути у букиниста «Мемуары» императрицы Жозефины, переделывал «Фантастическую симфонию».

По получении визы композитор в почтовой повозке направился в Рим.

Дорога была на этот раз мало привлекательной. Мрачная равнина Кампаньи навевала уныние и тоску. Но при виде «вечного города» Берлиоза охватило глубокое волнение — «все в моих глазах стало великим, поэтичным, возвышенным», — писал он.

12-го марта 1831 года Берлиоз прибыл в Рим.

Жизнь на вилле Медичи — местопребывании стипендиатов Французской Академии — показалась композитору шумной, но скучной. Чудесное местоположение виллы, прогулки не могли заставить забыть вынужденную разлуку с Парижем. Директор Академии, знаменитый художник Орас Верне, раздражал Берлиоза своей невозмутимостью и спокойно-благожелательным характером. Кроме того, композитор считал, что Верне ничего

не понимает в музыке. Товарищи — главным образом художники, архитекторы, скульпторы, граверы — были в большинстве моложе Берлиоза, веселы, беззаботны и склонны к озорным шуткам. Многие знали его бурные («вулканические») парижские истории и всегда были готовы подтрунить над ним. Среди молодых лауреатов были талантливые люди — скульптор Дантан-младший, архитектор Дюк, художник Синьоль, нарисовавший замечательный портрет Берлиоза романтических лет. Но в общем они были далеки ему. Композитор Монфор, милый и приветливый человек, не разделял все же творческих стремлений Берлиоза.

Отчасти Берлиоз напускал на себя «байроническую скорбь» отчасти же он, действительно, много, и как всегда мучительно, переживал в это время. «Отец Радость» (некоторым обладателям виллы была известна ироническая парижская кличка, которой наградили композитора соученики) бродил мрачный, одинокий, подобно тени отца Гамлета или демоническим героям Байрона.

Берлиоз не отказывался выкурить с товарищами «сигару дружбы», по вечерам, при свете луны, пел им в саду виллы арии из «Фрейшютца» или «Оберона», хоры из «Эврианты», целые акты из опер Глюка, «Весталки», «Дон-Жуана». Он готов был распить «пунш патриотизма» с «людьми снизу» — французскими художниками и поэтами, жившими в городе. Иногда в маленьком, прокуренном, полутемном кафе Греко или в близлежащей остерии он встречался за стаканом легкого местного вина с артистической молодежью других стран. Но в общем чуждался их, скучал. Его тревожили большие жизненные вопросы, и он много думал над ними.

Композитор не приходил в восторг и от художественных реликвий Рима, которыми они восхищались. Берлиоз слишком живо и нервно ощущал современность, чтобы жить духом истории, и способен был воспринять ее только сквозь жизнь и потребности своей эпохи. В этом композитор был ближе к романтизму Стендаля или Мериме, чем авторов многих исторических романов или романтических драм. Из великих памятников старины Берлиозу нравились только грандиоз-

ные развалины Колизея и собор святого Петра: «колоссальное» всегда влекло представителя «молодой Франции». Но и в тени базилики св. Петра он читал Байрона.

Берлиоз сам признавался впоследствии, что в первые месяцы пребывания в Риме был «невыносим». Для этого были причины. «Казарменная» жизнь в пансионате Академии раздражает его<sup>1</sup>.

Неуравновешенное и тягостное состояние духа поддерживалось неизвестностью и сомнениями в верности Камиллы. Писем не было. «Грациозный Ариэль» отличался достаточным легкомыслием и любовью к приключениям. Не в силах совладать с собой, Гектор, едва приехав, 1-го апреля уже покинул Рим и устремился в Париж. Угроза потери стипендии и права возвращения на виллу Медичи стужевались перед тягостной для него неизвестностью.

По дороге Берлиоз заболел и вынужден был остановиться во Флоренции, показавшейся ему на этот раз «садом, населенным обезьянами». Запросил одного из парижских друзей о Камилле и ее матери. В ожидании ответа работал над «Фантастической», начал увертюру «Король Лир», проектировал ораторию «Последний день мира». Ему, действительно, казалось, что этот день уже наступает.

С тревогой ожидая писем из Парижа, Берлиоз метался и грустил. В голову приходили самые невероятные мысли. Он мечтал уехать в Калабрию или Сицилию и стать разбойником. Ребячество? Маскировка? Поза? Отчасти, но прежде всего отвращение ко всему мелкому, пошлому, жажда больших чувств — каких бы то ни было. «Тогда я во всяком случае видел бы великие преступления, кражи, убийства, похищения, пожары вместо всех этих маленьких постыдных преступлений, этих трусливых хитростей, которые доставляют боль сердцу. Да, да, вот мир, который подходит для меня: вулканы, ска-

---

<sup>1</sup> Возмущение было настолько велико, что, сообщая одному из друзей о якобы готовившемся на виллу Медичи нападении трансверрианцев, Берлиоз меланхолически добавляет: «Кто знает, может быть, я бы им помог»? Сжечь «старый академический барак» казалось ему благим делом.

лы, богатая добыча, погребенная в пещерах, концерт криков ужаса, аккомпанемент оркестра пистолетов и карабинов, кровь и *lacrime Christi*, ложе из лавы, покачиваемое колебаниями земли; смотрите, вот жизнь! Но теперь нет даже разбойников...»<sup>1</sup> Можно подумать, что Берлиоз набрасывает программу четвертой части «Герольда в Италии» или эпизода разбойников из «Лелио».

В отчаянии он не верит ни в музыку, ни в любовь, ни в свободу. «Род человеческий слишком низок и слишком глуп, чтобы прекрасная богиня устремила на него дивные лучи своих глаз». Ему казалось, что нужен новый приход Наполеона (олицетворявшего для него передовой строй), — он смог бы низвергнуть «малейшим из своих движений» «патриотические, филантропические, философические учреждения» этой «бессмысленной сволочи». В то же время, пристально следя за событиями во Франции, композитор писал Гиллеру: «Нужно же, чтобы я был здесь, когда в Париже играют симфонию с хорами (т. е. девятую симфонию Бетховена.—А. Х.), «Эврианту» и «Роберта» и когда лионские рабочие забавляются, как черти! Я, может быть, тоже очутился бы в Лионе и принял участие...»<sup>2</sup>. Все чувства Берлиоза были взметены спутанным вихрем. Второй раз события проходили мимо него. В то же время многое стало «распутываться» в его сознании. Он начал понимать связь явлений, которые до сих пор воспринимал разрозненно. Отвращение к жизненной пошлости, мелким страстишкам, обману сплелось с ненавистью к обывательскому порядку, расцветавшему при «короле-гражданине» — Луи-Филиппе. Берлиоз смутно угадывал то, что уже знал Гюго, — истинным королем Франции становилась «лавочка». Не было никаких демократических свобод, а место родовой аристократии захватила денежная.

Недавно опубликованное письмо Берлиоза к Шарлю Дювейрье<sup>3</sup> (от 28 июля 1831 года, из Рима) проливает свет на сложные процессы, протекавшие в те годы в сознании молодого музыканта. Обращение к Дювейрье,

<sup>1</sup> Письмо к Ю. Феррану от 12 апреля 1831 г.

<sup>2</sup> Письмо от 8 декабря 1831 г. (*Correspondance inédite*, p. 89).

<sup>3</sup> См. «*La Revue musicale*», 1956, № 233.

одному из руководителей сен-симонистского движения после смерти основателя учения, говорит об активном интересе к сен-симонистской доктрине, о серьезном раздумывании как ее основных положений, так и политического опыта сен-симонистов, и в области социальной — о полном согласии с ними.

Когда и каким образом познакомился Берлиоз с учением утопического социализма и лично с Дювейрье, — не выяснено. Во всяком случае, это произошло до отъезда композитора в Италию, не позже конца 1830 года.

Именно ко второй половине 20-х годов, когда последователи Сен-Симона особенно активно выступали в печати и с публичными лекциями, относится и изложение их взглядов на искусство, его характер и общественную роль. Ряд историко-литературных и критических статей в «Globe» рассматривают современные литературные явления с точки зрения понимания сен-симонистами литературного процесса.

Вначале Берлиоза только «изумили жар и страсть», с которыми Дювейрье излагал доктрину. Но толчок был дан. Идеи, в ней заложенные, продолжали свой ход в мозгу молодого музыканта. Возвращение в Рим после несостоявшегося бегства в Париж, знакомство с архитектором Сандрие<sup>1</sup>, чтение журнала «Globe», в это время превратившегося из органа либералов в орган сен-симонистов. Усиленная работа мысли и к концу июля — безоговорочное признание социальных идей сен-симонизма и готовность подчинить им свое искусство. «Действие» времени, приблизившее Берлиоза к принятию идей утопического социализма и превращению композитора в страстного их приверженца, потребовало немногим более полугода.

Это был естественный ход вещей. Уже июльские дни 1830 года застали композитора внутренне подготовленным. Будущий автор «Траурно-триумфальной симфонии» принял революцию как акт героического действия, как приближение «свобод», о которых мечтали все благородные умы его поколения. Теперь романтические порывы укрепились убежденностью и светом социальной теории.

---

<sup>1</sup> Знал ли Берлиоз, что к сен-симонистам примыкал и Монфор?

В письме к Гиллеру Берлиоз сожалеет, что не мог принять участия в восстании лионских рабочих.

Композитор отрицательно отнесся к положениям сен-симонизма, касающимся религии. Он пытался найти свое решение в примирении социальных идей сен-симонистов и общих положений своего мировоззрения. С присущей ему устремленностью к немедленной творческой переработке волнующих жизненных впечатлений молодой музыкант задумывает грандиозное произведение—ораторию «Последний день мира». Оратория должна была выразить его взгляды на необходимость революционного переустройства жизни и, по-видимому, послужить цели непосредственной пропаганды сен-симонистских идей.

О дальнейших связях Берлиоза с представителями утопического социализма данных нет. Когда композитор вернулся в конце 1832 года в Париж, процесс против сен-симонистов, начатый незадолго до этого правительством, заставил их изменить организационные формы деятельности и привел к эмиграции некоторых видных представителей движения. Дювейрье отдался писанию драм, водевилей и либретто комических опер, журнал «Globe» был расформирован. Если связи и возобновились, они были тщательно законспирированы.

Известна подтвержденная многими свидетельствами близость к сен-симонизму композитора Фелисьена Давида. Давид прошел обряд посвящения, был членом общины и написал ряд сен-симонистских песен.

Примыкали к организации композиторы Монфор, Мерсье, певец Нурри и скрипач Урхан. Бывал на собраниях у Анфантэна Лист. Таким образом влияние сен-симонистских идей было довольно распространено среди наиболее выдающейся части парижской художественной интеллигенции. Неудивительно и воздействие их на Берлиоза<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Письмо к Дювейрье представляет настолько большой интерес, что заслуживает быть опубликованным полностью.

Рим, 28-го сего июля 1831.

Гектор Берлиоз из Французской Академии  
господину Шарлю Дювейрье, в редакцию «Globe» в Париж.  
Мой дорогой друг или, вернее, мой дорогой отец!

Таким образом пребывание в Италии было заполнено не только переживаниями личной драмы, как можно представить себе по «Мемуарам» и письмам Берлиоза. Быть может, в годы работы над «Мемуарами» он намеренно окутал романтическим «туманом» многие эпизоды своей жизни, считая неудобным или опасным подчеркивать их после 1848 года. Разбойничья романтика («корсары», «пещеры», «концерты карабинов») — не только дань «духу времени» и форма выражения, присущая бурному темпераменту Берлиоза, но и покров, под которым скрывалась напряженная работа мысли, преодоление многих принесенных из юности представлений. «Греческая революция», обличение иезуитов в «Тайных судьях» (быть может, подсказанное усилившейся властью их во Франции 20-х годов), «Элегия» на смерть Эмета, обработка «Марсельезы», замысел орато-

---

Ваши слова не пропали даром... жар, страсть, с которыми Вы мне проповедовали доктрину, сначала меня больше изумили, чем тронули, но в этом случае, как и во всех других, надо предоставить действовать времени.

С тех пор как я вернулся в Рим, я познакомился с одним из наших (подчеркнуто Берлиозом. — А. Х.), Сандрие, архитектором; мы часто говорили о вас и о Сен-Симоне. Его спокойная рассудительная убежденность заставила меня много думать; я с жадностью прочел кипу номеров «Globe», которые мне недавно одолжили, и мои последние сомнения полностью рассеялись.

Во всем том, что касается *политической реорганизации Общества* (подчеркнуто Берлиозом. — А. Х.), я теперь убежден, что план Сен-Симона единственно правильный и единственно полный; но я *должен* (то же. — А. Х.) вам сказать, что мои идеи ни в какой мере не изменились в отношении всего того, что касается понятий, лежащих вне человека (*conceptions extra-humaines*): о боге, о душе, о загробной жизни и т. д. и т. д. Я думаю, что это не может служить препятствием к тому, чтобы я присоединил свои желания и свои усилия к вашим с целью улучшения самого многочисленного и самого бедного класса (формулировка сен-симонизма. — А. Х.), естественного приложения способностей и для уничтожения всякого рода привилегий, которые, спрятавшись, как червь в глубочайших складках социального тела, до сих пор парализовали усилия, предпринятые для исцеления.

Напишите мне об этом, я Вам тотчас отвечу для того, чтобы сообщить мои соображения относительно возможности использования меня в плане музыкальном по моем возвращении в Париж, в большом произведении. Я хочу вас заверить, что в ожидании этого момента, который я призываю изо всех сил, я попытаюсь, поскольку это будет от меня зависеть, распространять среди худож-

рии «Последний день мира» — творческое преломление сложных идейных исканий, тревоживших Берлиоза в эти годы, отражение трудного пути к утверждению демократических и этических идеалов, к которым шел будущий автор «Реквиема» и «Траурно-Триумфальной».

\* \* \*

Дальнейшие события жизни композитора в Италии складываются довольно неожиданно.

14 апреля Берлиоз получил сообщение о браке Камиллы с фабрикантом роялей Плейелем.

ников, которых я посещаю, убеждения, которыми я проникнут. Прощайте, я жду и надеюсь.

Гектор Берлиоз

Письмо вызвало смятение австрийской полиции, и за композитором была учреждена слежка. Сохранился секретный циркуляр за подписью Меттерниха, предписывавший неукоснительное наблюдение за Берлиозом.

Его превосходительству графу фон Лютцов. Рим. Вена, 18 августа 1831.	Копии в Неаполь Флоренцию Турин Парму
--	--

Господин граф

Я имею честь переслать вам приложенную к сему копию письма, которое стало мне известно секретным путем и которое, следовательно, должно служить только для вашего личного осведомления. Цель этого сообщения — сделать известным вашему превосходительству опасную тенденцию фанатизма молодого адепта сен-симонистской доктрины, который является автором этого письма и состоит, кажется, одним из учеников Французской Академии в Риме. Вы, без сомнения, сочтете уместным, господин граф, уведомить гапское правительство о характере взглядов, которыми этот индивидуум кажется напитанным, и предостеречь полезными советами молодых артистов, подданных императора, находящихся в Риме, против прискорбного влияния при соприкосновении с ним. Если господин Гектор Берлиоз, уезжая из Рима, явится в императорское посольство с целью получения визы, чтобы направиться в австрийские владения, ваше превосходительство должны будете отказать ему в ней.

Меттерних

(опубликовано в «La Revue musicale», 1956, № 233).

Десятью годами ранее австрийская администрация учредила такое же наблюдение за Россини. На подозрении был и О. Верне.

В первый момент — буря чувств — отчаяние, любовь, ненависть, жажда мести. Формы — самые неожиданные, экзальтированные и театральные. Возникает целый план. Берлиоз решает ехать в Париж, появиться неузнанным у мадам Мок (для этого предполагалось переодевание в женское платье — костюм горничной) и убить ее, Камиллу, Плейеля, «если он окажется поблизости», и, прежде чем «этот концерт голосов и оружия привлечет внимание любопытных», — себя. Если пистолеты дадут осечку, он примет яд. Преследование, переодевание, месть, три убийства и одно самоубийство — совсем как в романтической драме. Берлиоз запасся всем «необходимым» и выехал на север. Так говорят «Мемуары».

В Ницце — неожиданная задержка. Драгоценный сундук с рукописями, оружием, ядами, костюмом горничной застрял где-то в дороге. Тем временем приступ прошел, романтический пыл угас, и Берлиоз, страдающий, оскорбленный, решил возвратиться в Рим. Очарование природы, любовь к жизни, к музыке, успокаивающая работа мысли отрезвили его. Около 1-го мая он написал письмо О. Верне с просьбой разрешить ему вернуться на виллу Медичи. Для того чтобы перекинуть мостик к возвращению, изложил целую историю — здесь была и попытка покончить с собой (утопиться!) и наступившее за этим просветление чувств.

Биографы композитора отрицают действительность описанного происшествия. Но для Берлиоза это было правдой, — то, о чем он страстно и напряженно думал, становилось для него как бы реальностью.

В ожидании ответа Верне он бродил по улицам Ниццы, гулял в апельсиновых рощах, жадно впитывал красоту окружающего. Работал над увертюрами «Король Лир» и «Роб-Рой». Так было всегда — освободившись от мучительного чувства, Берлиоз поднимался на новую ступень творчества. Он мечтал о «дружественном сердце» и презирал Камиллу. «Прекрасная Ницца» («Nizza la bella») навсегда осталась для него «оазисом счастья».

Спокойное и доброжелательное письмо Верне облегчило возвращение на виллу Медичи.

На обратном пути в Рим, шагая пешком вдоль чу-

десного Больценского озера, Берлиоз сочинял, вернее, продумывал «мелолог» «Лелио, или Возвращение к жизни» — продолжение «Фантастической симфонии». Возвращение к жизни — это и было, действительно, так.

Население виллы Медичи встретило беглеца дружелюбно. Товарищи, в отсутствие Берлиоза весело потешавшиеся над «зловещей мелодрамой, выродившейся в водевиль с переодеванием» (А. Бошо)<sup>1</sup>, директор Академии Верне и его семья были достаточно деликатны.

Теперь потекли «стоячие недели». Гектор удручен жизнью в академической «казарме». В Риме делают все, чтобы «задушить» молодого композитора. Для него в Италии нет музыки. Никто не знает, что такое оркестр. Невозможно найти пианиста проаккомпанировать романс. На вилле Медичи почти нет нот. Новых книг также очень мало — их задерживает цензура. «Какая пытка изгнание!» — горестно восклицает Берлиоз. То, о чем мечтали и чего добивались многие другие, ему казалось «изгнанием».

Из Парижа доходят волнующие вести, одна увлекательнее другой. Весной 1831 года появляется роман «Собор парижской богородицы» Гюго. Осенью Опера ставит «Роберта-Дьявола» Мейербера. Берлиоз воспламенен яркостью сюжета романа, очарованием колорита средневековой жизни, образами Эсмеральды, Феба, Клода Фролло. Он загорается желанием сочинить оперу на сюжет «Собора парижской богородицы» и пишет письмо Гюго с просьбой о либретто<sup>2</sup>. Либретто Гюго поможет ему завоевать музыкальный театр<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Внезапный отъезд Берлиоза из Рима произвел большой переполох. Молодые лауреаты из «спортивного интереса» держали пари: «убьет или не убьет?» Даже сдержанный и спокойный Мендельсон принял живое участие в дебатах и выиграл (или проиграл?) на пари два обеда в кафе.

<sup>2</sup> «Ах! Вы гений, существо могущественное, колосс, одновременно нежный, безжалостный, изящный, чудовищный, рычащий, мелодичный, вулканический, ласкающий и презирающий...» (Отрывок из письма к Гюго от 10 декабря 1831 года после чтения «Собора парижской богородицы». Письмо, по-видимому, не было отправлено). Характерно романтическое чередование «парных», крайне контрастных определений и общий преувеличенно романтический тон. (Опубликовано в *Correspondance inédite*, pp. 180—181).

<sup>3</sup> Великий поэт, действительно, делал в это время либретто

Узнав о грандиозном успехе «Роберта», Берлиоз провел бессонную ночь. То, что доходит до него об опере Мейербера, очень заинтересовывает — романтические сцены на кладбище, процессии монахинь, игра в кости, образы демонической романтики, во многом близкие его собственным, раскрытые своеобразными, новыми средствами. И не только театр, но и концерты в консерватории, долгие споры в редакциях, встречи с друзьями в кафе — все кажется восхитительным и полным значения.

Вместо кипучей художественной жизни Парижа — итальянская музыка. Берлиоз слышит «Агнессу» Паэра, «Ромео и Джульетту» «маленького проказника» Беллини, его же «Сомнамбулу» («какая бедность!»), «Весталку» «презренного евнуха» Пачини, «Любовный напиток» Доницетти. Оперу Беллини он сопоставляет с шекспировской трагедией, «Весталку» Пачини с «Весталкой» Спонтини, и это наводит его на грустные размышления и резкие выводы. Возникает «Письмо энтузиаста о состоянии музыки в Италии» (для журнала «Европейское обозрение»), в котором молодой музыкант продолжает, укрепляя новыми фактами, начатую ранее войну. Итальянская музыка для него «проститутка», «все ее повадки уже издали избочивают распутную женщину», вблизи «ее плоский разговор» обнаруживает «глупое животное» — «жалкая, пошлая, отвратительная музыка»<sup>1</sup>.

Что делать? Берлиоз был слишком далек от современной ему итальянской музыки и оперировал критериями, которыми она не могла быть измерена. При его бурном воображении, тяготении к героике, патетике, лирике в огромных, часто преувеличенных масштабах, поисках красочности Берлиозу были непонятны скромная лирика Беллини или сильный, но довольно элементарный драматизм Доницетти. Бедность оркестра, однотипность мелодических формул, нелепые условности (чего стоило хотя бы то, что роли Ромео или Лициния исполняют «Эсмеральды», и Берлиозу пришлось впоследствии познакомиться с ним. Но это было либретто не для него, а для некоей Луизы Бертэн, малоталантливой композиторши, не сумевшей реализовать его поэтические данные.

<sup>1</sup> «Revue européenne», «Lettre d'un enthousiaste sur l'état de la musique en Italie», 1832, mars-mai, V. III, pp. 47—64. (Цит. по J.-G. Prod'homme, p. 67.)

няли женщины) были настолько неприемлемы для французского композитора и такого резко индивидуального склада, как Берлиоз, что не давали ему уловить связи творчества Россини, Беллини, Доницетти, его почвенные истоки с тенденциями национального возрождения или хотя бы с национальной традицией прошлого. Тем более, что они были слишком далеко запрятаны и зашифрованы, — прикрытые розами «смертоносные мысли», как говорил Гейне о национально-патриотическом значении итальянской комической оперы.

Тотчас по приезде в Рим Берлиоз познакомился с Мендельсоном. Встречи были живительны для томившегося без больших музыкальных впечатлений Берлиоза. Очень разные по характеру, воспитанию, привычкам, во многом антиподы в своих взглядах, они охотно встречаются и часами беседуют о музыке. Мендельсон доброжелателен, отзывчив, но очень тверд в своих суждениях. Он считает Берлиоза приятным и любезным человеком, хотя и отмечает его «внешний энтузиазм», «аффектированную разочарованность перед дамами». Музыка Берлиоза ему не нравится, и он это даже не скрывает. Вернее, он не считает за музыку те «отвратительные вещи», которые пишет его французский собрат.

Берлиоз же был восхищен талантом Мендельсона как пианиста и как композитора. Мендельсон видел Гете, играл ему, говорил с ним, заслужил его одобрение, и это наполняет Берлиоза жадным любопытством.

Мендельсон писал в это время «Вальпургиеву ночь» (опять Гете!) и набрасывал «Итальянскую симфонию». Он прочел с листа «Лиру», Берлиоз познакомил его и с «Фантастической симфонией», но автору «Сна в летнюю ночь» больше понравились «Ирландские мелодии». Это естественно, — они были не так необычны.

Гиллеру и другим друзьям Берлиоз писал о Мендельсоне: «Это чудесный малый, его исполнительский талант так же велик, как и его музыкальный гений, и, по правде говоря, это много. Все, что я слышал из его произведений, очаровало меня; я твердо уверен, что это одно из самых высоких музыкальных дарований эпохи»<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Письмо от 6 мая 1831 года (Correspondance inédite, p. 79).

И позже (17 сентября того же года): «Это талант огромный, необычайный, великолепный, чудесный. Меня нельзя заподозрить в товарищеском пристрастии, когда я это говорю, так как он откровенно сказал мне, что ничего не понимает в моей музыке»<sup>1</sup>. И здесь то же, что и везде! Впрочем, Берлиоз еще не знал мнения Мендельсона полностью<sup>2</sup>.

Они много спорили. Берлиоз не разделял любви Мендельсона к старинной музыке и говорил, что Мендельсон «слишком любит покойников». Но в одном они сходились до конца — в ненависти к современной итальянской опере.

Осенью 1831 г. на одном из вечеров у Ораса Верне Берлиоз познакомился с Глинкой. Встреча была беглой и не оставила большого следа. Глинка нигде не упоминает о ней. Но Берлиоз много лет спустя, во время вторичного знакомства с Глинкой в 1845 году в Париже, писал в статье, посвященной русскому композитору: «В 1831 году я встретился с ним в Риме и имел удовольствие слышать на вечере у Верне несколько русских песен его сочинения, восхитительно исполненных Ивановым; они поразили меня прелестною мелодиею, совершенно отличной от всего, что я слышал дотеле»<sup>3</sup>.

В Риме Берлиоз встретился и с поэтами О. Барбье и А. Бризё. Барбье, с которым композитор впоследствии сблизился и сотрудничал (О. Барбье — один из авторов либретто «Бенвенуто Челлини») вспоминает, что уже тогда, на вилле Медичи, Берлиоз был полон Шекспиром и мечтал положить на музыку «Ромео и Джульетту». «Это была чудесная артистическая натура, — пи-

---

<sup>1</sup> Correspondance inédite, p. 88.

<sup>2</sup> Мендельсон писал родным 29 марта 1831 г.: «Берлиоз, ищущий ощущение в темноте и считающий себя создателем нового мира, — настоящая карикатура без тени таланта; при этом он пишет самые отвратительные вещи и не говорит, не грезит ни о чем, кроме Бетховена, Шиллера или Гете. Кроме того, он обладает ни с чем не сравнимым тщеславием и третирует Моцарта и Гайдна с великим презрением так, что весь его энтузиазм мне очень подозрителен...» (Briefe aus den Jahren 1830 bis 1847 von Felix Mendelssohn-Bartholdy. В. I, s. 136. Leipzig, 1882).

<sup>3</sup> Цит. по книге: М. И. Г л и н к а. Литературное наследие. т. II. Л., 1953, стр. 767.

сал о Берлиозе Барбье. — Все, что относилось к великому и прекрасному, волновало его»<sup>1</sup>.

С течением времени Берлиоз немного приспособился к жизни на вилле Медичи, работал, читал, бывал иногда на вечерах у Верне, дочь которого Луиза недурно пела (во всяком случае лучше, чем дочери его учителя Лесюера, пение которых Берлиоз довольно нелюбезно сравнивал с криками летучих мышей), или в посольстве, где его угнетали бессмысленные, скучные светские разговоры. В октябре 1831 года совершил с товарищами поездку в Неаполь («по-буржуазному», в коляске), обратно в Рим возвращался пешком, не спеша проходя по Италии. Здесь он как бы впервые увидел страну, ее природу, ее людей. «О великая и сильная Италия! Дикая Италия! не подозревающая о существовании твоей сестры, Италии художественной, прекрасной Джульетты, распростертой в гробу»<sup>2</sup>. Прекрасной; но мертвой была для него Италия прошлого.

Отдых и наслаждение Берлиоз находил в горах, среди горцев и крестьян. Фраскати, Тиволи, Альбано, Субиако. Субиако становится его любимым местопребыванием. Надев охотничью куртку, захватив ружье и гитару, Берлиоз, спасаясь от «проказы тривиальности» господствовавшей «внизу», отправлялся на несколько дней в горы. Песни горцев, их танцы, мелодии *pifferagi*<sup>3</sup>, псалмодии паломников заменяют ему оперу и концерты. «Благоуханные ночи Италии», во время которых девушки танцуют под его гитару, — «французскую гитару», как они говорят, — раньше они знали только тамбурин. Сам он пел под ее аккомпанемент стихи из «Энеиды», и ему казалось, что великий классический век приближался к нему. Берлиоз рассказывал потом, что достигал самой невероятной степени экзальтации от «тройного опьянения воспоминаниями, поэзией и музыкой»<sup>4</sup>. Здесь были жизнь, движение, горячие чувства, свобода, — о чем еще мог он мечтать в Италии? Все эти впечатления

<sup>1</sup> Barbier, A. Souvenirs personnels et silhouettes contemporaines. Paris, 1883.

<sup>2</sup> «Mémoires». V. I, p. 222.

<sup>3</sup> Piffero — музыкальный инструмент итальянских горцев.

<sup>4</sup> «Mémoires». V. I, p. 218.

где-то копились и откладывались глубоко, чтобы потом вспыхнуть и ожить в «Гарольде в Италии», где есть сцены в горах, процессия паломников, серенада горца возлюбленной, с ее типичным гитарным аккомпанементом, или в опере «Бенвенуто Челлини», в великолепной сцене римского карнавала, в серенаде Арлекина. Во время одной из прогулок в Субиако Берлиоз набросал мелодию романса «Пленница» на текст Гюго. Романс стал вскоре популярным в французских салонах Рима.

Из Субиако или Тиволи Берлиоз возвращался обновленным, на время примирившись с пребыванием в Италии. «Вы не можете представить себе очарование подобного путешествия — писал он друзьям, — его усталости, его лишения, видимости опасности — все это очаровывало меня...»<sup>1</sup>

Два года, положенные для пребывания лауреатов-музыкантов в Италии, должны были закончиться для Берлиоза в конце 1832 года. Но композитор решил добиться сокращения срока. Ему удалось уговорить директора Академии Верне выдать за полгода вперед причитающуюся ему стипендию и отпустить его во Францию. Можно предположить, что постоянные причуды и «неудобный» характер лауреата-музыканта заставили директора пойти на уступки. Может быть, он чувствовал и внутреннюю правоту Берлиоза и невозможность для него поступиться своими взглядами и требованиями. Верне вынужден был согласиться на не вполне законное дело — с условием, что непокорный лауреат до конца года не будет показываться в Париже. Берлиоз готов был просидеть это время в Гренобле, в Кот, где угодно, — только бы уехать из Италии.

На прощанье — последняя прогулка в Субиако, танцы, пение, живые, непринужденные речи. Потом Берлиоз, по его словам, «продал ружье, разбил гитару, угостил прощальным пуншем товарищей» и, испытав на миг «глубокую грусть при мысли о поэтических местах, которые никогда больше не увидит», тронулся 2 мая 1832 года в обратный путь. Повидал «милую» его сердцу Фло-

---

<sup>1</sup> Письмо к Т. Гунэ от 28 ноября 1831 г. (Les années romantiques, p. 178).

ренцию, пересек Апеннины и через Болонью, Модену, Парму направился на север. Проезжая Лоди, вспоминал об одной из первых побед Бонапарта в Италии, два часа стоял на мосту, «погруженный в грустную и глубокую мечту», возвращаясь мыслями «к дням нашей славы». Мечтал проехать через Эльбу и Корсику, чтобы «упиться наполеоновскими воспоминаниями». Привлекал и «другой остров» — св. Елена. Пересекая ломбардскую равнину, думал о большом эпическом сюжете — возвращении Бонапарта и юной революционной армии из итальянского похода. Так возник замысел «Симфонии возвращения» (частично реализованный впоследствии в «Te Deum'e»). Первая часть — «Прощание с высоты Альп с храбрыми воинами, павшими на полях Италии», вторая — «Триумфальное вступление победителей в Париж». В дорожном альбоме Берлиоза, в котором находятся попеременно замыслы, впечатления, музыкальные мысли и дорожные расходы, сохранились записи — название частей симфонии и текст хора на смерть Наполеона, быть может, также предназначавшегося для симфонии.

Несколько дней в Милане, большом городе, наполнили Берлиоза сладким предчувствием возвращения в Париж. В опере ему было скучно и возмущали «итальянские» театральные нравы — в ложах играли в карты, разговаривали, стучали палками об пол, вторя аккомпанементу, но симфонический концерт доставил удовольствие — «это уже начинает походить на музыку, хотя бы в смысле исполнения».

К концу мая, закончив почти месячное путешествие, принесшее ему много впечатлений и мыслей, композитор переехал Альпы и остановился в Гренобле у сестры Нанси.

\* \* \*

Результаты пребывания Берлиоза в Италии на первый взгляд кажутся незначительными. Продуктивность «итальянского периода» Берлиоза нельзя сравнить с предыдущим или последующим в жизни композитора или же с итогами «итальянских лет» Гуно, Бизе или Де-

бюсси — придется признать его очень малую эффективность. Правда, Берлиоз был в Италии немногим больше года, занятый своими переживаниями и мыслями, значительную часть времени находился как бы вне творчества. Кроме увертюры «Король Лир» и «Роб-Рой», нескольких небольших произведений (хор «Религиозное размышление», «Квартет и хор магов», романс «Пленница» на слова Гюго) и составленного почти сплошь из ранее написанных сочинений «мелолога» «Лелио», он не пополнил списка своих произведений.

И все же результаты были велики. Композитор закончил «Фантастическую симфонию» (написал коду второй части и сильно переработал «Сцену в полях»). Сделал новую редакцию «Resurrexit» из мессы 1825 года<sup>1</sup>. Впечатления Италии повлияли впоследствии на создание симфонии «Гарольд в Италии» и оперы «Бенвенуто Челлини». Главное же, время пребывания в Италии было периодом выработки общих воззрений, формирования эстетики, «нащупывания» новых жанров, возникновения больших замыслов, которые постепенно (хотя иногда и с большими изменениями) реализовались композитором. Не переставая тяготеть к опере, театру, Берлиоз осознал для себя значение музыки как таковой в ее различных видах, и это было важнейшим итогом его «итальянских лет».

«Мемуары» говорят, главным образом, о внешних сторонах жизни в Италии, — об окружении, впечатлениях природы, очень много о личном.

Письма дополняют картину, раскрывая богатую, кипучую, почти иступленную эмоциональную жизнь и еще более — «вулканическую», гигантскую, «колоссальную» (любимые выражения Берлиоза) работу воображения и мысли.

Уже в начале июля 1831 года Берлиоз писал Феррану о проекте новой «колоссальной оратории» «Последний день мира», которая могла бы быть исполнена на «музыкальном празднестве» в Опере, Пантеоне или во

---

<sup>1</sup> Хор «*Méditation religieuse*» и «*Resurrexit*» составили первое отчетное «римское послание» Берлиоза музыкальной секции Института. «Квартет и хор магов», увертюра «Роб-Рой» — второе.

дворе Лувра. Оратория во многом предвещает будущий «Реквием».

Даже среди грандиозных концепций Берлиоза замысел «Последнего дня мира» выделяется своей грандиозностью. Он был уже основательно продуман композитором. Берлиоз сам наметил план оратории и ее сценарий. Текст должен был написать Ферран. В сюжете, пышном и романтически красочно разработанном, раскрывалась мысль о неотвратимой гибели несправедливого и жестокого мира насилия и разврата<sup>1</sup>. Влияние сен-симонистских идей и собственных раздумий на социальные темы во многом определило концепцию.

Спустя полгода Берлиоз был все еще увлечен этим замыслом (письмо к Феррану от 8 января 1832 года), но уже мыслил себе «Последний день мира» не как ораторию, а как оперу. В сюжете была значительно яснее проведена мысль о неизбежности социальной катастрофы. Кроме того, он был расцвечен новыми подробностями. Несмотря на то, что Берлиоз сравнивает некоторых действующих лиц с библейскими персонажами (пророка, вождя праведников — с Даниилом, тирана — с Валтасаром или Антихристом), использует пророчество о конце мира, библейскую символику, он подчеркивает, что действие происходит по отношению к нашей эпохе — *в будущем*.

Время действия — *«последняя стадия цивилизации и коррупции»*. Объединяя эти понятия, делая их неизбежными спутниками друг друга или двумя сторонами одного целого, Берлиоз выносит резкое осуждение всей системе буржуазной цивилизации. Сцена в будущем — естественный вывод из реального положения и тенденций развития настоящего. Порождая разложение и порок,

---

<sup>1</sup> Сюжет оратории: люди находятся на последней стадии коррупции и разврата. Ими правит «деспот» вроде антихриста. Среди общего разложения — небольшая кучка праведников, которых ведет пророк. Деспот мучает их, похищает девушек, издевается над верованиями. Пророк неоднократно являлся к тирану, уличал его, возвещая последний суд. Деспот заточил пророка в темницу и вновь предавался разврату.

Однажды тиран захвачен среди празднества трубами воскресения — он видит, как мертвые выходят из могил, дрожит земля, и начинается Последний Суд.

современная цивилизация устремляется к своему концу. Берлиоз не доводит свои выводы до фиксации идеи революционного переустройства, но он утверждает неизбежность гибели существующего порядка вещей. Только горсточка «праведников» достойна уцелеть после крушения мира порока и разврата<sup>1</sup>.

В оратории, по мысли Берлиоза, должно было быть очень мало речитативов, мало арий — основное место уделялось хорам. Участники — три или четыре солиста — исполнители главных партий, — грандиозные по составу хоры, два оркестра (маленький в 60 человек перед сценой и другой — в двести или триста человек, расположенный амфитеатром на сцене): Кроме того, в финале должны были быть введены четыре оркестра медных инструментов, рассаженных в разные концы помещения.

В письме к Феррану Берлиоз просил будущего либреттиста избегать сцен «с большим шумом», так как медные инструменты надо было приберечь для финала, который он мыслил как драматургический центр всей эпопеи. В опере композитор предусматривал применение больших музыкальных контрастов. Религиозные хоры перемежались с танцевальными эпизодами, пасторальными, свадебными, вакхическими сценами. Композитор требовал от либреттиста отказа от деталей, которые в опере обычно незаметны и пропадают.

Так, в оперном варианте «Последнего дня мира», еще не зная «Роберта-Дьявола» Мейербера, Берлиоз на-

---

<sup>1</sup> В сценарии оперы Берлиоз всемерно увеличил, по сравнению с ораторией, значение подчеркнуто драматических эпизодов, сопоставлений, романтических и колористических противопоставлений разного рода. Могущественный тиран, царствующий на земле, и его порочный двор — с одной стороны, затерянная между ними кучка праведников во главе с пророком — с другой. Войны и победы, битвы рабов в цирке, картины жестокостей и насилий — все привлечено для усиления эффекта.

Особенно перегружен в этом смысле финал. Тиран устраивает богохульственное представление (на сцене должна быть показана долина Иосафата, дети с крылышками, в виде маленьких ангелов, трубящие в серебряные трубы, поднимающиеся из могил мнимо умершие), изображает в нем Христа и берет на себя смелость судить людей. При этом кошунстве колеблется земля, приближаются подлинники последователи Христа, ангелы грозно возвещают призыв к воскрешению, и наступает действительный Страшный Суд.

метил произведение, по концепции близкое нарождавшейся большой романтической опере. Но он предупреждал Феррана, что во всех этих эффектных декоративных сценах не должно быть ни капли «банальности». Допуская драматический «нажим», даже аляповатости в сюжете, преувеличения и ужасы чисто романтического свойства, разнообразнейшие контрасты, композитор видел в них средства усилить «оптику театра», собрать «цветные лучи», как говорил Гюго, чтобы сильнее поразить воображение слушателя и воздействовать на него.

\* \* \*

Среди небольшого количества сочинений, написанных Берлиозом в Италии, увертюра «Король Лир» выделяется значительностью. Новый этап (после «Бури») в овладении шекспировской тематикой, увертюра говорит о желании композитора обрисовать музыкой самые глубокие и сложные образы шекспировской драматургии. В «Буре» Берлиоз выявил то, что было сильнее всего отмечено в драме Шекспира характерностью, лиризмом, оригинальностью колорита. В «Короле Лире» композитор поставил перед собой иные, психологические и драматические задачи—он хотел нарисовать образ несчастного короля и раскрыть его трагедию.

Отличительная черта увертюры «Король Лир» — найденный в ней возвышенный и трагический тон. Тема Лира, появляющаяся в начале вступительной части, — своеобразная, выразительная романтическая тема. Ее широкое дыхание, «говорящие интонации», которые как бы воспроизводят особенности патетически приподнятой романтической речи, отпечаток значительности и благородства запечатлевают величественный образ Лира-властина, короля.

„Король Лир“

Andante non troppo lento, ma maestoso





Впоследствии такие темы станут характерными для многих произведений зрелого творчества Листа. В теме Лира, при кажущейся ее импровизационности, очень точно сконструированной, заложены большие выразительные возможности. Из наиболее активных ее интонаций Берлиоз выводит, развивая их, новую тему — отчаяния и страдания Лира. Темой отчаяния открывается быстрая часть увертюры (*Allegro disperato ed agitato assai*).



Ее интонации проступают в *Allegro* и дальше.



Намечается столь характерное для романтиков варьирование образного значения музыкальной мысли. В побочной теме *Allegro*, несколько изысканной, но удивительно грациозной и поэтичной, композитор рисует, по видимому, женственный образ Корделии. В этой теме уже есть пластичность, изящество очертаний, которых нет в более ранних лирических темах Берлиоза, не исключая и темы возлюбленной из «Фантастической».

Шекспировская ли это Корделия, прямая и мужественная дочь Лира? Не слишком ли она утонченно изящна? Но такой она представлялась Берлиозу, оттеняющему женственную мягкость Корделии, поэтическое очарование ее облика — качества, особенно пленительные для художников-романтиков в женских образах Шекспира.

Allegro увертюры — выражение бурных чувств, поток возбужденных и трагически заостренных интонаций (вытекающих частично из темы Лира). Это Лир в пустыне — эпизод, наиболее поразивший воображение Берлиоза. Чувства, бушующие в душе покинутого короля, и неистовство стихий вокруг него как бы сливаются воедино. Наиболее мягкие и женственные обороты темы Корделии, появляющиеся среди этих вихрей — природы и смятенных эмоций — романтический контраст, еще сильнее подчеркивающий и подтверждающий драматический характер Allegro. В репризе опять возникает величественная тема Лира-короля, вновь утверждая в мощном звучании медных первоначальный образ. Лир всегда король, даже в несчастьях и изгнание.

Не один лишь характер тематизма, но и симфоническая концепция увертюры «Король Лир» обнаруживают интенсивный рост молодого композитора. Уже в ранних увертюрах «Уэверлей» и «Тайные судьи» Берлиоз ввел свое понимание темы. Не только как характеристики действующего лица в каких-то его свойствах, но и непосредственно действующего «персонажа». Композитор находил смелые и интересные решения в смысле включения этих «тем-персонажей» в симфоническое «действие», приемов их изложения. Но в целом в парижских увертюрах он еще не мог далеко выйти за пределы канонизированных схем. Иногда даже, пытаясь точно воспроизвести, скопировать их, он прибегал к чисто внешним заполнениям, «швам», не связанным по характеру и стилистике с основным тематическим материалом.

В «Короле Лире» замысел Берлиоза неизмеримо более самостоятелен и целостен. Форма последовательно вытекает из определяющих музыкальных мыслей, образы носят явственный отпечаток жизненных представлений композитора, оркестровка характеристична.

В то же время это чисто симфонический замысел. Увертюра *не излагает* последовательно действия трагедии даже в ее наиболее важных опорных точках и тем более не иллюстрирует ее. Нарисовав яркие, драматизированные, почти театрально-конкретные образы основных действующих лиц, Берлиоз раскрывает музыкой не *сценическое*, а глубоко обобщенное *драматическое* дей-

ствие — чувства Лира в моменты его величия и душевной катастрофы.

Поиски новых жанров, сильно занимавшие Берлиоза в «итальянские годы», нашли выражение в чрезвычайно своеобразном и во многом интересном произведении, написанном или, вернее, «собранном» в Италии, — «мелодлоге» «Лелио». В отношении сюжетном «Лелио, или Возвращение к жизни» — продолжение «Фантастической симфонии». Герой, очнувшийся от кошмаров предшествующей ночи («казнь», «шабаш»), испытывает чувство обновления и возрождения интереса к жизни. Он возвращается к творчеству, хотя мысль о возлюбленной не перестает мучить его. В жанровом же отношении «Лелио» представляет собой попытку (хотя и не во всем удавшуюся) создания нового синтетического произведения нового типа. Содержание его выходит за рамки романтической истории переживаний героя «Фантастической». В нем изложены важные мысли Берлиоза о жизни и смерти, о месте искусства и любви в жизни художника, о критике, о музыке, о Шекспире — итоги многих продуманных в итальянском «изгнании» вопросов.

Странное сочинение! Задуманное как чисто художественное произведение, оно является в то же время и изложением эстетической платформы, и литературным комментарием, и попыткой анализа творческого процесса, и руководством к работе с исполнителями. Как будто здесь, в многообразии планов, неожиданно преломились некоторые конструктивные тенденции гетевского «Фауста».

В основе замысла «Лелио» — потребность композитора декларировать свои эстетические воззрения, но в художественно-образной форме. В «Фантастической симфонии» роль изложения эстетических концепций до известной степени выполняла программа. В «Лелио» — композитор счел нужным включить в единый выразительный комплекс, раскрыть в определенной связи чувства, мысли, отношение к искусству и к ряду жизненных вопросов, часто для него неразделимых.

В этом смысле новаторство Берлиоза великолепно. В художественное произведение была введена публицистика. Оно откровенно ставилось в строй борьбы за новые

ценности. «Лелио» заключал в себе не только лирические излияния или изображение романтических видений, как «Фантастическая», но и полемику, остро-критические выступления в защиту высоких достижений искусства. Это была та же непримиримая борьба с филистерством (представителями которого в данном случае были для Берлиоза Фетис и его единомышленники), «филистимлянами», которую показал несколько позднее в «Карнавале» Шуман. Берлиоз и здесь был пионером. Правда, художественные результаты оказались не в пользу французского мастера.

Вся музыка «Лелио» (за исключением инструментовки «Золовой арфы») написана ранее и вне связи одного отрывка с другим. Но все включенные в него сочинения (баллада «Рыбак», «Хор теней», «Песня разбойников», «Песнь счастья», Фантазия «Буря») относятся, примерно, к одному творческому периоду. Почти все они — окружение «Фантастической».

Лирика, описательность, демоническая фантастика, разбойничья романтика, определяющие отдельные части «мелолога» (или «монологии»), представляют собой в целом характерно романтический комплекс. Это разные стороны романтического видения мира. Поэтому «Лелио» нельзя рассматривать только как «монтаж» из ранее написанных сочинений, нанизанных на определенную сюжетную нить. Произведение объединено образом художника, правдой его душевных переживаний, единой концепцией искусства, иногда музыкально-тематическим материалом. Поскольку все монологи героя и музыкальные отрывки раскрывают последовательную смену его настроений, размышлений, этапов деятельности, — «Лелио» приходится рассценивать как произведение своеобразного драматургического плана, в котором высказывания артиста и элементы сценического действия не менее, — а иногда и более — существенны, чем музыкальные номера. С этой точки зрения и следует рассматривать «мелолог».

Основной вопрос — в какой мере органично сочетаются музыкальные части с монологами единственного действующего лица и убедительно ли разворачивается общая линия драматургического развития?

Герой «Эпизода из жизни артиста» показан в «Лелио» не только как артист, пораженный любовью, но прежде всего в главном и основном — как действующий художник, музыкант, живущий в своем искусстве. Лелио слушает музыку, сочиняет ее, исполняет, вспоминает музыкальные впечатления, высказывает свои мысли о ней. Последовательное раскрытие его дум и чувств, изменение душевных состояний и движение к конечному выводу и обосновывают особенности драматургии и формы.

Шесть монологов Лелио — основной стержень сюжета. Они перемежаются музыкальными номерами<sup>1</sup>.

Нельзя не признать обоснованности драматургии «Лелио». Минуты душевной депрессии и упадка, гневные

---

<sup>1</sup> Действие происходит на просцениуме, перед закрытым занавесом. Лелио, один, возвращается мыслями к событиям прошедшей ночи. Он не верит в возможность забвения: «Жизнь, как змея, скользнула в мое сердце, чтобы вновь растерзать его», — горестно говорит он.

Перед попыткой отравления Лелио написал своему другу Горацио прощальное письмо. Горацио, «беззаботный поэт жестоких страстей», пел в это время балладу, сочиненную Лелио в счастливые дни.

Лирический монолог Лелио прерывается, за стеной звучит баллада «Рыбак» (на текст А. Дюбуа, по Гете).

Лелио прислушивается. Как и юношу-рыбака, его погубила любовь. Пробуждаются воспоминания (в оркестровом ритурнеле проступает начало лейтмотива возлюбленной из «Фантастической симфонии»), и Лелио восклицает с тоской: «Сирена! Сирена!»

Горацио, «Гамлет», Шекспир!.. Артист мечтает вернуться к жизни и искусству. Но жизнь для него — страдание, смерть — отдых. Возникают мысли о «Гамлете» — «глубокой и обескураживающей концепции», о Шекспире, который произвел «революцию» в Лелио и «перевернул все его существо», о Томасе Муре, завершившем своими «горестными мелодиями» дело автора «Гамлета».

Лелио вспоминает, что он мечтал когда-то переложить на музыку монолог тени отца Гамлета. Сейчас он слышит в себе эту музыку. Начинается «Хор теней».

Во время исполнения «Хора теней» Лелио, распростершись на своем ложе, слушает, читает, размышляет.

После «Хора теней» — вновь о Шекспире, «гении, которого вся Европа упрекает в варварстве» и многие «обкрадывают»; страстное обличение «обитателей храма рутины», живущих «среди океана предрассудков», «старых развратников любого возраста», которые «приказывают музыке ласкать их», не допуская, что «чистая муза может иметь более благородную миссию», «профанов», осмеливаю-

вспышки по адресу «хулителей» искусства, творческий подъем естественно вытекают из характера Лелио и всего хода его переживаний. Резкие смены настроений, внезапные переключения мысли вполне допускают строеное по более или менее обособленным разделам, контрастность их сопоставлений. Поэтому могут, например, существовать рядом баллада «Рыбак» и «Хор теней» или «Песня разбойников» и «Песня счастья». Монологи Лелио, очень точные в отношении темы каждого из них, написанные в приподнятой, романтической манере, искренние и увлекательные,— хотя и аффектированные и несколько однообразные по стилистике и тону,— уверенно ведут действие. Именно монологи, больше даже, чем музыка, определяют подчеркнуто романтический характер произведения. Постепенно фиксируя мысли и чувства героя, они подводят к кульминации — возвращению к творчеству и, значит, — «возвращению к жизни», а затем, — к внезапному спаду.

---

щихся «исправлять» и «совершенствовать» произведения великих мастеров.

В Лелио возникает желание бежать из этого мира пошлости и рутины на волю, на простор, к смелым и сильным людям.

(В этом месте в текст монолога вставлен отрывок, совладающий с абзацем одного из писем к Феррану,— «поэтические каскады и скалы, Мадонна-покровительница, богатая добыча, погребенная в пещерах, прекрасные женщины, дрожащие от страха, концерт криков ужаса, аккомпанируемый оркестром карабинов, сабель и кинжалов, кровь и *Lacryma Christi*, ложе из лавы, покачиваемое колебаниями земли,— смотрите, вот жизнь!»).

Во время «Песни разбойников» Лелио мимирует, раскрывая жестами содержание песни.

Возбуждение спадает, Лелио бросает оружие и погружается в мечты. В будущем его ждет любовь. Небо, звезды — гармонический аккомпанемент, эхо любимого голоса. Лелио поет «Песнь счастья».

Мечты рассыпаются, и Лелио снова овладевает грусть. Друг похоронит его под дубом и повесит на ветви дерева осиротевшую арфу. Ласкаемая темной листвой, она будет и после смерти героя испускать «остатки гармонии», а друг, слушая ее, думать «о времени, о пространстве, о любви... о забвении».

(В конце этого монолога вновь появляются абзацы, в значительной части совпадающие с отрывками из писем композитора к Феррану, говорящие о собственных его переживаниях и написанные под влиянием чувства к Камилле Мок: «О, почему я не могу найти ее, эту Джульетту, эту Офелию, которую призывает мое сердце? Почему не могу я опьяниться этой радостью, смешанной с печалью,

Но в «Лелио», как в единой композиции, есть и существенные просчеты. Первый из них — несмотря на подготовку введения музыкальных разделов, остается некоторая механичность их чередования с текстом. Для актера создается трудность «наполнения» сценическим действием времени исполнения музыкальных номеров.

Не монологи Лелио тому причиной. Монологи как форма высказывания, выявления лирической стихии произведения найдены романтической драмой и обоснованы всей ее эстетикой. Действительно, достаточно вспомнить монологи Дидье или Рюи-Блаза, Мильтона или Трибулэ в драмах Гюго или Антони в драме Дюма. Но актер, играющий Лелио, все время находится на сцене. Что должен он делать во время исполнения музыкальных номеров, иногда довольно длинных? Очевидно, заполнять текстовые паузы мимикой, сценической игрой? В некоторых случаях (например, во время исполнения баллады «Рыбак») Лелио бросает отдельные реплики, в других (как при звучании «Хора теней») — жестикулирует,

---

которую дает настоящая любовь, и тихим вечером, убаюканный вместе с ней северным ветром, уснуть, наконец, в ее объятиях, на ложе из дикого вереска меланхолическим и последним сном»). Следует «Эолова арфа». Но Лелио гонит от себя опасные иллюзии. «Будем жить! — восклицает он, — и пусть возвышенное искусство, которому я обязан редкими вспышками счастья, осветившими мое мрачное существование, утешает меня и ведет через грустную пустыню, которую мне еще остается пройти! О музыка!...»

Лелио жаждет действия, творчества. Ему нужен оригинальный сюжет, светлые образы. Он вспоминает начатую фантазию на тему «Бури» Шекспира, ее «смеющиеся картины». Лелио находит свои наброски. Собираются его ученики и друзья, которые должны исполнить эскиз нового сочинения.

«Вперед! пусть духи поют и режутся! — восклицает Лелио, — пусть буря злится, сверкает и гремит! Пусть вздыхает Фернандо! Пусть Миранда нежно улыбается! Пусть чудовишный Калибан танцует и рычит! Пусть Просперо приказывает, угрожая...»

Теперь поднимается занавес. Лелио дает указания относительно расположения оркестра и хора, деталей интерпретации.

Оркестр и хор исполняют фантазию на «Бурю».

Лелио благодарит и отпускает учеников. Его одушевление спадает. Артистом вновь овладевают прежние мысли, воспоминания. В оркестре появляется тема возлюбленной. «Опять и навсегда!» — восклицает Лелио.

как бы воспроизводя процесс сочинения музыки, «Песню счастья» поет<sup>1</sup>, «Бурей» дирижирует.

Но когда присутствующий на сцене артист в логическом течении действия по существу отсутствует, неизбежно образуются пустоты. Он вынужден подолгу «задумываться», «грезить», «размышлять» или просто иллюстрировать мимикой то, о чем идет речь в музыке. Так происходит во время исполнения «Песни разбойников», где, согласно ремарке композитора, «пантомима» героя «раскрывает воображаемое участие, принимаемое им в сцене, которую, как ему кажется, он слышит». Правда, временно стушевываясь, актер позволяет зрителю-слушателю перенести внимание на музыку. Однако сложность и условность переключений и «швов» (хотя иногда в действие и включается лейтмотив возлюбленной из «Фантастической симфонии», и в той же функции) остается в значительной мере непреодоленной, и момент неполной синтетичности, иллюстративности пропускает то в исполнении сценическом, то в музыкальном.

Второй существенный недочет «Лелио» — неравноценность музыки. «Фантастическую симфонию», «Ромео и Джульетту» Берлиоз неоднократно переделывал. В «Лелио», по-видимому, все осталось в первоначальном виде.

В «мелологе» есть очень привлекательные эпизоды. «Баллада рыбака» лиризмом и свежестью колорита, некоторыми стилистическими чертами заставляет вспомнить Шуберта — широкая полновесная мелодия, типично романтическое сопровождение, ладовая переменность народной песни. Другой лирический отрывок, «Песнь счастья», менее яркий по музыке, интересен как предвестие арий романсового типа, получивших в дальнейшем большое развитие во французской опере.

Еще больше чувствуется рука Берлиоза в эпизодах «демонической» романтики. «Хор теней» (раскрывающий тему смерти, пожирающей живых, которой земля неустанно дает пищу<sup>2</sup>) — своеобразная, колоритная,

<sup>1</sup> Вначале Берлиоз думал поручить роль Лелио не драматическому актеру, а певцу А. Нури.

<sup>2</sup> Из текста «Хора теней»: «...холод смерти, мрак могилы, вечный шум шагов времени, черный хаос, где гибнет надежда, когда же, когда же окончатся вы...»

«неистово» романтическая сцена характера многочисленных оперных заклинаний, вскоре вошедших в моду. В ней есть подлинные находки: «ползучие» гармонии, подчеркивающие зловещую мрачность колорита, оригинальный ритм, оркестровые эффекты (тромбоны ведут мелодию, красочные смены тембров) <sup>1</sup>.

Есть романтические элементы и в «Песне разбойников»: вакхический текст <sup>2</sup>, интонационные и ритмические неожиданности <sup>3</sup>.

Однако романтика «Песни разбойников», лирика «Песни счастья», в силу некоторой элементарности материала, не принадлежат к лучшим созданиям композитора. Он сам подчеркнул это, показав тему «Песни счастья» в совершенно ином облике в чудесных «воспоминаниях» — «Эоловой арфе». «Воспоминания» — одна из поэтичнейших страниц, написанных Берлиозом. Ее изящная лирика, нежное веяние природы, разлитое во всей этой миниатюрной поэме, вечерние отзвуки и шумы сливаются в образ исключительной выразительной прелести.

„Лелко.“ „Эолова арфа.-Воспоминания“

*sempre una corda*

<sup>1</sup> Музыка «хора теней» заимствована из кантаты «Смерть Клеопатры», из обращения царицы к теням фараонов.

<sup>2</sup> В тексте много ультраромантических оборотов и образов («...будем пить в честь наших возлюбленных из черепов их любовников», «...в слезы любви превратим их слезы...» и т. д.).

Т. Готье вспоминает, что выражения вроде «будем пить из черепов мертвых...» и т. д. были приняты среди «дикарей» 1830 года.

<sup>3</sup> В припеве «Песни разбойников» заметно влияние некоторых хоровых приемов «Хора охотников» из «Фрейшютца» Вебера.

Все «окружение» темы, использованной в «Золотой арфе» «Песни счастья», совершенно иное. Поражает тончайшая дифференцированность оркестра, выразительных возможностей отдельных регистров и тембров, даже фактуры. Здесь Берлиоз совершенно нов и оригинален, поэтические намерения реализованы мастерски. Но в «Хоре теней», в «Буре» вновь ощутимы недостатки развития и формы (слишком обильное секвенцирование и расплывчатость формы в первой, неуравновешенность отдельных разделов — во второй).

Правда, известная качественная и стилистическая пестрота — свойство, присущее и многим другим сочинениям Берлиоза. Оно коренилось как в особенностях творческой манеры композитора, в частности, в его ранние годы, так и в его историческом положении.

Несмотря на неровности «Лелио» и неполноценность его как художественного произведения, «мелолог» занимает очень существенное место в творческом развитии Берлиоза. Ему свойственна, как и «Фантастической симфонии», современность содержания, в нем выявилась определенность и острота постановки эстетических проблем, наметились новые синтетические формы.

Размышления итальянских лет привели Берлиоза к убеждению в необходимости целенаправленного и осознанного новаторства. Он не только стремился выразить новое отношение к жизни, но и найти соответствующие формы выражения, искал непроторенные дороги. То, что композитор делал уже в ранних произведениях — увертюре «Тайные судьбы», «Смерти Клеопатры» и особенно в «Фантастической симфонии», пробовал в «Лире», — теперь сформировалось как обязательное требование, определенная творческая программа.

«Ищите неизвестное, — призывает он к Феррану в период переписки по поводу «Последнего дня мира». — Вот неслыханное поле величия и богатства для вашего воображения. Все девственно в нем (в сюжете), поскольку сцена — в будущем... Вы можете предположить все, что хотите, в отношении нравов, обычаев, состояния культуры, привычек и даже (чем не нужно пренебрегать) костюмов; и это верно, что вы можете, что вы должны дать, искать неизвестное... все не от-

крыто... Что касается музыки, то я возьмусь разрабатывать бразильский лес, где я обещаю себе огромные богатства; мы будем идти, смелые пионеры, до тех пор, пока материальные средства (т. е. средства искусства.— А. Х.) позволят нам»<sup>1</sup>.

Вера в безграничные возможности искусства («все не открыто») сочетается с трезвым пониманием его естественных, «материальных» границ,—то, что всегда удивительным образом совмещалось в творческих поисках Берлиоза. Новаторские замыслы композитора влекли в сторону всемерного расширения музыкально-выразительных средств, но никогда не допускали игнорирования их естественных пределов.

При всей импульсивности творчества, исключительной быстроте творческого процесса Берлиоз понимал, что путь расширения возможностей и средств музыки — сложен и очень постепенен. Он знал, что лишь настойчивое изучение «тайн» не только Искусства с большой буквы, но и ремесла может привести к необходимым результатам. Для себя композитор взвешивал, проверял, продумывал каждый новый прием, который считал нужным ввести, и даже наметил определенный порядок в решении творческих задач. Феррану, предлагавшему ему в качестве «поэмы», т. е. либретто, одно из своих произведений, Берлиоз писал (в начале 1832 года): «Ваша «Свадьба фей» восхитительна грацией, свежестью и светом; я сберегу ее на более позднее время, сейчас не момент перекладывать ее на музыку: *инструментовка недостаточно продвинулась, надо подождать, пока я ее немного дематериализую* (подчеркнуто мною.—А. Х.), тогда мы заставим говорить потомков Оберона; теперь же я буду безуспешно бороться с Вебером».

Короткое высказывание приоткрывает завесу над напряженной и глубоко творческой работой, протекавшей в мозгу композитора в годы кажущегося полубездействия. Оценка имевшихся в его распоряжении, унаследованных от прошлого средств, пытливая работа мысли и стремление раскрыть богатства «бразильского леса» музыки свидетельствуют о сложных внутренних процессах.

---

<sup>1</sup> Письмо к Феррану от 17 февраля 1832 года.

Неустанно занятый мыслями об опере, Берлиоз серьезно продумал и пересмотрел и важнейший вопрос о месте слова в пении. Несомненно, он думал об этом и раньше, в частности тогда, когда писал «Элегию» на собственный прозаический текст. Большой поклонник и ценитель поэзии, живо ощущавший поэтическое своеобразие и стилистику творчества Шекспира или Томаса Мура, Гюго, Барбье или Виньи, Берлиоз требовал для слова в музыке особых закономерностей. Он находил не только допустимым, но и желательным пренебрежение «абсурдными» правилами рифмы и даже полный отказ от нее. Он считал, что рифмованный текст — наследие «детского» периода развития музыкального искусства, когда рифма и хорошо сложенная версификация «поддерживали» музыку. Теперь же они превратились в помеху свободному движению музыкальной мысли или просто стали ненужными, так как в пении часто незаметны и исчезают.

Впоследствии оперу «Бенвенуто Челлини» Берлиоз писал на рифмованный стихотворный текст, быть может, не решаясь пойти на столь смелое нововведение, как ритмованная проза либретто. Теперь же, в период переоценки ценностей композитор последовательно доказывает необходимость отхода от рифмованной речи и опирается в этом вопросе на опыт Шекспира, Клопштока и других поборников «белого» стиха.

Позиция Берлиоза объяснялась, по-видимому, не столько его пристрастием к сильной, смелой и свободной речи шекспировской драматургии, как аналогичными собственными поисками в области музыкального сложения и синтаксиса. Длинные, вольно развертывающиеся мелодические мысли Берлиоза требовали освобождения от частого кадансирования, повторений, дробности музыкальной фразы. Если он впоследствии и признал рифмованный текст в пении, то охотно писал и на «белые» стихи, свободно ритмованную речь, не принимая в этом случае, как и во многих других, единственно обязательных решений<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Быть может, на идеи Берлиоза оказали влияние многочисленные поиски Гюго в области версификации.

Из Италии Берлиоз уехал с возросшим пониманием специфики и могущества музыки и рядом новых соображений относительно ее связей с другими искусствами, с уверенностью в необходимости поисков новых жанров и форм.



## ЭСТЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ФРАНЦУЗСКОГО РОМАНТИЧЕСКОГО ИСКУССТВА «ФАНТАСТИЧЕСКАЯ СИМФОНИЯ»

Во Франции расцветал романтизм. На почти бесплодном, высушенном реставрацией поле культуры прорастали молодые и иногда очень буйные побеги. Сложное явление — искусство романтизма — сразу приобрело резко индивидуальный облик.

Его взрастили идеи нового века. Преломленные в специфические художественные образы и формы, они возвращались в жизнь, поражая энергией выражения и своеобразием колорита.

Во Франции, как и в Германии, Италии, Польше начала XIX века, возрождение национальной культуры было задачей первостепенной важности. Художники романтической эпохи поднимали пласты национального культурного достояния, как их собратья времен Ренессанса — залегшие в земле перистили античных зданий.

Проснувшись после долгого оцепенения, навеянного 1815 годом, когда «подобно азиатской чуме... ужасная безнадежность быстро шагала по земле»<sup>1</sup>, литераторы, художники, музыканты романтического поколения с удивлением убеждались, что видят мир впервые. Предстояло воспринять его, продумать и осознать.

<sup>1</sup> А. Мюссе. Исповедь сына века. Избр. произведения, т. 2. М., 1957, стр. 14.

Ум, фантазия, чувство жадно впитывали впечатления, проверяя ими внушенные истины. Искусство приближалось к жизни.

Это было общее. Дальше дороги расходились. Романтическое искусство развивалось в каждой стране по особым, историей начертанным путям. Более особыми, чем когда бы то ни было, отличными были традиции, которые предстояло повести вперед, различны задачи. Франция, пережившая революцию, империю и вступившая в мрак реставрации, должна была разбить новый оплот старой монархии. Ей нужно было искусство, полное революционного пафоса, героическое, монументальное, демонстрирующее огромные идейные и эмоциональные «ресурсы» человеческой личности. Германским странам, разбуженным патриотическим порывом 1813 года, объатым мыслью о национальной независимости, необходимо было показать в искусстве народ, дремлющие в нем силы, бережное культивирование им обычаев и нравов старины, ценность народного художественного творчества. Италия, которая стремилась в те годы собрать воедино свои раздробленные члены — объединить страну и народ — шла к тому, чтобы напитать богатейшие художественные традиции прошлого идеями настоящего. Мысль о том, чтобы сбросить ярмо чужеземного владычества, волновала Польшу, как и позднее Венгрию. Поднять литературу и искусство на борьбу было одной из их великих целей.

При общности больших задач оттенки творческого их преломления были безгранично многообразны. Одни и те же идеи, образы, темы получали различное художественное истолкование. Так, в музыке Вебер или Мендельсон раскрывает тему народа прежде всего в плане патриархально-бытовом, Шопен — в действенно-героическом; Шуберт смягчает контрасты, Берлиоз — всемерно подчеркивает их.

Передовое французское романтическое искусство агитировало страстностью эмоционального склада, яркостью, броскостью, иногда даже плакатностью образов. В нем бился учащенный пульс общественной жизни Франции тех лет и ее большая мысль.

Какие эстетические положения выдвигались французскими художниками и определяли их творчество в конце 20 — начале 30-х годов, когда складывался замысел «Фантастической симфонии» Берлиоза?

Перед молодыми литераторами, художниками, музыкантами, пережившими реставрацию и жадно ищущими новое, встал в эти годы ряд жизненно важных вопросов.

Что такое правда в искусстве? В чем современность творчества? В каких формах и какими средствами может быть раскрыто новое художественное содержание? Как довести до людей, публики свои мысли во всей их полноте и силе? Вопросы содержания и формы, новаторства и мастерства требовали не только практического «нащупывания», но и теоретического осмысления.

В творческую среду проникали новые идеи и новые художественные веяния. Для передовой романтической молодежи были неприемлемы реакционно-мистические и спиритуалистические тенденции раннего романтизма. Не только пессимистические концепции и высокопарный стиль Шатобриана, но и пассивные медитации элегической лирики Ламартина казались уже устаревшими. Им противопоставлялись Бокаччо, Рабле, Сервантес, Мольер, Лафонтен. Борьба шла во имя человека и его жизненной активности. Ряд важных эстетических положений сформулировали теоретики сенсимонизма (О. Родриг, Базар, Барро). Развивая гуманистические и реалистические традиции искусства XVIII века, они во многом были соратниками Стендаля, Сент-Бёва, Мериме, раннего Мюссе, Гюго, которые, утверждая романтическую проблематику и творческий метод, высказывались в то же время против чрезмерного субъективизма и индивидуализма ранних романтиков. Необходимо было прежде всего пересмотреть старые эстетические каноны, проверить существующие приемы и средства, а главное — осознать цели искусства и его жизненные задачи.

Когда в 1823 году писатель Шарль Нодье организовал первый кружок романтиков, в нем мирно ужива-

лись романтики разных направлений и взглядов, и даже романтики — с приверженцами классицизма («пламенеющие» и «серяки», по зазорной терминологии романтической молодежи). Значительно быстрее оказалось созревание романтического искусства в дальнейшем. Второй кружок романтиков, сгруппировавшийся в 1827 году вокруг Гюго, состоял уже только из представителей нового направления и поставил перед ними задачу борьбы с классицистическим искусством.

Предисловие Гюго к «Кромвелю» (1827 г.) говорит об этом с полной определенностью.

«Ударим молотом по теориям, поэтикам и системам, — провозглашает Гюго. — Собьем эту старую штукатурку, скрывающую фасад искусства! Нет ни правил, ни образцов; или, вернее, нет иных правил, кроме общих законов природы, господствующих над всем искусством, и частных законов для каждого произведения, вытекающих из требований, присущих каждому сюжету»<sup>1</sup>. Однако, сбивая «старую штукатурку», Гюго не требовал разрушения самого здания. Он хотел лишь расчистить путь, убрать окостеневшие помехи и наслоения и призвать писателей и поэтов смотреть на жизнь прямо, а не через классицистические схемы, вернуть искусство к его жизненным первоисточкам. Гюго утверждал необходимость новых форм и средств выражения, в каждом случае продиктованных конкретной творческой задачей. Самые яркие куски живой жизни, по-новому открывшейся людям романтического поколения, в смелых ракурсах, невиданном блеске ее красок и разнообразии форм, должны были лечь в основу их творчества. Сложность обстановки диктовала резкость формулировок, неизбежность борьбы — наступательный тон, выражение требований людей нового понимания жизни и связей с ней искусства. Во всех областях художественного творчества протекали сложные процессы.

Через три года в предисловии к «Эрнани» Гюго, признанный теоретик романтизма, пошел еще дальше. Он

---

<sup>1</sup> В. Гюго. Предисловие к «Кромвелю». Избр. произведения, т. II, стр. 502, М.—Л., 1952.

уже не только восстает против рутины, отсталости академического искусства, но и провозглашает близость целей художественных и политических. Отобразив эволюцию, которую, хотя и с меньшей определенностью, прошли за этот срок многие представители передового романтизма, Гюго сформулировал новый тезис: «Литературная свобода — дочь свободы политической»<sup>1</sup>, — и, выявляя идейную подпочву современного ему передового искусства, утверждал общность основы романтизма и прогрессивного образа мыслей и оппозиционности.

Едва ли все приверженцы романтизма были в этом вопросе единомышленниками Гюго. Один из крупнейших поэтов Франции, Мюссе, например, не шел так далеко. Тем более, что после 1830 года обстановка быстро изменилась. На разрыхленных революцией просторах выросло неприглядное здание буржуазного общества. У лучших людей возникала неудовлетворенность настоящим и тревога за будущее.

Но пока, на подступах к 1830 году, передовые художники, писатели, поэты — «Икары, мечтавшие о крыльях», были обуреваемы высокими стремлениями, умели жить мечтой и искали способов ее воплощения. Поток новых настроений, образов, тем хлынул в литературу и искусство. Требование свободы художественного выражения, отказ от старой тематики, устарелых приемов и форм, пересмотр основных эстетических положений были присущи в той или иной мере всем им, и прежде всего — Берлиозу.

В течение нескольких бурных лет не только распадается содружество романтиков с эпигонами классицизма, но и внутри романтического лагеря проходит резкая линия размежевания. Радикально настроенные романтики становятся в оппозицию как к официальному искусству, так и к режиму реставрации. Молодая романтическая школа тесно связала себя если не с социалистической доктриной, — хотя в ней и были последователи утопического социализма, — то с оппозиционны-

---

<sup>1</sup> В. Гюго. Предисловие к «Эрнани». Избр. драмы, т. I, стр. 228, Л., 1937.

ми настроениями кануна 1830 года<sup>1</sup>. В горячем возбуждении умов, страстном накале чувств она черпала свои образы, краски, язык<sup>2</sup>.

Чувство современности, столь свойственное представителям передового французского романтизма, ставит их на особое место в романтическом искусстве. «Романтизм — это искусство давать народам такие литературные произведения, которые при современном состоянии их привычек и верований могут доставить им наибольшее наслаждение,—говорит Стендаль<sup>3</sup>. Это чувство находит выражение и в избираемой тематике, и в образах героев, и в формах высказывания. Яркое подтверждение — наличие актуальных сюжетов, поиски современной темы, рассмотрение исторических с точки зрения ответа на животрепещущие вопросы современности. Тематика многих стихотворений Гюго, картин Делакруа («Резня в Хиосе», «Греция на развалинах Миссо-

---

<sup>1</sup> В конце 20-х гг. прогрессивные умонастроения широко проникли в художественную среду. А. Нурри (мечтавший написать кантату «Сильвио Пеллико в казематах Венеции»), Мария Малибран были живо захвачены событиями 1830 года. В этом смысле исключительный интерес представляет письмо Малибран, находившейся в Англии, парижским друзьям.

«Норвич, август, 1830.

Я довольна, горда, счастлива, тщеславна до последней степени оттого, что принадлежу к французам! (Она родилась в Париже.— *Прим. Э. Легувэ*). Вы жалеете, что находились в отсутствии? Не проходит дня, когда я не была бы в отчаянии, я, женщина, что у меня нет хотя бы ноги, сломанной в этой битве золотого века. Не правда ли, это подлинный золотой век, когда можно восставать за свою свободу и в то же время отбрасывать всякую видимость тирании над другими народами? Уверю вас, когда я думаю о Париже, я чувствую, как поднимается моя душа! Не думаете ли вы, что вооруженные солдаты помешали бы мне кричать: «Да здравствует свобода»? Я слышала, что не все еще спокойно во Франции, напишите мне об этом; я приеду; я хочу разделить участь моих братьев! Как говорят, хорошо направленное милосердие начинается с самого себя. Хорошо, *мое я сама*—это другие! Да здравствует Франция!» (Приведено у E. L e g o u v é. *Soixante ans de souvenirs*, v. I, p. 276).

<sup>2</sup> «Эпоха безумная, пылкая, перевозбужденная, но великодушная»,—говорит Т. Готье (*Histoire du romantisme*, p. 154).

<sup>3</sup> Стендаль. Расин и Шекспир. Сб. Литературные манифесты французских реалистов, Л., 1935, стр. 30.

лонги», «Свобода на баррикадах»), произведений Берлиоза («Греческая революция») говорят об этом с полной очевидностью. Делакура неоднократно отмечает в своем дневнике необходимость обращения к современной сюжетике. Берлиоз пишет ряд произведений на актуальные темы («Пятое мая», «Гимн Франции», «Песнь железных дорог», делает обработку «Марсельезы» и др.).

Именно французские романтики ввели в искусство своего современника, «молодого человека» 20—30-х гг. XIX века. Артист в «Фантастической симфонии» и Гарольд Берлиоза, Октав в «Исповеди сына века» Мюссе, Антони в драме Дюма того же названия, Чаттертон Виньи—яркие, убедительные образы, вызванные к жизни художниками романтического поколения. Они в корне отличны и от героев классицистической литературы, и от меланхолически выпретенных персонажей, созданных скептической философией Шатобриана или Сенанкура, и от погруженных в созерцание, лирических действующих — или, вернее, бездействующих — лиц поэзии Ламартина. Герои прогрессивного романтического искусства 30-х годов, даже при наличии в них известной доли скептицизма и раздвоенности, несут в себе начало бунтарства и протеста, буйный порыв чувств, их поступки и высказывания насыщены страстностью движения, слова, жеста, совершенно новой динамикой жизненных восприятий. Они стремятся к большим чувствам, к положительным идеалам, хотя и не всегда находят к ним путь.

Наряду с темой личности возникает и тема народа, рядом с новым героем на сцену выступает народ. Этого требовала правда жизни, социально-историческая действительность 20—30-х годов, рост национально-освободительных движений, классовых выступлений, привлечших внимание наиболее проницательных и чутких представителей романтического искусства. Правда, тема народа не является для них первостепенной, роль ее никогда не бывает преобладающей, всегда уравновешена в общей концепции значением темы героя и часто даже подчинена ей. «Свобода на баррикадах» Делакура ведет народ, но народ заполняет задний план

картины, а на переднем отдельные личности — мальчик, юноша в цилиндре, чуть дальше — солдат.

Однако не случайно Гюго разрабатывает эпические жанры, Мюссе вводит в свою драматургию хор, а в музыкально-драматических сочинениях композиторы Франции «романтических лет» уделяют народу достаточно серьезное внимание. Сцена в Рютли в «Вильгельме Телле» Россини показывает народ, поднимающийся на восстание, третий акт «Гугенотов» заполнен движением и столкновением различных социальных и общественных групп. У французских композиторов-романтиков «тема народа», быть может, не так органично пронизывает творчество, как у их немецких собратьев, но не исчезает из поля зрения, занимая иногда большое и самостоятельное место. Народ как участник несложных бытовых историй появляется, как и раньше, в комической опере, герой больших социально-исторических конфликтов — в большой. Страдания и надежды огромных народных масс раскрывает Берлиоз в эпических полотнах «Реквиема» и «Те Деум'a», пронизывая их остротой современного восприятия.

Даже историческая тематика, занимающая большое место во французском романтическом искусстве, интересует художников-романтиков в значительной степени с точки зрения уяснения современных конфликтов и проблем, несмотря на то, что они охотно подчеркивают в своих произведениях своеобразие места и времени. Гюго говорит, что история — это гвоздь, на который он вешает свою картину. И, поясняя свое понимание исторической темы, утверждает, что его произведения — это хроника, т. е. живая связь событий и лиц, так, как он их понимает, а не хронология, т. е. точное последование фактов, выяснение которых он предоставляет историку.

Не случайно обращение к историческим темам, событиям из жизни XIV—XVII веков, — переломных эпох, когда выковывалось мировоззрение человека нового времени и складывались новые социальные отношения. На первый план выступает образ благородного и мужественного героя, раскрытие больших религиозных и социально-исторических конфликтов, соотношения общественно-политических сил, героики и пафоса высоких

стремлений, предстающих в облике давно прошедших событий и дел («Кромвель» и «Рюи Блаз» Гюго, «Сен-Мар» Виньи, «Немая из Портичи» Обера, «Вильгельм Телль» Россини, оперы Мейербера и Галеви и т. д.). Но далекие события далеких эпох должны были ответить в качестве «уроков истории» прежде всего на вопросы, волновавшие современников Берлиоза (а в некоторых отношениях и его самого), показать их под углом зрения современности. В сочинениях, где основное внимание устремлено не на обрисовку народного героизма и борьбы масс, а на чисто личные моменты в жизни исторических действующих лиц («Хроника времен Карла IX» Мериме, «Лорензаччо» Мюссе, «Бенвенуто Челлини» Берлиоза и др.), особенно охотно подчеркивались психологические черты, близкие современным, вносились романтизированные штрихи и в трактовку личной драмы. Правда, истолкование исторической темы, обрисовка эпохи, подход к ее рассмотрению оказывались в разных случаях очень различно направленными — Виньи искал поводов для раскрытия индивидуального протеста, Гюго — больших социальных столкновений.

Нельзя не отметить, что у радикально настроенных романтиков подход к исторической теме неизменно включал в себя и отчетливо выраженные элементы критцизма. Развенчивание Людовика XIII в «Марион Делорм» и Франциска I в драме «Король забавляется» Гюго, Генриха III и его окружения в пьесе «Генрих III и его двор» Дюма были в период реставрации или июльской монархии и актуальными, и глубоко показательными, — они служили предостережением современным монархам. Недаром цензура жестоко преследовала передовую романтическую драматургию запретами, переименованиями, урезками.

Современное, историческое, хотя и в своеобразном преломлении и, наконец, личное — наиболее важные категории французского романтизма. Значение личного, не только отмечаемого в исторической или современной теме, но и выступающего как нечто самостоятельное важное — одна из характернейших особенностей романтического искусства. Мир личных переживаний и чувств, их многообразие нередко оказываются в центре внимания.

Определяется подчеркнутый интерес к психологическим оттенкам эмоций, к их сменам и динамике. Многогранность лирики — то идиллически нежной и тонкой, то насыщенной драматическим напряжением и страстностью, особая ценность индивидуальности (и прежде всего — творческой личности, которая как бы концентрирует в себе наиболее яркие и своеобразные человеческие черты), впервые провозглашенная с такой уверенностью художниками романтического поколения, предполагает широкое выявление личного, даже его гипертрофию, подсказывает автобиографические формы высказывания. И хотя французские романтики в целом больше обращены к внешнему миру, менее замкнуты и погружены в себя, чем многие их немецкие собратья, лирическая тема и лирика индивидуального выражения занимают в их творчестве очень большое место.

Отсюда поиски индивидуализированной трактовки и индивидуальных средств выразительности. Личное, индивидуальное, лирическое обусловили не только возникновение лирической поэзии Ламартина или Мюссе, но и значение лирического начала во французской романтической опере и во многих произведениях Берлиоза, в которых, несмотря на многообразное переплетение элементов, значение индивидуально-лирического всегда очень велико. Такова «Фантастическая симфония» и ряд других сочинений первого парижского десятилетия — «Гарольд в Италии», «Ромео и Джульетта», «Бенвенуто Челлини». Такова сильная лирическая нота, звучащая во всех почти сочинениях этого «соловья орлиного роста», как называл Берлиоза Гейне.

В стремлении по-новому осмыслить окружающий мир, увидеть в нем не увиденное доньше, найти фон для выражения своих эмоциональных состояний романтики широко вводят в искусство тему природы. Природа не только как объективно существующий вокруг нас мир, но и как успокоительница в страданиях, прибежище в горести. Отсюда глубоко личная, лирическая нота и в восприятии темы природы, в ее художественном воспроизведении, особая интимность в обрисовке ее образов. Она не играет в творчестве французских романтиков такой же большой роли, как у немецких — Новалиса

и Вакенродера, Грильпарцера и Гейне, Шуберта, Вебера, Мендельсона, Шумана. Но именно «романтические годы» дают расцвет пейзажа во французской живописи — «лирический пейзаж» Коро и Теодора Руссо. Тема природы проникает в поэзию, комическую оперу Обера, Герольда, Галеви, очень сильно звучит в творчестве Берлиоза. В этом смысле он идет гораздо дальше большинства современных ему французских композиторов, драматургов-романтиков, приближаясь тонким ощущением природы и изобретательностью ее воспроизведения к художникам-барбизонцам или Шуману и Шуберту. «Сцена в полях» («Фантастическая симфония»), «Шествие пилигримов» и «Серенада горца» («Гарольд в Италии»), сцена в саду («Ромео и Джульетта»), многочисленные эпизоды опер и ораторий Берлиоза — «Бегство в Египет» («Детство Христа»), великолепное живописное полотно «Охота в африканском лесу» («Троянцы в Карфагене»), «ночная сцена» «Беатриче и Бенедикта» — далеко не полный перечень ярких и всегда очень своеобразных картин природы в музыке Берлиоза, отличающихся и богатством красок, и тонкостью колорита, и вдохновенным лиризмом.

Французские романтики подняли бунт против эпитонов классицизма во имя правды и природы. «Итак, природа! Природа и истина!» — провозглашает Гюго. Однако в устах романтиков эти призывы приобретают совсем иной смысл, чем, например, у энциклопедистов или Руссо. Проблема творческого метода становится одной из центральных в искусстве. Примат субъективного над объективным — характерная черта мировоззрения романтиков — определяет и их отношение к этим понятиям. Стендаль утверждал, например, что он знает, что нужно «подражать природе». Весь вопрос в том, «до каких пределов?». В качестве «измерителя» Стендаль выставил время и публику, к которой обращается писатель<sup>1</sup>. Гюго и романтики выдвигают другой критерий — критерий творческой личности художника. Поэт «должен советоваться только с природой, истиной и своим вдохно-

---

<sup>1</sup> Стендаль. Вальтер Скотт и Принцесса Клевская. Сб. Литературные манифесты французских реалистов, стр. 39.

вением, которое есть тоже природа и истина!» Делакруа идет в этом вопросе еще дальше.— Он утверждает, что новое заключается в «творящем уме», а не в «описываемой природе»,— подчеркивая право художника выдвинуть и обосновать самостоятельный взгляд на объективную действительность, право отбора и освещения явлений и фактов... «Искусство властно истолковывает природу»,— исчерпывающе ясно формулирует основной тезис Гюго<sup>1</sup>.

Однако право «истолкования природы» «творящим умом» ни в какой мере не предполагало произвола, чрезмерно индивидуалистического восприятия и истолкования. Природа как символ объективной действительности не теряет своего значения. Опора на жизненные факты, связь с передовыми задачами современности гарантируют от чрезмерного субъективизма. Формулировка заострена против сторонников мертвенного копирования, внутренней пассивности в отношении к материалу и призывает к творческому преломлению явлений жизни в искусстве.

Реалистические тенденции очень сильны во французском романтическом искусстве, как и в передовом романтизме вообще. Они шли от связи с современностью, от опоры на утвердившиеся, проверенные жизнью жанры художественного творчества — на всё подлинно жизнеспособное в жизни и в искусстве. Их питали патриотические традиции, воспоминания 1789 года, освободительная борьба народов, внимание к человеческой личности, народная жизнь, отечественная культура, классическое искусство.

Представителям прогрессивного французского романтизма в высокой степени присущ интерес к жизненно-реалистической тематике, к социально-историческим проблемам. Их искусство носит активный, действенный характер, в нем почти нет мистических устремлений, столь свойственных иногда произведениям немецкого романтизма. Но наличие реалистических тенденций в творчестве французских романтиков и даже особенно отчетливое их выражение не определяют еще общей на-

---

<sup>1</sup> В. Гюго. Предисловие к «Кромвелю», стр. 505.

правленности, творческого метода. Реализм как обобщающий метод познания и отображения действительности часто уступает место в произведениях французских романтиков конкретности раскрытия отдельных явлений и черт. То, что у классиков объединялось в обобщении фактов реальной действительности, в творчестве романтиков иногда как бы расщепляется, и стремление к конкретности и обобщенности существуют порознь. Рядом с реальными образами возникает абстрагирующий какие-то отдельные черты символ<sup>1</sup>.

Интерес к миру чувств, выявление значения индивидуального восприятия и выражения неизбежно приводит к подчеркиванию эмоционального начала за счет рационального. «Мы обращаемся к излипаниям ума, который чувствует, а не разума, который работает», — так отмечает начинающийся разлад в понимании соотношения чувственного и рационального один из главных представителей французского преромантизма Сенанкур<sup>2</sup>. «Ум, который чувствует», — вот в чем была опора бунта романтиков против рационалистических установок эстетики классицизма. Еще более ясно высказывается по этому вопросу Ламартин, который говорит, что его жизнь всегда была в его сердце, а не в рассудке. «...Человеческий разум может излечить от иллюзий, но

---

<sup>1</sup> Такую роль играют, например, четыре шута в «Кромвеле» Гюго, турок на коне в «Резне в Хиосе», символизирующий угнетение и жестокость победителей, фигура свободы в «Свободе на баррикадах» Делакруа.

В еще большей мере, чем в литературе или в живописи, тяготение к символике должно было проявиться — в силу природы самого искусства — в музыке. Оно нашло выражение, в частности, в той роли, которую играет лейтмотив как во французской инструментальной музыке, так и в опере эпохи романтизма. Лейтмотив, который композиторы эпохи революции 1789 года трактовали как мотив-воспоминание, как определенный ассоциативно-мнемонический прием, все больше приобретает значение обобщения образа или идеи. Таков лейтмотив в операх Мейербера или в симфониях Берлиоза. Однако в этих случаях лейтмотив, выделяя образ или абстрагируя идею, не нарушает реалистичности произведения в целом, поскольку целесообразно включен в единый замысел, органически вытекает из постановки темы, закономерно соотносится с другими образами.

<sup>2</sup> Цит. по кн. Шарль Нодье. Новеллы, Л., 1936, стр. 12.

не от страданий ...бог сделал его хорошей хозяйкой, но не сестрой милосердия», — утверждает Мюссе, которого нельзя упрекнуть в недооценке роли разума и сознания<sup>1</sup>. «Мысль ниже чувства и страсти»<sup>2</sup>, — пишет Берлиоз, формулируя окончательный вывод уже не в виде автобиографического высказывания, а важнейшего теоретического положения.

Творческая практика французских романтиков, как всегда в таких случаях, оказывается неизмеримо сложнее и богаче эстетических тезисов. И в поэзии Гюго и Виньи, и в музыке Берлиоза элемент рассуждения, разума, мысли всегда уживается с яркостью эмоциональных высказываний, не говоря уже о большом значении разума, мысли в самом творческом процессе, в замысле и шлифовке произведения.

Новое восприятие жизни потребовало новых форм и новых выразительных средств, жанров, которые с особой полнотой могли бы раскрыть понимание жизненных отношений, красок, ярко передающих повышенный тонус и эмоциональную силу восприятия. Так выдвигаются на первый план драматургические жанры — опера, романтическая драма — и лирические формы. В предисловии к «Кромвелю» Гюго утверждает, что драма — высший вид поэзии, потому что она включает в себя все прочие, полнее всего выражает чувства человека и раскрывает явления жизни («Драма это зеркало, в котором отражается природа»). Не случайно так страстно стремился к музыкальному театру Берлиоз, видевший в его синтетичности сильнейшее средство воздействия, возможность наиболее всестороннего раскрытия своих замыслов. Драма — ведущий жанр французского романтического искусства, и берлиозовский симфонизм, ведущий жанр его музыки, также был пронизан элементами не только драматизации, но и театральности.

Сообразно общим взглядам романтиков на искусство и его отношение к действительности, драма — не обыкновенное зеркало с «ровной и гладкой поверхностью», которое «будет давать только тусклое и плоскостное от-

---

<sup>1</sup> А. Мюссе. Исповедь сына века. Т. II, стр. 50.

<sup>2</sup> Гектор Берлиоз. Избранные статьи. М., 1956, стр. 283.

ражение, верное, но бесцветное», а «концентрирующее зеркало», которое не только не ослабляет цветных лучей, но, наоборот, «собирает и конденсирует их, превращает мерцание в свет, а свет в пламя»<sup>1</sup>. Отсюда поиски сильных выразительных средств, больших контрастов, яркость и, в то же время, тонкость красочной палитры. Все это с огромной чуткостью воспринял и применил Берлиоз — мощные драматические сопоставления, неведомые ранее оркестровые краски, богатство колорита.

Стремление сочетать в одной картине «драму жизни» (т. е. внешние события и факты) и «драму сознания» (т. е. внутренние переживания) заставляет драматургов-романтиков наряду с «видимым» сценическим развитием действия ввести обширные монологи, реплики в сторону, обнаруживать душевное состояние героев через посредство высказываний других действующих лиц. Потребовалось и в музыке расширить сферу ее возможностей, но не столько в сторону усиления роли лирических излияний, — хотя это и заняло большое место, — как введения описательных элементов (декорация в драме) и драматургически действенных (собственно драма). Многие эпизоды берлиозовских симфоний свидетельствовали о приближении насыщенной лиризмом симфонии к драме, отражали влияние ее тенденций и понимание ряда художественных проблем романтиками всех творческих областей.

Романтическая драматургия, сформировавшаяся под воздействием шекспировского театра, восприняла ряд его признаков, — смелое смешение трагического и комического, не допускавшееся строгой разграниченностью жанров XVIII века, свободное использование времени и места действия. Как своеобразную черту искусства новой эпохи Гюго отмечает стремление к характерности, даже гротеску. В действительности перемежаются две эстетические категории, — считает Гюго, — возвышенное и гротескное, причем одно является как бы изнанкой другого. Наиболее идеально равновесие этих элементов дано в произведениях Шекспира. Драма, сплавляющая в одном развитии возвышенное и гротескное, ужасное и

---

<sup>1</sup> В. Гюго. Предисловие к «Кромвелю», стр. 504 -505.

шутливое, трагедию и комедию — типичное создание современной, т. е. романтической литературы. Гротескный элемент может даже рассчитывать на преимущественное внимание художника, потому что «прекрасное имеет лишь один облик; уродливое имеет их тысячу»<sup>1</sup>.

Так низвергаются классицистические каноны, строго ограничивающие появление «ужасного» в произведениях искусства, не знающие «гротескного» как категории искусства, условно трактующие «возвышенное» и не допускающие смешения жанров. Берлиоз с исключительной смелостью вводит гротеск в музыку (что особенно непривычно — в симфоническую), показывает ужасное, объединяет трагедию и комедию в замысле одного произведения.

Проблема обрисовки исторического и локального колорита, национальной характерности, занимающая значительное место у художников-романтиков, — в противовес безразличию к историческому и национальному своеобразию в искусстве предшествующего периода — важна для них как одна из возможностей достижения наибольшей конкретности, впечатляемости образного содержания. Известно увлечение писателей и драматургов-романтиков историческими хрониками, документальными материалами, особенностями речи и языка, — иногда остающимися лишь внешней оболочкой, иногда помогающими глубже вскрыть специфичность данного конкретного явления. Пьеса Дюма «Генрих III и его двор» — по существу не что иное, как драматизированная обработка старинной хроники. Некоторые действующие лица в драмах Гюго введены прежде всего с целью усиления исторической достоверности произведения (Мильтон в «Кромвеле»; Клеман Маро в «Король забавляется», некоторые персонажи «Бенвенуто Челлини» Берлиоза). Текст «Кромвеля» испещрен выражениями, типичными для эпохи, в которой протекает действие, речениями из Библии, долженствующими помочь воссозданию исторического колорита. Цитирование хора «*Ein feste Burg*» в «Гугенотах» Мейербера, анабаптистского песнопения в «Пророке» имеют то же назначение.

---

<sup>1</sup> В. Гюго. Предисловие к «Кромвелю», стр. 489.

С целью обрисовки исторического и местного колорита композиторы-романтики широко вводят в музыку народные мелодии, художники — элементы костюма, убранства и быта, драматурги и поэты — характерные обороты, выражения и даже отдельные слова. Берлиоз мало пользуется цитатным материалом, но отдельные музыкальные элементы — интонационные, оркестровые, общехарактеристические, — способствующие воспроизведению национального или местного колорита, встречаются и в его произведениях.

Поиски повышенной выразительности вызывают новые требования и к проблеме колорита в целом. Красочные контрасты, их динамика, яркость красок и тонкость оттенков впервые становятся одним из важнейших элементов выразительности и формообразования именно в творчестве романтиков. Буйные краски картин Делакруа или изящество красочной палитры Коро были немислимы в искусстве предшествовавшей эпохи. Еще более немислимым был бы оркестр Берлиоза, его мощная драматическая выразительность. Оркестровый колорит Берлиоза, соединяющий в себе огромное богатство красочных оттенков, могущество контрастов, силу и нежность, яркость и прозрачность, — начало новой эры в искусстве оркестровки и, быть может, самое большое завоевание музыкального романтизма в этой области.

Стремление к современности творчества и уход в историзм, поиски в исторической теме ответа на волнующие вопросы современности и увлечение внешними подробностями исторической темы, борьба за реалистическое отображение действительности и подмена его конкретностью отдельных изображаемых явлений и фактов, отрицание рассудочности и схематизма и крен в сторону субъективности — таковы основные противоречия французского романтического искусства. Они заметны в той или иной мере в большинстве его созданий, но сглаживаются пафосом прогрессивной идеи, умением подчинить творчество задачам времени, яркой эмоциональностью, реалистическими тенденциями лучших образцов, представляющих собой целостные в отношении замысла произведения, обладающие единством и органичностью стиля. «Излияния чувствующего ума», гос-

подство воображения, стремление к усилению выразительности, разнообразию красок и средств («оптика сцены», как говорит Гюго) — существенные признаки «властного истолкования природы», характерного для творческого метода романтиков, — и в особенности для страстного, порывистого, ярко эмоционального и остро контрастного искусства Берлиоза.

\* \* \*

«Дух времени», многие яркие стороны романтического искусства с особой силой воплотились в «Фантастической симфонии» Берлиоза. Самое раннее из значительных произведений композитора оказалось во всем его творческом наследии одним из наиболее важных. Появление «Фантастической симфонии» знаменовало возникновение романтического симфонизма, — в его своеобразном французском варианте.

Историю создания «Фантастической симфонии» можно восстановить в известной мере по письмам Берлиоза.

2 февраля 1829 года композитор сообщает Феррану: «У меня уже долгое время бродит в голове замысел «Описательной симфонии» по Фаусту»; я хочу, чтобы она, когда я дам ей свободу, потрясла музыкальный мир»<sup>1</sup>. Это — первое упоминание.

3 июня 1829 года Берлиоз пишет своему другу, что не может еще отдаться большой работе, так как слишком занят статьями для заработка. Мечтает, когда будет написано «огромное инструментальное произведение», которое он задумал, отправиться в Лондон, чтобы исполнить его там.

На предложение Феррана прислать его новое драматическое сочинение «Последняя ночь Фауста», Берлиоз просит в ответном письме (от 2 января 1830 года) не подвергать его «искусшениям», так как его план работы «начертан надолго»<sup>2</sup>.

30 января 1830 года в письме к сестре Нанси Берлиоз говорит об «огромной инструментальной композиции

---

<sup>1</sup> Lettres intimes, p. 28.

<sup>2</sup> Там же, стр. 59.

в совершенно новом роде», которой он постарается произвести «сильное впечатление на аудиторию»<sup>1</sup>.

Через неделю в письме к Феррану от 6 февраля 1830 года Берлиоз пишет: «Я готов был начать мою большую симфонию, где должно быть изображено развитие моей адской страсти; она целиком лежит у меня в голове, но я ничего не могу написать...»<sup>2</sup>

Таким образом в начале февраля 1830 года (то есть через год после первого сообщения Феррану) симфония была в основном сочинена, хотя и не записана.

Еще через два месяца с небольшим, 16 апреля 1830 года Берлиоз извещает своего корреспондента об окончании произведения, которое его «полностью удовлетворяет». (Через два дня пишет о том же сестрам.) Программа нового сочинения должна будет распространяться в зале во время концерта. Тут же Берлиоз упоминает о своем «выздоровлении» (от любви к Генриэтте) и приводит нечто вроде сценария и наброска программы симфонии («героя которой не трудно узнать») в виде связного рассказа<sup>3</sup>. Сценарий и изложение сюжета — как бы «правверсия» программы «Фантастической симфонии», сохранившейся, кроме того, в двух вариантах — 1830 и 1832 годов<sup>4</sup>.

Все эти данные по истории создания «Фантастической симфонии» намечают последовательную, но не уточненную картину и не дают ответа на два очень существенных вопроса. Первый из них — когда именно замысел «описательной симфонии» по «Фаусту» Гете превратился в замысел симфонии «Эпизод из жизни артиста»? Второй — когда было начато произведение, законченное в невероятно короткий срок?

Ответы могут быть только очень приблизительные. В начале февраля 1829 года Берлиоз говорит об «описательной симфонии» по «Фаусту». Через год он сообщает, что намерен изобразить в новом произведении раз-

---

<sup>1</sup> Письмо к сестре Нанси от 30 января 1830 года (*Les années romantiques*, pp. 87—88).

<sup>2</sup> *Lettres intimes*, p. 63.

<sup>3</sup> Там же, стр. 65.

<sup>4</sup> Варианты программы «Фантастической симфонии» даны в Приложении.

витие своей «адской страсти», т. е. придать симфонии автобиографический характер, положить в основу сюжета историю любви к Генриетте Смитсон. Изменение замысла происходит, по-видимому, где-то на протяжении 1829 года, скорее всего после февраля, когда Берлиоз, закончив «Восемь сцен из «Фауста», решил не возвращаться к фаустовской теме. От первоначального проекта, очевидно, сохранилось лишь кое-что в финале, отчетливо обнаруживающем влияние «Вальпургиевой ночи» из гетевского «Фауста». Возможно, что окончательная концепция возникла лишь весной 1830 года, когда разыгрался роман Берлиоза с Камиллой Мок и «исцеленный» от любви к Генриетте композитор в последний раз уточнил замысел.

Второй вопрос на первый взгляд более прост — в феврале 1830 года Берлиоз утверждает, что симфония целиком «лежит у него в голове», 16 апреля он пишет Феррану, что поставил последнюю точку. Таким образом на запись ушло два месяца с небольшим. Сроки сочинения, однако, установить труднее. Материал первой части заимствован частично из романса детских лет и из кантаты «Герминия» 1828 года, четвертая часть, «Шествие на казнь», представляет собой марш из оперы «Тайные судьи», в который были внесены четыре такта лейтмотива. С какого момента начинается воплощение замысла, изменившегося в процессе работы, материал которого возник отчасти ранее, проследить довольно трудно. Характерный метод творчества Берлиоза и его собственные, хотя и не всегда бесспорные, сообщения о быстроте сочинения «Фантастической симфонии» (вернее, отдельных ее частей) подтверждают крайнюю сжатость сроков. Однако нельзя считать, что даже в апреле 1830 года композитор подвел окончательную черту — в апрельском письме к Феррану он говорит о «коротком Adagio» и об ином последовании второй и третьей частей — «сцена в полях» предшествовала в «правверсии» программы «Балу». Кроме того, известно, что и после исполнения симфонии композитор дорабатывал ее. В 1831 году в Италии он приписал коду ко второй части и переделал «Сцену в полях». Возможно, что Берлиоз называет вступительное Adagio «коротким» в сопоставле-

нии с обширными размерами первой части в целом, во всяком случае, указаний на его расширение нет. Что же касается изменения порядка расположения «Бала» и «Сцены в полях», то, вполне обоснованное само по себе, оно едва ли могло быть чисто механическим: очень продуманный тональный план симфонии не допускал простого перемещения частей. Необходимость же была очевидна. Непосредственное следование «Сцены в полях» за первой частью концентрировало наиболее эмоционально содержательные части в начале симфонии, сочетание «Бала» и «Шествия на казнь» столь же невыгодно объединяло две, хотя и очень различные, части жанрового характера. Развитие сюжетной линии также делало более логичной попытку героя к самоубийству после большой сцены страданий, ревности, сомнений, чем после «Бала».

Итак, воплощение замысла «Фантастической» охватывает, по-видимому, время со второй половины 1829 года до начала 1830 в первом варианте и до апреля 1831 — во втором.

Берлиозу пришлось выслушать немало упреков по поводу его героя. Был ли композитор «виноват» в том, что герой оказался именно таким? Вместо того чтобы воздать должное художнику за мастерски нарисованный портрет, его упрекают в недостатках модели! Достоинство композитора, художника, писателя, поэта измеряется глубиной и многообразием жизненных связей, присущих его образам. В творчестве Берлиоза они и многообразны и глубоки. «Фантастическая симфония» — документ эпохи, по которому, отбросив долю преувеличенности, аффектации, пафоса — тоже воздействие эпохи, можно изучать ее жизнь и прежде всего людей.

Введение в симфонию автобиографических черт не лишает композитора объективности художника. Разного рода «Дневники», «Исповеди», романы и новеллы, в которых повествование идет от первого лица, широко влились в то время в литературу.

Не следует и отождествлять автора и героя. Артист из «Фантастической симфонии» близок многим героям романтической литературы. Прежде всего — Октаву из «Исповеди сына века» Мюссе. «Дети века» несли на се-

бе его печать, — это была та «нравственная болезнь», о которой говорят и композитор и романист<sup>1</sup>.

Сам Берлиоз отмечал связь образа «артиста» в симфонии с шатобриановским Рене. Биографы композитора (Бошо, Продомм и др.) указывают и на имевший в годы создания «Фантастической» большой успех английский роман де Кинсея «Англичанин, поглотитель опиума»<sup>2</sup>, отдельные ситуации которого могли оказать влияние на замысел Берлиоза. «Сюжет» симфонии сложился, таким образом, не только из воссоздания драматических положений, — отчасти реальных, отчасти вымышленных, — собственной любви композитора, но и под воздействием известной повести Шатобриана, модного романа полубульварного толка и фантастических сцен гетевского «Фауста». Странная смесь! Но — объяснимая.

Симфония была глубоко современна не только в отношении выбора темы (история любви) или образа героя. Вся концепция в целом очень романтична. Артист, художник — существо исключительное, его чувства — большая ценность, о них нужно поведать всему миру громко, смело и без утайки. Это диктует уход от миниатюризму, камерности в трактовке; выявляется желание монументализировать образы, усилить выразительность («оптика сцены» Гюго).

Образы вполне романтичны — лирика, доходящая до драматизма, танцевальность, жанровость, пасторальные эпизоды, демоническая романтика и фантастика. Через всю симфонию проходит типично романтическая антитеза возвышенного (образ возлюбленной, отношение к ней героя, любовь его к природе) и гротескного (шутовская пародия на *Dies irae*, возлюбленная в виде бесстыдной вакханки) — не только отрицание собственных идеалов, но и вызванное разочарованием надругательство над ними<sup>3</sup>. Все определяется драмой ху-

---

<sup>1</sup> «Подобно тому солдату, у которого когда-то спросили: «Во что ты веришь?» и который впервые ответил: «В самого себя», молодость Франции, услышав этот вопрос, впервые ответила: «Ни во что» (Мюссе, А. Исповедь сына века, стр. 13).

<sup>2</sup> Переведен на французский язык А. Д. М. (Альфредом де Мюссе. — А. Х.).

<sup>3</sup> «...молодые люди нашли применение своим силам в увлечении

дожника, для которого утрата веры в любимую женщину, в любовь является крушением всех надежд, катастрофой.

На первом плане господство мира воображения и чувства. Страсть, доведенная до исступления, визионерства, и как результат — потеря чувства реальности, сглаживание перехода от жизненно реальных ощущений к бредовым видениям<sup>1</sup>. В качестве дополняющих факторов или иногда просто фона, — природа, светская жизнь, фантастика.

Произведение, трагическое по мысли, не превратилось в трагедию. В момент наивысшего напряжения композитор внезапно снимает реальный план, переключает действие из области изображения жизненных положений (ревнивые сомнения и минутное успокоение на лоне природы) в область иллюзорного и декоративно-фантастического («Шествие», «Сон»), ослабляя трагическую линию сюжета. Горькая насмешка над самим собой, пылкостью своих чувств, своими идеалами почти похоронена в изображении ужасного и невиданного. Артист со своими чувствами исчезает как центральная фигура, — показаны картины, которые он наблюдает как бы со стороны. Гибель героя — собственно казнь — краткий эпизод, который проходит почти незамеченным. Внимание слушателя поглощено необычным зрелищем.

Такое переключение действия уничтожает развитие к драматической кульминации. Эмоциональным центром симфонии остается первая часть. Через «лирическое отступление» бала, «описательную» картину природы, — лишь прерываемой эмоциональными вспышками, — действие переходит в план фантастико-романтической картинности последних двух частей. Но они овеяны драматизмом разочарования героя и гибели всех его надежд.

---

отчаянием. Насмехаться над славой, религией, любовью, над всем в мире — это большое утешение для тех, кто не знает, что делать...» (Мюссе, А. Исповедь сына века, стр. 15).

<sup>1</sup> «...восторженные умы, люди с пылкой, страждущей душой, ощущавшие потребность в бесконечном, склонили головы, рыдая, и замкнулись в болезненных видениях — хрупкие стебли тростника на поверхности океана горечи» (А. Мюссе. Исповедь сына века, стр. 13).

Драматургический замысел симфонии ясен в общих чертах и без детализированной программы. Все слагающие абсолютно «музыкальны». Картины мечтаний, душевных порывов и тревог, бал с поэтически мелькающим женским образом («сентиментально-белым женским платьем», как говорит Гейне), пасторальные образы и «звучание» природы, на которые накладываются мрачные, тревожные тени человеческих бурных страстей. Затем зловещий марш и пестрая картина разгула демонических сил, прерываемая далекими выкриками, траурным звоном, потрясающим песнопением зауспокойной службы и крикливой пародией на нее.

Связь частей «Фантастической симфонии» осуществляется, таким образом, не только программой, но и сопоставлением различных сфер музыкальной выразительности, — общей линией следования контрастных музыкальных образов, а также заменой на определенном этапе эмоционально-драматического симфонизма, описательным или картинно-драматическим.

Связь осуществляется и музыкально-тематически — наличием *idée fixe*, лейтмотива возлюбленной, который объединяет все части в качестве основного музыкального образа симфонии. Лейтмотив возлюбленной, его элементы и модификации лежат в основе всего *Allegro* первой части, составляют «сердцевину» трехчастной сцены бала. Значительно более бегло проходит он в сцене в полях, на миг возникает в шествии и в измененном и искаженном виде — в начальных разделах финала. Роль лейтмотива возлюбленной как формообразующего элемента в разных частях симфонии различна. Она зависит от сюжетных целей, преобладающего характера каждой отдельной части, задач музыкального развития (вычленение элементов темы в первой части при изображении нарастания страсти). Симфония монотематична, но в ограниченном смысле, — не во всех частях лейтмотив возлюбленной или его варианты являются основным материалом.

Лейтмотив заимствован из кантаты «Герминия», где он также рисовал чувство нежной и сильной любви (см. примеры №№ 1, 1а, 1б). Есть и общие элементы с некоторыми темами «Клеопатры» (см. пример № 2). Но не-

трудно заметить разительные перемены. Выражение романтического чувства, романтический характер образа потребовали существенных изменений, — довольно схематичные, «жесткие» очертания мелодии арии Герминии смягчились, обогатились выразительными интонациями, элементарный ритм стал более гибким, подчиненным раскрытию тонких оттенков чувства, дыхание — широким и свободным.

„Фантастическая симфония“, ч. I

**Allegro agitato ed appassionato assai**

7  
 Fl. I.  
 Violini I.  
*p* *poco sf*

*sf* *dolce*

*cresc. poco a poco*

*animando* *animando*  
*sf*

*a tempo*  
*dim.* *p* *poco f* *p*

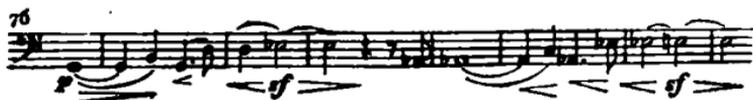
*sf* *p*

*un poco* *rit.*

В каждой части «Фантастической симфонии» лейтмотив имеет не только особую роль, но и особый облик. В первой части он служит скорее для обрисовки душевного состояния героя, чем реального образа любимой. Это не сама возлюбленная, а чувство к ней влюбленного и пылкого артиста. Изящная мелодия (возникающая впервые как главная тема Allegro) подвергается на протяжении первой части значительным изменениям. Ее начальный элемент входит в бурную вторую тему, сообщая ей отпечаток мягкости:



утверждается в глухих, «подспудных» голосах разработки как выражение прорывающейся страсти и гнева:



или, наоборот, — нежного томления.

Мелодия повторяется целиком в сцене бала. Она введена в ритмическое движение вальса, звучит в мягких, «пастельных» красках флейт и гобоев (или флейт и кларнетов). Это сообщает ей пленительную изменчивость.



В третьей части образ возлюбленной появляется как напоминание в эпизоде «мрачных предчувствий», резко контрастируя характером и нежной тембровой окраской (деревянные духовые) музыке «ревнивых подозрений».

7P

Fag. Celli,  
Bassi

*f* *ff* *dim.* *poco sf*

Fl. e Ob.

*poco* *p*

Detailed description: This block contains two systems of musical notation. The first system is for 'Fag. Celli, Bassi' (Bassoon, Cellos, Basses) and the second is for 'Fl. e Ob.' (Flute and Oboe). Both systems show a melodic line in the upper staff and a bass line in the lower staff. The bassoon/cello/bass part starts with a forte (*f*) dynamic, reaches a fortissimo (*ff*) peak, then gradually decays (*dim.*) and ends with a 'poco sf' (poco fortissimo) marking. The flute and oboe part starts with a 'poco' marking and then moves to a piano (*p*) dynamic.

В «Шествии на казнь» приведен короткий отрывок лейтмотива — последняя мысль героя о любимой перед «роковым ударом». Наконец, в финале, там, где возлюбленная превращается в бесстыдную вакханку, тема теряет черты благородства и мягкости, изуродованная форшлагами, подпрыгивающим движением и крикливым тембром Es-кларнета.

7D Cl. in Es.

Detailed description: This block shows a single system of musical notation for 'Cl. in Es.' (E-flat Clarinet). The notation is on a single staff and features a melodic line with several slurs and accents, characteristic of the 'stormy' and 'shrill' quality mentioned in the text.

Лейтмотив объединяет все части симфонии; отдельные его обороты широко пронизывают всю ее музыкальную ткань, подчеркивая единство и в то же время изменчивость эмоциональных оттенков.

Картина сладостных мечтаний и бурных страстей легко укладывается в основные разделы первой части — *Largo* *c-moll* («Мечтания») и *Allegro agitato e appassionato assai*, *C-dur* («Страсти»). Они кажутся чрезмерно разграниченными. Однако начальный оборот и отдельные интонации темы вступления родственны лейтмотиву возлюбленной, возникающему впервые в начале *Allegro*. Образы сближаются.

Смены лирических излияний, страстных порывов и изменчивых грез составляют содержание развернутого вступления — *Largo*. Коротенькое «вступление к вступлению» вводит в атмосферу томительной нежности, особой настроенной душевной чуткости. Затем начинаются лирические мечты-высказывания героя. Тема вступления (мелодия романса, написанного Берлиозом еще в юношеские годы) — мягка, предельно выразительна, слегка меланхолична. В ней проступают моменты порыва и напряженной страстности.



После коротких подъемов — медлительное «истаивание», как будто едва проснувшиеся чувства никнут и гаснут, как глубокий вздох. Гибкое ритмическое движение темы, прерываемой паузами, «расшатываемой» ферматами, обостренно проникновенные интонации приближают ее по характеру к романтически-взволнованной или затаенно-страстной мелодии-речи. Необычная тема. Ее интонируют скрипки с сурдинами, подчеркивающие тонкость и чистоту излияний.

Вся музыкальная ткань *Largo* исполнена тонкой поэтической жизни, как бы «дышит»... Стелющиеся под темой «бархатные» нижние голоса обладают своим движением и иногда самостоятельным выразительным качеством. Их краткие «реплики» оттеняют нежную певучесть темы. Портрет лирического героя уже создан.

Лирические высказывания сменяются картиной видений (легкие всплески скрипок, далекие отзвуки валторн; вместо гибких подвижных басов, иногда оформляющихся в мелодические фразы, после неподвижного упора на D — снятие их). Мерцающие отсветы красок, шорохи, трепетанья воспроизводят причудливость грез, атмосферу неясных, изменчивых видений.

Повторение первой темы в более ярком звучании, определенной гармонизации (переход в Es), «осязаемой» фактуре вновь утверждает значение лирических излияний. То же и в отношении видений артиста, которые

становятся еще более призрачными,— при вторичном проведении их причудливые арабески, расцвеченные изменчивой сменой гармоний, как бы «вырываются» из органного пункта на As (уже намеченного в тональном «плане» первой темы и предвещающего большие арки терцовых сопоставлений в развитии симфонии в целом) и улетают ввысь. Сознание героя колеблется. Лирические переживания и неясные грезы.

«Вулканическую любовь», ее безумные тревоги, ревнивый гнев, возвращения нежности и «религиозные утешения» достаточно многообразно раскрывает Allegro первой части — «Страсти».

Оно начинается (после вступительных тактов) лейтмотивом, который является и главной темой Allegro (см. пример № 7). Тема очень импульсивна, выразительна, подвижна, обладает богатством оттенков. Чувство льется свободным потоком,— в первом изложении тема очень развернута. В ней сочетаются страстность и томительная нежность, подчеркнутость чувства и задумчивая мягкость, женственная робость. Раскрывание страсти и чувство нежного томления — чисто романтическое сочетание,— приподнятые интонации и бессильно опадающие содержатся уже в «зерне» темы-лейтмотива и еще яснее проступают при его повторении (в тональности доминанты). Переход от страстной напряженности к поэтической мягкости — почти «видимое» в своей ясности душевное движение — подчеркнут выразительной интонацией, раскрывающей лирическую эмоцию и прозвучавшей уже в начале темы вступительного Largo.



Эта же интонация — «сердцевина» музыкального образа — то обостренно тонкая, то более открытая, широкая — лежит в основе среднего раздела лейтмотива — там, где начинается развитие чувства и соответственная трансформация образных элементов.



Третий раздел темы-лейтмотива носит более успокоенный характер, хотя и ему присуща приподнятость интонаций. Звучание флейт и скрипок подчеркивает нежность и страстность темы, как бы срывающиеся аккорды нервно пульсирующего аккомпанемента струнных — романтическую взволнованность, все усиливающуюся к концу. В целом многообразии лирического содержания образа в изменчивости его движений и оттенков.

Тема замкнута, завершена. Поскольку образ возлюбленной главенствует в мыслях и сердце героя, в первой части нет другого, столь же яркого и важного в ее развитии.

Вторая тема, сжатая, небольшая, но энергична и рельефно очерчена (e-moll—G-dur). Она вбирает в себя и элементы первой: ее начальный оборот совпадает с начальным оборотом темы-лейтмотива, звучит как бы неуверенно (см. пример № 7а). Но его «сметает» новый, активный и стремительный элемент второй темы (в котором в переработанном виде присутствует и первый) — нежная лирика не может противостоять страстным порывам.

Яркие смены эмоций господствуют и в разработке первой части. Ярость и гнев бушуют в глухих ходах басов (первый элемент лейтмотива возлюбленной в хроматическом движении вверх), постепенно нарастая и сталкиваясь с музыкой страстных порывов (из второй темы), вовлекая в свой поток и деформируя нежно-лирические, просительные и жалобные элементы первой темы, — до момента полного срыва. При новом проведении лейтмотива гневные вспышки стихают, — герой вновь видит любимый образ во всей его прелести (мягкое звучание деревянных в G-dur, тональности доминанты). Это — второй крупный мелодический «массив», утверждающий значение основного музыкального образа первой части.

И опять «смятение чувств»: тревоги, нежности, пылкости, мольбы. Возникает новая лирическая тема (гобой) — как бы мысль о любви. Она нежна, грустна (A-dur), включает в себя некоторые выразительные интонации главной. Но ее мягкое течение «подтачивают» глухой ропот и настойчивое продвижение басовых голосов — ревнивые подозрения не стихают.

Вступление темы-лейтмотива в репризе, в великолепном C-dur, в блеске звучаний всего оркестра, ее далекие отголоски перед кодой и при переходе к музыке «религиозных утешений» (плагально-строгим аккордам) последовательно завершают воплощение программы и поддерживают тематическое и конструктивное единство первой части симфонии.

Создается своеобразнейшая сонатная форма, в которой, однако, отчетливо различимы три основные раздела — экспозиция, разработка (подчеркнуты три ее волны, причем проведение лейтмотива в G-dur'e играет роль эпизода) и реприза. Отсутствие яркого тематического противопоставления несколько компенсируется рельефным характером второй темы (которую можно уподобить заключительной ранних классических симфоний). Появление главной темы в разработке в тональности доминанты также заставляет вспомнить некоторые образцы старосонатных форм.

Но, несмотря на заметные связи с классическим симфонизмом (главным образом, старофранцузским), все активно переосмыслено и подчинено новому образному содержанию.

Вторая часть симфонии, «Бал» (Allegro non troppo, A-dur), переводит слушателя из области душевных состояний и призрачных видений в мир действительной жизни, событий и встреч. В ней сопоставлены два музыкальных образа — легкий, изящный вальс и лейтмотив возлюбленной. Берлиоз смело ввел в симфонию современный бытовой танец, поэтизируя его, как это делали Вебер, Шуберт, Глинка, Шопен. Вальс, по собственному определению композитора, «увлекателен и блестящ». Это картина праздника. Смены гармоний во вступительных тактах — как бы набегающие световые



волны различных цветов и оттенков. Мелодия вальса грациозна, прихотлива и в то же время проста.

Она то звучит во всей непосредственной прелести, то оплетается кружевами арабесок. В оркестре сняты «темные» тембры (фагот), слишком яркие звучности (корнетты, трубы) и прибавлены арфы. Господствует восхитительная легкость, прозрачность, свет, поэтизирующие обычную жизненную обстановку. В этом эпизоде молодой Берлиоз уже великий мастер оркестрового колорита.

Но на праздник приходит возлюбленная (центральный эпизод трехчастной сцены бала). Лейтмотив окаймлен, как рамкой, музыкой вальса и перенимает его движение и характер. Они смягчают страстность и приподнятость лейтмотива и придают образу возлюбленной отпечаток неуловимого изящества. Перед концом сцены (в коде) вновь мелькает на миг в вихре танца облик любимой (кларнет соло) — отрывок лейтмотива закрепляет поэтичность его характера и драматургическую роль.

Третья часть — «Сцена в полях» (Adagio, F-dur) — рисует новую жизненную обстановку, в которую попадает герой. Но это не только фон для его мечтаний и тревог. Развернута широкая картина жизни природы. В ней и крупные мазки, и тончайшая выписка деталей. Дыхание природы ощущается в дуэте пастухов (английский рожок и гобой), в его интонационно простой (пентатонной в основе), но ритмически довольно изысканной мелодии.



Перекличка пастухов стихает, и вступает пасторальная тема в согласном дуэте флейт и скрипок:



потом «звуки природы» — слышен шелест листвы, как бы легкое движение воздуха,

The image shows a musical score for four staves. The first staff is for Oboe 1 (Ob. I solo), starting at measure 12. The second staff is for Violin (Viol.), marked *pp*. The third staff is for Flute 1 (Fl. I solo) and Clarinet 1 (Cl. I solo), with the Flute marked *p* and the Clarinet marked *ppp*. The fourth staff is for Violoncello (Cello), marked *ppp*. The music consists of melodic lines with some rests and dynamic markings.

на фоне которых плывет и ширится пасторальная мелодия. Тишина в природе и мир в душе героя.

Внезапно картина меняется — звучат резко очерченные, угловатые ходы басовых голосов, воссоздающие атмосферу «мрачных предчувствий», и как бы «наслаивающаяся» на них тема возлюбленной в нежном звучании флейты и гобоя (мысли о любимой приобретают более «радужную окраску»). Лейтмотив прерывается на наиболее проникновенной выразительной интонации — «мрачные предчувствия» затемняют самый облик возлюбленной (см. пример № 7г). Начало драмы.

Новое проведение пасторальной темы на фоне шумов и звуков природы — шелеста, эха, журчаний — постепенное ее замирание (характерна ремарка композитора — *rrrrr* и *quasi niente*). Снова первый элемент лейтмотива в смягченном, тоже «пасторальном» виде — в переключке флейты и гобоя. Затем одинокий напев пастуха (английский рожок), раскаты грома вдали и полное успокоение<sup>1</sup>. Успокоение природы и чувств героя.

Несмотря на большие размеры, драматические контрасты и эмоциональную яркость «Сцены в полях», в ней есть моменты почти акварельной тонкости живописи,

<sup>1</sup> Конец «Сцены в полях» повторяет сходную ситуацию в финале I действия оперы «Элиза» Керубини.

легкости колорита, много очаровательных подробностей. Найдены и новые приемы звукового письма, незнакомые классикам, — дифференциация оркестровых тембров, полифония тембровых групп и необычные приемы их сочетаний.

«Сцена в полях» занимает в симфонии центральное место. Симметрия, концентричность присущи и ей самой, при всей кажущейся ее «бесформенности». В начале и в конце эпизоды переключки пастухов (хотя и не идентичные сообразно программному замыслу, — «затухающая» по образному смыслу реприза оказывается в структурном отношении динамической). Наигрыши пастухов обрамляют собственно пасторальные сцены. В середине — средоточие личных чувств — эпизод «мрачных предчувствий» (B-dur) и появление образа возлюбленной. Но грани смещены и сглажены, пропорции кажутся деформированными. В действительности же устанавливаются новые соотношения и принципы единства, подчиненные воплощению программы и, в то же время, развивающие установившиеся классические закономерности.

Четвертая часть, «Шествие на казнь» (Allegretto non troppo, g-moll) — полное переключение. Вступление в мир страшных явлений, кошмаров, сильнейшей драматической напряженности. Шествие «солдат и палачей», которое видел в этой части композитор. Музыка «дика», колорит — зловещ. Усилена медная группа оркестра и ударные, во всех инструментах вызваны к действию самые мрачные тембры. Глухой рокот литавр, пиццикато басов, суровые акценты засурдиненных валторн — шествие приближается...

Первая тема марша жестка, как бы говорит о неумолимости, оригинальна по колориту — характерно-романтическая тема судьбы, рока, трагической неизбежности. Это даже не тема, а отрезок звукоряда (натурального g-moll'я), развернутый на две октавы в движении вниз и затем поднимающийся к энергичному окончанию.

Allegretto non troppo



Ритмические особенности изложения, перемещения ударений создают теме определенную оформленность и суровую выразительность. Переносы по разным регистрам, варианты оркестровки, «перебрасывание» отрезков темы создают впечатление движения толпы, большого пространства, занятого народом. Вторая тема — «блестящий и торжественный марш» — победоносного и наступательного характера. «Блеск» усиливается во втором проведении от многообразных фигураций, сочетания ритмов, тембров, регистров. Возникает общее впечатление шума, беспокойного гула голосов, нарастающей тревоги. Отрывки первой темы, «перебегающие» из одних голосов в другие, увеличивают ощущение движения и пространства. Они как бы «прослаивают» второй марш, затем отодвигают его мощным звучанием всего оркестра. Отрезок лейтмотива — «роковой удар» (кларнет соло), шум барабанов и толпы заканчивает марш — красочную картину необычайной эффектности и драматизма.

Пятая часть (*Larghetto. Allegro, c-moll — C-dur*) полностью переводит в план декоративной фантастики, демонического разгула Вальпургиевой ночи и, в то же время, большой человеческой драмы разочарования, неверия, отрицания.

Сложное содержание заставляет композитора всемерно разнообразить средства выразительности, приемы и краски. Вступительное *Larghetto* переносит в жуткую атмосферу ночной оргии адских сил. Шумы, крики, стенания, переключки голосов на далеких пространствах отдаленных горных вершин передаются совершенно новыми звучаниями оркестра — визгливыми возгласами флейт-пикколо, шумами и шорохами струнных в непривычных регистрах, скрежетом медных. Отрывки гаммы, тремоло, трели, глиссандирующие пассажи, почти полное отсутствие оформленных тематических образований — неслыханные ранее эффекты музыкальной живописи.

*Allegro* начинается искаженной темой возлюбленной (сначала у *C*, а затем у *Es*-кларнета) — «любимая мелодия потеряла свой характер благородства и робости» — возлюбленная явилась на шабаш (см. пример № 7д). Приветственная встреча, уготованная ей сонмом чудищ, — эпизод неистовых криков, урчаний, возгласов (*Allegro*

assai). Вновь пародированная тема возлюбленной (Ес-  
 кларнет), тонушая в шуме адской оргии. Вспоминаются  
 «Капричос» Гойи.

Резкое переключение. Два плана. Органные звучно-  
 сти (фагот, виолончели, контрабасы), колокол вдали —  
 начало заупокойной мессы по герою. В нее врываются  
 отрывки темы дьявольского хора. На фоне траурно-  
 го звона плывет трагически скорбный напев *Dies irae*  
 (фагот и туба). Его насмешливо пародирует второй ор-  
 кестр (тема *Dies irae* в уменьшении, валторны и тром-  
 боны) и еще более суетливо — третий (тема в ритмиче-  
 ском искажении, скрипки, альты, высокие деревянные  
 инструменты). Это отпевание героя.

14



14a



14b



Вновь доносятся звуки оргии, заглушают траурное  
 пение. Развертывается грандиозный хорювод,

15



вовлекающий всё большие массы дьявольских сил (фу-  
 гато), все сметающий на своем пути. Сквозь вихрь не-  
 сущегося танца проступают звуки заупокойных песнопений — до того момента, когда *Dies irae* и хорювод ша-  
 баша объединяются полифонически (своеобразная, ха-

актерно берлиозовская реприза), создавая огромную фреску, драматическую по замыслу, на редкость эффектную по колориту. Возникает картина огромной трагической силы и сатирического мастерства — пламенный лирический поэт выступает как живописец-сатирик, прокладывающий в музыке совершенно новые пути.

Музыкальная «новизна» симфонии не ограничивается применением обобщающего музыкального образа, темы возлюбленной. Новы ее формы, принципы развития и их трактовка. Берлиоз пересматривает формы классической симфонии под углом зрения, требуемым воплощением программы. Однако не отказывается от сложившихся закономерностей. Быть может, больше, чем все другие композиторы-романтики, декларировавший необходимость полной свободы форм, действительно находивший ее в создании нового единства, Берлиоз в то же время не разрушает многие из выработанных классиками устоев. Пять частей симфонии, раскрывающие программу «в действии», говорят об этом с полной определенностью<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> То же соотношение классического и романтического, традиционного и новаторского определяет музыкальный стиль и язык симфонии. Тональный план довольно обычен — I часть с-moll—C-dur, II—A-dur, III—F-dur, IV—g-moll, V—с-moll—C-dur. Но во II части середина в F-dur, в III—центральный эпизод в B-dur, в IV—второй раздел (и его повторение) также в B-dur. Таким образом во II части подготавливается тональность III-й, в III-й—тональность второго раздела IV-й, что создает дополнительные связи и теснее «смыкает» отдельные части симфонии не только в отношении тональной окраски, но и образного смысла. F-dur объединяет светлые картины (идеальный образ возлюбленной, пасторальные сцены), B-dur и g-moll—мрачные и трагические (эпизод «ревнивых подозрений» и шествие на казнь).

В то же время внутри каждого ладотонального пласта можно отметить тенденцию к многообразному гармоническому его «расцветиванию». Особенно часто «проступают» сквозь ладотональный «массив» терцовые тональности, всегда знаменующие своим появлением момент отстранения, возникновения нового плана, удаленность образа или его особую характерность. Так, органнй пункт на As во вступлении—переклочение в мир обманчивых видений, A-dur<sup>1</sup>— тема первой части—как бы момент успокоения, надежды в бурном океане страстей, лейтмотив возлюбленной в вальсе (F-dur в A-dur<sup>1</sup>e)—выделение ее поэтичного облика из общей обстановки, его же обрисовка в финале (в Es-dur)—как бы подчеркивание

Главенствует не столько принцип устремленности к конечному выводу—финалу, как сопоставления симметрично расположенных частей. Крайние части— не начало и итог единого, постепенно развивающегося действия, а переход из одной сферы в другую, крайние точки в сопоставлении определенных состояний. Обе они напряженные и бурные, но в разном смысле: первая— концентрация эмоционально-драматических элементов симфонии, последняя— декоративно-фантастических, правда, тоже драматизированных. Третья часть, в основном лирическая, выделяется как центр всей симфонии и в отношении драматургическом, и в конструктивном. Ее обрамляют две жанровые части, хотя и разного значения, — вальс и марш.

При наличии симметрии построения симфония ни в какой мере не напоминает геометрическую фигуру. Это живой развивающийся организм с неожиданными отклонениями. Несмотря на простой «костяк», формы ее сложны и почти причудливы, скорее «бароккальны», чем классичны.

Несмотря на молодость автора и, казалось бы, историческую «неподготовленность» «Фантастической симфонии», в этом сочинении заложены все важнейшие элементы берлиозовского симфонизма, то, что получит большое развитие в последующих его сочинениях. Но не только для автора симфония явилась экзаменом на зрелость. Она представляет собой полноценное выявление романтизма в музыке и концентрацию многих развившихся впоследствии его тенденций.

---

искаженной, неприглядной стороны существа героини, выставление «бесстыдной вакханки» напоказ.

Уже в «Фантастической симфонии» заметны характерные впоследствии для нервного, импульсивного стиля Берлиоза тональные сдвиги,— воссоздание внезапных «толчков» мысли, неожиданных переключений эмоции или обрисовка градаций чувства, оттенков красок.



## С ПЕРОМ КОМПОЗИТОРА И ПЕРОМ КРИТИКА

После пятимесячного пребывания на юге Франции (в Гренобле у сестры Нанси, у родителей в Кот, в Белэй у Феррана) Берлиоз смог отправиться в Париж. Дома он вел с отцом разговоры на политические темы, выслушивал претенциозные суждения об искусстве судебного советника К. Паля, мужа Нанси, читал философов (Галля, Кабаниса), готовясь к будущим концертам, усердно переписывал партии своих сочинений. А больше всего — томился и скучал.

В Париж Берлиоз приехал 7 ноября 1832 года.

По приезде, вечером того же дня, встретился с друзьями — Гунэ и другими. Жадно выпытывал парижские новости: действительно ли так хорош «Роберт-Дьявол» Мейербера, каково положение с концертами, где находится мисс Смитсон? Он остановился в маленьком отеле, в котором жила когда-то Генриэтта, и, как оказалось, в той же комнате — случайность, встревожившая его как предзнаменование.

Сообщения могли заинтересовать композитора. В Париже в это время числились три «бога» — Обер, Россини и самый главный, самый важный, «истинный» бог — Мейербер. В «Роберте», бесспорно, есть оригинальные вещи — великолепна оркестровка, могучие и разнообразные хоры, — таких во французской опере раньше не было. Но много и заурядного, даже тривиального. «Толстый добряк» Россини, как и раньше, сыплет каламбу-

рами, но живет прежним капиталом — ничего нового за эти годы не написал. Обер, напротив, ставит одно произведение за другим, однако, ни «Немую из Портичи», ни «Фра Дьяволо» еще не превзошел. В опере, как и раньше, царит Нурри и прекрасная певица мадемуазель Фалькон, в Комической опере — Чинти-Даморо, которая и хороша, и поет чудесно. Вся пресса восхваляет Мейербера, а он держит в руках и ее, и директоров оперных театров. Рядом с ним можно назвать только Паганини — «демонический итальянец» совершенно вскружил головы парижанам, дает один концерт за другим и делает неслыханные сборы. Появился чудесный молодой музыкант, поляк, по имени Шопен, игра и произведения которого полны невыразимого очарования. Лист заперся у себя, почти не выступает и старается найти в фортепьяно то, что Паганини открыл в скрипичной игре. Теперь, когда жизнь устремилась по новому руслу, можно ли передать ее кипение, накал ее страстей, ее бурный ритм прежними средствами?

А вот о камерной музыке никто почти не думает, симфоническая по-прежнему имеет прибежище только в концертах консерватории, но программы консерватории абсолютно законсервированы. Что касается Генриэтты Смитсон, то она в Париже, стоит во главе английской драматической труппы, спектакли которой должны вскоре начаться.

Театральные события последнего сезона — постановка «Антони» Дюма и борьба, которую ведет Гюго с цензурой по поводу новой своей драмы «Король забавляется». «Антони» — подлинное романтическое произведение — герой никем не понят, отвержен, несет на себе печать проклятия. Он безумно любит чистую и нежную Адель и своей любовью губит ее. Бокаж и Мари Дорваль великолепны в ролях Антони и Адели. Бокаж — настоящий романтический актер. Надо видеть его сумрачный облик, жесты, слышать его голос, переходящий от отрывистого шепота к громовым раскатам. Публика в восторге, когда он гордо вскидывает голову, в ярости скрежещет зубами или бросает огненные взгляды.

Бокаж? Это надо было запомнить. До отъезда в Германию в начале 1833 года Берлиоз собирался дать кон-

церт и исполнить в нем «Фантастическую симфонию» и «Лелио».

Полный кипучей энергии, композитор в первые же дни побывал в министерстве Изыщных Искусств, добился зала консерватории, разыскал знакомых оркестрантов. Повидал также Лесюера, который передал ему благожелательный отзыв Института о первом из римских посланий, особенно «Resurrexit»<sup>1</sup>. Даже Керубини встретил бывшего непокорного ученика милостиво.

Готовясь к концерту, Берлиоз написал второй вариант программы «Фантастической», в котором отравление героя происходило не перед четвертой частью симфонии, а предшествовало событиям, и устанавливалась связь между «Эпизодом из жизни артиста» и «Лелио, или Возвращением к жизни».

Концерт состоялся 9 декабря 1832 года. Дирижировал Габенек. Лелио играл Бокаж. Задолго до концерта в кафе, редакциях, нотном магазине Шлезингера—месте сборищ музыкантов—друзья Берлиоза, театральная и журналистская публика живо обсуждали предстоящий концерт и ситуацию Берлиоз—Смитсон. Мисс Смитсон была послана ложа. Рассчитывали, что она, заинтересованная разговорами о симфонии и ее авторе, посетит концерт<sup>2</sup>. Она, действительно, приехала.

Публика в концерте была самая разнообразная и, в то же время, избранная—представители «молодой Франции» и «подагрики» и между ними обычные посетители театральных и концертных премьер. В зале друзья Бер-

---

<sup>1</sup> Институт отмечал, что произведение «написано в целом с жаром, в простой и широкой манере. Пение, оркестр—все на своем месте; (композитор) сумел найти новые, но естественные эффекты...» Институт и раньше находил в музыке Берлиоза «живое воображение», но «экзальтацию, оригинальность, иногда доведенную до некоторой странности...» (Цит. по A. Boschot. V. II. Un romantique sous Louis-Philippe. Paris, 1948, p. 64).

<sup>2</sup> «Мисс С. присутствовала недавно в концерте Берлиоза, держа в руке экземпляр «Мелолога», который она читала с большим вниманием,— писал в отчетной статье д'Ортиг (в «Revue de Paris» от 30 декабря 1832 г.).— Ее сердце должно было быть обуреваемо ро- ем ужасных чувств, когда она присутствовала при блестящем успехе человека, которого она презирала и остроумной мести которого она подверглась». (Цит. по P.-M. Masson. Berlioz. Paris, 1930. p. 41).

лиоза — Гиллер, Лист, Гунэ, писатели Гюго, Дюма, Э. Сю, Э. Легуве, критики Ж. д'Ортиг и Жюль Жанен. Гейне, группа писателей и критиков прогрессивного журнала «Литературная Европа», артисты Оперы.

«Фантастическая симфония» прошла удачно. Бокаж был, по словам Берлиоза, «непередаваемо высок» в роли Лелио.

Концерт имел большой успех<sup>1</sup> и вызвал горячие споры, как и любое произведение Берлиоза периода его «бури и натиска». Был и некоторый «успех скандала» — многие знали историю любви Берлиоза к Генриэтте, музыканты и журналисты прекрасно поняли намек в «Лелио» на Фетиса, который присутствовал в зале и, естественно, был взбешен<sup>2</sup>. Через три недели концерт был повторен.

Часть критики, и раньше поднимавшая Берлиоза как музыкального вождя «молодой Франции», восторженно приветствовала смелого музыканта<sup>3</sup>. Ж. Жанэн отмечал живописность, эффектность, блестящую фантазию Берлиоза, его презрение к «полученным» формам и предпочтение всему необычному в искусстве и «социальной жизни».

Один из критиков заявил: «Его «Фантастическая симфония» сделает эпоху в анналах этого жанра, созданного Бетховеном и который он, Берлиоз, называет *выразительным инструментальным жанром*». Другой говорил: «Для него драма в мыслях, в душе... и эта драма столь же пламенна, как у Дюма. Слова недостаточны... Берлиозу нужен колоссальный оркестр...»<sup>4</sup> Дру

<sup>1</sup> Берлиоз писал родным, что он был «сокрушен» аплодисментами. Гюго, Паганини, Дюма, Виньи, Нурри поднялись на эстраду, чтобы поздравить его. На улицах, в театре его приветствовали незнакомые люди — следствие шума, отклики разговоров «в салонах, Опере, в фойе, за кулисами...»

<sup>2</sup> В монологе, посвященном «жрецам храма рутины», Бокаж воспроизвел некоторые особенности речи Фетиса, чем помог раскрыть его «инкогнито».

<sup>3</sup> Еще до концерта один из критиков, желая подчеркнуть оригинальность и гордую независимость Берлиоза, писал: «Это будет прекрасно, плохо, хорошо, пошло, экстравагантно, грациозно, беспримерно, без аналогий, — что ему в этом!» (Цит. по А. Boschot. V. II, p. 78).

<sup>4</sup> Цит. по А. Boschot. V. II, pp. 83—84.

Берлиоза Жозеф д'Ортиг готовил биографию композитора при его собственном участии<sup>1</sup>. Здесь было все, включая чувство к Генриэте Смитсон, были приведены целые абзацы из писем Берлиоза к Феррану, повествующие о любви к ней. Приводились слова Паганини: «Вы начинаете там, где другие кончают» и в конце — диалог, раскрывающий взгляды композитора на музыку<sup>2</sup>.

Во всей этой шумихе, жажде Берлиоза рассказать о себе, — не без оттенка саморекламы, к тому же, — проskalьзывали и большие мысли, раскрывавшие отношение его к искусству, а также суждения современников, улавливавших смысл его новаторства. Они видели большую фантазию, живописные тенденции, широко разливающийся, полновесный лиризм, требовавший огромных исполнительских средств, новую трактовку симфонического жанра.

Теперь композитор появлялся повсюду — на премьерах, в концертах, в кафе, о нем везде говорили, и почти так же восторженно, как о Паганини или о Листе — «Паганини фортепьяно».

После концерта Берлиоз был представлен мисс Смитсон. Вновь началось «смятение страстей»<sup>3</sup>, резкие смены настроений, внезапные вспышки<sup>4</sup>. Он убедил себя,

---

<sup>1</sup> Статья была напечатана позднее, в измененном виде (см. прим. второе, стр. 175).

<sup>2</sup> Один из знакомых задал вопрос композитору: «Вы согласны, что цель музыки — приятно ласкать слух?» «Я, — воскликнул Берлиоз, — я хочу, чтобы музыка вызывала у меня лихорадку, сжимала мне нервы. *Неужели вы думаете, monsieur, что я слушаю музыку для удовольствия?*» (Подчеркнуто автором. — А. Х. См. А. Boschot V. II, p. 81).

<sup>3</sup> «Да, я буду там, и после трагедии, *настоящий Ромео*, тот, которого создал Шекспир, я, наконец, да я, я буду у ног моей Джульетты, готовый умереть, готовый *даже жить*, если она захочет... — писал Берлиоз А. Дюбуа. — О!!! Говори же, мой оркестр...» (Письмо от 5 января 1833 года, *Les années romantiques*, p. 219).

<sup>4</sup> «Один день я добр, спокоен, все поэтизирую, мечтаю, — писал Берлиоз Феррану с присущей ему при исключительной импульсивности способностью к самоанализу, — в другой — нервные страдания, скачу, сварливый, как паршивая собака, злой, как тысяча дьяволов, испытываю тошноту от жизни и готов пресечь ее из-за ничего...» Удерживают музыка, друзья и любопытство к тому, что еще может произойти. «Моя жизнь это роман, который меня очень интересует...» (Письмо к Ю. Феррану от 12 июня 1833 года).

что никогда не переставал любить ее. «Я нахожусь в седьмом круге ада», — писал он д'Ортигу.

Теперь отъезд в Германию был для Берлиоза невозможен. Несмотря на требования министерства, он всеми правдами и неправдами добился отсрочки — и остался в Париже.

Началась энергичная деятельность по закреплению взятых «приступом» позиций.

\* \* \*

Кипучая, стремительная, всегда выносящая на поверхность что-то новое, парижская художественно-общественная жизнь не могла не захватить Берлиоза.

Париж 30—начала 40-х годов жил бурной, насыщенной творческой жизнью. Это одна из самых блистательных страниц в истории не только французской, но и мировой художественной культуры. Быстрый ход идейного созревания, подъем во всех областях общественной и художественной жизни способствовали творческому росту ряда выдающихся художников периода революции 1830 г. («священных дней июля», как говорил Гейне), гарантировали небывалый расцвет искусства. Достаточно назвать имена Гюго, Дюма и многих других, чтобы представить себе, какой интенсивный творческий пульс бился в Париже тех дней. Париж был подлинно интернациональным культурным центром — здесь жили или подолгу бывали Гейне, Мицкевич, Паганини, Шопен, Россини, Лист, Малибран. Даже сухой перечень фамилий, за каждой из которых стоит большая творческая жизнь, ум, гениальность, истинное горение, может дать представление о богатстве и размахе, напряженности и блеске художественно-творческой, театральной, концертной жизни Парижа 30—40-х годов.

События в сфере искусства и литературы, драматургии и театра следовали одно за другим. В тревогах и боях складывался и определялся романтизм. Именно в последние годы 20-х и в первые 30-х годов появились наиболее примечательные романтические драмы Гюго («Марион Делорм», «Эрнани», «Король забавляется»). Дюма («Генрих III и его двор», «Нельская башня», «Ан-

тони»), полотна Делакруа («Тассо в темнице», «Смерть Сарданапала», «Свобода на баррикадах»), стихи Гюго («Оды и баллады», «Восточные мотивы», «Песни сумерек» и др.), Виньи, Мюссе («Ночи» и др.), Барбье, произведения Стендаля, первые романы Бальзака, Гюго, Жорж Санд. Жадный интерес к жизни, желание на все взглянуть своими глазами и выразить смело, ярко и по своему — то общее, что сближало *различных* авторов.

Оживление охватило и область музыкального искусства. После «Немой из Портичи» и «Вильгельма Телля» театр Оперы поставил «Роберта-Дьявола» (1831 год) и несколько позднее — «Гугеноты» Мейербера (1836 год), составившие эпоху в развитии героического оперного искусства. Социально-историческая тематика, пафос больших страстей, самоотверженные герои, огромные массовые сцены, которых не знал до «Гугенотов» оперный театр, поражали слушателей. Также и грандиозные хоры, небывало красочный оркестр, музыка, воспроизводившая своеобразный строй чувств и колорит эпохи. «Жидовка», «Королева Кипра», «Карл VI» Галеви продолжили ту же линию с большей сердечностью, но меньшим размахом.

В Комической опере засверкал остроумный и легкий талант Обера («Фра Дьяволо», «Бронзовый конь», «Черное домино») и зазвучали изящные мелодии Герольда и Галеви («Pré aux Clercs» Герольда, «Молния» Галеви).

Не менее блистательным был и расцвет исполнительства. Выступления Паганини, Листа, Шопена, Эрнста на концертной эстраде, Нурри, Левассёра, Дюпре, Лаблаша, Гризи, Малибран в опере были большими событиями. Они и воспринимались именно так. Никогда впечатления, рожденные «волшебным смычком» Паганини или тонкостью исполнительской манеры Шопена, не волновали так аудиторию, не вызывали более бурного отклика, чем в эти годы.

Возникали новые формы концертной жизни, — естественное следствие конца аристократических салонов, переломного времени и роста новых отношений в быстро двинувшейся по пути буржуазного развития Франции. Большая концертная эстрада, обилие открытых концер-

тов ломали установившийся уклад. И в этой области создавалось многообразие форм и проявлений — одухотворенную и тонкую игру Шопена восторженно принимал «избранный» Париж, красочную, романтически-приподнятую, «вулканическую» Листа — более широкие слушательские круги<sup>1</sup>.

Перемены не были мирными. Новое утверждало себя в непрерывных боях. Еще сохраняла свой авторитет элегическая поэзия Ламартина, но уже складывались страстные строфы Мюссе. Еще звучала наивно-патриархальная музыка «Белой Дамы», но уже раздавались грозные раскаты юношеских произведений Берлиоза<sup>2</sup>. Бились «за идеал, за поэзию, за свободу искусства с энтузиазмом, блеском и преданностью, которых теперь уже не знают», — писал Т. Готье<sup>3</sup>. В разных формах и на любом участке — от программных выступлений и статей до открытого «сражения» на премьере «Эрнани».

«Бои» были неизбежными и не только с представителями эпигонского классицистического искусства. Июльская монархия была по существу так же враждебна всему передовому в искусстве и культуре, как и реставрация. Не стало контроля иезуитов, но выявилось влияние буржуазных вкусов. Достаточно вспомнить трудности, которые пришлось преодолеть Гюго в связи с постановкой драмы «Король забавляется», чтобы увидеть, что они мало чем отличались от истории прохождения на сцену «Марион Делорм». Так же — и отклонение сочинений Берлиоза жюри конкурсов на Римскую премию и его позднейшая борьба с препятствиями. Идейные и художественные победы романтизма в начале 30-х годов ни в какой мере не говорили об изменении отношения к искусству власти и ее установлений — руководства «Салонов», Академии и т. д. Они по-прежнему теснили молодое романтическое поколение.

---

<sup>1</sup> «Лист играет, как молодой тигр», — писала одна из газет. Отмечали, что во время исполнения он воодушевляется «до иступления».

<sup>2</sup> А. Жюльен в качестве «корифея» новой музыкальной школы называет, кроме Берлиоза, композитора Монпу.

<sup>3</sup> Th. Gautier, p. 1.

«Молодежь этой эпохи была пьяна искусством; страстью и поэзией, — писал Готье. — Все умы кипели, все сердца трепетали чрезмерными честолюбиями. Судьба Икара никого не пугала. Крылья! Крылья! Крылья! — кричали со всех сторон, — Даже если бы мы должны были упасть в море! Чтобы упасть с неба, надо на него подняться хотя бы на один миг, и это более прекрасно, чем ползать всю жизнь по земле...»<sup>1</sup>

Истый парижанин, человек редакций, кафе, театральных кулис, Берлиоз, обосновавшись в Париже, быстро входит в парижскую художественную жизнь, в живое, а иногда и тесное общение с представителями литературного, журналистского, театрального мира. Среди его друзей — Альфред де Виньи<sup>2</sup>, один из крупных поэтов Франции XIX века, человек с философским и несколько скептическим складом ума и непримиримой требовательностью к искусству. Берлиоз высоко ценил драму «Чаттертон» и «Стелло» Виньи<sup>3</sup>, пользовался его советами во время работы над либретто «Бенвенуто Челлини», часто сбщался с ним (особенно в первые годы возвращения в Париж). Должен быть назван и Теофиль Готье («добрый Тео»), в прошлом художник, в настоящем писатель и критик, а в будущем — крупнейший представитель «парнасской» формально-поэтической школы. Он не раз поддерживал Берлиоза в печати и посвятил ему в «Истории романтизма» прочувствованную главу. Едва ли Готье смог понять большое демократическое значение берлиозовского творчества, но именно он первый провозгласил «великую троицу» французского романтического искусства: Гюго, Делакруа, Берлиоз. Встречался композитор и с Огюстом Барбье, знакомым ему еще по Риму, автором пламенных «Ямбов» и впоследствии одним из либреттистов «Бенвенуто Челлини». Драматург Эрнест Легувэ, преданный и бескорыстный

---

<sup>1</sup> Th. Gautier, p. 153.

<sup>2</sup> Берлиоз говорит о «редкой интеллигентности и высоком уме» Виньи (J. Tiersot, p. 103).

<sup>3</sup> Виньи пишет, что после премьеры «Чаттертона» (1835 г.) Берлиоз, как и Барбье и Бризе, со слезами прижимали его к груди (J. Tiersot, p. 103).

друг, писатель Эжен Сю, автор многочисленных «социальных романов» (прежде всего знаменитых «Тайн Парижа»), приоткрывших завесу над жизнью парижской бедноты — также в числе людей, близких Берлиозу. Дружеские отношения связывают композитора и с А. Дюма — «мулат» часто помогал ему своими светскими связями<sup>1</sup>, — Жюлем Жанэном, «принцем критики», как его звали, блестящим, хотя и неглубоким журналистом и коллегой Берлиоза по «*Journal des Débats*»; фельетонов Жанэна по вопросам литературы и театра с нетерпением ждала читающая публика. Особенно близок композитор с музыкальным критиком Жозефом д'Ортигом, ставшим убежденным пропагандистом берлиозовского искусства<sup>2</sup>.

Встречался Берлиоз также с Гейне, который посвятил ему немало острых и интересных страниц в корреспонденциях и письмах из Парижа<sup>3</sup>. Не будучи постоянным посетителем салона Жорж Санд, композитор был в хороших отношениях с писательницей, интересовался ее творчеством и находил в нем «дьявольскую жизненность стиля»<sup>4</sup>. Взаимный интерес друг к другу связывал Берлиоза и Бальзака, правда, композитор невысоко расценивал суждения великого романиста о

---

<sup>1</sup> Берлиоз говорит о «взбалмошности» характера, но и о «совершенной сердечности» Дюма.

<sup>2</sup> Д'Ортиг приветствовал также и первые выступления Листа начала 30-х годов и написал его биографию (см. Я. Мильштейн. Лист, т. 1).

<sup>3</sup> Когда Гейне, забытый всеми, доживал последние недели в своей «матрачной могиле», Берлиоз навестил его. «Как, Берлиоз, Вы меня не забыли, — воскликнул Гейне, увидя его, — всегда оригинален» (J. Tiersot, p. 111).

В 1838 г. Берлиоз сообщал Листу: «Наш друг Гейне писал о нас обоих в «Музыкальной газете» так же остроумно, как и непочтительно, однако без всякой злобы; зато он сплел великолепный венок Шопену, которого тот, в конце концов, давно заслуживает». (Письмо от 8 февраля 1838 года. *Les années romantiques*, p. 364.)

<sup>4</sup> Жорж Санд писала в «Письмах путешественника» о Берлиозе как о типе настоящего артиста. «Берлиоз — большой композитор, гениальный человек, подлинный артист... он очень беден, очень смел и очень горд». (Цит. по J. Tiersot, p. 108.)

музыке<sup>1</sup>. Бальзак посвятил Берлиозу роман «Феррагус» и уговаривал его поехать в 1847 году в Россию, обещая, что он привезет оттуда сотни тысяч<sup>2</sup>. Берлиоз ставил Бальзака чуть ли не рядом с Шекспиром. Позже Берлиоз сблизился с Флобером и думал писать музыку к «Саламбо»<sup>3</sup>. Среди знакомых композитору поэтов и писателей были и Сент-Бёв, братья Антони и Эмиль Дешан (первый из них написал текст финала «Траурно-триумфальной симфонии», второй — вокальных номеров драматической симфонии «Ромео и Джульетта»).

Особые отношения связывали Берлиоза с Гюго. Берлиоз принадлежал одно время к кругу Гюго. Композитор посылал поэту приглашения на концерты, последний дарил ему свои книги<sup>4</sup>. Отношения, по-видимому, сразу стали в смысле творческом довольно близкими<sup>5</sup>, хотя Берлиоз (быть может, не без влияния Виньи и его окружения) говорил одно время о французской литературе, сбросившей «ярмо» Гюго<sup>6</sup>. Но с годами Берлиоз

---

<sup>1</sup> По поводу восхищения Бальзака композиторской техникой Россини в «Моисее» Берлиоз писал, что «безумие Бальзака было трогательным; он восхищался, не понимая и не чувствуя, он считал себя восхищенным» (J. Tiersot, p. 116).

<sup>2</sup> Они встретились на улице и долго беседовали. Берлиоз говорил потом, что Бальзаку всюду «мерещатся миллионы». (Там же, стр. 106.)

<sup>3</sup> Флобер писал принцессе Матильде (16 апреля 1879 года) вскоре после выхода «Correspondance inédite» Берлиоза: «Одна вещь, однако, несколько приподняла мое моральное состояние, а именно «Неизданная переписка Берлиоза». Вот человек! И какой истый художник! Как подумаешь, сколько он пережил, не приходится ни на что жаловаться...» (Г. Флобер. Полное собрание сочинений, т. 8, стр. 501, М., 1938). И тогда же (в конце апреля) — Мопассану: «Прочтите же «Переписку» Берлиоза. Вот человек! Как он ненавидел буржуа! Почтище Бальзака!» (Там же, стр. 502.)

<sup>4</sup> Гюго прислал Берлиозу в 1835 г. книгу стихов «Песни сумерек», в 1840 г. — «Свет и тени». Берлиоз, как и Мейербер, хотел писать музыку к «Лукреции Борджиа».

<sup>5</sup> В 1833 г., например, Берлиоз звал Листа к Гюго, который должен был читать новое свое произведение (возможно, драму «Мария Тюдор»).

<sup>6</sup> Быть может, вопрос шел о нескольких авторитарных методах руководства и личном поведении Гюго, который, по словам Берлиоза, слишком «царил». (Письмо к матери от 11 октября 1835 года. Les années romantiques, p. 297.)

проникался все бóльшим восхищением перед деятельностью и творческим гением поэта и высоко ценил знаки его внимания<sup>1</sup>.

В искусстве их сближало многое: большие замыслы, требование высокой идейности искусства, отсутствие потворствования вкусам публики, принципиальное новаторство. Также и моральный уровень, стойкость, сила воли<sup>2</sup>.

Как и в предшествующие годы, вокруг Берлиоза больше писателей, журналистов, людей пера, чем музыкантов. Живость ума композитора, его блестящее остроумие, оригинальность, особое умение вести разговор делают его интересным для различных людей самого высокого интеллектуального и культурного уровня. И Берлиозу все более необходим был живой обмен мнениями, умный спор, меткое слово, которое он не всегда находил у коллег по профессии.

Среди друзей-музыкантов на первом месте стоял, конечно, Лист, в котором Берлиоз, особенно в молодые годы, видел наиболее полного единомышленника в вопросах искусства. «Наша манера смотреть на вещи в музыке абсолютно одинакова», — признавал Берлиоз. Лист впоследствии (особенно до сближения с Вагнером) горячо пропагандировал творчество французского мастера — переложениями его произведений, их исполнением, дирижированием капитальными симфоническими сочинениями Берлиоза, постановкой в 1853 году в Веймаре оперы «Бенвенуто Челлини», статьями. Письма Берлиоза к Листу раскрывают отношение ко многим волновавшим его вопросам, содержат много интересных

---

<sup>1</sup> Т. Готье говорил в 1838 г. в связи с постановкой оперы «Бенвенуто Челлини»: «Г. Берлиоз — музыкальный реформатор, имеет много общего с Виктором Гюго, литературным реформатором». (Цит. по J. Tiersot, p. 99.)

<sup>2</sup> Берлиоз писал в 1835 году Гюго (*Les années romantiques*, pp. 298—299) по поводу «Песен сумерек»: «Я получил ваши чудесные стихи. Вы тысячу раз добры, потому что подумали обо мне и еще более потому, что говорите, что я должен считать вас среди самых настоящих моих друзей. Это из тех слов, которые наэлектризовывают и дают усталому солдату силы вновь взять оружие и, подобно льву, броситься в гущу схватки».

наблюдений и высказываний. Берлиоз говорит не только об общности взглядов, но и темперамента, реакции на жизненные явления и факты<sup>1</sup>.

Очень близок был Берлиоз и с немецким пианистом и композитором Фердинандом Гиллером до отъезда последнего в 1836 г. из Парижа. Гиллер участвовал в концертах Берлиоза. Ему завещал в 1833 году композитор, не знавший, как сложится дальше его личная жизнь, все свои рукописи.

В первые годы по возвращении Берлиоза в Париж он, по-видимому, довольно часто встречался с Шопеном, посылал ему билеты на свои концерты<sup>2</sup>. Шопен, как и Лист и Гиллер, выступал в них в качестве солиста. Указаниями Шопена композитор пользовался при переложении увертюры «Тайные судьи» для фортепьяно в четыре руки<sup>3</sup>. В годы обострения болезни Шопена Берлиоз с искренним волнением справлялся о его состоянии у Листа и других друзей.

\* \* \*

Присмотревшись немного после угара первых триумфов и радости возвращения к парижской жизни, Берлиоз стал замечать не только успехи, но и теневые стороны. Именно в это время крепнет в нем ранее зародившееся критическое отношение к окружающей общественной обстановке. Он видит внешнюю помпезность большой оперы, стандартизацию приемов комической, засилье виртуозов всех «видов оружия», обуреваемых эгоистическим стремлением блеснуть своими достоин-

---

<sup>1</sup> «Ба! Я люблю эту жизнь,— писал Берлиоз Листу в 1839 г., сообщая о введущейся вокруг его деятельности борьбе,—я люблю плавать в море, совсем как ты. Оно может опрокинуть нас волнами, но мы кончим тем, что обуздаем их и не позволим им больше проходить над нашей головой». (*Les années romantiques*, p. 398.)

<sup>2</sup> Еще в 1840 году Берлиоз посылал Шопену приглашение на репетицию «Граурно-триумфальной симфонии».

<sup>3</sup> В письме к Шуману (от 19 февраля 1837 г., *Correspondance inédite*, p. 116) Берлиоз говорит, что при переложении увертюры он советовался, кроме Шопена, с Осборном, Шунке, Совинским и другими пианистами.

ствами, часто заметными только им самим<sup>1</sup>. Композитор понимал и чувствовал на себе, что большое, серьезное искусство не имеет пристанища, предоставлено случаю, почти в загоне. Симфоническая музыка, глубокие идейные концепции в опере или оратории никого не интересовали — опера на откупе у директоров театров, о симфонических и камерных концертах никто не заботится. Финансовая олигархия, правившая в то время Францией, меньше всего склонна была думать о музыке.

Эти наблюдения вызывали горечь и возмущение. Берлиоз замечает, что в вопросах отношения к искусству мало что изменилось со времени его отъезда в Италию. Господство аристократии денег, ее лозунг «делать дела!», идеи «золотой середины» не могли удовлетворить страну, как и показная скромность «короля-гражданина» — умиротворить ее. В политике, в общественной жизни — неопределенность, нерешительность, двойственность. Трон Луи-Филиппа непрочен, король избегает народа и боится встреч с ним. В Алжире идет бесчеловечная война. Повсюду глухое брожение, прорывающееся восстаниями в Лионе, Гренобле и других крупных городах. Возникают многочисленные заговоры. Стране грозят войны, инфляция.

В противовес легитимистской оппозиции, король, желая упрочить свою популярность, приказывает вновь поднять на Вандомскую колонну статую Наполеона, низвергнутую реставрацией. Прах императора перевозится в 1840 году в Париж, и Луи-Филипп принимает его «от имени нации». Но все, в том числе и Берлиоз, понимают фальшь этого жеста.

В этой обстановке никому, в сущности, нет дела до искусства. «Ах, если бы искусство что-нибудь стоило в глазах нашего правительства, быть может, я не дошел бы до этого!» — (т. е. до изнурительной погони за заработком.—А. Х.),— с грустью писал Берлиоз в 1834 году, тотчас по окончании симфонии «Гарольд в Италии».

---

<sup>1</sup> Гейне посвятил в «Лютении» и во «Французских делах» немало блестящих страниц развенчиванию многочисленных псевдовиртуозов, наводнявших в те годы Париж.

Он вынужден отказываться от творчества, а есть «бездельники, дэнди из *café de Paris*, которые дают 1500 франков за то, чтобы посмотреть, как собаки живьем съели быка или осла. *Так эти господа развлекаются*», — с невеселым сарказмом отмечает Берлиоз в письме к Феррану.

Вспоминая, что Моцарт умер в нужде, а Балланш, автор «возвышенных поэм... великих, простых и прекрасных, как античные», должен быть заключен в тюрьму за неоплату долга в 200 франков, Берлиоз с гневом говорит об имеющих колоссальные заработки ремесленниках-спекулянтах, сочиняющих плоские кадрили под интригующими названиями «Выстрел пистолета» или «Сломанный стул». И композитор делает в одном из писем 1835 года признание, смысл которого раскрывается сам собой. «Если бы я был холост и мои действия не должны были согласовываться ни с кем, кроме меня самого, я хорошо знаю, что я сделал бы».

Что это? Не только понимание неизбежности гибели «неправедного мира», уже за несколько лет до этого волновавшее художника, но и твердое желание приблизить ее? Вспышка неудовольствия или полное осознание разлада с социальным строем, при котором настоящее искусство унижено и гибнет?

Берлиоз, по-видимому, в то время не был приверженцем какой-либо определенной социальной доктрины. Нет указаний на его связи после 1831 года с учением утопического социализма. Его бонапартистские увлечения не были бонапартистскими убеждениями. Он сотрудничал и в легитимистской, и официозной прессе, поскольку музыкальные отделы были более или менее автономны, и он везде отстаивал одни и те же взгляды. Он писал сестре, что «цвет журнала» для него «ничего не значит». Но он, бывший ученик сен-симонистов, понимал справедливые притязания людей, лишенных основных жизненных благ, и жестоко ненавидел, презирал власть денег, деячества и бескультурья, торгашеский дух, воцарившийся во Франции июльской монархии. Композитор мечтал о грандиозной слушательской аудитории, величественных музыкальных исполнениях, больших патриотических торжествах с участием музыки.

Но всего этого не было и не могло быть в современной ему Франции, и он задыхался.

Как и всегда, руководимый, казалось бы, практическими соображениями, Берлиоз ни в чем не шел на уступки. Прекрасно учитывая положение на оперном «фронте» и то, что Париж можно было завоевать только оперой, он хотел — в противовес искусству Обера, Россини и Мейербера — создать иное, проблемное, монументальное и новое по жанру произведение, пропагандировавшее важные для него идеи. Однако директор Оперы Верон заявил композитору, что на постановку «Последнего дня мира» он рассчитывать не должен, и Берлиозу пришлось отказаться от глубоко волновавшего его замысла<sup>1</sup>. Он понемногу продолжал работать над «Тайными судьями». Но Ферран был медлителен и беспечен, не слал новые части либретто, и Берлиоз начал постепенно охладевать к сильно затянувшейся работе<sup>2</sup>. Одно время композитор думал о «Разбойниках» Шиллера; об опере на либретто Дюма (имя которого могло заинтересовать театры), предлагал дирекции Итальянского театра оперу на сюжет «Много шума из ничего» Шекспира — первая мысль о «Беатриче и Бенедикте», осуществленной тридцать лет спустя.

Однако отношения с театрами не получались, — Берлиоза не признавали, боялись, под тем или иным предлогом отказывались вступать с ним в переговоры. Критика вновь заговорила о том, что пора, наконец, директорам театров открыть свои двери перед столь «драматическим композитором», как Берлиоз. Однако двери оставались закрытыми.

Пришлось вновь отложить мысли об опере. В голове композитора начал вырисовываться замысел новой симфонии «Последние минуты Марии Стюарт».

---

<sup>1</sup> «Быть вынужденным видеть лучшие годы моей жизни потерянными для драматической музыки из-за того только, что трое негодяев имеют несчастье быть в то же время идиотами», — с горечью писал Берлиоз сестре Адели 17 апреля 1835 года (*Les années romantiques*, pp. 281—282).

<sup>2</sup> Потеряв надежду добиться постановки оперы «Тайные судьи», Берлиоз начал делать из ее музыки одноактное произведение «Возвешенный клич Брисгау», оставшееся незаконченным.

Как ни захватывала всегда Берлиоза его творческая жизнь, сейчас он был поглощен другим — любовью к Генриэтте. Отношения складывались нелегко. Берлиоз мечтал о женитьбе, но обе семьи были против этого брака. Мать и сестра Генриэтты («злая карлица», как называл ее Берлиоз) считали молодого, необеспеченного композитора мало подходящей партией для знаменитой актрисы. В семье Берлиоза паника был еще большей. Мать устраивала истерики, отец хранил угрюмое молчание. Писали Ф. Мармиону, находившемуся со своим полком близ Парижа, — просили вмешаться в это дело.

Сама мисс Смитсон колебалась. Положение ее было очень тяжким. Английская драматическая труппа, во главе которой она стояла, была плохо принята. Состав, действительно, был очень слаб. Изменчивая парижская публика, превозносившая Генриэтту несколько лет назад как величайшую актрису шекспировского театра, охладела к прежней Офелии. Она была обременена долгами. В довершение всего, выходя в начале марта 1833 года из экипажа, Смитсон сломала ногу. Ее труппа распалась, спектакли прекратились<sup>1</sup>.

В это трудное для бывшей Джульетты и Офелии время Берлиоз проявил величайшее великодушие и преданность. «О мой друг, никогда не говорите мне ничего против этой любви, — писал он Феррану, — она слишком велика и слишком поэтична, чтобы не быть достойной уважения в ваших глазах». Композитор всячески помогал актрисе наладить ее расстроенные денежные дела, брал на себя заботы о семье Смитсон. Видя противодействие, соглашался даже отказаться от любимой женщины, чтобы не быть причиной ее разрыва с родными. Сам он уже в феврале 1833 года написал в Кот родителям, испрашивая разрешения на брак<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> 2 апреля состоялся концерт в пользу Г. Смитсон, в котором приняли участие Шопен и Лист. Паганини отказался, за что друзья Берлиоза (Жанэн и др.) резко критиковали его в прессе.

<sup>2</sup> По обычаям времени согласие родителей на брак было необходимо. Только после трех официальных представлений можно было заключить брак без согласия родных, что и пришлось сделать Берлиозу.

«Я сделал все, что самое преданное сердце могло бы сделать, — писал он Феррану. — Если она не считает себя счастливой в сложившемся положении, это ее вина».

Но Генриэтта колебалась. Берлиоз пугал ее своим характером (кроме того, ей сказали, что он эпилептик). Пылкий и нетерпеливый, композитор переходил от надежд к отчаянию, метался, требовал, безумствовал, молил. Происходили бурные сцены. Так продолжалось несколько месяцев. В конце концов, Берлиоз, по его словам, отравился перед Генриэттой опиумом (знакомая ситуация!) и пригрозил отъездом в Берлин.

Друзья Берлиоза — Гиллер, Лист, Жанэн, Сю, Легувэ, д'Ортиг, Дюма, Гунэ — были в курсе дел и пытались помочь<sup>1</sup>. Наконец, нерешительность Смитсон была сломлена, и в сентябре 1833 года состоялась помолвка, а 3 октября — бракосочетание. Одним из свидетелей был Лист.

Молодые вступили в новую жизнь совершенно без средств. Преданный Гунэ достал 300 франков. Не было денег на обзаведение собственным хозяйством. Чета Берлиоз поселилась в скромных меблированных комнатах. «Они весело вели грустную жизнь», — вспоминал впоследствии А. Жюльен. Д'Ортиг писал о Берлиозе как о «гении, которого «иссушает нужда».

Но Берлиоз был окрылен надеждами, успехом, счастлив. Генриэтта Смитсон была самой большой любовью его жизни. Его влекли к ней не только женское обаяние, красота, но и талант. Композитор не мог забыть высокие восторги, которые заставила его когда-то пережить Генриэтта. Он видел в ней Офелию и Джульетту, одну из тех «великих возлюбленных», о которых всегда мечтал. Он считал, что достиг высшего счастья. И, вместе с тем, именно здесь начиналась «самая боль-

---

<sup>1</sup> Легувэ, бывший «постоянным советником» личной жизни Берлиоза, вспоминает, что во все время романа с мисс Смитсон Берлиоз бурно переживал все его перипетии и часами изливал друзьям свою душу. Как остроумно замечает Легувэ, выполнять обязанности наперсника при Берлиозе одному было слишком обременительно, и он привлек в качестве «наперсника-адъютанта» Эжена Сю. (См. E. Leguuvé. Soixante ans de souvenirs, V. I, 1886. «Berlioz».)

шая драма» его жизни, как он писал впоследствии в «Мемуарах».

Неутомимая жажда деятельности, всегда владевшая Берлиозом, теперь, казалось, удесятерилась. Уже 24 ноября состоялся большой концерт («бенефис Берлиоз — Смитсон») с грандиозной, но очень пестрой программой<sup>1</sup>. Концерт был особенно интересен тем, что сам Берлиоз впервые выступал в качестве дирижера. Результаты оказались плачевными.

Обстановка была очень неблагоприятной<sup>2</sup>. Смитсон успеха не имела. Лист (который был «возвышен, ослепителен, оглушителен», по словам д'Ортига) не мог спасти положения. Берлиоз, дирижируя кантатой «Сарданапал», внес замешательство в оркестр, и «пожар» опять не зажегся. Часть музыкантов сочла себя вправе уйти до конца из-за позднего часа. Публика требовала «Фантастическую». Исполнение ее с неполным оркестром было немыслимо. Расстроенный Берлиоз вышел на эстраду и едва мог прошептать, обращаясь к слушателям: «Господа, сжальтесь надо мной». Таков был первый дебют выдающегося впоследствии дирижера.

Через некоторое время состоялся «концерт реабилитации», которым дирижировал друг композитора, Жирар. Большой успех, большой сбор, поглощенный, к сожалению, — как и многие последующие, — кредиторами Офелии.

В начале лета 1834 г. Берлиоз и Генриэтта поселились в маленьком деревенском домике на Монмартре, где 14 августа у них родился сын Луи. Берлиоз вспоминал о монмартрской идиллии как о счастливейшем времени своей жизни. Он с огромным увлечением работал над новой симфонией «Гарольд в Италии», в которую перенес кое-что из нереализованного замысла «По-

---

<sup>1</sup> Шел первый акт «Антони» Дюма (с М. Дорваль), четвертое действие «Гамлета» (Офелия — Генриэтта Смитсон), «Concertstück» Вебера в исполнении Листа, увертюра «Тайные судьбы», «Фантастическая симфония» и «Сарданапал» Берлиоза.

<sup>2</sup> Концерт был подготовлен плохо, начался с опозданием и шел с большими перерывами. Аудитория, раздраженная длительным ожиданием, кричала, свистела, требовала исполнения революционных песен.

следних минут Марии Стюарт»<sup>1</sup> и из увертюры «Роб-Рой». Симфония двигалась быстро, хотя композитор вынужден был все время отрываться от сочинения, — ездить по разным делам в Париж, хлопотать о концертах, писать статьи. Именно с этого времени Берлиозу пришлось начать «растраивать» свою творческую энергию, направлять ее по трем различным руслам — сочинения, концертно-организационной и исполнительской деятельности и критики, — иногда почти одновременно и в очень сложных и трудных для него переплетениях. Для него было трагедией то, что «судьба» все чаще вынимала из его руки перо композитора, чтобы вложить в нее перо критика. «Музыкальное творчество для меня естественная функция, счастье; писать статьи — работа», — говорит он в «Мемуарах»<sup>2</sup>. Известен и трагический эпизод с ненаписанной симфонией.

«Я всегда с пером в руке, — писал он сестре Адели (31 июля 1834 года), — то ли чтобы закончить сочинения, которые я предназначаю для моих концертов этой зимы, и работать над планами опер, которые мне приносят авторы, то ли чтобы писать статьи, новеллы, сказки и другие пустяки для журналов»<sup>3</sup>. («Les années romantiques», p. 265.)

Пока все худшее казалось преодолимым, а все лучшее — обязательно достижимым.

В монмартрском уединении Берлиозов часто навещали друзья — д'Ортиг, Жанэн, А. де Виньи, Э. Легувэ, Э. Сю (прежний «наперсник» и его «адъютант»), Лист, Шопен («дорогой Шопинетто», как называет его Берлиоз). Спорили, обсуждали новые художественные события, симфонию «Гарольд» (законченную в первоначальном варианте 22 июня 1834 года), будущие планы Бер-

---

<sup>1</sup> Начало вступления к первой части, а возможно, и еще кое-какой тематический материал.

<sup>2</sup> «Mémoires». V. I, p. 117.

<sup>3</sup> «...я не могу сочинять, — писал ей же Берлиоз 2-го августа 1835 года, — так как моя работа долга и не принесет ничего раньше чем через шесть месяцев... «Вы работаете? А когда новая симфония? Когда же концерт?» Таковы вопросы, которыми меня засыпают, когда я выхожу в Париж. И я не могу сочинять...» (Les années romantiques, p. 289—291).

лиоза и Генриэтты, которая надеялась вскоре вернуться на сцену<sup>1</sup>.

\* \* \*

Симфония «Гарольд в Италии» — своеобразное воспроизведение живых впечатлений и пылких мечтаний «итальянских лет», байронических настроений самого «изгнанника», спрятанных за маской байроновского персонажа. Собственно говоря, это нечто вроде «Воспоминаний», музыкального эскиза будущих «Мемуаров», в которых суммировано главное: личные переживания, меланхолия, рассеивающаяся в соприкосновении с природой и кипучей народной жизнью, зарисовки поразивших воображение художника характерных картин итальянской жизни (процессии паломников, серенады горца его возлюбленной), отражение мечты о вольности, уходе от всего мертвящего, казарменного, казенного, воплощавшихся для Берлиоза в эти годы в романтической «свободе» разбойников.

Несмотря на привнесение действительно пережитого<sup>2</sup>, отчетливые преемственные связи с «Фантастической симфонией» и «Лелио», симфония «Гарольд» существенно отличается от них. Герой выказывает больший интерес к окружающему миру, менее привязан к своему, личному, меньше поглощен собственной исключительностью, чем герой «Эпизода из жизни артиста» и «Лелио». Внимание к объективному миру и его реальным ценностям — природе, народной жизни, картинам быта — отражало перелом, совершившийся в Берлиозе за последние годы. В Гарольде больше мудрой самоуглубленно-

---

<sup>1</sup> Насколько глубоко чувствовал Берлиоз талант Генриэтты и как мало, по-видимому, понимала она его! Берлиоз сам говорил, что Генриэтте больше всего нравились «песенки» Обера. Он, правда, считал, что у нее есть музыкальное чутье, но нет никакой подготовки.

В середине 30-х гг. Берлиоз обращался к Гюго с просьбой написать пьесу для Генриэтты, где ее неважное французское произношение было бы учтено в роли. Возможно, были также надежды и на Жорж Санд.

<sup>2</sup> Бошо говорит, что симфонию можно было бы назвать «Берлиоз в Италии». (Ср. «Mémoires». V. I, p. 221.)

сти, но нет огромного напора страсти, непосредственно-сти, юных порывов «Артиста». За исключением поражающего по силе выразительности вступления, общий «тонус» симфонии менее импульсивен и накален, чем «Фантастической».

Есть предположение, что «Гарольда в Италии» Берлиоз начал писать по предложению Паганини, который хотел выступить в качестве альтиста в произведении для концертирующего альтиста с оркестром. Как известно, партия альтиста-соло не удовлетворила знаменитого виртуоза, и он отказался от ее исполнения. Но Берлиоз меньше всего думал о создании произведения концертного типа. «Это симфония по совершенно новому плану,— писал он Феррану 31 августа 1834 года,— но ни в какой мере не сочинение, написанное с целью дать возможность блистать индивидуальному таланту, подобному его». Увлеченный новизной замысла, Берлиоз увидел в партии альтиста-соло воплощение образа глубокого, содержательного, драматического и подчинил его раскрытию выразительные возможности инструмента.

Название симфонии говорит о программной связи с поэмой «Чайльд-Гарольд» Байрона. Однако в ней мало сюжетных совпадений с соответственной песней байроновской поэмы, политическими тенденциями, стремлением философски осмыслить историю Италии и ее современное состояние. Берлиоз заимствует только образ самого героя и показывает его в окружении, подчеркивающим мрачное состояние духа и трагический разлад Гарольда. Берлиоз хотел (по словам Листа, посвятившего «Гарольд-симфонии» в 1855 году специальную и очень глубокую статью) изобразить *«изгнанника, который не может бежать от себя самого и которого гонит с места на место «отрава жизни, демон мысли»*<sup>1</sup>.

В берлиозовском Гарольде Лист видит черты не только байроновского героя, но и шатобриановского Рене, «мечтательного сына далекой Бретани». Вновь, как и в первой симфонии, собирательный образ «сына века», но более высокого духовного склада, человека, который

---

<sup>1</sup> Ф. Лист. Берлиоз и его симфония «Гарольд». Избр. статьи, Музгиз. М., 1960, стр. 326.

несет с собой гордое одиночество и мучительную тоску по простой, радостной, не отравленной рефлексией и сомнениями жизни.

Под «гарольдовым плащом» скрывается на этот раз истый парижанин 30-х годов, уже переживший большие разочарования, родственный обособленным и замкнутым романтическим героям, но более обычный, человечески непосредственный, что всегда умел найти и подчеркнуть в своих героях Берлиоз.

Лист мотивировал выбор «Гарольд-симфонии» как материала для статьи о симфонизме Берлиоза тем, что в этом произведении композитор не так решительно порывает с обычными представлениями, как в других. В то же время применяет в «Гарольде» все новое, что внес в симфоническую музыку, — поэтическую программу и характерную мелодию, рисующую то или иное действующее лицо.

Произведение программное, «Гарольд в Италии», однако, сильно отличается от «Фантастической симфонии» прежде всего характером и ролью программы. При драматизированной постановке «Эпизода из жизни артиста» в 1832 году Берлиоз пришел к мысли о возможности замены программы отдельных частей характеристическими заголовками. Первоначальная программа «Фантастической» определяла и уточняла последовательное течение действия, заголовки второго варианта давали лишь общую отправную точку для конкретизации содержания и образов той или иной части. Заголовки были достаточно емкими, чтобы вместить разнообразные сферы выразительности — описательность, лиризм, драматическое действие — и различные этапы в их выражении.

В симфонии «Гарольд» заголовки — единственный вид программного предварения музыки. Они также указывают лишь жизненные истоки музыкальных образов, основные линии, направление, по которому должны пойти мысль и фантазия слушателя. Развертывание «сюжета» в его постепенности в заголовках не отмечено. Иногда только (как, например, в первой части) — самые общие сопоставления. И все же заголовки к частям «Гарольда» дают достаточно отчетливое представление о

программном содержании симфонии и ее основных образах<sup>1</sup>.

Краткие, обобщенные заголовки «Гарольда» допускали более свободное, чем в «Фантастической симфонии», сопоставление и чередование образов и большую свободу развития музыкальных мыслей, не направляемых в каждый отдельный момент программой. Тем самым допускалось использование классических или близких к ним форм.

Берлиоз не воспользовался возможностью возвращения к готовым формулам и пошел дальше по пути создания новой романтической симфонии. Он вновь применил найденные им принципы введения лейтмотива в симфонию, драматизации и даже театрализации симфонического действия и в связи с этим — существенных модификаций сонатно-симфонических форм. В отношении театрализации шаг был еще более решительным, чем в «Фантастической», — тема Гарольда рисует не доминирующую страсть, «навязчивую идею», владеющую мыслями героя, а как бы его самого, в его реальном облике и внутренней сложности.

Для придания лейтмотиву большей образной характерности Берлиоз поручает его почти неизменно одному и тому же инструменту — солирующему альту, — «меланхолический тембр альты» связывался в представлении композитора с образом байроновского персонажа и усиливал характеристические качества лейтмотива.

Появление лейтмотива в звучании альты-соло — как бы «видимое», реальное появление действующего лица, выход «актера», исполнителя «роли» Гарольда на сцену<sup>2</sup>. Это в отношении образно-смысловом.

---

<sup>1</sup> Первая часть — «Гарольд в горах. Сцены меланхолии, счастья и радости». Вторая — «Марш пилигримов, поющих вечернюю молитву». Третья — «Серенада горца из Аbruцц своей возлюбленной». Четвертая — «Оргия разбойников. Воспоминания о предшествующих сценах».

<sup>2</sup> Сам Берлиоз именно так рассматривал партию альты-соло. Обещая Кр. Урхану, первому ее исполнителю, прислать партитуру симфонии, композитор писал, что делает это для того, чтобы Урхан мог «сочетать» свой «персонаж с целым» (около октября 1834 г. *Les années romantiques*, p. 271).

В отношении же конструктивном лейтмотив Гарольда проходит через все части симфонии как объединяющая их музыкальная мысль. Однако, внося через лейтмотив элементы монотематизма, Берлиоз, как и в «Фантастической симфонии», не утверждал монотематический принцип в качестве основы симфонического замысла. Четыре части симфонии—отдельные и вполне самостоятельные картины, чередующиеся по типу сюиты. Правда, они объединены сюжетным развитием, темой Гарольда и движением к финалу, в котором проходят темы всех частей,— Гарольд перед смертью вспоминает пережитые впечатления. Но каждая часть рисует особую картину и заключает в себе особый круг определяющих ее образов—скорбно-лирические и народно-танцевальные образы первой части («сцены меланхолии, счастья и радости»), пейзажно-живописные, жанровые — маршевые и хоральные — во второй («шествие пилигримов, поющих вечернюю молитву»), описательные и жанровые (серенада, наигрыши) — в третьей («Серенада горца из Аbruцц своей возлюбленной»), образы демонической романтики, также частично преломленные через маршевость—в четвертой.

Гарольд всегда появляется как сторонний наблюдатель. Он наблюдает жизнь, но не сливается с окружающими, лишь иногда приближается к ним. Поэтому при театрализованном замысле симфонии лейтмотив и не мог быть положен в основу музыкально-драматического развития ее частей и должен, согласно своей «роли», появляться как обособленный, контрастирующий или дополняющий музыкальный образ.

Лейтмотив Гарольда, как и многие темы Берлиоза, отличается большой оригинальностью. На первый взгляд,—вернее, на первое слуховое ощущение,—он может произвести впечатление надуманного и угловатого, до того — и это часто бывает с берлиозовскими темами — как усвоены интонационные соотношения и найден их внутренний ритм. Полнота чувства, горделивость, непринужденное изящество, рыцарственность — при общем характере сдержанности — его отличительные черты.



Теме Гарольда, как и многим другим темам композитора, присущ отпечаток приподнятости, романтического пафоса. В то же время ораторская интонация своеобразно сочетается с пластической танцевальностью движения. Необычный ритм начала (первый звук в такте — короткий, второй — долгий) очень характерен для французской, а отчасти и итальянской оперной мелодии XVII—XVIII вв. (еще одно подтверждение значения оперной мелодики в инструментальном стиле Берлиоза).

Подобный ритм встречается и во французских народных песнях — следы далекого воздействия средневековой ритмики, в частности, песен трубадуров. Второй звук ни в какой мере не предполагает синкопического подчеркивания — он именно более долгий (как в стихотворной стопе), а не сильный. Это сообщает удивительную плавность течению всей темы, несмотря на широкие интервальные ходы и подчеркнутость окончаний.

Лейтмотив Гарольда не так развернут, как лейтмотив возлюбленной в «Фантастической симфонии», и не заключает в самом себе длительного внутреннего развития.

Он более конструктивно собран, отграничен и потому, выполняя свою «роль», легко может появляться в разных местах симфонии, выделяясь как своеобразием интонационного строя, тембровой характеристики, так и структурной ясностью и законченностью.

Обобщающее значение лейтмотива увеличивается оттого, что он заключает в себе некоторые тематические элементы последующих частей как интонационные, так и ритмические — темы серенады третьей части и более отдаленно — первой темы финала.

17  
Corno  
Ingl.

18  
Viol. I

Первая часть «Гарольд в горах» (Adagio. Allegro, G-dur) распадается на две части — «сцены меланхолии» (вступление) и «сцены счастья и радости» (allegro). «Меланхолия» собственного «я» героя, «счастье и радость» — в окружающей его жизни. «Сцены меланхолии» первой части — это и есть развернутый «портрет» основного персонажа, раскрытие его внутреннего мира, одиноких страданий и романтических тревог.

Душевный мир Гарольда сложен и глубок — отсюда рисующее его, — самостоятельное по значению (как и в «Фантастической»), драматическое по характеру, сумрачное по колориту, — огромное вступление. Это одна из самых ярких романтических страниц, написанных Берлиозом. Еще один портрет современника, но с более глубоким душевным миром, без мелодраматической преувеличенности и аффектированных порывов.

19 Adagio

Oboi

4 Fagotti

Violini I

Viola

Violoncelli  
Contrabassi

The image displays two systems of musical notation. The first system consists of three staves: a bassoon part (top) marked 'aspres.' and 'p', a piano part (middle), and a double bass part (bottom). The second system also consists of three staves: a solo bassoon part (top) marked 'solo', 'espressivo', and 'p', a piano part (middle) marked 'p', and a double bass part (bottom) marked 'mf'. The music is in a minor key and features complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Скорбная, полная затаенного чувства тема вступления (возникающая в глубоком и «темном» тембре фаготов), ее полифоническое проведение заставляют вспомнить экспрессивные минорные темы Баха, но с современной, более острой интонацией и ритмом. Тревожный фон (фигурация виолончелей и контрабасов), нервная, как всегда у Берлиоза, импульсивная акцентуация и ритмика, тембровая окраска сообщают вступлению отчетливо выраженный сумрачно-романтический характер. Появляющаяся слегка модифицированная тема Гарольда, в непривычном минорном облике и тембровом изложении (деревянные инструменты), — сгусток мрачно-меланхолических настроений героя, — как бы подготавливает к появлению его «самого», т. е.

лейтмотива в характерном для него звучании альт-со-ло, на фоне пассажей арфы. Лейтмотив Гарольда утверждается во вступлении в многообразных сочетаниях, углубляющих его эмоциональный тон: в каноническом «дуэте» с фаготом, валторной, виолончелью и арфой, в удвоении высокими деревянными (что придает ему более ясный, светлый характер). Образ одинокого мечтателя заполняет собой все вступление. Он нарисован широко и раскрывается многосторонне.

С появлением «самого» персонажа в его «видимом» облике, меланхолические образы, скорбные интонации постепенно ступеньются, отступают на второй план, — Гарольд как бы выходит из своей замкнутости, его влечет к жизни, к людям.

Allegro — «сцены счастья и радости» — картина, полная жизни, движения, блеска. Оно написано в характере и движении, близком итальянскому народному танцу сальтарелле, который так любил слушать и наблюдать Берлиоз в горах. Это народная сцена.

В вихре стремительной сальтареллы (основная тема) возникает новый образ — открытая, полная радостного упоения мелодия. Но она не противостоит первой, не вносит элемента конфликтности, а лишь дополняет танцевальные образы яркостью и собранностью эмоционального выражения. Лейтмотив Гарольда, иногда в меняющем его облик изложении (канон виолончелей и контрабасов:

30

Violoncelli

Contra bass

The image shows a musical score for Violoncelli and Contra bass. The score is divided into two systems. The first system contains measures 30, 31, and 32. The second system contains measures 33, 34, and 35. The music is written in a rhythmic pattern of eighth notes, with some accents and dynamics markings.



тремоло в репризе, первый элемент в коде) естественно вливается в движение сальтареллы—Гарольд стремится к сближению с окружающим миром.,

Несмотря на единство характера и общую картинность замысла, в Allegro можно увидеть отчетливые связи с классическим сонатным построением. В «Гарольде» Берлиоз идет значительно дальше, чем в «Фантастической симфонии», в вопросе модификации сонатных форм. Все же наличие основных вех — разделов сонатного allegro—и интенсивное развитие материала говорят о сохранении важнейших принципов строения и развития, хотя они и подчинены не выявлению конфликтного содержания, а обрисовке единой звуковой картины в ее становлении и развитии<sup>1</sup>.

Две жанровые средние части «Марш пилигримов»<sup>2</sup> (Allegretto, E-dur) и «Серенада горца» (Allegro assai, Allegretto, C-dur) принадлежат к самым поэтичным созданиям композитора. В сбеих, особенно в марше, много тончайших колористических находок — как гармонических, так и оркестровых. Какая чудесная музыкальная живопись! Италия Луи Робера и Сильвестра Щедрина.

<sup>1</sup> Две темы Allegro находятся в тональных соотношениях, до известной степени напоминающих сонатные — вторая тема, хотя и не приведена в репризе в основную тональность, но приближена к ней по сравнению с экспозицией. (Первая тема G-dur, вторая F-dur, в репризе D-dur.) Четко отграничены экспозиция, разработка и реприза. Вычлняются и положены в основу развития элементы обеих тем. Но есть и серьезные новшества. Первая тема формируется постепенно (как бы разбег в танце) в особом вступлении к ней, изложение тем в экспозиции и репризе сильно варьируется. В разработке вторая тема появляется в основном виде, в репризе «сдвинуты» в одновременном проведении все три темы, включая модифицированный лейтмотив Гарольда.

<sup>2</sup> По поводу «Марша пилигримов» Лист писал, что Берлиоз совершенно не подчеркивает набожность паломников. «Они проходят как простые поселяне, исполняя священные обычаи без всякого пафоса...» (Цит. статья.)

Несколькими штрихами композитор намечает «обстановку» шествия пилигримов.

21 „Гарольд в Италии.“ Шествие пилигримов

Corni I, II in E.  
 Corni III, IV in C.  
 Fagotti I, II  
 Arpa  
 Violo  
 Violoncelli  
 Contrabassi

Арфы и виолончели выдерживают протяжный звук, альты и контрабасы слегка подчеркивают его же *pizzicato*, фаготы и валторны отвечают аккордом *pppp*. Создается впечатление прозрачности воздуха, дали, поэтического очарования предвечернего часа. Затем, также издали, раздаётся напев паломников, очень простой, ясный, но не лишенный некоторого изысканного изящества. Он повторяется несколько раз, все приближаясь, с почти неизменным однообразием, с небольшими вариантными отклонениями. Каждая фраза пения пилигримов замирает к концу. В этот момент как бы «слышно» дрожание воздуха и шум рассеивающихся шагов<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Своёобразно строение по десятитактам — последний звук напева пилигримов, длящийся два с половиной такта, накладывается (в восьмом такте) на начало «шума шагов» (которые в свою очередь стихают с началом новой фразы напева в следующем десятитакте). Ещё более оригинален ритм «замирающих шагов» — триоль и квартоль (у деревянных и валторн) и одновременно квартоль и триоль (у альтов).

В середине марша звучит подлинный хоральный напев, и постепенно все затихает вдали. Лейтмотив Гарольда, полифонически соединяющийся с напевом пилигримов, и тембр альты соло (смягченный дублирующим его кларнетом и валторной) символизируют присутствие героя.

«Серенада горца» — опять на редкость удачная картинка жизни и природы. Берлиоз использовал во вступительном разделе слышанные им наигрыши итальянских *pifferari*, звучание дудок и волынки. Флейта *riccio* воспроизводит пронзительный звук *piffero*, народного духового инструмента, альты — глухой тон волынки. Но, как всегда, композитор окутывает свои «звуковые пейзажи» своеобразной воздушной атмосферой, присоединяя к избранным основным инструментам новые, смягчающие их тембры (например, флейту *piccolo* удваивает гобой).

Тема Серенады (которую, как и впоследствии мелодию серенады Арлекина в «Бенвенуто Челлини», Берлиоз поручает английскому рожку с его сочным полнозвучным тембром) оказывается неожиданно близкой не столько итальянской, как южно-французской, провансальской песне.

Финал симфонии — «Оргия разбойников» (*Allegro frenetico, g-moll*) возвращает к демонической романтике «Фантастической». Несмотря на силу и яркость колорита, он менее интересен, чем первые части. «Воспоминания о предшествующих сценах» композитор рисует, применяя прием, найденный Бетховеном для финала Девятой симфонии: после короткого «неистового» вступления проходят темы первых трех частей. Гарольд вспоминает свои меланхолические настроения (тема вступления), шествие паломников, серенаду, сальтареллу, вновь возвращается к скорбным мыслям *Adagio*. Все эти отрывки излагает альт-соло, музыкально персонафицирующий Гарольда.

Затем развертывается «оргия» — две темы дополняют друг друга характером буйного неистовства, третья вносит несколько более эмоциональные, выразительные штрихи. В конце поэтическая деталь: вдали как бы проходят пилигримы, герой прислушивается к их пению

{1-я и 2-я скрипки и виолончель solo интонируют отрывок «шествия»). Затем альт-Гарольд вступает с своей последней, прерывающейся репликой, и герой гибнет под звуки бешеной оргии.

Симфония «Гарольд в Италии», не столь вызывающая и дерзновенная по теме и замыслу, как «Фантастическая», не менее оригинальна. Ее образы так же новы и своеобразны. Она так же современна, но фиксирует «типические состояния героя» не в обращении к необычному и фантастическому, а в жизненной реальности. «Неистовая» романтика ушла для Берлиоза в прошлое. Она сохраняется лишь в финале.

Нельзя не признать, что, несмотря на ряд интересных оркестровых находок, поэтический замысел окончания «оргии разбойников» и по тематическому материалу, и по течению формы, довольно схематичной и внешне «разрезанной» темами-реминисценциями, менее удачен, чем предшествующие. В лучшем, что есть в финале в романтически-драматическом его характере, Берлиоз повторяет уже найденное в «Шествии на казнь» из «Фантастической».

Но в остальных частях и в целом симфония «Гарольд в Италии» — новый этап в творчестве композитора. Отказ от детализированной программы и перевод ее в более специфически-музыкальный план дает возможность более глубокого преломления данных программы, освобождения от натуралистически-конкретизированных деталей и элементов иллюстративности в приемах развития. Уровень поэтизации замысла в сфере чисто музыкальной — выше.

Поэтические находки, иногда даже откровения первых трех частей сильно раздвигали возможности романтического симфонизма — внесением как новых выразительных элементов, так и образов внешнего мира, хотя и взятых чисто романтически, «на выборку».

Совершенно новое использование звуковых комплексов в целях пейзажных и колористических, новизна оркестровых приемов, позволяющих с особой тонкостью передавать оттенки чувства и в то же время даль, перспективу, мягкость очертаний, соотношение «планов» — одна из особенностей «Гарольда».

И все же всегда остается в силе обостренная музыкальность композитора при самом значительном расширении объектов изображения и выражения, не допускающая (за редкими исключениями) утраты чувства музыкальной «меры», границ специфических возможностей музыки. Берлиоз вводит тематику большой литературы, образы видимого мира, приемы живописные и театральные, но умеет найти их музыкальное «зерно», создать музыкальный «эквивалент» и тем самым ввести в круг музыкальных явлений.

\* \* \*

«Гарольд в Италии» был исполнен 23 ноября 1834 года и дважды повторен<sup>1</sup>. Вместо Паганини, для которого первоначально предназначалась партия альты, ее исполнил друг композитора и всей новой музыки, скрипач Урхан. Оркестр, желая помочь гениальному музыканту, предложил свое участие безвозмездно. Дирижировал Жирар. Однако недостатки исполнения были настолько велики, что Берлиоз с тех пор решил сам дирижировать своими произведениями.

После «Гарольда» Берлиоз, занятый критической работой, попытками упрочить свое положение, написал сравнительно немного: романсы «Поля» и «Бретонский пастух» (который композитор думал включить потом в какую-нибудь оперную сцену), квартет «Сара-купальщица» (на слова В. Гюго) для четырех мужских голосов<sup>2</sup>. Вновь начинали волновать большие замыслы. Берлиоз задумал монументальное «Траурное музыкальное празднество памяти прославленных людей Франции» в семи частях. Композитор считал, что для начала реализации замысла ему нужен был хотя бы месяц усиленной работы, но он не имел возможности «выкроить даже один день». Пришлось отложить, тем более, что для исполнения сочинения понадобилось бы около семисот человек, а Берлиоз прекрасно сознавал невозможность организации таких грандиозных постановок. В 1835 г. из «Музыкального празднества»

---

<sup>1</sup> 14 и 28 декабря 1834 г. В концерте 14 декабря Шопен играл среднюю часть концерта e-moll.

<sup>2</sup> Впоследствии переложен для трех хоров с оркестром.

была написана только одна часть — «Пятое мая, или Песня на смерть Наполеона» на текст Беранже. «Чтобы писать большие произведения, ты в наилучшем возможном положении,—писал Берлиоз Листу в Швейцарию. — Пользуйся им».

Признание, обеспеченность, успех мог прийти, как думал Берлиоз, только через оперный театр. Новые мысли об опере. «Гамлет»! Какой благородный и прекрасный сюжет! Но ни один директор театра не рискнет принять его. Нужно было что-то совсем другое.

В начале 30-х годов во французском переводе появились «Мемуары» Бенвенуто Челлини, знаменитого итальянского художника, скульптора, ювелира и гравера XVI века, — «гениального бандита», как называет его Берлиоз. Авантюрная жизнь, романтический облик Челлини чем-то напоминали композитору его самого. Оживают итальянские впечатления, снова вспыхивает молодой задор — Берлиоз увлечен новым планом и начинает усердно хлопотать о либретто.

О. Барбье и Л. де Вальи<sup>1</sup> составили либретто, которое показалось композитору «очаровательным живописью и колоритом». С Барбье Берлиоза связывали итальянские воспоминания, общность взглядов на искусство. «Никто не понимает лучше, чем он, все, что есть серьезного и благородного в миссии художника»,— говорил Берлиоз<sup>2</sup>. Л. де Вальи также оказался внимательным и чутким сотрудником. В обсуждении либретто принимали близкое участие некоторые друзья Берлиоза, и прежде всего «протектор ассоциации» А. де Виньи.

Несмотря на весь энтузиазм и серьезность подготовки, вложенные авторами в работу над либретто «Бенвенуто Челлини», оно было отклонено театром Оперы (14 августа 1834 года), по-видимому, как слишком непривычное по теме и жанру.

«Мы напрасно считали, что оперное либретто, построенное на интересе к искусству, на артистической

---

<sup>1</sup> Леон де Вальи заменил в процессе работы над либретто А. де Виньи.

<sup>2</sup> Цит. по J. Tiersot, pp. 103—104.

страсти, сможет понравиться парижской публике», — с разочарованием писал Берлиоз Феррану после премьеры оперы (20/IV-1838 г.).

Приверженцы берлиозовской музыки ждали от оперы очень многого. Найденный им «выразительный инструментальный жанр» должен был, по их мысли, обновить оперу, превратить ее в «оперу-драму». В печати появилось несколько статей, доказывавших право композитора, призванного стать «Шекспиром оперы», на внимание театра.

Директор Орéга Верон, который нажил огромное состояние на постановке «Роберта-Дьявола» Мейербергера, не пожелал рискнуть даже незначительной его частью ради оперы молодого композитора, имевшего горячих сторонников, но и не менее непримиримых врагов. Борьба разгорелась не на шутку<sup>1</sup>.

Чтобы отделаться от кампании, поднятой в печати, Верон прибег к немудреной мести. Однако она сделала свое дело.

На новогоднем балу в Опере была поставлена пародия «Эпизод из жизни игрока». Актер Арналь, загримированный Берлиозом, изображал, как «Отец Радость» дирижирует симфонией под этим пародийным названием. Берлиоз, присутствовавший на балу, вынужден был смеяться, но нашел шутку скверной. Он понял, что устроивший ее Верон «хочет потопить» его музыку «в пошлости». Пугали и последствия—судьба оперы была предрешена.

Все же композитор решил работать над «Бенвенуто». Перемена дирекции в Орéга возбудила некоторые надежды. Для начала новый директор Дюпоншель объ-

---

<sup>1</sup> Журнал «Протей» писал: «Берлиоз, горячий и своеобразный, как А. Дюма; звучный и рельефный, как В. Гюго; Берлиоз вполне достоин того, чтобы им занялся г. Верон... Нужно испытать новую и мощную силу. Тогда какое-нибудь оригинальное произведение сразу омолодит эту умирающую Академию музыки, распростертую и уснувшую в объятиях г. Верона». (Цит. по А. Voschot. V. II, p. 159.) Берлиоз, не считая возможным самому выступить по этому вопросу, просил Феррана написать статью о необходимости ставить оперы современных композиторов.

явил в качестве новинки «Эсмеральду» Луизы Бертэн<sup>1</sup>. Сочинявшая до этого только романсы, Л. Бертэн была совершенно беспомощна в области оперы.

Семейство Бертэн, которому Берлиоз был многим обязан, просило его помочь Луизе, и композитор не мог отказать. Кроме помощи в сочинении, Берлиозу пришлось взять на себя наблюдение за репетициями<sup>2</sup>.

Для рассмотрения заявки Берлиоза директор Оперы передал ее специально организованной комиссии. А. де Виньи поддержал своим авторитетом либретто, объявив себя одним из его авторов. (В действительности — он только просмотрел законченный текст и внес небольшие коррективы.) Комиссия же должна была рассмотреть музыку — под тем предлогом, что Берлиоз еще не писал для театра.

Вновь отклонение, вновь надежды — так продолжалось до самого окончания «Бенвенуто».

Обстановка для работы складывалась очень трудная. Маленький Луи болел, Генриэтта оказалась совершенно неспособной наладить домашний быт. Берлиоз был изнурен писанием фельетонов. Каждая репетиция «Эсмеральды» отнимала полдня у «Бенвенуто»<sup>3</sup>. Денег было недостаточно — композитору, как и его герою, «не хватало металла».

---

<sup>1</sup> Луиза Бертэн, дочь всемогущего издателя «Journal des Débats» и пэра Франции, прикованная к постели тяжелой болезнью, скрашивала свое печальное существование художественными интересами и, в частности, музыкой. Либретто «Эсмеральды» сделал для нее сам Гюго. На это либретто написал впоследствии оперу Даргомыжский. Думал о нем и Бизе.

<sup>2</sup> По словам Берлиоза, он только давал Л. Бертэн советы и объяснял форму. Но когда на премьере публика потребовала бисирования арии Квазимодо, А. Дюма поднялся с места и закричал во всю силу своих могучих легких: «Этот номер написал Берлиоз! Этот номер написал Берлиоз!»

«Эсмеральда» была освистана. Примешались и политические страсти — в зале кричали «Долой Бертэнов! Долой «Journal des Débats!» («Journal des Débats» рассматривался как официоз июльской монархии).

<sup>3</sup> На зиму 1834—1835 гг. Берлиозы остались жить на Монмартре. Это было дешевле, и в деревенском уединении композитор надеялся найти время для сочинения. Но приходилось почти ежедневно ездить в Париж.

На помощь пришел верный Легувэ, давший Берлиозу 2000 франков.

15 апреля 1837 года композитор писал Феррану о завершении «Бенвенуто Челлини»<sup>1</sup>. В Орéга «Бенвенуто» был третьим на очереди — до него должны были пройти большие пятиактные оперы—Обера, «Страделла» Нидермайера, «Гвидо и Джиневра» Галеви, еще не дописанные авторами. Законченный «Бенвенуто» вынужден был ждать. Это продолжалось почти два года<sup>2</sup>.

\* \* \*

«Бенвенуто Челлини» — произведение совершенно новое по сюжету, жанру, характеру, приемам драматургии. Вновь «эпизод из жизни артиста», но тема иная, чем в «Фантастической симфонии». Там драматическое переживание любовных неудач, здесь — вопрос об отношении к искусству, о воле к жизни, смелости, о поднимающей силе любви. Самое важное для художника — его творчество, и для создания совершенного произведения он легко жертвует уже достигнутым, — такова основная мысль оперы Берлиоза<sup>3</sup>.

Ни воспоминания Барбье, ни «Дневник» А. де Виньи, ни «Мемуары» и письма Берлиоза не дают ответа на вопрос — в какой мере сам композитор был причастен к сочинению либретто. Однако сопоставление либретто оперы с «Мемуарами» и письмами итальянского периода неопровержимо доказывает, что ряд сцен был если не продиктован композитором, то введен по его желанию и подсказан им,—так близки они наиболее

---

<sup>1</sup> Увертюра была написана в начале 1838 г.

<sup>2</sup> В конце концов Обер не закончил в срок, Галеви предпочел (по словам Адана) задержать свою оперу, чтобы поставить ее после вероятного провала «Бенвенуто». Таким образом «очередь» Берлиоза приблизилась. Об опере Нидермайера Берлиоз писал, что это «огромный вздор», написано «безмятежно плоско».

<sup>3</sup> В основу сюжета положен эпизод пребывания Челлини в Риме где он должен был изготовить для папы Климента VII статую Персея. Бенвенуто влюбился в дочь папского казначея Бальдуччи Терезу, на руку которой претендовал папский скульптор Фиерамоска. Челлини условился с Терезой, что в ночь карнавала она должна будет прийти к Кукольному театру на площадь Ко-

ярким, отмеченным им впечатлениям итальянской жизни. Такова, прежде всего, сцена карнавала, шествие со свечками,— *moscoli*, представление кукольного театра, процессия монахов, которые Берлиоз описывает на страницах «Мемуаров», «Музыкального путешествия», в письмах к родным и частично рисует в «Гарольде»<sup>1</sup>.

Мысль об опере возникла у Берлиоза сразу по прочтении «Мемуаров» Челлини. Композитор рассказывает, что он был «живо захвачен» некоторыми эпизодами жизни знаменитого флорентинца и «имел несчастье думать», что они могут представить собой драматичный и интересный оперный сюжет.

Либретто вполне удовлетворяло композитора. Он считал его «самым очаровательным либретто комической оперы, какое только можно найти», хотя и признавал впоследствии (в «Мемуарах»), что в нем нет элементов «хорошо сделанной пьесы»<sup>2</sup>. Но «хорошо сделанная пьеса» не была драматургическим идеалом Берлиоза.

Если видеть ее примеры в либретто Скриба, которые считались в то время канонизированными образцами

---

лонна, где он и его ученик будут ждать ее, переодетые монахами (один в белом, другой в коричневом одеянии). Сговор подслушал Фиерамоска. В карнавальной толпе Тереза увидела, что к ней подходят два белых и два коричневых монаха,— Бенвенуто и его ученик Асканно с одной стороны, и Фиерамоска и его друг Помпео— с другой. Завязывается бой— Челлини убивает Помпео. Ему удается скрыться в каменоломнях Колизея, где находится его мастерская и где его ждут Тереза и Асканно. Челлини хочет бежать с ними во Флоренцию, но их задерживает появление кардинала Сальвиати, который пришел получить у Челлини статую Персея. Статуя не готова. Если Челлини сумеет закончить ее в срок, кардинал обещает ему прощение и руку Терезы. Если же нет, то ему грозит смерть, а статую отольет другой скульптор. Челлини готов разбить статую и умереть, но не доверит завершение своего творения другому художнику. Для окончания Персея Челлини не хватает металла. Тогда он бросает в печь все свои готовые работы, чтобы переплавить их в металл, и заканчивает статую, поразившую всех своей совершенной красотой.

<sup>1</sup> Несмотря на то, что Берлиоз сильно тяготился пребыванием в Риме, во время работы над оперой он был еще полон впечатлений. Весной 1835 г. композитор писал Феррану, что его охватывает «глубокая грусть при воспоминании о древней равнине Рима и диких горах».

<sup>2</sup> «Mémoires». V. I, p. 329.

как в музыкально-героическом, так и в музыкально-комедийном жанре, то либретто «Бенвенуто Челлини», безусловно, не отвечает этим требованиям. В нем нет сложной, ловко разворачивающейся интриги, неожиданных эффектов и контрастов. Но в нем все было ново и увлекательно. Рим эпохи Ренессанса, среда художников, художественные интересы, занимавшие такое большое место в жизни Италии XVI века. В качестве героя—Бенвенуто Челлини, смелый в решениях, пылкий в любви, талантливый художник и искатель приключений, несколько, правда, идеализированный в опере.

Достоинства либретто берлиозовской оперы и в его простоте, естественности, хорошем литературном стиле. В нем есть положения, захватывающие драматичностью (бегство Челлини, тревожные ожидания Терезы, отливка статуи) так же, как и веселым комизмом (эпизоды Фиерамоска, сцена осмеяния Бальдуччи).

Нельзя отрицать, что в отдельных сценах либретто «Бенвенуто» есть вялость развития, статичность, иногда некоторые длинноты или, наоборот, неожиданные скачки. Но музыка движется все время с очаровательной непринужденностью, моменты задержки в течении действия восполняются ее кипучей жизненностью. Если и следует говорить о возможности купюр, то только в отношении некоторых сольных арий или любовных сцен, где вокальные «излишества» и длинноты — еще один пример гегемонии певцов в берлиозовскую эпоху, следы которой можно отметить не только в первой опере Берлиоза, но и во многих зрелых операх Россини и Мейербера.

Центральная сцена — карнавал в Риме — оригинальна и занимательна. Все время обновляются сменяющиеся картины. Конец очень драматичен. На сцене — площадь Колонна с обелиском Антонина посреди и театром бураттино (деревянных кукол) слева. В глубине — Корсо, по которому проезжает богатая публика в экипажах и верхом<sup>1</sup>. У окон домов и на балконах —

---

<sup>1</sup> Ср. с описанием карнавала в «Мемуарах» Берлиоза (т. I, глава XXXVI).

горожане, женщины, дети. На площади карнавальная толпа в масках. Игры, танцы, «бои» конфетти.

Несомненно в сцене карнавала есть общие черты с сходными сценами в операх Мейербера или Галеви, в частности — с третьим актом «Гугенотов», прошедших в 1836 году с триумфальным успехом. И там и здесь — попытка нарисовать характерную картину жизни эпохи (в одном случае Париж XVI века, в другом — Рим), включив в нее развитие действия. Но в сцене карнавала из «Бенвенуто Челлини» больше непосредственности, живой связи с действием, цельности и движения.

Музыка оперы остроумна, увлекательна, интересна. В ней много фантазии, изобретательности, блеска. Она сверкает жизнерадостностью и безудержным весельем (народные и жанровые сцены, эпизоды Бальдуччи, Фиерамоска, подчас того же Челлини и его учеников), иногда же задумчива и лирична (сцены Челлини и Терезы). Нежное чувство Терезы и Челлини вызывает к жизни страницы трепетной лирики, романтического порыва. Тщеславие и сварливость Бальдуччи, смешные притязания Фиерамоска изображены в буффонных тонах, доводящих шутку, «бурлеск», почти до гротеска — «возвышенное и гротескное» в действии. Наиболее же интересны народные и жанровые сцены — пирушка ювелиров и граверов, женщины, угрожающие Фиерамоска расправой, и особенно огромная сцена карнавала, написанная живо, реалистично, темпераментно, увлекающая богатством планов, оттенков и красок.

Присущее композитору романтическое восприятие жизни — подчеркивание одних явлений и опускание других, любовь к яркому, особому, необычному, импульсивность и субъективизм — накладывают сильнейший отпечаток на оперу. В результате — внезапность переходов, причудливость пропорций и форм, или же те преувеличения и длинноты, в которых нередко упрекают «Бенвенуто».

Ритм оперы в целом — живой, непринужденный, иногда капризный. Медлительно разворачиваются любовные сцены, эпизоды, раскрывающие внутреннюю, душевную жизнь героев, и стремительно несутся комедийные эпизоды, картины народной и уличной жизни,

воссоздающие ее кипучее оживление. Берлиоз, со свойственной его творчеству темпераментностью, охотно выделяет то, что наиболее для него важно, в наибольшей степени отвечает волнующим его представлениям. Челлини тихонько сообщает Терезе задуманный им план бегства, спрятавшийся Фиерамоска подслушивает их, — казалось бы, ситуация требует краткого музыкального эпизода. Но Берлиоз, увлеченный драматургически интересным моментом, найдя чудесное музыкальное решение, развивает сцену в большой ансамбль, легкий, стремительный, остроумный

22 „Бявенуто Челлини“ Третей из I действия

Тереза

Челлини (à voix basse)  
На за . втра

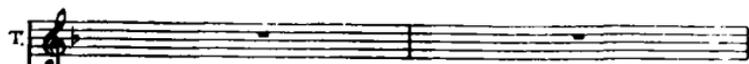
Фиерамоска

*sempre una corda* *pp*

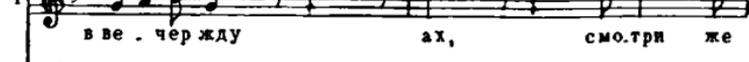
(à voix basse)  
На зав . трав ве . чер жди

ве . чер жду! На за . втра

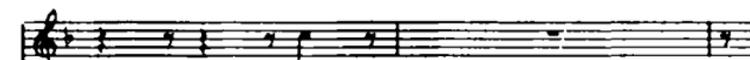
На

Т. 

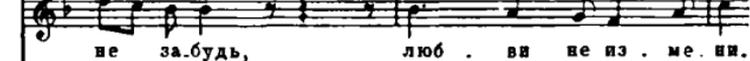
Ч.  в ве . чер жду ах, смо . три же

Ф.  за . втра придет,



 Нет,

 не за . буй, люб . ви не из . ме . ни.

 Нет,



и все же — непомерно развернутый сравнительно с его драматургической функцией.

Перед тем как заняться отливкой статуи, от которой зависит жизнь Челлини, рука Терезы, счастье, Челлини погружается в мечты о спокойной и вольной жиз-

ни пастуха на вершинах гор, столь отличной от его собственного бурного существования, — и течение действия как бы останавливается.

«Лирические отступления», вернее — остановки, в драматургическом развитии оперы и сообщают всему произведению его нервный, прерывистый и немного необычный ритм, который вытекает не из драматургической неопытности Берлиоза (хотя она в отдельных случаях и имеет место), а из особенностей замысла.

Пропорции «Бенвенуто» могут показаться причудливыми и странными. Трудно охватить форму в целом, а когда это удается, она, как часто бывает у Берлиоза, поражает сложностью очертаний и сопоставлений элементов. В ней нет той гармоничности, простоты, самостоятельной эстетической прелести, которые можно найти в операх Моцарта или Бизе. Но придет ли кому-нибудь в голову измерять красоту и выразительность женских образов Делакруа классичностью пропорций женского тела на картинах Энгра? Иной принцип, иные задачи, иное восприятие жизни.

При ближайшем рассмотрении оказывается, что каждый отдельный эпизод, ария, ансамбль, сцена построены очень просто, иногда даже элементарно. Большие ансамбли вполне ясны по структуре, а огромная сцена карнавала с несколькими хорами, пантомимой, танцами, сольными эпизодами разворачивается очень органично и крепко сконструирована. Вначале — оркестровое вступление на темах «сговора о похищении» первого акта и карнавала (*Andantino non troppo lento, A-dur*) и как бы экспозиция — появляются Бальдуччи с Терезой, Челлини с Асканио (подготовка к побегу) и римские горожане, рассуждающие о предстоящем спектакле (*Allegro moderato non troppo lento, A-dur*). Затем начало действия — хор актеров, друзей Челлини, призывающих всех смотреть пантомиму «Король Мидас, или Длинные уши» (на театре), и другой хор, римского народа (на площади), опьяненного любовью и красотой ночи, радующегося празднику и веселью («Звените, трубы, звените, волынки, звени, веселый тамбурин») в стремительном и вихревом движении сальтареллы, которую тут же танцуют (*Presto scherzando, F-dur*).

Начинается пантомима, «действие в действии» (возвещаемое угловатыми ходами басов), хор народа, возбужденно ожидающего представления (*Allegro marcato con moto*, B-dur). Торжественная и как бы значительная музыка увертюры пантомимы (*Allegretto moderato*, Des-dur) контрастирует веселым репликам зрителей, потешающихся над актером, загримированным под Бальдуччи.

Развертывается собственно пантомима — выходит Арлекин, знаменитый римский тенор, ариетту которого «поет» английский рожок в оркестре (*Larghetto*, D-dur)

и Паскуарелло, тосканский певец; его каватина исполняется низкими голосами оркестра (*Allegro a-moll*).

25 *Allegro* Каватина Паскуарелло

The image shows a musical score for 'Cavatina Pasquarello' by Puccini. It consists of two systems of music. The first system starts with a treble clef and a bass clef. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature has one flat (B-flat). The music features a melody in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef. The second system continues the piece with similar notation.

В миг, когда мнимый Бальдуччи передает корону Паскуарелло, подлинный Бальдуччи вскакивает и вступает в перебранку с актерами (*Allegro vivace, B-dur*), весело комментируемую народом. Сцена «на театре» выделена неторопливостью течения, тональной окраской (в основном диезные тональности, замкнутые с обеих сторон B-dur'ом) и воспринимается как отстраняющий эпизод в развитии действия.

Шествие «мокколи» (*Allegro vivacissimo, D-dur*) — новый этап, разгул карнавального веселья. Музыка блестяща и остроумна.

26 *Allegro vivacissimo* Галоп Мокколи

The image shows a musical score for 'Gallop Mocoli' by Puccini. It consists of a single system of music. The tempo is marked 'Allegro vivacissimo'. The key signature has two sharps (D major). The music features a melody in the treble clef and a rhythmic accompaniment in the bass clef. The notation includes dynamic markings like 'mf' and 'f'.



В то же время на этом фоне происходит активизация драматического действия — сцена Терезы с двумя монахами, битва Асканио с Фиерамоска и Челлини с Помпео, смерть Помпео.

Смерть Помпео — момент резкого перелома (*Allegro un poco meno presto, Es-dur*). Челлини видит, что он погиб, Тереза оплакивает утраченное счастье, друзья Челлини — его судьбу, Фиерамоска и Бальдуччи призывают стражу, народ вторит им и обсуждает возникшие слухи. Отзвуки карнавального веселья доносятся уже издали. Здесь начинается собственно финал, — раздаётся пушечный залп, возвещающий конец карнавала, тушатся огни, Челлини скрывается в темноте, а все действующие лица живо выражают свои чувства (*Allegro assai, Es-dur—E-dur—Es-dur*). Вся огромная сцена легко расчленяется на три больших раздела — вступительный, в котором обрисовывается обстановка и экспонируются основные движущие силы, центральный, рисующий разгул карнавала, его развлечения и обычаи и внезапное заострение драматической ситуации; заключительный, в котором на первый план выступают драматические события карнавальной ночи. Каждый из больших разделов включает в себя несколько более мелких, объединенных единством драматургической функции, иногда общностью приемов изложения, фактуры, тональным родством (специально карнавальные, картинные эпизоды большей частью отграничены кругом диэзных то-

нальностей, связанные с сюжетным действием, драматизированные — бемольных).

Важнейшее качество партитуры «Бенвенуто Челлини» — ее симфоничность, непрерывное драматургическое развитие, осуществляемое при помощи симфонических средств. Поклонник Глюка и Вебера, Берлиоз никогда не переступал в этом отношении грань, за пределами которой симфонизм мог приобрести господствующее значение и поглотить специфику оперы. Вагнеровский принцип симфонизации оперного действия был неприемлем для Берлиоза, и он впоследствии осудил его. Композитор, который первым ввел лейтмотив в симфонию, не пользовался им в опере. В симфонии лейтмотив, по мысли Берлиоза, «играл роль» действующего лица, в опере же действующие лица фигурировали в живом воплощении, были всегда заметны и отличимы.

Оперные герои Берлиоза раскрывают свои переживания прежде всего через пение и сценическую игру. Правда, вокальные партии «Бенвенуто Челлини» не всегда одинаково содержательны и интересны, однако сам композитор основой оперной характеристики всегда считает пение.

Но Берлиоз был слишком современным художником и слишком симфонистом, создателем «выразительного инструментального жанра», чтобы не понимать, какие возможности характеристики и симфонизации оперного действия заключаются в оркестре и не воспользоваться ими.

Автор «Бенвенуто» употребляет оркестр очень разнообразно и дифференцированно. В одних случаях оркестр служит средством характеристики персонажа, в других — раскрывает ситуацию, в третьих — широко охватывает действие, многоплановые и сложные пути его течения.

Так, напыщенные интонации и «упрямое» фугированное проведение отрезка темы в сопровождении арии Бальдуччи (в интродукции) способствуют изображению его педантизма и тщеславия, гротескное «бормотание» оркестра в конце — ворчливости и брюзжания. В аккомпанементе речитатива и романса Челлини (II акт) оркестр рисует и взволнованность чувств Челлини, и

томную негу южной ночи («благоуханные ночи Италии»); в сопровождении хора литейщиков в третьем действии — страдание и горе, дополняя этим образы и.к. раскрывая подтекст. Наконец, в большой сцене карнавала оркестру принадлежит особая, очень большая, чайсто даже ведущая роль — он рисует возбуждение толпы, веселую суету карнавала, иллюстрирует действие пантомимы, иногда принимает на себя вокальные функции, «выпевая» серенаду Арлекина или каватину Паскуарелло, исполняет сальтареллу, которую танцуют на площади. Композитор-симфонист использует здесь огромную обобщающую силу симфонизма, вбирая в симфоническую ткань и моменты изобразительного, иллюстративного и выразительного порядка, и собственно драматическую линию развития сюжета, раскрывая одновременно несколько планов действия — лирико-психологический, живописно-изобразительный, сценически-игровой.

В широком использовании симфонического начала в опере Берлиоз примыкает к французской традиции в том виде, как она наметилась в оперном творчестве Керубини. Но необычайно обогащает и расширяет ее включением живописно-описательного и лирико-экспрессивного элемента. Берлиоза не увлекают принципы симфонизации, которые часто применяет Мейербер — лейтмотивизм, введение приемов инструментального развития в вокальные формы, что ведет к монументализации оперного действия. Его больше интересует передача непосредственной конкретности жизненных явлений. Как и во всем, Берлиоз идет своим путем.

Так же и в отношении жанра. По жанру «Бенвенуто Челлини» нельзя причислить ни к итальянской *buffa*, ни к французской комической опере, хотя в нем есть элементы обеих. Приступая к комической опере на итальянский сюжет, Берлиоз счел необходимым в какой-то мере опереться на традиции буффа. Бальдуччи и Фиерамоска — типичные персонажи буффа, первая ария Бальдуччи заставляет вспомнить даже «Служанку-госпожу» Перголези. Большой терцет первого действия, с буфонной скороговоркой подкравшегося Фиерамоска, «вклинивающийся» в любовную сцену Челлини и Тере-

зы, финал I акта («изобличение» Фиерамоска) отдельными чертами приближаются к большим ансамблям Россини. «Бенвенуто Челлини» написан с речитативами, а не с диалогом, что также говорит о воздействии buffa.

В арии Асканио характер мелодии и движение говорят о близости к баркароле, терцет первого, огромный финал второго действия — к сальтарелле. Но мелодика, характер лиризма в раскрытии образов Челлини и Терезы, развернутые хоровые эпизоды напоминают о французских истоках. Так же и «прививка» элементов драматизма к «лиризированному» музыкально-комедийному жанру — то, что пробовал уже сделать Герольд в «Людовике» и впоследствии с такой смелостью реализовал в «Кармен» Бизе.

Однако никаких преднамеренных опытов «гибридизации» жанров Берлиоз не делал. Он внимательно и чутко следовал за перипетиями сюжета «Бенвенуто», стремясь к максимальной реалистичности и жизненности, к яркости воссоздания характеров, ситуаций, колорита. Согласно французской поговорке, композитор «брал свое добро там, где его находил» — больше всего в итальянской буффа и французской комической опере — наиболее жизненно-реалистических оперных жанрах его времени. Со свойственной ему самостоятельностью и смелостью переосмысления Берлиоз превращал эти элементы в совершенно новый «строительный материал».

Значительно осторожнее держался Берлиоз по отношению к большой опере, с которой «Бенвенуто Челлини» роднят только некоторые моменты симфонизации действия. Совсем не использовал композитор возможности чуждой ему итальянской оперы серьезного направления. Он создавал новый жанр, лирико-драматический и комедийный одновременно, определяя его черты задачами раскрытия сюжета, образов, своеобразного места действия. Берлиоз был слишком современен, чтобы стараться скрупулезно воссоздавать детали исторического колорита, как это делал Мейербер. «Ренессансно» в его «Бенвенуто» только то, что было «ренессансного» в нем самом, в его отношении к жизни, в его представлении о людях Ренессанса. И именно поэтому в «Бенве-

нуто Челлини» оказалось так много свежего, оригинального, интересного.

Конечно, отдельные части оперы неравноценны. Как ни странно, это относится, главным образом, к сольным партиям. Лиризм, составляющий одну из характернейших черт музыки Берлиоза, еще недостаточно индивидуализирует в этом случае его вокальную мелодику, хотя в большинстве случаев мелодии «Бенвенуто» льются широко, свободно. Они как бы сглаживают декламационные «рамки» текста, составляющие одну из особенностей мелодики французской комической оперы. При всей простоте употребляемых композитором вокальных форм он иногда пытается перевести их на масштабы инструментального развития (отсюда — обилие секвенционных ходов, повторений и т. д.), что нарушает пропорции формы и единство вокальной линии. Наконец, своеобразная ритмическая «жизнь» музыки Берлиоза заставляет иногда воспринимать его мелодии как неоправданно угловатые и причудливые.

Музыка «Бенвенуто Челлини» более непривычна, чем неудачна<sup>1</sup>. Надо только «найти ключ» к ее исполнению. Этот «ключ» в понимании индивидуальных свойств берлиозовского искусства и духа его эпохи. И тогда живое, жизнеспособное, ценное в музыке «Бенвенуто» заставит стусеваться имеющиеся в нем недостатки.

\* \* \*

В первые годы по возвращении Берлиоза из Италии сочинения его довольно часто появлялись на концертных афишах<sup>2</sup>. Но признание было эфемерным, а ре-

---

<sup>1</sup> Лист считал «Бенвенуто Челлини» одной из лучших опер своего времени, несмотря на некоторые драматургические недостатки (см. Берлиоз и его симфония «Гарольд»).

<sup>2</sup> 14 июня 1833 г. в одном из концертов консерватории была исполнена берлиозовская увертюра «Роб-Рой». Увертюра успеха не имела («перед аудиторией, не составленной из друзей», как ядовито писал Фетис). Автор также нашел ее неудачной, и «Роб-Рой» перестал существовать. Впоследствии материал увертюры был использован.

2 мая состоялся концерт, организованный журналом «Литера-

зультат большей частью неясен. Материальной основой существования Берлиоза и его семьи стала музыкально-критическая деятельность композитора. Статьи давали средства к жизни, систематический заработок, в котором Берлиоз остро нуждался,—тем более, что приближался срок прекращения стипендии по Римской премии<sup>1</sup>.

Отдельные выступления в прессе конца 20-х годов превратились в постоянную работу. Берлиоз начал выступать в печати сначала изредка, потом все более и более систематически<sup>2</sup>. Напечатанная в 1834 году в «Музыкальной газете» новелла «Рубини в Кале» привлекла внимание редакции крупного и авторитетного органа «Journal des Débats» («Газета дебатов»), перепечатавшего в начале 1835 года новеллу с очень лестным для автора примечанием<sup>3</sup>. Вскоре после этого началась работа композитора в «Journal des Débats», где он сперва вел только отдел концертной жизни, а с 1836 года—и оперной (за исключением спектаклей Итальянского театра).

Двадцать восемь лет работы в «Journal des Débats» в качестве постоянного рецензента при обязательстве давать еженедельный воскресный «фельетон» представляют сами по себе огромный итог<sup>4</sup>. Результаты были

---

турная Европа», прогрессивным органом, с которым были связаны многие друзья и единомышленники Берлиоза и он сам. Из восьми исполнявшихся музыкальных произведений шесть принадлежало Берлиозу, что как бы подтверждало ведущую роль молодого композитора в передовом музыкальном движении. Концерт состоялся в присутствии наиболее избранной публики из литературно-художественного мира и был очень хорошо принят.

<sup>1</sup> Стипендия выплачивалась пять лет, причем лауреаты-композиторы должны были первые два года пробыть в Италии, третий и четвертый в Германии и последний—во Франции. Берлиозу по семейным причинам удалось избежать поездки в Германию.

<sup>2</sup> Берлиоз сотрудничал в «Europe littéraire» («Литературной Европе»), «Revue européenne» («Европейском обозрении»), в «Correspondant» («Корреспонденте»), с 1834 г.— в «Rénouvateur» («Обновителе») и «Gazette musicale» («Музыкальной газете»).

<sup>3</sup> Редакция отмечала «увлекательность и остроумие» новеллы.

<sup>4</sup> Каталог статей Берлиоза, составленный Ж.-Г. Продоммом, включает в себя около 600 названий, причем некоторые статьи шли с продолжениями в нескольких номерах или даже в течение всего сезона, как, например, обзоры концертов консерватории.

не только количественными. Берлиоз давал систематические обзоры музыкальной жизни, своего рода «летопись» — дело, бывшее до него во французской прессе почти «беспризорным».

«Journal des Débats politiques et littéraires» («Газета политических и литературных дебатов») являлся органом, тесно связанным с правительством Луи-Филиппа. Газету издавало семейство Бертэнов, среди которого были пэры Франции, люди, занимавшие при Июльской монархии высшие государственные должности и пользовавшиеся большим влиянием.

Теперь Берлиоз имел, как он говорил, «вооруженное положение». Но и стал, по его же словам, подлинным «поденщиком прессы». Т. Готье с горечью писал, что каждый час, посвященный Берлиозом трудам критика, быть может, «похищал у композитора час бессмертия».

Берлиоза крайне тяготила необходимость постоянной, непрерывной журналистской деятельности<sup>1</sup> и обязанность откликаться на все явления, независимо от степени их общественной значимости и интереса для него. Он считал «верхом унижения» для себя писать «пустяки о пустяках», говорить сегодня о великом мастере, а завтра и о «кретине с одинаковой серьезностью и на том же языке». Еще в 1861 году, уже на склоне лет, прославленный музыкант, он писал сыну: «Я так болен, что перо каждый миг выпадает у меня из рук, а приходится тем не менее принуждать себя писать, чтобы заработать свои жалкие сто франков и сохранять свое вооруженное положение против стольких негодяев, которые уничтожили бы меня, если бы не боялись так. А у меня голова полна проектов, работ, которые я не могу выполнить из-за этого рабства»<sup>2</sup>.

Однако, несмотря на все протесты, бунты, подчеркивание отвращения к критической работе и действительную сложность ряда положений, когда Берлиоз, всегда одержимый творчеством, не мог отдаться ему, он был,

---

<sup>1</sup> Так он в течение многих лет не мог собраться поехать к отцу из-за необходимости каждую неделю давать в газете новый материал.

<sup>2</sup> Письмо к Л. Берлиозу от 14 февраля 1861 г. (Correspondance inédite, p. 274. См. также «Mémoires». V. II, pp. 158—160).

как и Вебер, Шуман, отчасти Лист,—прирожденным музыкальным критиком. «Вы бросаетесь в критику, как будто речь идет о спасении отечества», — приводит Берлиоз слова, якобы сказанные одним из друзей. Он и «спасал отечество» — Францию и французскую публику — от пошлости, снижения музыкально-культурного уровня, поверхностного отношения к искусству. Он смотрел на свою критическую деятельность, как на определенную просветительскую миссию, обязательство воспитывать музыкальные вкусы своих современников — исполнителей и публики. Это было в интересах подлинного искусства и его собственных, это было необходимо и Франции, Парижу, консерватории, оперным театрам, если они желали сохранить свой авторитет.

Берлиоз был неумолим по отношению ко всему, что, как ему казалось, унижало искусство и его представителей. Он нес с собой новые эстетические критерии, новое понимание искусства. Он всегда боролся за свои идеалы и чувствовал непоколебимую потребность отстаивать их. Как правильно отмечает А. Жюльен, Берлиоз начал писать критические статьи не только чтобы «защитить себя», но и «из любви к боям».

Все же необходимость уделять большую часть времени писанию фельетонов, которые постоянным и непрерывным потоком шли через всю парижскую деятельность композитора, — невозможность хотя бы на время свободно отдаться увлекавшим его замыслам, творческой работе очень тяготили Берлиоза.

Он судорожно изыскивал возможности найти какое-либо скромное, хотя бы частично обеспечивавшее его место. Но надежды на создание прочного положения всегда рушились. Осенью 1834 года в Париже намечалось открытие нового театрального предприятия — «Морского Театра», в котором предполагалось исполнение больших постановочных пьес, феерий в «морском жанре», обзрений и пантомим. Генриэтта должна была получить ангажемент для участия в последних<sup>1</sup>. Несмотря на несерьезный и авантюрный характер «Мор-

---

<sup>1</sup> 21 ноября 1834 г. Генриэтта Смитсон выступила в пантомиме «Последний день осужденного».

ского Театра», он заинтересовал Берлиоза какими-то новыми возможностями, — композитор рассчитывал поставить там «Последний день мира», создать музыку к какой-либо «гигантской пьесе».

Вскоре театр закрылся.

В 1835 году в Париже организовалось новое концертное общество «Gymnase musicale», которое должен был возглавить в качестве уполномоченного Совета и активного участника Берлиоз. Композитор предполагал получить, кроме того, должность хормейстера и, быть может, даже дирижера концертов. Общество могло бы устраивать свои концертные собрания на протяжении всего года, а не только в течение четырех зимних месяцев, как Общество концертов Консерватории.

Программные намерения устроителей были самые серьезные («нарождающееся учреждение, в которое не проникли кадрили и галоп», как писал Берлиоз). Но для привлечения публики необходимо было включить в программы пение, а некоторые организации (в том числе Комическая опера) выступили с протестом, отставив свои привилегии. Исполнение вокальных номеров не было разрешено, и общество «Gymnase musicale», успев дать только два концерта (из сочинений Берлиоза), вскоре прекратило существование.

В середине 30-х годов министерство Изыщных Искусств якобы предполагало привлечь Берлиоза в качестве профессора композиции в консерваторию (несмотря на противодействие Керубини), а также выдать ему субсидию в четыре с половиной тысячи франков из фондов, назначенных для поощрения развития искусств. Ни одно из этих намерений выполнено не было. В конце концов, в 1839 году Берлиоз получил скромное место помощника библиотекаря консерватории. Заведующий библиотекой Тильмон де Бомон согласился оставить за собой лишь звание, а Берлиоз должен был фактически выполнять его обязанности и получать жалованья.

Возникал проект предоставить Берлиозу должность генерального инспектора музыкального обучения в начальных школах. Был даже момент (в 1838 году), когда Берлиоз в сообществе с неким Руольцем пытался по-

лучить антрепризу Итальянского театра — но неудачно. Правда, он и сам понял, что не создан для административной деятельности, но отказ еще раз заставил его испытать горечь поражения.

Берлиоз во главе Итальянской оперы! Могло ли быть что-нибудь более парадоксальное? Однако к этому парадоксу композитора влекли обстоятельства его жизни, и много лет спустя он с болью увидел себя обязанным дирижировать операми Доницетти, что было для него почти трагичным.

После провала всех попыток создать себе сколько-нибудь обеспеченное и независимое положение у композитора оставалась работа в печати и концерты.

Концертная деятельность Берлиоза сыграла большую роль в истории французской музыкальной культуры. Правда, уже в начале 30-х годов концертная жизнь Парижа значительно оживилась — гнетущий застой периода реставрации сменился бурным подъемом. Но подъем еще не был подлинным, всесторонним расцветом. Он определялся, главным образом, размахом виртуозного исполнительства. В потоке концертов виртуозов, наряду с подлинно блестящими явлениями (Паганини, Лист, Шопен, Баттю, Эрнст и др.), возникало немало поверхностных и случайных. Можно отметить некоторое углубление интереса к серьезной классической музыке — бетховенские циклы Консерватории, Листа и др., некоторые новые явления в «Concerts spirituels». Однако творчество современных авторов и многое из классики еще и теперь полностью игнорировалось.

Положение Берлиоза было особенно сложным еще и потому, что современное творческое движение в области симфонической музыки было, по существу, представлено почти им одним. При таких условиях он развил огромную энергию. На протяжении 30-х годов берлиозовские концерты последовательными «ударами» били в стену непонимания и косности. Они стали как бы центром боевой композиторской мысли и, хотя были редки, оставляли каждый раз заметный след.

Концерты Берлиоза 30-х годов являлись событиями не только в музыкальной жизни Парижа, — они име-

ли большое значение для всего французского романтического движения. Гюго, Дюма, Готье, Виньи посещали их не только из любви к музыке, — к которой первые двое были довольно равнодушны, — и не из чувства дружбы и расположения, — хотя это и имело место. Интересные, яркие и всегда смелые концертные выступления Берлиоза были частью борьбы за общее дело. Крупнейшие представители передового французского искусства поддерживали композитора как представителя нового и прогрессивного и приветствовали его за творческую смелость, выдержку бойца, стойкость художественных убеждений.

В начале своей концертной деятельности Берлиоз организовывал концерты прежде всего для исполнения и пропаганды собственных сочинений. Он привлекал Шопена, Листа, Гиллера, Осборна, Эрнста и других музыкантов как солистов, которые должны были заинтересовать публику, привыкшую к участию виртуозов. Но Берлиоз выбирал солистов особого «класса». Почти все они не только блистали исполнительскими качествами и обладали известностью, но и несли с собой те же новые идеи; исполняя свои произведения, вводили новую современную музыку, поддерживая и укрепляя принципиальные позиции Берлиоза.

Окрепнув как дирижер, Берлиоз начал в 40-е годы включать в программы своих концертов произведения классиков (Генделя, Глюка), а затем и симфонические сочинения своих современников — Гаде, Фелисьена Давида. В 1845 году он дал большой концерт, в котором исполнялись произведения Глинки — «Фестиваль русской музыки». Теперь он считал нужным знакомить парижскую публику с многими примечательными новыми произведениями не только своими, но и других авторов и демонстрировал превосходное, строго слаженное исполнение классической музыки. Его «ударно-боевая» концертная деятельность все чаще приобретала просветительский характер. Тем более, что обращение к новым музыкальным жанрам, ослабление собственного симфонического творчества после 1840 года существенно меняли смысл концертных выступлений композитора.

Устройство концертов было для Берлиоза дорого, хлопотно, трудно. Это всегда было сопряжено с массой беготни, волнений, случайностей, недостатком репетиций. Где мог Берлиоз взять оркестр, деньги на приглашение музыкантов, наем помещения, переписку партий? Где мог он найти время для получения зала, перевозки пюпитров, нот, не говоря уже о репетициях?

Композитор урывал часы от творчества, отдыха, сна. Но он не мог поступать иначе. В нем жила неизменная потребность утверждать свое искусство, чувствовать себя не только «поденщиком», но и ощущать влияние на публику. Поэтому он готов был идти напролом, сокрушать трудности, разметать препятствия. «Вулканический» темперамент, сильная воля, а главное, огромная убежденность в своей творческой правоте помогали добиваться намеченного.

«Берлиоз сможет найти для себя оркестр только после смерти,— с горечью писал д'Ортиг. — Берлиоз жив; он молод. Горе ему!» (см. J.-G. Prod'homme, p. 95.)

Концерты были для молодого музыканта и превосходной школой мастерства — дирижерского и отчасти композиторского. Несмотря на исключительную способность Берлиоза представлять себе музыку в реальном звучании, он вносил после исполнения в свои партитуры много новых штрихов, уточнений, иногда даже существенных изменений.

На протяжении многих лет, из года в год, употребляя героические усилия, Берлиоз организовывал концерты, все более придавая им характер «фестивалей».

Его исполнительские замыслы были грандиозны. В мыслях Берлиоз видел перед собой огромные музыкальные торжества с тысячами слушателей и многими сотнями исполнителей —несколькими оркестрами, хорами, солистами. Композитора тяготили маленькие залы, в которых ему приходилось исполнять свои произведения<sup>1</sup>, и он стремился использовать (особенно с годами,

---

<sup>1</sup> Лучшим в отношении акустики был зал консерватории (хотя он вмещал лишь 800 человек). Поэтому Берлиоз в течение многих лет добивался именно его. Помещение Олимпийского цирка, переделанное из бывшего манежа, было очень велико, но плохо по своим акустическим свойствам.

когда сочинения его стали более монументальными) по возможности большие помещения — Оперы, Олимпийского цирка, Всемирной выставки. Однако и в симфониях 30-х годов, независимо от возможного числа слушателей, Берлиоз в поисках красочности, контрастности, монументальности всемерно расширял состав исполнителей, добываясь в нужных ему случаях ярких и сильных звучностей<sup>1</sup>.

Берлиоз придавал огромное значение предварительной репетиционной работе. Не только сложность и непривычность его музыки для исполнителей, ее новизна, но и новое понимание качества симфонического исполнения заставляли композитора по многу раз проходить партии с отдельными группами оркестра и хора, по-разному объединять и комбинировать их<sup>2</sup> во время репетиций, прежде чем перейти к проигрыванию произведения в целом, работе над его общим характером и оттенками. У хористов он добивался хорошего произношения, тщательной просодии, органичности слияния текста и музыки, верности выражения. Благодаря такой подготовительной работе произведение приобретало в исполнении необходимую рельефность, цельность и в то же время свободу и гибкость развития. Все это было совершенно необычно для концертной практики эпохи и ставило Берлиоза-дирижера на особое место среди его французских собратьев. Правда, в реальной обстановке современной ему концертной жизни Берлиозу очень редко удавалось добиться нужных условий подготовки, и многие его исполнительские намерения оставались не реализованными или, во всяком случае, не доведенными до конца.

---

<sup>1</sup> Оркестр Берлиоза значительно увеличен по сравнению с классическим как за счет количества струнных инструментов, так и благодаря увеличению и расширению состава других групп (арфа, английский рожок, тромбоны и др.). Но композитор считал совершенно недопустимым и антихудожественным усиление звучности при помощи ударных, в частности большого барабана, которому он «посвятил» немало едких высказываний в своих статьях.

<sup>2</sup> Берлиоз, например, считал необходимым при работе с духовыми инструментами присоединять к ним и небольшую группу струнных «для исполнения пауз» и для того, чтобы «приучить духовые инструменты к их вступлениям».

В своей оригинальной работе «Дирижер оркестра» Берлиоз высказывает ряд интересных положений, обосновывая принципы искусства управления оркестром, только в его время приобретавшего такое большое значение. Композитор говорит об особой «требовательности» музыки как искусства и особой «неблагоприятности» появления перед слушателем музыкального произведения, для которого всегда нужны «посредники», т. е. исполнители. Самый «опасный» из этих «посредников» — дирижер оркестра. При отсутствии в нем таланта или при предвзятом отношении любое произведение может быть «оклеветано» или даже «уничтожено» исполнением. Дурной певец может испортить только свою собственную роль, «неспособный или злонамеренный дирижер разрушает всё». Если же дирижер оркестра и «неспособен», и «злонамеренно настроен», — его «злостному влиянию» нельзя ничего противопоставить<sup>1</sup>.

Согласно требованиям Берлиоза дирижер должен «видеть» и «слышать» оркестр, знать композицию, характер звучания и объем инструментов, читать партитуру. Должен уметь передать оркестру свое чувство, свою эмоцию — иначе он превращается из дирижера в простого «выбивателя такта»<sup>2</sup>.

Задачи дирижера Берлиоз считает очень сложными и ответственными — он должен не только выявить авторские намерения в сочинении, уже усвоенном испол-

---

<sup>1</sup> «Тогда самый лучший оркестр приходит в расстройство, первоклассные певцы смущаются и как бы немеют, нет больше ни увлечения, ни ансамбля; при подобном дирижерстве самые благородные и смелые взлеты автора кажутся причудами, порывы энтузиазма разбиваются, леденеют, вдохновение насильственно низводится на землю — у ангела нет больше крыльев, гениальный человек превращается в сумасброда или кретина, божественная статуя низвергается с пьедестала и втаптывается в грязь; а что всего хуже, публика, даже в высшей степени музыкально образованные слушатели, если они слышат новую пьесу в первый раз, не имеют никакой возможности узнать повреждения, произведенные в ней дирижером, открыть сделанные им глупости, ошибки, даже преступления» (Г. Берлиоз. Дирижер оркестра. М., 1912, стр. 3—4).

<sup>2</sup> В юмореске «Дирижеры» («Гротески музыки») Берлиоз говорит о разных типах дирижеров (иногда прозрачно намекая на своих современников), которые в той или иной форме не «видят» и не «слышат» оркестра.

чителями, но и суметь правильно организовать исполнительские средства так, чтобы при прочтении новых произведений по возможности скорее «извлечь из них все наилучшее».

Прежде всего — дирижер должен составить себе представление об истинном характере музыки и «безошибочно» найти темп, который позволит выявить этот характер. Не признавая «математической точности», «нивелирующего однообразия» темпа для всей пьесы или больших ее отрезков, т. е. требуя высвобождения живого, свободного ритмического дыхания произведения, Берлиоз требует в то же время нахождения его твердой темповой основы<sup>1</sup>.

Как наиболее интересные концерты Берлиоза на протяжении 30-х годов — вершины его периода «бури и натиска», когда он как бы находился на гребне романтической «волны», — можно отметить первый концерт по возвращении из Италии с исполнением «Фантастической симфонии» во второй редакции и «Лелио» (9 декабря 1832 года), первое исполнение «Гарольда» (23 ноября 1834 года), исполнение «Гарольда» в концерте под управлением Берлиоза, на котором присутствовал Паганини (16 декабря 1838 года), премьеру «Ромео и Джульетты» (24 декабря 1839 года), траурное торжество в доме Инвалидов, где впервые прозвучал «Реквием» (5 декабря 1837 года), и торжественную церемонию перенесения праха погибших в июльские дни 1830 года на площадь Бастилии, во время которой Берлиоз дирижировал специально для этого случая написанной «Траурно-триумфальной симфонией» (28 июля 1840 года).

\* \* \*

В 1837 году Берлиоз получил заказ на «Реквием». Правительство Монталивэ специальным декретом установило ежегодное исполнение траурной мессы в память

---

<sup>1</sup> Поэтому он является сторонником метрономических обозначений.

жертв июльских событий 1830 года. Первое исполнение предполагалось в Доме Инвалидов в годовщину смерти генерала Мортье, убитого в 1835 г. во время покушения Фиески на Луи-Филиппа, когда король в день памяти погибших в июльские дни делал смотр национальной гвардии<sup>1</sup>. Для первого торжества намечено было исполнить новое произведение.

История заказа, написания и исполнения «Реквиема» — одна из самых драматичных в полной драматизма биографии Берлиоза. Вначале шла речь о постановке «Реквиема» Керубини<sup>2</sup>. Затем после долгих проволочек, столкновений, «подспудных» течений выбор пал на Берлиоза<sup>3</sup>.

Заказ на «Реквием» был для композитора «давно желаемой добычей»<sup>4</sup>. Он сразу представил себе грандиозность исполнения своей музыки 500 или 600 исполнителей. «Какое Dies irae!!!» — восклицает он в письме к отцу. «В первые дни эта поэзия «прозы мертвых» опьяняла и возбуждала меня до такой степени, что ничто светлое не представлялось моему уму, голова моя кипела, у меня начались головокружения...» — писал композитор сестре. Вскоре он «взял верх»<sup>5</sup>, и работа была выполнена в очень короткий срок.

Первое упоминание о «Реквиеме» встречается в письме к отцу от 8 марта 1837 года, окончание помечено 29 июня 1837 года, — всего около трех месяцев. Берлиоз использовал кое-что из ранее созданных сочинений, в

---

<sup>1</sup> Сам Берлиоз в письме к Феррану говорит, что пишет «Реквием» «для траурной годовщины жертв Фиески». (Письмо от 11 апреля 1837 года).

<sup>2</sup> Керубини закончил незадолго до этого второй «Реквием», но отказался представить его. Возможно, что он знал уже о кандидатуре Берлиоза.

<sup>3</sup> Берлиоз вспоминал впоследствии о переговорах с начальником бюро искусств Кавэ, уровень культуры которого достаточно характеризует высказывание, что Бетховен был «не без таланта».

Заказ на «Реквием» Берлиоз получил при посредстве графа Гаспарэна, бывшего раньше префектом департамента Изеры, т. е. земляка Берлиоза.

<sup>4</sup> «Mémoires». V. I, p. 307.

<sup>5</sup> «...я господствую над моим сюжетом, — писал он Феррану, — и я надеюсь теперь, что моя партитура будет достаточно *великой*...» (Письмо от 11 апреля 1837 года).

частности для «Tuba mirum» «Resurrexit» 1832 года, в свою очередь заимствованный из написанной в 1825 году мессы. Однако сличение раннего «Resurrexit» с «Tuba mirum» «Реквиема» говорит о большом углублении эмоционального плана отрывка, расширении форм, выразительном и колористическом обогащении гармонии, и еще более оркестра,— об огромной работе композитора, создавшего гигантскую партитуру. «Resurrexit» предстает как схематичный набросок углем перед роскошной фреской, полной движения, жизни, красок.

27 *f* „Resurrexit“

Bass I

Et i . te . rum ven . tu . rus est cum  
 glo . ri . a ju . di . ca . re vi . vos , vi . vos et  
 mor . tu . os . Tu . ba , mi . rum spar . gens so . num

„Реквием“

Bass I (II)

Tu . ba mi . rum spar . gens so . num Per se pul . cra , Tu . ba mi . rum  
 vi . vos , vi . vos et mor . tu os  
 spar . gens so . num Per se pul . cra re . gi o . num

По окончании Берлиоз сразу приступил к репетициям. В процессе напряженной репетиционной подготовки он случайно узнал, что исполнение «Реквиема» отменено по «политическим причинам». Вместо одного грандиозного торжества в соборе Инвалидов во многих церквях должны были служить обычные траурные мессы. «Политика вмешалась и навела порядок — правительство Луи-Филиппа испугалось большого скопления народа в од-

ном месте и самого характера церемонии. И вот я нахожусь сейчас с самым большим произведением, которое было, как я думаю, когда-либо написано, как Робинзон со своим челноком: невозможно пустить его»,— с горечью сообщал композитор отцу. «Совет министров после трех дней нерешительности решительно отменил траурное торжество у Инвалидов,— писал Берлиоз Листу,— пусть не будет больше вопроса о героях Июля! Горе побежденным! И горе победителям. Все шло как нельзя лучше, я был уверен в себе, ансамбль из четырехсот двадцати музыкантов был расположен и согласован, как один из твоих превосходных эраровских роялей, ничто не могло не получиться, и я надеялся, что многие вещи были бы услышаны *в первый раз*»<sup>1</sup>.

От разочарования, отчаяния, гнева Берлиоз заболел<sup>2</sup>. «У меня украли мое настоящее и мое будущее»,— говорил он в письме к отцу. Он решил добиваться исполнения.

По образному выражению одной из газет, Берлиоз начал «стучаться во все знаменитые могилы», всюду получая ответ: «Это не здесь!»

Наконец, месса «нашла своих мертвецов».

23 октября была взята Константина в Алжире. Правительство решило устроить большое траурное богослужение памяти генерала Дамремона и «всех храбрых, павших вместе с главнокомандующим при взятии», как сообщал официальный орган «*Moniteur*». Преодолев большие трудности, Берлиоз добился исполнения «*Реквиема*»<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Письмо от 29 июля 1837 года (*Les années romantiques*, pp. 346—347).

<sup>2</sup> «Вот чему подвергается искусство, принимая помощь власти такой непрочной, как наша. Но за неимением другой надо принимать эту поддержку, как она ни неверна...» (Там же, стр. 350—351.)

«Это злоупотребление доверием, злоупотребление властью, грязь, жульничество, кража»,—писал Берлиоз в тот же день отцу, узнав, что министерство даже не собирается заплатить ему за работу.

<sup>3</sup> А. Дюма, бывший секретарем наследника, герцога Орлеанского, хлопотал перед герцогом. При его посредстве военный министр генерал Бернар дал распоряжение включить в церемонию берлиозовский «Реквием».

5 декабря 1837 года состоялось траурное торжество в Доме Инвалидов, которое привлекло «весь Париж», «Париж Оперы, Итальянцев, премьер, скачек, балов г. Дюпэн, раутов г. Ротшильда», как писала газета «Фигаро». Помещение было пышно декорировано. В исполнении «Реквиема» участвовало 420 человек, соло в Sanctus пел Дюпре, дирижировал Габенек.

А. де Виньи записал в своем дневнике<sup>1</sup>: «Музыка была красива, причудлива, дика, конвульсивна, горестна. Берлиоз начинает гармонию и как бы разрывает ее надвое неожиданными диссонансами, которые он заранее рассчитал...»<sup>2</sup>.

Берлиоз писал после исполнения, что впечатление было «поражающим». Большая часть прессы также говорила о «большом впечатлении», имея в виду всю церемонию в целом. Пели знаменитые певцы — Фалькон, Штольц, Лаблаш, Левассер. Военный министр отметил в приказе, что «прекрасное и строгое сочинение» Берлиоза способствовало торжественности церемонии, и распорядился оплатить исполнителей и произведение<sup>3</sup>.

Грустную историю злоключений с «Реквиемом» Берлиоз нарисовал в новелле, напечатанной тогда же в «Музыкальной газете» (впоследствии вошла в первый из «Вечеров в оркестре»). Герой новеллы композитор Альфонсо де ла Виола готовится поставить лучшее создание своего гения — первую в истории оперу — во

---

<sup>1</sup> Виньи описывает внешний вид храма: «Вид церкви был прекрасен; в глубине, под куполом, три длинных луча падали на приготовленный катафалк и заставляли хрустальные люстры сиять особым светом. Все знамена, взятые у неприятеля, пробитые пулями, были установлены наверху церкви и спускались вниз...» Берлиоз был недоволен пышностью убранства, так как это отвлекало, по его мнению, от музыкального эффекта.

<sup>2</sup> А. de Vigny. Journal d'un poète. (Запись от 4 декабря. Повидимому, Виньи описывает репетицию.)

<sup>3</sup> Из ассигнованных 15 000 франков Берлиоз получил около 4 000 (включая и подготовку исполнения). Однако «чрезмерность» гонорара вызвала большой шум. Цифра нещадно преувеличивалась — листок «Шаривари» доводил ее до 70 000. Газета «Корсар» поместила «притчу» — «Четверть часа в духе Рабле, или Цена траурной мессы». Некоторые оппозиционные газеты называли композитора фаворитом «власти», «шелковичным червем на листьях бюджета», пытаясь использовать эти слухи для нападок на правительство.

дворце Лоренцо Медичи. В последний момент герцог приказывает заменить представление обычными пошлыми развлечениями. Оскорбленный за себя и свое искусство композитор решает отомстить вероломному меценату. В разгар праздника он впускает во дворец недовольный народ и поднимает восстание. Идея «Последнего дня мира» приобрела в новелле новые формы и новый смысл.

Сам Берлиоз ставил «Реквием» очень высоко. «Если бы мне угрожало видеть гибель всех моих произведений, кроме одной партитуры,— писал он тридцать лет спустя, в 1867 году,— я просил бы пощады для «Мессы о мертвых»<sup>1</sup>. Он считал «Реквием» исполненным «грозного величия» и подчеркивал новизну и необычность своего замысла и выразительных средств — «...я хотел привести этот вид искусства к той правде, от которой Моцарт и Керубини, как мне кажется, довольно часто удаляются,— писал композитор сестре в процессе работы над произведением.— Кроме того, есть ужасающие комбинации, которых, к счастью, никто еще не пробовал и которые, я думаю, мне первому пришли в голову»<sup>2</sup>. О том же писал он Листу.

«Реквием» Берлиоза — один из наиболее примечательных образцов героического и монументального музыкального искусства. Написанный в память погибших в июльские дни 1830 г., он насыщен огромным драматизмом, духом действия и борьбы.

Берлиозовский «Реквием» создан в традиционных формах заупокойной мессы, но по своей направленности, идее, кругу образов далеко выходит за пределы догматических церковных представлений. Его определяют не чувства покаяния и покорности перед грозным судом, не обреченность и страх, а острое ощущение надвигающихся бурь, беспокойство и страстный протест людей берлиозовского поколения против атмосферы приниженности и безразличия, которая складывалась в капитализирующейся Европе.

---

<sup>1</sup> Письмо к Феррану от 11 января 1867 года.

<sup>2</sup> Письмо к сестре Адели от 17 апреля 1837 года (*Les années romantiques*, p. 339).

Драматическое восприятие темы вызвало тревожную, возбужденную, иногда даже причудливую музыку, глубокие контрасты, резкие светотени.

Это и отличает его от двух других прославленных «Реквиемов» — Моцарта и Верди, — более сдержанных и лиричных по характеру. Там, где они просят, Берлиоз требует, они видят впереди блаженство покоя, а он прежде всего — катастрофу.

Среди произведений Берлиоза 30-х годов «Реквием» — одно из самых смелых и, бесспорно, самое массовое. Композитор реализовал в нем то, что робко пытался найти в мессе 1825 года и мысленно представлял себе в «Последнем дне мира». Он продолжил попытки композиторов эпохи революции 1789 г. в области создания монументальных вокально-оркестровых форм для передачи пафоса героической идеи, раскрытия гражданских чувств, воздействия на большие массы народа. Крупные многохорные произведения, которые композиторы французской революции Госсек, Керубини, Мегюль, Лесюер писали для исполнения под открытым небом или в огромных помещениях на массовых празднествах и торжествах, могли быть для Берлиоза непосредственными прообразами.

Сообщая отцу о заказе на «Реквием», Берлиоз восклицает в письме: «Какое «Dies irae»!!!» Внимание композитора привлекла прежде всего наиболее драматичная часть заупокойной мессы, «гигантское величие» которой он ощутил сразу и очень сильно. «Dies irae» стало центром берлиозовского «Реквиема».

Это ключ ко всему замыслу. Композитор искал в раскрытии канонизированного текста драматическую «правду». Он хотел нарисовать последний день мира — на этот раз с маленькой буквы — страдания людей, их ужас перед неведомым, перед лицом гибели всего живущего. «Реквием» прославлял погибших героев, их гражданскую и воинскую доблесть, высокое сознание долга — все, что шло во имя жизни, а не смерти.

Содержание берлиозовского «Реквиема» необычайно разнообразно. В нем объединяются драматическое и лирическое начала, действенное и философское, но полностью отсутствуют пассивность и созерцательность. Да-

же такая сосредоточенно-лирическая часть, как *Lacrymosa* («Слезная»), исполнена в «Реквиеме» Берлиоза не проникновенного, скорбного чувства, как у Моцарта или Верди, а страстного отчаяния, доходящего до протеста и даже гнева. Человек не покорствуется, а борется и страдает.

Во всем глубокая человечность. Всегда на первом плане человеческое.

Некоторые части «Реквиема» представляют собой возвышенно-философское по складу, сдержанно-лирическое размышление (первая часть «*Requiem aeternam*», конец «*Agnus Dei*»). Другие — огромные декоративные фрески, сильно драматизированные по характеру, в которых ощущается мощная, микеланджеловская лепка фигур, интенсивное столкновение, движение и развитие образов («*Dies irae*», «*Lacrymosa*»). Третьи — лирические монологи, хотя и исполняемые иногда многими голосами («*Quid sum miser*», «*Quaerens me*»).

Отбрасывая канонизированные формы выражения, Берлиоз глубоко и по-своему вчитывается в текст. Текст траурной мессы становится не только отправной точкой общего характера, настроения целого и отдельных частей, — как это было в классических «Реквиемах» XVIII века, — но и живым, полным движения организм, предъявляющим свои требования к музыке. Композитор стремится передать не только общую настроенность каждой части, но и значение наиболее существенных в отношении выразительности фраз, иногда даже слов. Так, в «*Requiem aeternam*» его внимание привлекают слова «Вечный свет, свети им», которые он несколько раз выделяет в музыке, подчеркивая выражение нежной и трогательной надежды и мольбы.

Театральность, живописность — черты, свойственные всему творчеству Берлиоза, — в значительной степени присущи и «Реквиему». Многие номера произведения композитор мыслит как драматизированные сцены в ярком и разнообразном музыкально-декоративном оформлении. Как в «Триумфе смерти» пизанского Кампо-Санто!

Живописные намерения композитора в «Реквиеме» очевидны. Неясный, мерцающий свет («*Requiem aeter-*

пат»), чистота горних сфер (в «Offertorium», «Sanctus») и, с другой стороны,— грозные колебания земли, мощные звучания труб со всех концов света («Dies irae»), катящиеся валы «звукового потопа». Живописные детали усиливают характер выражаемых чувств.

Сочетание больших контрастов, разнообразие, иногда даже причудливость сопоставлений повествовательного, драматического, лирического определяют форму берлиозовского «Реквиема» в целом.

Драматургия его сложна. Нет единой линии движения и развития. Наоборот, резкие переключения, внезапные скачки, всегда, правда, обусловленные сменой эмоций, драматизмом переживаний.

Первая часть «Requiem aeternam» («Вечный покой дай им») полна глубокого сдержанного чувства<sup>1</sup>, овеяна состраданием к страдавшим и страждущим. Величавая и скорбная начальная фраза басов служит основой большого полифонического развития



—мысль как бы реет в далеких просторах. Еще ничем не возмущаемое чувство прорывается светлым восхвалением «Te decet hymnus» («Тебе слагаем гимны»), редкой по красоте и выразительности мелодией.



В конце — возглас «Kyrie eleison» («Господи, помилуй»), часто развивающийся в большую и величественную самостоятельную часть (как в мессе Баха, например), сведен у Берлиоза к кратким повторениям, сильно напоминающим однообразное молитвенное «бормотание», реалистически схваченное и совсем лишенное рели-

<sup>1</sup> Характерна близость вступительных тактов началу вступления «Фантастической симфонии».

гиозного пафоса. В мир высоких парений врывается неожиданный контраст.

После широких благородных мелодий «Requiem aeternam» и «Te decet hymnus» «Курie» звучит почти гротескно. Вся первая часть как бы вступление, показ надземных сфер, возвышенных мыслей.

Тотчас начинается драма. Действие протекает на земле. «Dies irae», «Quid sum miser», «Rex tremendae», «Quaerens me» и «Lacrymosa» говорят о страданиях и надеждах. «Dies irae» («День гнева») — самая монументальная и драматичная часть берлиозовского «Реквиема», резкий контраст предшествующей. Изображение последнего суда, которое композитор так ярко представлял себе в образах предполагавшейся оратории и, еще больше, оперы, потребовало сочетания всех средств выразительности — повествовательных, драматических, живописных, огромного исполнительского аппарата в «Tu ba migum».

Старинная «проза», средневековый литургический напев начинает собой «Dies irae». Бесстрашие, безличность, объективность склада, подчеркнутые характером мелодии и ее ладовой окраской. Это эпически спокойное, канонически-строгое песнопение, повествование, которое вводит в события. Однако спокойное течение вскоре нарушается; внезапно меняется окраска (тональный сдвиг), появляются глубокие «вздохи» (не на секундовых интонациях, а на большом мелодическом размахе). Три разных текста (в трех партиях), каждый со своими требованиями выразительности, разбивают эпическую строгость повествования, резко драматизируя его (интенсивное развитие до слов «quantus tremor est futurus»), провозглашающих неизбежность страшного суда.

Все как бы приходит в движение. Врываются мощные раскаты начавшейся катастрофы, громовые возгласы труб, зовущих к последнему ответу (Es-dur). Перекличка четырех оркестров медных, расположенных в разных концах помещения. «Звуковой потоп» (как характеризует этот эпизод композитор) заполняет все пространство, стирая воспоминание о молитвенном песнопении.

На смену повествованию приходит драматическое действие, широко развернутое на ярком живописном фоне.

Как неумолимый голос грозного судьи, звучит вступительная фраза басов—«Tuba mirum» («Труба предвечного зовет нас»). Грандиозная картина включает в себя огромные контрасты — выражение отчаяния, гнева, страха, угрозы, подавленности, тоски.

Это как бы кульминация драмы — характерно романтический прием введения сразу в гущу событий, в момент величайшего напряжения.

Дальше из величественной фрески как бы выделяют отдельные кадры. Особенно скромным, по-человечески простым кажется скорбный, одинокий голос призванного к ответу: «Quid sum miser» («Что я, несчастный, тебе скажу»). Отрывки средневековой «прозы» напоминают о бесстрастных образах «Dies irae». Но все подчеркнуто контрастно предшествующей части. Звучит задушевный лирический монолог-раздумье. Совершенно новы прозрачность изложения, небольшой состав оркестра, подчеркивающий мягкость, лирическую полноту чувства, немного сумрачный колорит (английские рожки, фаготы, виолончели и контрабасы). Вокальная партия поручена небольшой группе теноров. В конце присоединяются остальные тенора и басы, подчеркивающие мысль о приближении конца. Деревянные и низкие струнные инструменты дуэтируют с голосами. Удивительная тонкость, прозрачное, ювелирное, почти камерное письмо<sup>1</sup>.

После «Quid sum miser» резкое, но не длительное переключение. Торжественно и сильно начало «Rex tremendae majestatis» («Царь величия, заставляющий дрожать») — громкие возгласы прославляют мощь и величие грозной силы. Но еще более многообразно проявляет себя человеческое—звучит страстная надежда на спасенье, требовательные интонации «Libera me» («Освободи меня»), просьба избавления от мук (мягкая певучая тема *Andante maestoso*). Последние слова мольбы замирают.

---

<sup>1</sup> Этот отрывок принадлежит к тем, которые особенно ценил Берлиоз и которые публика и критика, по его мнению, обычно не замечали. Он считал, что надо обладать очень тонким чувством музыкальной выразительности, чтобы нравиться в этом стиле.

Те же чувства положены в основу шестиголосного хора а capella «Quaerens me» («Вопрошающий меня») Однако характер отрывка более объективирован, сдержан строгостью звучания одних вокальных голосов — проникновенно-лирическое ступшевывается перед внеличным.

Казалось бы, лирика, «накапливавшаяся» в трех последних эпизодах, должна разлиться широким потоком в «Lacrymosa». Но не первое слово текста — «слезная», — которое так чудесно направляет лирический замысел Моцарта, определяет характер этой большой и очень драматичной части, соответствующей в общем замысле «Реквиема» «Dies irae».

Масштабность, грандиозность<sup>1</sup>, яркие смены красок и динамики. Еще одно огромное эпическое полотно, богатое жизнью и движением. Это как бы второй драматический центр произведения — страстная мольба человека, масс людей, которые видят перед собой беспощадную карающую руку. Могуче и величаво разворачивается первая тема. Новая, сладостно-мягкая мелодия (играющая роль второй темы)<sup>2</sup> вносит выразительный противовес. Центральный эпизод, обращение «Pie Jesu» («Благой Иисус») освещено светом надежды, как бы развивает вторую тему и близко ей по настроенности. Однако успокоение мимолетно, — возвращение первой темы *fff* в мощном звучании (со вступлением, как и в «Tuba mirum» четырех медных оркестров) вновь напоминает об отчаянии, гневе, страхе.

После «Lacrymosa» напряжение спадает. Лавина бурных, протестующих, иступленных чувств как быносится мимо. Небольшие, почти сплошь лирические части, «стиснутые» между двумя гигантскими массивами «Dies irae» и «Lacrymosa», как бы возрождаются на новой основе, в постепенном восхождении к свету и надежде.

«Offertorium», «Hostias» и «Sanctus» с «Hosanna» возвращают к миру простых человеческих чувств.

<sup>1</sup> «Lacrymosa» — единственная часть «Реквиема», приближающаяся к сонатному построению.

<sup>2</sup> Тональность «Lacrymosa» a-moll. Вторая тема в экспозиции C-dur, как и центральный эпизод, в репризе A-dur.

«Offertorium» («Приношение») — один из самых тонких номеров «Реквиема». «Хор душ чистилища» называет его Берлиоз. Медленно разворачивается в оркестре жалобная мелодия (канонический дуэт скрипок и альтов, затем трио с присоединением виолончелей, удвоенных контрабасами). На ее фоне голоса хора неизменно потрясут два звука — это стоны страждущих.

80

Supr. e  
alt

Tenori  
(I, II)

Bassi  
(I, II)

Violini (I)

*p*

*pp*

*pp*

*pp*

Мерцающий свет, легкое парение, совершенная прозрачность как бы воссоздают веяние горних сфер. В «Hostias» — просьбе о принятии жертвы, как в «Кугие», Берлиоз не ставил здесь перед собой особо сложных драматических и психологических задач, — псалмодическая мелодия звучит в хоровых голосах, и вся часть носит как бы промежуточный, служебный характер. И только своеобразный «дуэт» трех флейт и тромбоннов (из третьего и четвертого вспомогательных оркестров) в конце, раскрывающий в зрительной символике, столь любимой в духовной музыке XVIII века,

«низ» и «верх», земные и надзвездные сферы, возвращает к течению драмы и к наметившейся «линии восхождения».



Но драма уже завершена. Славословие («Sanctus»), которым полна земля и небеса, вновь усиливает простые, доверчивые чувства. Нежная мелодия не имеет в себе ничего торжественного и выпяченного. Поет один голос, тенор соло (или группа теноров), что звучит особенно просто, почти интимно. Однако чувство растет, разливается в радостных колоратурах, в частности в «Hosanna» (меняется темп, движение охватывает голоса и оркестр — славословие превращается в ликование).

Так впервые утверждаются в «Реквиеме» светлые чувства, светлые образы, характер лучезарный, торжествующий, носящий на себе отчетливый отпечаток «земной» радости.

Начало «Agnus Dei» («Агнец божий») переносит в светлые просторы. Оно раскрывает просьбу живущих о покое для мертвых, о мире и тишине (попеременно аккорды деревянных и альтов, мерные реплики хора, антифонно перемежающиеся с оркестром). Вновь звучит прелестная мелодия «Te decet hymnus» («Тебе слагаем гимны»), и после нее — глубокое размышление (первая тема «Requiem aeternam»). Но тишину надзвездных сфер еще раз прорывают требовательные возгласы — «голоса земли» и страданий.

Так в чередовании вспышек отчаяния, гнева и нежной мольбы, монументальных драматических и живописных полотен и тонко выписанных лирических сцен разворачивается грандиозный и глубоко оригинальный замысел берлиозовского «Реквиема», полного жизни, беспокойства и интенсивного внутреннего движения.

«Реквием» Берлиоза поражает не только масштабностью замысла и своеобразием трактовки темы, но и могуществом мастерства. Стиль его особенно богат и разнообразен. Как и в романтической драме, в нем смело сочетаются различные элементы. Старинные литургические напевы и интимно выразительные лирические фразы, иногда даже «интонации-фразы». Гармоническая устойчивость больших отрезков и их неожиданные сдвиги (секундовые или тритоновые), оригинально расцветивающие монументальные фрески. Средневековые лады и современные композитору обогащенные мажор и минор. Берлиоз с огромной свободой пользуется самыми разнообразными средствами музыкальной выразительности, совершенно не ставя перед собой вопроса, что «подходит» или «не подходит» для траурной мессы.

Особенно интересны полифонические и оркестровые приемы Берлиоза в «Реквиеме». В трактовке полифонии автор, ученик Рейха, ближе всего примыкает все же к позднему Бетховену. Композитор сочетает в музыкальной ткани «Реквиема» различные — и иногда очень строгие — приемы полифонического изложения с тематическим развитием, свойственным зрелому классическому симфонизму. Мощные фугато и фуги, раскрывающие то широкий полет мысли («Requiem aeternam»), то чувства ликования, надежды («Hosanna»), канонические приемы (канонический «спуск» в конце «Оффертория»), в сцеплении голосов утверждающие какой-либо образ, мысль, и в то же время — интенсивное развитие на основе вычлененных из темы и впаянных в целое, но всегда самостоятельно выразительных тематических элементов, часто в сложном и разнообразном сочетании и переплетении.

Исключительно велики и богатства оркестровки «Реквиема» — не только включение многочисленных оркестровых масс, расширение состава для достижения массивных, грандиозных звучностей, но и поиски изображения легкости, эфирности, прозрачности колорита<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Использование струнных инструментов, разделенных на несколько партий. — особенно скрипок в высоком регистре, — по-видимому, впервые применяется в таком виде Берлиозом в «Реквиеме», так же как и многие оригинальные смещения тембров.

Волнения, связанные с принятием «Реквиема», сменились треволнениями по поводу исполнения «Бенвенуто Челлини».

Подготовительный период к постановке «Бенвенуто» был для Берлиоза временем непрерывных «терзаний», о которых он не мог вспоминать спокойно до конца жизни. Директору Оперы Дюпоншелю очень нравилось либретто, о музыке же он был плохого мнения, хотя, по словам композитора, почти не знал ее. Цензура запретила появление на сцене папы Климента VII, и его пришлось заменить кардиналом-министром, что было менее драматично и исторически колоритно<sup>1</sup>.

Задолго до начала репетиций по поводу «Бенвенуто» ходили неблагоприятные слухи. Актеры были в большинстве своем предубеждены против нового произведения, дирижер Габенек — тем более. 19 марта 1838 года, сообщая отцу о начале репетиций, композитор говорит об интригах и ненависти, которые «бушуют» вокруг него. Некоторые певцы объявили свои партии неисполнимыми<sup>2</sup>, старики-оркестранты заявляли, что никогда не играли ничего подобного. Габенек не мог найти настоящих темпов, а сальтареллу второго акта вел вдвое медленнее, чем следовало. Берлиоз терял голову от «миллионов фальшивых нот» и «бессмысленных ритмов». «Я не мог сам дирижировать репетициями «Челлини», — писал он. — Во французских театрах авторы *не имеют права* дирижировать своими собственными произведениями».

Впрочем, постепенно кое-что наладилось, исполнители начали «разыгрываться», на репетициях раздавались

<sup>1</sup> Берлиоз писал, что было бы «интересно видеть папу Климента в спорах с этим гениальным бандитом».

О частых и очень резких столкновениях Бенвенуто Челлини с папой Климентом VII (как и впоследствии с Павлом III) скульптор неоднократно вспоминает в своих «Мемуарах». Кардинал Сальвиати тоже фигурирует в них, но Челлини почти не останавливается на нем.

<sup>2</sup> Певцы были настроены особенно враждебно. Часть из них издевалась над текстом, — например, над такими словами, как «запели петухи».

аплодисменты. «Дюпрэ — Челлини великолепен, — писал Берлиоз, — нельзя представить себе энергию и красоту его пения». Композитор поверил, что на горизонте вырисовывается успех, он считал, что «музыкальный эффект кульминационных точек произведения, во всяком случае, кажется верным». Друзья и даже некоторые враги предсказывали успех<sup>1</sup>.

Премьера «Бенвенуто Челлини» состоялась 10 сентября 1838 года.

Провал был, по определению автора, «блистательным». В зале раздавались свист, смех, подражание крикам животных. Опера с трудом выдержала три представления<sup>2</sup>. В довершение всего Дюпрэ отказался петь партию Челлини. Новый тенор Дюпон заболел и не сразу смог «войти» в спектакль. Четвертое представление несколько раз объявлялось и без конца откладывалось. Для того чтобы «подогреть» интерес к опере Берлиоза, Лист, находившийся тогда во Флоренции, прислал в «Музыкальную Газету» статью о Персее Бенвенуто Челлини.

Четвертый спектакль состоялся 11 января 1839 года. Были сделаны большие купюры. Перед оперой шел балет «Дочь Дуная» с участием Фанни Эльслер. Берлиоз писал отцу о полном зале, горячих аплодисментах, — в частности после арий Терезы, Фиерамоска и Асканио. Дюпон лирические места пел лучше, чем Дюпрэ, «с очаровательным и искренним чувством», «сцена толпы» на площади Колонна произвела «большой эффект». Но оркестр «убил увертюру», публика ошквала секстет II действия, который и сам автор признал длинным и в котором особенно отчетливо проявилась слабость игры Дюпона.

Судьба «Бенвенуто» была предрешена. С певицей Гра, исполнительницей партии Терезы, не был продлен контракт. Новые представления задерживались. «Дочь Дуная» успеха не имела. «Я... должен зависеть... от кап-

---

<sup>1</sup> Композитор Адан, очень враждебно относившийся к Берлиозу, считал, что успех новому произведению создаст пресса: «Волки волков не едят», — говорил он.

<sup>2</sup> 10, 12 и 14 сентября.

ризов Фанни Эльслер, — писал Берлиоз Листу, — ...так как число балетов, которые можно давать перед моей оперой, очень мало и так как она, к тому же, не имеет успеха ни в «Дочери Дуная», ни в «Сильфиде», частота представлений зависит на сегодняшний день от продолжительности «Гитаны», которую готовят для нее в этот момент»<sup>1</sup>.

Первый акт «Бенвенуто» был поставлен еще три раза в сочетании с балетом «Гитана» или с комической оперой «Хромой дьявол». Но что же осталось от полной жизни оперы Берлиоза без сцены «Карнавала»?

После марта 1839 года вопрос о возобновлении «Бенвенуто Челлини» не поднимался.

Пресса отнеслась к опере по-разному, но скорее отрицательно. Композитора упрекали в неудачном выборе сюжета, в отсутствии мелодии, в предвзятости его «системы». «У меня нет никакой системы, кроме той, которой придерживались Глюк, Вебер и Бетховен», — говорит Берлиоз. Даже в газетах и журналах, расположенных к композитору, похвалы, как говорит А. Бошо, были больше похожи на соболезнования. Хвалили уважительно, но без жара<sup>2</sup>.

Берлиоз был потрясен. События последнего времени надломили его. В начале 1838 года умерла его мать, в январе 1839 г. — младший брат Проспер. Берлиоз горячо любил его<sup>3</sup>. В 1838 году журналист Майнцер опубликовал брошюру «О г. Берлиозе, его сочинениях и музыкально-критических статьях», в которой резко напал на замечательного музыканта. В частности, Майнцер возмущался его манерой писать об итальянской школе, «несправедливым» отношением к композиторам фран-

---

<sup>1</sup> Письмо к Листу от 22 января 1839 г. (*Les années romantiques*, p. 396).

<sup>2</sup> Сатирические листки изощрялись в насмешках и усердно печатали карикатуры. Осмеивалось все, включая имя героя. Вместо Бенвенуто (*Benvenuto* — долгожданный, явившийся вовремя) фигурировал *Malvenuto* (явившийся не вовремя, некстати).

<sup>3</sup> Проспер учился в Париже в пансионе. Он был болезненным, в некоторых отношениях даже психически неполноценным юношей, но обладал незаурядными музыкальными способностями, — приехав летом 1838 г. в Кот, Проспер по памяти играл родным большие отрывки из музыки «Бенвенуто».

цузской комической оперы, поддержкой Мейербера. Сочинения Берлиоза он попросту высмеивал. Удар был нанесен рассчитанно — во время репетиций «Бенвенуто».

Д'Ортиг ответил Майнцеру статьей «Об итальянской музыкальной школе и об администрации Королевской Академии музыки в связи с оперой г. Берлиоза», но эффект ее был ослаблен.

Летом 1838 года Берлиоз болел и вел репетиции оперы в состоянии крайнего нервного истощения. Но, как всегда, преодолевая трудности, усталость, душевную боль, не падал и стремился дальше, вперед, выше. «Я стою у пролома, — писал он Листу, — и надо здесь оставаться: музыкальная битва, которую я начинаю, битва редкого одушевления и даже ожесточенности»<sup>1</sup>.

В месяцы разрыва между третьим и четвертым представлением «Бенвенуто»<sup>2</sup> Берлиоз дал два концерта из своих сочинений. Второй из них (16 декабря 1838 года) сыграл большую роль в жизни и творчестве Берлиоза. Исполнялись «Фантастическая симфония» и «Гарольд в Италии».

На концерте присутствовал Паганини. Четыре года назад знаменитый скрипач отказался от исполнения партии солирующего альты в «Гарольде». Теперь он слышал симфонию впервые и был поражен ее новизной и оригинальностью. После концерта Паганини поднялся на эстраду, где еще оставались Берлиоз и часть музыкан-

---

<sup>1</sup> «Почему я весел? Наши друзья большей частью довольно грустны; у Легувэ жестокий гастрит; Шёльхер потерял мать; Гейне не счастлив; Шопен болен на Балеарских островах; Дюма влачит ядро, вес которого с каждым днем увеличивается; у госпожи Санд больной ребенок, один Гюго остается спокойным и сильным». (Письмо к Листу 22 января 1839 г. *Les années romantiques*, р. 399.) Сам Берлиоз объяснил причину неуспеха «Бенвенуто» плохой подготовкой, неприязненным отношением некоторых певцов, а главное, своим положением музыкального критика. Продолжение «битвы» было неизбежно.

<sup>2</sup> Берлиоз хотел посвятить партитуру оперы Э. Легувэ, но она не была издана. Композитор с горечью говорил, что он не может даже повторить в отношении своего произведения надпись, сделанную Челлини в головы Медузы в статуе Персея: «Если кто-нибудь посмеет оскорбить тебя, я сумею защитить тебя». Легувэ посвящена печатная увертюра (см. *Les années romantiques*, р. 379).

тов. Он осыпал композитора восторженными похвалами; затем опустился перед ним на колени<sup>1</sup>. На следующий день артист прислал Берлиозу прочувствованное письмо и чек на двадцать тысяч франков<sup>2</sup>. Открывалась радостная перспектива спокойной работы, возможности концентрации всех своих творческих сил. 22 января 1839 г. Берлиоз уже писал Листу: «Я набрасываю новую симфонию». 22 августа сообщал Феррану об окончании<sup>3</sup>. Это была драматическая симфония «Ромео и Джульетта». Текст симфонии композитор написал сам, Эмиль Дешан переложил его в стихи.

Берлиоз вспоминал впоследствии о времени работы над «Ромео и Джульеттой» с восторгом. Он плыл «по морю блаженства» и видел впереди прекрасную цель. Было ли для него что-нибудь более дорогое в искусстве,

---

<sup>1</sup> К этому времени Паганини, больной горловой чахоткой, уже почти не говорил. Его «переводчиком» в общении с окружающими был его маленький сын Ахилл. Быть может, невозможность передать через ребенка силу своих впечатлений и заставила знаменитого артиста прибегнуть к столь экзальтированной форме выражения восторга.

<sup>2</sup> История с даром Паганини вызвала в свое время большое волнение в художественных кругах Парижа и много шума и за его пределами. Далеко не все признавали бескорыстие и щедрость Паганини, которого скорее склонны были обвинять в скупости. По указаниям некоторых биографов, Паганини сделал дар Берлиозу потому, что незадолго до этого у него возникли большие осложнения с парижской критикой, особенно после того как он отказался играть в некоторых благотворительных концертах. Были мнения, что Паганини подставное лицо. По словам друга Берлиоза О. Мореля, Паганини объяснял это следующим образом:—«Я сделал это для Берлиоза и для себя. Для Берлиоза потому, что я видел гениального человека, сила и мужество которого могли бы разбиться в той ожесточенной борьбе, которую ему приходится ежедневно выдерживать против завистливой посредственности или безразличного невежества, и я сказал себе: «Надо прийти ему на помощь». Для себя потому, что позднее мне воздадут в этом вопросе должное, и когда будут перечислять поступки, которые принесут мне музыкальную славу, не последним будет то, что я сумел первым распознать гениального человека и представить его всеобщему восхищению». (Приведено у А. Boschot. V. II, p. 263.)

<sup>3</sup> Даты Берлиоза на рукописной партитуре несколько разнятся от сообщений в письмах. Начало помечено 24 января 1839 г., конец — 8 сентября того же года.

Отцу он сообщал 20 февраля 1839 г.: «Я пишу большую симфонию».

чем благородная, юная, поэтическая тема «Ромео и Джульетты»?

\* \* \*

Трагическая история двух юных веронцев влекла Берлиоза издавна. Ему вообще было свойственно, несмотря на «вулканический темперамент», длительное сживание с извне данными образами, которые постепенно становились для него своими. В одном из писем к кн. Витгенштейн композитор писал по поводу героев «Энеиды»—он настолько их знает, что ему кажется, они тоже знают его. То же самое мог бы он повторить об одной из своих любимейших трагедий Шекспира, особенно близкой ему благодаря Генриэтте.

Неизвестно, думал ли Берлиоз о «Ромео» как о сюжете музыкального произведения в 1827 году при первом знакомстве с трагедией. Но в 1831 году он уже писал о нем из Италии так, словно видел перед собой все образы и детальнейший сценарий во всех его подробностях. Возможно, еще в Италии, в связи с оперой Беллини «Капулетти и Монтеки», которую Берлиозу привелось услышать, он останавливался мыслью на «Ромео и Джульетте» как оперном сюжете.

Письмо из Италии говорит не только о глубоком восприятии темы, но и по-оперному многостороннем. Впоследствии же, приступив к сочинению «драматической симфонии», композитор, естественно, должен был отказаться от многих второстепенных действующих лиц и побочных линий и сделать упор на основных положениях и образах, важных для симфонического раскрытия драмы<sup>1</sup>.

Тема «Ромео и Джульетты» ставила перед Берлиозом ряд новых требований. Не экзальтированная страсть героя «Фантастической», а глубокое и сильное чувство. Не аффектация, преувеличенность, пафос, а чистота смыслов, тонкость душевных движений, глубочайшая

---

<sup>1</sup> В «Письме энтузиаста» («Revue européenne», mars—mai 1832 г.) Берлиоз как бы набрасывает план сочинения. (Воспроизведено в «Мемуарах». V. I, p. 131.)

искренность. От приподнято-романтической трактовки чувства в духе демонизма начала 30-х годов композитор пришел к новому, более простому и глубокому его пониманию. Можно сказать прямо — более реалистическому.

Огрсмная чуткость Берлиоза к процессам, протекавшим в современной ему жизни, подсказала композитору, что демоническая романтика убийств, отравлений, оргий бандитов становилась уже пройденным этапом<sup>1</sup>. Так было и для него самого.

В остальном Берлиоз прочел сюжет как романтик. В симфонии нет восхитивших его когда-то образов кормилицы, слуг — комическое, «гротескное» отпало. Но остался и разросся до неожиданно больших размеров сказочный мир фантастической феи Маб, совершенно эпизодически упоминаемой Шекспиром. Главное же — всепоглощающая, огромная любовь двух юных существ, которая сильнее ненависти, вражды, даже смерти. Любовь и смерть — типично романтическая антитеза, подчеркнутая композитором. Вокруг бушует море мести и злобы, но любовь незыблемо высится над ними и торжествует в примирении враждующих родов.

Музыка «Ромео и Джульетты» необычайно разнообразна и богата: она блестяща, колоритна, нежна. Как эффектна сцена бала, как драматична уличная схватка, как восхитительно легко скерцо «Фея Маб»! И сколько глубокой, поэтической, целомудренной лирики в сцене в саду — большой центральной сцене симфонии. Музыка льется свободным потоком, томительно замирает, передавая тончайшие оттенки чувства, живет в каждой мельчайшей своей частице. Иногда, как могучие айсберги, сталкиваются в симфонии огромные контрасты — тоска Ромео и веселье бала, высшее упоенье любви и скорбное настроение траурного кортежа. В резкости больших контрастов и нежнейших градациях внутренних переходов

---

<sup>1</sup> Достаточно показателен в этом отношении неуспех в 1843 г. «Бургграфов» Гюго, во многих отношениях наиболее «неистово» мрачной из его драм, и, с другой стороны, начавшийся ренессанс классической трагедии и увлечение ее «реставраторами» (как Понсар и другие).

одна из отличительных черт симфонии. Но нет эффектного жеста и буйства красок «Фантастической», романтической меланхолии «Гарольда». Любовь Ромео и Джульетты, окружающая их природа полны неизъяснимой простоты и очарования. Мир ненависти и вражды мрачен и жесток, но в его обрисовке нет подчеркнутости и стремления к демонизму. Некоторая причудливость средневековой готики в обрисовке фона и ясные мягкие линии, нежные краски рафаэлевского Ренессанса в сценах любви, тоски и нежности влюбленных. На всем отпечаток глубоко прочувствованной пластической красоты Италии, ее образов, пейзажа, ощущения жизни.

В этом смысле из всех «итальянских» сочинений Берлиоза это наиболее «итальянское».

В симфонии семь частей<sup>1</sup>. Если выделить вторую («Ромео один. Большой праздник у Капулетти»), третью («Сцена любви»), четвертую («Фея Маб») и седьмую (Финал. «Клятва примирения»), то они складываются в четырехчастный цикл с довольно привычным последованием и назначением частей. Ромео один и праздник у Капулетти — вступление и первая часть, сцена любви — медленная часть симфонии, «Фея Маб» — типичнейшее скерцо, клятва примирения с участием солиста и хора — финал.

Можно предположить, что в основу «Ромео и Джульетты» положен обычный симфонический цикл, слегка раздвинутый дополнительными частями. В действительности же подобное рассмотрение ведет к серьезному просчету. Каждая из этих частей отвечает своему назначению, и все вместе они направлены к определенному выводу. Но они не охватывают все существенное в

---

<sup>1</sup> 1) Интродукция. Битва. Шум. Вмешательство князя, пролог (со строфами альта), скерцетто Меркуцио (с хором). 2) Ромео один. Грусть. Концерт и бал. Большой праздник у Капулетти. 3) Сцена любви. Ясная ночь. Сад Капулетти, молчаливый и пустынный. Молодые Капулетти, возвращаясь с праздника, проходят, напевая отрывки музыки бала. 4) Королева Маб, фея снов. 5) Траурный кортеж Джульетты. 6) Ромео в гробнице Капулетти. Воззвание. Пробуждение Джульетты. Безумная радость, отчаяние; последние томления и смерть обоих влюбленных. 7) Финал. Толпа прибегает на кладбище. Спор Капулетти и Монтекки. Речитатив и ария отца Лоренцо. Клятва примирения.

сюжете. Остается в стороне подтема вражды и трагическая гибель влюбленных, хотя о них и идет речь в финале. Проходит незамеченной романтическая антитеза любви и смерти. Смягчается контрастность сопоставлений («скерцо Маб» и «траурный кортеж»). Уменьшается конкретность воплощения — обрисовка колорита, фона, окружения.

Замысел композитора более тонок и характерно романтичен.

Действие начинается сцена вражды, уличной схватки Монтеки и Капулетти, которая становится первым «узлом» в развитии драмы. Музыка интродукции необычайно энергична, ярка, блестяща.

„Ромео и Джульетта“. Интродукция



Интенсивно развертывающееся фигурированное Allegro рисует все увеличивающееся ожесточение, упорство и суровость боя (сначала одни струнные, затем присоединяются деревянные и валторны). Появляется князь. Его величественный речитатив «произносят» тромбоны и офиклеид (уже ранее найденный композитором прием «персонификации» инструментов, введения их в действие). То там, то здесь вспыхивают отрывки темы схватки. Постепенно все исчезает вдали, — картина разгорающейся и затухающей битвы и по-театральному преподнесенная внушительная «речь».

После завязки — или картинной заставки, как можно было бы назвать интродукцию, — следует пролог. Так часто бывает в романтической опере — оркестровое вступление, затем начало действия с хоровой сцены. Но здесь функция пролога иная. Это как бы программа, введенная в самую ткань симфонии и «переложенная» на музыку, — отчасти разъяснение уже происшедших со-

бытий, отчасти введение в курс последующих. Хор поет, вернее — псалмодически речитирует, повествуя о битвах в прошлом и вмешательстве князя (что уже известно), а затем — о пышном празднике во дворце Капулетти и о влюбленном Ромео, который в тоске бродит вокруг (что еще только будет). В оркестре звучат отрывки блестящей бальной музыки, «вздохи» печального Ромео — «вздохи» флейты из следующей, второй части симфонии. Дальше хор рассказывает о появлении Ромео в саду Капулетти, где он увидит Джульетту, поверяющую ночи свою любовь, об их вспыхивающих «одним огнем» сердцах. Эта часть рассказа идет на фоне вдохновенного лейтмотива любви, музыки редкой эмоциональности, благородства и красоты.

„Ромео и Джульетта“ Лейтмотив любви

33

Как бы побежденный чарующей прелестью мелодии, хор оставляет унылую псалмодию и включается в ее исполнение, утверждая основную мысль симфонии о всезахва-

тывающей силе чувства. Можно легко заметить родственность некоторых «тристановских» интонаций и тем лейтмотиву любви «Ромео и Джульетты»<sup>1</sup>. Берлиоз нашел музыкальный образ, запечатлевший самое существо эмоционального состояния, характерного для данной эпохи, — восторженный порыв, полноту чувства, томительную нежность.

Строфы альта-соло — лирическая остановка не только в действии, но и в повествовании. Но «остановка» для нового воспевания первой любви и ее поэта — Шекспира. Чисто кантатная или оперная ария — красивый дуэт низкого женского голоса и виолончели на фоне прозрачного, тонко дифференцированного оркестрового сопровождения.

Пролог отмечает и веселые шутки друзей над влюбленным Ромео — Меркуцио (тенор соло) в сопровождении нескольких мужских голосов поет легкое, непринужденное скерцетто о королеве Маб.

Хор пролога заканчивает повествование о Ромео и Джульетте рассказом о смерти обоих влюбленных (в оркестре несколько выдержанных аккордов из музыки траурного кортежа Джульетты), прекратившей вражду двух родов.

Первая часть симфонии наиболее сложна по замыслу, многопланова и даже несколько пестра. После блестящей музыки интродукции, в полифонических переплетениях темы которой как бы слышится сила жизни, звон сталкивающихся клинков, а в «увещеваниях» князя — голос разума и власти, — однообразная речитация пролога кажется бедной и маловыразительной. Очевидно, эффект ее заключен в мерной повествовательности, тихом и внятном «докладывании» текста — чисто программной, «дикторской» функции, — в который иногда включаются как «тезисы» отрывки музыки последующих эпизодов. И только упоминание о великой силе любви — возникновение лейтмотива — дает разлиться мощной волне симфонизма, музыкально утверждающей основную

---

<sup>1</sup> То же выразительное значение группетто, подчеркнутых задержаний, нагнетаний и «истаивающих» спусков.

идею и важнейший образ произведения. Вокальные «Строфы» «разъясняют» то же при помощи пения, слов — еще один «педагогический» прием.

Отрывки музыки бала, печали Ромео, лейтмотив любви, скерцетто Меркуцио и «траурные» аккорды — как бы введенный в пролог краткий «перечень» основных элементов драматической симфонии «Ромео и Джульетты». В то же время это и итог характерных слагающих романтизма, — образы фантастики, лирики, торжествующей праздничности.

Таков обобщающий и «популяризаторский» смысл пролога, не всегда, правда, увлекательного по музыке и ясного по своей роли.

Дальше начинается развитие отдельных эпизодов «тезисов».

После далеко отодвинутой «заставки» — уличной сцены и пролога-«программы» — действие переключается в область начинающейся драмы.

Ромео один, в печали бродит вокруг дворца Капулетти, откуда доносится музыка праздника. Грусть Ромео (*Andante malinconico e sostenuto*, F-dur) раскрывается во вступительном эпизоде — задумчивая мелодия с тонкими переходами, интонациями затаенной скорби. Она разворачивается в свободном, почти импровизационном течении, как непрестанная мысль. Затем начинается эпизод «вздохов» и постепенного нарастания эмоции. На миг врывается отрывок музыки бала. Но пока еще на первом плане Ромео и его чувства, которые в конце концов прорываются в широкой, полновесной и свободной мелодии (*Larghetto espressivo*).

Блестящий праздник у Капулетти, сверкающее, горделивое *Allegro* (F-dur) — разительный контраст картине душевных переживаний Ромео. Звуки бала доносятся сперва как бы издалека, затем все заливают стремительным и радостным потоком. В них есть что-то от торжественности полонеза и чувственного великолепия ренессансных празднеств. Оркестровка чрезвычайно эффектна и, в то же время, прозрачна. Поэтому, когда на музыку бала «накладывается» в сочном и даже массивном звучании тема *Larghetto* (деревянные и медные инструменты) — чувства Ромео «поют» сильнее всех баль-

ных оркестров, — она выделяется совершенно рельефно. Одновременное проведение темы бала и темы *Larghetto* — своеобразная реприза, в которой блестящая картина праздника и чувства одинокого Ромео показаны уже не раздельно, а в едином комплексе<sup>1</sup>.

«Сцена любви» (запомним: «сцена», а не что-либо другое) — кульминация выражения чувства, лирический центр симфонии. Именно в этой сцене расцветают чувства влюбленных и вспыхивают «одним огнем» их сердца. Вначале — картина ясной ночи и тихий, уснувший сад Капулетти (*Allegretto*, A-dur). В выдержанных звуках струнных инструментов, в мягком «мерцании» деревянных намечена обстановка действия. Перекликаются два хора мужских голосов — молодые Капулетти, возвращаясь с бала, напевают отрывки бальной музыки и проходят. Чисто театральный эпизод.

Начинается *Adagio* (A-dur). Оно воссоздает тишину ночи и биение сердец. Изменчивы ритмы, темп, передающие градации, приливы и отливы чувства. Мелодический рисунок то оформляется в четкие мелодические образы, раскрывая нарастание эмоции, то как бы растворяется в мягком шорохе (трепете струнных), в звуках ночи. Слышны интонации томления, «вздохи», из которых вырастает лейтмотив любви в полном и мягком звучании валторн и альтов (см. пример № 33).

Утверждение лейтмотива — одна из кульминаций *Adagio*. Все более страстные акценты приводят к *Allegro agitato*, нагнетанию, исступлению, почти крику. После этого возникает как бы песнь любви (вновь *Adagio*), — нежная и ясная мелодия (соло флейты и английского рожка). Она родственна лейтмотиву и вбирает в себя его отдельные интонации. Иногда же, как бы высвобожденный порывом торжествующего чувства, лейтмотив «выплывает» из нее целиком. Это усиливает реалистичность психологической картины, в которой раскрывают-

---

<sup>1</sup> «Бал у Капулетти» — своеобразное сонатное *Allegro* с обратным порядком появления тем в экспозиции — сначала лирическая тема *Larghetto* C-dur, затем быстрая тема *Allegro* F-dur. Правда, *Larghetto* предшествует несколько тактов *Allegro*, но полное проведение темы появляется позднее. В репризе обе темы в F-dur'e.

ся то яркий взлет эмоции, то ее затаенный трепет, — отдельный короткий штрих, намек. Свобода течения мысли, тонкость музыкальной ткани и особо дифференцированная оркестровка *Adagio* воссоздают тонкость душевных состояний и их как бы «видимое», заметное движение.

Величайший расцвет лирики, кульминация в выражении любовного восторга, «сцена в саду» — одна из вершин симфонии. Все чувства цветут, свободной струей льются изливания сердца.

Что может быть после этого? Еще одна любовная сцена? Еще один вдохновенный дуэт? Или же трудно передаваемый в музыке сложный образ отца Лоренцо? Берлиоз опускает все дальнейшие этапы сюжетного развития. Но и не переходит прямо к траурным сценам, несмотря на то, что это вполне допускалось диапазоном романтических контрастов. Между сценой любви и траурным шествием, провожающим мнимо умершую Джульетту, композитор вставил фантастическое скерцо «Королева Маб, фея снов», применив не менее сильный, чем контраст, драматургически действенный прием отстранения.

Феерическое произведение! «Потомки Оберона», изображенные «дематериализованным оркестром», о котором мечтал Берлиоз в 1831 году в Италии, теперь были полностью в его музыкальной власти.

Нужно ли было «скерцо Маб» в симфонии? Для сюжета — не нужно, для полноты и разнообразия замысла — вполне возможно. Во всей силе еще звучит в памяти любовная сцена. Она должна длиться как можно дольше, как песня любви, которая никогда не кончается, — композитор прежде всего воспевал в «Ромео и Джульетте» поэзию, вдохновение, счастье любви. Поэтому он переключает действие в совсем иной, не жизненно-эмоциональный, а легкий, фантастический план. Волны воздуха и света, радуга, сверкнувшая в капле воды, трепет солнечного луча, солнечные блики на листке, бесконечное кружение микроскопического существа. Воздушный поезд крошечной феи (*Prestissimo*, *F-dur*), как бы сотканная из паутины оркестровая ткань, прсражает богатством изобретения.

„Ромео и Джульетта“. „Фея Маб“  
(начало, струнная группа)

34 *con sordini* *pp* *pizz*

Violini I, divisi *pp* *pizz* *p*

Violini II, divisi *pp* *pizz.* *arco* *pizz.* *p*

Viole *pp* *pizz.* *saltato arco* *pizz.* *p*

Violoncelli I *pp* *pizz.* *arco* *pizz.* *p*

Violoncelli II *pp* *pizz.* *saltato arco* *pizz.* *p*

*pp* *p*

В скерцо можно найти приемы изложения, намеченные в скерцетто Меркуцио из пролога. Но насколько все обогатоено, расцветчено, какая уверенная и легкая рука вывет воздушные музыкальные узоры причудливого полета!

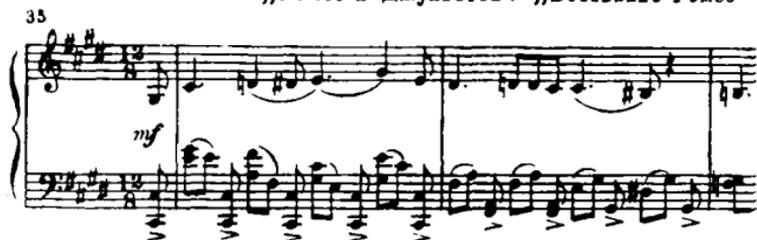
В оркестре все ново. Краски блещут радужными отсветами, нежнейшими переливами. Маленькая флейта дублирует вторую флейту и звучит ниже первой,—блеск становится более матовым. Альтовая валторна и маленькие античные тарелки вносят свои оттенки в градации красок. Арфы звенят в высоком кристаллическом регистре. Струнные играют всеми возможными способами (смычком, щипком, saltato, у подставки, древком). В средней части (Allegretto) у арф и у струнных широко применяются флажолетные звучности. Все в движении, в постоянной смене нюансов, сочетаний, в непринужденной и мастерской игре.

«Траурный кортеж Джульетты» (*Andante non troppo lento, e-moll*) — возвращение в мир скорби и слез. Длительно разворачивается в оркестре мелодия фугированного марша, подобная выразительной, все время возобновляющейся речитации. Хор Капулетти повторяет однообразными возгласами — «Осыпьте цветами усопшую деву». Затем соотношение меняется — мелодия марша переходит в голоса, а оркестр поддерживает ее повторяющимися мерными октавами и как бы оплетает светлыми звучаниями кларнетов и флейт (*E-dur*).

Замыслу этой части нельзя отказать в оригинальности. Но и в искусственности<sup>1</sup>. И «Траурный кортеж», как и следующая за ним часть «Ромео в гробнице Капулетти», не обладает такой силой воздействия, как некоторые предыдущие.

Сцена в гробнице — наиболее детализирована в отношении программы, и композитор следует за ней с наибольшей точностью. Тревожная музыка, рисующая вбегающего Ромео (*Allegro agitato e disperato*), его волнение, отчаяние, страстный порыв. Длительные, медленно перемежающиеся аккорды медных, деревянных, струнных, как бы воссоздающие таинственную тишину склепа<sup>2</sup>. Затем — широкое, полнозвучное, патетическое «воззвание» (*Largo cis-moll*, английский рожок, фаготы и валторна соло), близкое по характеру теме *Larghetto* из второй части, темам большого и страстного чувства в музыке Берлиоза.

„Ромео и Джульетта“. „Воззвание Ромео“



<sup>1</sup> Так, например, двойной контрапункт оркестра и хора не воспринимается как выразительное единство, а вызывает иногда ощущение монотонности и беспокоящей странности.

<sup>2</sup> Интересно сопоставить этот эпизод с «Катакомбами» из «Картинок с выставки» Мусоргского.

Следующий эпизод (*Allegro vivace ed appassionato assai, A-dur*), по-видимому, рисует пробуждение Джульетты и безумную радость влюбленных. В бурную, возбужденную музыку вплетаются отдельные интонации лейтмотива любви. Они носят почти исступленный характер. Здесь еще царит чувство.

Последующие события обрисованы очень подробно и почти «наглядно». — смерть Ромео, кинжал, который видит Джульетта, ее самоубийство, последний тускнеющий взгляд, — музыка, которая все время меняется, следуя за программой.

Пятая и шестая части — «Траурный кортеж Джульетты» и «Ромео в гробнице Капулетти» посвящены теме трагической гибели влюбленных<sup>1</sup>. Они представляют собой драматический «центр» симфонии так же, как «сцена любви» — лирический. Вместе же сцена любви и сцена смерти, хотя и разделенные «Скерцо Маб», образуют важнейшую драматургическую кульминацию в развитии сюжета — печаль Ромео, сцена любви, трагическая гибель — и расширяют циклический замысел как бы второй медленной частью.

В них есть тематические элементы, общие со сценой любви, — лейтмотив любви, общность тональной окраски (сцена любви *A-dur*, сцены смерти — *e-moll* и *A-dur*, что особенно подчеркнуто контрастирующим *F-dur*'ом «Фей Маб»). Но насколько «сцена любви» едина, целостна по характеру и настроению, настолько «сцены смерти» дробны, многоэпизодны, «неспокойны» в следовании за изгибами трагических этапов сюжета.

Финал задуман, как большая оперная сцена. В нем выделены действующие лица — отец Лоренцо, Монтеки, Капулетти. Но есть и «сторонний наблюдатель» и «судья» — маленький хор пролога. Действие развивается почти театрально.

Монтеки и Капулетти прибегают на кладбище и видят бездыханные тела своих детей. В хорах двух родов проступают интонации темы вражды. Широкий речитатив отца Лоренцо рассказывает о происшедшей

---

<sup>1</sup> Они соединены общим тональным началом: *e-moll* — *E-dur* и *e-moll* — *A-dur* и принадлежностью к диэзной сфере.

трагедии, ария призывает к примирению. Ария Лоренцо благородной мелодической простотой и рельефностью рисунка предвосхищает лучшие вокальные сцены «Троянцев».

Воинственные возгласы обоих хоров и тема «уличной схватки» в оркестре (как и в интродукции в h-moll) говорят о начинающемся возобновлении распри. Молитва Лоренцо (третья часть его арии) приводит к затуханию враждебных страстей — к клятве примирения. Развернутая тема клятвы близка по типу мелодии и характеру развития некоторым темам мейерберовских оперных финалов.

„Ромео и Джульетта“. Тема клятвы



Ее начинает Лоренцо, затем интонируют все три хора — Монтекки, Капулетти и хор пролога, в оркестровую ткань иногда влетают элементы лейтмотива — любовь Ромео и Джульетты привела к примирению. Грандиозной сценой клятвы, венчающей музыкально-драматическое развитие действия, заканчивается «драматическая симфония» «Ромео и Джульетта».

Берлиоз очень подчеркивал наличие в симфонии пролога, который имеется и у Шекспира, и большой финальной сцены примирения, не имеющейся ни в одной из оперных транскрипций шекспировской трагедии. Тем самым композитор выводил идею симфонии за рамки личной драмы и устанавливал конечную цель развития событий — искупление трагической смерти влюбленных примирением враждующих родов. Поэтому так развернуто-торжественно, широко построена эта сцена. Момент просветления, душевной умиротворенности и покоя предшествует началу клятвы. Сцены клятвы — характерный элемент драматургии большой оперы — обычно появлялись в кульминационных эпизодах. Здесь

же клятва примирения, так подготовленная и получающая огромное развитие, становится идейным итогом всего произведения.

В развитии берлиозовского программного симфонизма «Ромео и Джульетта» — новый этап и в некоторых отношениях — крайняя точка. Содержание шекспировской трагедии потребовало для своего, хотя бы и сжатого, воплощения сложной многоэпизодной формы. «Выразительный инструментальный жанр» должен был приспособиться к действию драмы и возможно шире охватить его. Определение, данное «Ромео и Джульетте» композитором как «драматическая симфония», говорит не столько о драматизме содержания, как об особенностях трактовки жанра, введении в симфонию драматических, иногда даже театрализованных приемов и форм. Начав подобную «драматизацию» симфонической музыки, приняв эту «драматизацию» в качестве одного из основных приемов выразительности, Берлиоз пришел в «Ромео и Джульетте» ко многим новым и неожиданным решениям. Симфония включила в себя и кантату, и оперную сцену, и как бы хор античной трагедии. Рамки ее необычайно раздвинулись, она стала «драматической» в очень широком понимании. Но осталась прежде всего симфонией — главное в ней, все эпизоды, раскрывающие любовь юных героев, — от ее зарождения до гибели, эмоциональные кульминации ее — поручены оркестру. Основа замысла осталась симфонической, драматургия же стала сложной и многообразной.

Иногда может показаться, что симфония «распадается» на куски. Это не так. Она «держится» крепко, но на связях, которые нельзя считать совсем обычными. Однако композитор останавливается почти на пределе. Дальнейшее движение в ту же сторону могло привести к ликвидации симфонии как целостного единства.

Симфонизация действия при помощи лейтмотивов уже стала в эти годы достоянием оперы. Роль лейтмотива в «Ромео и Джульетте» неизмеримо меньше, чем в «Фантастической» или в «Гарольде». Симфоническая драматургия в ряде случаев, — правда, второстепенных, — заменена более сложной, но и менее органичной. Нужен был весь огромный, многообразный, синтезирую-

щий талант Берлиоза, чтобы создать такого рода замысел и найти для него соответственные формы.

Определяя жанр произведения, композитор сам говорил, что это не концертная опера или кантата, а симфония с хорами<sup>1</sup>. Пение, которое фигурирует почти с самого начала, должно подготовить к восприятию сцен, в которых чувства и страсти выражены оркестром. Только сцена примирения лежит, по признанию Берлиоза, в области оперы или оратории. Но она «слишком прекрасна (у Шекспира.— А. Х.), слишком музыкальна и слишком хорошо венчает произведение подобного рода, чтобы композитор мог подумать трактовать ее иначе». Он сознательно отказывается от дуэтов в сцене любви и сцене в гробнице как потому, что они уже неоднократно были воплощены вокально лучшими мастерами, так и потому, что для музыканта оказалось слишком соблазнительным «придать своей фантазии свободу, которую позитивный смысл слетых слов не может ей предоставить», и прибегнуть к инструментальному языку — «языку более богатому, более разнообразному, менее сдержанному и самой своей неопределенностью неизмеримо более могущественному в подобном случае».

Берлиоз, как это было и с «Фантастической симфонией», много работал над «Ромео и Джульеттой», — вплоть до исполнения в 1846 году в Праге и даже в 1858 году<sup>2</sup>, — и внес существенные изменения. Он сократил арию Лоренцо, переделал сцену любви, изъял имевшийся в первоначальном замысле «Реквием». Новые формы находились не сразу, и равновесие достигалось путем долгих поисков.

Не случайно драматизированный замысел симфонии больше чем какое-либо другое сочинение Берлиоза, требовал серьезной продуманности постановки. В специальных «Замечаниях к исполнению» композитор точно указывает количество голосов в каждом из трех хоров, их расположение, предусматривает изменения, состав

---

<sup>1</sup> См. предисловие к партитуре.

<sup>2</sup> См. письмо к Г. Бюлову от 20 января 1858 года (*Correspondance inédite*, p. 254).

оркестра, необходимый для той или иной части, и места отдельных инструментов и их групп на эстраде.

\* \* \*

Первое исполнение «Ромео и Джульетты» состоялось 24 ноября 1839 года. За два месяца до премьеры Берлиоз начал репетиции — сперва частичные, затем полные, что дало превосходный результат. Оркестр состоял из 160 музыкантов, хор — из 98 человек<sup>1</sup>. На концерте зал консерватории был переполнен. «Ваш концертный зал — это был мозг Парижа», — сказал композитору по окончании Бальзак. «Это, по-видимому, наиболее крупный успех, который я имел до сих пор», — писал Берлиоз отцу<sup>2</sup>.

На одном из исполнений присутствовал Вагнер, который был поражен «величием и энергией несравненной артистической натуры» Берлиоза. «Мы должны почитать Берлиоза как истинного спасителя нашего музыкального мира», — писал он<sup>3</sup>.

Однако, несмотря на успех, присутствие членов королевской семьи, полный сбор, композитор получил лишь 1100 франков. Впереди опять необеспеченность, пагубное корпенье над фельетонами, необходимость свертывать возникающие творческие замыслы. «Решительно, серьезное искусство не может прокормить человека», — с горечью писал Берлиоз Феррану 31 января 1840 г.

«Ромео и Джульетта» вызвала сенсацию в прессе. Возникли большие споры. Недоумевали и враги, и друзья. Больше занимались жанром симфонии, чем ее музыкой. Д'Ортиг критиковал хор пролога и сцену смерти Ромео и превозносил финал, который, по его словам,

---

<sup>1</sup> Хор пролога — 12 чел., хор Монтеки — 44 чел., хор Капулетти — 42. Сольные партии пели солисты Оперы — певица Видеман — стробы альты, Дюпон — скерцетто Меркуцио, Ализар — партию отца Лоренцо.

<sup>2</sup> «Второе представление «Ромео и Джульетты» имело чудесный, подавляющий успех! — сообщал Берлиоз отцу 1 декабря 1839 г. — Меня сокрушили криками, аплодисментами, слезами, всем». После сцены примирения «оркестр и хор кричали «ура», публика «все ломала, аплодируя» (Les années romantiques, pp. 410—411).

<sup>3</sup> Цит. по А. Boschot. V. II, p. 292.

«можно было бы поставить на сцене, настолько он драматичен». Мерюб, отмечая прогресс в «идеях» и «манере» Берлиоза, выражал все же пожелание, чтобы композитор, «отказавшись от писания драматических симфоний, дал в ближайшее время симфонию, которая имела бы в подзаголовке только: «Симфония»<sup>1</sup>. Писали и о музыке — один из критиков видел в «Фее Маб» лишь «немного странного шума», подобного испускаемому «плохо наполненной спринцовкой», другой уверял, что в сцене любви композитор «не понял Шекспира».

«Никогда неожиданная критика не ранила меня более жестоко, — писал Берлиоз. — И никто не указал ни одного из тех недостатков, которые я постепенно исправлял позднее, когда смог уловить их»<sup>2</sup>.

В результате — сплин, болезнь, отвращение ко всему. «Все меня тяготит, кажется недостойным, возмущает меня, — жалуется композитор в письме к Феррану. — Ах, если бы вы знали, как мне в глубине души грустно!» — «Художники виноваты в том, что они живут». В конце концов, хорошие дни бывали, и не так уж редко. Бывали и деньги. Но не было главного — возможности сочинять.

Опять фельетоны, опять «ядро», которое приходится непрестанно тянуть за собой. «Каторжники должны быть более несчастными, если верно (как утверждает один из моих друзей, который знает по этому поводу не больше, чем я), что влачить ядро тяжелее, чем писать фельетоны. Если бы я заслужил свою судьбу, если бы цепи критики были мне присуждены за какое-нибудь хорошее преступление. Но я никогда не совершил ни малейшего убийства...»<sup>3</sup>

Вновь обуревали страстные мечты о новой творческой работе. Начиналась беготня по министерствам, поиски заказов. Приближалось празднование десятой годовщины памяти жертв июльских событий 1830 года («жертв более или менее героических», как говорит Берлиоз). Десятилетие должно было быть отмечено очень

<sup>1</sup> Цит. по J.-G. Prod'homme. pp. 131—135. Последующие отзывы приведены там же.

<sup>2</sup> «Mémoires». V. I, p. 342.

<sup>3</sup> A. Boschot. V. II, p. 300.

горжественно и в не совсем обычных формах. Предполагалось перенесение праха погибших на площадь Бастилии, где скульптор Дюк (товарищ Берлиоза по пребыванию в Римской академии) создал новую колонну, и их похороны у подножия обелиска. Музыкальное произведение для оформления церемонии было, в конце концов, заказано Берлиозу. Он же должен был дирижировать исполнением.

Еще в 1835 году Берлиоз задумал «Траурное торжество памяти прославленных людей Франции», но успел сочинить только два отрывка, один из которых вошел в «Пятое мая», второй — в «Июльскую симфонию», впоследствии названную «Траурно-триумфальной».

Новая симфония существенно отличалась от предшествующих. Иным было ее назначение, иными образы и музыкальный язык. Берлиоз возродил в «Траурно-триумфальной симфонии» традиции траурных торжеств эпохи революции 1789 года, — в официальное торжество июльской монархии он внес героический пафос и революционную страсть. От Лесюера Берлиоз мог слышать о больших революционных празднествах, массовых исполнениях, апофеозах. В операх Глюка, симфониях Бетховена Берлиоз имел примеры воплощения революционной героики. Собственный «Реквием», замыслы «Симфонии возвращения» и «Траурного торжества памяти прославленных людей Франции» говорили о том, что мысль композитора уже обращалась к такого рода жанрам, и подсказывали путь.

Лучшим планом для симфонии композитор счел «самый простой план». Произведение должно было исполняться во время прохождения процессии по улицам<sup>1</sup>, и это предъявляло свои требования к музыке и возможностям ее воспроизведения. Она должна была быть прежде всего массовой и для масс.

<sup>1</sup> Церемониал был следующий: траурная месса в церкви Saint Germain d'Auxerrois, которой предшествуют артиллерийские залпы. На мессе присутствуют военные власти, которые затем занимают место в кортеже. По прибытии кортежа на место — открытие памятника, благословение могил. При перенесении гробов в склеп монумента должна быть исполнена «религиозная симфония», после чего торжество заканчивается, как и началось, артиллерийскими залпами.

Построение симфонии как бы восстанавливает традиции похоронных торжеств эпохи революции 1789 года — величественные процессии, выступления ораторов у открытой могилы и, наконец, грандиозные исполнения революционных гимнов и песен всей массой присутствующих.

Соответственно этому ритуалу в симфонии три части — траурное шествие, надгробная речь и апофеоз.

Композитор не предпослал симфонии детальной программы, но воспроизведенный в ней церемониал и явился собственно программой. Точное назначение каждой из частей и место в церемонии успешно заменили ее<sup>1</sup>.

Композитор прекрасно учел требования, которые предъявляла необычная и новая для него задача — сочинение музыки для исполнения под открытым небом, музыки массовых торжеств, являвшейся частью большой гражданской церемонии. Он написал симфонию для духового оркестра огромного состава. По желанию, в финале можно было присоединить симфонический оркестр и хор, поющий славу погибшим героям<sup>2</sup>.

Отвечавший назначению «простой план» нашел выражение как в замысле целого, так и в деталях. Сложные формы, неожиданные приемы развития, столь свойственные Берлиозу, уступают место ясным классическим пропорциям, скульптурной четкости оформления материала, соразмерности частей.

Характер каждой части очень определен и выдержан от начала до конца. Величаво-скорбное «Траурное шествие». Патетичная «Надгробная речь», которую

---

<sup>1</sup> В «Мемуарах» (v. I, p. 345) Берлиоз говорит о содержании симфонии: «Я хотел напомнить прежде всего бои Трех Прославленных дней траурными акцентами марша, грозного и печального одновременно, который исполнялся бы во время следования кортежа; дать услышать нечто вроде надгробной речи и прощания, обращенного к прославленным мертвецам во время опускания останков в монументальную гробницу, и, наконец, спеть гимн славы, апофеоз, когда, закрыв надгробный камень, народ будет видеть только высокую колонну, увенчанную свободой с распростертыми крыльями, порывающуюся к небу, как души тех, которые умерли за нее».

<sup>2</sup> При исполнении варианта с симфоническим оркестром в первой части также присоединялись виолончели и контрабасы.

«произносит» тромбон соло. Утверждающий, лучезарный «Апофеоз».

Темы крайних частей симфонии очень собранны, строги, точно очерчены, рельефны. Обороты, близкие массовой музыке революции 1789 года, строгая маршевость сообщают им особый отпечаток, резко отличный, например, от мелодики «Реквиема».

„Траурно-триумфальная симфония“ (третья часть)



В приподнятых интонациях и декламационной мелодике второй части как бы воспроизведены ораторские обороты патетической надгробной речи, последнего «прости» погибшим.

„Траурно-триумфальная симфония“ (вторая часть)



Не только назначение частей, но и сама музыка рождены духом героики, освящены традициями героических лет. В то же время театральность замысла, эмоциональная «броскость» тематического материала говорят о романтической страстности восприятия темы и красочности ее воспроизведения.

«Простой план» и следование классическим образцам, в частности, бетховенскому симфонизму, не только вводили эмоциональность высказываний в строгие рамки, но и самим музыкальным мыслям придавали характер необычной для Берлиоза сдержанности.

Во время торжественной церемонии исполнение симфонии прошло неудачно. После богослужения и мессы Керубини в 11 часов кортеж двинулся по набережным, через площадь Согласия, Королевскую улицу и бульвары к площади Бастилии. Оркестр был расположен между двумя отрядами национальной гвардии.

Композитор, одетый в костюм национального гвардейца, шел впереди оркестра и дирижировал саблей. Во время прохождения исполнялась только первая часть симфонии, «Траурное шествие». Лишь в два часа дня процессия прибыла на площадь, где симфония исполнялась целиком.

Но ее никто не слушал, да и не слышал. Был палящий зной. Войска находились в сборе с раннего утра. Все устали. К тому же обстановка была беспокойной<sup>1</sup>. Король не рискнул появиться на площади и лишь с балкона Лувра отдал поклон мертвецам, доставившим ему трон. В толпе раздавались крики — одни кричали «да здравствует король!», другие — «долой Тьера! да здравствует Реформа!» Во время исполнения последней части симфонии национальная гвардия под гром десятков барабанов начала последнее дефиле. «Ни одна нота не всплыла на поверхность, — с горечью вспоминал Берлиоз. — Так всегда уважают во Франции музыку во время празднеств или публичных развлечений, где она должна, как считают, фигурировать... для глаз»<sup>2</sup>.

Симфония была повторена (7-го и 14-го августа) в закрытом помещении и произвела огромное впечатление. Успех был оглушитель — до экстравагантности — вплоть до того, что восторженные молодые люди ломали стулья.

На этот раз и пресса была более или менее единодушна. Широкое признание пришло к композитору через произведение, в котором возрождались образы революционной героики и формы массового музыкального воздействия, через произведение подлинно национальное<sup>3</sup>, но и менее спорное, ищущее, проблемное.

---

<sup>1</sup> Через несколько дней, в августе, состоялась высадка Луи-Наполеона в Булони.

<sup>2</sup> Сатирические листки осмеивали политическую сторону церемонии — «Траурное шествие свобод, умерших ради граждан, чтобы составить параллель гражданам, умершим за свободу», — писал «Шаривари». Берлиоз исполнял, по словам листка, «свой покойный траурный марш».

<sup>3</sup> Вагнер, находившийся в то время в Париже, писал о «Траурно-триумфальной симфонии», сравнивая ее с другими произведениями композитора: «...Берлиоза никак нельзя упрекнуть в том, что он не умеет создать нечто действительно популярное, но только в

Не отказываясь от уже созданного направления, Берлиоз уверенно поставил рядом с ним другое. Отличные по назначению и принципам творческого воплощения, они объединялись задачами создания большого демократического искусства.

1-го ноября 1840 г. Берлиоз дал большой концерт в зале Оперы, первый из своих «фестивалей». В программе были — первый акт «Ифигении в Тавриде» Глюка, сцена из «Аталии» Генделя, хор Палестрины, затем ряд произведений Берлиоза — «Dies irae» и «Lacrymosa» из «Реквиема», Adagio, скерцо Маб и финал из «Ромео и Джульетты», «Траурно-триумфальная симфония». Таких программ Париж не знал<sup>1</sup>.

В концерте участвовало 450 исполнителей. «Сделали сбор в 8.500 франков, — писал Берлиоз, — и за мои заботы мне пришлось приплатить еще 360».

---

самом высшем (идеальном) смысле этого слова. Когда я слушал его «Траурную симфонию», написанную в честь похорон жертв июльской революции, я ясно ощутил, что она во всей своей глубине должна быть понятна каждому уличному мальчишке в рабочей блузе и красной кепке... Я, право, предпочитаю эту симфонию всем остальным сочинениям Берлиоза, так как она благородна и значительна от первой до последней ноты. В ней нет места болезненной экзальтации—от этого ее спасает высокое патриотическое чувство, нарастающее постепенно от жалобы до могучего апофеоза... С радостью могу я здесь высказать мое глубочайшее убеждение в том, что «Июльская симфония» будет жить и вдохновлять людей до тех пор, пока существует французская нация» (Р. Вагнер. Избранные статьи. М., 1935, стр. 36).

Адольф Адан, отражая господствующие вкусы, говорил: «Я не люблю ни автора, ни его манеру, но справедливость заставляет меня признать, что во втором из этих отрывков есть очень эффектное заключение, которое стоит выше всего, что он делал до сих пор. Первый номер и первая часть второго представляют собой невыразимую суматоху, но последнее движение, действительно, очень хорошо: нет мелодической изобретательности, но ритм четкий, гармония нова и вступления очень удачны. В целом большой успех, так как фразы построены квадратно, по четыре такта, и легко понятны» (цит. по J.-G. P god'hon me, pp. 140—141).

<sup>1</sup> После исполнения «Реквиема» публика требовала «Марсельезу» — отражение возбужденного настроения Парижа 1840 года, что нашло свое выражение уже в праздновании июльской годовщины. Но не было ли здесь и внутренней связи с той программой героической музыки, которую дал Берлиоз, и ее воздействия на публику в плане определенных ассоциаций?

Несмотря на все трудности, через шесть недель (13 декабря) композитор дал еще один концерт (на этот раз в небольшом зале консерватории).

Но это было все.

Началась трудная и смутная полоса в жизни и творчестве Берлиоза.

Париж решительно терял вкус к серьезной музыке. Даже исполнения Бетховена в Обществе концертов консерватории не вызывали прежнего энтузиазма. «Золотой мешок» подминал под себя культуру. Царствовал «Король кадрилией» — Мюзар. Привлекали еще только концерты солистов, иногда действительно первоклассных, — Эрнста, Берио, Вьетана, Арто, Листа, Шопена, Литольфа. Интерес новизны, сенсация, мода, которые одно время выдвинули Берлиоза на первый план в музыкальной жизни Парижа, были исчерпаны. Его успехи никого не трогали. «Господину Берлиозу сделали маленькую семейную оvation», — писала одна из газет по поводу концерта в Опере. Он становился все более одиноким. Писать? Но для чего же? Когда и где исполнить сочиненное?

Правда, его музыку начинали играть за границей — в Копенгагене, в ряде германских городов. В Лейпциге, по совету Шумана, еще в 1837 году исполнялась увертюра «Тайные судьи». В 1841 году до Берлиоза дошли вести об огромном успехе «Реквиема» в Петербурге. Но в Париже, в том же 1841 году, Берлиоз уже не смог дать ни одного своего концерта.

В 1840 году ему удалось получить в Опере либретто Скриба «Кровавая монахиня»<sup>1</sup>. «Думаю, что на этот раз не будут жаловаться на недостаток интереса в пьесе», — писал композитор Феррану, сообщая об «ужасной» и эффектной развязке пьесы. Но Скриб медлил, передал только первый акт, и композитор, уже начавший работать над оперой, не мог отделиться ей с настоящим рвением. Впрочем, ему и некуда было спешить: в Орéга был «завал» материала, и ставила она очень ма-

---

<sup>1</sup> Сюжет заимствован из романа английского писателя Льюиса «Монах».

ло. Газеты высчитали, что очередь Берлиоза наступит не раньше, чем через восемь лет.

Что еще делал Берлиоз в эти почти безрезультатные в его жизни годы, 1840 и 1841-й? Составил сборник романсов «Летние ночи», начатый ранее, напечатал в «Музыкальной газете» ряд статей об оркестровке под названием «Поэтика оркестра» и, конечно, писал фельетоны. Но это все была для него лишь видимость деятельности. Берлиоз чувствовал, что наступает тяжелый и ватяжной творческий кризис.

Что писать и как писать? Даже если бы Скриб дал все либретто, мог ли Берлиоз написать «Кровавую монахиню»? И могла ли «ужасная» пьеса с эффектным концом заинтересовать кого-либо в эти годы?

Некоторое сближение с театром Оперы (с одним из директоров ее, Пилле) имело все же положительный результат: Берлиозу была поручена работа по постановке веберовского «Фрейшютца»<sup>1</sup>.

Композитор был счастлив, что любимое произведение могло, наконец, появиться на сцене в своем подлинном облике, очищенным от искажений. Он сделал тщательную музыкальную редакцию текста, вел репетиции, разучивал хоры. Но, восстанавливая первоначальный замысел, вынужден был допускать новые переделки. Традиции театра Оперы требовали речитативов, а не разговорных диалогов, и обязательный балет в одном из актов. Берлиоз сочинил речитативы, а для вставного балета оркестровал фортепьянную пьесу Вебера «Приглашение к танцам» и ввел один из номеров музыки к «Прециозе». О непривычной для парижской оперы тщательности и серьезности подготовки «Фрейшютца» было много разговоров (особенно много шумел прежний его «палач» Кастиль Блаз). Но мечты Берлиоза получить постоянную работу в Опере не осуществились.

Радостей было мало. Еще в 1839 году умер Паэр, и на его место в качестве члена Института был избран Спонтини. С этим Берлиоз примирился довольно легко,

---

<sup>1</sup> Первые спектакли «Фрейшютца» в Опере в редакции Берлиоза состоялись 5 и 7 июня 1841 г. Хор охотников был бисирован — невиданный случай в Опере.

так как очень высоко ценил автора «Весталки»<sup>1</sup>. В 1842 году скончался Керубини и вместо него в музыкальную секцию Института вошел Онслов<sup>2</sup>, богатый барин и приятный композитор салонной камерной музыки. Опять провал! Кресло члена Института — официальное признание композиторских заслуг — давалось Берлиозу так же трудно, как в свое время Римская премия.

Все эти неудачи, волнения, связанные с непониманием «Бенвенуто», непризнанием «Ромео и Джульетты», травля в печати и отсутствие настоящей большой творческой работы сильно подействовали на настроение, характер, психику Берлиоза. Он стал болезнен, нервен, искал, как и в 1830 году, новых «жестоких развлечений». «Мне кажется, что я с ужасающей быстротой спускаюсь с горы, — писал он Феррану. — Жизнь коротка. Мысль о ее конце с некоторого времени довольно часто приходит мне в голову. С дикой жадностью я вырываю, если не срываю, скользя по узкой тропинке, цветы, которые еще может схватить моя рука»<sup>3</sup>. Нервный, импульсивный, он искал забвения прежде всего в работе, но не отказывался и от случайных увлечений. Горячее чувство к Генриэтте превратилось в спокойную дружбу. Она же постоянно ревновала, мучилась и мучила его, выслеживала, искала даже в фельетонах своего мужа «следов его неверности», как писал Легувэ, близко знавший семейную жизнь Берлиоза: «По мере того как термометр Смитсон поднимался, термометр Берлиоза падал»<sup>4</sup>. Вынужденная отказаться от сцены, запереться в домашнем кругу, Генриэтта внесла в него долго сдерживаемую пылкость чувств, но и требовательность, нетерпимость, подозрительность.

Домашняя обстановка сильно удручала Берлиоза. Он начал пытаться выходить из нее. Из ревности Ген-

---

<sup>1</sup> В 1841 г. был возобновлен «Фернан Кортес» Спонтини — Берлиоз был в восторге (как и в свое время от «Весталки»).

<sup>2</sup> Претендентами были Берлиоз, Адан, Циммерман, Онслов.

<sup>3</sup> Письмо от 3 октября 1841 г.

<sup>4</sup> «Ее ревность всегда запаздывала. Сердце Берлиоза шло так быстро, что она не успевала следовать за ним. Едва она нападала на след одной, как он уже был увлечен другой», — говорил Легувэ (Legouvé, E. Soixante ans. V. I, pp. 300—301).

риэтта не допускала концертных поездок композитора, о которых он думал все более определенно и настойчиво. Находившийся в состоянии жестокого творческого кризиса, Берлиоз чувствовал необходимость в обновлении музыкальных впечатлений, поисках признания за границей, проверки своего творчества на другой аудитории и в общении с другими музыкантами. Он задыхался в Париже, Генриэтта же боялась одиночества и измен. В конце концов, Берлиоз не выдержал и разбил «с таким трудом завоеванный семейный очаг». В 1842 г. он уехал в концертную поездку, «и на этот раз не один».

Мария-Женевьева Мартэн, полуфранцуженка, полуспанка по происхождению, была посредственной певицей. В 1841 г. она дебютировала в Опере (под фамилией Ресио). Газеты отметили небольшой, но свежий голос и красивую внешность молодой артистки. Но говорили и о сценической скованности и небезупречном чувстве ритма<sup>1</sup>.

При помощи Берлиоза Мария получила на год ангажемент в Оперу. Но композитор сам же испортил дело: неумеренно хвалил дебютантку, бестактно сравнивал ее с певицей ранее те же партии Розиной Штольц, которая была не только примадонной, но и «директором директора». Договор не был продлен. Несколько позже Мария дебютировала в Комической опере, но здесь ее постиг полный провал. Тогда она обратила свои взоры на концертную эстраду, требуя выступлений и добиваясь их.

Сухая, расчетливая, эгоистичная, Мария Ресио желала, во что бы то ни стало, играть заметную роль, если не на сцене, то в жизни, в качестве подруги и вдохновительницы гения. Она доставила Берлиозу немало горьких минут. Генриэтта тяготила его ревностью, Мария претендовала на главенство во всех вопросах, в том числе творческих. Она вмешивалась в его деловые отношения, ссорилась с близкими людьми. Обладая красо-

---

<sup>1</sup> Гиллер, давний друг Берлиоза, передает сказанные ему при встрече в 1843 г. во Франкфурте слова Берлиоза: «Мария мяукает, как кошка, а приходится, чтобы она пела во всех моих концертах» (цит. по J.-G. Prod'homme, p. 161).

той, она не обладала ни малейшей душевной привлекательностью. В ней не было и обаяния таланта, которым покорила когда-то Берлиоза Генриэтта. Ей были незнакомы большие душевные порывы, игра воображения, взлеты ума и чувства, огонь, блеск, составлявшие основу существа Берлиоза.

В декабре 1842 года Берлиоз украдкой, по частям, вынес из дому папки с нотными материалами и, оставив Генриэтте письмо, уехал с Марией в Брюссель. По возвращении, в Париже, он жил еще долгое время в квартире Генриэтты — не хотелось обнаруживать перед окружающими порвавшиеся отношения и перед маленьким Луи — семейный разлад.



Г. Берлиоз  
С портрета Синьоля, Рим, 1831 г.



Г. Берлиоз  
С литографии Бонье. Лондон, 1851 г.



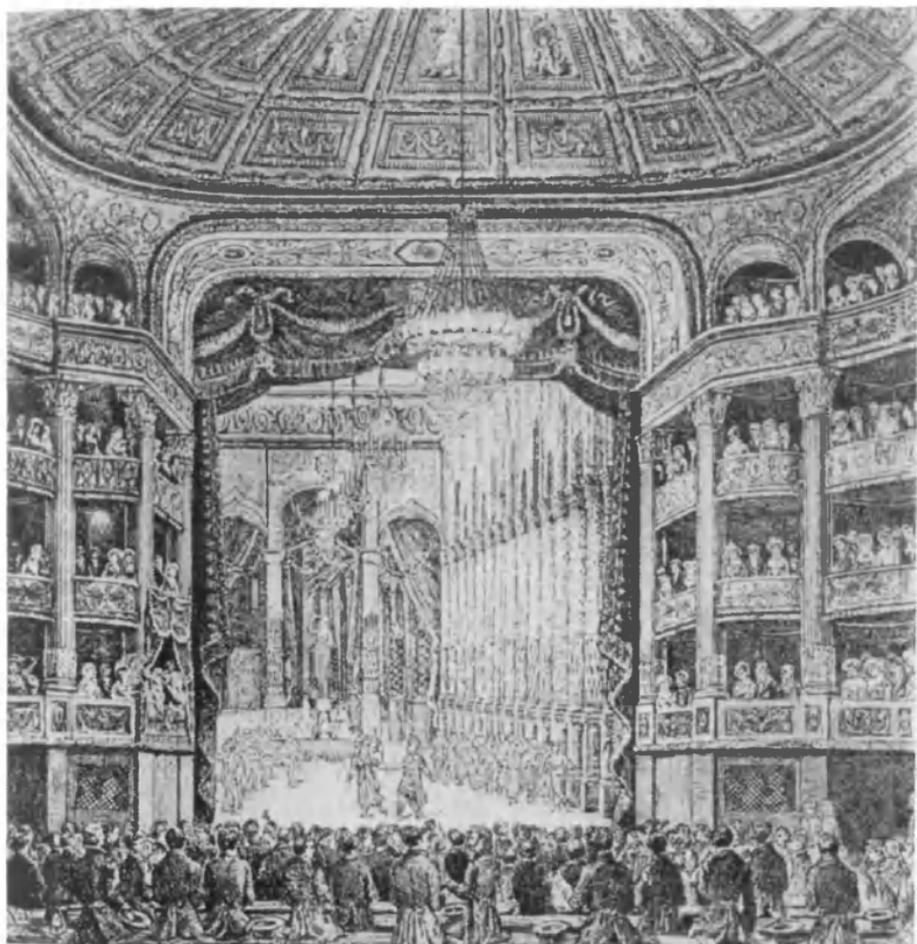
Дом в Кот-Сент-Андрэ, где родился Берлиоз



Вид на Гренобль и долину реки Изеры  
(Кружком отмечен Мейлан)



Х. В. Глюк  
С портрета Грёза



Зал и сцена оперного театра в Париже в 20—30-е годы  
XIX века  
Со старинной гравюры



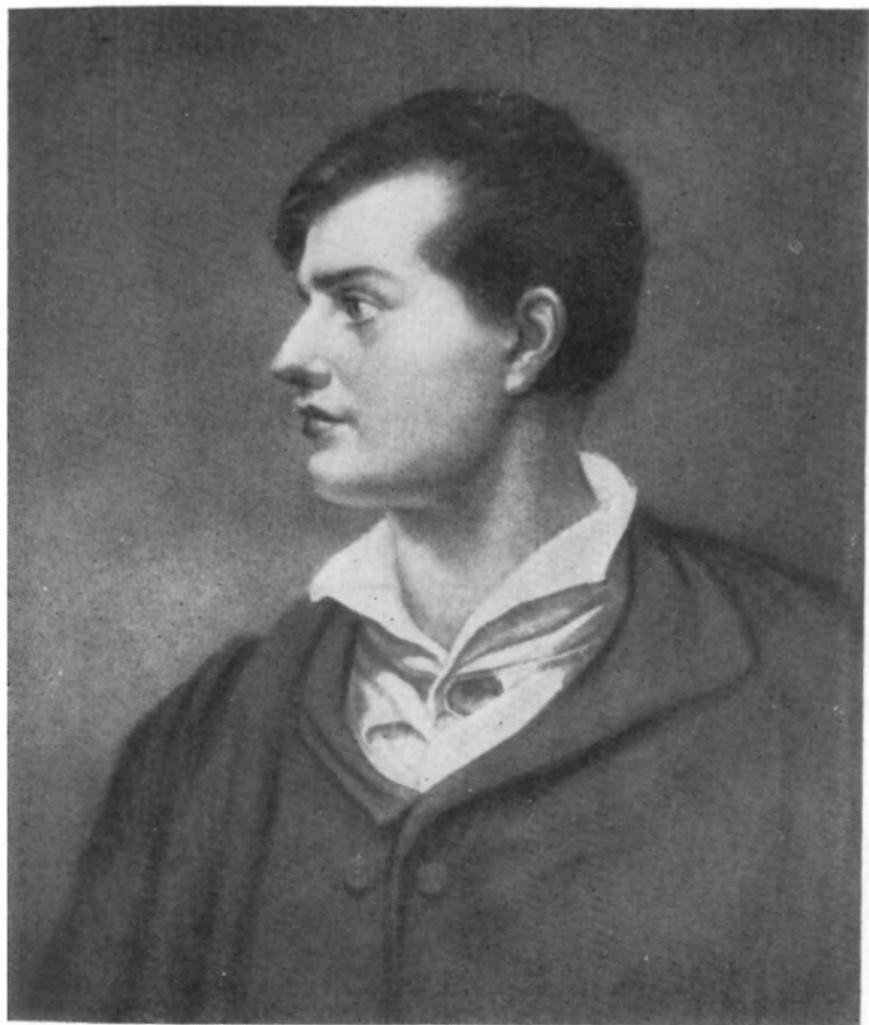
Ф. Лесюер



Л. ван Бетховен



Э. Делакруа. «Греция на развалинах Миссолонги»



Д. Байрон



Томас Мур



А. Нурри



«Девять мелодий в подражание Томасу Муру»  
Литография Баратье на титульном листе издания 1830 г.



«Ирландия»

Литография Стааля на титульном листе издания 1850 г.



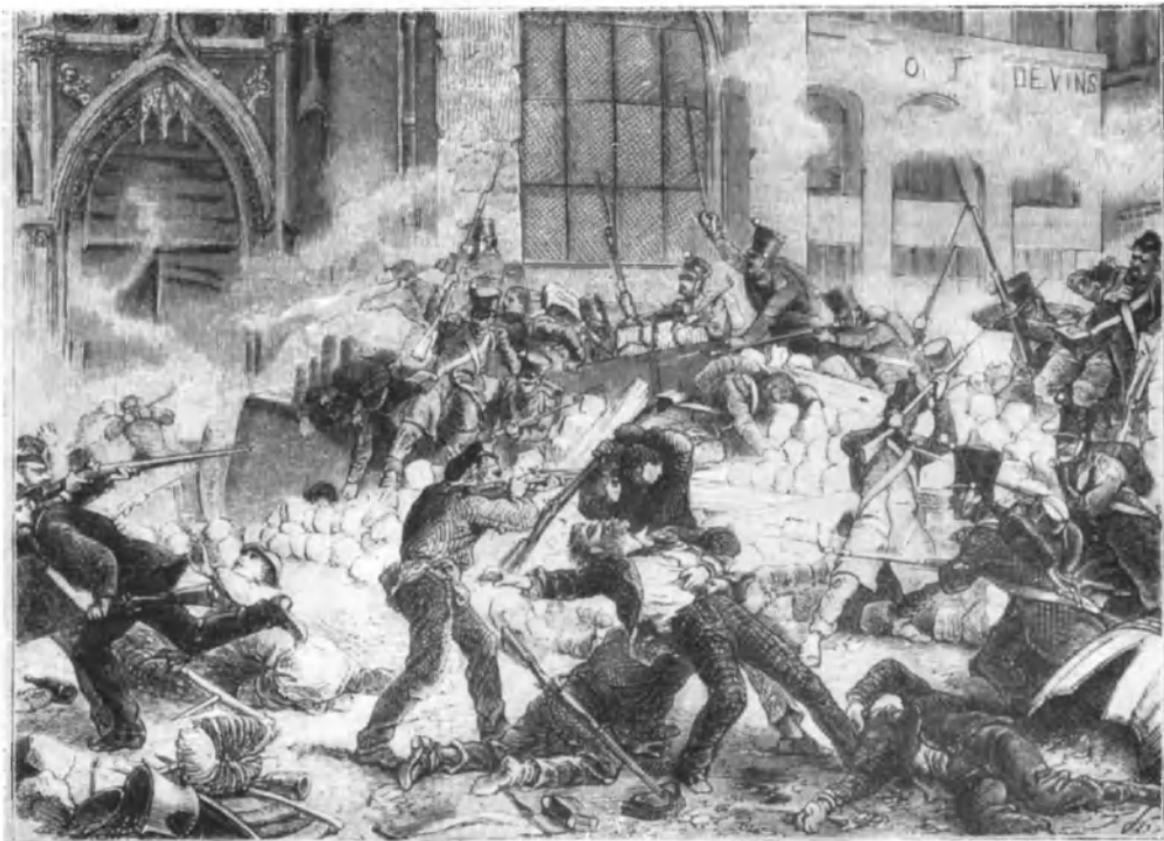
Генриэтта Смитсон в роли Офелии. Шекспир. «Гамлет».  
Акт V, сцена 5-я  
Литография А. Деверна и Л. Буланже, 1827 г.



Г. Смитсон в 1827 году  
С литографии Франси



Фантэн-Латур. «Фантастическая симфония». «Бал»



Революция 1830 года в Париже  
С современной гравюры

# Marseillaise.

Musik von Rouget de Lisle.  
Deutsche Übersetzung von Emma Klingensfeld.

## Hymne des Marseillais.

Poésie et Musique de Rouget de Lisle.

## The Marseillaise.

The music by Rouget de Lisle.  
English Translation by Percy Pinkerton.

Dem Dichter und Componisten gewidmet

H. Berlioz.

Composé en Paris (1830)

Fieramente assai.

Clarinetti in B (Sopr.)	
I. II. in F (Fag.)	
4 Corni	
III. IV. in B (Sax.)	
Fagotti.	
Trombe I. II. in Es (M.)	
Trombe III. IV. in F (F.)	
Trombe V. VI. in B (S.)	
I. II.	
III.	
3 Tuba.	
Timpani I. in F (Es), E (M.)	
Timpani II. in Es (M.), D (B.)	
Timpani III. in C (Es), B (S.)	
Gran Cassa.	
Strophe I.	
Strophe II.	
Strophe III.	
Strophe IV.	
Violino I.	
Violino II.	
Viola.	
Violone-Ho e Contrabasso.	

Fieramente assai.

Г. Берлиоз. Обработка «Марсельезы»  
Первая страница партитуры



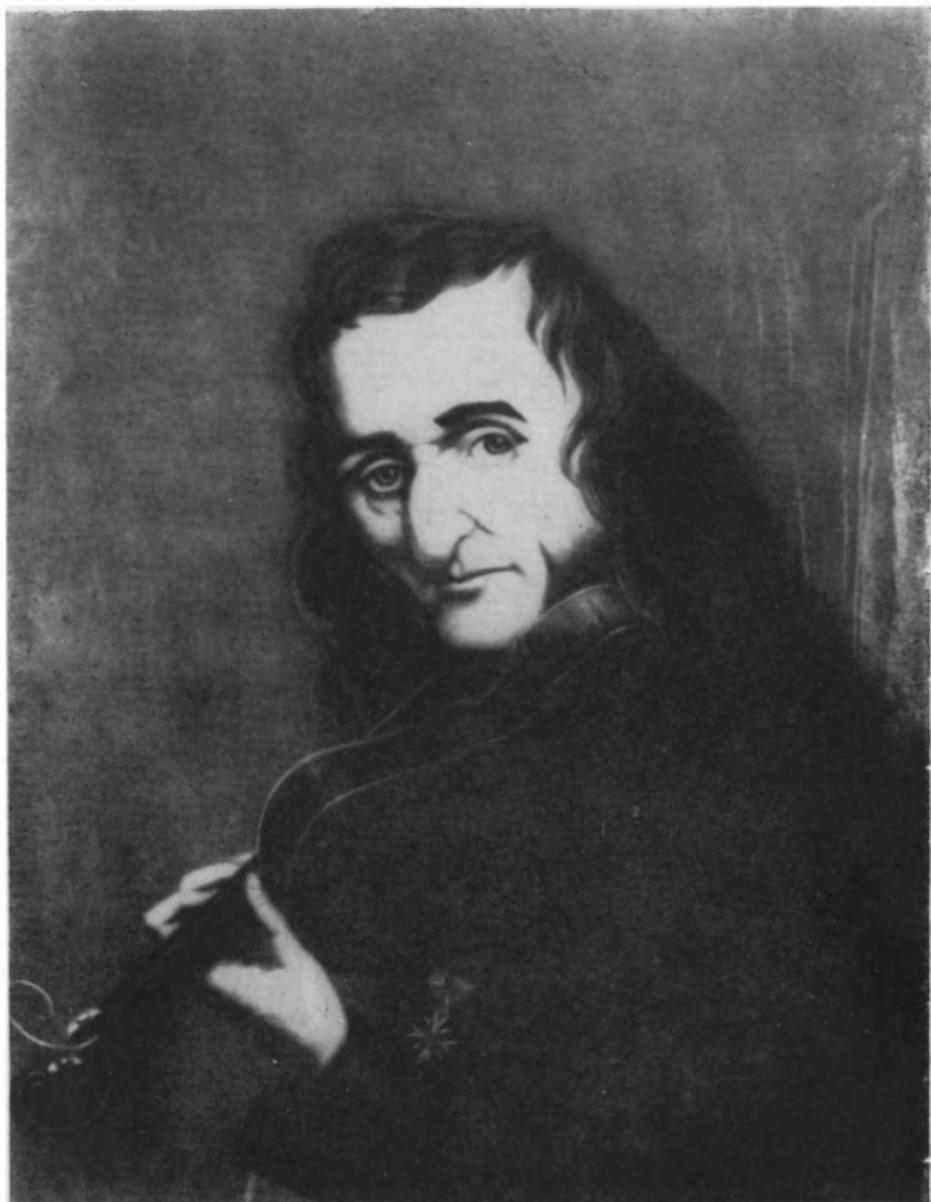
Ф. Лист в начале 1830-х годов  
С литографии Крихубера



Карнавал в Риме  
С гравюры Пинелли



Ф. Шопен  
С портрета Ари Шеффера



Н. Паганини  
С портрета В. Хензеля



В. Гюго  
С гравюры Ф. Ведера



Г. Гейне



Дом на Монмартре, в котором жил Берлиоз  
в первой половине 30-х годов



Бенжамэн, «Берлноз, человек-оркестр»  
«Современная карикатура», 1 ноября 1838 г.



Г. Берлиоз (около 1839 г.)  
С миниатюры Помморна

*Andante*

*Chœur*

*Léon*

Sur les monts les plus sau-ages que tu

Sur-jou-issim — ple pas-teur condui-sent aux pa-tu-ra-ges

tous les jours un troupeau voya-geur etc

Sur thème v. l'air  
de Cellini  
au 3<sup>e</sup> act de  
l'opéra v. Hamante  
Hector Berlioz  
26 nov. 1859

AUTOGRAPHE MUSICAL DE BERLIOZ,  
tiré d'un album d'autographes conservé aux Archives de l'Opéra.

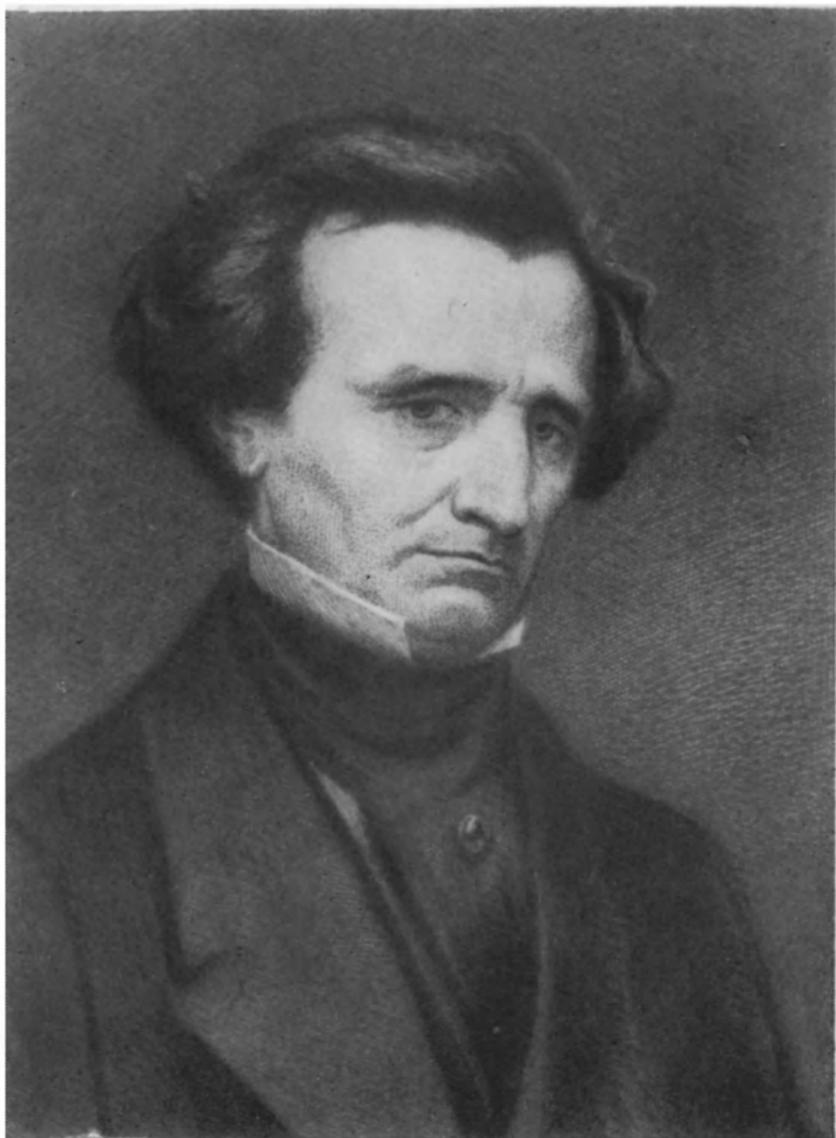
Г. Берлиоз. Автограф арии Челлини из III акта оперы «Бенвенуто Челлини»



Фантен-Латур. «Реквием». «Tuba mirum»



Мария Ресно  
С фотографии



Г. Берлиоз  
С портрета Курбе, 1849 г.



М. Глинка  
С портрета Л. Кудерка, 1845 г.



Г. Берлиоз. «Троянцы в Карфагене». Постановка Лирического театра в Париже, 1863 г.  
Финальная сцена V акта — смерть Дидоны  
С современной гравюры



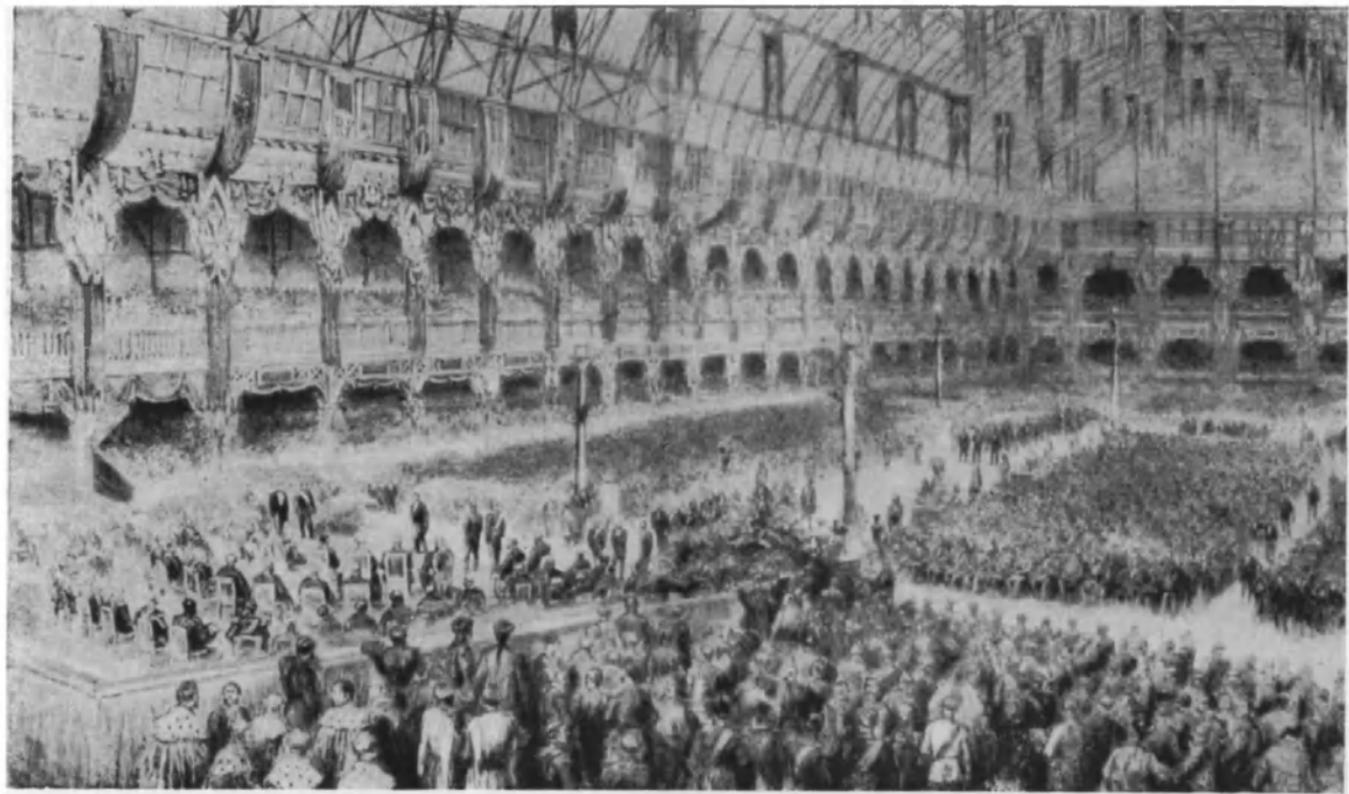
Шам. «Тангейзер просит показать ему его маленького братца»  
«Шаривари», 25 ноября 1863 г.



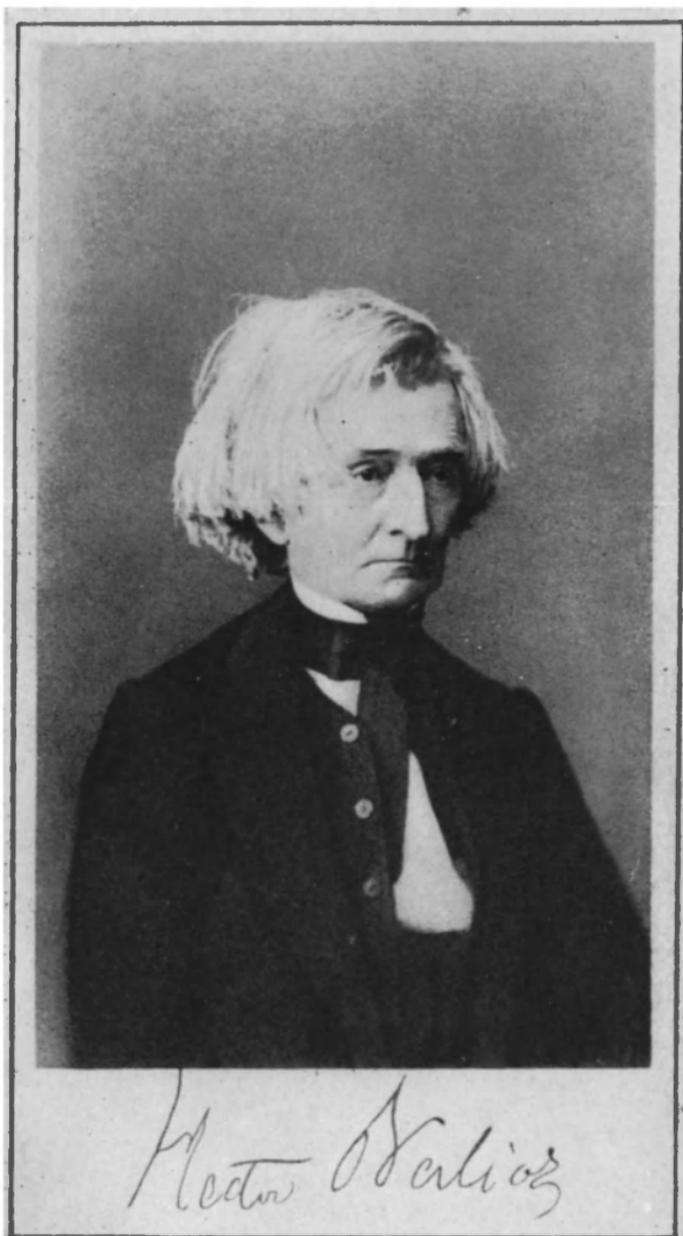
Г. Берлиоз в 1867 году  
С фотографии, сделанной в Петербурге



Полина Виардо  
в роли Орфея в опере Глюка «Орфей»



Дворец Индустрии в Париже



Г. Берлиоз, 1867 г.  
С подлинной фотографии с автографом, подаренной  
А. Д. Александровой-Кочетовой

РУССКОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБЩЕСТВО ВЪ МОСКВѢ.

27 ДЕКАБРЯ 1867 г.

ВЪ ЭКЗЕРЦИРГАУЗѢ

БОЛЬШОЙ ВОКАЛЬНЫЙ И ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ  
ОБЩЕДОСТУПНЫЙ  
КОНЦЕРТЪ.

Оркестромъ и хоромъ въ составѣ до 700 человекъ  
будетъ управлять приглашенный единственно для сего  
концерта сочинитель и дирижеръ

**ГЕКТОРЪ БЕРЛЮЗЪ.**

Начало ровно въ 1 часъ пополудни.

**ПРОГРАММА.**

- Боже Царя храни.
1. Увертюра: Римскій карнавал. . . . . соч. Г. Берлиоза.
  2. Хоръ изъ ораториі „Judas Maccabaeus“ . . . . . Генделя.
  3. „Obertogium“, изъ Реквиема. . . . . Г. Берлиоза.
  4. Хоръ „Ave verum“ . . . . . Моцарта.
  5. Праздникъ у Капуцети, вторая часть изъ симфоніи Ромео и Джулиетта . . . . . Г. Берлиоза.
  6. Пятая симфонія (С-moll) . . . . . Бетховена.
  7. Славься! Славься! хоръ изъ оперы „Жизнь за Царя“ . . . . . Глинки.

**ЦѢНА МѢСТАМЪ:**

- Нумерованныя (площадка противъ эстрады) . . . . . 3 р. с.  
Нумерованныя (боковыя ближайшія къ эстрадѣ  
площадки) . . . . . 2 р. с.  
Нумерованныя (остальныя мѣста) . . . . . 1 р. с.  
Ненумерованныя (безъ сидѣній) . . . . . — 20 к. с.

Билеты можно получить въ магазинъ комиссіонера Русскаго Музыкальнаго Общества П. И. Юргенсона, на углу большой Дмитрови и Столешни, пер. въ музыкальн. магазинъ Рутхейла, Мейера и Лангана Бузнецкому мосту, магаз. Сивилова на Ильинск. въ магаз. Корещенко на Тверской, въ конторѣ Дюкутаго дома брат. Махонтоновыхъ на Тверской и въ магаз. Мора на Арбатѣ.

**Курить въ экзерциргаузѣ не дозволяется.**

Афиша концерта Р.М.О. в Москве (27/XII-1867 г.)  
под управлением Берлиоза



Москва. Здание Манежа середины XIX века



Вечер в Большом зале Московской государственной консерватории, посвященный 150-летию со дня рождения Гектора Берлиоза (11 декабря 1953 года)



## СИМФОНИЗМ БЕРЛИОЗА

Симфонизм Берлиоза—явление яркое и необычайное, в историческом разрезе — во многом исключительное и неожиданное. Новый по своим качествам в отношении к бетховенскому, берлиозовский симфонизм оказывается глубоко своеобразным и в сопоставлении с симфонизмом немецких романтиков — Шуберта, Мендельсона, Шумана. Новаторский по принципам, он в то же время органически связан с французской национальной традицией, — не всегда, правда, чисто симфонической.

Идея программного симфонизма, близкая современному его пониманию, была впервые сформулирована и введена в жизнь именно в творчестве Берлиоза. Лист, Сметана, Балакирев, Р. Штраус, в некоторых отношениях Григ, при всем своеобразии национальных направлений и индивидуальных решений не могли не учесть его опыт. Чайковский, который создал свои основы и принципы программности, должен был для этого принять, продумать и кое в чем отвергнуть симфонизм Берлиоза, не только полемически заостренный сложностью борьбы в его время, но и несущий на себе печать идеологии, эстетики и творческой практики романтизма.

В чем заключалось то новое, что внес в симфоническую музыку Берлиоз? В чем ее особое качество?

Исторически новое в берлиозовском симфонизме — современность его содержания, отображение многих важных сторон современной Берлиозу действительно-

сти новыми и совершенно необычными средствами, типологически новое — в применении программности, определяющей развитие симфонического действия, элементах театрализации и описательности. И прежде всего — в детализированной конкретности образного мышления, присущей французскому музыкальному искусству вообще, но у Берлиоза принимающей особо действенный, динамичный, «процессуальный» характер.

Герой берлиозовского симфонизма, современник и иногда двойник композитора, сильно отличался от своих предшественников. Но и в нем Берлиоз видел только определенные стороны — личные переживания, восприятие природы, непосредственность реакций, игру фантазии. Великие симфонисты доберлиозовского периода никогда не исключали личное из круга раскрываемых явлений. Однако они искали в нем наиболее обобщающее, показывали в связи с общественным, — отношением к этическим вопросам, к проблеме героического действия, к идее долженствования, в самых сложных соотношениях подчеркивали наиболее общие черты. Берлиоз поставил личное — и именно во всем своеобразии его индивидуальных признаков и конкретных проявлений — в центре внимания. Романтический культ личного подсказал ему возможность внести в высокий и обобщенный жанр симфонии тревогу личных чувств, остроту индивидуальных переживаний, темы одиночества, душевного разлада, внутреннего смятения и протеста. Горячие, порывистые, внутренне беспокойные герои берлиозовского симфонизма (артист из «Фантастической», Лелио, Гарольд, — в известной мере и принадлежащие другим историческим эпохам, но романтически воссозданные, Фауст и Ромео) — их трагедии одиночества и драмы разочарования в любви требовали новых средств художественного воплощения. Страстность чувств изображенных героев, острота восприятия ими жизненных явлений, погруженность в себя заставляют вспомнить действующих лиц «Исповеди» или «Ночей» Мюссе (особенно драматически-страстной «Декабрьской ночи»), сосредоточенная меланхолия — Чаттертона Виньи, наиболее лирически-яркие образы французской романтической поэзии.

По сравнению с идеальным героем бетховенского искусства берлиозовский герой кажется значительно проще, несмотря на свою романтическую приподнятость, «обыденнее» и даже мельче. Но он обладает своими высокими стремлениями — большое чувство, любовь к природе, неприятие пошлого, низменного, что широкой волной шло в жизнь и в искусство с утверждением во Франции буржуазного господства. Отсюда вынужденное одиночество, неспособность преодолеть свою замкнутость — дополнительный источник сумрачных настроений, как и сознание раздвоенности — еще одна причина бессилия и страданий. Берлиоз принимает шатобриановское определение психологического состояния «детей века». Это — «смятение страстей» («vague de passions», может быть, «неопределенность» страстей), но называет это явление «нравственной болезнью», видит заложенные в нем разлагающие черты.

Живя жизнью своего героя, композитор оценивает его и со стороны, — выделяя в нем все лучшее, сочувствуя ему, но и развенчивая его одновременно.

Эти элементы «критического реализма» и умение показать положительный идеал, присущие творчеству Берлиоза, и сообщают его симфонической музыке убедительность и обобщающую силу.

Наличие критического начала в обрисовке Берлиозом своего современника совершенно естественно. В композиторе никогда не угасало стремление, и он знал, к чему звать. Он не только автор лирико-романтических симфоний, но и «Траурно-триумфальной», «Реквиема», ряда других произведений монументально-героического плана, в которых раскрывались надежды, чаяния, страдания больших масс людей, — подходил и к романтической проблематике как участник «действия» и его критик одновременно. Личным скорбям героев он противопоставлял большие объективные ценности — мирные картины народной жизни, овеянные необычайной прелестью (дуэт пастухов в «Фантастической симфонии», серенада горца в «Гарольде в Италии»), величие и успокаивающую силу природы (обращение Фауста к природе, «сцена в полях» в «Фантастической»), народную радость и ликование (первая часть

«Гарольда»), картины человеческих страданий («Реквием»), силу большой, преодолевающей все препятствия, великой и в смерти любви (драматическая симфония «Ромео и Джульетта»), память о героических деяниях во имя высоких жизненных целей («Траурно-триумфальная симфония»).

Романтические качества музыки Берлиоза с наибольшей силой выявились именно в его симфонизме. Ни оперы, ни монументальные произведения ораториальных жанров композитора никогда не были столь непосредственно романтичны. Уже в начале 30-х гг. он пришел к мысли, что «у музыки есть собственные крылья», она не всегда нуждается в опоре слова и часто даже становится более могущественной, захватывает новые области выразительности без его участия. «Крылья музыки» влекли в сторону симфонического воплощения романтического содержания. Поэтому проблема Берлиоза — это прежде всего проблема романтического симфонизма, одним из создателей и наиболее ярких представителей которого он был.

Берлиоза очень часто сравнивают с Делакруа и Гюго. Сопоставление во многих смыслах правомочно, — масштабность замыслов, благородный пафос, стремление к красочности художественного выражения присущи всем им. Но интересная особенность — Берлиоза влекла не только героика, драматизм, а и тонкий, проникновенный лиризм, не только широта декоративных полотен, а и прозрачность и легкость камерного письма, чуждые в основном эпическому искусству Гюго или мощной живописности Делакруа. «Соловей орлиного роста», Берлиоз как бы совмещал в своем творчестве черты героико-драматического романтизма Гюго и утонченно-лирической его линии, представленной в поэзии, например, Мюссе.

Тематика, образы симфонических произведений Берлиоза часто совпадают с сюжетами и образами, волновавшими творческое воображение других композиторов-романтиков — Мендельсона, Шумана, Вагнера, Листа. О «Лире» думал Лист. Образы гетевского «Фауста» воплощали в том или ином контексте все крупнейшие мастера романтического искусства — Шуман, Мендельсон,

Вагнер и тот же Лист. Поэзия Байрона оплодотворила не только искусство Берлиоза, но и Шумана и Листа. В шекспировской трагедии Берлиоз встретился с Шуманом, Листом, Вагнером, в комедии — с Мендельсоном. Италия — страна романтической мечты — одинаково влекла их всех. И так же, как Мендельсон, Шуман, Лист, Берлиоз романтически подчеркивал в великих и многообъемлющих образах мировой литературы прежде всего наиболее близкие ему романтические черты — жизнь души, жизнь сердца, так же рисовал образы природы, фантастики, иногда народные сцены, ставил перед собой задачи воссоздания национального или местного колорита. От себя он привносил тяготеющие к праздничности, яркости внешней обстановки, красивой декоративности. Он охотно монументализировал лирические образы, выражение лирических чувств, желая поведать о них не интимному кругу слушателей, а не иначе как всему миру, и притом полным голосом.

В образе Лира Берлиоза пленяет величие, царственность, в Ромео — юношеская пылкость чувств, в Гамлете — высота духа, во всех троих — трагичность судьбы. Однако композитор не может пройти и мимо изобразительных подробностей, которые включают в себя зрительные звуковые сцены, усиливающие общее настроение. Немецких романтиков моменты такого рода интересовали в значительно меньшей степени (за исключением произведений балладного, фантастического склада). Отчаяние безумного Лира раскрывается на фоне диких вихрей, бушующих в пустыне, и как бы в слиянии с ними — трагические интонации, элементы темы Лира, величественной и приподнятой во вступлении вплетаются в поток вихревых движений. «Траурный марш» для последней сцены «Гамлета» рисует не только трагизм гибели несчастного принца, но и торжественность церемонии — композитор приводит в качестве программы-эпиграфа отрывок из монолога Фортинбраса, в котором новый владетель Эльсинора намечает детали и характер погребального шествия — тревожный бой барабанов от начала до конца сопровождает музыку похоронного марша.

И все же для Берлиоза-романтика музыка прежде всего — искусство выразительности. Интерес к описательности, внешней аксессуарности, в сильной мере присущий автору «Фантастической», ведет его в сторону включения в музыкальное «поле зрения» новых областей жизни и природы, но не определяет основное направление его творчества. Первенствующее значение эмоции в музыке, ценностей психологического, идейного порядка всегда остается для композитора на первом плане. Берлиоз показал ярчайшую картину человеческих страданий в «Dies irae» «Реквиема», дал поэтически-одухотворенное выражение любви в ряде эпизодов «Ромео и Джульетты». Картины народной жизни в «Гарольде», «Бенвенуто Челлини», «Осуждении Фауста» отличаются точностью и остротой типизации жизненных явлений. Композитор и сам говорил, что «стремление расширить возможности музыкальной выразительности за пределы ее достаточно широких границ» кажется ему «совершенно не заслуживающим одобрения». В декоративнейших, казалось бы, эпизодах берлиозовских симфоний—«Сне в ночь шабаша», «Оргии разбойников»,—взятых не изолированно, в виде отдельных пьес, а в плане общей концепции, прежде всего налицо драматические тенденции замысла — они являются конечным этапом в трагедии разочарования героя. Даже чисто изобразительное скерцо «Фея Маб, королева снов» выполняет в симфонии драматургически и драматически важную функцию—она оттеняет трагичность сопоставления сцены любви и траурного кортежа Джульетты.

Симфонизм — искусство больших обобщений, и романтическому симфонизму, несмотря на стремление к максимальной конкретности и иногда даже преувеличенному подчеркиванию деталей, присущ высокий уровень обобщенности восприятия и выражения. Берлиоз умеет передать сущность рассматриваемых им жизненных процессов, уловить и подчеркнуть их связи. Но проверяя жизнь, ее проявления с каких-то своих, новых позиций, Берлиоз стремится запечатлеть как можно больше конкретных жизненных фактов из области душевных переживаний, движений ума, внешних явлений, схваты-

вая их как бы на лету. Не всегда успевая взвесить, обобщить и точно сопоставить эти факты, Берлиоз показывает в их чередовании, смене различных — иногда неожиданных — сочетаний так, как они представляются натуре глубоко восприимчивой, жадно улавливающей многообразие совершающихся вокруг событий, художнику, желающему воссоздать его реальные, видимые черты.

Берлиоз обладал исключительной способностью удерживать новое и до него никем не замеченное, по-своему осмысливать некоторые соотношения, раскрывать их свежо, непосредственно и очень убедительно.

Поэтому, запечатлевая ход событий, рисуя отдельные эмоциональные состояния или их смены, показывая действия, чувства, зрительные компоненты, Берлиоз изображает их иногда убедительно, сильно, «похоже», но не в синтезированном, комплексном выражении, а одно за другим.

В этом отношении особенно показательна сцена в склепе из «Ромео и Джульетты». В заголовке композитор несколько больше, чем в других частях симфонии, детализирует программу — «Ромео в склепе Капулетти. Воззвание. Пробуждение Джульетты. Безумная радость, отчаяние, последние томления и смерть обоих влюбленных». Здесь и фиксация места действия (склеп Капулетти), и само действие (приход Ромео, его обращение, пробуждение Джульетты, смерть влюбленных), и смена различных противоречивых эмоциональных состояний (радости, отчаяния, томления, тоски). Все это более или менее последовательно, *постепенно* изображено в музыке.

Но при всей оригинальности и смелости Берлиоза, «остроте» его восприятий и уменье перевести различного рода образы в музыкальный план, композитор в стремлении к детализированной конкретности приближается подчас к грани, за которой неизбежно намечается противоречие между его принципами, — вернее, конкретными решениями, — и какими-то основными эстетическими законами музыкального искусства. Процессуальность музыки — искусства, развертывающегося во времени, — не предполагает обязательной постепен-

ности изображения, даже переведенных в музыкальный план движений, умозаключений, зрительных образов без обобщающей их эмоции. А эмоция, как бы окутывая их и вбирая в себя, выдвигает свои требования к музыкальному воплощению, объединяет в одном целом, дает обобщающее выражение. Поэтому Чайковский в увертюре «Ромео и Джульетта» раскрывает нежность и страстность чувств, восторг и страдания влюбленных в огромном динамическом развитии — то, что отмечает и Берлиоз, — но в ином, освобожденном от мельчащей детализации, возвышенно-обобщенном выражении.

Сам Берлиоз высоко ценил «Сцену в склепе» своей «драматической» симфонии<sup>1</sup>. Холодный прием, который она встретила на первых исполнениях, композитор объяснял ее особой новизной и считал, что она может быть понята только через сто лет.

Назначенный композитором срок давно прошел, а мы и сейчас, — хотя, быть может, и по другим причинам, — не можем согласиться с ним. Берлиоз проявил в этом отрывке много изобретательности в музыкальном воплощении данных программы, но и обнаружил «крен» в сторону натуралистической изобразительности. Можно даже говорить об известной утере ощущения естественных пределов музыкального искусства, о которых он в других случаях очень верно писал и говорил. Сам, быть может, того не замечая, Берлиоз вернулся к наивной изобразительности композиторов XVIII века, заменив обобщенную обрисовку явлений их последовательным изображением. Как ни остроумно нарисованы звуками отдельные моменты заключительной части сцены, воззвание Ромео, — в котором выражены и страсть, и вдохновенный порыв, и сила предсмертного призыва любимой, и благородство страдания, — музыкально воздействует значительно сильнее и непосредственнее. В умно и тонко, но рассудочно задуманном эпизоде пробуждения и смерти Джульетты, где отдель-

---

<sup>1</sup> А. Жюльен указывает, однако, что Берлиоз соглашался купить ее. (A. Jullien. Hector Berlioz. La vie et le combat. Paris, 1882.)

ные впечатляющие, но разрозненные моменты как бы нанизаны на одну нить, впечатление неизбежно снижается.

Черты эмпиричности, иногда даже натуралистичности, свойственные симфоническому творчеству Берлиоза, проистекают из основного противоречия романтического метода — наличия обобщения, в котором проступают элементы отвлеченности, и конкретизации, иногда приближающейся к натурализму, что особенно ощутимо в инструментально-симфонической музыке. Обнаруживая «опасности» и дефекты творческого метода Берлиоза, эти черты всегда все же находятся как бы на «периферии» его творчества. «Шествие на казнь» поражает грозной силой, яркой картинностью, а «роковой удар» мало, собственно говоря, воспринимается слушателем. Так же как и брошенный на кинжал «взгляд Джульетты» в сравнении с силой предсмертного призыва Ромео.

Программность Берлиоза — естественное следствие его метода, восприятия жизненных явлений. Она нужна была композитору не только потому, что слушателю надо описать место действия, назвать действующих лиц и рассказать, что с ними происходит, чтобы он мог «узнать» их в сложном развитии музыкального произведения. Берлиозу необходимо было для самого себя конкретизировать задачу, столь новую и отличную от прежних, что решение ее вызвало к жизни не только совершенно новый по качествам музыкальный материал, т. е. тематизм, но и приемы его изложения и развития.

Это было тем естественнее, что традиции программности всегда были очень сильны во французском музыкальном искусстве — в полифонической песне XVI века, в инструментальной сюите XVIII-го, в оперной и балетной музыке.

Еще в операх и балетах Люлли появилось значительное количество программно-характеристических эпизодов — пейзажи, сны, шествия, выходы, марши, не говоря уже о танцах. В произведениях преемников Люлли (Кампра, Рамо) описательные симфонические сцены продолжали занимать существенное место. Они начали проникать и в специально вокальные жанры, как, напри-

мер, кантату. На этой ступени и застал французскую кантату Берлиоз<sup>1</sup>.

И для Берлиоза программность в значительной степени—традиция. Он долгие годы вспоминал огромное впечатление, произведенное на него в юности вступлением к «Ифигении в Тавриде» Глюка или «Охотой молодого Генриха» Мегюля. Но программный симфонизм Берлиоза — явление совершенно отличное и глубоко новаторское. На смену жанровым сценкам, портретным зарисовкам, картинкам природы мастеров инструментальной музыки XVIII века композитор вводит значительные образы, большие жизненные конфликты, круг страстей «мятежных и высоких», раскрывающихся в сюжетной композиции с сложным развивающимся действием. Образы даны не в обособлении и не в статике, а в динамике, в многообразных соотношениях, отражающих сложные и меняющиеся отношения жизни.

В музыковедческой литературе было немало попыток объявить берлиозовскую программность «литературой», чуждой духу музыки и привносящей в нее чуждое содержание. Не всегда нападки шли из лагеря ревнителей старого или приверженцев «чистого», «абсолютного», непрограммного симфонизма. Были и сторонники программности, считавшие что теоретические предпосылки берлиозовского творчества правильны, но в их практическом применении он заходит слишком далеко. Крупнейшие композиторы XIX века, которые учли опыт Берлиоза, как, например, Лист и особенно Чайковский, создали качественно иной тип программно-симфонизма. В своих программных симфонических произведениях—«Франческа да Римини», «Ромео и Джульетте», отчасти «Буре»—Чайковский дал глубочайший синтез образной конкретности и обобщенности преломления программно-содержания.

Действительно ли берлиозовская программность вывела за пределы музыки или же, желая максимального раздвинуть эти пределы, композитор все же не пе-

---

<sup>1</sup> Во второй половине XIX века на основе кантаты с развитыми инструментальными эпизодами — достижение Берлиоза—сформировался специфический французский жанр оды-симфонии («Пустыня» Фелисьена Дивида, «Васко да Гама» Бизе и др.)

реступал через них? Сам Берлиоз относился отрицательно к попыткам расширить возможности музыкальной выразительности за пределы ее достаточно широких границ. Еще в предисловии к «Фантастической симфонии» он подчеркивал, что хотел раскрыть «то, что в них есть музыкального» в различных положениях из жизни артиста. В «правверсии» программы «Фантастической» содержание Allegro первой части композитор излагает сперва вне сюжета, в виде перечня эмоциональных состояний. Свой симфонизм он рассматривает как «выразительный инструментальный жанр», подчеркивая в нем значение эмоционального начала. В согласии с эстетикой романтизма Берлиоз не только оставлял за музыкой область «неопределенного, бесконечного», но и утверждал, что по силе и мощи выразительности музыка в своей специфике превосходит и поэзию, и живопись. В то же время он считал необходимым, поскольку это возможно, включить области поэзии и живописи, прибегая для пояснения образного содержания своих симфоний к программе. Правда, Берлиоз далеко не сразу приходит к правильному пониманию соотношения между программой и ее музыкальным раскрытием. Первый вариант программы «Фантастической» поражает иногда разительными несоответствиями. И не только литературным ее изложением, расширяющим подчас значение тех или иных образов, но и привнесением новых, никак не отмеченных в музыке. Это были поиски новых связей, и Берлиоз быстро, хотя и не сразу, овладел всей тонкостью их соответствий.

Программность становится для Берлиоза как бы глашатаем, могущественным средством пропаганды волновавших его идей, средством их популяризации. Она направляет внимание слушателя и дает руководящую нить его восприятию. Без прочтенного, спетого или написанного слова музыка много теряла для Берлиоза. Она неизбежно попадала, по его мнению, в плен схоластических правил, созданных педантами без учета подлинных законов, направлявших творчество великих мастеров. Программность помогала композитору в нахождении подлинного характера образов и путей их развития. Она могла принимать разные формы — от связно-

го повествования, «романа» из письма к Феррану, до речитированного пролога «Ромео и Джульетты», — но всегда выполняла одну и ту же роль — образной конкретизации и отправной точки в поисках своеобразных путей музыкального решения.

Если в увертюре «Уэверлей» роль программы выполняет эпиграф из Вальтера Скотта, а увертюра «Тайные судьбы», следуя глюковскому принципу и веберовской практике, является «вступительным обзором содержания», — то, начиная с «Фантастической симфонии», Берлиоз ищет более тесной связи программного замысла и его музыкального воплощения. Варианты программы «Фантастической» отображают процесс исканий и конечный их результат, в «Гарольде» — композитор обнародует уже только краткие заголовки, которые являются лишь «намекami». Однако они определяют главное в изображаемых эпизодах — «сценах меланхолии, счастья и радости» — и следующих за ними картинах — вечернего шествия паломников, серенады горца и оргии бандитов.

В «Ромео и Джульетте» Берлиоз отказывается от печатной программы-предварения, оставляет лишь заголовки и как бы вбирает ее в музыкальный организм «драматической симфонии». В вокальной речитации «Пролога» излагается суть повести и развития событий. В отдельных разделах «Пролога» к речитации хора присоединяется оттеняющее смысл того или иного отрывка симфоническое их раскрытие — краткие музыкальные «тезисы» — тематические элементы музыки бала у Капулетти, тоски Ромео, сцены в саду, скерцетто Маб, аккорды-возгласы траурного кортежа Джульетты. Все, кроме эпизода — примирения враждующих родов. Так программа вошла в самую симфонию в качестве ее неотъемлемой части и частично получила «тезисное» музыкальное обозначение, за которым в дальнейшем последовало развернутое «изложение».

До каких же пределов или, вернее, в какой мере расширил Берлиоз возможности программной музыки?

Та же наиболее «новаторская», по мнению композитора, шестая часть «Ромео и Джульетты» позволяет ответить на этот вопрос.

«Нарисован» ли в музыке склеп? Конечно, не самые своды, а мрачная атмосфера гробницы? Очень относительно. Это тот самый зрительный образ, который, по убеждению Берлиоза, может быть передан в музыке только ассоциативно, но и в таком виде введен далеко не сразу. Начало сцены (*Allegro agitato e disperato*) раскрывает страстную тревогу Ромео, отчасти, быть может, показывает момент, когда он вбегает в склеп (прерывистое «задыхающееся» движение музыки), т. е. начало действия как такового, эмоцию, страсть.

Как расшифровать следующие в конце *Allegro agitato* медленные, перемежающиеся аккорды медных, деревянных, струнных? Оцепенение Ромео, увидавшего мимо умершую Джульетту, — т. е. опять-таки чувство? Или же именно здесь композитор изобразил мерцающий свет и таинственный сумрак внутренности гробницы? Если перемежающиеся аккорды и воссоздают окружающую обстановку, то еще больше они говорят о переживании. Протяжная горестная интонация флейты соло в конце раскрывает проникновенное и скорбное чувство — чувство глубоко потрясенного чистого юного существа.

Наконец, сильная, полная страстного порыва музыка «воззвания Ромео» (*Largo, cis-moll*), наиболее яркое выражение эмоции, эмоциональный центр всей сцены. Именно в теме «воззвания» определяется экспрессивнейшая интонация, которая в различных вариантах неоднократно появляется в «сцене в склепе», — интонация страстного, самозабвенного чувства. В переходном эпизоде от *Largo* к *Allegro vivace ed appassionato assai* своеобразный «диалог» прерывистой и трепетной мелодии кларнета соло (складывающейся из повторений и варьирования той же интонации) и мрачных «вспышек» низких струнных (связывающихся в сознании с представлением об идее неотвратимости, зла) говорит о его высоком драматическом напряжении. Это, по-видимому, пробуждение Джульетты, возникающее в ней чувство бесконечной нежности, но и грозные предвестия неумолимой смерти, приближающейся к Ромео. «Диалог» образов едва брезжущей жизни и надвигающейся смерти. И, конечно, если бы не программный заго-

ловок, раскрыть содержание эпизода более конкретизированно было бы трудно.

Пылкое, самозабвенное *Allegro vivace ed appassionato assai*, в которое вклинивается интонация страстного чувства из «Воззвания Ромео» (здесь приобретающая почти иступленный характер), и элементы лейтмотива — эпизод «безумной радости» влюбленных, эмоциональная кульминация сцены.

До сих пор все шло к нарастанию чувства и его драматизации и, собственно говоря, могло быть более или менее понятным и без помощи программы. Некоторое исключение — переходный эпизод пробуждения Джульетты. Кроме того, музыка никак не отразила решение или действия Ромео, принявшего яд. Последний момент не выявлен и в программном заголовке — Берлиоз прекрасно понимал беспочвенность такого рода указания. Тем самым он отправлял слушателя к прологу, где слова вокального текста дополняли заголовки, или еще дальше — к Шекспиру. Без программы музыка «не справлялась» с разъяснением действия, хотя и представляла его общий музыкально-драматургический ход. «Намек» был абсолютно необходим.

Последующие события — «последние томления и смерть обоих влюбленных», отраженные в заголовке довольно общо, в музыке раскрыты очень детализированно и постепенно. «Смерть обоих влюбленных», «крупно» сформулированная словами, в музыке состоит из многих отдельных музыкально-выразительных штрихов. Можно попытаться объяснить образный смысл некоторых эпизодов, фраз, сочетаний тембров, привнося данные, заимствованные из последовательного хода действия шекспировской трагедии. Ромео умирает, Джульетта в отчаянии. Она *видит* кинжал, *решает* умереть, *схватывает* его и пронзает себе грудь. Взор ее *тускнеет*, она умирает.

Однако композитор отказывается от такой детализации в заголовке. За исключением смерти Ромео, отчаяния Джульетты и ее смерти, все остальные данные относятся, — кроме решения умереть, — к зрительным восприятиям. Подробный анализ музыки помогает кое-что уяснить, но все же слушатель не получает от нее глав-

ного --- горестного ощущения, навеянного безвременной смертью двух юных и прекрасных существ.

Можно удивляться изобретательности композитора, следя мыслью, — да и слухом, конечно, — за тонкими деталями и мастерством решения задачи. Но в самой задаче оказались перемещены некоторые важные акценты. Моменты описательные возобладали над общим выразительным качеством заключения, а отдельные выразительные штрихи, — выделенные и деформированные элементы лейтмотива, речитативные фразы, «неотвратимые» ходы басов и др. — не объединены единой обобщающей эмоцией.

В ряде конкретных решений Берлиоз, безусловно, раздвинул возможности программной музыки, но, увлекшись живописными подробностями и детальностью описания, погрешил в этом случае против ее специфики, которая не живет без обобщающей эмоции и соответствующего ей обобщающего музыкального образа.

Даже эмоциональные состояния — основная сфера музыкальной выразительности, — данные разрозненно, отдельно и в постепенности, а не в комплексном выражении, в переходах и в развитии, с точки зрения музыки, не оправданы. Музыка способна передать и зрительный образ, и движение, характерный жест (достаточно вспомнить «Картинки с выставки» Мусоргского<sup>1</sup>), но через определяющий их эмоциональный строй или дополнительные образные ассоциации, что утверждал и сам Берлиоз. «Старый замок» — через воссоздание характера впечатления, общий колорит эпохи и песнь трубадура, т. е. ее музыкальное выражение. «Катакомбы» — через настроение жути, таинственности, запустения, «Богатырские ворота» — через характер величавости, эпичности, национальный колорит.

Трагическая смерть Ромео и Джульетты не стала одним из лучших созданий Берлиоза. Перенеся в музыку постепенность сценического действия и его видимое выражение, композитор пошел по пути *иллюстрации*, а не *музыкально-драматургического воссоздания анало-*

---

<sup>1</sup> «Старый замок», «Балет птенцов», «Два еврея, богатый и бедный».

*гичной сцены* шекспировской трагедии. Завоевания беспорны, возможности программной музыки сильно раздвинуты, но общий художественный результат *в данном случае* явно недостаточен. Решение частных задач заменило главную.

Музыкальное претворение данных программы, так широко понимаемой Берлиозом, вело к самым серьезным результатам в трактовке формы, характера тематизма, принципов движения музыкальной ткани. Композитор решительно отказывается от ничего не значащих ходов, заполнений, развития мысли, диктуемого чисто музыкальными ее свойствами. Все должно вытекать из характера образов, их сюжетного положения, сопоставлений и развития. Большое значение имеет в этом случае театральность симфонического мышления Берлиоза и понимание им задачи драматизации симфонии.

Характерно, что последнюю Берлиоз рассматривал не в плане драматизации содержания, внесения в него большей конфликтности, — в этом смысле едва ли он думал пойти дальше Бетховена, — а во включении элементов драматического действия в театральном-драматическом его понимании. «Шествия», «сцены», как охотно называет части своих симфоний Берлиоз, как бы перенесены в них из большой оперы. («Сцена в полях» и «Шествие на казнь» в «Фантастической симфонии», «сцены меланхолии, счастья и радости», «марш паломников» в «Гарольде в Италии», «сцена любви», «траурный кортеж Джульетты» и финал «Ромео и Джульетты»).

Действительно, «Шествие на казнь» — бывшее шествие из оперы «Тайные судьи». «Сцена в полях» — эпизод со сменяющимся действием, его последовательными этапами и так же последовательно введенными персонажами. Вначале двое перекликающихся пастухов, затем появляется герой со своими скорбями. Одинокая свирель, оставшегося пастушка и отзвуки грома в конце имеют определенный театральный смысл и тоже как бы вступают в действие, когда стихают бурные тревоги героя.

В «Серенаде горца» — сперва на «авансцене» эпизодическое действующее лицо — абруцский горец. Звучит

наигрыш инструментов, напев серенады. В конце появляется Гарольд, наблюдающий происходящую сцену, — его «появление» символизировано началом лейтмотива.

Даже возвращение тем предшествующих частей в финале «Гарольда» — прием в плане конструктивном, заимствованный Берлиозом у Бетховена, — является в то же время по существу типичным оперно-драматическим приемом ассоциативной связи, воспоминания. Прием этот, послуживший первоисточком возникновения лейтмотива в опере, одним из средств ее симфонизации, был во французской музыке традиционно оперным<sup>1</sup>.

Внесение элементов театрализации и известное приближение музыкального «действия» к сценическому также существенно воздействовали на претворение программы в музыку.

Берлиозовский программный симфонизм в качестве «выразительного инструментального жанра» должен был быть прежде всего освобожден от тирании установленных форм, т. е. классических схем. «Частные законы», диктуемые каждым сюжетом и заключающиеся в самом произведении, как говорит Гюго («Нет иных правил, кроме обычных законов природы, господствующих над всем искусством, и частных законов для каждого произведения, вытекающих из требований, присущих каждому сюжету...»), подтверждали необходимость всемерного освобождения от догм и выведения выразительных приемов и форм только из данного замысла. Однако они вели не только к преодолению условностей и штампов, к полной «свободе», но и к выявлению новых закономерностей.

Конечно, и здесь были свои пределы. Новые формы не вырастали на пустом месте. Какими-то преемственными нитями они были связаны со старыми, и большей частью не так уж трудно было найти их корни. Стремление передать единство настроения, выявить связи эмо-

---

<sup>1</sup> В таком плане он употреблен и в сцене в лесу в «Иване Сусанине» Глинки.

циональных состояний или образов, теснее сомкнуть выразительные элементы целого часто заставляют композиторов-романтиков вводить тему вступления в развитие сонатного Allegro (симфония h-moll Шуберта) или даже в другие части цикла (симфония d-moll, соната fis-moll Шумана), делать побочную партию вариантом главной, сближать их в смысле характера («Шотландская симфония» Мендельсона) и т. д. Все это было в той или иной мере проявлением «частных законов». Но Берлиоз идет значительно дальше в «расшатывании» сложившихся устоев формы, чем его немецкие современники.

Сопоставление первых частей «Гарольда в Италии» и симфонии h-moll Шуберта, до известной степени близких по характеру и соотношению образов, говорит об этом с достаточной ясностью. И там и тут — тема «одинокого мечтателя», стремящегося к жизни, к людям. Но герой не может уйти от себя. Вступление «Гарольда» — «сцены меланхолии», вступление симфонии h-moll — раздумья одинокого мечтателя, тоже окрашенные меланхолией. Темы Allegro, рисующие окружающую героя жизнь, и в том и в другом случае народного склада, песенные и танцевальные. Тема вступления появляется в первом Allegro обеих симфоний. Но здесь есть и существенные отличия — в то время как тема «персонаж», лейтмотив Гарольда, всегда так или иначе выделяется на общем фоне, тема «одинокого мечтателя», сильно драматизируясь, больше входит (хотя бы в виде отдельных элементов) в развитие разработки — драматизм переживаний героя выступает на первый план.

Различен и итог. Лейтмотив Гарольда звучит в коде не полностью — оживление окружающей жизни больше подчеркнуто композитором, чем обособленность Гарольда, в последующих частях показаны его дальнейшие соприкосновения с жизнью, и лишь в финале — гибель в результате их краха. В симфонии h-moll «сюжетное» содержание как бы исчерпывается первой частью: после попытки преодолеть свою замкнутость и неудовлетворенность «одинокий мечтатель» вновь предается раздумьям. — поэтому тема вступления и заканчивает первую часть, обрамляя и обособляя ее.

При большой близости концепции и характера образов, ее раскрывающих, замысел Берлиоза оказывается более сюжетно-конкретизированным и даже театральным, и в связи с этим — трактовка форм более свободной (особенно разработки и репризы). Никогда немецкие романтики, даже в программных своих произведениях, не заходили за определенную черту. «Законы» их творчества диктовались более общими свойствами восприятия действительности, самую программность они понимали значительно менее конкретизированно. Шуман называет симфонию Es-dur «Рейнской», но только в отношении одной части более или менее детализирует программу — и то не в последовательности развития действия, а в общих чертах. К фантазии C-dur дан лишь очень обобщенный эпиграф, раскрывающий основную мысль и вытекающий из нее общий образный замысел. Изменения формы в произведениях Шуберта, Мендельсона, Шумана проистекают большей частью из характера образов и их соотношений, а не из непосредственных данных программы. Момент последовательного развития сюжета и даже самое наличие сюжета как развивающегося действия в произведениях немецких романтиков большей частью отсутствует. Они не экспериментировали так сильно в области формы; развивая традиции классического симфонизма, крепко держались его могучих основ. К тому же это была единственная для них питательная почва. У Берлиоза она была значительно более сложной, — менее глубокие пласты устоявшейся инструментальной культуры и широкий охват музыкально-театральной.

Резкие нападки Берлиоза на добетховенский классический симфонизм, непризнание им симфонического творчества Гайдна и Моцарта, а тем более их последователей, в которых он видел только сухих догматиков, коренилось не столько в недооценке или в незнании (как это представляется многим биографам композитора, в том числе Ромену Роллану, А. Бошо и др.), сколько в принципиально ином понимании симфонических задач. Берлиоз не приемлет единообразного строения классических симфоний, неизменного состава оркестра, тем более всегда одинакового, как ему кажется, характера.

Конечно, недостаточное знание или, вернее, недостаточно глубокое вникание в материал было налицо. Берлиоз, так высоко ценивший драматический гений Моцарта, едва ли мог не «заметить» отличие *g-moll'*ной симфонии от *Es-dur'*ной и *C-dur'*ной или даже *c-moll'*ной лондонской Гайдна от других его симфоний, которые Берлиоз называет наивными, неглубокими и развлекательными еще в статьях 1844 года. Но в основе были прежде всего серьезные принципиальные расхождения — в противовес обобщенному методу классиков «частные законы» приобретали в искусстве романтизма все большую власть.

Кроме того, для Берлиоза подход к симфонии определялся в каждом случае не только темой в узко-программном смысле, но и отличной драматической задачей, по-своему реконструирующей форму и требующей тех или иных выразительных средств.

В «Фантастической симфонии» повествование идет как бы от лица героя, и в ней преобладает монологичность, лирическое начало. В «Гарольде» господствует лирика и жанровость, описательность, в «Ромео и Джульетте» — драматическая трактовка сюжета, с использованием приемов театрализации и ораториальности. Из разнообразия решений, стремления раскрыть тему с особой, наиболее для нее адекватной точки зрения проистекает многообразие приемов берлиозовского симфонизма, смелость в решении проблемы формы (никогда, в то же время, не являющейся произвольной). В «Фантастической симфонии» пять частей, в «Гарольде в Италии» — четыре, в «Ромео и Джульетте» — семь, — этого требует программный замысел. Во всех есть объединяющая музыкальная мысль — лейтмотив, но функции его различны, — в «Фантастической» он является основным формообразующим элементом первой части, в последующих частях его значение изменяется и уменьшается. В «Гарольде» лейтмотив проходит через всю симфонию как очень существенный, хотя и обособленный музыкальный образ, лишь моментами выступающий на первый план. В «Ромео и Джульетте» лейтмотив появляется в кульминационных сценах, концентрирует в себе некоторые важнейшие интонации, но рас-

крывая какое-то обобщающее понятие, идею, как бы стоит «над действием», иногда лишь вступая в него.

Поиски «частных законов», диктуемых «сюжетом», замыслом, заставляют композитора решать проблему формы каждый раз по-иному. Стремление к драматизации и театрализации еще больше видоизменяет классический «остов».

Сам Берлиоз считал, что продолжает бетховенские традиции. Действительно, он сумел понять движущую силу бетховенских преобразований в области симфонии — всегда деятельное, активное отношение к форме, подчинение ее образно-творческим задачам. Но проблема, которую решал в общефилософском плане бетховенский симфонизм, — проблема формирования героической личности, героического действия, отношения к основным вопросам действительности, — не требовала постоянной изменчивости конкретных решений. Она была для этого слишком значительна и объемна. Осознание цели (третья симфония), место героя и народа в ее осуществлении (пятая симфония), герой и его отношение к природе и народной жизни (шестая симфония, отчасти седьмая), наконец, борьба за достижение всечеловеческого братства (девятая симфония) — образы редкой содержательности, многогранности и цельности, но в отношении концепции укладывающиеся в пределы единой героической эпопеи. Поэтому при больших новшествах в трактовке цикла и отдельных его частей, в частности первой, Бетховен сохраняет неизменным основное «здание» формы, характер тематизма и даже принципы развития, хотя последние и подвергаются наибольшему изменению к концу его симфонического творчества.

Другое дело — задачи, которые решал Берлиоз. Они заключались в выдвижении иного образного мира, более пестрого и многообразного, и в нахождении способов наиболее детализированной его обрисовки.

Берлиоз понял это. Оттолкнувшись от бетховенского симфонического творчества, он пошел своим путем и этим спас свою независимость. Сообразно своим замыслам, композитор не только видоизменяет симфонический цикл, но и реформирует его отдельные части, особенно

первую. Уже в «Фантастической симфонии» первая часть поражает существенными отклонениями от классических образцов. Правда, нельзя забывать, что Берлиоз шел не только от венского классического симфонизма, в частности от Глюка и Бетховена, но и от французских симфонистов XVIII века — Керубини, Мегюля, Лесюера. Их оперные увертюры были известны Берлиозу и во многом влияли на него. Воздействие старосонатных форм, соотношение развернутой, лирической медленной части и драматически действенной быстрой, трактовка оркестра восприняты именно у них. Но скачок, который совершил Берлиоз от мастеров французского симфонического стиля XVIII века в сторону создания программного симфонизма, в некоторых отношениях еще больше, чем от Бетховена. Здесь (Бетховен—Берлиоз) на смену одной великой, законченной, итоговой концепции симфонизма пришла имеющая перспективу в будущем другая. Там (французские композиторы XVIII века — Берлиоз) — отдельные удачные, но разрозненные и эмпирические находки могли послужить лишь отправной точкой для поисков новой.

Нетрудно заметить, что при всем разнообразии решений, продиктованных конкретной программно-симфонической задачей, Берлиоз никогда не впадает в анархию. Еще в 1867 году Кюи пронизательно писал, что, начиная с самых слабых и до самых сильных произведений Берлиоза, во всех можно найти «самую ясную, определенную, чрезвычайно широко (разрядка автора.— А. Х.) задуманную форму»<sup>1</sup>. Кроме того, всегда можно увидеть корни берлиозовских преобразований.

При всей смелости, оригинальности и часто новизне, композитор всегда исходит из уже сложившихся закономерностей. Исходит — да. Но уходит иногда очень далеко и, во всяком случае, активно переосмысливает их. Трактовка цикла в «Ромео и Джульетте» сложна, необычна и почти ведет к его распаду. Сложность структуры, лишенной на первый взгляд кристаллической ясности классических формальных построений, отобража-

---

<sup>1</sup> Ц. Кюи. Избранные статьи. М., 1952, стр. 192.

ет в симфониях Берлиоза текучий и изменчивый характер эмоций и образов.

Смелость экспериментирования Берлиоза в области формы особенно заметна в трактовке первой части цикла. Уже в «Фантастической симфонии» автор, исходя из программного замысла и опираясь отчасти на старинные образцы, снимает противопоставление контрастных партий и значение этого контраста для развития. Господствует одна, главная тема, «вклинивающаяся» своими элементами во вторую. В «Гарольде» композитор совершенно отказывается от привычного контраста: образцом первой части и видоизменяет экспозицию, в которой постепенно утверждается основная мысль (первая тема Allegro), определяющая в дальнейшем весь характер и колорит Allegro. Контраст перенесен на сопоставление лейтмотива и главной темы. В «Ромео и Джульетте» Берлиоз находит что-то вроде «обращенной» экспозиции (после «предвестников» главной темы появляется вторая, а потом только главная) и синтезированную репризу. Основной контраст первой части переносится в соотношение медленного вступления и собственно Allegro, ослабляя силу драматического развития и акцентируя эмоциональные состояния.

Разработки первых частей в симфониях Берлиоза не являются центрами драматического действия. Очень часто в них утверждаются в нерасчлененном виде темы экспозиции как главенствующий образ. Динамические нарастания и спады приводят иногда к длительному «затормаживанию» движения, особенно в лирических эпизодах. Столкновение тем часто заменяется в разработке их сопоставлением — мирным «сосуществованием» или своего рода если не синтезированием, то суммированием тематического материала, — в одновременном проведении совмещаются отрезки (или иногда варианты) одной темы и вычлененные элементы второй, что также ведет к подчеркиванию единства характера, настроения, колорита. Заимствованные у Бетховена огромные коды знаменуют большей частью не новую активизацию действия, а остановку в его течении.

Присущий берлиозовскому симфонизму контраст сопоставлений, вместо порождающего развитие конфлик-

та, существенно меняет и характер репризы. Нет необходимости в приведении двух тем к «согласию» в рамках единой тональности, вернее, этого недостаточно. Они не прошли через этап борьбы, и между ними не может быть примирения. Но они прошли свой, особый путь развития, отбора и сопоставления отдельных образных элементов, их взаимопроникновения, сочетаний. В результате найдены возможности одновременного проведения тем, утверждающего единство при сохранении контраста. Возникает своеобразная «синтезированная» реприза, в которой две (как в финале «Фантастической» или «Бале у Капулетти»), а иногда и три темы (экспозиции и вступления, как в первой части «Гарольда») звучат одновременно в полифоническом сочетании голосов (и тембров), предвещая этим знаменитую репризу увертюры к «Мейстерзингерам» Вагнера.

Самый характер берлиозовского тематизма выдвигает требование новых приемов изложения и развития.

Темы берлиозовского творчества крайне многообразны и с трудом поддаются систематизации. Можно без особого труда охарактеризовать типические черты тематизма Баха, Бетховена, Шуберта, Чайковского, особенно в симфонических произведениях, где самый жанр ведет к обобщенности и кристаллизации основных признаков.

Иное дело — тематизм Берлиоза.

Берлиоз стремится использовать максимальное количество «взвихренных» ломкой старых эстетических норм или поднятых в его время к жизни интонационных пластов, отдельных попевок, интонаций, запечатлевая непосредственность впечатления в наибольшей конкретности новыми и «свежими», хотя и не всегда до конца взвешенными и отобранными музыкальными «словами».

Огромный круг образов, которые композитор, фиксируя живые впечатления действительности, ввел в симфоническую музыку, и его метод сохранения их во всей конкретности определяющих признаков потребовали большого многообразия мелодических средств.

Лирические темы Берлиоза — сами «герои» и их чувства — обычно очень протяженны, часто импровизационны по характеру и типу развертывания, насыщены

выразительными интонациями. Иногда они включают в себя довольно широкие ходы, «ораторские» интонации, что придает лирике характер приподнятости, даже аффектации (лейтмотив «Фантастической»). Иногда, наоборот, движутся главным образом по близлежащим звукам, густо «заострены» интонациями и тогда приобретают отпечаток затаенности, скорбного, глубоко скрытого лирического чувства (тема начала «траурного кортежа Джульетты»).



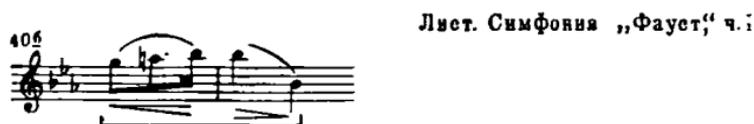
Иногда текут свободным потоком, богаты разнообразными интервальными ходами, мелодически открыты («Воззвание Ромео»).

При всегда почти большой протяженности лирические темы Берлиоза различны по структуре. В начале его творчества они чаще всего контрастны, двухэлементны, как лейтмотив «Фантастической» или «Гарольда», как многие темы классиков или Шуберта. Они как бы символизируют страстный порыв и его постепенное затухание (зерно темы «Фантастической»), раздумье и волю к действию (лейтмотив «Гарольда»). Но общая тенденция развития лирических тем Берлиоза ведет к сглаживанию внутримемных контрастов, «поглощению» их и в то же время к внутреннему обогащению, более многогранной выразительности (лейтмотив «Ромео и Джульетты»).

Несмотря на внешние черты сходства с некоторыми темами Бетховена или Шуберта, тематизм Берлиоза всегда совершенно своеобразен. В нем прощупываются связи с французской оперной мелодикой, мелодиями французской революционной, реже старинной народной песни. Ему иногда свойствен речитативный склад, воспроизводящий возвышенно-драматический речитатив

французской трагедии или возникшей после 1789 года, рассчитанной на массы ораторской речи. В народно-эпических повествовательных песнях типа старинной *complainte* — жалобы, тематизм Берлиоза черпает импровизационную медлительность развертывания.

Лирические берлиозовские темы имеют особенно отчетливо выраженный романтический характер. Тема вступления к «Осуждению Фауста» близка многим романтическим — и, в частности, «фаустовским» же темам Шумана и Листа — и одной из самых романтических бетховенских тем — началу первой песни цикла «К далекой возлюбленной». (Тот же медлительный подъем от квинты к тонике лада, легкое утверждение на ней и мягкий, опадающий спуск на сексту.)



Поздние лирические темы эмоциональны, широки, полновучны, вокальны по складу.

Темы, рисующие образы окружающего героя мира, народной жизни, быта часто носят подчеркнуто жанровый характер. Они крепко слажены, четко отграничены, большей частью квадратны, — точно определенная рам-

ка для смутных стремлений героев. Темы марша — реального и фантастического — («Шествие на казнь», «Шествие паломников», «Ночной обход» в «Детстве Христа»), различного рода танцев — вальса («Бал», «балет сильфов»), сальтареллы (первая часть «Гарольда»), торжественного танца, приближающегося по характеру, но не ритму, к полонезу («Праздник у Капулетти»), — жанровых песен — застольной, серенады, хорала. Трудно указать большое количество подлинных народных мелодий в симфоническом творчестве Берлиоза, кроме случаев специального цитирования, как, например, в «Венгерском марше» из «Осуждения Фауста», но они имеются. «Серенада горца из Абрुцц» близка южно-французской, провансальской песне о Магали (в том виде, как ее приводит и Гуно в «Мирейль»).



Вступительный наигрыш — запись подлинной мелодии итальянских горцев.



Можно отметить и отдельные мелодико-ритмические обороты южно-французских песен, встречающиеся и в музыке к «Арлезианке» Бизе.

43

Бизе, „Арлезианка“, „Пастораль“

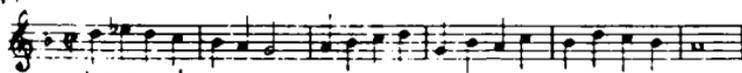


Юношеский романс Берлиоза, мелодия которого положена в основу вступления к «Фантастической», воспроизводит характерный начальный оборот и мелодическое движение многих французских народных (и духовных) песен — от квинты к сексте мажорного или минорного лада и затем поступенный спуск как схематически изображенные порыв и падение.

„Фантастическая симфония“. Вступление



Бравль из Пуату (Приведен в „Chanson populaire de France“ J. Tiersot)



Мелодия из Кот - Сент - Андра

(Запись Берлиоза, приведена в „Мемуарах“)

17 Poco adagio



Темы природы, пасторальные звучания — шелесты, рокот, журчания струй, пастушьи наигрыши, построенные на диатонике или пентатонике, иногда включают элементы звукоподражания. В основном этот круг тем отличается ладовой простотой и структурной ясностью (кроме картин экзотической природы, как, например, в сцене охоты в африканском лесу в «Троянцах в Карфагене», где самая необычность обстановки требует более сложных и изысканных средств). Контраст романтически взволнованных, интонационно насыщенных, импровизационных лирических тем «героев» и простых, четких тем «окружающего мира» — характерный для Берлиоза прием музыкального раскрытия типично романтической антитезы.

Многообразие тематизма, импровизационный или законченно-мелодический характер многих берлиозовских тем сами по себе уже предполагают разнообразие и сложность сочетаний приемов развития. Но даже привычные приемы классического симфонизма выступают в новом качестве — все подчинено выразительным моментам. Выделенные из темы элементы часто имеют или приобретают самостоятельный образный смысл. Так, например, первый элемент лейтмотива «Фантастической» в разработке, где полет, полнота, светлая устремленность раскрывающейся эмоции сменяются выражением мрачной угрозы, неумолимой наступательности (низкий регистр, повелительные окончания, движение по хроматическим ступеням, см. пример № 76) или элемент, пронизывающий разработку, как обобщающий образ лирически открытого чувства.



Темы импровизационного характера развиваются путем «наращивания» новых звеньев, продолжающих их мелодическое развитие (например, тема печали Ромео из «Ромео и Джульетты»).

„Ромео и Джульетта“. Часть вторая. Ромео одив

49 Viol.

Часто встречается в симфонических произведениях Берлиоза сочетание широкой, протяженной, вокальной по складу лирической мелодии с коротким, выразительным оборотом, повторяющимся большей частью секвенционно (поступенно или хроматически). В результате создается своеобразная образно-смысловая полифония, представляющая собой одну из интересных особенностей развития в симфонических произведениях Берлиоза.

„Фантастическая симфония“. Часть первая

50 *soli*

Oboe

Viola *soli*

Violoncelli *soli* *p* *div*

Вообще среди характерных особенностей берлиозовского мышления полифонии принадлежит большое место. Это один из его существеннейших признаков. Но за исключением таких произведений, как, например, «Te Deum», полифония Берлиоза мало похожа на имитационную полифонию баховско-генделевского стиля, в которой единый образ как бы «расслаивается» на несколько самостоятельных, но однотипных по составу мелодических элементов голосов. Это и не свободная полифония средневекового мотетного стиля с полной интонационной независимостью мелодических линий. Каждый из слагающих элементов в полифонических эпизодах берлиозовских симфоний (кроме случаев, где композитор специально использует имитационный стиль) имеет самостоятельное образное значение. Но восприниматься они должны не порознь, не линейно, а в сочетании одни с другими, реализуя не узко музыкальный, а образно-смысловой полифонический замысел. Так, например, в репризе первой части «Фантастической сим-

фонии» (перед кодой) звучит задумчивая лирическая мелодия, вокальная по складу, — ясный, законченный лирический образ, — а внизу ее как бы «подтачивают» рокочущие, «грозные» ходы басов.

Эти ходы (вычлененные из первого элемента лейтмотива возлюбленной), наступательные и повелительные по характеру, благодаря подъему по хроматическим ступеням (см. пример № 50), все более настойчиво устремленные вперед в силу унификации ритма — снимаются предъемы перед последним звуком (см. пример № 51), драматизируют музыкальную «ситуацию» перед последней вспышкой в начале коды.



Так же в ряде эпизодов «Гарольда в Италии». Например, в конце «Серенады», где лейтмотив Гарольда и тема серенады проходят параллельно как два самостоятельных, но находящихся в определенных взаимоотношениях образа.

В сочетании различных приемов развития берлиозовская полифония близка бетховенской. Но кристаллизация образно-смыслового значения в каждом из ее отдельных элементов напоминает и о некоторых общеромантических тенденциях, причем театрально-драматический характер мышления Берлиоза особенно акцентирует эти ее черты.

Роль мелодического мышления в стиле Берлиоза была подмечена еще Шуманом, который писал, что некоторые мелодии Берлиоза так же трудно поддаются гармонизации, как народные песни. На эту особенность, хотя в несколько ином разрезе, обратил внимание и Ромен Роллан.

О том же говорит и широкий интерес композитора к полифонии.

На первый взгляд может показаться, что сложнейший процесс обогащения гармонии в творчестве романтиков не затронул музыки Берлиоза, в частности, наиболее новаторской ее ветви — симфонической. Действительно, в его творчестве нельзя отметить черты новой системы гармонического мышления, подобной той, что складывается в творчестве Вагнера. Берлиоз относительно мало пользуется альтерированными созвучиями, хроматизмами, усложняющими напряжение гармонической ткани<sup>1</sup>. И в этом вопросе, как и во всех других, Берлиоз идет своим путем. Он подчиняет гармонический склад своей музыки решению конкретных и частных задач выразительности, с одной стороны, требованиям своей мелодики — с другой. Сложный мелодический сплав музыки Берлиоза, изменчивость ее течения и романтическая причудливость образов, выражением которых она является, приводят к крайней непостоянности гармонических приемов композитора. Последовательность аккордов, с привычной точки зрения неожиданная и, казалось бы, нелогичная, часто приобретает новый смысл в сочетании с мелодией, в течении которой она подчеркивает те или иные выразительные штрихи. Даже непонятная на первый взгляд угловатость берлиозовской гармонии, разрозненность отдельных аккордов, отсутствие плавной текучести голосоведения большей частью может быть объяснена соответствием движению мелодии в данный момент или специальной образной задачей. Опять тот же принцип частного и конкретного, который имеет такое большое значение в творчестве Берлиоза.

Однако в гармоническом мышлении Берлиоза можно отметить и обобщающие, и иногда характерно-романтические черты. Прежде всего — при соблюдении основных тональных устоев в общем тональном плане всегда очень велико значение побочных ступеней лада, обращений аккордов, что, смягчая определенность соотношения ладовых функций, помогает выявить гибкость переходов, изменчивость душевных состояний, богатство от-

<sup>1</sup> Ж. Шеллэй отмечает, что Берлиоз не выходит за пределы трехзвучной гармонии в сторону четырехзвучной вертикали, характерной для Вагнера. (G. Chelley. Berlioz, harmoniste. «La Revue musicale», 1956, № 233.)

тенков. Кроме того, — подготавливает почву для «мелодических басов», являющихся одной из важных особенностей мышления и стиля Берлиоза. Очень часто кажется, что гармонии композитора «повисают в воздухе», не «оперты» — в действительности же они способствуют текучести целого, «задерживаясь» лишь в узловых точках развертывания формы на крепких устоях лада.

Нельзя забывать сложность музыкальной почвы, на которой выросло творчество Берлиоза, роль в его формировании не только гармонических закономерностей классического искусства, но и французской народной песни и церковной музыки. Из этих источников вытекало пристрастие композитора к гексафонным образованиям, натуральным ладам, переменности, плагальности. (Конец первой части и начало «сцены в полях» «Фантастической», «Готическая песня» Маргариты, многие эпизоды «Детства Христа», песня студентов из «Осуждения Фауста».)

Наконец, колористическое значение гармонии, столь свойственное композиторам-романтикам, использование ее в этом новом, по сравнению с классиками, качестве. Неожиданные гармонические сдвиги внутри больших однотональных «плоскостей» сообщают им изменчивость колорита, иногда причудливую игру красок, светотени. (Обращение Фауста к природе, начало «Бала» из «Фантастической».) Длительные органые пункты, часто на побочных ступенях (например, во вступлении «Фантастической»), служат цели колористического «переключения».

Гармония Берлиоза производила бы впечатление резкой, причудливой, текучей, если бы не твердость ладовых устоев в опорных точках формы, которая иногда даже кажется архаически-лапидарной.

Есть область, в которой никто и никогда не оспаривал гениального, несравнимого значения Берлиоза. Это оркестр. Серов, не слишком положительно оценивший при первом знакомстве творчество французского композитора, называл его «виртуозом на оркестре», как Листа — «виртуозом на фортепьяно». Новые, свежие комбинации и удачные оркестровые намерения критика отмечала во всех произведениях автора «Фантастической»,

включая самые ранние. Чайковский, который часто указывал на недостаточную яркость, красоту, совершенство отдельных элементов стиля Берлиоза, совершенно иначе относился к его оркестру, видя в нем необычайное богатство красок и новизну изобретения.

Если вспомнить строгие принципы оркестровки и характер звучания произведений классиков, где рисунок сплошь и рядом преобладает над красочностью, оркестр Берлиоза покажется явлением неожиданным и неслыханным. Еще более — при сравнении его с произведениями некоторых французских предшественников Берлиоза. И действительно, внезапно и роскошно расцветший берлиозовский оркестр порожден новым, выпестованным его временем отношением к проблеме колорита и самостоятельной оркестровой выразительности.

Много сделали в этом направлении композиторы эпохи французской революции, — они пытались оперировать большими звуковыми массами и для этого увеличили и видоизменили состав оркестра. Несомненное влияние оказал на Берлиоза в вопросе оркестровки Спонтини. Автор «Весталки» добился расслоения целостного оркестрового массива на отдельные самостоятельные группы и пользовался ими с учетом выразительных возможностей каждой из них (особенно деревянных духовых). Даже обладавший очень скромной оркестровой фантазией Буальдьё внес интересный штрих введением салонного в то время инструмента арфы в оркестр «Белой Дамы».

Но настоящим и единственным предшественником Берлиоза в области понимания оркестра и оркестрового письма можно считать Вебера. В свежей, яркой партитуре «Фрейшютца» Берлиоз нашел много волнующих откровений. Он мог заимствовать у Вебера трактовку деревянных в новом для них выразительном значении (кларнеты и флейты в низком регистре для воссоздания настроения таинственности, жути, флейту пикколо и фагот как характеристические инструменты) или некоторые приемы использования струнных.

Оркестр Берлиоза принципиально отличен от классического и даже раннеромантического. Здесь, быть может, впервые в истории музыки стало возможным го-

ворить о подлинной «драматургии тембров», их сочетаний и групп. Все инструменты употребляются с редкостным учетом их индивидуальных выразительных возможностей и, в то же время, в неслыханных по характеру звучности групповых комплексах, создающих то тончайшую, «паутинно»-прозрачную звуковую ткань («Фея Маб», хор гномов и сильфов, «Балет сильфов»), то массивные «пятна» звучаний, подобные великолепной красочной живописи Делакруа («Шествие на казнь»).

Расширяя диапазон и регистры использования многих инструментов, Берлиоз необычайно обогащает оркестровую палитру. Скрипки в высоком регистре, часто *divisi* (то, что сделал потом Вагнер во вступлении к «Лоэнгрину»), способствуют созданию призрачно-легкого или необычайно ясного колорита (начало «сцены в саду», в «Ромео и Джульетте»). Различные виды звукоизвлечения (*col legno*, *saltato*, *sul ponticello*) вносят новые оттенки красок в звучание струнных инструментов. Так же широко трактует Берлиоз выразительные свойства деревянных; с одной стороны — легкие стремительные пассажи флейт, репетиции, так многообразно применяемые Берлиозом в фантастических эпизодах или там, где надо воспроизвести лучезарность, парение, полет (например, «*Tibi omnes*» из «*Te Deum*’а»), с другой — сочные глубокие звучания, пение в эпизодах насыщенной эмоциональности (английский рожок в «воззвании Ромео»). Впервые получают такое самостоятельное значение валторны и медная группа, особенно тромбоны, которые часто ведут мелодию, «персонифицируют» образ, выступая в определенном выразительном качестве (тромбоны в увертюре «Тайные судьбы», офикледи в интродукции «Ромео»).

В «Трактате об инструментровке» Берлиоз считает первостепенной задачей выяснение эстетических свойств каждого инструмента, его индивидуальных эстетических возможностей. Но в своей творческой практике он достигает исключительных результатов и в пользовании различными сочетаниями тембров как в целях выразительных, так и описательных.

Лейтмотив возлюбленной в «Фантастической симфо-

нии» поручен флейте и первым скрипкам. Флейта смягчает взволнованность и трепетность звучания скрипок, вносит светлый оттенок — чувства героя чисты и еще ничем не замутнены. Лейтмотив Гарольда, поручаемый обычно матовому тембру солирующего альты, дублируется в «сценах меланхолии» деревянными, что подчеркивает эмоциональные его качества — героя охватывает печаль, скорбные мысли. В конце «Серенады горца» лейтмотив перенимают флейты и арфа, их легкие и светлые звучания раскрывают успокоение чувств Гарольда.

Подобно замечательнейшим художникам-колористам, Берлиоз смешивает на своей палитре чистые краски, добываясь нахождения тончайших оттенков, красочных переходов, позволяющих ввести новый мир образов, рельефно лепить форму, подчеркивать контрасты. В этой области Берлиоз действительно не имел соперников среди своих современников.

Арфы, альты и контрабасы пиццикато и виолончели *arco*, интонирующие один и тот же звук, и отвечающие им аккорды фаготов и валторн *pppp* воспроизводят мягкость очертаний и тающие краски вечера в начале «Шествия пилигримов» симфонии «Гарольд». Пейзаж уже намечен. На его фоне легко вступают струнные — «пилигримы, поющие вечернюю молитву», хорал. Тембровая характеристика настолько же определена, как и тематическая. В «Обращении Фауста к природе» в срединном эпизоде тромбоны ведут «тему природы», но звучание их смягчено тремоло струнных, как бы обволакивающих их воздухом и «поглощающих» резкость звучания. Во вступлении «Бала» из «Фантастической» соединение арф и высоких деревянных в быстрых струящихся пассажах сообщает целому характер легкости, переливчатости нежных, «перламутровых» красок, воспроизводящих атмосферу изящного светского бала.

Так же изобретательно пользуется Берлиоз сопоставлениями и противопоставлениями тембров оркестровых инструментов и групп. Одиноким тембром гобоя (свирель пастуха) и прерывающий его отдаленный звук четырех литавр (гром) в конце «сцены в полях» «Фантастической симфонии» — точно и метко рассчитанный выразительный контраст звучаний, способствующий

воссозданию впечатления дальности, перспективы и, в то же время, настроения одиночества, грусти. Фугато струнных в интродукции «Ромео и Джульетты», рисующее оживление уличной схватки и вслед за ним величественная реплика офиклеидов (речь князя) преследуют ту же цель рельефности сопоставлений, контраста.

Создание нового по своим выразительным качествам оркестра потребовало не только детального уточнения возможностей каждого отдельного инструмента или группы, их сочетаний и сопоставлений, но и включения ряда дополнительных инструментов не только духового оркестра, как в «Траурно-триумфальной симфонии», а и симфонического. Бас-кларнет, арфа, английский рожок получили в берлиозовском оркестре широкое распространение и развитие. Корнеты, саксгорны, маленькие античные тарелки, колокола дополняют в нужных случаях состав оркестра, внося свою краску, штрих или присоединяя характерный тембр к какой-либо звуковой «массе».

При всем разнообразии и сочности звучаний берлиозовского оркестра он никогда не производит впечатления перегруженного. Выверенность всех соотношений поразительна. Даже в самых мрачных, зловещих, драматических картинах нет никакого «нажима». Берлиоз, например, совершенно не переносил большой барабан и пользовался им в очень редких случаях, считая злоупотребление большим барабаном величайшим злом современной ему оркестровки.

Оркестровое новаторство Берлиоза, сразу поразившее его современников, далеко не скоро было понято в его основах. Даже близко стоявший к композитору в последний период его жизни Сен-Санс с изумлением констатировал, что при взгляде на многие берлиозовские партитуры кажется, что они «не должны звучать», а они всегда звучат, и превосходно! И в этой области, как и во многих других, Берлиоз не стремился к универсальным решениям, а добивался их дифференцированности и множественности.

Что в творчестве и стиле Берлиоза оказалось наиболее важным, с исторической точки зрения, завоеванием? Можно ответить, не задумываясь,—принцип про-

граммного симфонизма и оркестр. Идея программного симфонизма получила большое развитие и разнообразные конкретные претворения во всей музыкальной практике XIX столетия. Его возникновение и быстрое развитие говорили о соответствии каким-то важным эстетическим потребностям новой слушательской аудитории, появившейся к 30-м годам XIX века. Программа помогала приобщению к искусству и популяризировала определенный круг образов и идей. Для композитора она стала надежной опорной точкой.

Теперь идея программного симфонизма приобрела новое значение в советской симфонической музыке. Программные симфонические произведения советских авторов способствуют дальнейшей демократизации музыкального искусства, помогают народам Советского Союза познать их собственные культурные сокровища, композиторам — закрепляться на путях реалистического творчества. Не являясь единственным видом реалистической симфонической музыки, программный симфонизм в определенные периоды приобретает большое значение как ее пропагандист и глашатай. В этом плане заслуга Берлиоза, который не «изобрел» программность, но сообщил ей новый, более современный смысл, включив идею образного движения и развития, — огромна.

Вызванный к жизни новым характером и функцией образов, берлиозовский оркестр, в своей более частной и ограниченной области, также сыграл большую и во многом основополагающую роль. Это был новый инструмент, способный выявить все разнообразие и богатство образного содержания послебетховенского времени. Если не все композиторы последующей эпохи восприняли принцип чрезвычайно многообразной, дифференцированной и контрастной оркестровки Берлиоза, то многие из них, в утверждении и поисках собственного оркестрового стиля, тщательно учли его опыт. Среди них Сметана, Григ, русские композиторы — члены «могучей кучки» и мастера формировавшейся французской симфонической школы — в первую очередь Сен-Санс и Бизе, а затем и многие другие композиторы XIX — начала XX века.



## ГОДЫ СТРАНСТВИИ

Началась жизнь на колесах — колесах экипажей, почтовых карет, железнодорожных вагонов. Иногда даже на полозьях — по снежным равнинам России. Погоня за признанием, попытки утвердить свое искусство за пределами Франции, капризного и изменчивого светского Парижа. Путешествия в Германию, Австрию, Чехию, Венгрию, Россию, Англию. «Годы странствий», но не подмастерья, а мастера, двинувшегося в путь не для того, чтобы учиться, а учить, как это делали странствующие философы средневековья, переходившие из университета в университет, чтобы нести свои знания и отстаивать убеждения. Отстоять надо было многое — правоту своих художественных взглядов, истинность пути, наконец, свои детища, родившиеся под несчастливой звездой, создания своего гения, большей частью не только не признанные, но и опозоренные.

Трудно было собирать чемоданы, зная, что мало кто в парижском музыкальном мире заметит отсутствие, заказывать в долг концертное платье и пускаться в путь с видом знаменитости, которая путешествует для славы, а не для денег. Не для того чтобы завтра было что послать Генриетте заплатить за ученье маленького Луи и иметь на ежедневные — и только ближайшие — расходы.

Много сложностей, неуверенности, сомнений. Неудобства постоянных переездов, маленьких провинциальных

гостиниц, а главное, полная неизвестность — можно ли будет организовать концерт, есть ли свободное помещение и приличный оркестр?

Все — на свой страх и риск. Нет парижских врагов — обиженных композиторов, консервативных критиков, но нет нигде и друзей. Их присутствие или отсутствие выясняется только по приезду на место.

С отъездом за границу изменялось только поле боя, но битвы оставались, и их приходилось вести с еще большим ожесточением. Раньше, в Париже — удар за ударом, упорно, в одну точку, в надежде пробить стену и выйти на свет. Теперь, во время странствий — выпады в разные стороны на меняющемся, как бы уносящемся под ногами поле, с всегда неизвестной «топографией». Быстрые победы, но и короткий их след. А главное, уже не тридцать лет, а сорок, сорок пять, пятьдесят, все увеличивающаяся усталость. И опять он вынужден возвращаться на прежнее место, где уже исчезла память о его успехах, но все помнят поражения.

В конце концов, горькие выводы: много сделано, хочется сделать еще больше, однако, ничто не закреплено. обстоятельства все время отбрасывают в сторону, и кажется, что начинают уже уходить силы. Больше десяти лет (1842—1853) печально-триумфальных поездок, в результате которых приобретена зарубежная слава, но написано мало новых сочинений. Раньше за шесть лет (1834—1840) огромный итог — «Гарольд в Италии», «Бенвенуто Челлини», «Реквием», «Ромео и Джульетта», «Траурно-триумфальная симфония». Теперь — за вдвое большой срок — «Осуждение Фауста», «Te Deum», «Римский карнавал», и во всех почти использовано много старого материала.

Выезжая в первый раз за границу, Берлиоз знал, что имя его уже пользуется некоторой известностью, особенно в Германии<sup>1</sup>. Немецкие музыканты слышали о

<sup>1</sup> Еще в 1830 г. «Allgemeine Musikzeitung» в корреспонденции из Парижа писала о произведениях Берлиоза, что они «превосходят все, что приходилось слышать до сих пор самого безумного, странного и экстравагантного...» Впрочем, газета отмечала «врожденное музыкальное чувство» и, утверждая, что у композитора нет никакого «воспитания», допускала, что при наличии его «это был бы второй Бетховен». (См. J.-G. Rod'hotte, p. 156.)

нем от Листа и Эрнста, незадолго до того концертировавших в Германии, от немецких виртуозов, побывавших в Париже, знали благодаря парижским письмам Гейне и исполнению увертюры «Тайные судьи» в нескольких германских городах (Лейпциг, Франкфурт, Брауншвейг, Ганновер, Гамбург, Бремен, Веймар и др.). Исполнялись также увертюры «Король Лир» и «Уэверлей». Увертюра «Тайные судьи» еще в 1837 году привлекла внимание Шумана, который способствовал исполнению ее в Лейпциге. Шуман заинтересовался автором, тотчас ознакомился с «Фантастической симфонией» (по листовскому переложению) и написал о ней исключительно проницательную статью<sup>1</sup>. Тогда же Шуман обратился к Берлиозу с просьбой разрешить исполнение его симфоний в Германии. В ответном письме французский композитор благодарил немецкого собрата за интерес к его музыке, выражал восхищение фортепьянными сочинениями самого Шумана<sup>2</sup>, но в присылке материала отказал. Берлиоз мотивировал свое решение тем, что его произведения не могут быть восприняты публикой и исполнителями с первого разу и «слишком юные», чтобы «путешествовать без него», могут вызвать непонимание и кривотолки.

Еще в Париже Берлиоз познакомился с Кларой Шуман. Собираясь в Германию, он мог напомнить о старых римских встречах Мендельсону (хотя и знал его мнение о своей музыке). Мендельсон, как и Шуман, жил теперь в Лейпциге, возглавляя концерты Гевандхауза и готовясь к открытию консерватории. В Берлине находился Мейербер, на содействие которого Берлиоз сильно рассчитывал.

---

<sup>1</sup> В частности, Шуман отмечал своеобразие мелодий Берлиоза (не поддающихся гармонизации, «как многие народные песни») и его построений, лишенных квадратности (см. Р. Шуман. Избранные статьи о музыке. М., 1956).

<sup>2</sup> «Недавно я провел чудесные часы, просматривая ваши восхитительные произведения для фортепьяно; мне показалось, что те, кто уверял меня, что это естественное продолжение Вебера, Бетховена и Шуберта, ничего не преувеличили». Письмо к Р. Шуману от 19 февраля 1837 года (Correspondance inédite, p. 116).

В том же 1837 г. Берлиоз писал Листу в Италию с просьбой написать статью о фортепьянных произведениях Шумана.

Еще осенью 1842 года композитор впервые выехал за пределы Франции и дал два концерта из своих произведений в Брюсселе. Его сопровождали в качестве солистов, участников его выступлений Эрнст, Мария Ресио и певица Видеман. Прием был достаточно лестный. Брюссельская публика и музыканты (даже Фетис, имевший с Берлиозом давние счеты) хорошо отнеслись к гастролеру.

Решив предпринять в декабре 1842 года большую концертную поездку по Германии, Берлиоз задумал начать ее с Брюсселя. Полный радужных надежд, он выехал вместе с Марией в начале декабря из Парижа и 5 декабря прибыл в столицу Бельгии.

Первое разочарование — по организационным причинам концерт, назначенный на 10 декабря, был перенесен на 17-е. Поколебавшиеся финансовые расчеты, потерянное время. Чтобы наверстать его, Берлиоз берется за статьи. Опять статьи!

В конце концов выясняется, что концерт устроить вообще невозможно.

После двух недель пребывания в Брюсселе путешественники направляются в Майнц. Поездка вверх по Рейну вызывает живой восторг Берлиоза, — впечатления от могучей реки, мысли о Бетховене. Но в Майнце тоже нельзя дать концерт: нет оркестра.

Берлиоз хорошо помнил утверждение Вагнера, что в каждом немецком городке можно собрать один или даже два превосходных оркестра из местных любителей. В Майнце это не получилось.

Во Франкфурт! Франкфурт-на-Майне — красивый, богатый город, родина Гете. Дирижер местного театрального оркестра любезно принимает гастролера, музыканты приветствуют его. Но выясняется, что Берлиоз приехал слишком рано — франкфуртцы без ума от маленьких скрипачек, сестер Миланолло, пока они не уедут, нечего рассчитывать на публику, количество которой довольно ограничено. Брюссель, Майнц, Франкфурт. Двадцать дней, три города — и ни одного концерта. В Париж вернуться невозможно — пресса ратрубит о поражении. Так вот что ждало странствующего

композитора — во всяком случае на первых порах — в Германии!

Во Франкфурте неожиданный сюрприз — встреча с Гиллером, другом бурных молодых лет — времени первой любви к Генриэтте, увлечения Камиллой, первых больших исканий и огромных достижений «Фантастической».

Из Берлина и Мюнхена приходят неблагоприятные вести. Берлиоз решает направиться в Штутгарт.

Концерт в Штутгарте — первый концерт на германской почве, довольно удачный. Король вюртембергский первый подает сигнал к аплодисментам, публика принимает его. Выступление в Гехингене, при крохотном дворе принца Гогенцоллерн-Гехинген. Капелла в 12—15 человек, «усиленная» несколькими любителями. Среди них — пастор-архивариус, играющий на виолончели.

Что может исполнить с таким оркестром Берлиоз? Приходится приспособливаться. Он наскоро аранжирует несколько отрывков, валторны заменяет альтами, а арфы — фортепьяно. Так или иначе, гастроли начались.

Через несколько дней — опять Штутгарт, опять ожидание и переписка. В Карлсруэ — неудача. Мангейм. Берлиоз дает концерт в театре «величиной с шляпу» и с «маленьким недоноском-оркестром»<sup>1</sup>. Настроение падает. К тому же, Мария неуклонно требует выступлений. Уже в Мангейме приходится признать, что ее пение «очень плохо», но она не успокаивается. Скрепя сердце Берлиоз посылает в Париж «победные бюллетени» и движется дальше.

Душевный отдых он обретает в Веймаре. На каждом шагу его обступают великие тени — Гете, Шиллер, Гердер. Городок приятен и культурен. Он ждет Листа, который вскоре вернет ему былую славу. Берлиоз полон мыслей о создателе «Фауста». Вот его дом. Только десять лет назад он ходил по этим улицам. Кажется, что воздух еще полон шумом его шагов и звуками голо-

---

<sup>1</sup> «Я не уверен, что страсть к музыке не дает жителям спать», — пишет Берлиоз о мангеймцах («Mémoires». V. II, p. 40).

са. Берлиоза потрясает скромный домик Шиллера, великого поэта «благородных энтузиазмов»<sup>1</sup>.

Из Веймара в Берлин можно было проехать через Лейпциг, но, напуганный неудачами, Берлиоз колебался. Может ли его музыка иметь успех в Лейпциге, цитадели немецкого классицизма? На всякий случай он написал Мендельсону, напоминая о римском знакомстве.

Мендельсон откликнулся быстро и сердечно. Сообщил все нужные сведения, обещал свою помощь, дал несколько полезных советов. Он, действительно, выполнил обещанное — радушно встретил Берлиоза, помог наладить контакт с исполнителями, проводил хоровые спевки, подготавливал общие репетиции. После первой репетиции Берлиоз и Мендельсон обменялись дирижерскими палочками.

Первый концерт (4 февраля) вызвал много споров. Одни были увлечены новизной созданий Берлиоза. Другие называли его «авантюристом», писали, что программная музыка — это рекламная музыка, что по сравнению с «Шабашем» из «Фантастической» веберовское «Волчье ущелье» кажется не более чем колыбельной. Возмущались тем, что он пишет «не как все»<sup>2</sup>. Мнения разделились и в результате второго концерта (данного с благотворительной целью 22 февраля). Но после исполнения «Оффертория» из «Реквиема» всегда сдержанный Шуман сказал Берлиозу: «Ваш «Офферторий» превосходит все», — как бы выражая отношение прогрессивных лейпцигских музыкантов к творчеству французского композитора<sup>3</sup>.

В Дрездене, городе Вебера, состоялась встреча с знаменитым скрипачом Каролом Липиньским, который

---

<sup>1</sup> «Мой взгляд не может оторваться от этих узких окон, от этой жалкой и потемневшей крыши... Час ночи, сверкает луна... нестерпимо холодно... Все молчит... Мало-помалу грудь моя начинает вздыматься, я трепещу; потрясенный.., я преклоняю колени около скромного входа и, страдая, восхищаясь, любя, обожая, я повторяю: Шиллер!.. Шиллер!.. Шиллер!» («Mémoires». V. II, p. 43).

<sup>2</sup> В первом концерте исполнялись две увертюры, «Фантастическая симфония», и Фердинанд Давид, известный скрипач и концертмейстер Гевандхауза, «превосходно», по словам Берлиоза, исполнил его «Rêverie et Caprice».

<sup>3</sup> «Mémoires». V. II, p. 60.

очень помог Берлиозу, и с Вагнером, знакомым по Парижу. После мучительных парижских лет Вагнер находился теперь на пути к славе — в Дрездене были поставлены «Риенци» и «Летучий голландец».

Берлиоз присутствовал при церемонии назначения будущего участника революции 1849 года королевским придворным капельмейстером, слышал три акта «Риенци» и «Голландца». Ему импонировали смелые замыслы Вагнера и то, что он сам пишет либретто своих опер; Берлиоз обратил внимание на поэтичную и колоритную инструментовку, отметил, что Вагнер дирижировал своими операми «с редко встречающимися энергией и точностью». Но ему не понравилась музыка Вагнера.

Настоящий большой успех неожиданно выпал на долю Берлиоза в Брауншвейге, а затем в Гамбурге. В Брауншвейге он нашел «превосходнейший» оркестр<sup>1</sup>, восторженную публику, восхищенных музыкантов. На концерте его пюпитр и партитуры были украшены цветами и зеленью. Фанфары, аплодисменты, речи, восклицания. «Я должен признаться, что эти проявления сделали меня крайне счастливым»<sup>2</sup>, — писал Берлиоз. Даже Мария пела удачно, и ее заставили бисировать.

От намерений посетить Вену и Мюнхен пришлось отказаться. Оставался Берлин.

Берлиоз приехал в Берлин 28 марта, как оказалось, слишком рано; не было свободных оркестров. Только 20 апреля ему удалось дать концерт. Затем он выступал при дворе. Для того чтобы посетить концерт Берлиоза, король специально приехал из Потсдама, в его честь наследник дал музыкальное утро (для десяти или пятнадцати приглашенных), на котором оркестр в 300 музыкантов исполнил увертюру к «Тайным судьям». Берлиоз был в моде и на месяц стал «героем дня». Умелый организатор успехов Мейербер очень помог своему парижскому собрату.

Но напряженная, связанная все время с волнениями концертная деятельность очень утомила композитора.

---

<sup>1</sup> Но и в этом оркестре Берлиоза затрудняло отсутствие английского рожка и то, что нет арфы и офикленда.

<sup>2</sup> «Mémoires». V. II, pp. 79, 86.

Еще из Брауншвейга он писал: «Ремесло каторжника! Я был болен и продолжаю быть больным: за двенадцать дней восемь репетиций, по три с половиной часа каждая, и два концерта...»<sup>1</sup> Теперь позади были тринадцать концертов и тридцать репетиций с разными оркестрами. Через Магдебург, Ганновер, Дармштадт Берлиоз и Мария отправились обратно и к концу мая вернулись в Париж.

В Париже о Берлиозе никто не думал, к его «победным бюллетеням» относились с недоверием и насмешкой. Сатирические листки печатали карикатуры, в которых изображали композитора, раскланивающегося из кареты, нагруженной венками.

Встал вечный «парижский» вопрос — что делать, с чего начать? Приниматься за «Кровавую монахиню» нет смысла, — никто не собирается ее ставить и Скриб не дает оставшихся актов либретто. Устраивать концерты рискованно и трудно, во всяком случае для этого надо написать что-нибудь новое — старым парижскую публику не привлечешь. Остаются фельетоны и служба в консерватории.

Берлиоз правит корректуры «Трактата об инструментовке» и решает написать заметки о путешествии по Германии. Так возникает основа «Музыкального путешествия» (1844), материал которого будет использован и в «Мемуарах».

В ноябре 1843 года Берлиоз дает собственный концерт. Неожиданно большой успех. Дружественно настроенная пресса начинает «атаки», требуя привлечения Берлиоза в качестве дирижера в Оперу или в концерты консерватории.

Не в состоянии дольше отрываться от творчества, Берлиоз возвращается к неудачливому «Бенвенуто Челлини» и пишет увертюру «Римский карнавал». Это — вторая увертюра к опере, блестящая пьеса в движении сальтареллы, в которой мелькают образы карнавала, темы любви Челлини и уличного представления из второго действия оперы.

---

<sup>1</sup> Цит. по А. Boschot. Le crépuscule d'un romantique. Paris. 1950, p. 16.

3 февраля 1844 года Берлиоз дирижирует новинкой. Он «пускает Allegro в вихревом темпе транстеверинских танцоров». На этот раз истинные восторги публики и требования биса — Берлиоз-композитор вновь начинает завоевывать аудиторию<sup>1</sup>. Стефан Геллер пишет о нем как о «первом французском композиторе». Еще через год Глинка будет писать о нем как о «первом композиторе нашего века».

В Берлиозе вновь вскипает темперамент бойца. Он «воюет» в прессе, сочиняет «идиллию» о хулителе Вебера, аптекарском ученике, скелет которого, купленный Оперой, «дебютировал» именно в «Фрейшютце», и новеллу «Эвфония» — о настоящем и будущем музыки, о том, что есть и что должно быть. Он даже пишет, пренебрегая журналистскими традициями, рецензию на собственный концерт и подписывает ее.

Но все это больше попытки занять себя, чем настоящая деятельность.

Вся энергия просыпается в Берлиозе, когда ему поручают организовать грандиозный фестиваль по случаю открытия Промышленной выставки. Ему кажется, что это начало реализации больших его замыслов.

Был намечен план трехдневного празднества. В первый день — грандиозный концерт под управлением Берлиоза, во второй — бал-концерт, которым должен был дирижировать И. Штраус, в третий — большой банкет.

Для концерта нужна целая армия исполнителей. Их выписывают из Руана, Орлеана, Версаля, Лилля, Лиона. Хор должен был состоять из 1200 человек. В оркестре — тридцать шесть контрабасов, двадцать пять арф. Берлиоз лично проводит все репетиции.

В программе первого дня фестиваля — произведения Глюка, Спонтини, Мейербера, Галеви, Обера, Россини, Вебера, Мендельсона, Бетховена. Сам Берлиоз специально пишет для этого случая «Гимн Франции» на

---

<sup>1</sup> Вскоре после этого концерта увертюра «Римский Карнавал» была исполнена в восемь рук в благотворительном концерте Листом, Геллером, Пиксисом и Халле. В концерте Берлиоза 1 мая Лист исполнил «Бал» из «Фантастической», сыгранный в этом же концерте оркестром.

слова О. Барбье, припев которого должны были исполнять и слушатели.

На генеральной репетиции, накануне концерта, — полная неудача. В Зале Машин, где должен состояться концерт, еще работают плотники, драпировщики, столеры. Монтируют машины, переносят тяжелые части. Стук молотков, крики, лязг железа, заглушающий музыку. Все же можно понять, что оркестр заглушает хор и надо переделать эстраду.

Предварительные сведения о продаже билетов угрожающи — вырученная сумма сможет покрыть меньше половины расходов.

Однако, против ожидания, в день концерта (1 августа) толпа слушателей осаждает Зал Машин, и Берлиоз, начиная программу, дает «самый радостный удар палочкой», который он когда-либо давал. «Спасены, мы спасены!»

Концерт был принят всей массой публики восторженно. «Благословение мечей» из «Гугенотов», исполненное тысячью музыкантов, произвело огромное впечатление (в том числе на самого Берлиоза). Патриотический хор из «Карла VI» Галеви («Никогда во Франции не будет царить англичанин») вызывает неожиданную манифестацию — весь зал, десять тысяч человек, подхватывает припев<sup>1</sup>.

Вскоре после концерта вконец измученный Берлиоз уезжает в Ниццу, где он тринадцать лет назад провел столько прекрасных дней. Теперь композитора снедает «тоска одиночества». Но он все-таки набрасывает эскизы увертюры «Ниццкая башня», впоследствии превратившейся в увертюру «Корсар».

Опыт фестиваля на Промышленной выставке не прошел бесследно. Вместе с антрепренером Франкони, владельцем Олимпийского цирка на Елисейских полях, Берлиоз планирует на 1845 год целую серию концертов-фестивалей. Огромная масса исполнителей, тысячи слуша-

---

<sup>1</sup> Правительство Луи-Филиппа проводило политику «сердечного согласия» по отношению к Англии. В зале присутствовал сын короля герцог Монпансье, и Берлиозу пришлось после концерта иметь неприятные объяснения по поводу этой демонстрации, хотя оппозиционные круги и считали его «ставленником системы».

телей, бурная реакция — все это напоминало античные празднества, отвечало мечтам и продолжало волновать воображение Берлиоза. Он ревностно взялся за подготовку.

И здесь трудности подстерегали на каждом шагу. Зал, переделанный из бывшего манежа<sup>1</sup>, обладал плохой акустикой. Сборный оркестр не мог воплотить намерений дирижера, некоторые группы хора (как, например, тенора) были совершенно неудовлетворительны.

Ежемесячно — в январе, феврале, марте и апреле 1845 года — Берлиоз давал по одному концерту-фестивалю. Он старался сделать программы разнообразными и интересными, а исполнению придать максимальную завершенность. Как всегда, стремился пропагандировать свое творчество, но и приобщал к выдающимся произведениям классики и современной ему музыки. В программу второго концерта Берлиоз включил оду-симфонию «Пустыня» Фелисьена Давида (незадолго до этого исполненную впервые в Париже с огромным успехом), в программу третьего — сочинения Глинки<sup>2</sup>.

С точки зрения строгого вкуса, программы берлиозовских фестивалей были довольно пестрыми. В первом концерте, например, кроме сочинений самого композитора, исполнялись отрывки из опер Глюка и Пиччини, 5-й концерт Бетховена, скрипичная фантазия на темы оперы Галеви «Гвидо и Джиневра». Но «пестрота» не была случайной, а с определенных точек зрения очень обоснованной. Берлиоз искал путей к слушателю.

Произведения Глюка и Бетховена подчеркивали непрекращающееся уважение Берлиоза к творчеству композиторов, так сильно повлиявших на него в его молодые годы, хор Пиччини, поставленный в одну програм-

<sup>1</sup> Цирк вмещал, по словам Глинки, больше 5000 человек.

<sup>2</sup> Программа первого фестиваля состояла преимущественно из произведений Берлиоза («Гимн Франции», «Римский карнавал», три отрывка из «Реквиема», «Ниццкая башня»). Второй, «восточный», включал в себя «Пустыню» и «Хор янычар» Ф. Давида и «Марокканский марш» Л. фон Мейера, оркестрованный Берлиозом. Третий, «русский», — каватину Антониды из «Ивана Сусанина» и «Лезгянку» из «Руслана и Людмилы» Глинки (кроме того, увертюру Шнейтцелера, произведения Россини, Вебера и Берлиоза). Четвертый концерт состоял в основном из сочинений Берлиоза.

му с Глюком, вносил элемент историзма. Необходимость включения в программу, рассчитанную на большую парижскую публику, солистов Берлиоз сочетал с пропагандистскими целями — солисты исполняли Глюка и Бетховена, а скрипичная фантазия на темы новой оперы Галеви могла быть интересной в то время новинкой. Всесторонне проанализированная, «пестрая» программа оказывалась только разнообразной. Принципиально важное положение — она учитывала уровень и требования публики, наполнявшей огромное здание Олимпийского цирка, пропагандировала классику и новую музыку в наиболее доступных для нее образцах.

Концерты принесли огромный дефицит, и Франкони отказался от их продолжения. Но Берлиозу не так легко было отказаться. Разочарованный парижской неудачей, он попытался продолжить свою деятельность в других городах — в июне дал два больших концерта в Марселе, в июле — в Лионе<sup>1</sup>.

На этом все закончилось. Большие замыслы Берлиоза, в какой-то мере отражавшие его идею всенародных музыкальных торжеств, не имели для себя во Франции подходящей почвы.

Встреча Берлиоза с Глинкой зимой 1844—1845 годов в Париже оказалась интересной и плодотворной для обоих. Собираясь в Париж, Глинка имел в качестве одного из «предположений» серьезное ознакомление с музыкой Берлиоза. Он быстро оценил оригинальный ум французского композитора, его «занимательную беседу», великолепное дирижерское мастерство<sup>2</sup>. Некоторые произведения Берлиоза произвели на Глинку «неописанное впечатление», и он читал их с «невывразимым наслаждением»<sup>3</sup>. «Изучение музыки Берлиоза и здеш-

---

<sup>1</sup> В Лионе Берлиоз встретил среди музыкантов оркестра своего старого учителя Дорана и публично воздал ему дань уважения и признательности.

<sup>2</sup> «Берлиоз дирижирует превосходно и с необыкновенной энергией» (письмо к Гейденрейху от 28 февраля 1845 г. М. И. Глинка, т. II, стр. 263).

<sup>3</sup> «И вот мое мнение: в фантастической области искусства никто не приближался до этих колоссальных и вместе всегда новых соображений. Объем в целом, развитие подробностей, последовательность, *гармоническая ткань*, наконец, оркестр, могучий и всегда

ней публики» привело Глинку, по его словам, к крайне важному решению — «писать пьесы равно докладные знатокам и простой публике» (подчеркнуто Глинкой.— А. Х.).

«Здесьняя публика» и «простая публика» (по-видимому, Глинка ставит между ними знак равенства), то есть не специалисты и не знатоки, которую он не просто видел или наблюдал, а «изучал» в Париже, и некоторые моменты творчества Берлиоза, ценного, кроме собственно художественных качеств, соответствием запросам этой публики, помогли великому русскому композитору выйти на новую колею симфонической музыки. Он понял, что на данном историческом этапе одним из важнейших путей ее демократизации является программность. В результате— появились «Камаринская» и «Испанские увертюры». В них Глинка по-своему, своеобразно и мудро преломил идеи программного симфонизма. Программный замысел оказался предельно обобщенным (несколько более развитым в «Ночи в Мадриде», чем в двух других произведениях), что позволило композитору сохранить классическую ясность формы,— черта, в значительно меньшей степени присущая Берлиозу. Народно-жанровый характер образов при их большой поэтизации потребовал опоры на народно-песенный и танцевальный материал, музыкально-выразительные средства, всегда «бьющие» в цель, подчинены строгому отбору.

Если встречи были не только приятны, но и поучительны для Глинки, то они представляли большой интерес и для Берлиоза. Частые посещения и откровенные высказывания русского композитора<sup>1</sup>, не связанного с парижскими музыкальными кругами, высококомпетентного и искренне заинтересованного его творчеством, были, несомненно, радостны для Берлиоза, ко-

---

новый — вот характер музыки Берлиоза. В драме, увлекаясь фантастической стороной положения, он неестественен и, следовательно, неверен». (Письмо к Н. Кукольникову от 18 апреля 1845 г. М. И. Глинка, т. II, стр. 274.)

<sup>1</sup> Глинка говорил Серову, что посещал Берлиоза, «как лихорадка, через день». (А. Серов. Воспоминания о М. И. Глинке. Избр. статьи, стр. 161, М.—Л., 1950.)

торый не переставал страдать от одиночества и непонимания в огромном «местечке Париже» (как называл французскую столицу Глинка). Кроме того, Берлиоз уже и в то время подумывал о поездке в Россию, «надеясь,— как говорит Глинка, на обильную жатву не одних рукоплесканий, но и денег». По возможности Глинка содействовал путешествию его в Россию.

В Глинке-композиторе Берлиоза привлекла высокая оригинальность творчества, которую он тотчас почувствовал и оценил. Особенно поразила его своеобразием ритма, гармонии, оркестра «Лезгинка» из «Руслана». Берлиоз включил в программу третьего из своих музыкальных празднеств, «фестивалей», каватину Антонида из «Ивана Сусанина» и «Лезгинку»<sup>1</sup>; в четвертом каватина была повторена. Он написал большую статью о Глинке в «Journal des Débats». В статье Берлиоз обрисовывает творческий путь русского композитора, оценивает его основные произведения и дает характеристику стиля. «Для меня мало,— писал Глинке Берлиоз,— исполнять вашу музыку и говорить многим, что она свежа, полна жизни, восхитительна, вдохновенна и оригинальна. Я хочу еще доставить себе удовольствие написать о ней несколько столбцов, тем более, что считаю это своей обязанностью»<sup>2</sup>.

В августе 1845 года Берлиоз в качестве корреспондента «Journal des Débats» совершил поездку на открытие памятника Бетховену в Бонне. Ни блестящее светское общество — вплоть до коронованных особ, — ни съехавшиеся на торжества прославленные музыканты — Шпор, Мейербер, Крейцер, Виардо, даже сам Лист — организатор и душа праздника, не могли отвлечь внимания Берлиоза. Он купался в волнах бетховенской музыки. «Опьянение искусством и поэзией», благоговение перед личностью и творениями Бетховена захватили его целиком, подняли много мыслей, порывов, надежд.

---

<sup>1</sup> Глинка отмечает в «Записках», что «Лезгинка не имела в концерте «желанного успеха», т. к. расположение очень большого берлиозовского оркестра не дало возможности вывить «игру» между двумя оркестрами, что очень важно для колорита пьесы. (М. И. Глинка. Литературное наследие, т. I, стр. 246, М., 1952.)

<sup>2</sup> Цит. по М. И. Глинке, т. I, стр. 154.

Едва отзвучали шумы празднества, банкетов, приемов, Берлиоз поспешил скрыться в Кенигсвинтер, небольшое местечко на берегу Рейна. Веселые долины, тенистые рощи, одинокие тропинки вдоль прибрежных холмов — все напоминало о Бетховене, о музыке, об искусстве. Берлиоз почувствовал, как усталость, удрученность, гнет парижских неудач уступают место творческому восторгу, живительному подъему творческих сил. Волны бетховенской музыки, которые, казалось, еще звучали вокруг него, обстановка старогерманского городка не могли не вызвать в Берлиозе воспоминания о «наперснике его жизни» — Гете. После многих лет бездействия вновь мгновенно родившийся творческий замысел, оригинальный, новый и особенно разнообразный. Берлиоз решил. Он будет писать «Фауста».

\* \* \*

Поездка в Австрию, Венгрию, Чехию была не менее привлекательна для композитора, чем концертное путешествие в Германию. Но она отвлекала от работы над «Фаустом». Берлиозу вновь пришлось призвать на помощь свое мужество и отложить начатую партитуру. 22 октября 1845 года он двинулся в путь, во вторую большую концертную поездку.

Путешествие оказалось запутанным. В Регенсбурге опоздали на пароход — пришлось в ливень, в непогоду ехать дальше в почтовом экипаже, затем поездом в Линц, из Линца вновь на пароходе. В Вену прибыли только 2 ноября.

Перед вступлением в город Моцарта, Бетховена, Шуберта Берлиоз испытал глубокое волнение. Город музыки, старой инструментальной культуры, Вена, т. е. ее музыканты и многочисленные любители, хорошо приняли приезжего. В благотворительном концерте он слышал, как оркестр в четыреста человек, — почти сплошь состоявший из любителей, — с исключительным огнем и точностью исполнил увертюру к моцартовской «Волшебной флейте». В Вене оказалось много знакомых артистов, в том числе Лист, который, по словам Берлиоза, «купался в концертах, т. е. в дукатах и овациях».

16 и 23 ноября состоялись выступления Берлиоза в театре «An der Wien». Новые волнующие мысли; здесь бывал когда-то Бетховен. Успех концерта был большой, зал «дрожал от аплодисментов», если судить по «победным бюллетеням», посылавшимся Берлиозом в Париж. Но многие считали его «эксцентричным» и «маньяком».

«Всюду, где появляется Берлиоз со своей музыкой, вспыскивает любовь, но также и ненависть, — писала «Всеобщая театральная газета». — Берлиоз — это нечто вроде умственных дрожжей, которые приводят в брожение все умы... Берлиоз — это сотрясение музыкальной земли...»<sup>1</sup> Вена была заинтересована, но усиленно дискутировала на тему о Берлиозе.

Творческий подъем, вызванный началом работы над «Фаустом», не оставлял композитора. Сидя в Вене и раздумывая, отправляться ли ему в Прагу, Берлиоз слегка переработал «Концерт сильфов» из «Восьми сцен» 1829 года, обрамил его арией «Вот розы» и набросал «Балет сильфов» — один из самых очаровательных номеров партитуры «Фауста». Занялся также сокращением «скерцо Маб» перед предстоявшим 2 января 1846 года исполнением в Вене.

Поездка в Прагу все же состоялась. Против ожиданий композитора, столица Чехии, известная своими строго классическими вкусами, долгое время отказывавшая в признании позднему Бетховену, принимает его хорошо. Молодые музыканты изучают статью Шумана о «Фантастической» и из уст в уста передают приписываемое ему суждение о ее авторе («Его музыка это меч пылающий. Пусть мое слово будет ножнами, которые хранят его»)<sup>2</sup>. Крупный историк и теоретик Амброс, автор известной эстетической работы «Границы музыки и поэзии», и молодой еще критик Ганслик (впоследствии автор формалистической концепции, изложенной в не менее известной работе «О музыкально прекрасном»), оба в то время поклонники Берлиоза, много способствуют успешному его пребыванию в чешской столице.

---

<sup>1</sup> Цит. по А. Boschot. V. III, p. 63.

<sup>2</sup> Там же.

Три концерта Берлиоза в Праге — 19, 25 и 28 января — были тремя триумфами. «Публика воспламенилась, как баллон с порохом,— писал он в Париж,— меня почитают здесь, как фетиш, как ламу, как идола...»<sup>1</sup>

6 февраля Берлиоз прибыл в Пешт. Он приехал не с пустыми руками. Еще в Вене композитор познакомился с мелодией венгерской песни о национальном герое Венгрии XVII века Ференце Ракоци<sup>2</sup> и в одну ночь, как он говорит в «Мемуарах», написал «Венгерский марш». Мелодия песни была дана Берлиозу одним из венских любителей, пожелавшим остаться неизвестным, так как ее сообщение могло повлечь за собой преследования австрийских властей.

Исполнение «Венгерского марша» в концерте вызвало невиданный энтузиазм. «При наступлении так долго сдерживаемого фортиссимо крики, неслышанный топот потрясли стены», — рассказывает Берлиоз. У него самого оно вызвало «дрожь ужаса», и волосы на его голове «поднялись»<sup>3</sup>.

В Пеште Берлиоз слышал венгерские народные танцы, которые привели его в восхищение, особенно чардаш. Оригинальные и характерные ритмы венгерской народной музыки врезались глубоко в память. Берлиоз применил их впоследствии в некоторых своих произведениях, — в частности, в «Осуждении Фауста».

Из Пешта композитор направился в Бреслау. Старый университетский город звенел студенческими песнями — в нем родилась и латинская песня студентов из «Осуждения Фауста».

Вновь Прага,—чествования, банкеты, — вновь Вена, где 17 апреля состоялось триумфальное исполнение «Ромео». Перед концертом Берлиоз произвел ряд новых

---

<sup>1</sup> Приведено у J.-G. Prod'homme, p. 192.

<sup>2</sup> Воинственная песня о Ференце Ракоци, ставшая своего рода знаменем освободительной борьбы венгерского народа в XVIII—XIX вв., была известна издавна. Мелодия ее, по-видимому, принадлежит известному венгерскому скрипачу, автору многих песен и танцев, руководителю народного оркестра цыгану Яношу Бихари. (Подробнее о цыганских оркестрах, истоках песни, авторе ее Бихари, использовании Берлиозом и Листом и вариантах партитуры см. E. Haraszti. Berlioz et la Marche hongroise. Paris, 1946).

<sup>3</sup> «Mémoires». V, II, p. 212.

переделок и сокращений. Произведение шлифовалось при каждом новом исполнении, композитор все еще не считал его законченным.

Через Брауншвейг в мае 1846 года Берлиоз вернулся в Париж.

В Париже все то же. Травля газет, которые и после зарубежных успехов продолжают именовать его «Человеком-фестивалем», «журналистом-музыкантом», «музыкантом системы» (т. е. правительства, официальным музыкантом), не признают в нем композитора. И это в то время, когда он весь захвачен творчеством, горит «Фаустом», мечтает о новых больших свершениях. «Нам не хватает презрения к мелким страстям, мелким мыслям, мелким вещам. Нам не хватает способности изучать, вместо того чтобы видеть мельком, слушать, вместо того чтобы слышать, думать, прежде чем говорить; нам не хватает умения верить, и верить твердо, что ум, который создает, выше того, который разрушает»<sup>1</sup>, — писал композитор в эти дни. «Рыцарь идеала в погоне за своей химерой», — говорит о Берлиозе А. Бошо.

Единственное творческое «отвлечение» во время работы над «Фаустом» — произведение на случай, «Песня о железных дорогах» (на слова Жюль Жанэна)<sup>2</sup>, написанная для торжества открытия железной дороги в Лилле и исполненная двумя тысячами участников (с пушечным залпом в конце).



<sup>1</sup> Приведено у А. Boschot. V. III, p. 71.

<sup>2</sup> «Песня о железных дорогах» была написана «наспех», в течение трех ночей. «Если бы я употребил на эту работу три полных дня, моя партитура жила бы на сорок веков больше, я это знаю», — шутил писал композитор.

Исполнительские «отвлечения» — «Реквием» с пятьюстами участниками в церкви св. Евстафия в годовщину смерти Глюка (дирижировал автор) и «Апофеоз» «Июльской симфонии», исполненный на Ипподроме сорока оркестрами военной музыки 24 июля 1846 года<sup>1</sup>.

Сентябрь и часть октября Берлиоз прожил близ Руана, в имении своего друга герцога де Монвиля, где смог, наконец, заняться сведением воедино всех частей и окончательной отделкой «Осуждения Фауста». 19 октября Берлиоз поставил последний нотный знак и подписал партитуру.

«Осуждение Фауста» — одно из самых замечательных произведений композитора. Несмотря на то, что отдельные части создавались в разное время и на протяжении многих лет, оно полно романтической свежести, полета мысли, вдохновения. Яркие и красочные фантастические сцены, чудесные образы природы, сочные жанровые зарисовки и лиризм — глубокий лиризм, которым овеяны все лучшие эпизоды партитуры, — сильно привлекают в поэтическом создании французского мастера.

Это и одно из самых многообразных произведений композитора. Ни в одном его сочинении, включая и «Ромео и Джульетту», нет такого обилия контрастов, разнообразия образов — легкая, сказочная фантастика сильфов и мрачная фантастика «пандемониума», лирические эпизоды любви Фауста и Маргариты и драматизм обращения Фауста к природе, веселые жанровые сцены и «адская скачка».

Богатство партитуры «Осуждения Фауста» исключительно. Произведение мастерски вылеплено в целом и очаровательно в деталях. Это как бы итог всего романтического периода творчества Берлиоза, но и с некото-

---

<sup>1</sup> «Музыка на открытом воздухе — это химера», — писал Берлиоз. Сто пятьдесят музыкантов в закрытом помещении производят больше впечатления, чем «тысяча восемьсот музыкантов Ипподрома, посылающих свои гармонии на ветер»... «Французы, которые совершили походы революции и империи», ...«произвели Три Прославленных дня (июльские дни 1830 г.), не могут построить зал для концертов» (см. A. Boschot. V. III, p. 71).

рыми чертами нового. Романтическое «неистовство» ослаблено, дерзкие поиски уступили место мудрому обоснованию.

Партитура «Осуждения Фауста» — энциклопедия оркестрового мастерства композитора. Все его смелые находки, накопившиеся годами, предстают в этом произведении очищенными от «излишеств» в самых разнообразных и тонких сочетаниях.

В некотором смысле «прощание» с романтизмом, «Осуждение Фауста» оказалось в то же время произведением, в котором поет та же горячая молодость и в котором зрелость еще не обнаруживает признаков старости. Но оно стоит на повороте. За этим поворотом иногда будут обнаруживаться новые поиски, — беспокойный дух Берлиоза дает себя чувствовать еще многие годы. Однако найденное «новое» никогда не достигает единства «старого», и лучшее в нем, за небольшими исключениями, — отдельные и разрозненные удачи.

. По окончании «Осуждения Фауста» встал обычный больной вопрос — как его исполнить? Нечего было рассчитывать на существующие музыкальные организации. С Оперой отношения окончательно испорчены, консерватория никогда не рискнет взяться за такое «сомнительное» произведение. Как всегда, Берлиозу пришлось организовывать исполнение на свой страх и риск.

Доброжелательно настроенная часть прессы, энтузиасты берлиозовского искусства задолго начали подготавливать публику, — печатали изложение либретто, сведения о музыке. Помогали как могли. Использовали и элемент рекламы — вспомнили дар Паганини, триумфальные поездки за границу. Сатирические листки изображали Берлиоза импровизирующим свои партитуры на большом барабане (которого он, кстати, терпеть не мог и считал источником многих зол современной оркестровки), писали, что хорошо ли, плохо ли, но его музыка «произведет шум».

На генеральной репетиции (4 декабря) царило радостное оживление. Новое и во многом глубоко оригинальное произведение, исполненное под управлением автора, наэлектризовало присутствовавших. После репетиции Т. Готье, поднимая «ранг» композитора, писал, что

Гектор Берлиоз составляет с Гюго и Делакруа великую «троицу романтического искусства».

На премьерe (6 декабря)—полупустой зал. Успеха не было и не могло быть: из-за недостатка репетиций исполнение оказалось неуверенным, расплывчатым, солисты были настроены неприязненно или равнодушно. Но и успех не мог бы спасти от разорения, финансового краха.

На втором концерте (20 декабря) зал на три четверти не заполнен. Едва ли это можно было объяснить только жестокой стужей, посетившей Париж в этот день. Композитор догадывался о причинах: «Ничто в моей карьере артиста не ранило меня так глубоко, как это равнодушие»,— писал он<sup>1</sup>.

Были лишь признаки внешнего успеха. Около тридцати отзывов в печати. Прогрессивная пресса отмечала выдающиеся качества нового произведения. Были рецензии не только положительные, но и восторженные. На «насекомых от фельетона» и их мелкие укусы Берлиоз не обращал внимания. Однако и самые благожелательные критики — и, быть может, они больше, чем все другие,—отмечали «пропасть» между композитором и парижской публикой, между «манерой, с которой масса нашей публики (благодаря теориям, которые ей внушили) рассматривает искусство, и искусством, каким его мыслит г. Берлиоз»,—как писал д'Ортиг<sup>2</sup>. «Г. Берлиоз покроя великих мастеров... Как музыкант-лирик, как поэт, как инструментатор, он открыл искусству новые горизонты... Несмотря на это, г. Берлиоз всегда вынужден будет бороться...»<sup>3</sup> Не было недостатка и в порица-

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. II, p. 264.

<sup>2</sup> Цит. по А. Boschot. V. III, p. 84.

Ту же мысль проводил и Т. Готье: «Г. Гектор Берлиоз, каково бы ни было суждение о его произведениях, художник в полном смысле этого слова. Никогда у него нет трусливых уступок филистерам, никогда он не жертвует ничем во имя выгоды и успеха минуты... Он не боится оригинальности в наше время вялости, когда плоскость под именем здравого смысла пытается составить школу и объединяет прозаические умы» (там же, р. 83).

<sup>3</sup> А. Адан передает издевательскую шутку Россини: «Какое счастье, что этот парень не знает музыки! Он сочинял бы довольно

ниях,— на этот раз, главным образом, кулуарного порядка<sup>1</sup>.

Друзья композитора, желая уменьшить его страдания, организовали после второго концерта пышный банкет и постановили выбить в честь первого исполнения «Осуждения Фауста» золотую медаль, по подписке. Некоторая поддержка, утешение самолюбию. Но мысли композитора оставались грустными. «Я — как хищные птицы, которые вынуждены искать свое пропитание вдалеке. Только птицы с заднего двора хорошо живут в своем навозе... Я окружен кретинами, которые занимают по три хорошо оплачиваемых места, такими, как, например, Карафа, разносчик плохого товара, единственное достоинство которого в том, что он не француз... Мне нечего делать в этой ужасной стране, и я могу мечтать только о том, чтобы покинуть ее как можно скорее»,— писал глубоко уязвленный Берлиоз сестре Нанси<sup>2</sup>.

Предстояла выплата долга в 10.000 франков, сделанного в связи с постановкой «Осуждения Фауста».

Бальзак, встретив композитора на улице, советовал ехать в Россию. Он уверял, что Берлиоз привезет оттуда большую известность и не меньше полутора ста тысяч франков. Берлиоз и раньше думал о поездке в Россию. Теперь он решился.

14 февраля 1847 года композитор двинулся в путь и через две недели, 28-го<sup>3</sup>, приехал в Петербург.

Позади осталась длинная, трудная дорога. Даже в Бельгии были снеговые заносы, из-за которых останавливались поезда. В России — бесконечные равнины, снега и морозы, от которых не спасала шуба, одолженная Бальзаком.

В Петербурге — радушный, горячий прием. Глинки не было (он находился в то время в Испании), но Ви-

---

плохую! Потому что он — все, что угодно, поэт, идеальный мечтатель, человек таланта, поисков, иногда даже изобретательности в некоторых комбинациях, но никогда не музыкант...»

<sup>1</sup> См. J.-G. Prod'homme, pp. 198—199.

<sup>2</sup> Конец декабря 1846 г. Приведено у А. Boschot. V. III, p. 86.

<sup>3</sup> 16 февраля по старому стилю.

ельгорский, Одоевский, Львов сердечно приветствовали французского музыканта и всячески помогали ему. Одоевский напечатал в предварение концертов Берлиоза очень теплую статью в «С.-Петербургских ведомостях» (2-го марта ст. стиля), а также выступил с обстоятельной рецензией после первого из них<sup>1</sup>.

3-го марта в зале Дворянского собрания в присутствии блестящей публики и просвещенных любителей состоялся первый концерт из произведений Берлиоза и под его управлением. Через десять дней — 13 марта — второй.

Восторженный прием публики, знаки внимания со стороны аристократии и двора. Праздники, банкеты, подарки. Началось подлинное увлечение музыкой Берлиоза со стороны образованных любителей, части интеллигенции. Это особенно ясно продемонстрировала вторая статья Одоевского, написанная в виде письма Глинке<sup>2</sup>: «Где ты, любезный друг? Зачем тебя нет с нами? Зачем ты не делишь наслаждения со всеми нашими, в ком только есть хоть одна музыкальная струнка? Берлиоза поняли в Петербурге! Я всегда верил глубокому инстинкту нашей публики», — пишет критик и, отмечая сложность понимания музыки французского мастера, считает тем более необходимым подчеркнуть «общий восторг» слушателей. «...должна быть какая-то особая симпатия между Берлиозовой музыкой и нашим русским врожденным музыкальным чувством: иначе нельзя объяснить этого явления», — говорит Одоевский. Особенно поразило его отношение публики к «Пасхальному гимну» (из первой части «Фауста»), в котором нет «хлопального» окончания. Разбирая некоторые особенности музыки Берлиоза и отдельных исполнявшихся в концертах произведений, Одоевский устанавливает важный эстетический тезис: «У Берлиоза все ново, и нет струны в его гениальной фантазии, которой бы не вторила струна в душе слушателей, струна новая, которой существования мы и не подозревали!» Новизна творчества Берлиоза

---

<sup>1</sup> Одоевский впервые писал о Берлиозе в связи с исполнением в 1841 году «Реквиема».

<sup>2</sup> «С.-Петербургские Ведомости». 5 марта 1847 г.

была не самоцелью, а отвечала назревшим эстетическим потребностям его публики.

Одоевский, еще в 1836 году проникательно отметивший мировое значение оперного творчества Глинки, начало в истории музыкального искусства нового периода — «периода русской музыки», с той же смелостью и широтой взгляда подошел к творчеству Берлиоза. Он отметил силу воображения, значительность замыслов французского мастера, новизну его приемов, которые и привлекли к нему прогрессивных представителей русского общества.

На концерты Берлиоза откликнулась почти вся печать. Двадцатитрехлетний Стасов, давая отчет в «Отечественных Записках», невольно отобразил, как он сам говорит, всю противоречивость полученных впечатлений. Но и отрицая многое в таланте Берлиоза, юный Стасов видел в нем, как и в Листе, «гениального провозвестника будущей музыки», признавал, что, слушая музыку Берлиоза, чувствуешь, как «потрясли, двинули в тебе самые высокие силы духа, будто ты присутствовал при чем-то великом», что «чувство будущих гигантских, нескончаемых средств музыки пробуждено в каждом, и оно-то действует опьяняющим образом на изумленного слушателя»<sup>1</sup>.

Пребыванием в Петербурге Берлиоз был очень доволен. Он имел в своем распоряжении прекрасный оркестр и чутких, внимательных музыкантов. Композитор отмечал «великолепную организацию» и «чудесное исполнение»<sup>2</sup>. В «Ромео и Джульетте» участвовал огромный мужской хор и женский хор в 60 человек. Петербург предоставил автору «Реквиема» и радостное музыкальное наслаждение — пение придворной певческой капеллы. Впечатление было очень сильным. Берлиоз неоднократно возвращался к нему в своих письмах и написал

---

<sup>1</sup> Впоследствии Стасов стал одним из самых ярких и убежденных пропагандистов музыки Берлиоза в России, сблизился с композитором и находился с ним в последние годы его жизни в дружеской переписке.

<sup>2</sup> Для подготовки «Ромео и Джульетты» Берлиозу было предоставлено неограниченное количество репетиций, чего он никогда и нигде не имел.

о капелле восторженную статью, в которой ставил исполнение русских певчих на первое место в мире.

Он познакомился с неоконченной оперой М. Ю. Вильегорского «Цыганы» и с сочинениями и игрой на скрипке А. Ф. Львова. Беседовал с В. Ленцем, писавшим книгу о бетховенских «трех стилях». И особенно охотно встречался с В. Ф. Одоевским, — умным, образованным и глубоко восприимчивым писателем, который был и большим музыкантом и, как немногие, умел понять поэзию музыки, а значит — и музыку Берлиоза.

Были и важные для композитора беседы в официальных сферах. Берлиоз приехал в Петербург не только с замечательными партитурами, с европейской известностью, но и с письмом прусского короля к императрице, что заставило придворные круги быть по отношению к нему очень предупредительными. Через А. Ф. Львова композитор пытался заинтересовать своими проектами организации музыкальной жизни императора Николая I — «...если бы он захотел, мы в 6 лет сделали бы из Петербурга центр музыкального мира...»<sup>1</sup> — писал Берлиоз Львову из Парижа. Но Николая I это несколько не привлекало.

В Петербурге готовились дать целиком «Ромео». В ожидании, превозмогая свой страх перед трудностями зимнего пути, Берлиоз выехал (20 марта ст. стиля) в Москву, куда прибыл на пятый день.

В Москве — организационные сложности, но прием такой же горячий и сердечный. Концерт 30-го марта проходит удачно, финансовые результаты превосходят все ожидания композитора<sup>2</sup>. Газеты сравнивают его с

<sup>1</sup> Correspondance inédite, p. 163.

<sup>2</sup> Берлиоз, вспоминая поездку в Россию, писал в «Мемуарах»: «Когда кончился первый концерт, когда кончились объятия и я выпил бутылку пива, я решил спросить о финансовом результате опыта: «18 000 франков». Концерт стоил 6 000, мне осталось 12 000 чистой прибыли. Я был спасен. Тогда я машинально обратился на юго-запад и, глядя по направлению к Франции, не мог удержаться, чтобы не пробормотать: «А, любезные парижане!» Спустя полторы недели я дал второй концерт с таким же результатом. Я был богат. Потом я поехал в Москву... Третьеклассные музыканты, невероятные хористы, но публика такая горячая и впечатлительная, что по малой мере равнялась петербургской публике, а в результате — 8 000 франков чистой прибыли. Я опять повернулся на юго-

Виктором Гюго и отмечают «...ум самобытный, талант гордый, умевший соединить в себе строгость теории с необузданной революционной страстью к нововведениям...»<sup>1</sup>

В Москве Берлиоз слышал «Ивана Сусанина» Глинки, знакомого ему по отрывкам еще в Париже. Композитор вспоминал потом «очень изящные и очень оригинальные мелодии» оперы, но сетовал на плохое исполнение, почти пустой театр и обилие снега в декорациях<sup>2</sup>.

Обратная поездка в Петербург в оттепель и распутицу отняла восемь дней. 7 апреля Берлиоз вернулся из «полуазиатской» Москвы, как он писал о ней, в невинную столицу, а 11 апреля с огромным успехом дирижировал «Ромео и Джульеттой».

Петербургская весна вызывает в композиторе томительное напряжение чувств, взвинченность нервов, короткое увлечение девушкой из хора, с которой Берлиоз бродит по берегам Невы, напевая ей фразу из «Ромео». Мечты о «настоящей большой поэтической любви», о Джульетте, которую ему не удалось встретить, и — сознание своего одиночества. «Я грустен... грустен до желания умереть...» — писал он Листу. Все это началось во время исполнения *Adagio* из «Ромео» — и боль одиночества, и мечты о «Джульетте».

---

запад после этого концерта, подумал о своих соотечественниках, приехавших и равнодушных, и сказал вторым разом: «А, любезные парижане!..» («Mémoires». V. II, pp. 275—276. Перевод В. В. Стасова).

<sup>1</sup> «Московские ведомости» (№ 40).

И дальше — «Сочетание высокого с странным, разгул фантазии самой своевольной, но сдерживаемой в границах принятой системы, причудливость форм и строгость основной мысли, преувеличение эффектов, любовь к музыкальным массам, глубокое отвращение от всего не только пошлого, но и бывшего, дух терроризма против старого — все это встречаем мы в чудных созданиях французского маэстро и невольно увлекаемся их неслыханной смелостью, их разрушительным и вместе как бы пророческим характером. Слушая музыку Берлиоза, кажется, будто в ней все поставлено вверх дном, все обращено в вопрос...» Далее автор выделяет мастерство Берлиоза-оркестратора и его умение превратить все эффекты в «таинственный язык для выражения всех оттенков человеческого чувства...»

<sup>2</sup> «Mémoires». V. II, p. 286.

Обратный путь из Петербурга в Париж лежал через Ригу. В Риге — «Гамлет» в немецком театре, концерт, к которому композитор готовился две недели и выручка с которого составила 12 франков. Здесь были сделаны наброски «Смерти Офелии» и «Граурного марша» из последней сцены «Гамлета» — отзвуки пережитых впечатлений и чувств.

4 июня (нового стиля) Берлиоз прибыл в Берлин, где спустя две недели исполнил «Осуждение Фауста». Зал был наполовину пуст. На этот раз публику отвратил не мороз, а хорошая погода и скачки.

Пресса упрекала композитора за отступления от Гете.

6 июля 1847 года Берлиоз вернулся в «парижский ад». В сентябре вместе с сыном съездил в Кот, чтобы познакомить Луи с дедом. Радостно отдавался воспоминаниям детских лет<sup>1</sup>. Обегал вместе с Луи знакомые места, вел длинные беседы с отцом, своим давнишним упрямым собеседником.

По возвращении начал готовиться к поездке в Лондон. Предстоял сезон в столице Англии — начало целой серии «лондонских сезонов» в исполнительской деятельности Берлиоза. Композитор должен был дирижировать несколькими концертами, оперными спектаклями в театре Дрюри-Лэйн, а также написать для этого театра оперу.

3 ноября Берлиоз выехал в Лондон.

По пути он завез Луи в Руан и устроил его там в пансионе.

Поначалу пребывание в Лондоне было очень обнадеживающим. Импрессарио театра, француз Жюльен, наобещал композитору золотые горы и прежде всего полную свободу художественного руководства. Окрыленный поездкой в Россию, Берлиоз считал, что в его жизни действительно наступил перелом.

Композитор был на подъеме. Его своеобразный ум, тонкий юмор, блестящее умение вести разговор производили неотразимое впечатление. Он был остроумен, оживлен, охотно бывал в обществе, встречался с пред-

---

<sup>1</sup> Берлиоз не был в Кот с 1832 г.

ставителями художественных кругов. У него бывали музыканты, писатели, критики—музыкальный издатель Эллоа, человек с широкими взглядами на свою область деятельности, критик Давизон и другие. Читали Шекспира, спорили, говорили о театре.

Берлиоз мужественно приступил к подготовке открытия сезона, где он должен был дирижировать «Лючией ди Ламермур» Доницетти. Злая насмешка судьбы! И не последняя. За «Лючией» — опера Бальфа, затем вновь Доницетти. В Лондоне микроб увлечения итальянской оперой свирепствовал не меньше, чем в Париже, и Берлиоз вынужден был подчиниться.

Напрасная жертва! Дела театра Дрюри-Лэйн шли все хуже и хуже. Сто оркестрантов, свыше ста двадцати хористов — и никакого репертуара. Первый концерт Берлиоза показал его в полном блеске, но второй уже не состоялся,— Жюльен быстро шел к банкротству.

В этих условиях Берлиоз не мог не вспомнить о России. «О Россия! Ее сердечное гостеприимство, ее литературные и художественные нравы, организация ее театров и капеллы, организация точная, ясная, непреклонная, без которой в музыке, как и во многих других вещах, не сделаешь ничего хорошего и изящного,— кто мне снова их даст?»<sup>1</sup>—писал он А. Ф. Львову.

Февраль 1848 года. Во Франции — революция.

Берлиоз растерян. Прежний ученик сен-симонистов и энтузиаст июльских дней 1830 года теперь не знает, на что решиться. Ему кажется, что во Франции все рушится. Но для него «все рухнуло» и в Лондоне.

В состоянии величайшей депрессии он садится писать свои «Мемуары». Горестным сожалением звучит эпитафия из «Макбета» (и здесь Шекспир!) — «жизнь — лишь проходящая тень», похоронным звоном, криком отчаяния — предисловие.

«Республика проводит в этот момент свой бронзовый каток по всей Европе; музыкальное искусство, которое повсюду в течение столь долгого времени лишь влачилось умирая, сейчас совсем умерло; его похоронят или

---

<sup>1</sup> Письмо от 29 января 1848 г. (Correspondance inédite. pp 162—163).

выбросят на свалку. Для меня нет больше ни Франции, ни Германии. Россия слишком далеко, я не могу туда вернуться». Он боится, что при «первых же признаках колебания тронов, которое сотрясает континент, сонмища взбудораженных артистов» бросятся искать прибежища в Англии, как «морские птицы, укрывающиеся на земле при приближении океанских бурь». Захочет ли Англия «прислушаться к их грустным песням» среди «гордых криков соседних народов, венчающих себя королями?»<sup>1</sup>.

Берлиоз ли это писал? Да, Берлиоз, глубоко потрясенный неизвестностью, новым поворотом своей жизненной судьбы, находившийся в состоянии жестокого душевного кризиса. Он не изменил себе как художник, но растерялся и мучительно устал<sup>2</sup>. Он не видел путей. Изверился в возможности поднять уровень музыкального искусства. Получить сносные условия работы. Добиться хоть немного признания.

Еще перед отъездом в Лондон Берлиоз с горечью писал Феррану: «Франция становится все более глупой в отношении музыки. Чем более я вижу за границу, тем менее люблю мою родину. Извините за святотатство!.. Но искусство во Франции мертво; оно гниет...»<sup>3</sup>

В Лондоне — полная необеспеченность, во Франции — неизвестность. Импрессарио Жюльен объявил себя банкротом и скрылся. Берлиоз остался без денег, без заработка, без квартиры. В Париже кредиторы преследуют его семью. «Когда я приду к концу того, что у меня есть, — писал он, — мне не останется ничего другого, как сесть на краю дороги и умереть там с голоду, как заблудившейся собаке, или разможить себе голову»<sup>4</sup>. Резкий упадок настроения, обычная острота переживания.

Из Парижа шли плохие вести. Все же Берлиоз решает возвратиться во Францию. «Я возвращаюсь в зло-

<sup>1</sup> Mémoires». V. I, pp. II—III.

<sup>2</sup> Узнав о предполагающемся выступлении чартистов, Берлиоз сочувственно наблюдал их демонстрацию и писал о них, как о «смелых людях», умеющих организованно подготовить свои выступления.

<sup>3</sup> Письмо от 1 ноября 1847 года.

<sup>4</sup> Цит. по А. Boschot. V. III, p. 110.

получную страну, которую еще зовут Францией и которая после всего еще остается моей,—писал он в письме, обращенном к английским коллегам.— Я увижу, каким образом артист еще может жить в ней или сколько времени ему нужно, чтобы умереть среди развалин, под которыми раздавлен и похоронен цветок искусства»<sup>1</sup>.

14 июля — в знаменательную годовщину взятия Бастилии — Берлиоз вернулся в Париж.

Город во многих местах разрушен, видны пожары. Прострелена даже статуя Свободы. Массовые казни и расправы с участниками июньского восстания. Дóма — Генриэтта, которую разбил паралич. В конце месяца умирает доктор Берлиоз. Тягостные настроения усиливаются.

В августе 1848 года композитор совершает поездку в Кот для урегулирования наследственных дел<sup>2</sup>. Родной дом, мысли о первой любви. Берлиоз посещает Мейлан, бродит по дорожкам, узнает деревья и кусты. Он пишет трогательное письмо Эстелле, «звезде гор», теперь мадам Форнье, которой он заранее «прощает ее смех над воспоминаниями взрослого человека, как она смеялась когда-то и над восхищением ребенка»<sup>3</sup>. В этом отношении Берлиоз был все тем же — в нем жила неистребимая жажда любви — нежной, возвышенной, поэтической.

По возвращении в Париж он вновь в тревоге, не знает, куда обратить свою энергию. Много ненужных волнений — его скромное место в библиотеке консерватории оказалось под угрозой. Благодаря Гюго, тогда депутату Учредительного собрания, Берлиозу удалось, в конце концов, сохранить свою службу. Больше того, по ходатайству некоторых видных деятелей композитор получил даже небольшую денежную премию (500 франков) в подтверждение творческих заслуг — премию от

<sup>1</sup> Помещено и в «Мемуарах». V. I, стр. 22.

<sup>2</sup> Доктор Берлиоз оставил большое состояние. На долю композитора пришлось 130 000 франков. Но так как они заключались в недвижимости — домах, землях, — которую в течение многих лет нельзя было ликвидировать, материальное положение Берлиоза продолжало оставаться очень трудным.

<sup>3</sup> «Mémoires». V. II, p. 330.

той самой республики «тряпичников и носильщиков», которой он боялся и которую не хотел признать.

Один раз только за первые месяцы ее существования, в октябре 1848 года, Берлиоз выступил в качестве дирижера. Обстановка была необычной, концерт состоялся в придворном театре Версаля. Великолепный зал Людовика XIV, освещенный восемью люстрами и тысячью свечей. Золоченая мебель. Вся роскошь времен Людовиков. В зале «презренный Марраст» (как называет его Берлиоз), окруженный своими приближенными, и просто одетая публика, не привыкшая ни к роскоши, ни к концертам. А на сцене — четыреста пятьдесят исполнителей, в программе — Глюк, Моцарт, Бетховен, Россини, Мейербер и сам Берлиоз.

10 декабря 1848 года Луи-Наполеон Бонапарт стал президентом республики. Начинаясь тревожная полоса в жизни Франции. Одна за другой рушились либеральные иллюзии. Полиция вырывала «деревья свободы» 1848 года. На горизонте уже вырисовывалась империя — время спекулятивной горячки, военных авантюр и глубокого падения искусства.

Берлиозу эти годы представлялись диким кошмаром. Ему казалось, что потрясены все устои, Франция летит в пропасть, как его Фауст и Мефистофель, а искусство гибнет. Поэтому он готов был винить во всем «красных» депутатов и приветствовать даже военную диктатуру, как он писал Нанси.

Но в минуты растерянности и упадка Берлиоз не теряет прежнего отношения к искусству и понимания его целей. В январе 1849 года он задумывает грандиозный «Te Deum» и в октябре в основном заканчивает его. Произведение должно прославить величие и силу духа, поднять благородные традиции Франции, ее славу. Оно полно огромной жизнеутверждающей энергии, ликования, света, как бы овеяно прекрасным спокойствием классического искусства.

\* \* \*

«Te Deum» — одно из наименее известных и, в то же время, очень примечательное сочинение Берлиоза. Он

принадлежит, как «Реквием», «Траурно-триумфальная симфония», к произведениям большого, героического искусства. Работая над «Те Деум'ом», Берлиоз писал Феррану, что у «Реквиема» есть теперь «брат». И действительно, оба произведения близки друг другу масштабностью замысла, грандиозностью средств воздействия на предполагаемую огромную аудиторию, особыми принципами вокально-инструментального симфонизма. В обоих нарисованы эпические картины большого размаха. Но направленность их различна. «Реквием» повествует о страданиях, горести, страхе, «Те Деум» раскрывает радость победы, посвящен прославлению, светлым радостным чувствам.

Со времени революции 1789 года большие национальные торжества отмечались исполнением «Те Деум'а» в крупнейших церквях Парижа. Их писал и учитель Берлиоза Лесюер, который мог познакомить своего ученика с новой трактовкой жанра как произведения не только религиозного, но и военно-патриотического содержания. Воспевались победы революционной армии, ее славные походы. Не только «Реквием», но и «Траурно-триумфальная симфония» и отчасти замысел «Симфонии возвращения» 1832 г.<sup>1</sup> повлияли на создание «Те Деум'а» или, вернее, как бы объединились в нем. От «Реквиема» шла драматическая трактовка жанра и некоторых образов, приемы вокально-инструментального симфонизма, от «Траурно-триумфальной» — простота тематизма, доступность, массовость образов и музыкального языка.

„Te Deum“. „Te Deum laudamus“

Sopr. I

Te De.um lau . da . mus; te Do.mi.num con.fi.  
te . mur. Te De . um lau . da . mus.

<sup>1</sup> Морис Бурж — один из друзей Берлиоза — рассказывал (по-видимому, со слов композитора) о содержании предполагавшейся

Музыка «Te Deum'a» светла, радостна, возвышенна. Она как бы залита потоками света, привлекает игрой ярких, блестящих красок. Как и в «Реквиеме», Берлиоз стремится вскрыть жизненное, действенное содержание текста и не боится ввести драматические контрасты. Но драматические эпизоды, хотя и останавливают внимание слушателя, неизменно ступеньваются перед общим выражением подъема чувств, характером ликования, славословием.

В произведении восемь частей: 1. Te Deum; 2. Tibi omnes; 3. Прелюд<sup>1</sup>; 4. Dignare; 5. Christe, rex gloriae; 6. Te ergo; 7. Judex crederis; 8. Марш на представление знамен. Последняя из них — «Марш на представление знамен» — по мысли автора, включается только в случае исполнения «Te Deum'a» на церемониях военного характера, в частности, при прославлении победы. «Прелюд» и «Марш на представление знамен» написаны для одного оркестра, без голосов.

Эпический замысел «Te Deum'a», обращение к большим массам слушателей заставили композитора использовать только издавна сложившиеся, «устоявшиеся» жанры, обладающие способностью широкого воздействия, — гимн, молитву, марш. Молитва и гимн — жанры, вполне уместные в произведении религиозной музыки, присутствие же марша на первый раз кажется странным.

Однако нельзя забывать, что маршевость в музыке первой половины XIX века стала естественным элементом выражения героического. Маршевость как музыкальная конкретизация образов волевой активности, организующей силы, связанных в представлении многих людей того времени с движением революционных армий, пришла в искусство вместе с революцией 1789 года и широко проникла во все музыкальные жанры.

---

второй части симфонии. В момент вступления генерала Бонапарта под своды собора колеблются знамена, бьют барабаны, гремят пушки, звонят колокола и со всех сторон звучит величественный гимн.

<sup>1</sup> Имеется только в экземпляре рукописи, находящейся в Государственной публичной библиотеке им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде.

Маршевые ритмы видоизменяли мелодику, маршевые обороты подчеркивали не только движение, шаг, но и действенное начало. Ими пронизаны многие героические эпизоды и даже арии опер Спонтини, Вебера, Россини, Мейербера<sup>1</sup>, позднее Вагнера. Маршевый элемент входит иногда и в формирование бетховенских образов.

Но, быть может, наибольшее значение маршевость получила в романтическом искусстве, и прежде всего — у Берлиоза. Здесь могла играть роль непосредственная преемственность и личные связи с композиторами предшествующей эпохи.

В каждом крупном произведении Берлиоза есть маршевые части или, хотя бы, эпизоды. В «Траурно-триумфальной симфонии» и «Te Deum'e», сообразно с их назначением, эти части особо выделены и подчеркнуты. Они служат выражению героико-патриотического содержания, а в «Te Deum'e» — специально военного характера. Сопоставление В-дур'ного раздела «Шествия на казнь» из «Фантастической симфонии» и «Прелюда» из «Te Deum'a», например, говорит об их несомненной внутренней общности. Они больше объединены единством трактовки марша в романтической музыке, чем разъединены принадлежностью к произведениям разного характера или жанра.

То же и в отношении тематизма. Церковные попевки и даже песнопения свободно сочетаются с маршевыми и чисто инструментальными оборотами.

Массовый характер замысла predetermined масштабы форм, широкие линии развития, простоту тематизма.

Темы всех частей просты, ясны, очень рельефны. В хоровых частях более гибки, развернуты, разнообразны, чем в чисто инструментальных, которые вообще отличаются большей лапидарностью стиля. Некоторые части, как, например, первая («Te Deum») или пятая («Christe, rex glorie»), обладают интенсивным полифоническим развитием. Но это не свободная, романти-

---

<sup>1</sup> Например, середина арии Марселя и «Благословение мечей» в «Гугенотах». Патриотический дуэт Георга и Джорджа в «Пуританах» Беллини, дуэт Жака Лузиньяна и рыцаря в «Королеве Кипра» Галеви, ария Адоляра в «Эврианте» Вебера. Особенно большое значение приобретает маршевость в музыке Вагнера.

ческая полифония «Реквиема» или образная полифония программных симфоний, а более строгая, соответствующая строгости тематизма, широте пропорций и монументальному характеру общего замысла. Так, например, развертываются монументальные полифонические построения первой или седьмой («Judex crederis») части, сложные контрапунктические сопоставления пятой («Christe, rex gloriae»).

Однако отдельные мелодические «зерна» даже наиболее «строгих» тем обладают часто определенным образным смыслом. Подвергаясь варьированию, они вносят новые краски. Так, ликующая основная попевка первой темы первой части («Te Deum laudamus»), перенесенная в третьей части («Прелюд») в другую тональность (H-dur вместо F-dur) и в оркестр, звучит сдержанней и строже, тем более, что ее характерный ритм, вычеканенный вначале барабанами, предваряет появление звукового образа. Сдержанная песенная тема органа в «Tibi omnes» предстает в «Dignare» как бы в более свободном лирическом облике.

„Te Deum“ „Tibi omnes“

64

Орган

Flauti

„Te Deum“ „Dignare“

65

Орган

Flauti

Как и «Реквием», «Траурно-триумфальная симфония», «Te Deum» написан для огромного исполнитель-

ского состава — предполагаются два хора по 100 человек, детский хор в 600 голосов, оркестр в 200 человек и орган.

В «Трактате об инструментовке» Берлиоз предостерегал композиторов от соединения оркестра и органа в одном произведении («орган и оркестр — оба короли»), поскольку орган сам по себе представляет оркестр, «полный и независимый». В данном случае он счел возможным отказаться от своего тезиса. Грандиозность замысла, учет величины помещений, в которых мог быть исполнен «Те Деум», давали возможность использовать орган и оркестр как два противопоставленных и соревнующихся коллектива. Берлиоз считает только, что оркестр должен быть расположен на противоположном органу конце церкви.

Богатство красок при общем светлом, торжественном колорите произведения — удивительно. Легко звучат детские голоса, окутываемые мягкими волнами оркестра во второй части («*Tibi omnes*»), идиллически нежно соло тенора в «*Te ergo*». Огромное нарастание, накопление звучностей (тоже своего рода «звуковой топ») отличает пятую часть («*Christe, rex gloriae*»), блеск и горделивость звучания — последнюю, «Представление знамен». Однако в «*Te Deum'e*» Берлиоз как бы пишет более «чистыми» красками, чем, например, в «Реквиеме», меньше прибегает к смешениям групп. Часто в полифонических эпизодах оркестр дублирует вокальные партии, но не «безразличными» тембрами, а помогающими выявить качества вокальных. В других случаях подчеркивает некоторые живописные или драматические намерения. Так, например, в «*Tibi omnes*» пение женских и детских голосов как бы парит в окутывающих их волнах света — пассажи высоких деревянных *divisi* в параллельном или в противоположном движении воссоздают струение лучей, прозрачность, ясность атмосферы, блеск надземных сфер. В начале «Прелюда» шесть маленьких барабанов, сухо отстукивающие ритм начальной фразы «*Te Deum'a*», как бы накладывают мертвенные краски, вносят веяние трагического. В «Марше на представление знамен» легкие пассажи двенадцати арф создают впечатление особой праздничности.

При общем характере эпического спокойствия и величия «Te Deum» обладает определенным драматургическим замыслом, складывающимся в сопоставлении частей. Преобладает ликующий, гимнический характер, но его оттеняют более лирические, и даже интимные по складу, молитвы, сложный по смене настроений «Прелюд», драматичная картина последней «официальной» части «Judex crederis» и блестящий марш. Главная тема первой части «Te Deum laudamus» как бы объединяющий музыкальный образ, — она появляется в виде основной попевки и в других частях, утверждая идею неизблемости, торжественность целого.

Но внутри группы гимнических или молитвенных частей есть свои градации. Гимн «Te Deum» — изложение основной мысли, радостной, величественной, лучезарной (см. пример № 53). Фугато вырастает, как грандиозное, широко развернувшееся здание. «Tibi omnes» отличается более нежным характером, легкостью и прозрачностью красок. В «Christe, rex gloriae» — преобладают славословие, возвеличение. Настойчивые, «прямолинейные» темы, жестко сталкивающиеся в своем движении, огромное накопление звучностей создают образ непоколебимого мо-

58 „Te Deum“ „Christe, rex gloriae“

Tenori  
Coro  
Bassi

Tenori  
Coro  
Bassi

Violini I, II  
Viola  
Violoncelli

(Кларнеты и фаготы дублируют второй хор, альты со второго такта паузируют вместе с виолончелями.)

гущества, незыблемой силы. Все три гимна очень различны и по-разному утверждают одну и ту же идею.

«Dignage», молитва, вносит момент некоторого успокоения. Выразительная мелодия верхних голосов хора, в которую вклиниваются тихие возгласы басов, выразительные интонации-вздохи оркестра выделяют тонкий лиризм этой части. Это та же робкая мольба, что и в некоторых лирических частях «Реквиема» — правда земного, человеческого врывается в «небесное». Но между ними нет непереходимой грани,—полнозвучная вступительная фраза органа во второй части, «Tibi omnes», в своем более непосредственно-лирическом, менее объективизированном варианте начинает «Dignage». Тот же характер простой человеческой мольбы, но еще более мягкой, носит молитва «Te ergo quaesumus», полная обаяния мелодия которой, интонируемая тенором соло, во многом родственна светлому лиризму «Sanctus» из «Реквиема».

Остальные части «Te Deum'a» отмечены элементами драматизма. В «Прелюде» звучат более индивидуализированные лирические интонации, общее настроение становится более сумрачным. К концу меркнут краски, как бы выявляется драматизм предчувствий<sup>1</sup>.

Дальше — переключение в область драмы. «Judex crederis» (гимн и молитва) полон драматических контрастов, которые уже предположены сочетанием жанров. Используются все исполнительские коллективы, включая орган, который возглашает старинную «прозу». Благословения, просьбы, страх перед неведомым, призывы к справедливому судие — ряд сменяющихся эмоционально драматических состояний-картин. Разнообразие и содержание их вновь заставляют вспомнить «Реквием». Но общий ритм развития менее возбужденный, хотя и импульсивный, мелодические линии, иногда столь же протяженные, спокойнее, на всем отпечаток большей сдержанности, классичности.

Если Берлиоз и стал расчетливее, строже в музыкально-выразительных средствах, то и это служит для него

---

<sup>1</sup> А. Бошо связывает эту часть с замыслом «Симфонии возвращения» и видит в ней воспоминание о павших.

целям драматизации и контраста<sup>1</sup>. Резкое утверждение мажора в конце и ликующий трепет валторн ведут к просветлению, но не снимают тени беспокойства, оставшейся от драматической картины последнего суда. Даже замысел «Те Деум'a», как произведения торжественного и лучезарного, не позволяет композитору отвлечься от «правды жизни», забыть страдания, скорбь, до конца растворить их в радости ликования. Это приходит только в последнем марше.

«Марш на представление знамен» не только эффектное окончание «Те Деум'a» (тем более, что он может быть опущен при церемониях не военного характера), но и прекрасный образец массовой музыки Берлиоза, начало которой положено в «Траурно-триумфальной симфонии». Блестящий и светлый по характеру марш отличается необычайной простотой и общезначимостью основных образов.



Колористические сдвиги гармоний лишь подчеркивают монументальную простоту склада. Все сильно, просто, светло и торжественно. Формы строгие, иногда даже

<sup>1</sup> Берлиоз писал Листу, что «Те Деум» появился на свет, как «Ричард третий», с зубами, но «без горба».

несколько чрезмерно лапидарные, делают возможным использование марша для «прикладных» целей<sup>1</sup>.

Для подчеркивания блестящего характера марша Берлиоз вводит четверной состав деревянных, шесть тромбонов, четыре малых барабана, саксогорн и — что особенно непривычно для маршевой музыки — двенадцать арф и орган. Но «второй король» вступает только два раза, «произнося» величественные фразы, прорезывающие звучность оркестра, а по существу лишь дублирующие и поддерживающие низкие струнные.

В этом светлом, ярком марше можно отметить общие черты и с маршем из «Пророка» Мейербера — общий монументально-героический склад, приемы инструментовки. «Просвечивают» и некоторые лирические оперные обороты. Но музыку Берлиоза отличает светлый, радостный характер, юношеское увлечение, оптимизм, вызванные неизменностью творческих устремлений композитора, его всегдашней отзывчивостью на высокое, героическое в жизни и в искусстве.

\* \* \*

Государственный переворот Луи Бонапарта 2 декабря 1851 года возродил некоторые надежды Берлиоза. «Империя — это мир», — провозглашал Наполеон III, и многие были склонны верить ему. В политическом авантюристе, отрекшемся от родины и меньше всего думавшем о ее славе, композитор увидел преемника столь любимого им «великого» Наполеона. Начавшийся террор против всех реальных или предполагаемых противников — аресты, казни, ссылки на Кайенну — проходил мимо сознания Берлиоза. Он даже посвятил в 1854 году «Наполеону маленькому», которого с презрением клеймил Гюго, кантату, получившую впоследствии название «Императорской».

Но если «племянник своего дяди» — как иронически называл Луи-Наполеона Маркс — встретил вначале полное признание Берлиоза, то Берлиоз совсем не годился

---

<sup>1</sup> Можно только удивляться, что «Марш на представление знамен» никогда не исполняется.

для нового Наполеона и всего его окружения<sup>1</sup>. В буржуазно-спекулятивной Франции началось бурное развитие оперетты, кафе-конcertов, поднялась волна пошлой развлекательной музыки. Сатирические стрелы и злободневные выпады оперетт Оффенбаха прорывались сквозь этот поток, почти не останавливая его течения.

Однако на рубеже полустолетий облик художественной жизни существенно менялся. Быстрое движение Франции по пути буржуазного развития, протекавшие в ней социальные процессы «расслаивали» искусство. Переплетение линий было не менее сложным, чем в конце 20-х годов. Вслед за великими реалистами 30—40-х годов — Стендалем и Бальзаком — прогрессивное искусство решительно склонилось к реализму. В 1855 году под демонстративным названием «Павильон реализма» открыл свою выставку отвергнутый академическими «Салонами» Курбе. Появились романы Флобера и бр. Гонкур. Они глубоко вскрывали психологию героев, хотя и не охватывали так широко социальную жизнь общества, как произведения реалистов первого поколения. Это сделал в «Отверженных» Гюго.

В области музыки также складывались и крепились новые, современные явления.

Характерная черта начавшихся лет — повышение интереса к инструментальной музыке. Возникают новые концертные общества (Зегерса и Векерлена, «Союз» Фелисьена Давида и некоторые другие). Пока все это «одnodневки». Но уже в 1861 году дирижер Паделу организует «Общество молодых артистов», которое играет все большую роль в пропаганде классической симфонической музыки. Еще более показателен рост симфонического и камерного творчества. Несмотря на особенно трудные условия, сложившиеся для искусства в период второй империи, Цезарь Франк, Сен-Санс, а за ними и талантливая молодежь — Бизе, Гиро, Массне — охотно работают над поднятием инструментальной культуры. Вплоть до 1870 года, года крушения империи и

---

<sup>1</sup> На исполнение «Императорской кантаты» Берлиоз послал ведомству двора императора 10 билетов по 10 франков. Пять из них были отосланы ему обратно.

франко-прусской войны, после которого начинается во французской музыке так называемый период «обновления». Обновления всех жанров и форм, правда, пока еще в довольно узких пределах «Национального общества музыки».

Изменения происходят и в области оперы. Рост реалистических тенденций приводит к сглаживанию жанровых рамок. Большая романтическая опера изжила себя. Неуклонно падал уровень комической — все те же персонажи, те же положения. Но уже «Фауст» Гуно (1859) знаменовал возникновение нового направления и нового жанра. Развитие городской и рабочей песни, влияние бытовой музыки активно демократизировали музыкальный язык.

Берлиоз отозвался на первые удачи Гуно, отметил появление «Искателей жемчуга» Бизе, очень ценил Сен-Санса. Но больших процессов, определявших облик музыкальной жизни Франции 50—60-х годов, он уж часто не мог понять. Прежде всего потому, что новое появлялось в образе не великого, а обычного. Он считал, что «чувство правдивого в искусстве» так же умерло, как «истинного в морали».

Сам Берлиоз оставался все тем же — убежденным в своих принципах, неподкупным. Он писал секретарю принца-президента, добивался аудиенции у Наполеона III (когда тот стал императором), рассчитывая получить поддержку своим намерениям, но в творчестве не шел на уступки. По-прежнему громил театр Оперы, падавший, по его мнению, все ниже, хотя и знал, что Опера находится в ведении «Дома императора», т. е. министерства двора. Негодовал по поводу субсидий некоторым театрам, превратившимся в «музыкальные кабаки», против плохой оплаты членов жюри на лондонской выставке, указывал на жалкое существование артистов и композиторов. Все это — в «Journal des Débats», оппозиционном по отношению к новой власти органе, в то время, когда вся пресса была запугана и в основном — молчала.

В конце концов, Берлиоз понял, что ему не на что надеяться.

С официальными учреждениями отношения склады-

вались не лучше, чем при прежнем режиме. Берлиоз изнывал от отсутствия работы, от невозможности приложить свои силы. Он мечтает о месте дирижера, готов сам таскать инструменты, править ночью партии, но работать. Он не получает его, — организация императорской капеллы поручена Оберу. Берлиоз выставляет в 1851 году свою кандидатуру в Институт — из 38 голосов членов Института нет ни одного, поданного за него<sup>1</sup>. То же повторяется и в 1853 и в 1854 годах<sup>2</sup>. За многие годы, в которые Берлиоз безуспешно пытался занять кресло члена Института, оно доставалось Пансерону, Клаписсону, Адану, Онслоу, Тома, но не ему. «Мы — артисты, мы живем мертвыми», — писал Берлиоз А. Ф. Львову в 1852 году<sup>3</sup>.

Однако он недооценивал свои жизненные силы. Уже с конца 1849 года композитор начал усиленные хлопоты об учреждении нового концертного общества. «Большое парижское филармоническое общество» должно было быть построено на новых основах. Оно представляло собой нечто вроде паевого товарищества (при марочной системе оплаты участников). Во главе стоял совет, в который входили несколько любителей, ряд музыкантов оркестра и Берлиоз.

Композитор и совет развили энергичную деятельность. Были разосланы 3000 проспектов, письма выдающимся исполнителям с предложениями участия в концертах общества, в три приема расклеены по городу огромные афиши-анонсы.

19 февраля состоялся первый концерт.

Грозные симптомы наметились в самом начале — плохая акустика помещения зала св. Цецилии, переделанного из бывшего манежа, почти полное отсутствие хороших оркестрантов. Лучшие силы были уже заняты в концертах двух конкурирующих обществ — Зегерса и

---

<sup>1</sup> Голоса распределились следующим образом: 30 — за Тома, 5 — за Нидермейера, 3 — за Баттона, ни одного за Берлиоза.

<sup>2</sup> После выборов 1854 г. Оффенбах печатно протестовал против тенденциозного отношения Института к кандидатуре Берлиоза.

<sup>3</sup> Письмо от 21 января 1852 г. (Correspondance inédite, p. 183).

Векерлена—и «Союза», возглавлявшегося Фелисьеном Давидом, не говоря уже об оркестре Общества концертов консерватории. Правило, согласно которому музыкант имел право заменить себя другим, часто сводило на нет предварительную репетиционную работу. Первый же концерт показал, что даже при большом сборе на долю каждого члена оркестра пришлось по сорок франков за три репетиции и концерт. После третьего концерта участники получили меньше чем по одному франку — крах был неизбежен.

Берлиоз начал лихорадочно изыскивать средства — надо было закончить сезон. Пришлось начать погоню за субсидией министерства, пойти на приглашение итальянских знаменитостей<sup>1</sup>, даже на исполнение за плату произведений композиторов-любителей или же — светских дам.

Как всегда, Берлиоз хотел прежде всего иметь трибуну для себя, место для своего творчества. Но он не забывал и своих принципиальных установок, просветительских намерений, включая в репертуар произведения классиков—Глюка, Мегюля, Вебера, Бетховена—и некоторые наиболее общезначимые сочинения современных авторов. Для концерта 22 октября 1850 года Берлиоз анонсировал «музыкальную редкость» — «Песню херувимов» («Херувимскую») Бортнянского<sup>2</sup>.

Однако против него как художественного руководителя и дирижера концертов назревало недовольство. Хористы отказались петь «Реквием», заявляя, что музыка Берлиоза утомляет голоса, и требовали избрания дирижером концертов его помощника Дитша. Оркестранты твердо стояли за Берлиоза. Было принято решение о расширении круга авторов, исполнении произведений Шпора, Мендельсона, даже Л. Крейцера и Мореля. Когда Берлиоз написал новый небольшой хор (впоследствии «Прощание пастухов» из «Детства Христа»), он

---

<sup>1</sup> Газеты анонсировали участие в одном из концертов Фрециolini, «куафюра» которой будет украшена бриллиантовой короной.

<sup>2</sup> Берлиоз сделал редакцию «Херувимской» и «Отче наш» Бортнянского, которые он слышал в Петербурге в исполнении придворной капеллы.

звел его в программу под чужим именем, чтобы не возбуждать артистов хора.

Несмотря на героические усилия, Общество просуществовало немногим больше года и прекратило свою деятельность в феврале 1851 года.

Композиторская деятельность Берлиоза после «Те Деум'a» сильно ослабела. В 1850 году он пишет хор «Угроза франков» (на собственный текст) и в 1852 году издает его вместе с наинструментированным «Гимном Франции» 1844 года под общим названием «*Vox populi*» («Глас народа») <sup>1</sup>.

«Прекрасная Франция», «благородное дитя небес», «нежная и добрая мать, не имеющая себе подобных», «дорогая отчизна» «Гимна Франции» теперь требует спасения и защиты. На это должен встать весь народ. Текст «Угрозы франков» Берлиоза (скрывшего при первом исполнении и издании свое имя под тремя звездочками) несколько риторический по стилистике, выражает гордую решимость и уверенность народа и угрозу по адресу свергнутых королей <sup>2</sup>. Композитор, испугавшийся республики «красных», не переставал верить в державную силу народа.

«Угроза франков» написана для большого и малого хоров, солистов и оркестра. По стилю новый хор проще «Гимна Франции», представляющего собой развернутую, разнообразную по материалу кантату. Энергичный напев, простой ритм «Угрозы франков» говорят об ином характере замысла.

---

<sup>1</sup> Выражение «*Vox populi, vox Dei*» сторонники Луи Бонапарта пустили как доказательство в пользу фальсифицированных данных плебисцита. Берлиоз применил его в прямом, открытом смысле.

<sup>2</sup> Буквальный перевод:

Ах! Если со скипетром в руке,  
Гордый сверхчеловеческой вла-  
стью,  
Король, ты захочешь затмить  
нашу славу.—  
Увидят все, как мы пойдем к  
победе,  
Ты задрожешь с короной на  
челе  
И спустишься с трона.

Руки, души, дети и женщины—  
Все будет биться за нас,  
Все соединится в борьбе за нас,  
И против тебя, увлеченный на  
наш путь.  
Вооруженный огнем и железом  
Пойдет весь народ.

58 „Vox populi“ „Угроза франксь

Ес. лисме. чомвруке, гордыйвластью, дан. ной е. му

Уже в «Гимне Франции» Берлиоз предусматривал исполнение заключительных реплик отдельных разделов всеми присутствующими. В новом хоре он пошел дальше по пути поисков выразительных приемов и форм широкого, массового воздействия, причем не только в плане восприятия, но и приобщения слушателей к исполнению. В этом отношении, как и во многих других, Берлиоз возрождал демократические традиции музыки революции 1789 года. Он мечтал о грандиозных, торжественных народных исполнениях будущего в годы, когда профессиональное искусство все более отрывалось от масс, а произведения демократической лирики, как, например, поэтов-песенников (вроде П. Дюпона, автора широко распространенных в демократических кругах «Песни рабочих», «Песни о хлебе», «Влюбленной крестьянки», «Тетки Жанны»), почти не попадали в поле зрения людей, интересовавшихся «серьезным» искусством.

После крушения «Большого парижского филармонического общества» композитор вновь остался не у дел. Предложение поехать летом 1851 года в Лондон, в качестве члена жюри секции музыкальных инструментов Всемирной выставки, на время окрылило его. Работая в жюри, Берлиоз с удовлетворением отметил прекрасные результаты деятельности французских мастеров — Эрара, Вильома, Сакса и с свойственной ему остротой ума поставил ряд принципиальных вопросов. В Лондоне же возникла идея создания «Нового Филармонического Общества», — Берлиоз уже видел перед собой исполнение «Te Deum'a» в Хрустальном дворце, грандиозные фестивали.

В 1852 году «Новое филармоническое общество» было, наконец, основано. Композитор провел в Лондоне четыре месяца (март—июнь), дав за это время шесть

концертов<sup>1</sup>. В первом из них он исполнил второй акт «Весталки» в память недавно скончавшегося Спонтини<sup>2</sup>. Для Берлиоза со смертью Спонтини, «колосса» рядом с оставшимися, ушел последний большой мастер глюковской школы, представитель великого героического искусства<sup>3</sup>. Успех «Весталки» под его управлением был очень велик («пирамидальный», как писал Берлиоз). В концертах 1852 года была также дважды исполнена девятая симфония Бетховена и полностью «драматическая симфония» «Ромео и Джульетта». Исполнение девятой симфонии сам Берлиоз считал совершенным.

В Лондоне в свободные часы композитор работал над «Вечерами в оркестре» (вначале названными «Рассказами в оркестре»), в которые вошли главным образом фельетоны из «Journal des Débats» и отрывки из «Музыкального путешествия». В подзаголовке—«причуды, удары хлыста, шутки, романтические новеллы»—автор определил своеобразный жанр этого «забавного тома»<sup>4</sup>.

10 (или 11) ноября 1852 г. Берлиоз выехал в Веймар для участия в «берлиозовской неделе», которую организовал обосновавшийся с 1844 года в Веймаре Лист.

Верный чувству дружбы и своим убеждениям пропагандиста нового и ценного, Лист еще в 1851 году просил Берлиоза прислать ему для постановки в Веймаре «Бенвенуто Челлини». Берлиоз пересмотрел партитуру (кое-где облегчил оркестровку, перепланировал некоторые сцены). «Я серьезно просмотрел этого «Бенвенуто» после тринадцати лет забвенья,— писал композитор,— и я клянусь, что никогда больше не смогу найти ни этого увлечения и пылкости, ни такого разнообразия идей...» (См. A. Boschot, v. III, p. 165.)

<sup>1</sup> В одном из них в качестве солистки выступила Мария-Камила Плейель, «грациозный Ариэль» 1830 года.

<sup>2</sup> В благодарность вдова Спонтини, специально приехавшая для концерта в Лондон, преподнесла Берлиозу дирижерскую палочку покойного композитора.

<sup>3</sup> В наше время творчество Спонтини не привлекает внимания, но многие представители берлиозовского поколения относились к нему иначе. Достаточно вспомнить, кроме Берлиоза, юного Вагнера.

<sup>4</sup> С сентября 1852 г. «Музыкальная газета» начала публикацию фрагментов, в декабре «Вечера в оркестре» вышли отдельной книгой.

Премьера «Бенвенуто Челлини» в Веймаре (20 марта 1852 года) была благожелательно принята публикой. Лист написал в парижскую «Музыкальную Газету» статью, в которой в назидание парижанам высоко оценил оперу французского композитора, произведение одновременно «великолепной чеканки» и «живой и оригинальной лепки». По приезде Берлиоза в Веймар Лист рассчитывал дать целую «неделю Берлиоза» с участием автора.

Трудно представить себе, почему так улыбнулась судьба крошечному Веймару, что на нем остановил свое внимание Лист! Но так или иначе, с очень скромными средствами — небольшим оркестром и хором, составленным наполовину из любителей,—Лист сумел высоко поднять уровень музыкальной жизни маленькой «столицы». Он проводил недели Моцарта, Россини, Берлиоза, дал первые исполнения «Альфонса и Эстреллы» Шуберта, «Геновевы» Шумана и «Лоэнгрин» Вагнера или возродил ряд таких произведений, как «Бенвенуто Челлини» Берлиоза, добиваясь их реабилитации ярким, энергичным исполнением, вскрывавшим дух произведения. «Неделя Берлиоза» была одним из самых интересных и художественно самых сложных его начинаний.

Пребывание Берлиоза в Веймаре превратилось в серию триумфов. На спектакле «Бенвенуто» присутствовала семья великого герцога. Энтузиазм публики был очень велик, исполнители предупредительны, и композитор с грустью вспоминал обстановку «грязных интриг», в которой протекала подготовка и постановка оперы в Париже. 20 ноября состоялся большой концерт из произведений Берлиоза (в котором на ударных в оркестре играли выдающиеся впоследствии музыканты Бюлов, Клиндворт и Прукнер, а в хоре вместе с хористами пели солисты театра и дамы-любительницы). Был исполнен полностью «Ромео» и две части «Осуждения Фауста».

После концерта — пожалование ордена, обед при дворе, банкет и бал в честь французского мастера. Он мог быть удовлетворен.

Но состояние духа Берлиоза было удрученным, несмотря на то, что «Вечера в оркестре» встретили очень хороший прием, а театр Ковент-Гарден в Лондоне при-

нял к постановке «Бенвенуто Челлини». Эти случайные удачи ничего, по существу, не меняли. В Париже не было признания, не было работы. Композитор представил проект реорганизации императорской капеллы, мечтая сделать из нее учреждение с высоким уровнем художественного исполнения — место руководителя. получил Обер. Новая концертная организация «Общество молодых артистов» сгруппировалась вокруг дирижера Паделу. В Париже все места были плотно заняты. «Все для меня закрыто», — в отчаянии писал Берлиоз. «Новое Филармоническое общество» в Лондоне, закончив сезон, блестяще проведенный Берлиозом, не сделало ему никаких предложений. Он не знал, что предпринять.

Семейные обстоятельства были ужасны. Генриэтта медленно угасала в одиноком домике за Монмартром. Она была прикована к постели, лишилась речи и нуждалась в постоянном уходе. Луи, неусидчивый, беспокойный, полный фантазий и непонятных стремлений, бросил учение, плавал юнгой на корабле, потом поступил в торговый флот, доставляя композитору много неприятностей и волнений. Служа во флоте, он нигде не мог удержаться, делал долги и постоянно прибегал к помощи отца. Жизнь с Марией Ресио не давала Берлиозу ни покоя, ни тепла.

Обремененный заботами, лишенный каких бы то ни было средств, кроме мизерного жалования в консерватории, композитор продал партитуру своего любимого детища, «Осуждения Фауста», за 700 франков. Он был болен, подавлен, разбит.

К этой же трагической весне 1853 года относится эпизод с незаписанной симфонией, о котором Берлиоз писал впоследствии в «Мемуарах»<sup>1</sup>. Этот случай может

---

<sup>1</sup> Ночью композитору пришла в голову мысль о новой симфонии. Он уже «слышал» темы и развитие первой части, но не поддался искушению записать их. Он знал, что, увлекшись работой, доведет симфонию до исполнения и потеряет заработок фельетониста. Необходимость оплаты врача и трех сиделок Генриэтты, помощи Луи заставила Берлиоза принять это решение. В следующую ночь, в лихорадочном состоянии, он вновь напелвал тему, вставал, но опять подавил в себе желание начать писать... «я был просто человеком; мне думается, я сделаю честь искусству, указав, что»

служить мерилом отчаяния Берлиоза и показателем грустной неустроенности его существования.

Так прошло начало 1853 года.

---

оно оставило во мне достаточно разума для различения мужества и жестокости»,— писал он в ответ на возможный упрек в трусости. На другой день «всякое воспоминание о симфонии навсегда изгладилось» из памяти композитора («Mémoires». V. II, pp. 349—350).

«Эта страница вгоняет в дрожь,—говорит Ромен Роллан.— Самоубийство не так печально». (Р. Роллан. Собрание сочинений, т. XVI, стр. 268, Л., 1935.)



## НА ПЕРЕЛОМЕ. «ОСУЖДЕНИЕ ФАУСТА»

«Осуждение Фауста» занимает в оперно-ораториальном творчестве Берлиоза почти такое же место, как «Фантастическая симфония» в симфоническом. В нем, как и в симфонии, проявилась ищущая мысль композитора, возникли новые романтические образы и наметились черты нового жанра.

«Берлиоз обязан Гете только пробуждением восхищения к этому сюжету и отдельными маловажными моментами, в остальном он самостоятелен, и какой-то гигантской музыкальной кистью, захватывая с необъятной по разнообразию инструментальной палитры музыкальные краски, рисует нам широчайшие фрески, полные глубины и очарования». И дальше — «испорчен во многом замысел Гете, и весь сюжет, вся чередовка капризны, нелогичны, лишены большой философской и повествовательной ценности. И, тем не менее, это — не только изумительное произведение музыки, это — великая и волнующая исповедь не нашедшей себя души»<sup>1</sup>.

Историю создания берлиозовского «Фауста» восстановить нелегко. Он рождался в значительной степени во время поездок, в буквальном смысле слова «на перекладных».

В Париже композитор также работал над «Осужде-

<sup>1</sup> А. Луначарский. В мире музыки, стр. 88—90, М., 1958.

нием» «всегда экспромтом: у себя, в ресторане, в саду Тюильри, даже на тумбе бульвара».

В основу «драматической легенды», как называет свое произведение автор, положены «Восемь сцен из «Фауста», сочиненные в 1828—1829 годах при первом знакомстве с гетевской поэмой. Берлиоз сохранил их и в «Осуждении Фауста». Но «Восемь сцен» начали обрастать, прославляться новыми частями. В Пассау написана интродукция со вступительным монологом Фауста «Зима-старуха», в Вене — «Концерт сильфов» 1829 года переработан в «Хор гномов и сильфов», сочинены ария Мефистофеля («Вот розы») и балет сильфов, в Пеште — закончен «Венгерский марш», — один из магистральных номеров партитуры — и намечен хор крестьян, в Праге — хор ангелов в апофеозе Маргариты, в Бреславле — ночной хор студентов. С середины августа 1845 года по 19 октября 1846 года, — когда Берлиоз закончил партитуру и поставил в конце ее свою подпись, — год с небольшим работы урывками, как бы «между делом». Причем почти половина этого срока была занята концертной поездкой в Австрию, Венгрию, Чехию, а остальное время выступлениями или поисками их. И только в последние недели работы над «Осуждением Фауста» Берлиоз, укрывшись от шума и треволнений парижской жизни в поместье одного из друзей, связал весь разнородный материал в одно целое и придал «драматической легенде» окончательный вид<sup>1</sup>.

Но в «Восьми сценах», положенных в основу «Осуждения Фауста», не было самого Фауста. В них слегка намечен образ Маргариты, отчасти Мефистофеля, введены для уточнения музыкальных номеров некоторые разговорные реплики Фауста, но нет его музыкального образа. Ни одной вокальной фразы, ни одного симфонического отрывка.

Замысел нового произведения не мог быть простым расширением серии «сцен». Для того чтобы написать «Осуждение Фауста», надо было прежде всего создать

---

<sup>1</sup> В приспособлении текста французского перевода «Фауста» Берлиозу помогал А. Ганндоньер, о мере участия которого нет точных сведений.

образ самого Фауста, а затем уже построить вокруг него все музыкально-драматическое действие. Трактовка образа героя определила эстетический замысел произведения в целом.

Берлиоз подошел к решению задачи зрелым художником. Все, что относится к музыкальной обрисовке самого Фауста, принадлежит к лучшим номерам партитуры.

Замысел «Осуждения Фауста» совершенно оригинален. Он резко отличается от многих других истолкований поэмы как в отношении трактовки темы, так и найденного жанра.

Уже самое название говорит о необычности концепции — любовь Маргариты не может спасти Фауста, который «осужден»<sup>1</sup> самым своим преступлением. Не внося морализирующей и тем более религиозно-морализирующей тенденции, композитор только констатирует «факт». Но он подчеркивает этим трагедию Фауста, которого не могут спасти ни небесные, ни земные силы.

Берлиоз отвергает спасение на небесах. Поэтому ему не нужен заключительный хор, подобный тому, который ввел Лист в финал симфонии «Фауст». «Апофеоз Маргариты», которым заканчивается «Осуждение Фауста», не касается самого Фауста. Фауст осужден, несмотря на свои прекрасные порывы, высокий дух и благородные стремления<sup>2</sup>. Он предал любовь и вступил в союз с силами зла.

---

<sup>1</sup> Французское название «La Damnation du Faust» может быть переведено и как «Проклятие Фауста». Менее точен русский перевод «Гибель Фауста».

<sup>2</sup> Содержание «Осуждения Фауста».

*Часть I. Равнины Венгрии.* Фауст один, в поле, приветствует наступление весны. Вдали от людей, их мелких чувств и мелких дел он чувствует новый приток сил. Выбегает группа крестьян. Они поют и танцуют, но их веселье не радует Фауста. *Другая часть венгерской равнины* — Фауст наблюдает прохождение венгерских войск — сам он равнодушен к воинской славе.

*Часть II. Север Германии. Кабинет Фауста.* Разочарованный в науке, познании жизни, Фауст готовится осушить смертоносный кубок. Звуки пасхального гимна останавливают его. Фауст вспоминает детство, юные годы, в нем воскресает вера в добро. Появляется Мефистофель и предлагает вести Фауста к жизни и к людям. *В винном погребке Ауэрбаха в Лейпциге.* Кутят гуляки. Брандер

Как и в «Фантастической симфонии», Берлиоз поднимает в «Осуждении Фауста» проблему, сильно волновавшую его современников,— проблему смысла жизни. Он показывает обреченность человека, который не может найти в ее течении своего места. Конечно, берлиозовский Фауст неизмеримо многогранней, чем герой «Фантастической». По-видимому, в этом сказалось воздействие гетевского прообраза. Быть может,— и расширение кругозора и собственного жизненного опыта композитора, находившегося в годы создания «Фауста» в поре наивысшей зрелости. Так или иначе, вопрос, мучивший Берлиоза на протяжении всей его жизни, возник перед ним и при решении фаустовской темы. Гибнет артист, герой «Фантастической» (хотя и не реально, а в тумане тяжелых видений), гибнут Гарольд, Ромео и Джульетта. Гибнет и Фауст.

---

поет песню о крысе, хор затягивает фугу на тему песни. В ответ Мефистофель поет песню о блохе. Фауст приходит в ужас от глупости людской; он жаждет иных впечатлений. *Роцца на берегу Эльбы*. Хор гномов и сильфов баюкает Фауста песней и шарует видением Маргариты. Балет сильфов. Фауст пробуждается, охваченный любовью. С солдатами и студентами Фауст и Мефистофель входят в город.

*Часть III. Комната Маргариты.* Фауст в волнении рассматривает комнату. Входит Маргарита. Она вспоминает встречу с Фаустом и поет песню — старинную балладу о Фульском короле. Мефистофель сзывает блуждающие огни — они должны завлечь Маргариту в его сети. Мефистофель поет насмешливую серенаду. Блуждающие огни пляшут менуэт. Маргарита замечает Фауста. Любовная сцена. Внезапно вбегает Мефистофель — перед домом собрались соседи, они осуждают Маргариту и могут разбудить ее мать. Он заставляет Фауста бегать.

*Часть IV. Комната Маргариты.* Маргарита одна, грустит о Фаусте, за окном слышен хор солдат и студентов, как в ту ночь, когда Фауст поклялся ей в любви. *Леса и пещеры*. Фауст ищет единения с природой, всегда вызывающей в нем подъем стремлений и мыслей. Появляется Мефистофель. Он сообщает Фаусту, что Маргарита в тюрьме за убийство матери и ей грозит смерть. За спасение Маргариты Фауст обещает Мефистофелю свою душу и подписывает договор. Фауст и Мефистофель мчатся на черных конях и врываются в толпу молящихся, над ними выются призраки. Падение в пропасть. *В пропасти*. Духи ада отпевают Фауста — его гордый дух сломлен — и несут торжествующего Мефистофеля.

*Эпilog. На земле.* Люди со страхом прислушиваются к шумам из бездны. *На небе.* Ангелы поют прощенье Маргарите.

Все герои Берлиоза жадно стремятся к счастью, ищут, страдают. Но Берлиоз не верит в «небо» и отвергает для своих героев возможность такого исхода. Жизнь же полна трагедий. Разочарованность артиста и Гарольда ведет их к трагическому концу — действительному или мнимому. Но Лелио все же возвращается к жизни. Любовь Ромео и Джульетты оказывается сильнее смерти, торжествует над ней, а смерть их становится началом последующего утверждения — примирения враждующих родов. Так возникает вопрос не только о смысле жизни, но и о «смысле смерти». Ужас смерти отступает перед новым расцветом, и жертва оказывается не напрасной.

Фауст гибнет, поддавшись неудержимому внутреннему порыву, — он стремится любой ценой спасти Маргариту, и это дает возможность Мефистофелю погубить его. За что же осужден Фауст? За то, что над его эгоистическими стремлениями торжествует глубоко человеческое чувство? Это, по-видимому, больше поднимает его в глазах композитора, чем спасение на небесах. За то, что заставил страдать Маргариту? Но Берлиоз не моралист. За то, что не смог найти своего места в жизни? Но Берлиоз и сам таков. Очевидно, высшие силы карают Фауста за нарушение предустановленных законов, а этого Берлиоз принять не может. Осуждение, проклятие, гибель Фауста для него одинаково бессмысленны и трагичны.

Автор прекрасно понимал невозможность вместить все богатства гетевской поэмы в рамки одного музыкально-драматического произведения. Быть может, именно многосложность первоисточника заставила его заняться поисками жанра, который с наибольшей полнотой мог бы охватить сюжетные нити и образы «Фауста». Нельзя забывать, что Берлиоз — один из немногих и первый французский композитор, попытавшийся ввести в свой замысел материал второй части поэмы<sup>1</sup> — обращение Фауста к природе, его гибель, эпилог на земле, апофеоз Маргариты.

---

<sup>1</sup> То же сделал в «Сценах из «Фауста» Шуман.

Но далеко не все существенное во второй части «Фауста» включено Берлиозом в «Осуждение Фауста». В стороне осталась не только проблема духовного обновления и путь к нему через постижение эллинской культуры (тема Фауста и Елены), соотношение добра и зла (попирание злом добра в эпизоде Филемона и Бавкиды), но и приход Фауста к пониманию истинного смысла жизни — общественно-созидательной деятельности на благо людей.

Быть может, романтику Берлиозу последняя проблема казалась мало поэтической. Для него существовало только то, что можно было начинать с большой буквы — Природа, Любовь, Революция, Идеал, — все романтически приподнятое и преувеличенно возвышенное. В его время слово «труд» еще не писалось с большой буквы — в эксплуататорском обществе не могла быть раскрыта поэзия труда. Утопический социализм делал шаги для его возвеличения, но Берлиоз был уже далек от сен-симонистских кругов. Фауст, строящий каналы и орошающий поля, еще не был нужен Берлиозу. Проблема смысла жизни в этом плане осталась нерешенной.

Прочтение «Фауста» во многом было типично романтическим. Природа, фантастика, любовная лирика, жакетные сцены заняли в «драматической легенде» очень большое место. Весеннее пробуждение природы (в интродукции), обаяние ее расцвета (в сцене на берегу Эльбы), величие и мощь (в «Обращении» к ней Фауста) раскрыты так же ярко, свежо, так же полны очарования, как и лучшие ее зарисовки в симфонических произведениях композитора. Картина весеннего обновления, которой начинается «драматическая легенда», дышит глубокой поэзией, мягкостью, негой. Ее бесспорно можно отнести к наиболее проникновенным романтическим постижениям природы в музыке. Сперва легко, затем все более энергично струятся потоки, слышен щебет птиц (флейта-пикколо), таинственные шумы (валторны и басы) — ощущается движение жизни. По первому впечатлению — идиллическая картинка в духе Гайдна или в крайнем случае сцены у ручья шестой симфонии Бетховена. Но все овеяно лиризмом

романтического чувства. Свежая, нежная, слегка задумчивая тема гобоя, заканчивающаяся характерно романтической «интонацией томления», как и все наиболее романтические берлиозовские темы, ритмически удивительно свободна и структурно гибка.



Волнообразная мягкость фигураций со слегка подчеркнутыми синкопическими остановками, расширение главной тональности за счет побочных ступеней и неожиданных модуляционных сдвигов (часто с затушевыванием тоники), характерно-берлиозовские длительные органические пункты, над которыми легко колеблется мелодическая ткань,—совершенно своеобразны, романтичны и способствуют воссозданию нежности красок, общего настроения весенней мягкости и постепенного расцветания природы, обновления чувств. Возможности сближения с некоторыми музыкально-образными элементами «сцены у ручья» касаются не только внешних штрихов — шума потоков и щебета птиц,—но и характера темы и ее соотношения с оплетающими ее голосами.

Музыка интродукции больше чем пейзажная зарисовка. Она раскрывает «чувство весны», «чувство жизни». Ее появление в других разделах партитуры подчеркивает ее обобщающий смысл и уточняет концепцию.

В сопоставлении с многими другими романтическими картинами весны, раскрытиями чувства «весенности», интродукция «Осуждения Фауста» выделяется особой оригинальностью. Весенними образами пронизано творчество Мендельсона, воссоздание весенних настроений

определяет замысел первой симфонии Шумана (во всяком случае ее первой и последней части), некоторых его романсов и фортепьянных пьес. Однако нигде в «весенних» произведениях Мендельсона или Шумана нет такого радостно-глубокого чувства жизни, полноты его ощущения и переживания. Мягкая, лирическая тема быстро вырастает, насыщается чувством и расширяется в звучании. Смены гармоний сообщают ей неожиданную радугу красок — сочные переливы, изменчивую игру цвета в лучах весеннего солнца, чего нет в более однообразной и внешней «весенности» произведений Мендельсона или в эмоционально-психологической сосредоточенности весенних образов Шумана.

Интродукция является также экспозицией образа Фауста. Герой в раздумье на лоне природы — типично-романтическая ситуация, новая по отношению к первоисточнику. Она вытекает из особенностей замысла Берлиоза и его восприятия темы. Фауст разочарован, бежит от людей, но в единении с природой он находит отдых и приток сил. Дальше эта тема раскрывается еще глубже. Берлиоз, с присущим ему чувством жизни, тягой к ней, не может показать Фауста отрешившимся от всех радостей. Разочарования и сомнения не убили в берлиозовском Фаусте способности внутреннего обновления, независимо от бутафорских трансформаций Мефистофеля и до них.

Поэтому тема монолога Фауста, приветствующего пробуждение весны, совпадает с оркестровой темой интродукции. Несколько обедненная, — менее свободно развертывающаяся и лишенная «интонации томления», приспособленная к возможностям человеческого голоса, — тема монолога обладает своим широким дыханием, свободой развития, вырастая, раскрывает надежду, упоение, восторг.

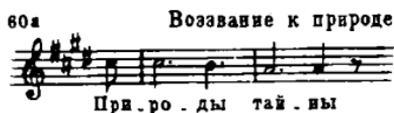
Но Берлиоз рисует в «Осуждении Фауста» и другую природу — природу «низвергающихся потоков» и «рушащихся скал». Природа не только наперсница и добрая утешительница, как это чаще всего встречается у романтиков, но и хранительница «высоких тайн», настраивающая на возвышенные и большие мысли, способная поднять человека. Природа несет в себе не только разру-

шительную силу «бурных потоков», а и могучую силу созидания. Она сродни мятущемуся духу Фауста, который не сумел найти полного счастья в любви к Маргарите.

«Обращение к природе» принадлежит к лучшим эпизодам берлиозовского «Фауста». Могучий порыв и высокий строй чувств перед лицом великой и грозной природы раскрыты в мудром равновесии выразительного и изобразительного, не свойственном раннему творчеству Берлиоза.

Полнозвучная мелодия широкого дыхания приподнята ярко эмоциональными интонациями, сближающими ее с некоторыми героическими и драматическими темами композитора. Нетрудно заметить и интонационные обороты первого монолога Фауста из интродукции. Но драматизация этих элементов, — спокойно-лирических в монологе, — большое развитие, раскрывающее душевное волнение героя, иной образный смысл оркестрового сопровождения, в котором весенние ручьи превращаются в «ревушие потоки» и утверждается высокий строй «Обращения», говорят об ином диапазоне контрастов, ином замысле, ином выразительном качестве.

Однако, несмотря на то, что отличий больше, чем черт сходства, «Обращение» можно рассматривать как развитие элементов монолога, и оно имеет с ним не только обще-сюжетные, но и музыкально-образные связи. Сближает общая интонация начала вокальной партии.



Также и некоторые мелодические обороты, образный смысл которых связан большей частью с идеей активного стремления и утверждения полноты чувств (поступенный ход вверх, трактовка задержания), в монологе иногда смягченного гармонической двузначностью звука мелодии.

Характеристика Фауста не исчерпывается монологом и «Обращением». Однако это — ее наиболее важные узловые точки. Все, что происходит между ними, включая и второй монолог (в сцене в кабинете), не достигает такого же своеобразия и полноты образного выражения. Но второй монолог (в медлительно развертывающейся теме которого также можно уловить обороты, родственные первому), с его сумрачным «средневековым» колоритом (с полифоничностью и «темными» красками оркестра), и ария Фауста в комнате Маргариты — предвестие любовной лирики Гуно, —



отдельные реплики в других эпизодах и ансамблях (в сцене на берегу Эльбы, дуэте, терцете) вносят ряд существенных дополнительных черт. Фауст — мечтатель и человек высоких стремлений — предстает в начале второй части в облике ученого, размышляющего о цене жизни, затем — страстного влюбленного и, наконец, философа, вновь пытающегося разгадать смысл существования и найти путь к постижению высших тайн.

При всей сложности и даже пестроте общего замысла «Осуждения Фауста» образ Фауста выделяется отчетливостью и единством трактовки.

Остальные образы менее индивидуальны и законченны. Оба сольных эпизода партии Маргариты — «Готическая песня» и романс — перенесены из «Восьми сцен» и при наличии ряда верных и даже оригинальных штрихов не свободны от мелодической угловатости, эскизности, свойственных ранним вокальным сочинениям композитора.



Более интересно раскрывается образ Маргариты в сценах и ансамблях с Фаустом и Мефистофелем, где ее партия выделяется мягкостью и лиризмом.

В музыкальной характеристике Мефистофеля есть яркая колоритность и своеобразные черты. Быть может, впервые так отчетливо зазвучала в музыке романтическая ирония и были найдены специальные средства ее выражения (быстрые аккорды *staccato*, форшлаги в высоком регистре, «летучие» фигурки сопровождения, сочетания низких медных инструментов и флейт в оркестре<sup>1</sup> и т. д.).

„Осуждение Фауста“, действие первое „Осуждение Фауста.“  
Песнь о блохе

63 63a

Archl 9 Tr.-al 4 Fag. ff Archl trem. p

ff ff - p

Ирония — часть демонической стороны образа Мефистофеля. В этом плане музыкальная характеристика складывается отчетливее всего в заклинании и серенаде Мефистофеля и в менюэте подвластных ему блуждающих огоньков. Тритоновые ходы (начало заклинания), ладовая усложненность, своеобразные оркестровые краски сообщают образу отпечаток таинственности и необычности.

„Осуждение Фауста.“ Закливание Мефистофеля

64

Серенада Мефистофеля, задуманная и выполненная в «Восьми сценах» только в своей прямой функции, су-

<sup>1</sup> Напрашивается сопоставление с песней Каспара во «Фрейшютце».

шественно переработана в «Осуждении Фауста». Музыка должна раскрыть «подтекст» — дьявольские намерения Мефистофеля — не только через вокальную партию, но и более многосторонне и широко. Берлиоз заменил гитару оркестром, расширил его партию. Это дало ему возможность глубже выявить особенности ситуации и демоническую сущность образа Мефистофеля<sup>1</sup>.

Не менее ярко раскрыта присущая Мефистофелю сила обольщения. Ария «Вот розы», тема которой представляет собой как бы концентрированный вариант последующих хора гномов и сильфов и балета сильфов —

65 Moderato assai un poco lento „Осуждение Фауста“  
Ария Мефистофеля

подручных Мефистофеля и исполнителей его воли. В спокойном движении колыбельной и «бархатном» звучании голоса музыка полна усыпляющей ласки.

Романтико-фантастические эпизоды «Осуждения Фауста» — хор гномов и сильфов, балет сильфов в сцене на берегу Эльбы, заклинание и менуэт блуждающих огоньков в картине у дома Маргариты являются одними из наиболее ярких.

66 Andante „Осуждение Фауста“ Хор гномов и сильфов  
Сор. II

Сом.кни же гла . за под ла.зурным кровом не. бес  
спи. спи. Фауст,сны вол . шеб.ны.е на те.бя сойд.ут

<sup>1</sup> Серенада Мефистофеля в «Восьми сценах» близка по замыслу серенаде Дон-Жуана Моцарта. В мелодии серенады можно отметить общие черты как с серенадой Дон-Жуана, так и с канцонной Альмавивы из «Севильского цирюльника» Россини. Их роднит сочетание черт увлекательности и нежного порыва.

И только «Пандемониум», — как бы завершающий линию демонической романтики в творчестве Берлиоза, — хор демонов и осужденных ада, прославляющих Мефистофеля, — имеет местами несколько аляповатый, лубочный характер. Нарочитая абракадабра текста, дань преувеличенностям французского романтизма, которые в середине 40-х годов не могли уже не производить впечатления устарелых, если не безвкусных и детских, — вносит досадный штрих<sup>1</sup>.

Хор гномов и сильфов подвергся наибольшему изменению из всех номеров ранней партитуры. Мысль о необходимости «дематериализации» оркестра, обязательной для того, чтобы успешно «соперничать» с Вебером и «заставить заговорить» «потомков Оберона», принесла свои плоды. В промежутке между «итальянскими годами» и «Осуждением Фауста» была написана «Фея Маб». В этой колоритной картинке Берлиоз показал совершенно новые возможности изображения легкой сказочной фантастики, — если сравнивать «Фею Маб» с «Обероном» Вебера, «Сном в летнюю ночь» и некоторыми другими произведениями Мендельсона или собственными опытами Берлиоза в «Восьми сценах из «Фауста» и «Буре».

Однако все основное в хоре гномов и сильфов заимствовано из раннего его варианта в «Восьми сценах». И ласковая, баюкающая главная тема, положенная потом в основу «Балета сильфов», и характерное шестиголосие хора<sup>2</sup>, и некоторые черты оркестровки и фактуры.

---

<sup>1</sup> Можно отметить влияние демонической романтики сцены на кладбище из «Роберта-Дьявола» Мейербера, которая в свою очередь сложилась под воздействием «Фантастической симфонии», особенно в вопросе оркестровки. Увеличенные гармонии, лад, характер тематизма, даже фактура заставляют вспомнить заклинание Бертрама и «Адский вальс» из «Роберта». Берлиоз, заложивший основу изображения демонической фантастики во французской романтической музыке, подпал в «Пандемониуме» под влияние ее оперного образца. При исполнениях «Осуждения Фауста» за границей композитор иногда опускал «Пандемониум», объясняя это особой его трудностью. Не было ли здесь и мысли о некоторой несвоевременности этого номера?

<sup>2</sup> В «Осуждении Фауста» к ним присоединяются голоса Фауста и Мефистофеля.

В ремарке к «Концерту сильфов» 1829 года Берлиоз определяет характер его как «нежный и чувственный». То же может быть отнесено к хору гномов и сильфов из «Осуждения Фауста». Именно для воссоздания колорита легкости, нежности, для обрисовки порхания, воздуха, света композитору и понадобилось «дематериализовать» оркестр. Divisi струнных, репетиции деревянных, как бы передающие трепет легких крыльев, быстрые скользящие фигурки флейт, брошенные «пригоршнями», рисующие резвые взлеты и стремительный спуск, создают полные невыразимого очарования образы крошечных воздушных существ. Оркестр,— несколько расширенный по сравнению с «Концертом сильфов»,— использован значительно более дифференцированно и гибко. Изменения коснулись также формы, которую Берлиоз сделал более сжатой и стройной.

Еще большей легкости, изящества, прозрачности достигает композитор в «Балете сильфов», одном из самых грациозных произведений романтической фантастики.



Правда, тема вальса, перенесенная из «Хора гномов и сильфов», не отличается характером особой одухотворенности. Но она опозитизирована какой-то особой звуковой атмосферой, веянием воздуха и света. Легкость и воздушность «Балета сильфов» — результат огромной точности и экономии музыкально-выразительных средств. Музыкальная ткань сведена к минимуму звуковых линий. Это неизменный бас (гудящий звук тоники на протяжении всей пьесы, который «тянут» виолончели и контрабасы), — мелодия, которую «выпевают» скрипки, и, наконец, обволакивающие ее снизу трепещущие фигурки (вторые скрипки и альты) и сверху — легко намечаемые аккорды (флейта, потом кларнет и арфа флажолетами). Оркестр, казалось бы, ранне-классический по составу, но все инструменты использованы в новом качестве.

Небольшие перерывы в движении мелодии приводят к удивительной прозрачности в заполнении «звукового пространства». «Балет сильфов» — еще более утонченное изображение образов светлой «эльфной» романтики, чем «Фея Маб».

Композитор вернулся в «Осуждении Фауста» и к образам «темной» демонической фантастики. Это «Менуэт блуждающих огоньков», сумрачных, таинственных существ, которыми повелевает Мефистофель<sup>1</sup>, явившиеся для того, чтобы помочь ему в оболыщении Маргариты. Их танец причудлив и изменчив. Оркестр рисует мерцание огоньков, их внезапные появления и исчезновения, говорящие о мрачных тайнах ночи и злых чарах Мефистофеля. Здесь Берлиоз употребляет более разнообразные музыкально-выразительные средства, полный и даже расширенный состав оркестра, но пользуется им очень дифференцированно, то приближаясь к оркестровой трактовке светлых сказочных образов, то сгущая и изменяя краски, сообщая блуждающим огонькам зловещий, таинственный характер. И «светлая» и «темная» фантастика переданы в «Осуждении Фауста» равноизобретательно и колоритно. Однако поэзия изображения первой несомненно превосходит поэтическую силу второй.

Особо значительное место принадлежит в «Осуждении» лирическим сценам. История любви Фауста и Маргариты, женственный облик Маргариты и полный чувства образ влюбленного Фауста трактованы, главным образом, в лирическом плане. Не только мягкая покорность Гретхен, но и горячность, страстное нетерпение, трепет эмоций Фауста.

Свойственный Берлиозу лиризм широко разлит в партитуре «Осуждения Фауста». Окрашенный в юности композитора глубокой меланхолией, берлиозовский лиризм приобретает теперь более светлый оттенок. Находивший в 30-е годы выражение прежде всего в инструментальной музыке, он переключается, главным образом, в вокальную.

---

<sup>1</sup> Гномов и сильфов также вызывает Мефистофель, но они предстают в облике добрых духов, как и духи воздуха в «Буре».

Сопоставление вокальной лирической мелодики Берлиоза с мелодическими образами французских оперных композиторов его времени позволяет понять подлинное значение деятельности автора «Осуждения Фауста» и в этой области. Лирические мелодии Мейербера всегда (во всяком случае до «Прощения Плоэрмея» 1859 года) обнаруживают инструментальность основы или связь с кантиленностью итальянского типа. Галеви больше опирается в этом вопросе на романсовость французской комической оперы, с свойственной ей «мелкостью» разговорных интонаций. Но Берлиоз первый уловил необходимость демократизации вокального оперного стиля через большую полноту и непосредственность лирического высказывания, освобождение мелодики от сковывающего ее инструментализма, патетической декламации и обедняющей ее возможности разговорности. Полнота лирического высказывания, поиски свободы лирических излиятий определили находки композитора в этой области.

Лирические сцены «драматической легенды» на первый взгляд производят впечатление менее интересных, чем фантастико-описательные. Мелодика часто напоминает знакомую кантилену французской лирической оперы, но в ней проглядывают неровности, иногда свойственная Берлиозу угловатость. Ей не хватает пластичности и свободы течения, которые есть, например, у Гуно. Так может показаться, если смотреть на лирическую мелодику Берлиоза ретроспективно, сквозь призму впечатлений, отложившихся при знакомстве с музыкой Бизе, Гуно, других композиторов французской лирической оперы, много сделавших в этом направлении. Приходится вспомнить, что Берлиоз писал раньше и, если в его ариях или ансамблях проступает что-то «напоминающее Гуно», то это находки именно Берлиоза, его способность выявить какие-то новые для его времени элементы лирической выразительности, впоследствии развитые и закрепленные в творчестве его младших современников и продолжателей — и прежде всего Гуно<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Первая значительная опера Гуно «Саф» написана в 1851 г., «Фауст» в 1858 г., т. е. уже после «Осуждения Фауста».

Свободное развертывание мелодии большого диапазона, ее движение сверху вниз с остановкой на задержании в конце, плавность и мягкость рисунка — характерные черты мелодики зрелого Гуно, а затем и других композиторов лирической оперы — уже совершенно отчетливы во многих эпизодах «Осуждения Фауста» (в репликах Фауста во время исполнения пасхального гимна или хора гномов и сильфов, когда Фауст грезит о Маргарите, в его арии в комнате Маргариты). В середине 40-х годов, когда уже обозначился кризис романтического искусства и выявлялось тяготение к лирике личного, интимного склада, Берлиоз сразу уловил эту тенденцию. Но, как всегда, повел не к «камерности», а в сторону укрупнения эмоций и создания широкой, полновесной лирической мелодики большого стиля.

68 *Religioso moderato assai* „Осуждение Фауста“  
Пасхальный гимн

Как ви. мал я тог. да, ду. шо. ю  
словам святой мо. лят. вывве. чернй, ти. хий час

68a *Andante* „Осуждение Фауста“ Терпет в хор  
*a tener voce ed appassionato assai*

О, ангел мой, ты мне явля. лась преж. де

*p in a corda*

Ария Фауста, дуэт Фауста и Маргариты, их партии в терцете с Мефистофелем заключают в себе ряд эпи-

зодов романтической полноты чувств, концентрированного лиризма, в которых вырастают многие зерна мелодической выразительности французской оперы, и прежде всего оперно-ораториального творчества самого Берлиоза.

Обилию лирических, описательных и фантастических сцен в «Осуждении Фауста» противостоит значительно меньшее количество драматических. Наиболее примечательна среди них «Скачка в пропасть», одна из самых интересных в обширной и разнообразной партитуре «Осуждения». Это сильно драматизированное воскрешение «демонической» романтики. Фауст и Мефистофель проносятся на черных конях, врезуваясь в толпу крестьян, коленопреклоненных перед распятием. Непрерывный ритм бешеной скачки, все убыстряющейся до момента падения, пение молящихся (старинная литания), прерываемое криками разбегающихся женщин и детей, испуганные возгласы Фауста, дрожание земли, гром, вопли духов ада создают картину редкого многообразия и драматической напряженности. Красочность оркестра, — где излюбленные Берлиозом ходы тромбонов «прорезывают» плотную музыкальную ткань, создавая впечатление неумолимости, неизбежности, — колоритность гармоний (хроматизмы, внезапные смены которых подчеркивают драматизм и необычность) подчинены задачам подлинной экспрессии. В довольно сложной по соотношению элементов «драматической легенде» «Скачка в пропасть» по силе выразительности может быть сопоставлена с лучшими лирическими или фантастическими сценами (см. примеры №№ 69, 69а).

Народные и жанровые сцены, введенные в романтическую оперу еще Вебером, входят и в музыку «Осуждения Фауста». Это хор и пляска крестьян, с присущей им наивной идилличностью, близкие типу некоторых французских народных песен<sup>1</sup>. Ладовая переменность, характерные смены метроритма (первый раздел  $\frac{6}{8}$ , второй —  $\frac{2}{4}$ ) можно найти во многих французских танце-

---

<sup>1</sup> Неожиданно проступающий в одном из ритурунелей «венгерский оборот» как бы напоминает о месте действия — равнинах Венгрии.

89 *Allegro* „Осуждение Фауста.“ Скачка в пропасть

2 Oboi

Violini I

Violoncelli

Contrabassi

89a *Tempo un poco animato*

Oboe I

Corni I, II in D

Corni III, IV in H

Timp in As, Es

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

*fastes eustrez le son*

*sf*

*sf*

*baguette d'éponge*

*arco*

*sempre pizz*



вальных песнях. Эпизод Presto заставляет вспомнить классические буррэ. Надо указать пасхальный гимн, выдержанный в характере католической церковной музыки,— спокойствие, даже отрешенность характера, ясность голосоведения, фигуративный склад сопровождения, в котором выступают иногда рокошущие «органные» басы.

Жанровый характер носит почти вся сцена в погребке Ауэрбаха — хор гуляк, песня Брандера о крысе, комическая fuga на тему этой же песни. Грубоватые интонации песни Брандера, потешающего своих собутыльников глупейшим рассказом об отравленной служанкой крысе (которая металась, словно в припадке любовной страсти, и, угодив в печь, сгорела), пародирование церковного стиля в фуге, развертывающейся на одном слове

«Амен»<sup>1</sup>, вносят черты сочного юмора, заимствованной из бытовой музыки характерности.

Наиболее колоритен в смысле связей с бытовыми жанрами финал второй части — хор солдат и студентов, возвращающихся в город. Солдаты готовятся все победить — и «крепости большие» и «нежных дев с лукавым взглядом», — студенты воспевают радость жизни и беззаботные утехи юности. Картина полна жизни и движения. Сначала звучит хор солдат, мужественный, воинственный, хотя и сохраняющий изящную поступь французских народных песен. В основе его лежит простая попевка, замкнутая звуками тоники и квинты, почти не выходящая за пределы пентатоники, что сообщает ей оттенок архаичности и суровости.

70 Allegro *mf* „Осуждение Фауста“ Хор солдат

Tenori I  
Кре . по . сти . боль . шие с вы . со . кой сте . ной

Tenori II  
Кре . по . сти . боль . шие с вы . со . кой сте . ной

Bassi I  
Кре . по . сти . боль . шие с вы . со . кой сте . ной

Хор студентов (на латинский текст «Jam pox stellata» с припевом «Gaudeamus igitur», обязательной принадлежностью многих старинных студенческих песен) более мелодически изыскан и разнообразен, но сохраняет тот же архаический колорит благодаря использованию старинных ладов, подчеркнутой диатоничности и харак-

<sup>1</sup> Берлиоз еще в годы учения очень отрицательно относился к такого рода фугам.

терным концовкам<sup>1</sup>. Своеобразие мелодии особенно заметно потому, что хор исполняет ее унисонно.

71 „Осуждение Фауста“ Хор студентов

Tenori I

Nочь так тиха и в небе ясным светит на слуху луна

Bassi I

Затем хор солдат и хор студентов полифонически объединяются, причем в трехголосие хора солдат как бы «вдвигается» мелодия хора студентов (первые басы, к которым присоединяются Фауст и Мефистофель). Эффект получается превосходный.

Замысел этой сцены, несомненно, навеян одним из эпизодов третьего действия «Гугенотов»; гугенотские солдаты поют воинственную песню («Rataplan»), затем проходит процессия девушек, распеваящих литанию и, наконец, оба хора объединяются полифонически. Задача Берлиоза оказалась труднее. Он не имел в своем распоряжении контраста мужских и женских голосов, а темы солдат и студентов не обладают резкой контрастностью «Rataplan» и католической литании,— самые образы студентов и солдат в веселой ночной прогулке не так далеко отстоят друг от друга, как образы богобоязненных католических девушек и удалых гугенотских солдат.

<sup>1</sup> Напрашивается сравнение мелодии хора студентов с песней ночного сторожа из III акта «Гугенотов» Мейербера,— тот же колорит, падение голоса на квинту в заключении.

72 „Осуждение Фауста“ Хор студентов

Мла да я жизнь ведь так прекрасна, радость нам да на

72a Дж Мейербер „Гугеноты“ III д

Час бьет по червиль, времни она гасит

Жанровой характерностью, колоритностью отличаются и военные сигналы, охотничьи наигрыши, появляющиеся в некоторых сценах «Осуждения» как дополнительное средство характеристики.

К жанровым эпизодам «Осуждения Фауста» можно отнести «Венгерский марш», один из самых ярких, эффектных и значительных номеров партитуры. Подлинная венгерская тема старинной патриотической песни о национальном герое Ференце II Ракоци раскрыта Берлиозом не только с исключительным блеском, но и с большой убедительностью, пониманием выразительных и стилистических особенностей венгерской народной музыки — в частности ладовых и ритмических. Элементы одноименных ладов, иногда сложно преобразованных, акцентуация, острота ритмических столкновений подчеркивают своеобразный колорит марша. Блестящая и в то же время простая оркестровка, при которой каждый инструмент употреблен в самой естественной, наиболее богатой выразительными возможностями функции, с огромным мастерством и тонким вкусом выделяет особенности основных тем. Флейты (в том числе *riccolo*), удвоенные кларнетами, — как бы подражание звучаниям старинного военного оркестра, — интонируют горделивую и оживленную первую тему первой части, струнная группа вводит более мужественную и суровую вторую. Активизация музыкального материала в репризе достигается не только путем увеличения значения разработочных элементов, но и за счет перераспределения или усиления оркестровых красок (струнная группа дублирует деревянную в изложении первой темы, а затем фаготы, низкие струнные, тромбоны, офиклеид и туба «провозглашают» вторую). Сдержанно-мужественная и суровая в экспозиции вторая тема приобретает в репризе торжественно-утверждающий и победный характер. Этим и определяется огромное нарастание к концу, вызывавшее энтузиазм венгерской публики при первых исполнениях «Венгерского марша» в Будапеште.

Романтическое восприятие фаустовской темы повлияло не только на выбор и понимание Берлиозом отдельных эпизодов и сцен, трактовку образов, но и на жанровый замысел произведения.

Автор называет «Осуждение Фауста» «драматической легендой». Одно время думал назвать «концертной оперой» или ораторией. Композитор настаивает на том, что это, во всяком случае, не опера в обычном ее понимании.

Можно ли считать, что Берлиоз задумал «Фауста» как «концертную оперу» только из-за невозможности добиться театральной постановки или из-за положения парижских оперных театров, в которых сильно снизился уровень исполнения? Эти доводы могли в небольшой мере повлиять на решение композитора, когда он определял жанровые рамки будущего произведения. Но действительные причины были глубже. Они коренились в особенностях романтической оперной эстетики, понимании музыкально-драматического искусства вообще. Драматургия «Осуждения Фауста» и его музыкальный замысел говорят о влиянии романтической идеи синтетического объединения жанров и о принципиальном отрицании «оперности» в ее сложившихся чертах.

Типично романтическое чередование контрастных эпизодов в берлиозовском «Осуждении Фауста» ведет к очень большой дробности мест действия (особенно в последней, четвертой части). Эта структура отображает как некоторые конструктивные особенности гетевской поэмы, так и воздействие принципов романтической драмы, следовавшей в этом вопросе за Шекспиром, борющейся против «трех единств» вплоть до полного раздробления действия. Строение большинства частей «Осуждения» именно по этому признаку, крайняя их эпизодичность сильно осложняет сценическое решение. Отдельные сцены, как, например, «Скачка в пропасть», по самому своему содержанию не могли быть разрешены сценически (во всяком случае, при уровне театральной техники того времени). Фауст и Мефистофель мчатся на адских конях. Под ними мелькают деревни, люди, кони врезаются в толпу. Немыслим был на сцене,— но по соображениям другого рода, цензурным,— и эпизод на небесах.

В «Осуждении Фауста» много зрительно интересных эпизодов, но мало видимого; развивающегося сценического действия. Вся первая часть — на равнинах Венг-

рии, сцена в кабинете (за исключением появления Мефистофеля) и финал второй, многие фрагменты четвертой — совершенно ораториальные.

Сценическое предстает, главным образом, в виде зрительно-декоративного (шествие войск, балет сильфов, пандемониум, апофеоз Маргариты) — но не действительно-драматического.

Трудно не заметить связи «Осуждения Фауста» с жанром французской оперы-балета. Все сцены берлиозовской «легенды», которые носят фантастический, описательный, декоративный характер, несомненно, являются новой, романтической модификацией балетных эпизодов, «снов», «выходов» (Entrées), военных процессий, апофеозов и «адских» сцен старинной оперы и еще более оперы-балета Люлли, Кампра, отчасти даже Рамо.

Существенное отличие — романтическая трактовка элементов оперного целого и их включение в действие, которое во многих случаях переносится в музыку, становится не столько сценически-драматическим, сколько музыкально-драматическим. Музыка передает чувства Фауста, наблюдающего приход весны и ее томительное очарование, рисует мрачную атмосферу кабинета средневекового ученого, раскрывает мысли и чувства действующих лиц. Отдельные темы, образы приобретают обобщающий, лейтмотивный смысл. Тема весеннего обновления из интродукции появляется и в других местах, сопутствуя мыслям Фауста. Военные фанфары, слышные в конце сцены в комнате Маргариты, предвещают возвращение солдат, не показанное в действии, но являющееся грозным предупреждением для девушки. «Венгерский» оборот в ригурнелях крестьянской пляски подготавливает «Венгерский марш» и намечает связи двух сцен на равнинах Венгрии.

Все эти элементы — статичность, раздробленность действия, его симфоническое выражение — присущи и романтической опере, что всегда затрудняло ее сценическое рождение. Но если говорить об оперных тенденциях «драматической легенды» Берлиоза, они влекут именно к опере такого рода.

К традиционной опере «Осуждение Фауста» приближает только третья часть — сцена в комнате Маргариты

ты. Фауст рассматривает комнату. Вбегает Мефистофель, предупреждающий о приближении Маргариты. Фауст прячется за занавесью. Маргарита входит со свечником, не замечая рыцаря, поет песню, заплетает косы. Мефистофель заклинает блуждающие огни, они слетаются и пляшут, а Мефистофель поет Маргарите издевательскую серенаду. Затем огни исчезают. Маргарита замечает Фауста, начинается сцена любви, прерываемая приходом Мефистофеля. На улице собираются соседи, Фауст и Маргарита вынуждены расстаться.

В этой сцене есть психологическое развитие эмоции и сценическое ее выражение, есть сценическое развитие драматического действия, предполагающее движение, мимику, жест — необходимые признаки оперного жанра. Все это допускает трактовку третьей части «Осуждения Фауста» почти как оперной сцены в традиционных формах.

Элементы оперы, оратории, кантаты, оперы-балета и программно-симфонических форм объединены целостностью романтического преломления темы. В «Осуждении Фауста» Берлиоз нашел новый комплексный жанр, близкий романтической опере, в котором лирические, драматические, народно-жанровые, фантастические и описательные эпизоды сосуществуют в сложном взаимодействии и единстве.

Очень сложный жанр. По внешним признакам «драматическая легенда» «Осуждение Фауста» во многом близка «драматической симфонии» «Ромео и Джульетта», — те же многообразные соотношения элементов, та же многоплановость сфер действия. Но в то время как основные, важнейшие сцены «Ромео и Джульетты» поручены оркестру, определяющие эпизоды «Осуждения Фауста» принадлежат оратории или опере.

Думал ли Берлиоз о сценическом воплощении «драматической легенды»? Можно предположить, что — да. В партитуре есть много ремарок, указаний, которые адресованы режиссеру, актеру, даже декоратору. Известно, что «Осуждение Фауста» неоднократно давалось в сценической интерпретации. Но требует ли этого композитор? В этом можно усомниться. Берлиоз, прекрасно знавший оперный театр, видел все трудности постанов-

ки «Осуждения»: действие часто дано в переживании, мало событий. В ряде случаев сценическое движение грозит превратиться просто в иллюстрацию.

Можно поставить вопрос и иначе. Будет ли сценическая постановка мешать восприятию музыки? Едва ли. Необходима ли она? Нет. Во всяком случае Берлиоз, как и Шуман, писал для идеального оперного театра, которого не было в его время во Франции. Комплексность жанра предполагает возможность перемещения жанровых акцентов. Попеременно выделяются разные планы действия — в монологе Фауста ораториально-лирический, в «Венгерском марше» — зрительно-декоративный, в сцене в погребке — жанровый, в третьей части — оперно-лирический. При сценическом решении требуется максимальная гибкость связей, переходов, точность соотношений и полное единство целого. На это Берлиоз не мог надеяться.

«Осуждение Фауста» сыграло решающую роль в развитии творчества Берлиоза. Оно стало как бы переломной точкой, водоразделом, за которым открылись совсем новые пути. Эра программного симфонизма закончилась. Берлиоз создал направление и лучшие его образцы. Теперь за ним могли пойти другие. Для него же опера и оратория стали более важны. Они поглотили симфонические замыслы, вернее, включили их в свой круг. Отныне Берлиоза привлекает главным образом опера и отчасти — хоровая и ораториальная музыка.

В «Осуждении Фауста» наметились и новые стилистические черты берлиозовского искусства. Для многих эпизодов характерно спокойное течение формы, стремление к экономии средств, собранность мысли. Сохранена эмоциональная сила раннего творчества, но непосредственность, стихийность высказывания умерены взвешивающей и дисциплинирующей волей — качество, впервые проявившееся в такой мере в партитуре «Осуждения Фауста». Есть острые гармонические сдвиги, но мелодия полновеснее, пластичнее, мягче. «Необузданно»-романтическое начинает приобретать черты классичности.

«Драматическая легенда» вновь демонстрирует огромную чуткость Берлиоза в отношении того, в чем нуждалось современное ему искусство и что было в его

время исторически прогрессивным. Он прекрасно понял устарелость романтической большой оперы в ее французском варианте и, не отказываясь от достижений романтического искусства во всех областях, наметил новые выразительные черты. Впоследствии они получили развитие в преобладании лиризма в мелодических образах лирической оперы. Композитор понял неизбежность отказа от первенствующей роли «неистово»-романтических образов и соответствующих им средств выражения, рожденных бурной эпохой тридцатых годов, но уже не соответствовавших потребностям и вкусам со- роковых.

Все эти предвидения не привели все же Берлиоза к полному переключению. Как и когда-то, ему были чужды мелкие эмоции, миниатюрные формы выражения. Его лирические мелодии напоминали застывающие потоки расплавленной лавы, и даже в самых продуманных и ясных построениях по-прежнему проступала причудливость форм.

Злополучный гений! Его творчеству настолько же не хватало пластичности, изящества, чувства меры, насколько отчетливо они были выражены в классических произведениях французского искусства, а отчасти и у многих, иногда менее крупных композиторов последующих поколений — представителей лирической оперы, Дебюсси, Дюка, Равеля.

Орел не мог перевоплотиться в соловья.



### «...СОЖЖЕННЫЙ, НО ВСЕГДА ГОРЯЩИЙ...»

«Новое филармоническое общество» в Лондоне все же вспомнило о Берлиозе, и 9 мая 1853 года композитор выехал из Парижа в Англию. Кроме того, театр Ковент-Гарден готовил к постановке «Бенвенуто Челлини», премьера которого должна была состояться под управлением автора в июне.

Спектакль готовился наспех. Итальянские «певуны» (как называл их Глинка) оказались, за исключением Тамберлика, полностью испорченными скверными привычками своей школы. Они умели показывать голос и больше ничего не хотели знать. Оркестр был в полном подчинении у певцов. Берлиоз мужественно пересматривал партитуру и вел репетиции, но втайне очень волновался.

Премьера оперы состоялась 25 июня. В зале — королева, двор, привычная публика итальянской оперы. Можно ли было рассчитывать в таких условиях на успех «Бенвенуто»? Однако действительность превзошла самые мрачные ожидания. От первой сцены до последней, несмотря на присутствие королевы, в театре раздавалось шиканье. Даже при исполнении «Карнавала». Обстановка была еще хуже, чем во время парижской премьеры. С оледеневшим сердцем Берлиоз вернулся к себе в гостиницу.

Как и в Париже, «Бенвенуто» погубили равнодушие и даже враждебность исполнителей и интриги. Капель-

мейстер Коста, внешне расположенный и любезный, вел настойчивую «подрывную» работу. Почва была подходящей, и «деятельность» Коста принесла плоды. Некоторые артисты, возмущенные беззастенчивыми махинациями, предложили Берлиозу безвозмездное участие в его концерте. Но концерт, назначенный на 14 июля, не состоялся.

В августе 1853 года композитор совершил первую поездку в Баден. Эти поездки несколько раз повторялись в течение десяти лет. Баденские «фестивали» Берлиоза как бы переняли эстафету парижских и отчасти лондонских.

Обстановка баденских концертов была отнюдь не академической. Близость рулетки и казино накладывала свой отпечаток. Публика невнимательно слушала серьезную музыку. Но некоронованный «король» Бадена — Беназе, умный и ловкий делец, содержатель игр и развлечений, оказался в этом вопросе человеком настойчивым и с достаточно широкими взглядами. Он предоставил композитору полную свободу в выборе программ, выписывал необходимых ему исполнителей и не боялся денежных потерь, которые легко покрывались доходами рулетки.

Первый концерт Берлиоза в Бадене (11 августа 1853 года)<sup>1</sup> вызвал неудовольствие композитора, которому впервые пришлось выступать перед специфической курортной публикой («купальщиками», как он говорил). Однако впоследствии Берлиоз неоднократно возвращался в Баден и специально для баденского «фестиваля» 1862 года написал музыкальную комедию «Беатриче и Бенедикт».

Из Бадена Берлиоз выехал во вторую поездку в Германию. Франкфурт-на-Майне, Брауншвейг, Ганновер. На первой же репетиции в Ганновере композитор нашел свои партитуры покрытыми лаврами, наподобие «поря-

---

<sup>1</sup> В программе — две части «Осуждения Фауста», «Венецианский карнавал» Эрнста, исполненный им самим, дуэт из «Семирамиды» Россини в исполнении сестер Крювелли, «Римский Карнавал». Заканчивался концерт фейерверком в парке.

дочного окорока». Дальше Бремен и, наконец, Лейпциг<sup>1</sup>.

В Лейпциге многое изменилось за десять лет. Умер Мендельсон, нет Шуманов, переселившихся в Дюссельдорф. Лист, прекрасно учитывавший положение, приехал на берлиозовские концерты сам и привлек группу прогрессивно настроенных музыкантов—Корнелиуса, Клиндворта, Иоахима, Ременьи, Раффа, Прукнера, Р. Поля. У концертмейстера Гевандхауза Фердинанда Давида Лист играл свои транскрипции произведений Берлиоза и новую парафразу на две темы «Бенвенуто Челлини». В результате—лестные отзывы, серенада и банкет, но отношение к Берлиозу, как и раньше, оставалось двойственным<sup>2</sup>. Так же боролся Лист за Берлиоза спустя несколько месяцев при посещении им Дрездена.

3 марта 1854 года скончалась Генриэтта. Постепенное угасание продолжалось несколько месяцев, даже лет. Как часто сиделки срочно разыскивали Берлиоза, думая, что наступает агония, и он бросался обегать ночной Париж в поисках врача! За несколько дней до смерти матери примчался Луи. Казалось, ей было лучше, он уехал. Через день она умерла.

С огромной силой отчаяния, страстной, мучительной тоски пережил Берлиоз смерть Генриэтты. Он не только потерял женщину, которую когда-то сильно и глубоко любил. Вместе с ней, казалось, угасли бурные восторги приобщения к искусству, его ослепительный идеал, юношеское опьянение открывавшимся новым миром—любви, творчества, славы. Умерло все, к чему так страстно устремлялось когда-то его сердце, в котором кровь билась, казалось бы, гигантскими волнами. Строки, посвященные смерти «Офелии» в «Мемуарах»,—так же трагичны и прекрасны, как лучшие музыкальные страницы, написанные композитором. Бодрствуя ночью один подле умершей, в пустом доме, Берлиоз мучительно пе-

---

<sup>1</sup> В этой поездке партию альт-соло в «Гарольде» исполнял Иоахим.

<sup>2</sup> Известный автор биографии Моцарта Отто Ян назвал «Осуждение Фауста» «чудовищем», а Берлиоза—«паяцем» и «Гансвурстом» (см. А. Boschot. V. III, p. 202).

реживал всю их прошлую жизнь, страдания Генриэтты<sup>1</sup>. Мысль его вновь и вновь обращалась к Шекспиру, который соединил их когда-то и один мог бы понять их страшную драму<sup>2</sup>. Берлиоз сам приготовил все к похоронам, не давая чужим рукам прикоснуться к покойной<sup>3</sup>.

Похороны состоялись на следующий день. Они были более чем скромны. За гробом шли несколько человек, помнивших былые триумфы Генриэтты Смитсон, личные друзья Берлиоза<sup>4</sup>. В последующие дни появилось несколько небольших заметок и статей о Генриэтте Смитсон — партнерше знаменитого Кембля, Офелии, Джульетте, Джен Шор.

Берлиоз был сокрушен. Ему казалось, что у него «вырвано сердце». Его влекли к себе кладбище и дом Генриэтты<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> «Молнии и громы! Кровь и слезы! Мой мозг сжимается в черепе, когда я думаю об этих ужасах...» («Mémoires». V, II, p. 335).

<sup>2</sup> «Шекспир! Шекспир»... Где он? Где ты?.. Он один среди людей, одаренных пониманием, может понять меня и должен понять нас обоих; он один мог бы быть милосердным к нам, бедным артистам, любившим друг друга и разорвавшим сердце один другому... Шекспир! Шекспир!.. Ты должен быть вечным; если ты еще существуешь, ты должен принять несчастных! Ты наш отец, ты обитаешь на небесах — если еще существуют небеса» («Mémoires». V, II, p. 335).

<sup>3</sup> «Бедная Офелия, это он (Берлиоз говорит о себе) готовится твоё последнее путешествие... Несмотря на все свои вины, как он любил тебя!»... «Я тону в горе...» (Там же, pp. 336—337). «Я не мог ни жить с ней, ни оставить ее»... — писал Берлиоз сыну (письмо от 6 марта 1854 г. *Correspondance inédite*, p. 207).

<sup>4</sup> «Если бы она умерла 25 лет назад, весь культурный Париж, восхищавшийся ею и обожавший ее, присутствовал бы на ее похоронах; все поэты, все художники, все скульпторы, все актеры, которым она показывала такие благородные примеры движения, жестов, поз, все музыканты, которые чувствовали мелодию в ее выражении нежности, душераздирающую правду ее криков горя, все влюбленные, все мечтатели и не один философ шли бы со слезами за ее гробом...» («Mémoires». V, II, p. 337).

<sup>5</sup> «Эстелла была розой, которая расцвела в единении, Генриэтта была арфой, звуки которой примешивались во все мои концерты, мои радости, мои скорби и в которой, увы! я разорвал много струн...» (там же, p. 341).

Трагические коллизии своей жизни Берлиоз всегда переживал очень интенсивно. Но, исчерпав меру страдания, он сразу вынужден был возвращаться к житейским делам. Так было и на этот раз. Он был обременен долгами, нужны были деньги для Луи. В конце марта композитор уехал в новую концертную поездку.

На концерте 29 марта в Дрездене Бюлов отметил овации, неслыханные в этом городе после отъезда Вагнера и все увеличивавшиеся. В этой поездке вновь принял участие Иоахим, исполнявший романс для скрипки (который он играл, по словам композитора, «как молодой мастер, трижды мастер своего искусства») <sup>1</sup>. Частые выезды Берлиоза в Германию вызвали даже в Париже слухи о его переезде в один из германских городов. Но оснований для этого не было <sup>2</sup>.

28 июля 1854 г. Берлиоз закончил маленькую ораториальную трилогию «Детство Христа», над которой без особого, впрочем, напряжения работал последние годы. Началось с маленького хора, написанного в 1850 году и исполненного под чужим именем, «контрабандой» в концерте «Большого Филармонического общества» <sup>3</sup>.

В 1853 году композитор вернулся к мысли о создании мистерии в старинном духе на евангельскую тему. Так

---

<sup>1</sup> Иоахим писал Листу о своих впечатлениях после концерта в Ганновере: «Что касается меня, то пылкость его воображения, широта его мелодии, звуковое очарование его произведений в буквальном смысле слова укрепили меня... Ты ведь знаешь мощь его индивидуальности...» (Цит. по А. Boschot. V. III, p. 241).

<sup>2</sup> Был разговор с Листом о возможности получить место Вагнера в Дрездене. Но и только. Отвечая на слухи об окончательном его отъезде в Германию, Берлиоз иронически писал, что были другие планы — например, переезда на Мадагаскар, дирижером ее величества королевы Ова. Но оркестр, состоящий из туземцев, не любит белых, что, впрочем, для него не опасно, потому что во Франции его достаточно очернили.

<sup>3</sup> Хор был анонсирован как отрывок «мистерии», исполненной впервые в 1679 г. и принадлежащий неизвестному композитору XVII века Пьеру Дюкрэ. Берлиоз рассказывает, что он сочинил хор во время дружеской вечеринки, на пари с архитектором Дюком, товарищем по пребыванию на вилле Медичи в 1831—1832 гг. После исполнения хора один из дружественно относившихся к Берлиозу критиков Леон Крейцер, намекая на мистификацию, писал, что отрывок показался ему «довольно красивым и удачно модулированным» для времени, «когда не модулировали вообще».

появилось в 1853 году «Бегство в Египет», к которому Берлиоз затем присоединил продолжение — «Прибытие в Саис». Последней была сочинена первая часть триптиха, «Сон Ирода», и «библейская идиллия», приведенная к началу, была, наконец, дописана до конца.

Хотя совершенно невозможно судить о творчестве Берлиоза, масштабах его замыслов, новаторстве, гениальных прозрениях по «Детству Христа», это было произведение, которое доставило композитору первое большое признание во Франции. Первое же исполнение 10 декабря 1854 года прошло с выдающимся успехом, который не ослабевал и в последующие годы<sup>1</sup>.

В евангельском сюжете «Детства Христа» Берлиоз, как и в «Реквиеме», ищет прежде всего жизненные, реалистические черты. Он рассматривает его не сквозь призму канонизированных церковных представлений, а выявляя в нем простодушную идилличность, драматизм, лирику обычных жизненных положений, как это бывает в народных легендах.

«Детство Христа» не было произведением «по мерке» публики. Но оно и не отвращало, не пугало ее. Его идиллический тон, скромные масштабы, мягкость колорита, изящное акварельное письмо во многом совпадали с внешними признаками направления, которое становилось во Франции главенствующим. Повышение значения лирики, отказ от необузданно-романтических крайностей во имя большей ясности и простоты, пластичности формы, продолжая некоторые черты «Осуждения Фауста», были сами по себе исторически плодотворными.

\* \* \*

«Детство Христа» написано в духе старинных ораторий. Отдельные части связаны речитативом «рассказчика», в скромной повествовательной манере излагающего события. Но примешиваются и театральные реминисцен-

---

<sup>1</sup> Берлиоз считал, что успех «Детства Христа», этой «картинки», «оскорбителен» для его «старших» произведений.

ции. Три части ораториальной трилогии — «Сон Ирода», «Бегство в Египет» и «Прибытие в Саис» — распадаются каждая на несколько «сцен» с указанным местом и обстановкой действия и вызывающими чисто зрительные ассоциации эпизодами<sup>1</sup>.

Главное очарование произведения — в единстве его колорита и цельности замысла. Музыка разнообразна, тонка, в рамках своей колористической гаммы очень красочна.

Есть индивидуально-выразительные и, казалось бы, совсем не ораториальные части: «Ночной марш», сцена колдунов, готовящихся к волхвованию, драматическая ария безумного Ирода, сцена Марии и Иосифа, стучащихся ночью в дома города Саиса, чтобы спасти изнемогающего ребенка, «концерт» молодых измаэлитов. Все эти эпизоды написаны очень ярко и одновременно тонко, изобилуют прелестными подробностями — живописными, выразительными, стилистическими.

Обход ночной стражи («Ночной марш») — сочная декоративная зарисовка, имеющая, однако, и определенный драматургический смысл. Утверждается общее настроение таинственности, ожидания. Четко звучат сначала вдалеке, а затем все приближаясь, мерные шаги римских солдат. В ночном воздухе раздаются переклички, призывы — сочетаются различные перспективные планы, «разделяемые» прозрачной и точной оркестровкой.

---

<sup>1</sup> I часть, «Сон Ирода». 1) Вступительный-речитатив рассказчика.

2) Улица Иерусалима. Римские солдаты делают ночной обход.

3) Дворец Ирода. Ария Ирода, испуганного пророчеством. Сцена с колдунами.

4) Ясли в Вифлееме. Дуэт Марии и Иосифа. Хор ангелов, повелевающих им бежать, чтобы спасти дитя.

II часть, «Бегство в Египет». 1) Увертюра. Пастухи собираются перед вифлеемскими яслями. 2) Прощание пастухов с св. семейством. 3) Отдых св. семейства.

III часть, «Прибытие в Саис». 1) Повествование рассказчика.

2) Внутренность города Саиса. Дуэт Марии и Иосифа, молящих о приюте. 3) Внутренность дома измаэлитов. Радужный прием.

4) Концерт в честь гостей. 5) Эпилог.

78 „Детство Христа“ Ночной марш

Violino con sordini<sup>78</sup>

Violoncelli  
e Contrabassi

con sordini  
pizz.

Cl. e Fag.

Элементы фантастики, своеобразного восточного колорита проступают в симфоническом эпизоде колдунов, проделывающих заклинательные движения, прежде чем начать прорицание. Исключительно оригинальны оркестровка и ритм.

Выявляются три тематико-звуковых пласта. Первый — гудящий фон, который проходит через весь отрывок (альты и виолончели)<sup>1</sup>. Второй — примитивная причудливая тема, как бы воспроизводящая уродливые жесты колдунов (кларнеты в низком регистре, фаготы и контрабасы).

<sup>1</sup> Нельзя не заметить некоторой интонационной и колористической общности со вступлением к сцене в келье Пимена в «Борисе Годунове» Мусоргского (фигурация альтов, ее движение к вершине и спуск). Но более распевный, «причитающий» характер фигурации Мусоргского и повторения основной интонации, особенно на вершине, придают ей иной национальный колорит и образный смысл.

74 Allegretto „Детство Христа“ Сцена колдунов

Oboe e  
Corno inglese

Clarinetto

Viola e  
Violoncelli

Fag. e  
Contrabassi

*plac.*

Третий — короткая, кружащаяся, хроматизированная попевка, придающая характер экзотичности (гобои; при повторных проведениях присоединяются флейты и английский рожок).

75

(Oboe e Corno inglese)

Все три «пласта» вместе создают странную и зловещую картину ритуальной пляски, темп которой убыстряется к концу<sup>1</sup>. Небольшой фрагмент партитуры «Детства Христа», сцена прорицателей вносит в нее черты исключительного своеобразия и свежести. Взволнованно-драматична ария Ирода, написанная, как и следующая за ней сцена его с прорицателями, в широких формах оперного драматизма.

Эпизод в вифлеемских яслях — полный контраст «Ночному маршу» и сцене во дворце. Идиллический характер, колорит удивительной мягкости. Дуэт Иосифа и Марии в духе романсной лирики, близкий народной песне, и хор невидимых ангелов (10 сопрано и 10 альтов), еще усиливающий ощущение чистоты и целомудрия, выявляют сферу ораториальности.

<sup>1</sup> Отрывок написан на  $\frac{7}{4}$  ( $\frac{3}{4} + \frac{4}{4}$ ), в конце  $\frac{3}{4}$ .

К лучшим номерам партитуры принадлежит увертюра из второй части, «Бегства в Египет». Общий отпечаток — лиризм и глубокая человечность. Полная выразительной нежности тема разрабатывается полифонически, в фугированном стиле. Старинный лад, небольшой состав оркестра (струнные и деревянные инструменты) способствуют подчеркиванию идиллическости, спокойной повествовательности<sup>1</sup>.



Прощание пастухов (исходная точка всей оратории), отдых святого семейства продолжают идиллическую линию сцены в Вифлеемских яслях. Они построены на тех же жанровых основах и закрепляют значение песенно-романсных оборотов в характеристике светлых, патриархальных образов.

77 Allegretto „Детство Христа“ Прощание пастухов

Он и дет в да ле, кий край отместгдедеву, ви дел ов  
 Он и дет в да ле, кий край отместгдедеву, ви дел ов

Третья часть, «Прибытие в Саис», объединяет различные выразительные элементы. Хор измаэлитов и фи-

<sup>1</sup> Вновь обращает на себя внимание родственность начальной попевки началу вступления к «Борису Годунову» Мусоргского, но в ином эмоциональном характере и без свойственного вступлению Мусоргского драматического развития и национального колорита.

нал имеют простодушно-радостный, несколько архаизированный характер старинных нозлей<sup>1</sup>.

78 Нозль (из сб Fr Soguin)

Tou tes en sèrr se soumesen cam pa gno, tou tes en  
sèrr eru' un fort mauvai tèm; Es bèn ve.rai que leigènt deimoun  
ta gno, fach a tout, cre guon rèu la ma ga gno

79 „Детство Христа“

Их ша . ги ста . ли вдруг ке тээр . ды я  
сколь . ко раз объ я ты . е тос . ко . ю .

Дует Иосифа и Марии, с мольбой стучащихся в дома жителей Саиса, — драматизация элементов, заимствованных в народной и романсовой лирике. Концерт молодых измаэлитов (трио для двух флейт и арфы) написан в наивном и вместе с тем утонченном духе старинной камерной музыки. Однако все эти элементы объединены общим характером простодушия, искренности, изяществом стиля и акварельной легкостью письма.

В произведении, полном, казалось бы, наивности и простоты, проявляется обычное мастерство и неутомимая изобретательность Берлиоза. При цельности и единстве стиля — огромное разнообразие и контрастность. Лад старинной народной и церковной музыки — и романтическая смелость модуляционных сдвигов. Спокойное течение простенькой мелодии и — неожиданные

<sup>1</sup> L. Guichard в статье «Berlioz et Saboly» («La Revue musicale», 1956, № 233) отмечает влияние старинных (в записи XVIII века) нозлей, которые Берлиоз мог знать, на характер мелодики третьей части «Детства Христа».

хроматизмы. Разнообразие соотношений полифонических и гомофонных приемов. Тончайшая дифференцированность в использовании хоровых и оркестровых групп. Сочетание приемов оперы, оратории, лирических и повествовательных жанров. Включение симфонических, оперных, камерных элементов и даже частей.

В «Детстве Христа» отход от романтизма был закончен. Идиллический сюжет, характер легенды (на этот раз не «драматической») позволяли выявить черты классичности. Однако завоевания романтических лет напоминали о себе и в этой партитуре — в «Ночном марше», сцене волхвования, повышенной эмоциональности драматических эпизодов, интересе к проблеме колорита. На основе несложного сюжета, в скромных масштабах маленькой идиллической «картинки», как называл «Детство Христа» композитор, было найдено классическое равновесие стилистических черт.

\* \* \*

Осенью 1854 года Берлиоз женился на Марии Ресио, считая своим долгом оформить давно сложившиеся отношения. Была известная привязанность, привычка, но большой душевной близости быть не могло. Он оставался внутренне одиноким. Луи находился в Крыму, куда забросила его начавшаяся война между Францией и Россией, и композитор был полон тревоги за жизнь сына. Неустойчивый, часто безрассудный в своих поступках, Луи продолжал доставлять отцу много огорчений. Осложняло положение и присутствие Марии, черствой и придиричливой по отношению к пасынку. И теперь, как и в последующие годы, Луи появлялся в Париже только наездом, ненадолго, спешил обнять отца, которого горячо любил, и вновь уезжал. Он как бы воплощал в жизнь, хотя и без специальных намерений, страсть к путешествиям в далекие страны, о которых мечтал когда-то Берлиоз. Но юношу гнало одиночество, душевная тоска, и у него не было большой жизненной цели, которая направляла все действия его отца.

«Теперь я уже готов к окончанию моей карьеры,— писал Берлиоз, — усталый, сожженный, но всегда горя-

щий и полный энергии, которая пробуждается иногда с силой, почти пугающей меня»<sup>1</sup>.

30 января 1855 года Берлиоз в третий раз отправился в Веймар. Поездка оказалась знаменательной не в отношении приемов и успехов, а зарождением нового большого замысла — оперы «Троянцы». Вместе с княгиней Витгенштейн, подругой жизни Листа, композитор обсуждает план большого оперного произведения. Вспыхивают детские воспоминания об «Энеиде» Вергилия, которой он когда-то зачитывался с волнением и восторгом, возникают перед мысленным взором итальянские странствования, когда проезжая места действия знаменитой поэмы, он представлял себе ее героев, и ему казалось, что «великий классический век» оживает перед ним. Берлиоз решил сам писать либретто оперы, как он уже сделал это для «Детства Христа».

Работа внушала опасения, страх. Композитор боялся браться за «большую театральную машину». Пугали годы, болезнь, отсутствие реальных перспектив.

«Сюжет кажется мне грандиозным, великолепным и глубоко трогательным,— писал Берлиоз.— Это с очевидностью доказывает, что парижане найдут его пресным и скучным». «Троянцев» он мыслил как произведение для больших музыкальных торжеств, «олимпийских празднеств» музыкального искусства, на которые отовсюду стекаются «истинные любители». Но для этого нужен был «Пантеон искусства, а не базар». Берлиоза возмущали артисты, у которых души «с крыльями пингвинов», учреждения, где ежедневно кипит «музыкальный котел», публика, нуждавшаяся только в Комической опере и в Мейербере, «Северная звезда» которого с триумфом прошла годом ранее в Париже, а затем и по всем европейским сценам<sup>2</sup>.

Однако остановиться Берлиоз уже не мог. Он читал и перечитывал «Энеиду», вдумываясь в ее образы и отбирая материал. «Я намечаю, я подбираюсь, как это делают кошки, когда хотят сделать отчаянный пры-

<sup>1</sup> «Mémoires». V, II, p. 341.

<sup>2</sup> Цит. по А. Boschot. V, III, pp. 240—241.

жок...»<sup>1</sup> — говорит он. Он хотел обработать вергилиевскую поэму средствами шекспировской драмы.

Сочинение либретто захватило его. Интереснейшая переписка с княгиней Витгенштейн раскрывает оперную эстетику Берлиоза и все этапы, тревоги и неудачи работы над «Троянцами»<sup>2</sup>.

Год спустя, в 1856 году, Берлиоз вновь посетил Веймар. Пребывание в «Новых Афинах» на этот раз оставило чувство неудовлетворенности. Косвенной причиной оказался Вагнер. Лист был внимателен, как всегда, много помогал гостю, но болезненно чуткий Берлиоз уловил, что в Листе нет той горячности, с которой он приветствовал прежде все произведения и замыслы своего французского друга. Лист все больше увлекался идеями и музыкой Вагнера, полной грандиозных замыслов, и охладевал к Берлиозу. Последний, в свою очередь, не выразил никакого интереса к стремительно развертывавшемуся в 50-е годы творчеству Листа, который во многом шел по его же путям. «Лозенгрин» автору «Осуждения Фауста» не понравился.

Так наметилась трещина, все усиливавшаяся впоследствии. Берлиоз с грустью сознавал, что теряет близкого и единственного, стоявшего с ним наравне, друга.

Однако жизнь шла своим чередом.

Концерты в Германии. Огромный успех «Детства Христа» в Брюсселе. В Париже — подготовка к концертам Всемирной выставки и первое исполнение «Te Deum'a» («вавилонское предприятие») в церкви св. Евстафия 30 апреля 1855 г. с участием 900 исполнителей. Берлиоз услышал, наконец, свой грандиозный замысел реализованным. Помог парадный случай.

В ноябре во Дворце Индустрии состоялись концерты Всемирной выставки. Тремя дирижировал Берлиоз. Из своих сочинений композитор исполнил «Императорскую кантату», отрывки «Te Deum'a», — в том числе «Марш на представление знамен» — «Апофеоз» «Траурно-триумфальной симфонии» — все произведения яркие, лику-

---

<sup>1</sup> См. A. Boschot. V. III, p. 268.

<sup>2</sup> Briefe von Hector Berlioz an die Fürstin Carolyne Sayn-Wittgenstein. Leipzig, 1903.

ющего, торжественного характера и звучания, рассчитанные на большую слушательскую аудиторию и огромные исполнительские массы<sup>1</sup>.

Летние месяцы 1855 года — новый лондонский сезон (с 8-го мая по 8-е июля).

На этот раз пребывание в Лондоне<sup>2</sup> было особенно ответственным. Берлиоз дирижировал двумя концертами «Нового Филармонического Общества», «Старое Филармоническое Общество» пригласило на восемь концертов Вагнера.

Еще в 1849 году Вагнер, бежавший из Германии после подавления дрезденского восстания, пробыл некоторое время в Париже. В связи с этим Лист прислал Берлиозу статью о «Лоэнгрине» и просил напечатать ее в какой-либо из парижских газет. Берлиоз опубликовал статью в «Journal des Debats», предпослав ей несколько теплых строк. Все эти годы Вагнер прожил в изгнании, в Швейцарии, почти вне музыки, погруженный только в свое творчество и без каких бы то ни было перспектив.

Теперь Берлиоз и Вагнер встретились как два конкурента. Вагнер не был удовлетворен тем, как его французский собрат исполнил *g-moll*'ную симфонию Моцарта и своего собственного «Ромео». Берлиозу не понравилось, что Вагнер дирижирует «в свободном стиле», все время дает *tempo rubato*, как бы заставляя оркестр «плясать на ослабленной струне»<sup>3</sup>.

Личная встреча выявила большую общность взглядов и общность судеб. Оба были гениальными художниками, оба испытывали гонения и сталкивались с непризнанием. «Каждый узнал в другом товарища по несча-

---

<sup>1</sup> В аккомпанементе молитвы из «Моисея» Россини участвовали в обоих концертах 50 арф, в исполнении «Благословения мечей» из «Гугенотов» Мейербера — 300 басов. В концертах, которыми дирижировал на выставке Гуно, участвовали 1600 певцов, 4500 орфестристов.

<sup>2</sup> В Лондоне Берлиоз готовил к печати английский перевод «Трактата об инструментровке», к которому присоединил и специальную главу «Искусство дирижера».

<sup>3</sup> См. А. Boschot. V. III, pp. 250—251.

Английская пресса не признавала Вагнера как дирижера, в частности, была недовольна тем, что он все дирижирует нанзусть.

стью, и я нашел себя более счастливым, чем Берлиоз», — писал Вагнер.

Выяснилось, что о многих вещах они думают одинаково, часто ищут и любят в искусстве одно и то же. Совпадали представления о роли музыки, о том, чем должна она стать в будущем. Вагнер к этому времени уже глубоко продумал для себя основные вопросы идейного обоснования искусства, зафиксированные в его теоретических работах начала 50-х годов. Берлиоз, хотя и иными путями, давно пришел к сходным положениям и выводам. Оба открыли друг в друге не только единомышленников, но и художников, восприимчивых к жизни, к страданиям другого, людей большой человеческой судьбы. В эти годы Вагнер давал лучшее, что в нем было, а Берлиоз еще был полон горячих стремлений.

Однако наметившееся «зубчатое сцепление» между Берлиозом и Вагнером, о чем давно мечтал Лист, оказалось непрочным<sup>1</sup>. Напечатанные одной из лондонских газет двойственные высказывания Вагнера о Берлиозе и вмешательство Марии, сумевшей разжечь обиду, сыграли свою роль. Начавшаяся дружба была охлаждена извне<sup>2</sup>. «Мир — это театр», — с горечью писал впоследствии Берлиоз.

С середины 1855 года «Троянцы» овладели всеми мыслями композитора. После долгих взвешиваний, раздумий в апреле 1856 года был набросан план, к июлю — либретто оперы. Несмотря на болезни, неуверенность, Берлиоз работал с огромным увлечением. Писал не по порядку номеров, а записывал то, что прежде оформлялось в музыку.

7 апреля 1858 года произведение было закончено. К этому времени появились некоторые признаки официального признания композитора — золотая медаль за

---

<sup>1</sup> «Поверь мне, я люблю Берлиоза, — писал Вагнер Листу 8 октября 1852 г., — несмотря на недоверие и капризы, которые его держат вдали от меня...» (см. A. Boschot. V. III, p. 252).

<sup>2</sup> Вагнер приглашал Берлиоза приехать в сентябре к нему в Цюрих, куда должен был приехать и Лист. Берлиоз ответил отказом, сославшись на необходимость отъезда в концертное турне. Письмо, правда, написано в очень дружественных тонах.

«Императорскую кантату», избрание в члены Института<sup>1</sup>. Все это возбудило надежды на возможность постановки оперы.

Хорошо зная положение оперного дела в Париже и отношение к себе оперных театров, Берлиоз предпринял ряд предварительных шагов. На приеме в Тюильри он пытался заинтересовать императрицу, рассказывая ей о «Троянцах». Просил разрешения прочитать либретто, но так и не понял — согласилась она или нет. В январе 1858 года читал либретто у своего коллеги по Институту, архитектора Хитторфа, собравшего по этому поводу большое общество. Среди приглашенных были высокопоставленные чиновники министерства Изыщных Искусств. Однако ни к каким практическим последствиям ассамблея у Хитторфа не привела, хотя собравшаяся публика отнеслась к чтению очень сочувственно, особенно представители изобразительных искусств<sup>2</sup>. Берлиоз добился аудиенции у императора, собираясь высказать ему всю правду об оперных театрах, о положении композиторов. Но на аудиенции присутствовало свыше сорока человек, император взял рукопись «с выражением лица на 25° ниже нуля» и обещал прочесть, если «найдет свободную минуту»<sup>3</sup>. Свободной минуты не оказалось.

Судьба «Троянцев» складывалась трагически. Прошли годы, прежде чем композитору удалось добиться постановки второй части дулогии, «Троянцы в Карфагене». Первую часть, «Взятие Трои», ему так и не пришлось видеть на сцене<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> На этот раз Берлиоз стоял во главе списка. Но голоса все время разбивались, и прошло четыре тура, прежде чем он набрал нужное количество. Помог и пользовавшийся большим влиянием О. Верне.

<sup>2</sup> Среди гостей находился Делакруа; как известно, Делакруа не любил музыку Берлиоза и ранние его произведения считал «героическим кавардаком».

<sup>3</sup> «Это старо, как мир,— писал Берлиоз.— Я думаю, что царь Приам делал так же» (см. А. Boschot. V. III, p. 304).

<sup>4</sup> «Троянцы в Карфагене» были поставлены впервые в Лирическом театре в Париже в 1863 г., «Взятие Трои» — Ф. Моттлем в Карлсруэ в 1890 г.

Произведение замечательное, хотя и неровное, «Троянцы» заслуживали иной участи.

Любовь к «Энеиде» Вергилия Берлиоз пронес с собой через всю жизнь. «Троянцы» и посвящены «божественному Вергилию». Оставляя в неприкосновенности античную красоту и пластичность образов, композитор слегка смягчил суровость древнего эпоса. Он приблизил его к своему времени глубоким проникновением не в «божественные», а в человеческие чувства героев. В этом, как и в драматизации повествования, и заключалась, по-видимому, обработка «античного эпоса средствами шекспировской драмы», о которой думал Берлиоз. Он сохранил эпическое величие характеров, «укрупненность образов, неторопливость повествования, выявил в героях масштабность и силу страстей. Но выделил и подчеркнул и менее привычные в их обрисовке черты.

Берлиоз сам писал либретто «Троянцев», пытаясь воссоздать поэтическую атмосферу действия, перевести в драматический план красоту описаний, сохранить как можно больше живописных подробностей. Иногда любовь к вергилиевской поэме служит даже причиной перегрузки текста колоритными, но мало действенными подробностями. Любовный дуэт Дидоны и Энея (II действие «Троянцев в Карфагене») воспевает «ночь упоенья» и начинается с литературного сравнения — в такую же ночь богиня (т. е. Венера) упала в объятия Анхиза — реминисценция, которая не дойдет до слушателя, не знакомого с «Энеидой». Старый воин (I действие «Взятия Трои») рассказывает троянским юношам, вышедшим в поле, что на этом же месте стояла палатка Ахилла — упоминание, также явно обращенное к аудитории, знакомой с первоисточником.

Но в главном и основном в либретто много поэтических достоинств. Оно написано человеком, который умел глубоко прочувствовать силу характеров, могучие страсти героев, выявить значительнейшие этапы эпического повествования. Благородное самопожертвование пророчицы Кассандры и троянских женщин, страстная любовь Дидоны и ее трагическая смерть, мужественная решимость Энея, вынужденного покинуть Дидону и

плыть на поиски Италии, где он должен основать новое царство и умереть,— все это передано в либретто с большим душевным трепетом и творческим волнением. Обрисовка обстановки действия, живописных деталей, обрядовых церемоний (оставленный лагерь греков у стен Трои, жертвоприношение богам, шествие ремесленников и землепашцев, морской берег, где стоят отплывающие в Италию троянские корабли, африканский лес, населенный сказочными существами) также полны изящной простоты, поэзии, проникнуты своеобразным духом античности — солнечною, ясностью, спокойствием.

Текст либретто выразителен, в нем нет лишних слов, он вносит элементы динамичности в неторопливость эпического повествования.

Из «Энеиды» Вергилия Берлиоз заимствовал два крупных сюжетных «узла» — эпизод взятия Трои греками и прибытие Энея в Карфаген, любовь Дидоны и Энея и отъезд Энея на поиски родины<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Заимствованный из «Энеиды» Вергилия сюжет представляется в либретто «Троянцев» в следующем виде.

*Взятие Трои. Действие I.* Оставленный лагерь греков на равнине около Трои. Жители города осматривают лагерь. Внимание троянцев привлекает огромный деревянный конь. Они решают ввести его в город, несмотря на предостережения дочери царя Приама, пророчицы Кассандры, которая предчувствует гибель Трои. Жених Кассандры Хороб умоляет ее оставить мрачные мысли. Она просит его бежать на родину и спасти свою жизнь. Хороб отказывается.

*Действие II — У стен Трои.* Троянцы готовят жертвоприношение богам. Затем начинаются игры. К алтарю подходит вдова троянского героя Гектора Андромаха с маленьким сыном. Народ провожает ее сочувственными возгласами. Внезапно появляется троянский полководец Эней, рассказывает о гибели от укусов змей жреца Паллады Лаокоона, который пытался убедить троянцев уничтожить деревянного коня. Но они решили доставить коня в город и принести в жертву Афине. Кассандра вновь предсказывает несчастье.

*Действие III, картина 1-я.* Лагерь Энея. Эней спит в палатке. Является тень Гектора и возвещает герою его судьбу — он должен вывезти из Трои сокровища Приама и отправиться на поиски Италии, где основат новое царство и найдет смерть. Прибегает жрец Пантей и сообщает, что ночью из деревянного коня вышли греки, впустили греческие войска и захватили Трою. Эней, Хороб и другие воины устремляются в город.

*Картина 2-я.* Кассандра заперлась с троянскими женщинами в

В первоначальном варианте обе части дуологии — «Взятие Трои» и «Троянцы в Карфагене» — составляли одно целое, последовательное описание событий, и носили общее название «Троянцы». Чрезмерная протяженность спектакля (и невозможность при первой предпологавшейся постановке найти исполнительницу роли Кассандры, которой композитор придавал исключительное

---

храме Весты. Она предсказывает, что спасется лишь Эней с отрядом, и призывает женщин умереть, но не сдать победителям. Врываются греческие воины — они ищут сокровища Приама. Умирающая Кассандра возвещает, что сокровища увез Эней, который возродит былую славу Трои, создав в Италии новое государство — Рим.

*«Троянцы в Карфагене». Действие I.* Зал из зелени во дворце Дидоны. Дидона — вдова тирийского царя Сихея, основала Карфаген, спасаясь от убийц своего мужа. Город процветает, и народ славит царицу. Но Дидона грустит — ее сердце ждет любви. Появляются троянцы — их корабли прибило к африканскому берегу. Они просят гостеприимства. Дидона радостно приветствует их, узнав, что среди них Эней. Вбежавший министр Дидоны Нарбал сообщает, что на Карфаген напал вождь нумидийцев Иарбас, которому царица отказала в своей руке. Эней с отрядом устремляется на помощь карфагенянам.

*Действие II.* Сады Дидоны на берегу моря. Праздник в честь победителя Энея. Дидона и Эней любят друг друга, и Эней не спешит покинуть Карфаген. Появляется разгневанный бог Меркурий и, ударив мечом о щит Энея, напоминает ему о его миссии.

*Действие III, картина 1-я.* Сестра Дидоны Анна рассказывает Нарбалу о любви Дидоны к Энею. Нарбал в страхе, что это навлечет на Карфаген гнев богов.

*Картина 2-я.* — Описательная симфония «Царская охота». Девственный лес близ Карфагена. Пробуждается утро. В тростниках мелькают наяды. Слышны звуки рогов царской охоты, повторяемые эхом.купающиеся наяды со страхом прислушиваются, затем убегают и прячутся. Проходят несколько охотников. Начинается гроза. Появляется запоздавший охотник, прячется под дерево, потом уходит в направлении звуков охоты. Небо темнеет, идет дождь, вспыхивает молния. Асканий галопом проносится на коне, за ним несколько всадников. Дидона (в костюме Дианы с луком в руках и колчаном стрел за плечами) и Эней входят в грот. Испуганные ореады появляются на вершине скалы. Вода в ключе прибывает, низвергаются бурными потоками ручьи, шум водопадов сливается с ревом бури. Прибегают фавны, сатиры и сильваны. Они преследуют ореад, подбирают горящие ветви зажженного молнией дерева и танцуют с ними. Лес звенит возгласами нимф. Где-то раздаются невидимые, обращенные к Энею голоса: «Италия, Италия!» Лесные существа исчезают. Гроза стихает, вновь появляются наяды.

значение) заставила Берлиоза разбить «Троянцев» на два самостоятельных произведения<sup>1</sup>.

Для того чтобы при отдельном исполнении «Троянцев в Карфагене» слушатель мог уяснить себе предшествующие события, автор ввел нечто вроде пролога, драматизированную «легенду». Под звуки лиры рапсод повествует о гибели Трои (декламация), а невидимый хор рапсодов вторит ему на музыке «Троянского марша», символизирующего в дулогии идею непобедимости и могущества троянского народа. Вдали видна объятая пламенем Троя<sup>2</sup>.

Разделение «Троянцев» на два произведения не было только внешним. Части дулогии сильно отличаются и по существу. Характер эпического повествования, строгое сосредоточение материала вокруг основной темы — гибели Трои, преобладающий сумрачный колорит присущи первой части дулогии, «Взятию Трои». Более драматизированное, «оперное» течение действия, обилие дополнительных подробностей, живость и разнообразие красок — «Троянцам в Карфагене».

Музыка «Троянцев» полна замечательных красот. Сцена прорицания Кассандры, ее дуэт с Хоробом, гимн

---

ды, облака расходятся. Звучит смягченная дально охотничья фанфара. Сияет утро.

*Действие IV.* Троянский лагерь у моря. Соратники Энея уговаривают его пуститься в путь. Он не решается уехать, не повидав Дидону. Появляются призраки Приама, Гектора, Кассандры, Хороба — они призывают Энея выполнить волю богов. Эней приказывает готовиться к отплытию. Прибегает Дидона. Она умоляет его остаться, но Эней тверд в своем решении. Дидона в отчаянии проклинает его.

*Действие V, картина 1-я.* Во дворце Дидоны. Царица надеется на возвращение Энея. Узнав, что троянские корабли вышли в море, она решает умереть.

*Картина 2-я.* Терраса над морем. Готовится костер. Дидона бросает в него доспехи Энея и предрекает гибель Карфагена и процветание Рима. Царица пронзает себя кинжалом. Сбегается и в ужасе останавливается народ. Возникает видение — римский Капитолий в лучах солнца.

<sup>1</sup> Первые 2 акта составили «Взятие Трои», 3-й, 4-й и 5-й — «Троянцев в Карфагене».

<sup>2</sup> Основной вариант начала «Троянцев в Карфагене» — симфоническое *Lamento* — скорбное повествование о странствованиях Энея по морям и «Троянский марш» (без хора).

богам, эпизод появления Андромахи с Астианаксом, финал «Взятия Трои», септет в саду, танец нубийских невольниц, любовный дуэт Дидоны и Энея, царская охота, сцена Энея с призраками, песенка засыпающего матроса, дуэт двух часовых, предсмертная ария Дидоны — далеко не полный список ярких и впечатляющих мест оперы, богатых мелодической выразительностью, превосходно написанных для голосов и оркестра, изобилующих музыкальными и драматургическими находками, способных и сейчас не только заинтересовать, но и увлечь.

Ближайшее рассмотрение оперной дулогии говорит и о своеобразном музыкально-драматургическом замысле. В «Троянцах» нет подчеркнутого, бьющего в глаза новаторства ранних симфонических сочинений Берлиоза. Но во многих сценах есть яркое и интересное воплощение большого, своеобразного замысла, утверждение возможностей жанра, казалось бы, уже обреченного на деградацию.

Берлиозовский замысел «Троянцев», в котором предполагалось совмещение элементов эпоса и драмы, повествовательности и непосредственно драматической выразительности, требовал сложного музыкально-драматического решения.

Композитор разрешил задачу, обнаружив большую творческую смелость в сочетании разнородных приемов и умение синтезировать различные стилистические элементы.

По первому впечатлению музыка «Троянцев» может показаться беспричинно пестрой. В ней можно уловить глюковские и генделевские черты, иногда общность с французской романтической или лирической оперой, с Бетховеном и... Мейербером. Однако многообразные музыкальные элементы объединены цельностью замысла и трактовки, появление их всегда обосновано. В огромном эпическом повествовании композитору надо было выделить наиболее существенные идеи и образы, заострить характеристики. Он нашел для этого достаточно гибкие и часто очень своеобразные формы.

Идея «Троянцев» — возвеличение великой исторической миссии троянского народа, идущего вперед, через

разрушение и гибель возрождающегося к новой жизни. Троя гибнет, но Эней ведет народ на основание нового и более могучего царства — Рима. Эта идея воплощена в блестящем, ликующем «Троянском марше», который играет в дулогии определенную лейтмотивную роль. «Троянский марш», по существу, единственный лейтмотив «Троянцев», что особенно подчеркивает значение каждого его появления.

Музыкально-драматические характеристики действующих лиц, обрисовка ситуаций, места действия строятся иначе.

Все герои несут на себе часть общей судьбы, составляющей пафос и двигательную силу всего повествования. Поэтому в характеристике каждого из них в каждый данный момент выявляется не только личное, но и обобщающий смысл, соответственно месту в общем течении действия. В эпических героях нет особенностей резко индивидуализированных характеров, а присущая им цельность предполагает длительное преобладание какой-нибудь мысли или чувства. Поэтому эпические образы не требовали психологической детализации в их раскрытии.

Свойства эпических образов и привели, по-видимому, Берлиоза к формированию нового принципа характеристики. Композитор обрисовывает характер действующего лица и доминирующую в нем страсть при помощи общезначимых, устоявшихся музыкально-стилистических приемов и средств, связанных с определенными образными представлениями. Он применяет этот способ более или менее последовательно только в отношении основных героев, выделяя их как героев трагедии из хора или персонажей первого плана картины из массы, толпы. Звуковая характеристика становится, таким образом, с одной стороны строго объективированной, с другой — легко различимой.

Один из прекраснейших образов дулогии—прорицательница Кассандра. Вещая и мудрая дочь Приама видит впереди неизбежную гибель Трои, смерть отца, жениха, всех близких. Даже в момент, когда греческие войска снимают осаду города и народ полон веселья, она предчувствует коварный замысел врага. Несчастье

приходит, и Кассандра запирается с троянскими женщинами в храме. Она взывает к их патриотизму, гонит колеблющихся и пронзает себя кинжалом, чтобы не отдаться в руки врага. Дух трагедии веет над Кассандрой — ее сердце полно ужаса, горя, тяжелых предчувствий.

Образ Кассандры отмечен чертами генделевской патетики и глюковского драматизма. Именно Гендель и Глюк воплощали для Берлиоза в музыке трагическое величие и высокий строй чувств. Характер и ритмы генделевских патетических *Largo*, драматическая декламация глюковских трагических речитативов и арий определяют музыкальную характеристику героини «Взятия Трои».

Кассандра—эпически цельный, но не застывший образ. В сценах с Хоробом, при виде вдовы и сына брата Гектора реплики Кассандры, сохраняя основной величавый и трагический тон, смягчаются романтизированными интонациями. По-современному трактовано и оркестровое сопровождение арий и речитативов Кассандры. Очень выразительный оркестр существенно дополняет партию голоса или диалогизирует с ним в раскрытии чувств троянской пророчицы. Тональная характери-

79 „Взятие Троя“ Вступление и речитатив к ария Кассандры. I т.

Recit. ио реи аише

Здесь грехов больше нет! Но, что он должен

Темпо I

скрыть вне запный хоть езд, пре дательствоу гр. зу?

стика, в которой преобладает бемольная сфера (в частности *es-moll*), сумрачные тембры, иногда типично берлиозовские гармонические сдвиги дополняют обрисовку образа новыми стилистическими элементами.

Дидона, мудрая и прекрасная царица Карфагена, живет предчувствиями любви. Приезд Энея заставляет вспыхнуть в ней огромное, всепоглощающее чувство. Страстность ее чувств — любви, отчаяния, ненависти — становится отправной точкой характеристики. Наиболее яркое выражение эти черты нашли для Берлиоза в романтической музыке, в частности во французской опере Обера, Россини, Галеви. Берлиоз вносит в музыкальную обрисовку глубокой и страстной Дидоны романтизированный строй интонаций, полновесный лиризм, певучесть вокальной партии, тревожные ритмы и типично романтическое, «взволнованное» сопровождение, подчеркнутое беспокойным движением струнных инструментов оркестра (пример № 80, 80а). Когда, прокляв



покинувшего ее Энея, Дидона переходит от любви к жажде мести, а затем к решению умереть, в музыке все отчетливее проступают возвышенные глюковские обороты. Отрешенность от земных страстей, вновь обретенное величие героини изменяют строй выразительных средств и заставляют композитора вновь обратиться к стилистике классицизма.

В обрисовке Энея Берлиоз также возрождает некоторые приемы характеристики героических образов, свойственные Глюку и в известной мере — Бетховену — светлые, яркие, героические темы, «неуклонный», наступательный ритм, мужественные звучания.



Эней — прежде всего герой, вождь, человек долга. Но его сердце полно любовью к Дидоне, его иногда бушуют сомнения. В моменты подъема страсти, душевных колебаний, печали в музыкальную характеристику Энея проникают романтизированные обороты — типичное для героических тем Россини или Мейербергера мелодическое развертывание, сочетания ритмов (пунктирный ритм первой половины предложения или фразы и триольный — второй), — романсово-лирическая напевность, пластичные вокальные мелодии.

Так кажущаяся стилистическая «пестрота» оборачивается на поверку своеобразной системой характеристик, каждая из которых вращается, в основном, в наиболее соответствующей содержанию образа образно-стилистической сфере. Резкая разграниченность позволяет добиться яркости характеристик при сохранении эпичности их склада. Общезначимость элементов, входящих в каждую из образно-стилистических сфер, утверждает их объективный характер, «достоверность».

Характер образов, не обладающих в силу этой особенности большой эмоциональной подвижностью и динамичностью развития, способствует проведению принципа единой обрисовки и максимально повышает общехарактеристические ее свойства — монументальность, рельефность, скульптурность.

Чем же объединяются в этих случаях различные стилистические сферы?

Конечно, прежде всего единством подхода и восприятия темы, присущими композитору. Преклоняясь перед античностью, Берлиоз, человек своего времени, ищет все же во всех персонажах поэмы общие им, чисто человеческие черты и стремится выявить не столько суровость, масштабность, монолитность, сколько эмоциональную яркость переживаний. Это заставляет его пронизать музыку лиризмом и использовать элементы музыкального искусства середины XIX века, когда лирическая стихия стала преобладающей сперва в музыке романтизма, а затем и в складывающейся французской лирической опере. Интонации томления, горести, возбужденного чувства, лирические мелодии, ритмическая гибкость и мягкость тембровой окраски входят в той или иной мере в музыкальную обрисовку всех действующих лиц, объединяя ее общими эмоциональными и стилистическими чертами. С другой стороны, такую же роль играет преломление стилистического комплекса Глюк—Бетховен, издавна утвердившегося в музыке Берлиоза. Включение в преобладающий лирико-романтический план характеристик, принадлежащих другим образно-стилистическим сферам, оказывается возможным благодаря тому, что и в эти характеристики композитор внес современные черты — новые интонации, заострение гармоний, активизацию ритма и иногда — широкую симфонизацию действия.

В эпизодах описательных, массовых, колористических — во всех явлениях второго плана или изображении фона — композитор использует более обычные приемы обрисовки, вытекающие из требований каждой конкретной задачи. Он часто вносит в них изобретательность и богатую творческую выдумку. Полна радостного ощущения жизни близкая старинному французско-

му танцу музыка первой сцены «Взятия Трои», когда троянский народ впервые после десяти лет осады выходит в поле и наслаждается простором и воздухом. Редко выразительна «Пантомима» — появление Андромахи с маленьким Астианаксом. Вдова Гектора медленно проходит с сыном к алтарю, мальчик кладет цветы у его подножия, принимает благословение царя и царицы, и оба, так же молча, удаляются под печальные возгласы хора. Музыка полна сдержанной скорби и глубокого чувства. Пластичная и выразительная мелодия разворачивается, как горестная жалоба, на фоне сдержанных аккордов оркестра и хора.

32 „Взятие Трои“ Пантомима

Sopr.  
Alti  
Tenori

Андромаха и сын

Благородство и красота мелодии отличают воспевание ночи — любовный дуэт Дидоны и Энея.

33 „Троянцы в Карфагене“ Дуэт Дидоны и Энея

Andantino non troppo lento

Дидона

Эней

Ночь бла. жекст. ва,люб.ви на.сту. пи. ла!

Ночь бла. жекст. ва,люб.ви на.сту. пи. ла!

Мелодия широка, свободно выявляет чувство, разливается полной струей. Удивительно своеобразна песенка матроса Хиласа, мечтающего о возвращении в родную страну<sup>1</sup>. Овеянная меланхолией и в то же время очень прозрачная, цельная по выражению и чистоте чувства мелодия, очень простое оркестровое сопровождение,—в нем «слышен» и сдержанный рокот моря и покачивание мачты, на которой сидит молодой матрос. Мелодия построена в основном на простейших пентатонных и гексатонных попевах, но лад песни довольно сложен, и это сообщает ей одновременно черты классической простоты и утонченного изящества.



Совершенно неожиданной для Берлиоза бурлескно-стью, жанровой сочностью отмечен грубоватый дуэт часовых—они довольны обилием яств и покладистостью красоток Карфагена и не желают покидать тирийскую столицу.

85 „Троянцы в Карфагене.“ Дуэт часовых

1-й воин

2-й воин

Ах, о. ни все. И. та. ли. ей своей ре. жиди. сь!

<sup>1</sup> Интересно сопоставление песенки Хиласа с песней молодого матроса из сочинявшихся почти одновременно с «Троянцами» «Тристана и Изольды» Вагнера. Разнится не только тема песни (матрос возвещает возвращение на родину, оскорбляя этим Изольду), но и весь ее строй, более изысканный и сложный.

Воссоздавая образы вергилиевского эпоса, композитор не довольствуется воспроизведением общего характера античности—классической ясности, простоты, совершенства форм. В массовых и хоровых сценах он стремится передать колорит эпохи, рассматривая этот вопрос как бы с разных сторон. В одних случаях это скульптурная лепка образов, строгая взвешенность звуковых деталей. В других — попытка найти своеобразные ладово-интонационные особенности музыки, отвечающие представлениям его времени об античности или о востоке. В третьих — использование ладов, построенных на древнегреческой системе звукорядов.

Очень оригинален благодарственный гимн богам второго действия «Взятия Трои». Он суров и эпичен. Величественная мелодия имеет простые и строгие контуры, но развернута широко, при большой ее цельности акцентирует попеременно разные лады, что сообщает ей своеобразную красочность.

86 „Взятие Трои.“ Гимн богам. I д., 2-я картина

Soprani  
I, II e alti

Tenori  
I e II

Bassi  
I e II

Бо . ги хра . ни . те . ли

Бо . ги хра . ни . те . ли го . ро . да

Тро . и Бла . го . склон . нык нам будь те во .

Тро . я Бла го , склон . нык нам будь . те во .

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics in Russian. The bottom two staves are piano accompaniment, showing a bass line and a grand staff with chords and arpeggios.

. век

. век к вер . нык на .

**Тромбои**

*mf*

*f*

The second system continues the musical score. It features two vocal lines with lyrics. The piano accompaniment includes a section for Trombones, marked with dynamics *mf* and *f*. The bottom two staves show complex piano accompaniment with many chords and arpeggios.

к вер - ных на - ро - дов мо - ле - ньям слух  
 . ро - дов, на - ро - дов мо - ле - ньям слух

Cora!

Свежестью и яркостью отличается и праздничный хор карфагенян, приветствующих Дидону, построенный на повторяющихся, главным образом, гексатонных попевках. Сочный «восточный» колорит свойствен танцу нубийских невольниц—заунывная мелодия, лад, «восточные» квинты в басу, своеобразная оркестровка, в которой использованы экзотические инструменты (тарбука, маленькие тарелки). Задачам колористическим служат и некоторые приемы, как, например, унисонное изложение хоров, также воссоздающее некоторые традиции музыки античности.

В те же, примерно, годы, когда возникли «Троянцы», Вагнер создал большую часть «Кольца Нибелунгов». Как Берлиоз, он десятилетиями лелеял замысел обработки большого эпического сюжета и подошел к воплощению его зрелым художником, с определившейся эстетической концепцией музыкальной драмы и выработанными принципами ее воплощения. Вагнер избрал германский эпос, Берлиоз — исторически более далекий, античный, близкий французскому мастеру латинскими особенностями трактовки темы, колоритом, звучанием

языка, всем, что он хорошо чувствовал и знал. Но пути воплощения оказались разными.

Вагнер продолжил бетховенскую традицию симфонизации музыкальной драмы и пошел в этом направлении очень далеко. Были и точки соприкосновения с Вебером, в частности в использовании лейтмотивов. Раскрытие драмы Вагнер перепоручил в значительной степени оркестру, создав систему образов-характеристик, лейтмотивов, развитие и сочетания которых и отображали различные этапы действия и чувств действующих лиц. Целостный, монолитный стиль «Кольца» явился наиболее характерным выражением вагнеровского принципа.

Отправная точка Берлиоза была совершенно иной, во многом противоположной. Он также шел в «Троянцах» от национальной традиции в сторону создания оперного произведения нового типа. Он также использует лейтмотивы, но в «Троянцах» есть лишь один лейтмотив, обобщающий основную идею, — «Троянский марш», появляющийся в узловых моментах действия — при отплытии троянцев из Трои, их прибытии в Карфаген, отправлении Энея на новые поиски. Группы тем обладают внутри каждой группы чертами стилистического единства — они связаны с характеристиками отдельных действующих лиц. Наконец, каждая из эпизодических сцен имеет самостоятельный и даже обособленный характер и построена на тематическом материале, подчеркивающим ее особые черты.

Таким образом Берлиоз, не отказываясь от лейтмотивизма, отвергает систему лейтмотивов как основной принцип обрисовки образов и развития действия. В большом повествовании со сложной сменой событий и обилием действующих лиц композитор предпочитает пользоваться различными приемами характеристики, в том числе и лейтмотивами, но не придает им исключительного значения. Этим он, в конечном счете, не уменьшает, а увеличивает их вес<sup>1</sup>, так как лейтмотив

---

<sup>1</sup> Использование лейтмотивов Берлиозом в «Троянцах» близко во многих отношениях вердиевскому. Верди в 50-е годы также употребляет лейтмотивы не столько для характеристики действующих

раскрывает важнейшую мысль произведения, его обобщающую идею.

Стремясь драматизировать эпос, Берлиоз отвергает как вагнеровский принцип непрерывного развития, так и строение по законченным номерам, присущее французской опере предшествующего периода. Он строит форму из больших отрезков, в которых развернутые сцены включают в себя и отдельные законченные номера. Насыщение речитативов мелодическими элементами (часто близкими ариям) и их мелодическая оформленность способствуют свободе и гибкости чередований и поддерживают цельность течения музыкального действия. Особенно это ощутимо во «Взятии Трои», где меньше вводных эпизодов и чисто лирических сцен.

В «Троянцах» есть целые картины с непрерывно развивающимся действием. Сцена в палатке Энея, например, рисует довольно сложные события. Эней спит под шум доносящегося издали сражения. Появляется тень Гектора, раскрывающего Энею его призвание. Раненый Пантей рассказывает о захвате греками города, появляется Асканий, повествующий о пожаре дворца, Хоресо со своим отрядом, призывающий Энея стать во главе войск. Наконец, под звуки военной музыки все уходят.

Сцена скреплена единством музыкально-драматического развития. Огромная картина «в садах Дидоны» («Троянцы в Карфагене»), за исключением танцев и вводной песни Ипаса, протекает в непрерывном музыкально-драматическом действии. Раскрывается тревога Дидоны, ее предчувствия и жажда любви (квintет), упоение прекрасной ночью (септет с хором), любовь Дидоны и Энея (дуэт). Сцена заканчивается появлением Меркурия, который напоминает Энею о его долге перед троянским народом.

Такого рода сцены не были абсолютным новшеством во французской опере: они намечаются в «Пророке» Мейербергера, в «Сафо» Гуно, в финалах некоторых опер 40-х годов. Но внутренняя обоснованность и последовательность проведения приема для выявления сложного

лиц, как для обособления какого-то образа, чаще всего — отвлеченного понятия (например, тема проклятия Монтероне в «Риголетто»). Позднее он так же трактует лейтмотив любви в «Отелло».

течения действия, обнаружения его органических связей, бесспорно, была необычной.

Для Берлиоза всегда на первом плане певец-актер, но роль оркестра в «Троянцах» очень велика и часто выходит за рамки сопровождения. Оркестр раскрывает переживания героев иногда на равных правах с певцом (ария Кассандры), передает общую настроенность действия (сцена явления призраков Энею), даже становится самостоятельным выразителем драмы (сцена Андромахи) или рисует большую живописную картину (царская охота в африканском лесу). Пантомима появления Андромахи сопровождается отдельными репликами комментирующего сцену хора, но печаль вдовы троянского героя, ее сдержанную скорбь, робкую нежность ребенка Астианакса, глубокое сочувствие женщин раскрывает оркестр.

Совершенно необычна и исключительна в опере XIX века сцена охоты в африканском лесу — большая «описательная симфония» с сложной сменой эпизодов, настроений, красок<sup>1</sup>. Музыка передает все разнообразие сменяющихся картин, овеянная единой поэзией жизни природы, расцветающего дня. Многообразные живописные эффекты, огромное богатство оркестровых красок, использованных классически строго и экономно, — Берлиоз предпочитает в этом периоде звукопись «чистыми» тембрами. Преобладание деревянных в начале и в конце (в частности, флейт) сообщает звуковой картине прозрачность и свежесть, валторны (за сценой, на сцене, в отдалении) воспроизводят звук охотничьих рогов в разных перспективных планах. Для обрисовки бури выступает вперед струнная группа, виолончели пиццикато изображают падающие капли дождя. К середине эпизода звуковая ткань становится все более плотной, а оркестровка комплексной.

В «Троянцах» возникает новый для французской оперы XIX века синтетический музыкальный жанр. Как и

<sup>1</sup> Берлиоз прекрасно понимал, что только в высокохудожественной постановке картина в африканском лесу может произвести должное поэтическое впечатление. Он говорил, что если наяды некрасивы, а сатиры плохо сложены, «если пожарные боятся огня, машинисты боятся воды, директор боится всего», — надо полностью спустить эту картину (см. А. Boschot. V. III, p. 294).

«Осуждение Фауста», он связан с национальной традицией — балет, пантомима, описательные сцены. Но соотношение иное — «Троянцы» — прежде всего опера, принцип развития действия которой приближает ее к музыкальной драме второй половины XIX века.

«Троянцы» Берлиоза возникли в критический для французского оперного искусства момент. Приходили в упадок старые жанры и еще не совсем определились новые. Большая опера, рожденная романтическими иллюзиями кануна 1830 года, быстро изжила себя и находилась в состоянии серьезного кризиса. Уже «Пророк» Мейербера (задуманный в конце 30-х годов и законченный лишь к 1849 г.) говорил об этом с полной очевидностью. Начатый под влиянием революционных идей для прославления народного героизма, он превратился в клевету на народное движение и его вождей. Стилль оказался эклектичным и неровным. В общественной обстановке капиталистической Франции не было предпосылок для развития героического. Огромные страсти романтической эпохи казались аффектацией, романтические чувства — позерством, романтические формы выражения — внешне эффектными и преувеличенными. Исторические сюжеты никого теперь не интересовали, историко-эпические представлялись устаревшими: они уже не были созвучны современности, которая стала совсем другой. Такие псевдопатриотические, а по существу просто плохие произведения, как опера композитора Мерме «Роланд в Ронсево», поддерживались только официальными кругами<sup>1</sup>.

Возрождение интереса к античности, характерное для 40-х годов — времени определившегося кризиса романтизма, — оказалось недолговременным. Оно проявилось наиболее ярко в драматическом театре<sup>2</sup>.

В оперном искусстве античная тематика и связанные

---

<sup>1</sup> Берлиоз писал, что император доволен, так как «шовинизм наградила его именем Шарлеманя».

<sup>2</sup> В драме подъем интереса к античности был в значительной степени связан с вдохновенной игрой актрисы Рашель. Произведения драматурга Понсара, вошедшие в моду в 40-е годы, повторяли темы и приемы классической трагедии, но не имели ее героических тенденций. Берлиоз, познакомившийся с Понсаром в 1850 году у Гюго, нашел его драмы холодными.

с ней проблемы изображения героического почти не были затронуты, во всяком случае не оказали существенного влияния на стиль опер этого периода. В «Сафо» Гуно раскрытие героического было отодвинуто на второй план любовной драмой героини.

На первый план выступила обычная жизненная драма, проблема раскрытия личного мира, обычных человеческих чувств.

Теперь историческая бутафория сюжета не играла уже никакой роли. Новое поколение оперных композиторов, выдвинувшееся к 50-м годам,—Гуно, Тома, позднее Бизе, Массне, отчасти Сен-Санс,—искало свои сюжеты не в истории, приподнятой романтическим восприятием темы, не в античности, а в обыкновенной жизни. Повышенные требования к сюжету и литературной стороне либретто заставили композиторов опираться в поисках темы на высококачественные первоисточники — произведения мировой литературы и драматургии. Так пришли во французскую оперу Гете и Шекспир, Данте и Корнель. Крупнейший драматург Франции романтической эры Виктор Гюго вошел в эти годы во французское оперное искусство при посредстве итальянца Верди («Эрнани», «Риголетто»).

Французские композиторы все больше уходили в область раскрытия обычного, хотя и психологически тонкого. Огромные замыслы Гете и Шекспира сводились к довольно однообразно трактованной личной драме — главенствовала любовь, которая неизменно вела к гибели одного из влюбленных. В центре любовной истории всегда стоял трогательный женственный образ героини, и вокруг ее переживаний строилось все действие. Герой часто обладал теми же чертами мягкости, лиризма и женственной пассивности. Это определяло замкнутый круг их чувств и часто единообразие средств выражения. Не случайно новое направление, сформировавшееся прежде всего в творчестве Гуно и Тома, получило наименование лирической оперы.

Изъятые из окружения больших общественных страстей, личные чувства потребовали большей пристальности в их рассмотрении и иных выразительных средств, способных передать тонкие оттенки эмоций. Надо было

найти новые способы выражения и сужению идейных масштабов противопоставить эмоциональную гибкость и естественность в обрисовке душевных движений и интимных переживаний.

Отобразив общую тенденцию развития оперного искусства 40-х—50-х годов, даже крупнейшие мастера романтико-героической оперы, как Мейербер и Галеви, также в какой-то мере внесли дух лирики в свои произведения («Прощение Плоэрмея» Мейербера, 1858 год). Но с значительно большей уверенностью пошел по этому пути Гуно. В первой своей опере «Сафо» (1851 год), сюжет и ведение действия которой еще вполне укладываются в рамки большой оперы, Гуно сделал упор не на раскрытие общественного конфликта, а на чисто личные переживания. Берлиоз сам отметил и подчеркнул своеобразную черту нового произведения в статье о «Сафо».

«Будничность» чувств искупалась естественностью их выражения. Романсовость, городской фольклор, в частности гибкий и многообразный жанр вальса, стали играть в музыке значительную и скоро первенствующую роль.

Зерно нового появилось вначале почти неприметно, но произрастало очень интенсивно. Спустя семь лет, в «Фаусте» Гуно (1858 год) лирический характер оперного замысла как единого целого обнаружил свою современность и зрелость. Но и ограниченность. А опасное «совпадение» с обывательскими вкусами, отвергавшими большие чувства, искусство, требующее высокого душевного строя, предопределило быструю стабилизацию нового жанра на каком-то среднем уровне.

В момент деградации большой оперы и начала становления лирической и появились «Троянцы» Берлиоза.

Эпический сюжет, большие образы, высокий дух античности вновь напоминали о героических эпохах, возвышенных стремлениях и чувствах. Берлиоз не шел в этом вопросе на какие-нибудь уступки. Он так же презирал обыденное и мелкое, как и тогда, когда с высоты своих грандиозных замыслов громил «маленькие чувства» и «маленькие песенки» «Деревенского колдуна» Руссо.

Автор «Троянцев» обладал слишком тонким «чувством времени», чтобы пытаться сохранить в неприкосновенности концепцию романтической большой оперы 30-х годов. Он и не принимал ее никогда. Даже в годы расцвета не пытался полностью творчески следовать ей. Попытка сотрудничества со Скрибом («Кровавая монахиня») еще не позволяет делать выводов о том, что выявил бы в скрибовском либретто Берлиоз. «Троянцы», имевшие генетические связи (и некоторые внешние признаки сходства) с романтической большой оперой, в действительности далеко отстояли от нее. Они опирались на оперную концепцию Глюка и глюковской школы, на стилистику, в которой сложно синтезировались черты классического и романтического искусства и некоторые стилистические элементы, возникшие как результат современного Берлиозу оперного движения. Синтез был совершенно оригинален и вытекал из собственного композитору понимания прогресса оперного искусства.

Свое, берлиозовское, выявилося в выборе темы, общем характере, героических тенденциях произведения, в оркестре, могущество которого было невиданным для французской оперы 50-х годов. Нельзя не отметить и найденный Берлиозом принцип оперной характеристики через включение различных образно-стилистических или интонационных сфер. Устоявшиеся в ту или иную эпоху общезначимые формы выражения, связанные в представлении слушателя с определенными образами, эмоциями, идеями, при соответственной переработке оказывались надежной почвой реалистической характеристики и рельефного выделения образов, — особенно в сложном, многоплановом произведении. Если бы принцип этот был проведен последовательно, он явился бы выражением совершенно оригинальной и глубоко плодотворной оперной концепции, пригодной для раскрытия больших социально-эпических и народно-массовых музыкальных драм. Но он был только намечен.

«Троянцы» не открыли новую дорогу оперному искусству, как «Фантастическая симфония» — симфоническому. Берлиоз не создал и самостоятельной оперной эстетики, как это сделали Вагнер или Даргомыжский.

Но он дал тип эпического оперного произведения, французский образец героической музыкальной драмы. Сен-Санс в «Самсоне и Далиле», Рейе в «Сигурде» и «Саламбо» продолжили его начинание.

Жизнеспособны ли «Троянцы»? И до постановки, и после малоудачной, бедной и плохо подготовленной премьеры «Троянцев в Карфагене» в 1863 году за оперой утвердилась репутация произведения неполноценного. Однако блестящее исполнение дуологии в 1890 году Ф. Моттлем в Карлсруэ заставило многих изменить точку зрения, «Троянцы» с успехом прошли по многим оперным сценам. Ставятся они иногда и в наше время.

Трудно отрицать, что опера неровна по музыке. Но неровности есть и во многих других, часто ставящихся оперных произведениях! «Троянцы» попали в разряд неудачных опер, прежде чем стали известны и прежде чем был найден соответственный подход к сценическому их воспроизведению, тот единственно верный «ключ», при котором сочинение может сразу заблестать всеми красками и доказать свое право на жизнь.

Достоинства оперы все же очень значительны — общий отпечаток возвышенности, благородства, иногда горячности музыки, поэтический строй всего произведения, в котором яркие и выразительные эпизоды, несомненно, преобладают над менее полноценными.



## ВСПЫШКИ В НОЧИ

После окончания «Троянцев» жизнь Берлиоза стала клониться к упадку. Начался период семейных несчастий, изнурительных болезней. Угнетала борьба за постановку оперы. «Долгая ночь» — называет один из биографов композитора последние годы его жизни. Но «ночь» не была беспросветной. Она все время прорезывалась яркими вспышками таланта, энергии, воли.

«Верите ли вы, что с тех пор как меня вновь так погрузили в музыку, мои боли мало-помалу исчезли», — писал Берлиоз Феррану в 1866 году (в связи с подготовкой к постановке «Армиды» Глюка). Музыка, творчество, даже дирижирование воскрешали его «из мертвых» — «возвращение к жизни» шло для Берлиоза только через искусство, как это было и в юные годы. Старый, уже очень больной, иногда недели проводивший в постели, композитор жил поэзией, музыкой, чтением и именно в этот период создал искристую музыкальную комедию «Беатриче и Бенедикт».

Слава, хотя и медленно, приходила к нему. С огромным успехом был исполнен в 1858 году во время очередного фестиваля в Бадене «Ромео»<sup>1</sup>. В Париже пресса заговорила о гениальности композитора. Рейе писал

<sup>1</sup> Берлиоз писал: «Какое исполнение! Это чудесно!... Сцена любви заставила пролиться много слез...» (Письмо к Ю. Феррану от 27 августа 1858 г.)

о Берлиозе как об одном из «великих гениев нашей эпохи»<sup>1</sup>. Были интересные для него концертные выступления — в 1858 году концерты с участием Анри Литольфа, получившего живейшее признание в Париже, в том же 1858 и в 1863 году поездки в Страсбург, где увлеченно чествовали французского мастера, в 1859 году — фестиваль в Бордо, почти ежегодно — в Бадене, где в 1859 году Полина Виардо и Лефор исполнили дуэт из «Троянцев в Карфагене». Дуэт, а затем и септет из той же оперы, стали довольно часто появляться в программах парижских концертов<sup>2</sup>. Но «Троянцев» не ставили.

Надежды на постановку быстро сменились разочарованием и унынием — Берлиоз знал, что не принадлежит к числу композиторов, «делающих сборы», а помощи «сверху» не последовало. Он продолжал дорабатывать и шлифовать дулогию, как это делал со всеми своими крупными произведениями. Беназе предлагал ему в 1859 г. писать оперу на сюжет из истории Тридцатилетней войны, но Берлиоз отказался: «Троянцы» лежали без движения.

В ожидании композитор готовил к изданию «Мемуары», законченные в 1854 году, и начал собирать из старых записей, фельетонов, новелл «Гротески музыки» — «правдоподобные сказки, баснословные истории, даже фарсы», как он их охарактеризовал. Главы «Мемуаров» стали печататься в журнале «Иллюстрированный мир»<sup>3</sup>, «Гротески» вышли отдельным изданием в марте 1859 года<sup>4</sup>. И те, и другие получили полное признание публики. Успех «Гротесков» оказался «опасным» для Берлиоза — враги его вновь начали злословить, что Ин-

<sup>1</sup> См. А. Boschot. V. III, p. 301.

<sup>2</sup> Исполнение септета в 1866 г. в цирке Наполеона было восторженно принято публикой. «Меня заметили на моей скамье, куда я взобрался за свои 3 франка (мне не прислали ни одного билета); крики, восторги, вызовы «да здравствует Берлиоз», — писал Берлиоз Феррану. Он был «умилен» тем, что незнакомые люди подходили к нему и жали руки. (Письмо к Ю. Феррану от 7 марта 1865 г.)

<sup>3</sup> Берлиоз вынужден был печатать главы «Мемуаров», так как вновь находился в затруднительном материальном положении, — Луи собирался пройти специальное обучение в одном из французских портов — это требовало средств (послесловие «Мемуаров» датировано 1/1 1865 г.).

<sup>4</sup> Закончены в январе 1859 г.

ститут «принял» в число своих членов «вместо музыканта—журналиста». Литературный талант и критическая деятельность всегда дорого обходились композитору.

Переживания, связанные с сценической судьбой «Троянцев», были настолько тягостны, что надломленный Берлиоз в конце концов заболел. У него нашли тяжелый воспалительный процесс всей нервной системы. «Клубок причин и следствий» был настолько сложен, что «самые крупные физиологи и психологи потеряли бы при попытке его распутать,— как говорит композитор,— свой путь и свою латынь». Болезнь усиливалась и причиняла мучительные страдания. Отчаявшийся Берлиоз вверился заботам шарлатана, модного «Черного доктора», негра Вриеса. Результат был самый плачевный. Теперь композитор страдал уже не большую часть суток, как прежде, а «все двадцать четыре часа»<sup>1</sup>.

1859 год был обилён интересными событиями в области оперного искусства. Это и увлекало Берлиоза и заставляло его еще больше страдать. «Лирический театр», во главе которого стоял любивший музыку, не боявшийся новых произведений, но не очень сведущий директор Л. Карвальо, поставил в 1859 году «Фауста» Гуно (со скромным успехом), «Прощение Плоэрмеля» Мейербера (с огромным успехом) и возобновил «Орфея» Глюка<sup>2</sup>.

Берлиоз нашел, что «Фауст» содержит «очень красивые страницы и очень посредственные», но что «в либретто разрушены восхитительные музыкальные ситуации, которые следовало бы найти, если бы Гете не нашел их сам». Музыка «Прощения Плоэрмеля» композитор считал написанной «мастерски, изобретательно, тонко, остроумно и часто поэтично».

В подготовке к постановке «Орфея» Глюка Берлиозу было предложено принять прямое участие. Шедевр

<sup>1</sup> Берлиоз написал для мистического храма, который хотел соорудить «Черный доктор», «Гимн на освящение новой скинии». Гимн должны были исполнять все присутствующие.

<sup>2</sup> Впоследствии Карвальо осуществил в Лирическом театре постановки «Мирейль» (1864 г.) и «Ромео и Джульетты» (1867 г.) Гуно, «Искателей жемчуга» (1863) Бизе, «Статуи» (1861) Рейе, а в драматическом театре «Водевиль» — «Арлезианки» Доде с музыкой Бизе (1872 г.).

классического искусства был изуродован многочисленными искажениями и наслоениями. Берлиоз поставил перед собой задачу освободить оркестровку от «тромбонизации» и на основе двух авторских редакций оперы составить строго выверенный текст. Он всегда боролся против любых изменений в музыке классиков. Положение осложнялось тем, что ему пришлось отстаивать подлинного «Орфея» и от новых посягательств<sup>1</sup>.

Роль Орфея в постановке Лирического театра исполняла Полина Виардо. С этого времени начинается дружба Берлиоза с знаменитой артисткой. Композитор гостил некоторое время у Виардо в ее имении Куртавенель, они проводили долгие часы у рояля за чтением «Троянцев». Виардо участвовала несколько раз в исполнении отрывков оперы в концертах и пела их (часто под собственный аккомпанемент) у себя на вечерах.

Превосходная игра и пение Полины Виардо и горячий прием «Орфея» публикой побудили театр Оперы также вернуться к постановкам глюковских опер и привлечь Берлиоза как знатока творчества великого венского композитора. В 1861 году Берлиоз участвовал в подготовке «Альцесты», а еще через несколько лет, в 1866 году, — «Армиды». Но мера участия в постановке «Альцесты» была уж другой. Берлиоз не мог примириться с транспонировками и изменениями, сделанными для Виардо, певшей партию Альцесты, и согласился только посетить несколько репетиций и дать указания режиссеру. Над «Армидой» композитор работал более энергично. Он проходил роль с исполнительницей роли героини Шартон-Демёр. Певце аккомпанировал Сен-Санс («большой пианист, большой музыкант, который знает Глюка почти как я», как говорил о нем Берлиоз)<sup>2</sup>. Именно к периоду работы над «Армидой» относится приведенная запись о целительной силе «погружения в музыку».

Новое приобщение к творчеству Глюка было для

---

<sup>1</sup> Карвальо хотел «расширить» «Орфея» увертюрой «Ифигении в Авлиде» и хором из «Армиды» и заказать новый аккомпанемент к арии Орфея. Последний, ввиду отказа Берлиоза, сделал Сен-Санс:

<sup>2</sup> Письмо к Феррану от 17 января 1866 г.

композитора источником живейших наслаждений<sup>1</sup>. Кроме того, работая над «Орфеем», он пересмотрел и своих «Троянцев».

В январе 1858 года Берлиоза посетил Вагнер, вновь приехавший в Париж. Встреча была сдержанной. В 1859 г. Вагнер представил в Оперу «Тангейзера». Берлиоз с горечью воспринял это как еще одну угрозу для «Троянцев». Вагнер мог оказаться опасным соперником. Хотя и политический изгнанник, он был иностранцем и, значит, имел в глазах дирекции и публики большое преимущество<sup>2</sup>. Кроме того, ему покровительствовала жена австрийского посла князя Меттерниха. Все это сильно тревожило Берлиоза, так как именно в это время он вел переговоры с дирекцией Оперы о постановке дуологии. Появление «Тангейзера» осложняло положение «Троянцев». Как говорит А. Бошо, двух реформаторов одновременно Париж принять не мог. Один из двух был лишний.

Лишним оказался Берлиоз. Он был глубоко уязвлен. Дружественное внимание Вагнера, приславшего ему партитуру «Тристана»<sup>3</sup>, композитор воспринял скептически, тем более, что Мария и некоторые друзья (Дамке, Массар, д'Ортиг) предостерегали его от этой дружбы.

25 января 1860 года состоялся концерт из произведений Вагнера (отрывков из опер), который он предпослал постановке «Тангейзера». В день концерта Вагнера Берлиоз был болен, но зная, что ждут его высказывания, кое-как собрался с силами и пошел. Настроенные в зале были возбужденным. Аплодисменты и протесты одновременно, а в антрактах — шум и споры. Изде-

<sup>1</sup> Известие о постановке «Армиды» привело Берлиоза в большое «возбуждение». Слушая сцену несправедливости, он и Сен-Санс «задышались». (Письмо к Феррану от 17 января 1866 г.)

<sup>2</sup> Берлиоз писал, что «Опера — это нечто вроде частного театра императора», где и исполняется то, что «ловчее удалось подсунуть». Берлиоз утешал себя мыслью, что Моцарт, Гайдн, Бетховен, Вебер, Мендельсон хотели писать для парижской оперы, но также не удостоились этой «честь».

<sup>3</sup> Надпись на партитуре — «Дорогому и великому автору «Ромео и Джульетты» признательный автор «Тристана и Изольды». В сопроводительном письме Вагнер писал: «Дорогой Берлиоз, я в восхищении от того, что могу предложить вам первый экземпляр моего «Тристана». Примите его и сохраните в знак дружбы ко мне. Весь ваш Рихард Вагнер, 21 января 1860».

вались над «музыкой будущего». Пресса, особенно преданная Мейерберу, была недоброжелательна. Рейе, Бодлер, Шанфлери оказались более проникательными, но они писали в менее распространенных изданиях. В таких условиях выступление Берлиоза приобретало особое значение<sup>1</sup>.

Он категорически высказался против «тенденций системы», в музыке же пытался разобраться и многое оценил в ней положительно. Но полного взаимопонимания быть не могло — оперная концепция Берлиоза решительно отличалась от вагнеровской, хотя и имела с ней точки соприкосновения. Его знаменитое «Non credo» («Не верую») в статье о Вагнере точно формулировало основные расхождения. Несмотря на некоторые преувеличения по отношению к Вагнеру, горечь тона, статьи Берлиоза фиксировали важные эстетические положения французской оперной школы<sup>2</sup>. Даже сильно увлекавшиеся впоследствии музыкой Вагнера молодые французские композиторы — в том числе Бизе — не принимали его концепции музыкальной драмы.

Постановка «Тангейзера» в Опере (13 марта 1861 года) сопровождалась, как известно, грандиозным скандалом. Завсегдатаи театра закупили охотничьи свистки, которые сразу пустили в ход. Исполнение было недоработанным. Примешивались и политические страсти. Берлиоз писал после первого представления сыну: «Я жестоко отомщен». На второе он не пошел.

Лист, приехавший в Париж на премьеру «Тангейзера», посетил Берлиоза. Сообщая свои впечатления кн. Витгенштейн, он писал, что Берлиоз очень постарел, удручен, дома обстановка у него кошмарная, извне — одни препятствия. «Кажется, что все его существо склоняется к могиле».

Однако в это время Берлиоз писал «Беатриче и Бенедикта», работал над постановкой «Альцесты», вновь

<sup>1</sup> Первая статья Берлиоза появилась в «Journal des Débats» 8 февраля, перед третьим концертом Вагнера, вторая — 13 февраля Вагнер, задетый статьями Берлиоза, ответил открытым письмом в «Débats» (22 февраля), в котором разъяснял некоторые положения своей теории и просил «принюта» для своих опер «в гостеприимной Франции».

<sup>2</sup> Их повторил позднее в статье о Вагнере Сен-Санс.

добивался места дирижера<sup>1</sup> и, посетив возобновление «Фиделио» Бетховена, написал вдохновенную и полную юношеского увлечения статью<sup>2</sup>.

В 1861 году Берлиоз сочинил праздничный хор «Всемирный храм», где воспевал идею дружбы. Два хора представляли два народа (один пел на французском, другой на английском языке). «Всемирный храм» должен был быть исполнен в Хрустальном дворце в Лондоне 8000 или 10 000 участников — Берлиоз продолжил в нем свою идею массовых музыкальных исполнений.

13 июня 1862 г. внезапно скончалась Мария — она страдала несколько лет тяжелой болезнью сердца. За год до этого умерла любимая сестра Берлиоза Адель. Он был совершенно убит. Умирили друзья, уходили товарищи по искусству — Галеви, Делакура, А. де Виньи, Мейербер, д'Ортиг. Сам он тоже все чаще думал о смерти — «когда захочешь...»<sup>3</sup> — писал он.

Но жизнь звала к деятельности — 9 августа на традиционном фестивале в Бадене должно было состояться первое представление комической оперы «Беатриче и Бенедикт» (законченной 25 февраля 1862 года). Грустный, одинокий приехал композитор в город «купальщиков» и рулетки. Репетиции изнуряли его, но он сам дирижировал двумя представлениями (9-го и 13-го августа).

Премьера оперы прошла с огромным успехом. Особенно хороша была исполнительница роли Беатриче Шартон-Демёр, которая стала одной из любимейших

---

<sup>1</sup> После смерти дирижера Жирара освободились три дирижерских места: в Опере, концертах Консерватории, придворных концертах. Берлиоз не получил ни одного из них.

<sup>2</sup> Прочитав эту статью, Вагнер написал Берлиозу горячее письмо: «Неразрывная цепь интимного родства связывает великие умы, которые благодаря одной этой связи никогда не смогут впасть в непонимание». Листу Вагнер писал: «Сегодня, читая его статью, я понял, что человек богато одаренный может найти лишь в талантливом человеке друга, который его понимает. И я пришел к такому заключению: в этот момент мы представляем триаду, не примешивающую какого-либо иного элемента в отношения, так как все мы таковы; эта триада состоит из тебя, его и меня». (Цит. по А. Boschot. V. III, pp. 327—328.)

<sup>3</sup> «Mémoires». V. II, p. 392.

певиц композитора и впоследствии исполняла роль Дидоны в «Троянцах в Карфагене». Были разговоры о постановке «Беатриче и Бенедикта» в Комической опере. «Открыли, что у меня есть мелодия, что я могу быть веселым и даже смешным»,—писал Берлиоз Феррану<sup>1</sup>. Но Комическая опера, сославшись на отсутствие певицы, обладающей необходимыми данными для исполнения главной роли, в конце концов от постановки отказалась: В 1863 году опера была поставлена в Веймаре (хотя там уже не было Листа) и повторена в Бадене. В Париже исполнялись только отрывки.

\* \* \*

Сюжет комедии Шекспира «Много шума из ничего» привлек Берлиоза еще в начале 30-х гг., но только тридцать лет спустя, в 1860 году, он приступил к работе<sup>2</sup>.

Композитор довольно свободно «обошелся» с Шекспиром, как до этого с Гете и Вергилием, но сохранил главное — лирическую линию Геро и Клаудио и более острую, неожиданную, комедийную — Беатриче и Бенедикта. Он поставил перед собой увлекательную и труд-

<sup>1</sup> Письмо к Феррану от 21 августа 1862 г.

<sup>2</sup> Берлиоз изменил название, считая его опасным для себя. Враги могли применить его к самому композитору. «Это называется скромно: «Беатриче и Бенедикт», — писал композитор Феррану.— Во всяком случае я ручаюсь, что там не «много шуму». (Там же).

*Сюжет оперы. Действие первое.* На сцене терраса, замок, вдали видна Мессина. Хор народа славит дону Педро, победителя мавров. Народ радуется, сицилианцы танцуют свой танец — сицилиану. Появляется Беатриче, затем Бенедикт — между ними возникает веселая словесная «дуэль». Клаудио и дон Педро уговаривают Бенедикта жениться, музыканты уже репетируют эпиталаму. Но Бенедикт непреклонен. Дон Педро и Клаудио говорят о любви Беатриче к Бенедикту. Бенедикт слышит это. Он доволен.

Наступает ночь. Геро поверяет чувства к Клаудио своей служанке Урсуле.

*Антракт. Сицилиана.*

*Действие второе.* Сады у моря. Солдаты пьют, слуги проносят корзины с едой. Маэстро Сомароне импровизирует вакхические куплеты. Все расходятся. Беатриче одна. Она уже любит Бенедикта, но не хочет признаться в этом. Приходит Геро, полная нежности и любви, и с ней Урсула. Оставшись одна, Беатриче слушает звуки гитар, возвещающих приближение свадебного шествия. Появляется Бенедикт. Оба уже знают, что любят друг друга, но при-

ную задачу — передать не только яркие жизненные характеры, но и веселые пикировки двух остроумных, втайне заинтересованных друг другом насмешников и именно в этих эпизодах ближе всего следовал шекспировскому тексту. Теперь уже не «благоуханные ночи», а сверкающее солнечное небо Италии засветилось прежде всего в его музыке.

Музыка оперы полна жизни и искрится весельем. Никаких следов усталости, возраста, разочарований. Как Верди после трагического «Отелло» обратился к «Фальстафу», так Берлиоз после эпически строгих «Троянцев» создал непринужденно веселых «Беатриче и Бенедикта». Но он писал их не в лучах мировой славы, а в сумерках обидного полупризнания.

В «Беатриче и Бенедикте» композитор следует традициям французской комической оперы — законченные номера перемежаются разговорными диалогами.

Но ведет музыка — описывает, рассказывает, раскрывает переживания действующих лиц, остроумно, изобразительно-весело передает даже словесные «перепалки» героев, где первая роль, казалось бы, должна быть за словом. Она так же широка, могуча, даже величественна в передаче любви, нежности, страсти, как в серьезных операх или «драматической легенде» Берлиоза. Но по-новому колоритна, трогательна, остра.

Нежным, трепетным чувством дышит ария Геро и дуэт ее с Урсолой — «дуэт-ноктюрн», в котором так чудесно передана задушевная мягкость ночи, когда раскрываются доверчивые юные сердца. Неожиданно контрастна, местами драматична ария Беатриче, испуганной и обрадованной одновременно своим чувством к Бенедикту. Весела и тонка музыка дуэтов Беатриче и Бенедикта, где мелодия как бы раскрывает слово, а слово заостряет музыку, где «ироничен» даже оркестр. В особенной мере относится это ко второму дуэту, скерцо-дуэттино, которое как бы символизирует всю веселую

---

встрече вновь вспыхивают насмешки, и они готовы рассориться. Приближается свадебный кортеж Клаудио и Геро; Беатриче и Бенедикт, захваченные общим настроением, также готовы пожениться, чтобы на завтра снова начать свою шутовскую «войну».

игру двух «укрошенных» строптивцев. Начиная (в увертюре) и заканчивая оперу, «скерцо-дуэттино» закрепляет характер молодости, свежести, сверкающего веселья.

„Беатриче и Бенедикт.“ Скерцо-дуэттино

67 **Бенедикт**

Лю . бовь жар и о .

**Беатриче**

. говь серд . це

стра . стью пы . за . ст

В опере все полно движения и контрастов. Наряду с изящно-задумчивой сицилианой, которую танцуют на площади, выделяется вакхический хор солдат, прослав-

ляющих сиракузское вино. «Гротескной эпиталаме» — насмешке друзей над Бенедиктом — противопоставлен торжественный «Свадебный марш», под звуки которого движется кортеж Клаудио и Геро. Грубовато-веселому мужскому трио Бенедикта, Клаудио и дона Педро соответствует лирическое трио Геро, Беатриче и Урсулы.

Музыка типично берлиозовская — активные ритмы, причудливые их сочетания, неожиданные интонационные ходы — они раскрывают и капризную игру Беатриче и Бенедикта, и общий характер веселья, остроумия, и внезапные повороты действия. Но все овеяно ясным дыханием классичности — простота, экономия выразительных средств, точность их приложения. Качества, определившиеся уже в «Троянцах», еще отчетливее проступают в «Беатриче и Бенедикте». Однако истоки иные — Берлиоз, страстно увлекавшийся в последний период творчества Моцартом как драматическим композитором, перенес частицу этого увлечения в свое последнее произведение. Не суровое величие Генделя или Глюка, а чарующая поэзия Моцарта накладывает на него заметный отпечаток. Нежные *Andante* и *Andantino* арий Геро и Беатриче, «дуэт-ноктюрн» поражают не только романтической полнотой чувства, но и свидетельствуют о благотворном влиянии моцартовского стиля.

„Беатриче и Бенедикт.“ Дуэт-ноктюрн

86 *Andantino*

Геро  
Урсула

Ночь яс. на и спо.

*pp*

кой - на! Лу.

на - но - чи ца - ри - ца у - лыб - ку нам да - рит

Общий склад, характер, даже фактура часто говорят о связях с моцартовской традицией. Есть и черты общности с романтической лирикой, в частности мендельсоновской — несколькими спокойно-напевными «Песнями без слов», медленными частями квартетов или ноктюрна из «Сна в летнюю ночь».

Колоритны и свежи жанровые эпизоды. «Гротескная эпиталама», в которой, как и в фуге «Атеп» из «Осуждения Фауста», композитор остроумно пародирует стиль старинных церковных фуг. Первый хор народа, где голосам вторят тамбурины. Вакхические куплеты и застольный хор — с гитарами и трубами. Наконец, чудесная сицилиана, в которой яркость и увлекательность народ-

ного танца сочетаются с удивительной тонкостью трактовки всех стилистических элементов <sup>1</sup>.

89 „Беатриче и Бенедикт.“ Сицилиана.

The image shows a musical score for a piece titled "„Беатриче и Бенедикт.“ Сицилиана." (Beatrice and Benedict, Siciliana). The score is in G major and 3/4 time. It consists of four systems of piano accompaniment. The first system starts with a forte (f) dynamic. The second system has a piano (p) dynamic. The third system has a mezzo-forte (mf) dynamic. The fourth system has a mezzo-forte (mf) dynamic. The score is written for piano with treble and bass staves.

В истории французской комической оперы «Беатриче и Бенедикт» стоят во многих отношениях особняком. В этом жанре больше, чем где бы то ни было, Берлиозу предстояло сыграть роль реформатора. Он всегда боролся против незначительности сюжетов, стандартности положений и однообразия форм французской комической оперы 40—50-х годов, против «парижской

<sup>1</sup> Обращает на себя внимание употребление некоторых диссонансирующих интервалов, вносящих оттенок затаенной грусти, — прием, использованный и Бизе в *Andantino* двух флейт (тоже в характере сицилианы) в музыке к «Арлезианке».

музыки», как он говорил. Композитор захотел и в эту область внести глубину поэзии и силу чувства. Шекспировская комедия давала превосходную канву, которую Берлиоз заполнил со всем блеском своей изобретательности и остроумия. Легкие, разговорные в своей основе или тонко лирические мелодии старой комической оперы композитор заменил полновесными, широкими, богатыми выразительностью. Мелкие формы — развернутыми, с часто симфонизированным развитием. Весело оживленный, но мало деятельный оркестр — активным, красочным и драматургически самобытным. В традиционное равновесие текста и музыки, поколебленное уже в 30-е—40-е годы, он внес решительное преобладание музыки, которая взяла на себя все функции — в том числе и относившиеся прежде к области словесной.

Лучшие комические оперы конца 50-х годов, как «Прощение Плоэрмеля» Мейербера, «Лекарь поневоле» Гуно, по самой своей сюжетике были далеки от задач, поставленных Берлиозом в «Беатриче и Бенедикте». Его принципы и приемы воплощения вытекали из общих творческих установок композитора и своеобразия сюжета и образов. Частные «законы» и здесь легли в основу замысла, но раскрытие его было обосновано огромным накопленным опытом мастера, его собственным пониманием музыкально-комедийного жанра, его синтетическим стилем последнего периода.

\* \* \*

В том же 1862 году, когда была написана музыкальная комедия «Беатриче и Бенедикт», Берлиоз составил новый сборник статей «Через песни» («A travers chants») — «Музыкальные этюды, восхищения, причуды и критические статьи».

В 1863 году композитор участвовал в фестивале франко-немецкой музыки в Страсбурге, где его появление вызвало неслыханные овации. Фестиваль был связан с открытием нового моста через Рейн, соединившего французские и немецкие области по обе его стороны. Сохранился набросок речи Берлиоза на банкете, в которой он, между прочим, говорил: «Под влиянием музыки

душа возвышается и мысли становятся более великими, цивилизация идет вперед, национальная ненависть ступевывается. Смотрите, как сегодня сливаются Франция и Германия! Их объединила любовь к искусству. Эта благородная любовь сделает больше, чем чудесный мост...»<sup>1</sup>

И теперь Берлиоз не терял веры в большую и облагораживающую роль музыки. В далеко не мирной обстановке Европы середины 60-х годов, когда разгорелась война Италии и Австрии, а Пруссия готовилась напасть на Францию, великий композитор понял огромные возможности искусства как средства сближения и смягчения «национальной ненависти». В своей речи он продолжил и развил идею, положенную в основу «Всемирного храма»,— идею дружбы народов и сближения их силой искусства.

Его призывы не оставались безответными. Еще в 1861 году молодые патриоты далекого венгерского города Дьёра прислали композитору серебряный венок и письмо, в котором горячо благодарили его за чуткую и вдохновенную обработку песни об их национальном герое.

\* \* \*

После пяти лет ожиданий, разочарований, тревог приблизилось, наконец, время первой постановки «Троянцев», вернее, второй их части — «Троянцев в Карфагене».

Еще в 1859 году Карвальо говорил о постановке дуэлогии в Лирическом театре. Тогда дело этим и закончилось. У театра не было средств, и Берлиоз на свой счет печатал клавиры. Затем о постановке «Троянцев» заговорили в Опере. Помешало принятие «Тангейзера», а потом его провал — дирекция, разочаровавшись в «Тангейзере», не хотела ставить «Троянцев», также требовавших больших расходов. Директор Оперы Ройе предъявил ряд требований—сокращение продолжительности спектакля, количества участников и т. д. Композитор скрепя сердце согласился.

---

<sup>1</sup> Цит. по А. Boschot. V. III, p. 367.

Берлиоз боялся этой постановки, не рассчитывая найти нужных ему исполнителей. Он считал, что «страсть переливается через край» в партитуре «Троянцев», и даже мертвецы «отмечены выражением грусти, которое как бы приобщает их к живым»<sup>1</sup>. Для театра Оперы все это было слишком непривычно. Кроме того, часть прессы чрезмерно превозносила «Троянцев». Композитор опасался, что постановка не оправдает предположений, и все же шел на все.

В конце концов, Опера не начала работы над «Троянцами»: должны были раньше пройти оперы Гуно и Геварта; первая из них даже не была закончена.

Субсидия правительства Лирическому театру, который из-за отсутствия средств прекратил существование, возродила надежды Берлиоза. Восстановив театр, Карвальо обещал поставить «Троянцев» и действительно взялся за подготовку. При чтении либретто выяснилось, что опера слишком длинна. Именно тогда и было сделано разделение на две части, написано оркестровое Lamento и пролог ко второй части, а три последних действия первой редакции превращены в пять актов «Троянцев в Карфагене»<sup>2</sup>.

Оставался неясным вопрос об исполнительнице главной роли. Берлиоз мечтал о Шартон-Демёр, которая превосходно спела и сыграла роль Беатриче в Бадене, но артистка запросила огромную сумму, и лишь после долгих переговоров вопрос разрешился положительно.

Репетиции оперы начались в июле 1863 года. В сентябре они были временно отодвинуты — готовилась опера молодого лауреата Римской премии Жоржа Бизе «Искатели жемчуга».

В процессе подготовки «Троянцев» было много тревог. Шартон-Демёр увлечена ролью Дидоны и исполняет ее превосходно, но вторая певица при красивой внешности и чудесном голосе — «воплощенная антимузыка». Театр не имеет денег, и Берлиоз должен из собственных средств оплатить добавочных оркестрантов,

<sup>1</sup> Письмо к Феррану от 28 апреля 1859 г.

<sup>2</sup> К этому времени отрывки из «Троянцев» много раз исполнялись в концертах и на закрытых музыкальных вечерах, в частности в кругах художественной интеллигенции, всегда вызывая интерес.

а кое-где и урезать оркестровку. Делаются многочисленные купюры. На генеральной репетиции становится ясным, что опера плохо разучена, но отложить ее невозможно: финансовые ресурсы театра не позволяют этого.

4 ноября состоялась премьера. 16-го — второе представление. Новые купюры. Актеры не уверены в себе, спектакль не слажен, один из антрактов длится 55 минут. В фойе разговоры, зубоскальство, остроты: Карвальо неудачливый «искатель жемчуга».

Ко второму представлению театр снял сцену «Царской охоты», к третьему — песенку матроса Хиласа, к четвертому — дуэт двух часовых. Шартон-Демёр слишком утомляется в течение спектакля — вырезывается дуэт Дидоны и Энея из четвертого действия. В общем, по тем или иным причинам, снимаются десять номеров.

Издатель Шудан, купивший партитуру, выпустил «Троянцев» в таком же обесцвеченном виде. «Ах! Коммерция и искусство страшно ненавидят друг друга!» — восклицает по этому случаю композитор<sup>1</sup>.

Пресса в целом настроена положительно. Даже больше — все хвалят произведение мастера, много говорят о славном пути художника. Но часть критики отмечает холодноватость и не скрывает разочарования.

Публика посещает спектакли не без интереса, в зале часто видны композиторы<sup>2</sup>. «Я прихожу для удовольствия и для обучения», — говорит Мейербер, присутствующий чуть ли не на всех представлениях.

Но когда Берлиоз появился в театре в декабре, зал был почти пуст, а 20 декабря состоялось двадцать первое и последнее представление оперы. Ангажемент Шартон не был возобновлен, другой, более «дешевой» певицы для партии Дидоны не нашлось, и «Троянцы» были сняты с репертуара. Так урезанная, неполноценная по-

---

<sup>1</sup> См. A. Boschot. V. III, p. 373.

<sup>2</sup> Берлиоз писал Феррану после премьеры о «великолепном успехе», «слезах, нескончаемых аплодисментах» и «лишь об одном свистке при объявлении имени автора». Септет и любовный дуэт «перевернули зал». «Шартон великолепна, это настоящая королева, никто не знал за ней такого драматического таланта», — говорит он. (Письмо от 5 ноября 1863 года.)

становка и финансовое положение театра надолго решили сценическую судьбу оперы.

«Это прекрасно! Это прекрасно»,— продолжал твердить Берлиоз. Но о «Троянцах» никто уже не думал. На партитуру спроса не было, ее убрали с полок магазина. Клавир мало кого интересовал: музыка «Троянцев» не поддавалась переделкам в польки и кадрили<sup>1</sup>.

Правда, не только «Троянцы» не получили в те годы настоящего признания. Публика второй империи — времени огромных спекуляций и бешеной погони за наживой — предпочитала всему оперетту и кафе-концерт. «Фауст» Гуно, «Искатели жемчуга» молодого Бизе были встречены очень холодно. Поучительна и история «Тангейзера». Берлиоз с ужасом писал, что в концертах консерватории ошिकाки даже Бетховена. Успех имели только выдающиеся солисты.

\* \* \*

После пережитых семейных несчастий и прекращения спектаклей «Троянцев» Берлиоз надолго ушел в себя. В 1864 году он оставил «*Journal des Débats*», где его заменил Рейе. «Я ничего не делаю теперь, только страдаю»,— писал великий композитор Феррану. Из двадцати четырех часов он восемнадцать проводил в постели.

Его осаждают грустные мысли, философские сомнения. «Что делать? Надеяться? Отчаиваться? Покориться? Уснуть? Умереть? Non so. Что знаю я? Только вера спасает. Только вера губит. Мир — это театр. Какой мир? Земля? Высший мир? А в других мирах, есть ли там тоже комедианты? Так же ли горестны там драмы и так же ли заметны, как у нас? Так же ли поздно просвещаются там театры и зрители, имеют ли они время состариться, прежде чем начинают ясно видеть? Неизбежные мысли, боковая и килевая качка сердца! Жалкий корабль, который знает, что даже компас за-

---

<sup>1</sup> См. А. Boschot. V. III. p. 374.

ставляет его блуждать во время бурь! *Sunt lacrimae rerum*»<sup>1</sup>.

В минуты облегчения композитор посещает некоторых друзей. Теперь его ближайшее окружение — скрипач Массар и его жена, известная пианистка, Рейе, музыкальный теоретик и критик Дамке, живший несколько лет в России. У Массаров Берлиоз читает «Гамлета» перед аудиторией художников и музыкантов, которые либо не знают трагедию, либо знают ее, по его словам, очень смутно. «...Дожить до сорока пяти или пятидесяти лет, не зная «Гамлета»?.. Это заставляет меня почти опасаться увидеть художественные натуры, внезапно поставленные перед этим великим феноменом гения. Это заставляет меня думать о слепых от рождения, которым внезапно дали бы зрение», — писал Берлиоз Феррану<sup>2</sup>.

Многолетний обозреватель музыкальной жизни теперь мало интересуется тем, что «варится в музыкальной таверне Парижа». Но камерные вечера Иоахима из произведений Бетховена вновь заставляют его сердце забиться сильнее. «Это музыка звездных сфер». Сочинения Бетховена играет ему и Массар — в ее исполнении он особенно любит «Лунную» сонату, «Аппассионату», трио B-dur.

Друзья устраивают вечера в его честь, на которых иногда исполняются и отрывки «Троянцев»<sup>3</sup>. Он всегда в центре — остроумный, тонкий, любезный. Когда нервные боли оставляют его, в нем легко можно узнать прежнего Берлиоза.

К январю 1865 года композитор закончил свои «Мемуары». Он писал их с большими перерывами на протяжении семнадцати лет, пряча рукопись от бдительного ока Марии, в тиши своего консерваторского кабинета. В 1865 году написал послесловие, в котором как бы подводил итоги и давал характеристику собственному творчеству.

---

<sup>1</sup> Письмо от 10 ноября 1864 г.

<sup>2</sup> Ему же, 3 февраля 1865 г.

<sup>3</sup> На одном из таких вечеров у друга Берлиоза доктора Бланш отрывки из «Троянцев» пел Гуно.

В том же году «Мемуары» были напечатаны. Берлиоз оставил несколько экземпляров для близких друзей, остальной тираж был опечатан и спрятан в библиотеке консерватории — композитор разрешил выпустить его в свет только после своей смерти.

«Мемуары» не имеют характера дневника, но в них так или иначе отражено все, что волновало Берлиоза, — восторги переживания искусства, впечатления природы и жизни, мысли о музыке, об организации музыкальных исполнений, художественные озарения и личные драмы. Все это выражено в блестящей литературной форме, в постоянной связи мысли и чувства, с непосредственным юмором и огромным, свойственным Берлиозу внутренним подъемом и лиризмом. В стремительном потоке событий и лиц перед читателем проходят описания вечеров в Опере, обстановки конкурсов, народных гуляний в Риме и аристократических приемов в Петербурге, Берлине, Вене, живые зарисовки фигур — математика-меломана, старого сторожа в Институте, министров Луи-Филиппа, веселых девушек Субиако, окарикатуренные портреты Керубини или «старых подагриков» вроде Буальдьё, с болью и страстью написанный образ Генриэтты Смитсон.

Достоверность многих разделов «Мемуаров» музыковедческой наукой опровергается или подвергается сомнениям — не только потому, что в них встречаются смещения памяти, часто свойственные мемуаристам, но из-за присущей композитору крайней субъективности восприятия. Однако, как верно отмечает Ж. Тьерсо, в «Мемуарах», быть может, не все правда, но они до конца правдивы. Они показывают, как мысль Берлиоза преломляла явления жизни и как он реагировал на них. По искренности и отсутствию самоприкрашивания, — во всяком случае умышленного, — «Мемуары» Берлиоза французская критика ставит рядом с «Исповедью» Руссо.

Многие места «Мемуаров» совпадают с отдельными абзацами писем композитора, другие непосредственно заимствованы из ранее написанного «Музыкального путешествия» или статей. Это говорит о точности, с которой запечатлевались в сознании Берлиоза жизненные

впечатления и переживания, о стойкости его отношения и адекватности найденных форм — что не всегда так же легко давалось ему в музыке. А блестящий литературный стиль, образность описаний, живость, эмоциональный тон «Мемуаров» делают их очень значительным произведением не только мемуарной, но и художественной литературы.

В августе 1864 г. Берлиоз уехал на юг. Побывал в Гренобле у К. Паля, мужа Нанси, затем в Виенне, в семье Адели, дочерей которой очень любил. Из Гренобля съездил в Мейлан. Вновь возникли мысли о детской любви к Эстелле. В душевном одиночестве гениального музыканта ему казалось, что она действительно близкий ему человек. Хотелось верить, что воспоминания, даже не воспоминания, а мечты, которые были дороги ему, имели цену и для нее.

Эстелла Форнье давно овдовела и жила со своими детьми в Лионе. Ее жизнь протекла просто и достойно, теперь она переживала спокойную, ясную старость<sup>1</sup>.

Берлиоз поехал в Лион и написал бывшей «звезде гор». Он просил о разрешении иногда видеть ее и писать к ней. Госпожа Форнье была удивлена, даже шокирована, но приняла его. Переписка, полная трогательной нежности со стороны Берлиоза и рассудительной осторожности со стороны Эстеллы, продолжалась около года. Зимой 1865 г. ее сын и невестка посетили композитора в Париже, летом он поехал в Женеву, где находилась тогда семья Форнье. Он повез ей экземпляр «Мемуаров», в которых так чудесно писал о своем детском чувстве.

Две недели, проведенные в Женеве, были самым счастливым временем за последние годы. Но все же Берлиоз понял, что Эстелла Форнье не могла дать ему той дружбы, в которую верила и к которой стремилась его экзальтированная натура. Вскоре по возвращении композитора в Париж переписка прекратилась навсегда. Еще одно большое разочарование, глубокая душевная рана.

<sup>1</sup> Эстелла Дюбёф после смерти матери многие годы посвятила больному отцу и, только когда он умер, вышла замуж. Ей было тогда тридцать шесть лет.

В середине 60-х годов произведения Берлиоза значительно чаще, чем раньше, исполняют в Париже и за границей. На улицах французской столицы его узнают и приветствуют незнакомые люди, после концертов он получает много писем. «Когда-то это доставило бы мне радость», — меланхолически замечает композитор.

В 1866 году Берлиоза «возвращает к жизни» работа над постановкой «Армиды», затем возобновление «Альцесты». На спектакле «Альцесты» много художников, скульпторов. Композитор встречает там восьмидесятилетнего Энгра — последнего великого энтузиаста классического искусства.

В Вене готовится к постановке «Осуждение Фауста». Берлиоз решает дирижировать премьерой и в декабре 1866 года выезжает в Австрию. Четыреста исполнителей, три тысячи слушателей в венском зале Редута, в котором выступал когда-то Бетховен. Прекрасный оркестр приводит Берлиоза в восторг. На репетициях он нервничает, выходит из себя, теряет силы, но дирижирует с огнем и увлечением. Успех в Вене он отмечает как самый большой в своей жизни.

В феврале 1867 года Берлиоз дирижирует концертом в Кельне, где все подготовил старый друг Гиллер. Затем участвует в приготовлениях ко Всемирной выставке и в мае 1867 года работает в ее комиссиях.

Но чувствует он себя по-прежнему плохо. Его раздражает городской шум, угнетает климат. «Париж сырой, холодный и грязный!.. Париж парижский!» Луи пишет об острове Мартинике, его лесах, обилии солнца — видит все то, о чем Берлиоз мечтал еще в детстве. Мысленно он следует за любимым сыном в его странствиях и отвлекается от «парижского ада».

В июне 1867 года Луи Берлиоз скончался в Мексике от желтой лихорадки. Этот удар совершенно сломил старика. Казалось, ничто не может возродить его.

Однако Цезарь Кюи, посетивший Берлиоза в том же году, был, как и когда-то Глинка, поражен живостью его беседы, остроумием, меткостью суждений. Разговор шел преимущественно на музыкальные темы. Портрет Берлиоза, талантливо набросанный Кюи, дает прекрасное

представление о неумирающих душевных силах композитора и о его внешнем облике<sup>1</sup>.

В сентябре 1867 года Берлиоз получил предложение вторично посетить Россию. Он долго раздумывал. Правда, стоял вопрос о путешествии в Россию и в 1865 году. Но теперь особенно пугал переезд, напряжение выступлений.

От поездки в Нью-Йорк он незадолго до того отказался, хотя условия были исключительно хороши.

В конце концов Берлиоз начал склоняться к тому, чтобы дать согласие. В Париже работы не было. «Быть может, эти музыкальные занятия принесут мне добро, вместо того чтобы прикончить меня»,— писал он Феррану 8 октября 1867 г.

Он решился и 12 ноября выехал из Парижа.

По дороге, в Берлине, три дня пролежал в постели. В Петербург, где ему предстояло дать шесть концертов, Берлиоз прибыл 17 ноября.

На этот раз великий композитор приехал в Россию в ореоле признания и славы. У него были почитатели и друзья. Стасов, Одоевский, Кюи были знакомы с ним лично, Балакирев, Мусоргский, Римский-Корсаков, Бородин, Чайковский, Николай Рубинштейн и другие хорошо знали его музыку. Молодое поколение музыкантов и особенно члены «могучей кучки» считали композитора одним из вождей музыкального прогресса и с волнением ждали его выступлений. Балакирев помогал французскому мастеру в подготовке концертов и проведении репетиций<sup>2</sup>. Стасов и Кюи пропагандировали его творчество в печати.

---

<sup>1</sup> «В настоящее время Берлиозу слишком 63 года. Он нервен и впечатлителен до последней степени. Фантазия жива до болезненности. Говорит он прелестно. Его разговорный французский язык в высшей степени изящен. Наружность Берлиоза красива и эффектна: лицо худое, лоб высокий, огромные, густые, совершенно белые и от природы выющиеся волосы; глаза глубокие, пронзительные и исполненные ума; большой, тонкий, горбатый нос; тонкие губы; несколько резких характерных морщин на лбу и у оконечностей губ; изящество во всей фигуре и во всех движениях!» (Ц. Кюи, Избр. статьи, стр. 110).

<sup>2</sup> М. А. Балакирев сделал переложение «Гарольда» и увертюры «Бегства в Египет» для фортепьяно в четыре руки.

В концертах Берлиоза в Петербурге исполнялись «Фантастическая симфония», «Гарольд», отрывки из «Ромео и Джульетты», «Осуждения Фауста» и «Реквиема», его увертюры и кое-какие мелкие произведения. Кроме того, композитор включил в свои программы симфонии Бетховена (3-ю, 4-ю, 5-ю и 6-ю), отрывки из опер Глюка и увертюры Вебера.

О петербургских концертах Берлиоза Римский-Корсаков вспоминает: «Исполнение было прекрасное, обаяние знаменитой личности делало все. Взмах Берлиоза простой, ясный, красивый. Никакой вычурности в оттенках...»<sup>1</sup> «Нет капельмейстера, который бы вернее передавал исполняемое, с большим пониманием духа сочинения, с полным сохранением всех оттенков автора, — писал Кюи... — Какое у него понимание Бетховена, какая строгость, серьезность исполнения, какая эффективность, и в то же время ни малейшей уступки ложному блеску, мишуре исполнения...»<sup>2</sup> В исполнении Бетховена Кюи предпочитает Берлиоза Вагнеру, который вносил, по его мнению, элементы аффектации и сентиментальные задержки темпа.

О музыке французского мастера теперь уже не спорили. Относились к ней по-разному, иногда (как, например, Серов) очень критически. Но и Серов признавал в Берлиозе «выдающуюся, замечательную индивидуальность» артиста, имеющего большое значение в истории своего искусства, «славу новейшей музыки».

Стасов говорит, что во время пребывания в Петербурге Берлиоз часто виделся «со всеми музыкантами новой русской музыкальной школы». Римский-Корсаков утверждает обратное — ни он, ни Бородин, ни Мусоргский не были представлены Берлиозу. Автор «Антра» делает из этого вывод об отсутствии интереса к новой русской музыке и о «самоумнении гения».

Это, конечно, неверно. Берлиоз был болен, душевно разбит, очень уставал от концертов, как и в первый приезд, плохо переносил русскую зиму. Но он все же

---

<sup>1</sup> Н. А. Римский-Корсаков. «Летопись моей музыкальной жизни», стр. 50. Музгиз. М., 1955.

<sup>2</sup> Ц. Кюи. Избр. статьи, стр. 125—126.

кое-что слышал, видел в театре «Ивана Сусанина», по-видимому, Стасов и Балакирев рассказывали ему о творческом кипении в России тех лет. В письмах к Одоевскому Берлиоз предсказал «прекрасную будущность» молодым русским музыкантам<sup>1</sup>. В одном из них он писал: «Через пять или десять лет русская музыка завоюет все оперные сцены и концертные залы Европы. *Все, что я видел и слышал в России* (курсив мой.—А. Х.), произвело на меня большое впечатление, я глубоко ценю вашу молодую школу, которая бесспорно займет одно из первых мест»<sup>2</sup>. Композитор признал большого музыканта в молодом Балакиреве и крупного музыкального ученого в Одоевском. С увлечением относился Берлиоз к древнерусской архитектуре<sup>3</sup>.

Как и в 1847 году, Берлиоза принимали радушно.

Несмотря на огромное напряжение, Берлиоз бывал иногда в обществе, а по вечерам читал у вел. кн. Елены Павловны (во дворце которой жил) «Энеиду», Байрона или Шекспира небольшому кругу слушателей.

Как и в первый приезд в Россию, композитор был очень удовлетворен исполнительскими качествами петербургского оркестра. «Какой оркестр! Какая точность! Какой ансамбль! — писал он одному из друзей в Париж.— Я не знаю, слышал ли Бетховен такое исполнение своих сочинений»<sup>4</sup>. Берлиоз очень высоко оценил и молодую певицу Лавровскую, спевшую в одном из

---

<sup>1</sup> Письмо к В. Одоевскому от 30 ноября 1868 г. («Советское искусство», 29 сентября 1937 г., № 45).

<sup>2</sup> Письмо к В. Одоевскому от 23 октября 1868 года. (Там же.)

<sup>3</sup> «Ничто меня так не поразило в жизни, как памятник древнерусского зодчества в селе Коломенском. Много я видел, многим любовался, многое поражало меня, но время, древнее время в России, которое оставило свой памятник в этом селе, было для меня чудом из чудес. Я видел страсбургский собор, который строился веками, я стоял вблизи миланского собора, но кроме наклепленных украшений я ничего не нашел. А тут передо мною предстала красота целого. Во мне все дрогнуло. Это была таинственная тишина. Гармония красоты законченных форм. Я видел какой-то новый вид архитектуры. Я видел стремление ввысь, и я долго стоял ошеломленный». (Письмо к Одоевскому от 21 сентября 1868 г. Сообщено М. Ю. Барановской. Перевод ее же.)

<sup>4</sup> Письмо к Э. Александру от 15 декабря 1867 года. (Correspondance inédite, p. 343.)

его концертов, где исполнялось второе действие оперы Глюка, партию Орфея.

В письмах к Массарам Берлиоз так передает свои впечатления: «Этот оркестр великолепен и делает то, что я хочу. Если б вы услышали исполнение им бетховенских симфоний, вы бы, я думаю, сказали много такого, чего не подумаете в Парижской консерватории. Они с таким совершенством сыграли мне «Фантастическую симфонию»<sup>1</sup>...

Концерты в Москве в январе 1868 года носили такой же праздничный характер. На втором из них, в грандиозном помещении манежа, было, по словам Берлиоза, двенадцать с половиной тысяч слушателей. Действительный член Исторического Музея А. В. Орешников рассказывает в своих воспоминаниях, что в зале присутствовало много музыкантов, в том числе Н. Рубинштейн, Одоевский, Ларош, артисты Малого театра Шумский, Самарин, Акимова. «Особенно привлекло мое внимание,— пишет мемуарист,— человек 70 крестьян, бывших крепостных крестьян-музыкантов князей Голицыных»<sup>2</sup>. Было и значительное количество представителей купеческих кругов. Публика берлиозовских концертов сильно изменилась за двадцать лет. «Это самое громадное впечатление, которое я произвел за всю свою жизнь...» — писал Берлиоз из Москвы<sup>3</sup>.

Московская консерватория чествовала Берлиоза обедом (31 декабря 1867 года). Приветственную речь произнес Одоевский. Он отметил огромную историческую роль творчества композитора, а также и то, что всегда оставалось в тени,— его научные и литературные работы. «Вечер жизни знаменитого Берлиоза — это заря бессмертия»,—говорил Одоевский<sup>4</sup>. Затем с приветствиями французскому гостю выступили Коссман, Ларош и Чайковский.

<sup>1</sup> Письмо к Массарам от 22/10 декабря 1867 года (Correspondance inédite, p. 344).

<sup>2</sup> А. В. Орешников. «Концерт в манеже» («Советское искусство», 29 сентября 1937 года, № 45).

<sup>3</sup> Письмо к Дамке от 31 декабря 1867 года (Correspondance inédite, p. 347).

<sup>4</sup> В. Ф. Одоевский. Музыкально-литературное наследие, стр. 330, М., 1956.

15-го февраля 1868 года Берлиоз выехал во Францию. Он устал, ему хотелось солнца и тепла. Но концерты в России, как и когда-то, сильно приподняли его дух. «...надо вам сказать,— писал он в Париж,— что несмотря на мои страдания, когда я подхожу к люпитру и вижу вокруг себя всех этих симпатичных людей, я чувствую себя ожившим и дирижирую, как мне, может быть, никогда не удавалось дирижировать»<sup>1</sup>.

Это была последняя «вспышка». Теперь ночь сгушалась быстро. Берлиоз слабел с каждым днем. Он не писал и не выступал.

По возвращении во Францию композитор съездил в Ниццу, которую всегда любил. Солнце и тепло немного оживили его, но падение с горы в Монако отняло последние силы.

В августе Берлиоз совершил поездку в Дофинэ — город Гренобль чествовал своего знаменитого согражданина. Банкет, речи, золотой венок, которым его торжественно увенчали. Все это было настолько утомительно и трудно для Берлиоза, что он уехал, не повидав ни Эстеллы, ни Феррана, живших неподалеку.

В Париже он изредка выходил на улицу или к друзьям. Проводил бесконечные, тягостные дни в постели. Бессонными ночами предавался воспоминаниям. «Я не знаю, испытал ли когда-нибудь артист то, что я испытал во время моего последнего концерта в манеже», — писал он Одоевскому<sup>2</sup>. Его поддерживали полные веры в него, признания и участия письма Одоевского и Стасова. «Я протягиваю вам свою слабую руку и благодарю вас за все то добро, что вы мне сделали...» — говорит он в письме к Одоевскому 23 октября 1868 г. Мечтает приехать и жить вместе с ним.

Последние письма великого композитора обращены к русским друзьям.

8 марта 1869 года Берлиоз скончался. Ночью у его гроба дежурил Рейе. 11 марта состоялись скромные похороны.

22 марта 1870 года друзья покойного композитора

---

<sup>1</sup> Письмо к Э. Александру (Correspondance inédite, p. 343).

<sup>2</sup> Письмо к В. Одоевскому от 23 октября 1868 г.

устроили в его память концерт из его произведений. Участвовали лучшие исполнители: Фор, певицы Миолан-Карвальо, Нильсон, Шартон-Демёр.

Концерт имел большой успех. Берлиоза «открыли». В нем признали гениального композитора и великого гражданина. Начался берлиозовский Ренессанс. Теперь уже многие понимали, что он представляет собой славу Франции и гордость французского народа.



## БЕРЛИОЗ — МУЗЫКАЛЬНЫЙ КРИТИК

Как музыкальный критик, Берлиоз — одна из наиболее выдающихся фигур в западноевропейской музыке XIX века. В этом отношении он шел в одном ряду с Вебером, Шуманом, Листом — и всегда «у линии огня». Критическая деятельность дополняла творческую и исполнительскую. В очерках и статьях Берлиоз формулировал, публицистически заостряя, свое отношение все к тем же волновавшим его творческим вопросам.

Берлиоз не обладал специальным интересом к эстетическим проблемам, присущим в такой мере Шуману, или широтой постановки философских вопросов, свойственной Листу. Вернее, не мог себе этого позволить. Он жил в гуще музыкальной жизни Парижа, одного из своеобразнейших центров музыкальной культуры эпохи. Сложная борьба в общественной и художественной областях во Франции 20—50-х годов ставила перед критикой особо ответственные задачи. Берлиоз зорко следил за важнейшими процессами, протекавшими в парижской музыкальной жизни, стремясь как бы на ходу «пропалывать» поле искусства и отделять благородные произрастания от «сорняков».

И как критик Берлиоз твердо отстаивал свои идейные позиции и художественные принципы. Он восставал не только против устаревших положений нормативной эстетики, но и против реакционных положений ранне-романтической.

Рассматривая огромное количество произведений и исполнений, которые ему приходилось оценивать в быстром потоке парижской музыкальной жизни, Берлиоз всегда подходил к ним с самыми высокими критериями. «Madame Зонтаг могла бы петь Шекспира», — писал он в некрологе знаменитой певице. Основной мерой были для него идейность и содержательность искусства. Не все подходило под этот гигантский масштаб, особенно в понимании его Берлиозом. Но снижения уровня он не признавал.

Иногда он бывал чрезмерно строг. С якобинской суровостью не принимал развлекательного искусства, презирал легкость, изящное скольжение по поверхности даже в творчестве таких мастеров, как Буальдьё или Обер. С гневом вступился он за человеческое достоинство актера, который в оффенбаховской оперетте «Баркуф» должен был подражать лаю собаки. Он любил шутку, улыбку, смех, сам был безгранично остроумен, но не терпел плоскости и зубоскальства. Это должна была быть шутка — «на уровне» Шекспира.

Большой ум сочетался в Берлиозе с превосходной критической интуицией, которая в значительной мере восполняла у него недостатки конкретных знаний. Натура очень импульсивная, он пронизывал всю свою критическую работу страстной заинтересованностью. Он вносит в очерки и статьи и вдохновенный восторг, который вызывают в нем Глюк или Бетховен, и благородное увлечение, подсказанное лучшими страницами Вебера или Россини, и едкую насмешку над пустыми и претенциозными сочинениями-однодневками, которые оседали на поверхности музыкальной жизни, не оставляя значительного следа. Если в середине 20-х годов его интересовали проблемы обновления религиозной музыки, а позднее он готов был восхищаться поэмами Балланша и личностью Ламенне, то еще больше привлекали его взгляды на искусство сен-симонистов. Сен-симонисты, уделяя внимание вопросам искусства, боролись с пессимистическими и реакционными тенденциями раннеромантической эстетики, в частности Шатобриана. Они провозглашали героем искусства человека деятельного, устремленного, смотрящего в будущее, поддерживали интерес к окружа-

ющему миру, в том числе — к материальному миру вещей.

И хотя в начале 30-х годов Берлиоз был близок к Виньи и его окружению (Барбье, Бризе, де Вальи) и воплощал предсмертные минуты Марии Стюарт или разочарованность Гарольда, в нем всегда были сильны связи с жизнью. Он видел в искусстве, и особенно в музыке, огромную объединяющую силу и ставил перед ним задачу массового воздействия. Как и новые силы французской литературы — Сент-Бёв, Мериме, Мюссе, — он считал одним из критериев искусства соответствие общественным формам современности.

Счастливое сочетание острого критического ума, фантазии и блестящего литературного дарования, умения облечь свои мысли в живые, яркие, оригинальные образы делают Берлиоза не только замечательным критиком-публицистом, но и своеобразным музыкальным писателем. Превосходный рассказчик, всегда привлекавший слушателей неожиданной игрой воображения, импровизациями, блестящими юмора и вспышками чувства, Берлиоз переносил эти качества и в свои новеллы, очерки, рассказы<sup>1</sup>.

\* \* \*

Музыкально-критическое и литературное наследие Берлиоза очень обширно. Каталог печатных работ Берлиоза-критика, составленный Ж.-Г. Продоммом<sup>2</sup>, включает в себя несколько сот названий. Огромная цифра! Особенно, если учесть, что вся эта масса статей, очерков, памфлетов, новелл возникла рядом с «гигантскими», «ниневийскими» произведениями музыкального творчества композитора.

В области французской музыкальной критики середины века Берлиоз также проделал громадную работу. Он сформулировал ряд теоретических положений, особенно важных в условиях французской музыкальной

---

<sup>1</sup> Во французском литературоведении Берлиозу — писателю и стилисту посвящен ряд специальных работ.

<sup>2</sup> «La Revue musicale», 1956, № 233.

жизни середины XIX века. Оценил значительное число новых явлений музыкального искусства. Много сделал для упрочения авторитета классики. Дал последовательную и подробную картину парижской музыкальной жизни 30—50-х годов. Критически рассмотрел современное ему положение музыкальной культуры во Франции (отчасти и в некоторых других странах), указав на основные тормозы ее развития, проницательно подметив некоторые общественные причины.

Все это было тем более важно, что подлинно профессиональной, эрудированной музыкальной критики во Франции 30—начала 40-х годов еще не было или она существовала в малодоступном, часто догматическом виде<sup>1</sup> и ютилась в специальных журналах. Большое количество журналов и газет имело художественные отделы, но они требовали критики легкой, неглубокой, главным образом в форме занимательных фельетонов.

Берлиозу приходилось приспособливаться к существующему положению. Литературное дарование помогло ему одевать серьезные мысли в пестрый, эффектный, привлекавший внимание капризной парижской публики, всегда новый наряд. Но в основе лежала глубокая мысль, и можно смело сказать, что французская музыкальная кратика 30—50-х годов прошлого века росла вместе с Берлиозом и во многом — благодаря ему.

Ничто не ускользало от умного и зоркого взгляда Берлиоза-критика — идейное и художественное качество музыкальных произведений, вопросы традиций и новаторства, современности творчества, наконец, разнообразнейшие стороны текущей музыкальной жизни — творчества, исполнительства, репертуара, положения артистов, строительства музыкальных инструментов, музыкального быта, уродливые явления которого он обличал с язвительностью Бомарше и страстностью Сен-Жюста, как бы символизирующих истоки его литературного стиля.

У Берлиоза не было своей эстетической теории, мало статей, посвященных специально эстетическим проблемам, но все его высказывания вытекали из последо-

---

<sup>1</sup> Такого рода критиками были Кастиль-Блаз, Фетис — в основном представители консервативного направления, «жрецы храма рутины».

вательной системы художественных взглядов, глубокого понимания реальной обстановки.

Необходимость оперативно откликаться на события и факты текущей музыкальной жизни не всегда давала композитору возможность развернуть изложение, развить свои мысли, а тем более представить их в виде законченной и последовательной теории. Последнее вообще не было свойственно Берлиозу. Но из отдельных высказываний, иногда даже просто брошенных мыслей, как из частей разрезной картинки, складывается стройное и убедительное целое, тем более, что основные проблемы — прекрасного, идейности, народности искусства — всегда присутствуют в том или ином виде в его высказываниях.

Важнейший вопрос народности искусства Берлиоз решал не только своей творческой практикой. Всегда находившийся в конфликте с парижской публикой, уставший от борьбы, композитор мечтал иногда о небольшой аудитории истинных ценителей, которым дороги интересы прекрасного. В этом случае он готов был удовольствоваться пятьюдесятью слушателями. Но в своих больших мечтах Берлиоз всегда видел перед собой огромные слушательские массы, к ним были обращены его лучшие произведения. В музыкальной новелле «Эвфония, или город музыки» он изложил свое понимание взаимоотношений композитора, исполнителей и слушателей и планы подлинно творческой и разумной организации музыкальной жизни. В Эвфонии, городе будущего, городе музыки, каждое произведение и его исполнители принимались или отвергались всем населением, народом. Исполнители должны были пройти ряд конкурсов-соревнований, на которых строго и взыскательно проверялись и сопоставлялись их данные. Музыкальные исполнения были редки. Они носили характер празднеств, и подготовка к ним должна была быть долгой, тщательной. Отвергая теорию об «избранных ценителях», посвященных, — что совершенно не противоречило его желанию иметь перед собой хоть пятьдесят отзывчивых слушателей, — композитор писал: «Народ аплодирует и прекрасным вещам, если они ему доступны и не нарушают слишком резко его привычек и представле-

ний...»<sup>1</sup> Так утверждалась мысль об истинности музыкальных вкусов народа и об обоснованности его требований в отношении художественных форм и способов выражения.

Вскользь отмеченное положение является по существу итогом многих раздумий. Подтверждение своей закономерности, неслучайности оно находит во многих и наиболее значительных произведениях композитора, демократической направленности его творчества и понимания искусства.

Но Берлиоз ни в какой мере не склонен рассматривать успех у публики как показатель подлинной ценности произведения. Народ и парижская публика для него не тождественны. Он знает цену последней. Выражая серьезные сомнения в правильности расчетов Обера, который, чтобы понравиться публике, уснастил музыку своей оперы «Коронные бриллианты» «дюжинами кадрилей», критик утверждает, что «только продолжительность успеха может доказать, была ли достигнута эта цель»<sup>2</sup>. Берлиоз делает верховным судьей не всегдаев премьер, ревнителей изменчивой моды, а более широкие слушательские круги и истинное, проверенное временем значение произведения. В этих утверждениях сторонника сен-симонистских взглядов на искусство можно уловить их отчетливое влияние.

Общие вопросы эстетики, часто носившей еще во времена Берлиоза нормативный характер, иногда очень бегло затрагиваются. Но и краткие высказывания обличают глубину взглядов критика и его страстную заинтересованность в вопросах искусства. «Существует разница между красивым и прекрасным»,—бросает он в статье о «Вильгельме Телле» Россини, сравнивая полюбившуюся публике тирольскую песенку с прощанием Телля. «Красивое», которым довольствуются поверхностные умы, и «прекрасное», как высшее художественное выражение всех исканий и потребностей человека, далеко не равноценны для Берлиоза.

---

<sup>1</sup> «Le val d'Andorre» de M. Halevy (Les musiciens et la musique).

<sup>2</sup> «Les diamants de la couronne». (Les musiciens et la musique).

Один из основных его эстетических тезисов — необходимость совершенного художественного воплощения идеи: правда чувств должна найти соответственное специфическое выражение, адекватную музыкальную форму. В этом положении, как и во многих других, он стоит на позициях реалистической эстетики. Уловив моменты рыхлости формы в только что поставленной «Сафо» Гуно, Берлиоз замечает: «...верное выражение чувств и страстей не может быть отвлечено от музыкальной формы... прежде всего необходимо, чтобы музыкант делал музыку».

Романтик в своих взглядах на музыку, на искусство вообще, Берлиоз утверждал, что музыка и любовь — «крылья души»<sup>1</sup>, что «мысль — ниже чувства и страсти»<sup>2</sup>. Это — также одно из существеннейших положений его эстетики. Чувство и страсть были для композитора основным критерием, пробным камнем в подходе к музыкальным произведениям и их оценке.

Создатель идеи программного симфонизма, новых синтетических жанров, Берлиоз считал, в то же время, что музыка — вершина всех искусств, обладающая огромной собственной сферой выразительности. Она не имеет никакой надобности в поэзии, и даже если бы все человеческие языки погибли, она осталась бы не менее поэтичным и самым великим искусством на земле, как она является, и самым свободным. Лучший пример, лучшее доказательство, с точки зрения композитора, — симфонии Бетховена, «владычица-музыка во всем своем величии».

Это высказывание, близкое многим положениям корифеев романтической эстетики — Гофмана, Вебера, Шумана, — может показаться странным в устах Берлиоза, который считал необходимым подкреплять музыку программой или словом. Правда, с годами взгляды композитора на музыку, — как и его творчество, — эволюционировали в сторону утверждения ее самостоятельной роли. Признание «собственных крыльев» музыки, посте-

---

<sup>1</sup> «Mémoires». V. II, p. 442.

<sup>2</sup> «Концерты Рихарда Вагнера, Музыка будущего». Гектор Берлиоз. Избр. статьи, М., 1956, стр. 283.

пенный и последовательный отказ от приоритета оперы имели в условиях французской музыкальной культуры особый смысл. Этим опровергался господствующий тезис эстетики французского музыкального искусства XVIII и даже первой половины XIX века — о преобладающей роли вокальных жанров, музыкальной декламации как основе правды выражения. Программность, конкретизировавшая для Берлиоза его задачу, представлявшая собой «намек», по которому публика улавливала содержание и ход развития музыкальных мыслей, не снижала, по мысли критика, главенствующего значения музыки как таковой. Выполняя, как, впрочем, иногда и слово, важные служебные и «педагогические» функции, она не могла поколебать верховной роли «владычицы музыки».

В интереснейшей статье «О подражании в музыке»<sup>1</sup>, где Берлиоз рассматривает вопрос о содержании музыки, музыкальном образе, типах программности и даже механизме восприятия, — он вновь подтверждает, что не только живопись, но и поэзия по силе и мощи выразительности не могут сравняться с музыкой и что «выставлять напоказ свои ничтожные изобразительные эффекты в то время, когда драма разворачивается полным ходом, когда одной лишь страсти принадлежит право голоса»<sup>2</sup>, — недостойно подлинного искусства. Чисто изобразительная, т. е. звукоподражательная музыка — низший ее вид.

Как и вся романтическая музыкальная критика, Берлиоз уделил в своих высказываниях большое место проблеме оперы или музыкальной драмы. Во Франции, благодаря гегемонии оперного жанра, вопрос был особенно актуален. Так и смотрел на него всегда Берлиоз. В огромном количестве статей об опере разбросано много

---

<sup>1</sup> «Gazette musicale», 1837, №№ 1, 2, 3. Впервые в русском переводе статья «О подражании в музыке» напечатана в сборнике «Гектор Берлиоз. Избранные статьи», составленном В. Александровой и Е. Бронфин (Музгиз, 1956 год, стр. 88). Статья не вошла в сборники статей Берлиоза. Представляет исключительный интерес как изложение некоторых важнейших эстетических положений Берлиоза-критика.

<sup>2</sup> Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр. 91.

интересных замечаний, наблюдений, мыслей. Наиболее полное, последовательное изложение их находится в статье «Концерты Рихарда Вагнера. Музыка будущего», относящейся к 1860 году. Написанная в виде рецензии на концерты, статья является итогом многолетних раздумий и наблюдений Берлиоза — и не только в отношении оперы.

Оперная эстетика Берлиоза решительно отличалась от вагнеровской, хотя и имела с ней несомненные точки соприкосновения. В период работы над «Троянцами» и длительного доделывания оперы композитор еще раз продумал свои оперные принципы. «То, что невероятно трудно в этом, это найти музыкальную *форму* (курсив автора.—А. Х.), эту форму, без которой музыка не существует или есть не что иное, как робкая служанка слова,—писал Берлиоз.—Я стою за свободную и гордую музыку, и самовластную и, побеждающую, я хочу, чтобы она все взяла, чтобы она все впитала...» «Найти средство быть выразительным, правдивым, не переставая быть музыкантом и, наоборот, давая музыке новые возможности действия,— вот в чем проблема»,— писал он еще в 1858 году княгине Витгенштейн<sup>1</sup>.

Здесь многое перекликается с вагнеровскими воззрениями—и стремление к правдивости выражения, и убежденность в том, что через поиски драматически обоснованной экспрессии можно сообщить музыке новую жизнь. Но музыка не должна была стать «служанкой» слова, существовать вне присущей ей собственно музыкальной формы, найденной для каждой конкретной ситуации, в чем и заключался основной пункт расхождения<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Цит. по А. Boschot, v. III, pp. 273—274.

<sup>2</sup> Вагнер писал Листу (18 сентября 1852 года) по поводу «Бенвенуто Челлини» Берлиоза: «Либретто «Бенвенуто» плохо, и композитор оказался в противоестественном положении, заполняя чисто музыкальными идеями лакуны, которые только *один* поэт может заполнить. Никогда Берлиоз не сдвинет этого несчастного «Бенвенуто» с мели, но что стоит больше—«Челлини» или Берлиоз?.. Пусть Берлиоз напишет *новую оперу*, ради неба; это будет *самым большим его несчастьем*, если он этого не сделает, так как только одна вещь может спасти его: это драма...» (Цит. по J.-G. Prod'homme, p. 254.)

Отмечая высокие достоинства музыки Вагнера, Берлиоз решительно высказывался против существа его драматургии, «прискорбных тенденций» его системы. Его идеалом оставалась «свободная музыка» в формах, продиктованных в каждом случае определенной драматической задачей, в формах, наиболее полно выражающих чувство или страсть.

Однако, при всей продуманности и убедительности эстетических положений Берлиоза, высказывания по вопросам эстетики занимают менее существенное место в его музыкально-критической деятельности, чем критика отдельных произведений, исполнительства, обзоры музыкальной жизни, наблюдения над музыкальным бытом — все то, чего требовала от него повседневная борьба с косностью, филистерством, обывательскими взглядами.

Существенный раздел музыкально-критических статей Берлиоза посвящен композиторам-классикам. Берлиоз вступил на поприще критики со статьями о Глюке и Бетховене. Позднее писал о Моцарте, Керубини, Лесюере. Его взгляды эволюционировали, уточнялось отношение к музыке некоторых композиторов — но почти никогда не менялись в главном и основном.

Новатор Берлиоз всегда был горячим ревнителем традиций. Но традиции он понимал очень широко — прежде всего как преемственность возвышенных мыслей и чувств, выраженных в новых образах, обновленными приемами и средствами мастерства.

У него были серьезные просчеты. Как критик, он явно недооценивал инструментальное творчество Моцарта и особенно Гайдна, но он не мог правильно воспринять их после того, как уже узнал поразившего его Бетховена. Берлиоз не способен был жить историей. В этом была его сила, но и его слабость.

Высокий строй чувств и гражданственный пафос глюковского искусства навсегда остались для Берлиоза образцом, хотя в период зрелости он подверг критике некоторые теоретические положения венского мастера. Выражая передовые идеи французского искусства предреволюционных лет, воплощая эстетический идеал энцик-

лопедистов, Глюк был для Берлиоза величайшим классиком французской музыки.

Еще в 1823 году, в первой своей критической статье, Берлиоз выступил в защиту высоких ценностей классического искусства, ставшего для Франции национальным достоянием творчества Глюка. Он противопоставлял его нивелирующему влиянию итальянской музыки, гедонистическому ее восприятию. В этом Берлиоз был так же прав, как боровшиеся с «итальянщиной» Вебер в Германии или Одоевский в России<sup>1</sup>.

Энтузиаст творчества Глюка, Берлиоз до конца жизни не переставал восхищаться вторым актом «Орфея», «сценой ненависти» «Армиды», арией Тоаса или танцем скифов из «Ифигении в Тавриде». Он писал, что ария Тоаса — «образец величественной и страшной экспрессии, достигнутой самыми простыми средствами»<sup>2</sup>, и сравнивал ее с появлением статуи командора в «Дон-Жуане» Моцарта. В сцене в Елисейских полях в «Орфее» отмечал мелодии «меланхолические, как счастье»<sup>3</sup>. Но в зрелые годы Берлиоз не мог не ощутить недостаточность симфонических приемов и оркестровых красок венского мастера. Подверг критике его высказывания о подчинении музыки драме и возможностях инструментальной музыки в передаче конкретно-образного содержания — в частности положение Глюка об отношении увертюры к оперному действию. («Увертюра должна быть вступительным обзором содержания»). Пришел даже к признанию ограниченности собственно музыкального гения Глюка, но всегда утверждал его несравненное значение как драматического композитора<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Юная горячность подсказала критику слишком резкие формы выражения. Протестуя против «россиниевского опьянения» как явления, он очень сильно задевал самого мастера. Для пылкого, подверженного крайностям девятнадцатилетнего Берлиоза Россини был «объектом ненависти и отвращения, которые трудно себе представить». Он готов был «подложить бочку пороху в зал Лувуа», где помещалась итальянская опера, «и взорвать его во время спектакля «Сороки-воровки» или «Цирюльника» (цит. по J.-G. P r o d - h o m t e , р. 23).

<sup>2</sup> «Ифигения в Тавриде». Гектор Берлиоз. Избр. статьи, стр. 71.

<sup>3</sup> «Орфей» Глюка в Лирическом театре». Там же, стр. 244.

<sup>4</sup> [«По поводу «Альцесты» Глюка»]. Там же, стр. 250.

Как и в вопросе программности, Берлиоз не противопоставлял слово и музыку, предоставляя «владычице музыке» первенствующую роль даже в синтетическом и комплексном оперном жанре. Уделяя внимание рассмотрению либретто как основы оперы, он судил последнюю по музыкальным результатам. Но не признавал музыки, оторвавшейся от драмы, в чем сказалось его французское «воспитание», воздействие французской оперной культуры, всегда строившейся на тесной связи слова и музыки.

Явно недооценивавший инструментальное творчество Моцарта, Берлиоз очень высоко, особенно в последний период жизни<sup>1</sup>, ставил Моцарта — музыкального драматурга. Отношение к «Дон-Жуану» было для него критерием уровня музыкальной культуры, художественного развития публики. Отмечая необычайную красоту музыки, совершенство оркестровки, поражающую силу финала, критик в статье, посвященной возобновлению «Дон-Жуана», отказывается от разбора оперы и только восклицает: «Вот это драматическая музыка!!!»

Особым вдохновением и силой — и в то же время зоркостью анализа — отмечены статьи, посвященные Бетховену. Бетховен всегда был для Берлиоза «стражем, стоящим на передовых позициях музыкального развития», его творчество — «мерилом развития нашей музыкальной культуры», его стиль — «возвышенным, сильным, смелым, выразительным, поэтичным и всегда новым...» При помощи произведений Бетховена Берлиоз считал возможным измерить уровень развития современной ему публики. «Быть может, скоро наступит время, — писал он, — когда творения Бетховена, оставляющие далеко позади себя все, что есть самого передового в искусстве, будут поняты если не массой, то хотя бы избранной частью публики. Хотелось бы это проверить; если этот опыт не удастся, его надо будет повторить позднее»<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Оперы Моцарта мало ставились во Франции (кроме «Дон-Жуана»). «Волшебная флейта» (под названием «Таинства Изиды») представляла собой «монтаж» из различных сочинений Моцарта, в том числе инструментальных.

<sup>2</sup> «Несколько слов о трио и сонатах Бетховена». Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр. 206—209.

Берлиоз глубоко ценил «оклеветанное произведение»—«Фиделио»,—в котором все «проникнуто энергией, величием, оригинальностью и глубоким чувством правды». Дуэт могильщиков он находил достойным сцены могильщиков в «Гамлете»—«Возможна ли более высокая похвала?» Последний дуэт Леоноры и Флорестана вызывал в Берлиозе подъем чувств, вдохновение, восторг.— «Они любят друг друга!.. Понимаете ли вы... они любят друг друга»,—писал он<sup>1</sup>.

Композитор высоко ставил камерные и фортепьянные сочинения Бетховена, хотя и знал их в довольно ограниченном количестве<sup>2</sup>. С огромной чуткостью он воспринял сонату ор. 106, в которой Бетховен «непостижим, парит на высотах, как горные орлы Кордильер», ряд интересных соображений высказал по поводу трио.

Однако венцом критических работ Берлиоза о Бетховене является цикл статей о симфониях великого венского композитора—интереснейший вклад в бетховеноведение его времени<sup>3</sup>. Берлиоз рассматривает симфонии одну за другой, в каждой отмечая ее общее значение, смысл отдельных частей, все интересные, останавливающие внимание детали, в частности—оркестровые<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Об арии Леоноры Берлиоз говорит: «Я знаю, что почтенные критики не разделяют моего мнения: я счастлив, что не разделяю их мнения». («Фиделио». Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр. 219.)

<sup>2</sup> В 30—40-е годы камерные произведения Бетховена исполнялись в Париже крайне редко, партитурных изданий почти не было, и с некоторыми квартетами Берлиоз знакомился по партиям.

<sup>3</sup> «Критический очерк о симфониях Бетховена». Г. Берлиоз Избр. статьи, стр. 166.

<sup>4</sup> Берлиоз говорит о «юношеском пыле» второй симфонии. Третью воспринимает как «надгробное слово герою»; в финале— «автор оставляет сферу элегии, чтобы с воодушевлением воспеть гимн славе». Пятую симфонию Берлиоз определяет как первую, в которой Бетховен «дал простор своему всеобъемлющему воображению». Берлиоз считает, что третья симфония— «величественная музыкальная эпопея»—вдохновлена не только «героем нового времени» (т. е. Наполеоном.— А. Х.), но и «Илиадой». Пятая же— всецело плод гения Бетховена— «именно в ней раскрываются самые задушевные его мысли». Первая часть пятой симфонии для Берлиоза выше всего, что до сих пор существовало в симфонической музыке. В финале он видит грандиозную «песню победы». Но переход от третьей части симфонии к финалу кажется критику чрезмерным. По его мнению, переход превышает напряженностью

Восторженные панегирики вытекают из глубокого энтузиазма, но всегда подкреплены данными тонкого и своеобразного анализа. Критик не занимается педантическим рассмотрением особенностей формы, деталей, приемов, но живое, прочувствованное восприятие художника отмечает все поразившие его стилистические моменты. Он подчеркивает все новшества Бетховена, не отрывая их от полученных образных впечатлений.

Статьи о Бетховене принадлежат к наиболее аналитическим в критическом наследии Берлиоза. Однако при всей тонкости понимания, превосходном знании бетховенских симфоний в целом и в подробностях, Берлиоз воспринимает их несколько односторонне. Мыслью критика, чувством музыканта он утверждает особое значе-

---

возможности человеческого восприятия, и его следовало бы сделать иначе.

Шестая симфония, «Пасторальная», вызывает особый энтузиазм композитора-критика. Это пейзаж, «скомпанованный» Пуссенем и «нарисованный» Микеланджело. Не розовые пастушки Флориана или Либрена, а естественная природа. Особое восхищение Берлиоза вызывает «Буря», в которой его, в частности, поражает колористический эффект квинтолей басов.

В седьмой симфонии Берлиоз отмечает мастерство развития первой части, оригинальность Allegretto, «изобретательность, очаровательную выдумку» финала, в восьмой — Allegretto scherzando, которому «нет ни подобных, ни равных», и финал, «полный огня».

К девятой симфонии обращено особенно пристальное внимание и пылкие восторги Берлиоза. Для него это величайшее произведение Бетховена, Бетховена-музыканта. Введение в финал шиллеровской «Оды к радости» Берлиоз считает вполне закономерным, но отмечает, что именно Бетховен придал ей «множество оттенков, которые невозможно было бы сделать ощутимыми с помощью одной лишь поэзии».

Берлиоз говорит о «деревенской радости» скерцо, «меланхолической нежности, страстной скорби, мечтательной религиозности» Adagio. В финале—«радость вступает в свои права, радость народная, шумная, которая походила бы на оргию, если бы перед концом все голоса не останавливались в своем движении, «чтобы в торжественном ритме, восторженным восклицанием отдать последнюю дань религиозной радости». Темой финала — по словам Берлиоза — «никогда нельзя пресытиться». Он готов признать вокальные трудности, неудобную тесситуру хоровых партий, но это не снижает его восхищения необъятным гением Бетховена. («Критический очерк о симфониях Бетховена». Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр. 166—204.)

ние пятой и девятой симфоний, но особенно живо все же чувствует «Пасторальную» или столь любимое романтиками *Larghetto* из второй.

«Буря» из «Пасторальной» симфонии вызывает самое непосредственное восхищение Берлиоза. Он считает ошибкой Бетховена сокращение названия «Героической», так как в первоначальном варианте, сюжетно связанном с наполеоновской эпопеей, оно уточняло ее содержание. Марш критик воспринимает как перевод на музыкальный язык стихов Вергилия о погребальных играх воинов «Илиады» у гробниц вождей. *Adagio* четвертой симфонии навеивает ему мысли о дантовской Франческе, мрачная оркестровка начала третьей части пятой — о сцене на Блоксберге из гетевского «Фауста». Во всех случаях Берлиоза больше всего волнуют программные тенденции, образы, близкие ему самому («Илиада», Вергилий), или те, которые он может рассмотреть в наиболее интересующем его плане. Собственная концепция симфонизма настолько сильна в Берлиозе, что он не может отступить от нее даже при рассмотрении творчества Бетховена.

Особой заинтересованностью отмечены статьи Берлиоза о композиторах его времени. В этом случае он искал в первую очередь живое действенное содержание, современность образов и форм. Отмечая все свежие, яркие новаторские черты в сочинениях Вебера и Глинки, Мейербера и Гуно, он, однако, подходил к ним не только с требованиями новизны содержания, но и совершенства мастерства. Для критика они были преемниками классиков, и он не мог допустить скидок. О «Фрейшютце» Вебера Берлиоз писал: «Ум, воображение, гений сверкают с такой ослепительной силой, что если бы неиссякаемая, но сдержанная чувствительность не смягчала бы силы этого блеска—не простирала бы над слушателем спасительного нежного покрывала,—то выдержать его без утомления могли бы разве лишь глаза орла».

Увертюру «Фрейшютца» Берлиоз называет «царицей всех увертюр». Особое внимание уделяет он драматургическим новшествам Вебера, отмечая богатство выразительности в сцене молитвы Агаты. Устанавливая место Вебера в истории оперного искусства, Берлиоз утвер-

ждает, что трудно найти «среди партитур старой и новой школы» подобную партитуре «Фрейшютца»—безупречной во всех отношениях, интересной от начала до конца<sup>1</sup>.

Почти такого же высокого мнения был Берлиоз об «Обероне», постановку которого в Париже приветствовал как событие<sup>2</sup>. Он глубоко воспринял национальное своеобразие творчества великого немецкого композитора, подчеркивая, что Вебер обновил музыкальное искусство новой поэзией, вызвавшей к жизни новые качества музыкального языка, особенно мелодии.

Особый интерес представляет статья Берлиоза о Глинке<sup>3</sup>. В соприкосновении с музыкальным искусством Франции, Германии, Италии Берлиоз приобрел большой опыт, накопленную сумму впечатлений, выработанные взгляды. Явление Глинки было для него новым, неожиданным и не имеющим связи с чем-либо известным.

Тем более поразительна критическая интуиция и точность восприятия Берлиоза, сумевшего впервые в западноевропейской критике проникательно оценить значение музыки Глинки и дать ей верную и глубокую характеристику. Берлиоз отмечает «свежесть и новизну мыслей» музыки Глинки, «очаровательные неожиданности» глинкинских мелодий, оркестр, «один из самых новых и наиболее живых современных оркестров, какие только можно услышать», считает Глинку «великим гармонистом». Талант Глинки, по словам Берлиоза, «тонок и разнообразен». Он умеет быть простым и даже наивным, но в его музыке нельзя встретить ни одного вульгарного оборота. Сравнивая первую и вторую оперы Глинки, критик говорит о «подлинно национальной», «простой и патетической одновременно» музыке «Ивана Сусанина», но отдает предпочтение «Руслану и Людмиле» в отношении богатства и новизны стиля.

---

<sup>1</sup> «Фрейшютц» Вебера. Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр 258—263.

<sup>2</sup> Там же, стр. 264.

<sup>3</sup> Михаил Глинка. «Жизнь за царя» и «Руслан и Людмила» Там же, стр. 141—149.

Внимательное рассмотрение музыки великого русского композитора заставляет критика причислить его к наиболее выдающимся композиторам своего времени и тем ввести понятие русской музыки во французский музыкальный лексикон.

Не всегда одинаково глубоко вдаваясь в творчество современных ему авторов, Берлиоз умеет схватить в нем наиболее важное, выделить индивидуальное и характерное. Серьезно понимая обязанности критика, «смирняя» личные симпатии и антипатии, Берлиоз стремится излагать наиболее объективные суждения, обоснованные его общими взглядами на искусство. Он порицает итальянскую оперную школу за повторяемость мелодических формул, однотипность приемов, недостаточную разработанность оркестровой партии. Но «Севильского цирюльника» считает одним из шедевров музыкального искусства, а драматическое трио Вильгельма, Вальтера и Арнольда, сцену с яблоком и арию Арнольда из «Вильгельма Телля» причисляет к тем высоко драматическим созданиям, перед которыми, признавая силу их выразительности, вынужден «сложить оружие». Берлиоз недоучитывает национальное содержание творчества преемников Россини и его общее значение. При бурном воображении, тяготении к героике, патетике, лирике в огромных, часто преувеличенных масштабах страстей Берлиозу были непонятны скромная лирика Беллини или сильный, но довольно элементарный драматизм Доницетти. Однообразие стилистических приемов, нелепые условности (чего стоило хотя бы исполнение ролей Ромео или Лициния женщинами) были настолько неприемлемы для французского композитора — и такого резко индивидуального склада, как Берлиоз, — что не давали ему уловить народные истоки творчества Россини, Беллини, Доницетти, его почвенную основу, связи с идеями национального возрождения, с национальной традицией прошлого. Тем более, что они были слишком далеко «запрятаны» и зашифрованы, — прикрытые розами «смертоносные мысли», как говорил Гейне о национально-патриотическом значении итальянской комической оперы. Но Берлиоз дает проникательную и верную характеристику Беллини как композитора и музы-

кального драматурга — отмечает его «глубокую чувствительность», «выражение, часто верное и правдивое», «наивную простоту» музыки<sup>1</sup>. Более резко относится Берлиоз к Доницетти. Не только потому, что недооценивает драматические качества его лучших опер, но и в силу того, что критика возмущало особо привилегированное положение Доницетти как иностранца, — и в ущерб французским авторам, — в парижских оперных театрах 40-х годов, небрежность его стиля и скороспелость творчества.

Огромный интерес Берлиоза вызывает музыка Вагнера, хотя он и не разделял его драматургической теории. Уже при первом ознакомлении композитора-критика поразили огромные красоты вагнеровской музыки — именно музыки, хотя только вступление к «Лоэнгрину» показалось ему «восхитительным во всех отношениях». Берлиоз отметил его как «чудо инструментовки» — в создании и «нежных красок», и «блестящего колорита»; Берлиоза увлекли грандиозность порыва, сила и блеск марша из «Тангейзера». Впоследствии он высоко ценил всю оперу. Но отмечал также чрезмерную перенапряженность звучаний, преувеличенное тяготение к хроматизмам, не всегда ясную мелодическую определенность, что не удовлетворяло его французский вкус<sup>2</sup>.

Берлиоз посвящает серьезные и обстоятельные статьи операм Мейербера, особенно «Гугенотам» и «Пророку». Он сразу поднимает «Гугеноты» над всеми современными ему французскими операми, не видя ничего подобного четвертому действию — сцене заговора — «бессмертной картине фанатизма» — и дуэту Рауля и Валентины (где его особенно пленяет «грация и нежность» эпизода с солирующей виолончелью). Берлиоза поражает суровый, «готический» колорит партии Марсея, величие и драматизм трио V акта, столкновение звуковых характеристик в третьем<sup>3</sup>. Так же высоко оценивает компози-

---

<sup>1</sup> Беллини — Заметка-некролог. Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр. 125—133.

<sup>2</sup> «Концерты Рихарда Вагнера. Музыка будущего». Там же, стр. 277—280.

<sup>3</sup> Мейербер «Гугеноты» Там же, стр. 109—124.

тор некоторые эпизоды «Пророка» — сон Иоанна, первую арию Фидес, большую сцену на площади Мюнстера. Он подчеркивает гармоническую яркость музыки Мейербергера, найденные им новые формы, — промежуточные между речитативом и арией, — мастерство инструментовки. Но отмечает и неуместные вокализации, отсутствие во многих эпизодах драматической правды, утверждая, что то понимание выразительности, которое он исповедует всю жизнь, музыкальная «религия», «апостолами» которой были величайшие мастера драматической музыки, внушает ему «глубокое отвращение» к такого рода эффектам<sup>1</sup>.

Берлиоз очень сочувственно встречает «Сафо» и особенно «Фауста» Гуно, в котором находит много свежести и искренность чувства. Особенное удовлетворение автора «Осуждения Фауста» вызывает народная сцена второго действия, ария Фауста, сцена в саду, в которой он видит вершину всей оперы, сцена смерти Валентина, действительно, лучшие в партитуре Гуно. Но критик отмечает и ряд драматургических просчетов и дефектов оркестровки<sup>2</sup>.

С большим вниманием отнесся он и к «Искателям жемчуга» начинающего Бизе, в которых увидел свидетельство чудесного, свежего таланта, в частности, в столь интересовавшей его области оркестровки и гармонического колорита<sup>3</sup>.

Таким образом Берлиоз сумел отметить наиболее выдающиеся произведения оперного искусства своего времени или наиболее выдающиеся качества в некоторых из них. Он подходил к ним прежде всего с точки зрения французского эстетического идеала, сложившегося в XIX веке под влиянием традиций и общих тенденций романтического искусства. Но он сумел уловить и кризис романтической оперы в «Пророке» Мейербергера и новую нарождающуюся ее эстетику в произведениях Гуно, Тома, Бизе.

Неизменно отстаивая высокие идеалы искусства, на-

---

<sup>1</sup> «Le prophète» (Les musiciens et la musique).

<sup>2</sup> Гуно. «Фауст». Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр. 150—153.

<sup>3</sup> Ж. Бизе. «Искатели жемчуга». Там же, стр. 154—156.

значение музыки, Берлиоз непримирим ко всему, что идет от обывательских вкусов, разлагающего влияния денег — всех тех зол, которые несло с собой развитие буржуазного общества.

В потоках плоской, неинтересной музыки, создаваемой современными ему композиторами, Берлиоз живо выделяет действительно ценные и крупные явления. И если комическую оперу Адана «Тореадор» критик, как он пишет, «понял с первого раза», то заинтересовавшие его произведения он тщательно изучал по партитурам и выносил свои суждения только после серьезного рассмотрения. Но Берлиоз был рецензентом, бытописателем парижской музыкальной жизни и, за исключением впечатления от путешествий и некоторых статей общего порядка, имел возможность отзываться лишь на те явления, которые попадали в поле его зрения. У него не было случая высказаться о Шумане, о симфоническом творчестве Листа, фортепьянную музыку которого он сразу оценил, о лучших произведениях Шуберта, Мендельсона, о драматургии некоторых опер Вагнера<sup>1</sup>, о многих крупных явлениях музыкального искусства.

Восторженно приветствует Берлиоз оду-симфонию «Пустыня» Фелисьена Давида, в которой обнаруживает близкие ему тенденции программности. В этом случае восхищение Берлиоза кажется чрезмерным и недостаточно обоснованным. Но нельзя забывать, что «Пустыня» принадлежала к первым и немногим росткам симфонической музыки на почти бесплодной почве французского инструментализма первой половины XIX века, и Берлиоз не мог не отметить этот обнадеживающий факт<sup>2</sup>.

Автор поэтичной и остроумной музыкальной комедии «Беатриче и Бенедикт», Берлиоз долгие годы боролся с французской комической оперой в том ее виде, в каком она заполнила оперные театры Парижа 30-х, 40-х и 50-х годов. Отдавая должное некоторым удачным находкам Обера или Галеви, он безжалостно преследовал все, что

---

<sup>1</sup> Берлиоз не знал «Кольца нибелунгов» и, по-видимому, «Мейстерзингеров».

<sup>2</sup> Felicien David. «Le désert» (Les musiciens et la musique).

можно было причислить, по его определению, к «парижской музыке». Оперы Буальдьё, Герольда, Обера, Адана и многих других казались Берлиозу мелкими, плоскими, лишенными подлинной увлекательности и блеска. Либретто, написанные плохими стихами, повторяют одни и те же положения, музыка легко может быть перенесена из одного произведения в другое—она большей частью ловко скомпанована, написана ясно, гладко, не без изящества, но совершенно лишена яркости и своеобразия, создана только для того, чтобы удовлетворить неглубокие запросы к искусству—«парижская музыка». Гармонии ее обычно бедны, мелодии ординарны, стиль упрощен. Количество комических опер, продуцируемых в Париже во время одного только сезона, кажется Берлиозу загадкой. Он уподобляет эти оперы воробьям, которые населяют улицы и парки Парижа и тысячами гибнут зимой,—никакая статистика не в состоянии их учесть. Каждый оперный театр (кроме Оперы) ежегодно выпускает целые стаи маленьких воробьев—комических опер—в любой сезон и в любую погоду<sup>1</sup>. «Популярность» даже лучших из них иногда не превышает нескольких дней. «О Париж! Город безразличия в отношении комических опер! Какая бездна твое забвение!»—иронически восклицает критик<sup>2</sup>.

В вопросе о французской комической опере Берлиоз далеко не всегда справедлив. Он недооценивает ее демократические истоки, сообщившие определенный отпечаток стилю и музыкальному языку, как и значение некоторых лучших, талантливых ее образцов произведений Герольда, Обера, Галеви.

Берлиоз относится отрицательно даже к бесспорным качествам французской комической оперы—ее сценической увлекательности, доступности, мелодическому изяществу. Но замечательный композитор и страстный, убежденный критик, он правильно чувствует ее слабые места. Берлиоз поднимает голос против наметившейся стандартизации приемов, бездумности, легкости, грани-

---

<sup>1</sup> «Les moineaux». Les grotesques de la musique. Paris, 1859.

<sup>2</sup> «Les pleurs de Jeremie». Там же. (Сокращенный перевод «Иеремиады» см. в книге: Г. Берлиоз. Избр. статьи).

чащей с безразличием ко всем и ко всему, однообразия сгиля. Опасность превращения комической оперы в жанр, существующий только для удовлетворения невзыскательных потребностей среднего буржуа, мещанства, была чутко уловлена Берлиозом в огромном потоке «парижской музыки». И не случайно одну из своих рецензий он издевательски пишет плоскими виршами, подражая стихам либретто модной комической оперы, а в другой выражает желание сложить в один мешок и выбросить в море с грузом в 100 000 килограммов всех добродетельных героинь, благоразумных людей, мудрых отцов, «дурацкие развязки, сокрушенные сердца», потому что они ненавистны ему своей условной чувствительностью и лживостью — в жизни так много отцов Капулетти и Парисов и так мало Джульетт! А «великая любовь и великое искусство так похожи одно на другое!»<sup>1</sup> Критик отмечает некоторые талантливые эпизоды комических опер Галеви, молодого Тома, однако в целом к современному ему направлению относится очень отрицательно.

Еще резче высказывания Берлиоза об оперетте, которую он просто не может принять как жанр, не видя ее огромных сатирических возможностей и развлекательности в хорошем смысле слова<sup>2</sup>. Но в том-то и заключалась последовательность позиции Берлиоза, что музыка не была для него развлекательным искусством.

Вопросы исполнительства критик рассматривает с тех же высоких позиций, что и творческие. Для Берлиоза музыкальное исполнение — священнодействие. Парижский концертный сезон, во время которого даются многочисленные концерты, слетаются со всего света в жажде наживы и славы «виртуозы», снабженные рекомендательными письмами, всякого рода рекламой, часто совершенно не заслуживающие высокого звания артиста, — показатель не расцвета музыкальной культуры, а ее крайне болезненного, кризисного состояния<sup>3</sup>.

Каждый концерт должен являться в глазах Берлиоза

---

<sup>1</sup> «Le toréador» (Les musiciens et la musique).

<sup>2</sup> «Barkouf». (Т а м ж е).

<sup>3</sup> «La Saison». «Le Club des cauchemars». (Les grotesques de la musique).

событием. Только значительные произведения и истинно творческое исполнение достойны быть продемонстрированными подлинным любителям музыки. Парижу Берлиоз противопоставляет Лондон и некоторые города Германии, где буржуазное делячество еще не разъедает в такой мере музыкальную жизнь, где в театрах не разговаривают во время исполнения, умеют ценить артистов и слушать музыку. Высоко ставит он также публику России, Чехии, Венгрии.

Внимательно следя за парижской музыкальной жизнью и анализируя ее, Берлиоз отмечает упадок искусства пения и театральной культуры в оперных театрах Парижа. Огромные залы, выстроенные предпринимателями, требуют форсирования голосов, резких эффектов инструментовки. Искусство пения превращается в искусство крика, а над всеми инструментами оркестра царствует большой барабан. Возникает перевес исполнения над сочинением, «гортани» над мозгом, материи над «духом»,—часто подчинение гения глупости.

В качестве положительных примеров исполнительства Берлиоз выдвигает Листа, Шопена, Эрнста, Зонтаг. «Перед нами великая современная фортепьянная школа»,—писал он в 1836 г. о Листе по поводу транскрипции на тему «Жидовки». Он мысленно представляет себе Генриэтту Зонтаг в шекспировских «Ромео и Джульетте» и «Венецианском купце», в спетых ею ролях и таких, которые она должна была бы создать силой своего несравненного таланта.

От подлинно великого артиста Берлиоз требовал высокоэтического отношения к своему искусству, к артистическому долгу, к публике. Он с горечью корит ту же Зонтаг за то, что она прельстилась миллионами, отправившись в опасное путешествие, где ее подстерегала смерть<sup>1</sup>. Берлиоз резко осуждает знаменитых певцов,

<sup>1</sup> «Если вы предназначены делать большие дела в искусстве, получайте миллионы, но умеете вовремя остановиться и сохраните необходимые силы для задачи, которую вы предназначены выполнить,—воскликает он.—Собирайте миллионы и стройте концертные залы, давайте там иногда настоящие концерты, так как музыка не предназначена для того, чтобы занять место среди повседневных жизненных наслаждений, как питье, еда, сон...» («Les millions. Les grotesques de la musique»).

каждый звук «божественной гортани» которых точно расценен на франки, исполнителей, дешевыми приемами бьющих на эффект. «Если он применит свою систему на практике перед известным рода публикой,— с гневом писал Берлиоз о такого рода исполнителях,— самое живое и непосредственное восхищение вознаградит его за то, что он зарезал великого художника, испортил шедевр, превратил в обрывки красивую мелодию, разорвал, как тряпку, возвышенную страсть». Правда, иногда аплодируют и подлинно великим певцам,— «акулы», которых ловят на приманку, «глотают все — и кусок сала и гарпун»; но все же парижская публика редко способна оценить истинно великое искусство,— то, которое неустанно пропагандирует Берлиоз<sup>1</sup>.

«Как прекрасно прекрасное!» — лейтмотив многих его высказываний.

От внимания Берлиоза ничто не ускользает — постановка оперного и концертного дела, положение музыкантов, состояние музыкальных учреждений, система присуждения премий — все те признаки капиталистической организации дела искусства, которая все больше отравляет в его время атмосферу «варварского города» Парижа<sup>2</sup>.

Берлиоз жестоко воюет с директорами оперных театров, большей частью некомпетентными в вопросах музыки<sup>3</sup>, ставящими во главу угла жажду наживы, одинаково безразличными и даже враждебными к великому классическому искусству и молодым авторам. Он с горечью описывает путь дебютантки-певицы, все хитро-сплетения лжи и унижения, через которые ей приходится пробиваться. Громко заявляет о позорном явлении — «оплачиваемом энтузиазме», клаке, обладающей фан-

---

<sup>1</sup> Les grotesques de la musique. Prologue.

<sup>2</sup> «Музыкальная атмосфера» Парижа «обыкновенно бывает пасмурной, сырой, мрачной, холодной, иногда даже грозовой», а времена года являют «странные капризы» в виде «снега из клещей, дождя из саранчи, града из жаб, от которых не может предохранить никакая зонтичная ткань и никакое кровельное железо» («Оберон». Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр. 264).

<sup>3</sup> «...он чувствует музыку так же хорошо, как гиппопотам,— писал Берлиоз об одном деятеле, — из него выйдет превосходный директор оперного театра».

тастическим и несокрушимым влиянием в оперных театрах Парижа<sup>1</sup>. Негодует, видя, что хористы Оперы, скромные и благородные труженики, находятся на положении «рабов», а оплата оркестрантов настолько низка, что на последнем из требуемых от него парадных галстуков музыкант оркестра может только повеситься<sup>2</sup>.

Берлиоз считает глубоко ошибочной систему присуждения композиторам римских премий, благодаря которой решение вопроса, по существу, принадлежит не музыкантам, а представителям других искусств, вносящим вкусовые оценки, неспособным оценить произведение по случайному, убогому исполнению на заседании жюри, не знающим партитуры и подлинных намерений композитора. «Карфаген должен быть разрушен», — много раз повторяет он по поводу системы академических конкурсов слова Катона.

Со свойственным ему редким остроумием (Глинка говорит даже о «язвительности» беседы Берлиоза), сарказмом высмеивает композитор проявления дилетантизма, невежества, тупости в вопросах искусства. Его стрелы предназначены и «энтузиастическому монарху», который, нарушив своим неумелым исполнением ансамбль, кричит партнерам — «Не останавливайтесь, я вас скоро догоню», и даме, которая, увидев в ключе больше двух бемолей, решает не замечать остальных, и участнику любительского оркестра, который, не умея протранспонировать свою партию, не соглашается отказаться от исполнения, так как он член общества и «имеет право играть, как и другие». Берлиоз высмеивает самомнение оркестровых исполнителей, не понимающих, что они лишь часть целого. «Евангелист барабана», «пророк тромбона», «апостол флажолета» (который считал, что Бетховен умер в бедности потому, что не писал соло для его инструмента) — все они одинаково неприемлемы для критика своей цеховой ограниченностью, узостью взглядов и зазнайством<sup>3</sup>. С глубокой иронией

<sup>1</sup> «Вечера в оркестре. Вечер седьмой». Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр. 291.

<sup>2</sup> Les grotesques de la musique. Prologue.

<sup>3</sup> «L'évangéliste du grosse-caisse», «Le prophète du trombone», «L'apôtre du flageolet». Там же.

говорит Берлиоз о так называемых любителях, знатоках, которые толкуют о музыке и даже определяют общественное мнение, не зная и не понимая ее. Глубокую горечь и презрение Берлиоза вызывают критики, боящиеся похвалить и тем поднять дух истинного художника, исполнители, равнодушные к исполняемым ими шедеврам, дилетанты, берущиеся судить о значительных произведениях по жалким переложениям, которые заменяют им оригиналы<sup>1</sup>.

Особую ненависть критика вызывают ремесленники, аранжировщики, уродующие своими переделками произведения великих мастеров. «Когда моя мысль направляется на обычаи нашей музыкальной индустрии, на невероятные представления, которые составляет себе о нашем искусстве огромное большинство тех, кто, как они говорят, дают ему возможность жить, оплачивая его, меня охватывает нервный смех, смех сумасшедшего, смех отчаявшегося, смех осужденного...<sup>2</sup> Берлиоз с негодованием говорит о Лахнице, осмелившемся переделать «Волшебную флейту», о другом музыканте, составившем себе состояние на переложениях отрывков из «Фрюйшютца», в котором он произвольно менял метр, ритм, не говоря уже о фактуре. Настоящих музыкантов, подлинных музыкантов, годами и десятками лет пытающихся удержаться среди этой пучины на поверхности, Берлиоз, трагически воспринимавший положение искусства в современном ему обществе, пытается «подбодрить» тем же «смехом осужденного». «Прогоним черные мысли, — восклицает он, — и ясным голосом споем этот столь известный веселый напев», — следует несколько тактов траурного песнопения «*Dies irae*»<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> «Как подумаешь, что есть на свете существа с человеческим обликом, желающие обладать партитурой «Пророка», переложенной (чудесное слово) для флажолета!!!» — с отчаянием пишет Берлиоз. Он ядовито комментирует желание некоторых любителей посмотреть оперу в театре, после чего они нашли, что «г. Мейербер полностью изуродовал их любимые отрывки, аранжировав (подчеркнуто мною. — А. Х.) их для такого большого количества голосов и инструментов»

<sup>2</sup> «*Le prophète*».

<sup>3</sup> *Les grotesques de la musique*.

В последние годы жизни Берлиоз сформулировал свое «сredo» все в том же споре о «музыке будущего».

«...Новые потребности ума, сердца и слуха требуют новых исканий и даже в известных случаях нарушения старых законов»,— говорит он. «Все может стать хорошим или плохим,— в зависимости от того, по какому поводу и как оно применяется»<sup>1</sup>.

Значение критической деятельности Берлиоза очень велико, и не только в масштабе французской культуры. Художник высокой идейности и передового склада мыслей, он поднимал этическое значение музыки. Романтик в отношении к искусству, он глубоко реалистически оценивал его конкретные проявления. Не затронутый веяниями складывавшейся в его время позитивистской эстетики, Берлиоз прежде всего отмечал в творчестве его живое, жизненное содержание. Новатор, призывавший к движению вперед, он не признавал поисков, не оправданных высокой художественной целью.

---

<sup>1</sup> «Концерты Рихарда Вагнера. Музыка будущего». Г. Берлиоз. Избр. статьи, стр. 282.

# **ПРИЛОЖЕНИЯ**

## ТРИ ВАРИАНТА ПРОГРАММЫ «ФАНТАСТИЧЕСКОЙ СИМФОНИИ»

### 1. «СЦЕНАРИЙ» ИЗ ПИСЬМА К ФЕРРАНУ

*Первая часть:* двойная, составленная из короткого Adagio, за которым немедленно следует развернутое Allegro (смятение страстей; мечтания без цели; безумная страсть со всеми свойственными ей приступами нежности, ревности, гнева, боязни и т. д.).

*Вторая часть:* Сцена в полях. Adagio (любовные мысли и надежды, потревоженные мрачными предчувствиями).

*Третья часть:* Бал (музыка блестящая и увлекательная).

*Четвертая часть:* Шествие на казнь (музыка дикая и пышная).

*Пятая часть:* Сон в ночь шабаша.

### II. ПРОГРАММА «ФАНТАСТИЧЕСКОЙ СИМФОНИИ»

*(Первая редакция)*

*Программа.* Композитор поставил себе целью развернуть в том, что в них есть музыкального, различные положения из жизни артиста. План инструментальной драмы, лишенной помощи слова, должен быть изложен заранее. Предлагаемая программа должна, следовательно, рассматриваться как разговорный текст оперы, служащий для введения музыкальных номеров, характер и выражение которых он объясняет.

*Мечтания. Страсти.* Первая часть. Автор предполагает, что молодой музыкант, возбужденный нравственной болезнью, которую один знаменитый писатель называет «смятение страстей» (*vague de passions*), видит в первый раз женщину, объединяющую в себе все очарования идеального существа, о котором мечтало его воображение, и безумно влюбляется в нее. Благодаря особой странности, лю-

бимый образ никогда не представляется уму художника иначе как связанным с *музыкальной мыслью*, в которой он находит определенный характер страстности, но благородной и робкой, подобной той, которой он наделяет любимое существо.

Это меланхолическое отображение вместе со своим прообразом непрестанно преследует его, как двойная навязчивая идея (*idée fixe*). Такова причина постоянного появления во всех частях симфонии мелодии, которой начинается первое Allegro. Переход от этого состояния меланхолической мечтательности, прерываемой несколькими вспышками беспредметной радости, к безумной страсти с ее порывами гнева, ревности, возвращениями нежности, с ее слезами и религиозными утешениями и составляет содержание первой части.

*Бал.* Вторая часть. Артист показан в самых различных обстоятельствах жизни — в гуще *шумного праздника*, в спокойном созерцании природы; но повсюду — в городе, в полях — ему представляется любимый образ и вносит тревогу в его душу.

*Сцена в полях.* Третья часть. Однажды вечером в деревне он слышит вдали переключку двух пастухов, исполняющих *ganz des vaches*; этот пасторальный дуэт, место действия, легкий шелест деревьев, слегка волнуемых ветром, некоторые проблески надежды, которые он недавно обрел, — все способствует возвращению его душе непривычного спокойствия и приданию его мыслям более «радужной окраски». Он думает о своем одиночестве; он надеется, что вскоре уже не будет одинок. — Но, если она его обманывает! — Эта смесь надежды и страха, эти мысли о счастье, встревоженные несколькими мрачными предчувствиями, составляют сюжет Adagio. В конце один из пастухов вновь начинает *ganz des vaches*; другой больше не отвечает. — Отдаленный шум грома — Одиночество — Молчание.

*Шествие на казнь.* Четвертая часть. Убедившись в том, что любовь его не понята, артист отравляется опиумом. Доза наркотического слишком слаба, для того чтобы убить его, — он погружается в забытие, сопровождаемое самыми ужасными видениями. Ему кажется, что он убил ту, которую любил, что он осужден, приведен на казнь и присутствует *при исполнении приговора над самим собой*. Кортёж движется под звуки марша, то мрачного и дикого, то блестящего и торжественного, в котором глухой шум тяжелых шагов следует без перерыва за самыми шумными возгласами. В конце марша появляются первые четыре такта *idée fixe* как последняя мысль о любви, прерванная роковым ударом.

*Сон в ночь шабаша.* Пятая часть. Он видит себя на шабаше, среди ужасного скопища теней, колдунов, чудовищ всякого рода, собравшихся на его похороны. Странные шумы, завывания, взрывы смеха, отдаленные крики, которым, кажется, отвечают другие крики. Любимая мелодия появляется тоже, но она утратила свой характер благородства и робости; теперь это не что иное, как непристойный танец, тривиальный и гротескный: это *она* пришла на шабаш — радостный вой при ее прибытии — она вмешивается в дьявольскую оргию, — похоронный звон, шутовская пародия на *Dies irae*, хоровод шабаша. Хоровод шабаша и *Dies irae* вместе.

### III. ПРОГРАММА «ФАНТАСТИЧЕСКОЙ СИМФОНИИ» (Вторая редакция)

*Предисловие.* Следующая программа должна быть роздана аудитории во всех случаях, когда «Фантастическая симфония» исполняется *драматически* и за ней следует непосредственно монодрама «Лелио», которая заканчивает и дополняет *Эпизод из жизни артиста*. В этих случаях невидимый оркестр должен быть расположен на сцене театра позади спущенного занавеса.

Если симфония исполняется отдельно в концерте, это расположение уже не необходимо; можно даже, строго говоря, обойтись без распространения программы, сохраняя только названия пяти частей; автор надеется, что симфония может представить собой музыкальный интерес независимо от всяких драматических намерений.

*Программа симфонии.* Молодой музыкант с болезненной чувствительностью и пламенным воображением в припадке любовного отчаяния отравляется опиумом. Доза наркотического, слишком слабая, чтобы умертвить его, повергает его в тяжелое забытие, сопровождаемое тяжелыми видениями, во время которого его ощущения, чувства, его воспоминания превращаются в его больном мозгу в мысли и музыкальные образы. Сама любимая женщина стала для него мелодией и как бы навязчивой идеей, которую он находит и слышит повсюду.

*Первая часть. — Мечтания. Страсти.* Он вспоминает прежде всего это душевное беспокойство, это смятение страстей, эту меланхолию, эту беспричинную радость, которые он испытал, прежде чем увидел ту, которую любит; затем вулканическую любовь, которую она внезапно внушила ему, свои безумные тревоги, свой ревнивый гнев, возвращения радости, свои религиозные утешения.

*Вторая часть. — Бал.* Он находит любимую вновь, на балу, посреди шума блестящего празднества.

*Третья часть. — Сцена в полях.* Однажды вечером, находясь в деревне, он слышит вдали двух пастухов, которые перекликаются пастушьим наигрышем (*ganz des vaches*); этот пасторальный дуэт, место действия, легкий шелест деревьев, нежно колеблемых ветром, несколько мотивов надежды, которые он недавно сочинил,—все способствовало приведению его сердца в состояние непривычного спокойствия и придало его мыслям более радужную окраску. — Но она появляется снова, его сердце сжимается, горестные предчувствия волнуют его, — что если она его обманывает... Один из пастухов вновь начинает свою наивную мелодию, другой больше не отвечает. Солнце садится... отдаленный шум грома... одиночество... молчание...

*Четвертая часть. — Шествие на казнь.* Ему кажется, что он убил ту, которую любит, что он приговорен к смерти, его ведут на казнь. Кorteж движется под звуки марша, то мрачного и зловещего, то блестящего и торжественного, в котором глухой шум тяжелых шагов следует без перехода за самыми шумными выкриками. В конце вновь появляется на миг навязчивая идея как последняя мысль о любви. прерванная роковым ударом.

*Пятая часть. — Сон в ночь шабаша.* Он видит себя на шабаше, среди ужасного скопища теней, колдунов, чудовищ всякого рода, собравшихся на его похороны. Странные шумы, завывания, взрывы смеха, отдаленные крики, которым, кажется, отвечают другие крики. Любимая мелодия появляется снова; но она утратила свой характер благородства и робости; это не что иное, как непристойный танец, тривиальный и гротескный: это *она* пришла на шабаш... радостный вой при ее приходе... она вмешивается в дьявольскую оргию... Похоронный звон, шутовская пародия на *Dies irae*; *хоровод шабаша*. Хоровод шабаша и *Dies irae* вместе.

---

## ХРОНОГРАФ ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВА БЕРЛИОЗА

Дата	Исторические и политические события	Художественно-творческая жизнь <sup>1</sup>	Важнейшие факты жизни и деятельности Берлиоза	Творчество (указаны только основные сочинения)	Исполнения сочинений Берлиоза (первые исполнения и наиболее выдающиеся)	Местонахождение <sup>2</sup>
1	2	3	4	5	6	7
1803			Родился Луи-Гектор Берлиоз (11 декабря).			Кот-Сент-Андре
1804	Наполеон—император.	Лесюер — «Барды».				
1805		Шатобриан — «Рене».				
1810—1811			Пребывание в семинарии.			" "

<sup>1</sup> В графах второй и третьей отмечены важнейшие факты политической и культурной жизни, а также имеющие более или менее непосредственное отношение к Берлиозу.

<sup>2</sup> Указания географических названий в седьмой графе относятся только к жизни, деятельности, творчеству и исполнениям сочинений Берлиоза.

1	2	3	4	5	6	7
1812— 1814			Занятия с отцом. Увлечение путешествиями и литературой. Первые начатки музыкальных знаний.			Кот-Сент Андрэ
1813		Беранже — «Король Ивето» и др. песни.				
1814 1815	«Сто дней» «Священный союз» и начало реставрации Бурбонов					
1816			Первое причастие. Первые сильные музыкальные впечатления (весна). В гостях у деда Н. Мармиона (осень). Эстелла.			” ”  Мейлан
1817			Уроки игры на флейте у Эмбера (осень).			Кот-Сент- Андрэ

1818— 1819		Первые попытки сочинения.		" "
1819	Жерико — «Плот Медузы».		Попурри на итальянские темы. Квинтет. (Роман- сы, приписываемые Берлиозу.)	" "
		Уроки игры на гитаре у Дорана.		
1819— 1820		Начало увлече- ния Шатобрианом.	Романс на текст из «Эстеллы» Фло- риана.	" "
1820	Ламартин — «Размышления».			
1821		Берлиоз сдает экзамен на звание бакалавра (22 мар- та).		Гренобль
		Отъезд в Париж и поступление в Медицинскую Шко- лу (октябрь).		Кот-Сент- Андрэ
		Первые оперные впечатления.		Париж
		Берлиоз слуша- ет «Ифигению в Тавриде» Глюка (декабрь).		" "

1	2	3	4	5	6	7
1822	Революция в Греции. Законы о печати во Франции. Закрытие Университета. Студенческие волнения (август).	Гастроли английской драматической труппы. Стендаль — «Расин и Шекспир».	Решение стать музыкантом. Знакомство с Жероно.			Париж . .
1822— 1823				«Араб и его лошадь», на текст А. Мильвуа, для голоса с оркестром.		" "
1823			Начало занятий с Лесюером. Вечера в Опере. Первое критическое выступление («Корсар», 12 августа). Знакомство и начало дружбы с Ю. Ферраном.	Музыка к сцене из драмы «Беверлей» Сорэна, для баса с оркестром. Работа над оперой «Эстелла и Неморэн», текст Жероно, по Флориану. (Не сохранилась.)		" " . " "

1824	Закрытие Медицин- ской Школы.	Мериме — Стат- ты об испанском театре.  Делакруа — «Резня в Хиосе». Кружок Ш. Но- дье (первый се- накль романти- ков). «Фрейшютц» Ве- бера (театр «Одеон»).	Берлиоз получа- ет звание бакалав- ра физических на- ук (12 января).	Оратория «Пере- ход через Красное море» (не сохра- нилась). Работа над мес- сой (июнь—июль).		Кот-Сент- Андрэ
1825		Буальдье — «Бе- лая Дама».			Исполнение мессы в церкви св. Роха под упр. Вален- тино (10 ию- ля).	Париж
1826		Вебер в Пари- же.	Попытка при- нять участие в конкурсе на Рим- скую премию (не допущен в резуль- тате предвари- тельного испыты- вания). Поступление в консерваторию. За- нятия с Лесюером и Рейха.	«Греческая рево- люция», на текст Ю. Феррана, для голосов, хора и оркестра. Работа над опе- рой «Тайные су- дьи», на либретто Ю. Феррана.	"	"

1	2	3	4	5	6	7
1827		<p>Сплочение романтических сил. Вторая сенакль романтиков.</p> <p>Спектакли англ. драматической труппы Кембля (сентябрь). Шекспир. Генриэтта Смитсон.</p> <p>Гюго — Предисловие к «Кромвелю».</p> <p>Сент-Бёв — Статьи о французской литературе эпохи Возрождения.</p>	<p>Берлиоз — хорист в театре «Новости» (март).</p> <p>Участие в кон-курсе на Римскую премию (июль). Неудача.</p> <p>Любовь к Генриэтте Смитсон.</p>	<p>Кантата «Смерть Орфея».</p>	<p>Исполнение мессы в церкви св. Евстафия под управлением автора (22 ноября).</p>	<p>Париж</p> <p>„ „</p> <p>„ „</p> <p>„ „</p>
1827 — 1828				<p>Сочинение увертюры «Уэверлей», ор. 1.</p> <p>Сочинение увертюры «Тайные судьи», ор. 3.</p>		<p>„ „</p>

	Появление «Фауста» Гете в переводе Жерара де Нерваля.	Первый концерт из произведений Берлиоза (под управлением Блока 26 мая).	Первое исполнение увертюры «Уэверлей» и «Тайные судьбы» под упр. Блока (26 мая).	..
	Организация Общества концертов консерватории и исполнение симфоний Бетховена.	Участие в конкурсе на Римскую премию. Во второй раз (июль) Берлиоз получает вторую премию.	Кантата «Германия», текст Вьейяра по «Освобожденному Иерусалиму» Тассо.	..
	Обер — «Немая из Портичи».		Начало сочинения «Восьми сцен из «Фауста» (по Гете).	..

Ордонансы  
Карла X

Гюго — «Восточные мотивы» («Orientales»).	Письмо к Гете.	Отказ театра Оперы от либретто «Тайных судей».		Кот-Сент-Андрэ
Немецкая оперная труппа в Париже.	Статья: «Размышления о религиозной музыке» и «Бетховен».	Окончание «Восьми сцен из «Фауста».		Париж
«Фиделио» Шредер-Девриент и Гайцингером.	Участие в конкурсе на Римскую премию. В третий раз (июль). Неудача.	Кантата «Смерть Клеопатры», текст Вьейяра.		..
Россини — «Вильгельм Телль».		Замысел симфонии по «Фаусту» Гете.		..

1	2	3	4	5	6	7
1830	<p>Начало алжирской экспедиции.</p> <p>Июльская революция в Париже (27, 28, 29 июля) Восстание в Бельгии.</p>	<p>Расцвет романтической драмы (1827—1830). Актеры — П. Бокаж, М. Дорваль, Ф. Леметр.</p> <p>Премьера «Эрнани» Гюго (25 февраля).</p> <p>Обер — «Фра-Дьяволо».</p> <p>Стендаль — «Красное и черное».</p> <p>Делакруа — «Свобода на баррикадах».</p>	<p>Увлечение Камиллой Мок.</p> <p>Участие в конкурсе на Римскую премию. В четвертый раз (июль).</p> <p>Берлиоз получает первую большую Римскую премию (21 августа).</p>	<p>«Ирландские мелодии», тексты Т. Гунэ, по Т. Муру.</p> <p>Первые сведения о работе над «Фантастической симфонией» (январь).</p> <p>«Элегия» на собственный текст (по Т. Муру).</p> <p>Окончание «Фантастической симфонии» ор. 14 (16 апреля).</p> <p>Кантата «Сарда-напал» (по Байрону).</p> <p>Сочинение драматической фантазии «Буря», по Шекспиру (сентябрь).</p>		<p>Париж</p> <p>„ „</p> <p>„ „</p> <p>„ „</p> <p>„ „</p>

Польское восстание.		Статья «Взгляд на классическую и романтическую музыку».	Обработка «Марсельезы» (октябрь).	Первое исполнение «Бури» (7 ноября). Первое исполнение «Фантастической симфонии» под упр. Габенка (5 декабря).	" "
Восстания в Модене и др. итальянских городах.	Гюго — «Собор Парижской богоматери».  Мейербер — «Роберт-Дьявол». Первые выступления Паганини и Шопена в Париже.	Отъезд в Италию (3 января). У родителей (январь — начало февраля). Приезд в Рим на виллу Медичи (12 марта). Беспокойство по поводу отсутствия сведений от Камиллы. Отъезд в Париж (1 апреля). Остановка в пути (19—30 апреля).	Сочинение увертюры «Король Лир», оп. 4.	Кот-Сент-Андрэ  Рим  " "  Ницца	" "

1	2	3	4	5	6	7
1831	Восстание в Лионе.	Гейне в Париже. Барбье — «Ямбы».	Письмо к Дювейрье (28 июля).	Окончание «Лелио», для чтеца, соло, хора и оркестра (3—5 июля). Замысел оратории «Последний день мира».	Рим	
		Дюма — «Антони». Бальзак — «Шагреновая кожа». Жорж Санд — «Индиана».	Путешествие на юг (октябрь). Поездки в горы (июль—ноябрь).	«Пленница», по Гюго для голоса с ф.-п., ор. 12.	Неаполь, Помпея, Альбано, Субиако, Тиволи и др. Рим	" "
1832	Волнения в Италии.	Мюссе — «Посвящение» и др. стихотворения. Гюго — «Король забавляется». Герольд — «Pré aux Clercs».	Отъезд во Францию (2 мая). У родных и друзей (июнь—начало ноября). Возвращение (7 ноября).	Замысел «Симфонии возвращения» (май).	Гренобль, Кот, Беллэй, Париж	

	Статья Ж. д'Ор- тига о «вырази- тельном инстру- ментальном жан- ре» Берлиоза.			Исполнение «Фантастиче- ской симфо- нии» (2-й ре- дакции) и «Лелио» под упр. Габене- ка (9 де- кабря). Увертюра «Тайные судьи» в концерте Листа (12 марта)
	Э. Сю—«Париж- ские тайны».	Решение женить- ся на Г. Смитсон (февраль). Отказ родителей Берлио- за в согласии на брак.		
	Бальзак — «Ев- гения Гранде».	Женитьба на Г. Смитсон (3 октяб- ря).		
Восстановле- ние статуи Наполеона на Вандом- ской колон- не (июль).	Лист — Перело- жение «Фантасти- ческой симфонии» и увертюры «Тай- ные судьи».			
		«Бенефис Бер- лиоз — Смитсон». Первое дирижер- ское выступление (24 ноября). Не- удача.	«Бретонский кре- стьянин». «Романс Марии Гюдор». Мысли о симфо- нии «Последние минуты Марии Стюарт».	Первое ис- полнение увертюры «Роб-Рой» в консервато- рии (не- успех).
		Статья о Листе, Шопене и Гиллере (декабрь).		

1	2	3	4	5	6	7
1834		<p>О. Домье — Серии литографий.</p> <p>Г. Смитсон приглашена в «Морской театр».</p> <p>Ф. Лист — «Поэтические и религиозные созвучия».</p>	<p>Рождение сына Луи (14 августа).</p> <p>Дирекция Комической оперы отвергает либретто «Бенвенуто Челлини».</p> <p>Новелла Берлиоза «Рубини в Кале» (10 октября).</p>	<p>Начало работы над симфонией «Гарольд в Италии», по Байрону (март).</p> <p>Окончание симфонии «Гарольд в Италии», ор. 16 (22 июня). Посв. Ю. Феррану.</p> <p>Мысли об опере («Гамлет», «Бенвенуто Челлини»).</p> <p>«Сара-купальщица», текст Гюго для 4-х мужских голосов. Переработана для 3-х хоров с орк., ор. 11.</p>	<p>Париж</p> <p>„ „</p> <p>„</p> <p>„ „</p> <p>„ „</p> <p>Первое исполнение «Гарольда в Италии» под упр. Жирара (23 ноября).</p>	<p>Париж</p> <p>„ „</p> <p>„</p> <p>„ „</p> <p>„ „</p>

1835

Ф. Лист — «Альбом путешественника». (Первые пьесы.)  
Ф. Галеви — «Жидовка» («Дочь кардинала»).

Начало постоянной работы Берлиоза в «Journal des Débats» в качестве музыкального критика.

«Пятое мая», кантата на смерть Наполеона. Текст Беранже.

Второе исполнение «Гарольда в Италии» (14 декабря). В концерте участвует Шопен.  
Лист исполняет фантазию на две темы Берлиоза (9 апреля).

Покушение Фиески на Луи-Филиппа (июль).

Замысел «Траурного музыкального праздника».

1836

Мейербер — «Гугеноты».  
Мюссе — «Исповедь сына века».  
Шопен — прелюдии, баллада F-dur, полонезы, соната b-moll и др. (1836—1839).  
Последнее выступление Г. Смитсон (15 декабря).

Сочинение оперы «Бенвенуто Челлини», по «Мемуарам» Бенвенуто Челлини, либретто О. Барбье и Л. де Вальи (март—сентябрь).

1	2	3	4	5	6	7
1837	Взятие Константины в Алжире.	Лист — Переложение «Гарольда в Италии».	Статья «О подражании в музыке».	Начало работы над «Реквиемом» (январь). Окончание «Реквиема» (29 июля).	Первое исполнение «Реквиема» на траурной церемонии в соборе Инвалидов (5 декабря).	Париж " " " "
1838			Берлиоз претендует на место профессора гармонии в консерватории. Безуспешно (март).			" " " "

1839

Восстание, подготовленное «Обществом времен года»

Стендаль — «Пармский монастырь».

Начало больших концертных поездок Листа (1839—1847).

Лист — Второй концерт для фортепьяно с оркестром.

Письмо Паганини Берлиозу и дар—20 000 франков.

Берлиоз получает место помощника хранителя библиотеки консерватории (январь).

Замысел симфонии «Ромео и Джульетта», по Шекспиру.

Окончание (8 сентября) драматической симфонии «Ромео и Джульетта», ор. 17. Посв. Паганини. «Rêverie et Caprice» для скрипки с оркестром, ор. 8.

Премьера «Бенвенуто Челлини» (10 сентября). Концерт из произведений Берлиоза. Присутствует Паганини (16 декабря).

1	2	3	4	5	6	7
1839		<p>Расцвет деятельности Коро и художников барбизонской школы (1830-е, — начало 1840-х гг.).</p>	<p>Вагнер присутствует на одном из исполнений «Ромео и Джульетты» и пишет статью о Берлиозе.</p>		<p>Первое исполнение «Ромео и Джульетты» (24 ноября).</p>	Париж
1840		<p>Жорж Санд — «Странствующий подмастерье».</p> <p>Смерть Паганини.</p> <p>Шопен — Баллады As-dur и f-moll, фантазия f-moll, соната h-moll и др. (1840—1844).</p>	<p>Фестиваль под управлением Берлиоза в Опере (1 ноября).</p>	<p>Сочинение «Траурно-триумфальной симфонии» (март).</p>	<p>Исполнение «Траурно-триумфальной симфонии» под упр. автора во время церемонии перенесения праха погибших в июльские дни 1830 г. на площадь Бастилии (28 июля).</p>	<p>„</p> <p>„</p>

1841

«Фрейшютц» Вебера (с речитативами и в редакции Берлиоза) в Театре Оперы (7 июня).

Концерт Берлиоза и Листа в пользу фонда сооружения памятника Бетховену в Бонне (25 апреля). Знакомство с Марией Ресио.

Сочинение речитативов к «Фрейшютцу» и оркестровка «Приглашения к танцу» Вебера.

Начало работы над оперой «Кровавая монахиня» на либретто Скриба (сентябрь).

..  
"  
"  
"  
"

1842

Смерть Керубини.

Работа над «Трактатом по инструментовке» (январь).

Жорж Санд — «Консуэло».

Начало большой концертной заграничной поездки с участием Марии Ресио (декабрь).

Бальзак — Предисловие к «Человеческой комедии».

Брюссель

1	2	3	4	5	6	7
1843			<p>Поездка по Рейну. Встреча во Франкфурте-на-Майне с Гиллером (январь).</p> <p>В городе Шиллера и Гете.</p> <p>Письмо к Мендельсону относительно возможности устроить концерт в Лейпциге.</p> <p>Встречи с Мендельсоном, Р. и К. Шуман. Споры вокруг творчества Берлиоза в музыкальных кругах.</p> <p>Большой успех. Встреча с Вагнером. Берлиоз слушает «Летучего Голландца».</p>		<p>Концерты из собственных произведений<sup>1</sup>.</p>	<p>Франкфурт-на-Майне, Штутгарт, Гехинген, Штутгарт, Карлсруэ, Мангейм, Франкфурт-на-Майне, Веймар.</p> <p>Лейпциг</p> <p>Дрезден</p>

1844

А. Дюма — «Три  
мушкетера».Ода-симфония  
«Пустыня» Фелись-  
ена Давида.Триумфальное  
выступление. Кон-  
церты.Возвращение.  
«Письма из Гер-  
мании» (цикл ста-  
тей Берлиоза).Неудачный де-  
бют Марии Ресио  
в Комической опе-  
ре.Окончание  
«Трактата об ин-  
струментовке».«Музыкальное  
путешествие».Грандиозный фе-  
стиваль на Все-  
мирной выставке.  
Берлиоз дирижиру-  
ет первым концер-  
том (1 августа).Пребывание на  
юге.Сочинение увер-  
тюры «Римский  
Карнавал». ор. 9  
(январь).Сочинение «Гим-  
на Франции».Сочинение увер-  
тюры «Ниццкая  
башня». Впослед-  
ствии переработа-  
на в увертюру  
«Корсар», ор. 21.Брауншвейг  
Гамбург,  
Берлин,  
Ганновер,  
Дармштадт,  
Париж.

" "

" "

" "

" "

" "

" "

Ницца

1	2	3	4	5	6	7
1844			Соглашение с Франкони об организации симфонических концертов в Олимпийском цирке.			Париж
1840-е гг. середина.		Подъем рабочей поэзии (П. Дюпон, Э. Моро и др.).				
1845			Встречи с Глинкой.			" "
			Первый фестиваль Берлиоза в Олимпийском цирке (19 января).			" "
			Второй фестиваль (16 февраля).			" "
			Третий фестиваль. Исполнение сочинений Глинки (16 марта).			" "
		Ц. Франк — Симфонические поэмы. Шопен — Баркарола, Полонез-фантазия, мажорки и др. (1844—1849).	Четвертый и последний фестиваль (6 апреля).			" "
			Два фестиваля под управлением Берлиоза (июнь).			Марсель.
			Два фестиваля (июнь). Встреча с Дораном.			Лион

<p>На бетховенских горжествах (ав- густ).</p>	<p>Мысль о сочине- нии «Фауста».</p>	<p>Бонн</p>
	<p>Начало работы над «Осуждением Фауста» на либ- ретто композитора и А. Ганндоньера, по Гете—Ж. де Нервалю.</p>	<p>Париж</p>
<p>Отъезд в Авст- рию (22 октября).</p>		
<p>Приезд в Вену (2 ноября). Встре- ча с Листом.</p>		<p>Вена</p>
<p>Получение от од- ного из любителей музыки темы «Ра- коци-марша».</p>		<p>„</p>
<p>Концерты (16, 23, 29 ноября).</p>		<p>„</p>
	<p>Исполнение «Ромео и Джульетты» (в перерабо- танном виде. 2 января).</p>	<p>„</p>
<p>Три концерта. Восторженный при- ем (19, 25, 28 фев- раля).</p>		<p>Прага</p>
<p>Венгерский марш в концерте Берли- оза. Восторженный прием публики.</p>		<p>Первое ис- полнение «Венгерского марша» (6 марта).</p>

1	2	3	4	5	6	7
1846				<p>Работа над «Осуждением «Фауста».</p> <p>Сочинение «Песни железных до-рог», на текст Ж. Жанэна, для соло и хора.</p> <p>Окончание «драматической легенды» «Осуждение Фауста» для соло, хора и оркестра, ор. 24. Посв. Ф. Листу (19 октября).</p>	<p>Первое исполнение «Песни железных до-рог» (14 июня).</p> <p>Первое исполнение «Осуждения «Фауста» (6 декабря).</p> <p>Провал.</p> <p>Второе исполнение «Осуждения «Фауста» (20 декабря).</p> <p>Полупустой зал. Материальный крах.</p>	<p>Бреславль, Прага, Брауншвейг. Париж Лилль</p> <p>Около Ру-ана Париж</p> <p>„ „</p> <p>„ „</p>

1847

Лист —  
Первая симфоническая поэма — «Что слышно на горе».

Лист —  
Венгерские рапсодии.

Отъезд в Россию (14 февраля).  
Прибытие (28/16 февраля).

Концерты (15/3 и 22/10 марта). Художественный и материальный успех.

Статья Одоевского о Берлиозе (17/5 марта).

Концерт (18/6 апреля).

Концерты (5 мая/23 апреля и 12 мая/30 апреля).

Русская весна и мечты о найденной Джульетте.

Отъезд из России.

Малоудачные выступления.

Возвращение (7 июля).

Приглашение в театр Дрюри-Лэйн в Лондон (август).

Поездка с сыном к отцу (8—20 сентября).

Сочинение «Похоронного марша» для последней сцены «Гамлета» по Шекспиру (Для хора и оркестра. Op. 18, «Tristia», № 3).

Петербург

"

Москва

Петербург

"

Рига,  
Берлин  
ПарижКот-Сент-  
Андрэ

1847



1849

Лист — Первый концерт для фортепьяно с оркестром.

Вагнер в Париже.

Сочинение «Те Деум'а» для 3-х хоров и оркестра, ор. 22 (январь — март).

Окончание «Те Деум'а» (7 октября).

Париж

1850

Организация «Большого парижского филармонического Общества». Берлиоз — один из руководителей и дирижер.

Первый концерт (19 февраля).

Третий концерт (30 марта). Отсутствие сбора.

«Цветы ландов» для одного и 2-х гол. с ф.-п., ор. 13.

Сочинение «Угрозы франков» для хора, на собственный текст композитора. Вместе с «Гимном Франции» составляет ор. 20, «Vox populi».

Сочинение «Прощания пастухов» (ноябрь). Включено в «Детство Христа».

„

„

„

1851

Отъезд в Англию для участия в жюри секции музыкальных инструментов Всемирной выставки (9 мая).

„

1	2	3	4	5	6	7
1851	Государственный переворот Луи Бонапарта (2 декабря).		<p>Организация «Нового Филармонического Общества».</p> <p>Лист предлагает поставить «Бенвенуто Челлини» в Веймаре.</p> <p>Постановка «Бенвенуто Челлини»</p>			Лондон  Веймар
1852	Наполеон III—император.		<p>Первый концерт «Нового Филармонического Общества» (24 марта).</p> <p>Берлиоз пишет «Вечера в оркестре» (май).</p> <p>Шестой и последний концерт «Нового Филармонического Общества» (9 июня).</p> <p>В «парижском аду» (июль). Вновь «ядро каторжника»</p>			Лондон  "  "  Париж

1853

Начало  
Крымской  
войны.

Сен-Санс— Пер-  
вая симфония.

Лист—Соната h-  
moll.

— писанье фель-  
етонов.

«Берлиозовская  
неделя» с его уча-  
стием (12—22 но-  
ября).

Продажа «Осуж-  
дения Фауста» за  
700 франков  
(март).

Эпизод с нена-  
писанной симфо-  
нией (апрель).

«Бенвенуто Чел-  
лини» в Ковент-  
Гардене (25 ию-  
ня). Провал.

Первый концерт  
в антрепризе Бе-  
назе (11 августа).

Отъезд в Герма-  
нию (12 октября).

Концерты.

Вновь споры о  
творчестве Берли-  
оза среди публики  
и музыкантов.

Возвращение (14  
декабря).

Окончание «Бег-  
ства в Египет» (18  
декабря).

Веймар

Париж

“ “

Лондон

Баден

Брауншвейг,  
Ганновер,  
Бремен,  
Лейпциг

Париж

1	2	3	4	5	6	7
1854		Лист — «Фауст-симфония».	Смерть Генриэтты (3 марта). Отъезд в Германию (26 марта). Концерты.  Возвращение (3 мая). Луи в действующей армии.  Женитьба на Марии Ресио (20 октября).	Окончание «Детства Христа», ор. 25 (28 июля). Сочинение «Императорской кантаты» на текст композитора. Посв. Наполеону III, ор. 26.	Первое исполнение «Детства Христа» (10 декабря). Блестящий успех.	Париж  Брауншвейг, Ганновер, Дрезден  Париж  " " " " " "
1855		Выставка Курбе—«Павильон реализма».	Отъезд в Германию (30 января).  Обсуждение с Листом и К. Витгенштейн сюжета «Энеиды» для оперы.	Мысли о большом театральном произведении.		" "  Веймар

1856

Возвращение (2 марта). Болезнь.

Открытие сезона в «Новом Филармоническом Обществе» (9 июня). Вагнер — дирижер в «Старом Филармоническом Обществе». Временное сближение.

«Искусство дирижирования» (сентябрь).

Торжественный концерт во Дворце Индустрии (15 ноября).

Концертная поездка (февраль). Охлаждение в отношениях с Листом.

Уточнение плана «Троянцев» (апрель).

Избрание в члены Института (21 июня).

Первое исполнение «Te Deum'a» (30 апреля).

Париж

Лондон

” ”

Гота,

Веймар.

Париж

” ”

1	2	3	4	5	6	7
1856			Попытка заинтересовать «Троянцами» Наполеона III. Болезнь.	Окончание либретто «Троянцев» (июль).		Париж
						Пломбьер
				Работа над оперой «Троянцы» на текст композитора (сентябрь — декабрь).		Париж
1857		Флобер — «Мадам Бовари».	Открытие фестиваля (18 августа).			Баден
1858			Концерт Литольфа под упр. Берлиоза (2 мая).	Окончание «Троянцев» (7 апреля).		Париж
			Окончание «Мемуаров».			" "
			Фестиваль (22 августа). Огромный успех «Ромео и Джульетты».			" "
			«Гротески музыки» (декабрь).			Баден
						Париж

1859

Гуно—«Фауст».  
Мейербер —  
«Прощение Пломеля».  
Возобновление  
«Орфея» Глюка (в  
редакции Берлиоза,  
с участием Полины Виардо).

Успех «Гротесков» (март).  
Фестиваль под  
упр. Берлиоза (15  
июня).

Первое исполнение отрывков из «Троянцев» (29 августа)

Бордо

Баден

1860

Концерт из произведений Вагнера

Статья Берлиоза о Вагнере и музыке будущего (8 февраля).

Смерть Адели Сюа (12 марта).

Статья о «Фиделио» Бетховена (5 мая).

Фестиваль (27 августа).

Замысел музыкальной комедии.

Начало работы над комической оперой «Беатриче и Бенедикт» по «Много шуму из ничего» Шекспира (сентябрь).

Париж

"

Баден

Париж

"

Статья о «протитуированной музыке» (О «Баркуфе» Оффенбаха. Декабрь).

1	2	3	4	5	6	7
1861		«Тангейзер» Вагнера в Опере (13 марта). Скандал. Возобновление «Альцесты» Глюка (в редакции Берлиоза и с участием П. Виардо. 21 октября).	Безуспешные переговоры о постановке «Троянцев» в Опере.		Отрывки из «Осуждения Фауста» в консерватории (7 апреля). Исполнение «Реквиема» (26 августа).	Париж  Баден
1862		Гюго — «Отверженные». Флобер — «Саламбо». Ц. Франк — 6 пьес для органа.	Смерть Марии Ресно (18 июня). Сборник статей «A travers chants» (июль).	Окончание «Беатриче и Бенедикта» (25 февраля).		Париж  " " " " Баден
1863					Первое исполнение «Беатриче и Бенедикта» (9 августа).  Исполнение «Беатриче и Бенедикта» (8 апреля).	Веймар

1864

Бизе — «Искатели жемчуга».

Концерты.  
Речь Берлноза о культурном сближении (на французско-немецком празднестве. 21 июня).

Репетиции «Троянцев в Карфагене» в Лирическом театре.

Уход из «Journal des Débats» (март).

Отъезд на родину (сентябрь).

Мысли об Эстелле.

Визит к Эстелле Дюбёф — Форнье.

Начало переписки с Э. Форнье.

Печатаются «Мемуаров» (декабрь).

В родных краях (август).

Левенберг,  
Страсбург.

Париж

Первое исполнение «Троянцев в Карфагене» (4 ноября)

" "

" "

" "

Мейлан

Лион

Париж

" "

Гренобль,  
Виенн

1	2	3	4	5	6	7
1866	Организация Северогерманского Союза.	Тома—«Миньон», Сен-Санс — Замысел «Самсона и Далилы».	Участие в подготовке постановки Глюка «Армиды» (январь).		Исполнение «Осуждения Фавста» под упр. автора (16 декабря)	Париж Вена
1867		Гуно — «Ромео и Джульетта». Бизе — «Пертская красавица». Золя — «Тереза Ракэн».	Участие в комиссиях Всемирной Выставки. Получение сообщения о смерти Луи (июнь). Отъезд в Россию (12 ноября). Два концерта 28/16 ноября, 6 дек./25 ноября). Два концерта 14/2 дек., 28/16 дек.) Встречи с Балакиревым, Стасовым, Кюи. Балакирев помогает Берлиозу в подготовке концертов.		Огромный успех.	Париж " " " " Петербург " " " "
1868			Два концерта (8 янв./27 дек. и 11 янв./30 дек.			Москва

— общедоступный концерт в манеже).

Встречи с Одоевским.

Обед в честь Берлиоза в консерватории (10 янв./31 дек.).

Приветствия Эдоевского, Чайковского, Лароша, Коссмана и др.).

Два концерта (25/13 янв., 8 февр./27 янв.)

Отъезд из России (13/1 февр.)

Возвращение (20 февраля).

Падение с горы (март).

Болезнь.  
Чествование на родине.

Последние письма Стасова и Эдоевского к Берлиозу и Берлиоза к ним.

Смерть (8 марта).

” ”

” ”

” ”

Петербург

Париж

Ницца

Париж  
Гренобль

Париж

**ПРОГРАММЫ КОНЦЕРТОВ БЕРЛИОЗА В  
РОССИИ**

**в 1867—1868 гг.**

**В ПЕТЕРБУРГЕ**

**Первый концерт 16 ноября 1867 г.<sup>1</sup>**

- |  |          |
|--|----------|
| 1) Пасторальная симфония   | Бетховен |
| 2) Хор жрецов из «Волшебной флейты»                                | Моцарт   |
| 3) Увертюра к опере «Бенвенуто Челлини»                            | Берлиоз  |
| 4) Ария Сюзанны из «Свадьбы Фигаро»<br>(исп. А. Реган)             | Моцарт   |
| 5) Ave verum   | Моцарт   |
| 6) «Разлука», романс для меццо-сопрано с оркестром (исп. А. Реган) | Берлиоз  |
| 7) Увертюра к оп. «Оберон»   | Вебер    |

**Второй концерт 25 ноября 1867 г.**

- |   |          |
|---|----------|
| 1) Увертюра к оп. «Леонора» <sup>2</sup>              | Бетховен |
| 2) Отрывки из «Ифигении в Тавриде»                    | Глюк     |
| 3) «Эпизод из жизни артиста», фантастическая симфония | Берлиоз  |

**Третий концерт 2 декабря 1867 г.**

- |   |           |
|---|-----------|
| 1) «Римский карнавал»                                 | Берлиоз   |
| 2) Концерт для скрипки (исп. Г. Венявский)            | Венявский |
| 3) Второй акт оп. «Орфей»<br>(Орфей — Е. Лавровская)  | Глюк      |
| 4) Rêverie et sargise для скрипки (исп. Г. Венявский) | Берлиоз   |
| 5) Симфония до минор                                  | Бетховен  |

<sup>1</sup> Даты концертов даются по старому стилю.

<sup>2</sup> Не уточнено.

### Четвертый концерт 16 декабря 1867 г.

- |                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| 1) Героическая симфония               | Бетховен |
| 2) «Офферторий» из «Реквиема»         | Берлиоз  |
| 3) Отрывки из первого акта «Альцесты» | Глюк     |
| 4) Увертюра «Тайные судьбы»           | Берлиоз  |

### Пятый концерт 13 января 1868 г.

- |   |          |
|---|----------|
| 1) Увертюра к оп. «Фрейшютц»                                      | Вебер    |
| 2) Первый концерт для скрипки (исп. Г. Венявский)                 | Паганини |
| 3) Ария Агаты из оп. «Фрейшютц» (исп. А. Реган)                   | Вебер    |
| 4) Концерт ми бемоль мажор (исп. А. Дерфель)                      | Бетховен |
| 5) Ария для скрипки в сопровождении квартета (исп. А. Вильгельми) | Бах      |
| 6) Ария из «Сотворения мира» (исп. А. Реган)                      | Гайдн    |
| 7) Симфония си бемоль мажор                                       | Бетховен |

### Шестой концерт 27 января 1868 г.

- |   |         |
|---|---------|
| 1) Отрывки из «Ромео и Джульетты»                     | Берлиоз |
| 2) Отрывки из «Осуждения Фауста»                      | Берлиоз |
| 3) «Гарольд в Италии» (соло на альте исп. М. Вейкман) | Берлиоз |

## В МОСКВЕ

### Первый концерт 27 декабря 1867 г.

- |  |          |
|--|----------|
| 1) «Римский карнавал»  | Берлиоз  |
| 2) Хор из оратории «Иуда Маккавей»                                   | Гендель  |
| 3) «Офферторий» из «Реквиема»  | Берлиоз  |
| 4) Хор «Ave verum»   | Моцарт   |
| 5) «Праздник у Капулетти», вторая часть симфонии «Ромео и Джульетта» | Берлиоз  |
| 6) Пятая симфония до минор   | Бетховен |
| 7) «Слався, слався!», хор из оп. «Жизнь за царя»                     | Глинка   |

### Второй концерт 30 декабря 1867 г.

- |  |          |
|--|----------|
| 1) Увертюра к драме Шекспира «Король Лир»                    | Берлиоз  |
| 2) Концерт для скрипки (исп. Ф. Лауб)                        | Бетховен |
| 3) «Гарольд в Италии», симфония (соло на альте исп. Ф. Лауб) | Берлиоз  |

## СПИСОК ПРОИЗВЕДЕНИЙ БЕРЛИОЗА \*

- 1819 Попурри на итальянские темы для секстета.  
Два квинтета для флейты и струнного квартета (не сохранились). Романсы (?)
- 1819—1820 Романс на текст из «Эстеллы» Флориана. (Мелодия использована впоследствии в качестве темы вступления в «Фантастической симфонии».)
- 1822—1823 «Араб и его лошадь» (слова А. Мильвуа), кантата для баса с оркестром.
- 1823 Сцена из драмы «Беверлэй, или игрок» Сорэна, для баса с оркестром.  
«Переход через Красное море», оратория. (Не сохранилась.)
- 1825 Месса (часть материала использована в «Resurrexit» 1831 года, в «Реквиеме» и в опере «Бенвенуто Челлини»). 2-я редакция — 1827 г.  
«Досада пастушки» (слова m-lle \*\*\*), романс для голоса с фортепьяно.  
«Изгнанный горец» (слова А. Дюбуа), элегическая песня для 2-х голосов с сопровождением арфы или фортепьяно.  
«Ты, что любила меня» (слова А. Дюбуа). Романс.  
«Дружба, вернись в свои права». Романс.  
«Греческая революция» (слова Ю. Феррана), героическая сцена для солистов, хора и оркестра.

---

\* Полное собрание сочинений Берлиоза было предпринято Брейткопфом и Гертелем в Лейпциге, под редакцией Ш. Малерба и Ф. Вейнгартнера в 1900 году (вышло 20 томов).

- 1826 «Тайные судьи» (либретто Ю. Феррана), опера. (Не закончена. Марш использован в качестве IV части, «Шествие на казнь», в «Фантастической симфонии».) «Ревнивый мавр». (Слова m-lle \*\*\*). Романе для голоса с фортепьяно.  
«Плачь, бедняжка Колетта» (слова Буржери). Романс для 2-х голосов с фортепьяно.
- 1827 «Рыбак» (текст А. Дюбуа, по Гете), баллада для тенора с фортепьяно. Посвящена Г. Смитсон. (Впоследствии включена в «Лелио»). 2-я редакция — в 1835 г. «Смерть Орфея», кантата для соло, женского хора и оркестра. (Материал частично использован в «Лелио».)
- 1827—1828 «Уэверлей» (эпиграф из Вальтера Скотта), увертюра для оркестра, ор. 1.  
Увертюра к опере «Тайные судьи» для оркестра, ор. 3.
- 1828 «Герминия» (текст П. А. Вьейяра, по «Освобожденному Иерусалиму» Тассо), кантата для 2-х голосов с оркестром. (Тема арии Герминии использована впоследствии в качестве главной темы Allegro первой части «Фантастической симфонии».)
- 1828—1829 «Восемь сцен из «Фауста» (по Гете, перевод Жерара де Нерваля) для солистов, хора и оркестра, ор. 2. (Впоследствии использованы в «Осуждении Фауста».)
- 1828—1829 «Песнь пиратов» (слова В. Гюго). (Не сохранилась. Возможно, использована в «Лелио».)  
«Балет теней» (слова А. Дюбуа), для смешанного хора с фортепьяно. Посв. К. Урхану. (Первоначально был обозначен как ор. 2. В дальнейшем издании было изъято автором из продажи.)  
«Смерть Клеопатры» (слова П. А. Вьейяра), кантата для соло и оркестра. (Материал использован в «Хоре теней» в «Лелио».)  
«Ирландские мелодии» (тексты Т. Гунэ, по Томасу Муру; последняя на текст Берлиоза, по Томасу Муру), для одного и двух голосов с фортепьяно: 1) «Заход солнца». 2) «Елена». 3) «Воинственная песня». 4) «Прекрасная путешественница». 5) «Застольная песня». 6) «Священная песня». 7) «Рождение арфы». 8) «Прощание Бесси». Посвящены Т. Муру, 9) «Элегия». № 2 впоследствии переложено для 3-х женских (или мужских) голосов; №№ 3 и 5—для мужского хора с оркестром, № 6—для смешанного хора с оркестром.
- 1830 «Эпизод из жизни артиста», большая фантастическая симфония в пяти частях. Для оркестра, ор. 14.  
«Сарданапал», кантата.  
«Марсельеза», обработка для двойного хора и оркестра. «Драматическая фантазия на тему «Бури» Шекспира», для хора, оркестра, гармониста и двух фортепьяно в 4 руки. (Впоследствии включена в «Лелио».)

- 1831 «Король Лир» (по Шекспиру), увертюра для оркестра, ор. 4.  
«Песнь счастья», для голоса с фортепьяно. Посвящена Г. Смитсон. (Включена в «Лелио».) 2-я редакция — 1835.  
«Resurrexit» для хора и оркестра. (Использован в «Реквиеме».)  
«Религиозное размышление» (текст по Томасу Муру), для смешанного хора с оркестром («Tristia», ор. 18, № 1).
- 1831—1832 «Роб-Рой» (по Вальтеру Скотту), увертюра для оркестра.  
«Лелио, или возвращение к жизни» (слова Берлиоза), монодрама для чтеца, тенора, баритона, хора и оркестра.
- 1832 «Пленница» (слова В. Гюго). Романс для меццо-сопрано или контральто с фортепьяно, ор. 12. Посв. Луизе Верне. 2-я редакция — 1834, впоследствии оркестрована.
- 1833 «Бретонский крестьянин» (Слова А. Бризё), романс для голоса с фортепьяно (в дальнейшем Берлиоз присоединил английский рожок или валторну *ad libitum*, еще позднее оркестровал его). В окончательном варианте носит название «Молодой бретонский пастух».
- 1834 «Романс Марии Тюдор» (не сохранился).  
«Поля» (слова П.-Ж. Беранже), романс для голоса с фортепьяно. 2-я редакция — 1850.  
«Гарольд в Италии» (по Байрону), симфония для альтя соло и оркестра в четырех частях, ор. 16, посвящена Ю. Феррану.  
«Я верю в вас» (слова Л. Герена), романс для голоса с фортепьяно. (Впоследствии использован в опере «Бенвенуто Челлини».)  
«Сара-купальщица» (слова В. Гюго), для четырех мужских голосов, ор. 11. (Впоследствии переработана для трех хоров с оркестром.)
- 1834—1837 «Бенвенуто Челлини» (либретто Л. де Вальи и О. Барбье), опера в 2-х действиях.
- 1835 «Пятое мая» (слова П.-Ж. Беранже). Кантата для баса, хора и оркестра. Посвящена О. Верне.
- 1837 «Реквием» для смешанного хора и оркестра, ор. 5.
- 1839 «Ромео и Джульетта» (слова Э. Дешана, по Шекспиру), драматическая симфония для солистов, хора и оркестра, ор. 17. Посвящена Паганини.
- 1840 «Траурно-триумфальная симфония» в 3-х частях (текст финала А. Дешана), для духового оркестра и хора (симфонический оркестр *ad libitum*), ор. 15.
- 1841 «Летние ночи» (на слова Т. Готье) для голоса с фортепьяно (или оркестром): 1) «Виланелла», 2) «Призрак

розы», 3) «На лагунах», 4) «Разлука», 5) «На кладбище, лунный свет», 6) «Неведомый остров». (В первой неопубликованной редакции 1834 года—посв. Луизе Бертен, в редакции 1841 г.— посвящено разным лицам.)

Речитативы к «Фрейшютцу» Вебера.

Оркестровка «Приглашения к танцу» Вебера.

- 1841—1847 «Кровавая монахиня» (либретто Э. Скриба, по М. Льюису), опера (не закончена).
- 1842 «Rêverie et Caprice», для скрипки с оркестром, ор. 8.
- 1844 «Римский карнавал», 2-я увертюра к опере «Бенvenuto Челлини», ор. 9.  
«Ниццкая башня», увертюра для оркестра. Впоследствии переработана в увертюру «Корсар», ор. 21.  
«Гимн Франции» (текст О. Барбье), для хора и оркестра. (Впоследствии включен в «Vox populi», ор. 20.)  
«Прекрасная Изабо» (текст А. Дюма), для меццо-сопрано с фортепьяно (хор ad libitum).
- 1845 Оркестровка «Марокканского марша» Л. фон-Мейера.  
«Датский охотник» (слова А. де Лёвена). Романс для баритона с фортепьяно.  
«Заида» (слова Р. де Бовуара), болеро для голоса с фортепьяно.  
«Ракоци-марш» для оркестра (включен в «Осуждение Фауста»).
- 1845 «Деревенская серенада Мадонне», «Гимн на возвышение» и «Токката» для гармонiuма.
- 1846 «Песнь железных дорог» (слова Ж. Жанэна) для тенора соло и смешанного хора с оркестром\*.
- 1845—1846 «Осуждение Фауста» (либретто Г. Берлиоза и А. Гандоньера по переводу Жерара де Нерваля «Фауста Гете»), драматическая легенда для солистов, хора и оркестра, ор. 24. Посвящена Ф. Листу.
- 1847 «Смерть Офелии» (текст Э. Легувэ по Шекспиру), баллада для сопрано или тенора с фортепьяно. («Tristia», ор. 18, № 2.) Впоследствии переработана для женского хора.
- 1847—1848 «Похоронный марш для последней сцены «Гамлета» (эпиграф из Шекспира), для хора и оркестра. («Tristia», ор. 18, № 3.)
- 1848—1849 «Цветы ландов», пять мелодий для одного и двух голосов и хора с фортепьяно: 1) «Утро», 2) «Птичка», 3) «Западня», 4) «Бретонский пастушок», 5) Бретонская песня», ор. 13.

---

\* «Заида», «Поля», «Песнь железных дорог», «Утренняя молитва», «Прекрасная Изабо», «Датский охотник» были изданы как «Листки из альбома», ор. 19 в 1849 г.

- 1849 «Те Деум» для трех хоров, органа и оркестра, ор. 22.
- 1850 «Прощание пастухов» для хора с оркестром. (Впоследствии включено в «Детство Христа».)
- 1851 «Угроза франков» (слова Г. Берлиоза) для солистов и двойного хора с оркестром. (Вместе с «Гимном Франции» составила «Vox populi», ор. 20.) Посвящено французским филармоническим обществам.
- 1854 «Детство Христа», библейская трилогия («Сон Ирода», «Бегство в Египет», «Прибытие в Саис») для солистов, хора и оркестра, ор. 25.
- 1856 «Императорская кантата» для двух хоров и оркестра, ор. 26.
- 1856—1858 «Троянцы» (либретто Г. Берлиоза, по Вергилию), лирическая поэма в двух частях: 1) «Взятие Трои». 2) «Троянцы в Карфагене».
- 1859 «Гимн на освящение новой скинии», для смешанного хора с органом или фортепьяно. (Слова Ж. Вриэс). Редакция «Орфея» Глюка.
- 1860 Оркестровка «Лесного царя» Шуберта.
- 1861 «Всемирный храм» (слова Ж. Водэна) для двойного хора и органа, ор. 28.  
Редакция «Альцесты» Глюка.
- 1860—1862 «Беатриче и Бенедикт» (либретто Плувье и Г. Берлиоза по «Много шуму из ничего» Шекспира), комическая опера в двух актах.
-

## ИЗДАНИЯ ПИСЕМ БЕРЛИОЗА <sup>1</sup>

Correspondance inédite de Hector Berlioz, 1819—1868. Paris, C.-Lévy, 1879.

Lettres intimes, Paris, C.-Lévy, 1882.

Hector Berlioz. Les années romantiques 1819—1842.

Le musicien errant 1842—1852.

Au milieu du chemin 1852—1855.

Briefe hervorragenden Zeitgenossen an Fr. Liszt. Leipzig, Breitkopf u. Härtel, 1895.

Briefe von Hector Berlioz an die Fürstin Carolyne Sayn-Wittgenstein. Leipzig, 1903.

Lettres d'amour à m-me Estelle F\*\*\* (1864—1868). Paris, «Revue musicale», 1903.

Karłowicz. Souvenirs inédits de Chopin. Paris, «Revue musicale», 1903.

Lettres inédites d'Hector Berlioz à Thomas Gounet. «Bulletin de l'Académie delphinale», Grenoble, 1903.

New letters of Berlioz 1830—1868. New York. Columbia. Univers. press, 1954.

---

<sup>1</sup> Письма Берлиоза публиковались, кроме того, в различных периодических изданиях, в том числе в «Русской музыкальной газете».

## ИЗДАНИЯ ЛИТЕРАТУРНЫХ СОЧИНЕНИЙ БЕРЛИОЗА<sup>1</sup>

«Voyage musical en Allemagne et en Italie» (2 vol.). Paris, Labitte, 1844.

«Traité de l'instrumentation, suivie de la théorie du chef d'orchestre». Paris, 1884 (переработан в 1904 г. Рихардом Штраусом. «Дирижер оркестра», перевод П. Щуровского, 3-е исправл. изд., М., 1912 г.).

«Les soirées de l'orchestre» (2 vol.). Paris, M. Lévy, 1852.

«Les grotesques de la musique». Paris, M. Lévy, 1859.

«A travers chants, études musicales, adorations, boutades et critiques». Paris, M. Lévy, 1863.

«Les musiciens et la musique». Paris, 1903.

«Mémoires» (2 vol.). Paris, Calman-Lévy, 1870.

Гектор Берлиоз. Мемуары. Перевод с французского А. В. Осовского, СПб, 1896.

Гектор Берлиоз. Избранные статьи. Вступительная статья, составление и примечания В. Александровой и Е. Бронфин. Музгиз, М., 1956 г.

---

<sup>1</sup> Подробная библиография литературных работ Берлиоза, составленная Ж.-Г. Продоммом, опубликована в «La Revue musicale», Paris, 1956, № 233.

Переводы статей Берлиоза печатались в «Русской музыкальной газете» и др. изданиях.

---

## БИБЛИОГРАФИЯ

### 1. НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.

- Берлиоз в письмах к княгине Сайн-Витгенштейн. «Русская муз. газета», 1903 г., № 49, стр. 1217.
- Вагнер Р. О Берлиозе. Избранные статьи под ред. Р. И. Грубера. Музгиз, Л., 1935.
- Гейне Г. Музыкальный сезон 1844 года. Приложение к «Лютенци». Полное собр. сочинений, т. 9, изд. Academia, Л., 1936 г.
- Из переписки Берлиоза с Листом. «Русская муз. газета», 1903 г. № 49, стр. 1224.
- Кашкин Н. «Троянцы в Карфагене». Ежегодник Императорских театров, 1899—1900 гг.
- Кашкин Н. Гектор Берлиоз (1803—1903), «Московские Ведомости», 1903, №№ 326, 327, от 28, 29 ноября.
- Кашкин Н. «Гибель Фауста» в Большом театре. «Русское слово», 1907, № 81, от 8 апреля.
- Каратыгин В. «Гибель Фауста» Берлиоза в 8-м абонементном концерте Кусевичского. Хроника «Музыкального современника», 1916 г., вып. № 20, стр. 10—12.
- Конен В. «Берлиоз-критик». «Советская музыка», 1957, № 10, стр. 137—140.
- Кремлев Ю. «Гектор Берлиоз», «Советская музыка», 1953, № 12, стр. 47—54.
- Кюи Ц. Музыкально-критические статьи, т. I, Пгр., 1918.
- Кюи Ц. Избранные статьи, Л., 1952.
- Ларош Г. По поводу новых материалов к биографии Берлиоза. «Русский вестник», 1881, № 12, стр. 767—788.

- Ларош Г. Берлиоз, «Современная летопись», 1869, № 9, стр. 13—15.
- Ларош Г. Берлиоз и его «Symphonie funèbre et triomphale». «Голос», 1882, № 47, от 21 февраля.
- Ларош Г. Берлиоз и упадок музыки. По поводу «Гибели Фауста» в Марининском театре. «Московские ведомости», 1890, № 77, от 19 марта.
- Лист Ф. «Берлиоз и его «Гарольд-симфония». Избр. статьи. Музгиз, 1960, стр. 271—349.
- Луначарский А. «Гибель Фауста». Сб. «В мире музыки», М., 1958.
- Одоевский В. «Музыкально-литературное наследие». Музгиз, М., 1956.
- Роллан Р. Берлиоз. Сб. «Музыканты наших дней», собр. сочинений, т. XVI, Л., 1936.
- Серов А. Избранные статьи, Музгиз, М., 1950.
- Серов А. Полное собрание сочинений. СПб., 1892—1895.
- Соллертинский И. «Берлиоз — музыкальный критик». «Советское искусство», 1938, № 69 (475), от 28 мая.
- Соллертинский И. Гектор Берлиоз. Музгиз, Л., 1935 (переиздано с небольшими сокращениями в книге—И. Соллертинский, «Музыкально-исторические этюды», Музгиз, Л., 1956).
- Стасов В. Полное собрание сочинений.
- Стасов В. Письма Берлиоза. СПб, 1879 (переиздано: Музгиз, М., 1954).
- Стасов В. Лист, Шуман и Берлиоз в России. СПб, 1896 (переиздано: Музгиз, М., 1954).
- Хохловкина А. Новое о Берлиозе. «Советская музыка», 1957, № 12, стр. 139—142.
- Хохловкина А. Берлиоз. Изд. «Мос. Филармония», М., 1938.
- Чайковский П. Музыкально-критические статьи, М., 1953.
- Шуман Р. Избранные статьи о музыке, М., 1956.
- Энгель Ю. Берлиоз и программная музыка. «Русские Ведомости», 1903, № 327, от 28 ноября.
- Энгель Ю. 10-е симфоническое собрание РМО. «Русские Ведомости», 1909, № 62, от 17 марта.
-

## БИБЛИОГРАФИЯ

### 2. НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ

- Barbier A. Souvenirs personnels et silhouettes contemporaines. Paris, 1883.
- Barraud H. Hector Berlioz. Paris, 1955.
- Barzun J. Berlioz and his century. New York, 1956, 2-nd edition.
- Boschot A. Histoire d'un romantique. (En trois volumes). Vol. I: «La jeunesse d'un romantique». Paris, 1946. Vol. II: «Un romantique sous Louis-Philippe». Paris, 1948, Vol. III: «Le crépuscule d'un romantique». Paris, 1950.
- Boschot A. Le Faust de Berlioz. Paris, 1945.
- Brunneau A. Influence de Berlioz sur la musique contemporaine. «Musica», 1908, Mars.
- Carner, Mosco. A Beethoven movement and its successors. «Music and Letters», 1939, № 3.
- Cherbulier A.-E. Berlioz und Richard Strauss über Wesen und Klang der Blasinstrumente. «Instrumental-Musik», 1938, № 4 (Schweiz).
- Clarence G. Lettres inédites à Berlioz. «La Revue musicale», 1930, Mai.
- Crankshaw G. A neglected masterpiece. «Musical Opinion», 1951, Januar.
- Demuth N. «Benvenuto Cellini». «The musical Times», 1957, April.
- Durgin C. Berlioz opera in American Premiere. «Musical America», 1955, № 6.
- Elliot J. Berlioz and his critics. «Music and Letters», 1936, April, № 2.
- Feschotte J. Hector Berlioz. Paris, 1951.

- Fouque O. Les revolutionnaires de la musique. Paris, 1882.
- Gautier Th. Histoire du romantisme. Paris, 1874, 2-me édition.
- Hippeau E. Berlioz et son temps. Paris, 1890.
- Haraszti E. Berlioz et la marche hongroise. Paris, 1946.
- Jullien A. Hector Berlioz, la vie et le combat. Paris, 1882.
- Kapp J. Das Dreigestirn (Berlioz — Liszt — Wagner). Berlin, 1919.
- Kapp J. Berlioz. Berlin, 1922 (2. Auflage).
- Koechlin Ch. Le cas Berlioz. «Revue musicale», 1922, № 2.
- Liszt F. Hector Berlioz und seine Harold-Symphonie. Leipzig, 1881.
- Legouvé E. Soixante ans de souvenirs. Paris, 1886.
- Masson P.-M. Berlioz, Paris, 1930.
- Pohl R. Gesammelte Schriften über Musik und Musiker. Leipzig, 1884.
- Prod'homme J.-G. Hector Berlioz. Paris, 1913.
- Reyer E. Quarante ans de musique. Paris.
- Rolland R. Berlioz («Les musiciens d'aujourd'hui»).
- Roy J. La vie de Berlioz racontée par Berlioz. Paris. 1954.
- Saint-Saëns C. Portraits et souvenirs.
- Schumann R. Gesammelte Schriften über Musik und Musiker.
- Tiersot J. Berlioziana. «Menestrel», 1903—1904.
- Tiersot J. Berlioz et la société de son temps. Paris, 1904.
- Turner W.-J. Berlioz: the Man and his Work. London, 1934.
- «Guide Musical», 1903, Numero consacré à Berlioz.
- «The musical Times», 1929 (Jan.-Sept.).
- «La Revue Musicale», 1956, № 233.
-

## ОГЛАВЛЕНИЕ

От автора . . . . .	3
Вступление. Споры вокруг Берлиоза . . . . .	7
Глава I. На родине . . . . .	22
Глава II. В борьбе за самое главное . . . . .	40
Глава III. Интермеццо . . . . .	101
Глава IV Эстетические предпосылки французского роман- тического искусства. «Фантастическая симфония» . . . . .	135
Глава V. С пером композитора и пером критика . . . . .	173
Глава VI. Симфонизм Берлиоза . . . . .	280
Глава VII. Годы странствий . . . . .	318
Глава VIII. На переломе. «Осуждение Фауста» . . . . .	368
Глава IX. «...Сожженный, но всегда горящий...» . . . . .	396
Глава X. Вспышки в ночи . . . . .	437
Глава XI. Берлиоз — музыкальный критик. . . . .	465

## ПРИЛОЖЕНИЯ

Варианты программы «Фантастической симфонии» . . . . .	495
Хронограф жизни и творчества Берлиоза . . . . .	499
Программы концертов Берлиоза в России в 1867—1868 гг. . . . .	534
Список произведений Берлиоза . . . . .	536
Издания писем Берлиоза . . . . .	541
Издания литературных сочинений Берлиоза . . . . .	542
Библиография . . . . .	543

*Хохловкина Анна Абрамовна*  
**«БЕРЛИОЗ»**

*Редактор И. Прудникова*  
*Художник В. Алексеев*  
*Технический редактор*  
*Г. Александров*  
*Корректор Т. Ключарева*

\*

Подп. к печ. 22/Х 1959 г. Ш 07834  
Форм. бум. 84×108<sup>1</sup>/<sub>32</sub> Бум. л 6,28 п. л — 30,44  
(включая вклейки). Уч.-изд. л. — 29,536.  
Тираж 8 000 экз. Изд. № 27804. Заказ 201.

Цена 17 р. 75 к.

Московская типография № 6 Московского  
Городского Совнархоза.